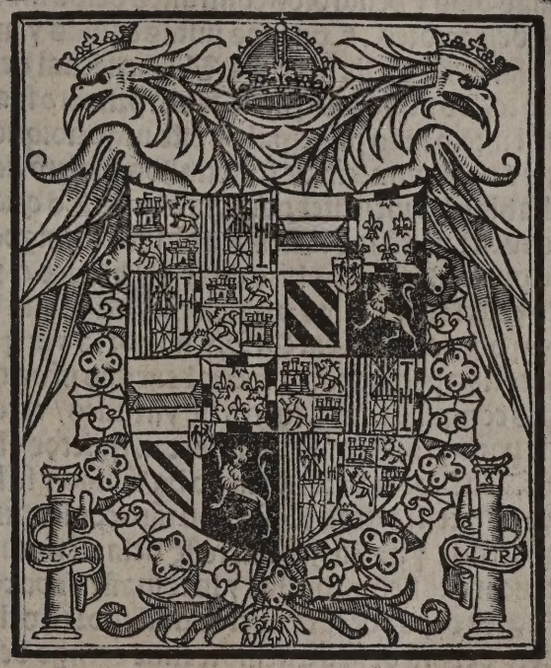
BIBLIOTECA
DE
OSCAR E. CARBONE
VOL. NUM.
12.995
EST. 244

7122(1)

LOBERA DE AVILA, L.
Pte i-ii
Completo

315321



Libro delas quatro enfermedades cortesanas q̃ son. Catarro. Gota arthetica Sciatica. Mal de piedra y ó Riñones r Hijada. E mal de buas: y otras cosas vtilissimas. Nueuamẽte cõpuesto porel excellẽtissimo Doctor Luys Lobera de Auila: medico de su Magestad. Dirigido al muy Illustre señor El señor don Juã de çuñiga Comẽdador mayor de Castilla. Ayo y mayordomo mayor del muy alto y esclarecido Principe don Felipe nuestro señor: y del consejo secreto de su Magestad.

Cõ priuilegio nueuamẽte cõcedido.

1544

¶ Prologo.

¶ Muy yllustre señor.

Vn que no fuera muy celebrada y muy antigua: con fuerça ya de ley la costumbre: entre todos los q̃ hasta agora escriuieron de endereçar y cõsagrar sus obras alos Reyes/ Príncipes y grandes señores: para q̃ debaxo del amparo de su valor y grandeza (como en puerto seguro escapassen la vida) ques la auctoridad ỏ sus dueños y la opinion y credito q̃ dellas y de su doctrina se tiene: delas importunas olas y peligrosos contrastes delos maldizientes y embidiosos detractores. Con mas justas causas y mas efficaces motiuos pudiera yo començar a vsar della en este libro q̃ a. V. S. en señal del reconocimiẽto q̃ a su seruicio deuo: le ofrezco: q̃ todos aquellos q̃ deste fauor primero se aprouecharõ porq̃ los mas ỏllos: o no dierõ en el intẽto mas principal de este negocio: que es encaminar sus trabajos a personas q̃ demas dela eminẽcia de sus estados tuuierõ aquella suficiẽcia y erudiciõ q̃ la materia de q̃ hablan ha menester para entẽder se. Lo qual en la verdad es lo q̃ haze famosos alos q̃ escriuen: y lo q̃ los defienden de sus enemigos los ygnorantes. E ya que atinarõ a ello/ su puro interesse les hizo errar del blanco q̃ pretendiã contentãdo se a bulto cõel estruendo exterior de aq̃llos a quien encomendauã el fruto de su ingenio. Y como estas dos cosas q̃ digo cõcurrã en. V. S. y no por la via q̃ comũmẽte se suelẽ adquerir: q̃ son vicios y notorios peccados: y especial en estos nr̃os tp̃os en q̃ no corre otra moneda sino enemistades conquistadas a fuerça de virtudes/ verdad y bõdad y en exercicio q̃ pocas vezes suele parir grandes fortunas: ni tan quietos effectos como son las letras ques occupaciõ que. V. S. por tan largo tiẽpo ha tenido y se ha señalado con tanta aprouacion y testimonio de nuestro gran Cesar: con tãto consentimiẽto de toda Europa he con muy acertado acuerdo: y no sin grã interesse dela escriptura y mio procurado y suplicado que. V. S. se encargue desta obrilla: y la tomasse debaxo delas alas de su fauor/ porq̃ a vn que ella no sea capaz de tãta auctoridad/ por tã delicado ingenio como el de. V. S. toda via a trueco del grã desseo q̃ siempre tuue y tengo de su seruicio: y constãdo le q̃ me ha costado mi trabajo: tengo por aueriguado q̃. V. S. le bara el acogimiẽto q̃ de tanta clemẽcia y humanidad se espera: cuya muy yllustre persona nr̃o señor siempre tenga de su mano y acreciente en su seruicio.

¶ El doctor Francisco de Bargas al benevolo y humano lector.

Onsiderãdo muchas vezes conmigo mismo lector humanissimo la peruersidad y desorden que oy dia ay en todas las cosas que entre manos traemos. El ciego desatinado apetitto q̃ los hombres de sus proprios interesses tienen. El poco cuydado cõ que las cosas de virtud se tratã y miran/ la poca estimacion q̃ son tenidos los q̃ la siguen/ lo poco q̃ se honrã las letras: y quãningun caso se haze delos subtiles y claros ingenios/ tengo por mas q̃ hõbres q̃ les falta poco para ser del todo diuinos: a todos aq̃llos: a vn q̃ no sobran destos tales muchos. que oluidados de su particular prouecho poniẽdo debaxo delos pies su acrecentamiento: cõ toda diligẽcia y solicitud: encaminan sus trabajos y vigilias al prouecho comun de su republica haziẽdo muy mayor ventaja enel desseo del biẽ vniuersal: ala cobdicia q̃ tienẽ los enemigos ỏl enla execuciõ de sus dañados y viles fines endereçados a solo ganar haziẽda y adelãtar patrimonios por q̃lq̃er via q̃ sea: y como todos aq̃llos q̃ por solo el amor ỏla virtud se empleã de buena gana enlo q̃ alos mas toca y ha ỏ aprouechar: seã

315321
WELLCOME HISTORICAL MEDICAL LIBRARY

dignos de perpetua y honorifica alabãça como hõbres q̃ tuuierõ en poco lo poco q̃ era hazer se biẽ assi solos: respecto õlo mucho que es repartir su industria y trabajos entre muchos. A q̃llos me paresce que sin quistion merecen memoria y reconocimiento immortal de sus naturales que con toda afficion se desuelan y fatigan acerca õ aquello que mas importa y mas vale: y siendo ansi quel mayor bien q̃ los hõbres tienẽ despues del alma es la vida corporal por cuyo beneficio vsan del ser q̃ de dios recibieron/y esta vida sea el fundamento de todo aquello a barrisco a quanto la possibilidad y yndustria y poder del hõbre se estiende como dize el philosopho en su rethorica. Porq̃ sin ella ni el sabio acierta: ni el bueno obra/ni pelea el soldado: ni gouierna el capitan/ni haze la reja el herrero/ni el arca el carpintero. Queda clara la obligacion en que somos alos q̃ tienen caudal suficiente de esperiẽcia y doctrina para restaurar la salud y conseruarla antes que cayga. Y porq̃ el bien dela virtud quanto mas se estiende tanto es mas excelẽte y mas diuina: porq̃ se acerca mas a dios que es el origen õ todos los bienes: y el q̃ cria y reparte los q̃ aca tenemos y alla esperamos. Queda claro q̃ los q̃ enseñan muchos para conseguir este effeto componiendo obras/por cuya lecion se hazen doctos los q̃ no estudiaron tanto y gozan de trabajos agenos a muy poca costa del tiempo y dela hazienda: de ley natural como a bien hechores generales de su republica se les deuẽ generales gracias y general reconocimiẽto del bien recebido. Y tal es por cierto la q̃ aora ha sacado a luz el autor desta que aqui presente tenemos enla qual parece que corren las parejas: profundissima y alta especulacion õ vna parte: y la pratica y execucion della õla otra que es dificil cosa: ansi enesta facultad como en todas las otras por ser necessaria. Para esto mucha claridad de juyzio y muy grande caudal de ingenio: obra difusa y varia llena de mucha doctrina y abundantissima de experiẽcias. Lo primero no se alcança sin grãdissima habilidad y subtileza de entẽdimiẽto. Lo segundo sin grande discurso de tiẽpo y luenga peregrinaciõ/en todo lo qual se ha exercitado el autor y dado señales cuidentes dello: como parece por otras muchas obras q̃ sin industria ha comunicado en diuersas lẽguas q̃ oy andan/ansi en latin/como en frãces/y alemã/y español: q̃ a vñ cõeste conocimiẽto dellas ha querido aprouechar a sus primos para adquerir. Lo segũdo hã le ayudado dos cosas. La vna las muchas puyncias por dõde ha discurrido en seguimiẽto õ su Magestad assi de paz como õ guerra: por ser él como dize el puerbio hõbre õ todas sillas/q̃ tãbiẽ se halla cõel arnes q̃ndo es menester pelear/como cõel libro q̃ndo ay necessidad q̃ cure. La segũda es la grã diuersidad y multitud õ enfermedades q̃ enestas jornadas ha visto y remediado/y en psonas supremas y cabeças õla xpiandad: como es el Papa y el Emperador cuyos gajes lleua por su medico. Lo qual le ha dado mucha fama y gloria que es lo principal que le ha sacado õ su patria y le ha puesto en mill trabajos y peligros/ansi enla mar como enla tierra: q̃ sin dubda ningũa no bastara otra cosa q̃ fuera menos q̃ esta para hazerle arriscar tantas vezes la vida/y hundir tanta copia de hazienda sin otro ni por otro interesse mas de aprouechar a todos: lo qual es señal de muy gran virtud y nobleza de q̃ no menos parte le cabe que de sciẽcia y estima. Y sin dubda ninguna esta generosidad tã generosa de animo no puede fundarse sino enla mucha claridad de sus mayores y enla antiguedad de su linage (de quien a vn en contradizio juyzio) con mucha honra suya tenemos noticia y juridica approbaciõ. Es demas desto esta obra muy necessaria y vtilissima/mayormẽte para corteſanos por estar mas cerca de correr peligro enestas quatro enfermedades de que trata. Es muy apazible y festiuo el estilo que tiene y tal que por solo el se podria justamente leer. Quisiera yo que tomara cuydado õ significar lo mucho que es el libro y lo mas que merece su autor otro que supiera mas desta facultad y tuuiera mas aceptada la lẽgua para no quitarle si quiera tanta parte delo mucho que en entrambos se pudiera alabar: pero con remitirme a los meritos y secretos del libro. Pongo fin alas palabras como a mas verdadero testimonio de su valor.

¶ Carta para el muy magnifico y muy valeroso caualle-
ro don Antonio de rojas camarero del muy alto y muy esclarecido Principe despaña
nfo señor / en respuesta de vna pregunta q̃ hizo al doctor Lobera davila medico de su
Magestad estãdo en Alemaña la alta enla ciudad de Augusta la qual es la siguiente.
Que es la causa porque se sufre mejor la hambre que la sed.

LA causa porq̃ podemos çufrir mas facilmente la hã-
bre q̃ la sed. Esto trae Aristoteles enel tercero ꝓbleuma ỏla vigessima octaua partí
cula. Et petrus de ebano q̃ glosa estos probleumas no se alarga eñsta pregũta por
esso es menester alargarme para declararla ỏ manera q̃ todos la entiẽdan / y para
ỏclaracio̅ della se hã de ꝓsuponer q̃ la sed natural es apetito de frio y humido / puesto caso q̃
ay sed no natural q̃ algũas vezes es apetito ỏ humido / otras vezes de frio / otras vezes de en
trãbos a dos: pero la respuesta no se dara sino para el hõbre sano q̃ tẽga apetito natural: para
declaracio̅ delo q̃l se ha de notar q̃ mas desseado es beuer al sediento q̃ no comer al hãbriẽto. Y
porel cõsiguiẽte mas agradable es el beuer q̃ el comer / como dize Galeno septimo ỏ ingenio sa
nitatis q̃ pone la sed por grãdissimo trabajo y la hãbre no tãto. Y a esta causa los poetas dizẽ
escriuiẽdo ỏ vn grã trabajo / q̃ Tãtalo estãdo enel infierno para dalle mayormartyrio le teniã
muerto de sed y le temã metido en vn pozo de agua y quãdo queria beuer la agua se le abaxa
ua de suerte q̃ no beuia: y este teniã por vno delos grandes trabajos q̃ sele podia dar. Y es ver
dad como todos escribẽ q̃ es muy mas ỏlectable al sediẽto beuer q̃ al hãbriẽto comer. Porq̃ la
sed cõsiste en dos cosas. La vna en apetito y desseo de beuer: y la otra enel apetito y delectacio̅
q̃ recibe el sediẽte beuiẽdo: porq̃ el beuer haze tres officios. Mãtener el cuerpo. Darle humor y
refrescarle. Y destribuyrlo por todos los miẽbros y por todo el cuerpo. Y el mãjar solamẽte tie
ne officio de mãtener. Y de aqui viene q̃ es mas necessario el beuer q̃ el comer y le çufrẽ cõ mas
difficultad. Y el hãbriẽto mas puede detener la hãbre / porq̃ mas se cõgoxa deteniẽdo la sed q̃
no la hãbre. E la razõ desto es / porq̃ dõde ay mas apetetito allí ay mas cõgoxa y desseo y ma
yor tristeza: la q̃l se prueua / porq̃ la sed es para refrescar todos los miẽbros y humedecerlos: y
el q̃ ha hãbre solamẽte tiene desseo ỏl mãjar q̃ le falta. Y poresto el sediẽte tiene mayor trabajo
q̃ el hãbriẽto: y algũos dubdã dõde se siẽte esta sed mas sensiblemẽte / y cõcluyen q̃ enel estoma
go por ser miẽbro nerujolo y q̃ con mas facilidad siẽte: a vn q̃ ala verdad a vn que alli se siẽta por
ser miẽbro mas aparejado a sentimiẽto: todos los miẽbros passan el trabajo y fatiga dela sed
a vn q̃ no se siẽta tãto enlos otros miẽbros como enel estomago: pero siẽtelo mas el estomago
por las razones ya dichas. Como dize galeno in secũdo regni tractatu de vẽtre: y ỏ aqui viene
q̃ se ha de saber si la sed viene por calor de algunos miẽbros vezinos ỏl estomago: como por ca
lor ỏl pecho / o ỏl pulmõ / o por flaqueza ỏl estomago para remediarlo: a vnq̃ aqui no tratamos
sino de sed natural de hõbre sano. Y cõuiene saber si es por flaqueza ỏl estomago o por calor de
mastado ỏl o delos otros miẽbros propinquos: loq̃l se conosce si es por calor ỏl pulmõ se conos
ce q̃ sospiran muchas vezes y dã muy mayores espiraciones y resuellã mas largo: y ỏsto es la
causa el calor ỏl pulmõ / por lo q̃l ha menester mayor frialdad: y estos tienen grã calor enel pe
cho y enel estomago y enlos miẽbros vezinos ỏl: y poresso tienẽ mas necessidad ỏ mayor infri
gidacio̅ por la grã sequedad q̃ podran rescebir: y por tãto ha menester mayor humectacio̅: y en
esto no me q̃ero alargar q̃ terne mucho q̃ respõder porq̃ lo ỏxo para otro lugar q̃ seria aqui fue
ra ỏ proposito / pero bien es saber estas cosas: y avn si viene la sed por causa ỏ alguna purga q̃
alguno aya tomado o por otras algunas causas q̃ causan la sed. Y porq̃ la humectacio̅ es mas
necessaria a q̃lq̃era animal q̃ no la sequedad: porque la cõseruacio̅ dela vida cõsiste enla hume
tacio̅ jũtamẽte con calor ꝓporcionado y no por seco (como dize Aristotiles enel libro lõgitu-
dinis et breuitatis vite) porq̃ entre los elemẽtos mezclados ninguno ỏstos dos elemẽtos humi
do y caliẽte se hallã apartados como se escriue por Aristoteles sexto ỏ generatione animaliũ:
y cetera. Y eneste respuesta no porne remedios para la sed / ora sea natural o no natural / ora
sea por purga: y si es señal la sed despues dela purga de biẽ purgado o no: porq̃ todo esta pue-
sto mas por estẽso enel libro que hize que se dize vergel de sanidad.

Carta para el muy yllustre señor dõ Perolopez de Ayala Conde de Fuensalida/señor dela villa de Guadamur: alguazil mayor de Toledo comendador de Palomas en respuesta de vna pregunta q̃ hizo al doctor Lobera Davila medico de su magestad estando en Barcelona y curãdole el dicho doctor de cierta indispusicion: la qual es esta. Porque los negros teniendo el cuerpo negro tienen los dientes blancos y las vñas negras.

A causa porque los negros de Ethiopia tienẽ los dientes mas blancos que los hombres que son de natura blancos. Para declaraciõ desta pregunta conuiene saber la razõ como dize Aristotiles enel sexagessimo septimo problema dela decima particula. Y es de notar que los negros como biuen enlas partes de Ethiopia que son en grado mas caliẽtes que nuestra region: dize q̃ la calor causada del sol en continẽte la atrabe delas estrellas y la mesma calor haze euapozar lo humido superfluo y estraño congregando y ayuntando lo humido/y espessando lo mas puro diziendo que los dientes delos negros son mas blancos que los delos hombres blancos: y la causa es porque el officio del sol por causa de su calor siempre procura de emblãquecer y mudar la color alas cosas secas: assi como paresce enla cera q̃ con la calor del sol se torna blanca. Y esto es como dize Auicẽna. Quia calor agens in sicco deal bat: que quiere dezir/que el calor tiene por officio de emblanquecer lo seco/y aqui se mueue vna quistiõ. Pues que assi es q̃ la calor emblanquece lo seco: porque causa los negros tienen las vñas negras siendo secas y porque la calor no las emblanquece como alos dientes. La razõ porque las vñas son negras/porque el cuero es negro: y como sea cierto las vñas nacer del mesmo cuero/y siendo el cuero negro ellas se hazen negras: porque las vñas se hazen del nutrimiento superfluo terrestre sacado ala parte defuera como se negrece el cuero assi como nutrimento dela carne y el vapor se torna negro enel cuero sacado defuera: y esto es por la calor del sol que los quema/por lo qual los haze ser negros y tambien las vñas: y no se hazen las vñas negras alos negros como algunos dizen que las superfluydades delos negros son negras delas quales se engendran las vñas: porque si por esto fuesse tambien los dientes serian negros pues se engendran delas mesmas superfluydades que las vñas. Y la causa porque la calor del sol haze diuersa color enlos dientes y enlas vñas/haziendo los dientes blancos y las vñas negras/es que los dientes son de natura secos/y las vñas avnque son tambien de natura secas comparando los ala agua/porque no son simplemente secas tambien son humidas y la humedad les quita el blãcor: y porque se negrece la carne q̃ esta debaxo delas vñas y como las vñas sean de su natura transparentes se tornan dela color que debaxo esta como se ve por esperiencia/quando vno se da vn golpe enla vña y saca sangre luego la vña se tiñe del color dela sangre. Assi mesmo paresce mas blancos los dientes delos negros que los delos blancos. Como dize Aristotiles. Quod opposita iuxta se posita clarius eluscescunt: y assi los diẽtes avnque no fuessen mas blancos que los delos blancos solo por estar lo blanco en cosa negra paresce mas blancos que si estuuiessen puestos sobre otro color.

Del catarro que es fluxo: o corrimiento de humores que baxan del celebro a los miembros inferiores principalmente al pecho.

Llamase este fluxo de humor de la cabeça a los otros miembros rheuma: porq̃ rheuma tãto q̃ere dezir como radix o rayz q̃si rayz ỹl mal. E dizese tãbien rheuma/ q̃si res mala: porq̃ es mala cosa que causa muchos males/ o puede se ỹzir rheuma q̃si mater ruinę/ o minans ruinã. Porq̃ al q̃ tiene muchas vezes este corrimiẽto le amenaza q̃ le põdra en peligro: o llamar se ha rheuma q̃si ruens materia. q̃ quiere dezir humor q̃ corre. Y assi Cornelio celso enel libro. iiij. cap. ij. trata ỹla rheuma o catarro: debaxo deste nõbre distilaciõ dãdo el nõbre conforme alo q̃ significa. E llamase rheuma porq̃ es rayz de muchas y diuersas enfermedades como Auicenna pone enla. v. fen. del. iij. enel trac. j. cap. xj. Y como dize Joannes in pśodia llamarse ha rheuma a remis por la semejança del rẽpestuoso mouimiẽto delos remos enla mar/ võlos humores q̃ corrẽ enel catarro. Pues digo q̃ rheuma sera fluxo de humores ỹla cabeça o de otra parte del cuerpo: y de aqui el tal fluxo se llama romadizo. Por otro nõbre le solemos llamar a este fluxo catarro/ que quiere dezir corrimiento como Mesue pone enel capitu. proprio/ y llamamos el tal fluxo de humor dela cabeça Corriza quãdo corre alas narizes/ y es menos peligroso como dize Cornelio celso enla parte allegada/ y llama se propriamẽte Catarro q̃ndo corre al pecho segun dize Paulo egineta enel lib. iij. de arte medendi cap. xxviij. Y esta distilacion dela cabeça al pecho es peor q̃ todas como dize Cornelio celso. y Brã co quãdo corre ala gargãta y parece q̃ aboga al ẽfermo y le da pena al tragar y le enrrõquece la boz como Mesue dize enel capitulo alegado. Dize Cornelio celso entonces es mas dañoso q̃ quãdo corre alas narizes / y este corrimiẽto que llamamos rheuma o catarro: como Auicẽna y Mesue dizẽ enla parte alegada: es principio y causa de muchas enfermedades y diuersas segũ los miẽbros alos q̃les corre y los humores que corren: porq̃ si corre el humor mordicatiuo alas narizes causa vlceras postullas y polipo: y si corre alos ojos haze lagrimas y escozimiẽto y otras enfermedades de ojos. Si corrierre alos oydos hara sordedad/ o apostema/ o dolor de oydos. Y si corre alas mexillas y quixadas haze dolor de muelas y hinchazon enlas enzias y dientes/ y si corre ala cãpanilla es causa de tumor y ronquedad y apostema: y q̃ndo corre ala lẽgua hinchala y engordecela y haze la paralitica y haze ranula: y q̃ndo corre alas agallas haze squinãcia y aspereza y rõquedad/ y quãdo baxa al pecho puede causar tos/ o asma/ o empima: o apa de pulmõ o pthisis: y algunas vezes se podrece el humor q̃ corre al pecho y haze calẽturas: y si corre alos paniculos del pecho haze dolor de costado: y quãdo baxa al estomago haze vomito y hastio y camaras: y si va alas tripas haze camaras: y q̃ndo va alas jũturas haze todas las species y maneras de gota q̃ ay/ y de aqui no sin causa el vulgo llama gota al catarro quãdo va alas coyũturas y da dolor: porq̃ corre y se destilla el humor enlas jũturas como goteãdo segũ en su lugar cũplidamẽte se ỹclarara. Delo q̃l se collige q̃ el catarro o corrimiento de humor ỹla cabeça es quasi principio y cau

sa de todas o las mas y mas principales enfermedades ō nro cuerpo/alomenos delas materiales. Y avnque assi sea pero aqui solamēte tractare dela cura y remedios del catarro r corrimiēto ōl humor dela cabeça al pecho: distinguiēdolo dela corriza y brāco r delas otras passiones q̄ enlos otros miēbros suele causar/dado caso q̄ dela corriza y brāco diremos algūa cosa: y enesta manera Rasis enel.ix.del almansor y enlas diuisiones: y Auic.enla.v.fen.del.iij.y Abesue enel lugar allegado ponē cura del catarro apropiādolo al corrimiēto delos humores dela cabeça al pecho como bemos declarado.

¶ Causas y señales del catarro.

EL catarro o rheuma viene por muchas maneras y causas assi primitiuas como antecedentes r conjuntas. Una dellas es la cōplexion calida ōl celebro/el qual por ser caliente esta aparejado a facilmente alterarse: assi del ayre frio r cosas frias exteriores como ōl ayre caliente y calor delas cosas calientes: porq̄ el q̄ tiene el celebro de calida cōplexion tiene la cabeça rarificada/porosa y muy abierta por causa dela calida complexion: y por tāto ansi el ayre frio penetrando le le haze catarrizar exprimiēdo las humidades dela cabeça / como el ayre caliēte derritiendo y elliquādo los tales humores q̄ se hallan enla cabeça: de dōde se sigue q̄ los hōbres q̄ tienen la cabeça de calida complexiō estan muy aparejados a tener catarros y romadizo/porq̄ assi el frio como tābien el calor les daña dela manera q̄ bemos dicho. Conocese esta causa por las señales dla cōplexion caliente del celebro q̄ Galeno pone enel.ij.del tegni.y Auic.enla fen. ij.del pri.q̄ son los cabellos negros/o castaños/o bermejos: y tocādo con la mano la cabeça hallarla biē caliēte: y la color dela cabeça y delos miēbros adjacētes q̄ sera rubicūda o citrina clara: y enl mouimiento delos ojos q̄ mouera muy apriessa o amenudo las palpebras: y en que sera hōbre de buē juyzio q̄ facilmente entēdera las cosas. Y assi mesmo ver q̄ siente daño enla cabeça conel frio y tābien cōel calor exterior del ayre o ōl fuego o del viēto/o por poner enla cabeça mucha ropa como dize Azarauio enla pratica enel trac.ij.cap.ij. Es ansi mesmo causa del catarro y corrimiēto dela cabeça el calor del sol/y occurso ō cosas caliētes como oler especias aromaticas calidas/de almizque/o algalia/o estoraque/encienso/o laudano: y otras cosas semejātes. Porq̄ estas cosas aromaticas hinchē el celebro de humos y vapores calientes: y son causa que se haga atractiō de humores al celebro como se collige bien de Hypocras enla.v.parti. delos aphoris. enel canon que comiēça. Multiebria educit ex aromatibus calefactio.rc. Y por experiencia vemos q̄ muchas personas solamēte de oler estas medicinas calidas aromaticas vienē a tener dolores de cabeça y grādes romadizos: mayormente quando son personas q̄ tienē el celebro calido les daña mas: conoce se esta causa del romadizo por la relaciō del enfermo si estuuo grā rato al sol/o camino o hizo exercicio a rezio sol: especialmēte no siēdo acostūbrado. Assi mesmo si sintio dolor o pesadūbre ēla cabeça por oler las cosas sobredichas/o si puso enla cabeça mas ropa dela que era acostūbrado: y enesta manera acontece muchas vezes caer los hōbres en romadizo y corrimiēto dela cabeça: por labarse la cabeça y luego salir al ayre frio o caliente/porq̄ del lauatorio queda el celebro abierto r rarificado: por lo qual facilmente el ayre o frialdad y calor le penetra. Y esto cada dia lo vemos r Auic. lo dize singularmēte enla fen.v.del.iij.enel trac.prim.cap.xj. Es tābien causa ōl catarro r rheuma la fria cōplexiō dela cabeça: porq̄ los hōbres q̄ tienē el celebro ō fria cōplexion acreciētan muchas superfluydades y humores demasiados: por que la digestiua del celebro frio no es tā buena como deuria ser antes es dimi-

nuyda ó buena digestion: y tábien porq̃ el celebro frio tiene las porosidades cerradas: y ansi los humores no traspiran ni se resuelue. Y de aqui viene q̃ las tales personas son muy aparejadas alos dichos corrimiẽtos: q̃ aunq̃ el calor o frio del ayre no les haze a estos tanto daño como alos q̃ son de caliẽte celebro: pero delo q̃ comen y beuẽ se les engendrã humores enla cabeça/los quales son causa dl catarro: y esto tẽdra mas cierta verdad si cõ ser de cõplexion fria de celebro, tienẽ juntamẽte la cabeça pequeña/o si tienẽ los miẽbros inferiores caliẽtes: como el estomago/higado/y coraçõ: porq̃ estos miẽbros cõ su calor cõtinuamente estan echãdo vapores ala cabeça / y hallando la cabeça fria congelanse y espessanse y bueluẽ en forma de humor a baxar por donde subieron: porq̃ la cabeça por su frialdad no puede gastar los tales vapores ni mantenerse del todo dlos humores que van ala nutrir y mãtener: por lo qual se cõuierten en superfluydades: y ansi baxan como hemos dicho y causan corrimiẽto y romadizo. Lo qual Auic. eñl lugar arriba allegado cõ razõ cõpara cõ la alquitara q̃ vemos q̃ porel calor q̃ tiene debaxo suben los vapores alo alto dla alquitara a dõde por la frialdad q̃ esta alli se conuierten en agua y baxã distilãdo. E aun por tãto para q̃ se haga mas distilaciõ suelẽ poner sobre la alquitara paños mojados en agua fria. Lo mesmo acõtece delos vapores dela mar q̃ subiẽdo ala media region dl ayre, q̃ es muy fria se espessan y conuierten en agua y bueluen hechos agua sobre la tierra como Aristoteles trabe enel libro. ij. delos metbauros. Assi pues acontece en nuestro cuerpo q̃ suben vapores dlas partes baxas: principalmente del estomago ala cabeça y alli se conuierten en humores y bueluen a baxar: y como dixe: verifícase esto mas quãdo el estomago es caliente y la cabeça fria: porq̃ estos dos miẽbros son recíprocos q̃ el vno embia al otro y el otro al otro. Allende dte ner mucha colligancia por causa delos nieruos q̃ al estomago vienen dela cabeça. Conoce se esta causa que hemos dicho enlas señales contrarias del celebro caliẽte q̃ tendra los cabellos subflauos/ y tocãdo enla cabeça no le hallaran notable calor: y el color dela cabeça y miẽbros cercanos es descolorida y es hombre de tardo juyzio/y otras señales que enel. ij. dl tegni por Galeno. Y enla. ij. del pri. por Auic. se puedẽ ver. Vienen muchas vezes los catarros y rheumas por occurso de ayre frio/quãdo corre princi palmẽte cierço (como Hippocras dize) enla. iij. par. delos aphorismos: y Auic. enla fen. v. dl. iij. eñl ca. allegado. Porq̃ el viẽto boreas/o cierço cõ su frialdad y sequedad comprime y aprieta la cabeça y exprime los humores della y los haze correr como por experiencia vemos. E aunq̃ Galeno enel comẽto de aql aphorismo dize q̃ el ayre cierço haze toser poniẽdo sequedad y aspereza enla trachea arteria y cañas del pulmõ: enlo qual da a entender q̃ haze tos seca. Pero esto es verdad teniendo respecto ala impressiõ que el tal ayre haze enel pecho: pero mirando al effecto q̃ haze enel celebro dire mos q̃ haze rheumas: las q̃les si baxaren alos pechos baran tos humida como Auic. sienta enla parte allegada dõ de dize: q̃ los catarros y enfermedades catarrosas se multiplican quando corre viento cierço y mayormente en inuierno y enlas regiones o pueblos q̃ estan puestos al medio dia/avn q̃ algunos quieren dezir q̃ los catarros calidos se multiplican en estio: y los q̃ se bazen por rarídad del celebro se multiplican en otoño: y los q̃ vienen por frialdad en inuierno y por muchedũbre de humor se bazẽ en verano. Pero es de notar que aun que ayamos dicho que la complexiõ caliẽte dela cabeça es causa dl catarro y el ayre calido y olores calidos. E assi mesmo la fria complexion dela cabeça y ayre frio: pero muchas mas vezes vienẽ las rheumas por causas frias corporales/q̃ no

dezelebro Calien te.

por causas caliẽtes corporeas: segũ Auicẽ. dize eñl lugar susodicho: y adelãte en la cura mas por extẽso lo declararemos. Es tãbiẽ causa del catarro la euacuaciõ dela sangre quãdo esta demasiada: ⁊ assi lo dize Auic. que la sangria quãdo se excede enella sangrãdo muchas vezes haze catarros: esto es porq̃ enfria el celebro y el cuerpo y lo enflaquece. Y tãbien relaxando los miẽbros haze q̃ qualquier causa alteratiua caliẽte o fria con facilidad haga su impressiõ: y avnque Auic. explico d̃la sangria / pero por la sangria hemos de entender q̃lquiera euacuaciõ de sangre por arte o por accidente que d̃ qualquier modo q̃ se euacue mucha sangre sera causa de enflaquecerse la cabeça y resfriarse: y porel cõsiguiente d̃ auer romadizo / y esta causa se conoce por relacion del enfermo si fue muy euacuado de sangre y siẽte flaqueza enel celebro y tiene diminucion enla vista ⁊ oyr y enel mouimiẽto. Es tãbiẽ causa d̃l fluxo reumatico la flaqueza del celebro / ora sea por auer alguno nacido flaco de cabeça como vemos muchos / ora sea por causa acidẽtal / como por vejez / o por largo estudio de mucho tiẽpo: o por hazer mucho exercicio espiritual mayormente sobre replecion: ⁊ Auic. enla. v. del iij enel trac. pri. cap. xj. dize q̃ esta autoridad de Hippo. se ha d̃ entẽder saluo si los tales avn que muy viejos fuessen sanissimos de cabeça y de muy calida cõplexiõ que enestos aquel Catarro o Corriza o Brãco biẽ se podria digerir y curar: y esto dixo singularmẽte Hippo. enla. ij. par. delos apho. enel canon q̃ comiẽça. Brãchi ⁊ corice in valde senibus nõ maturãtur. Dize q̃ la rheuma q̃ corre alas narizes y ala gargãta / enlos muy viejos no se madurã y digere. Assi mesmo acontece enel largo exercicio delas letras. Lo vno como diximos enflaqueciẽdo se la virtud digestiua del celebro. Lo otro porq̃ enel tal exercicio especulatiuo los espiritus animales del celebro se mueuẽ enlos vẽtriculos mucho: y ansi dan calor y rarifican los humores y hazen los correr alas partes baxas. Delo qual se sigue que las personas delicadas o flacas de cabeça estan muy aparejadas a tener rheumas y corrimientos dela cabeça: porq̃ siendo el celebro flaco qualquiera causa alteratiua basta adebilitarle en su digestion: y d̃bilitada la digestiua / luego se sigue superfluydad de humores / los quales necessariamẽte han de correr y hazer rheumas. Porq̃ como mas copiosamente se tractara enel cap. dela cura dela Liẽteria: assi como por flaqueza dela virtud digestiua del estomago se causa Lienteria o Diarria que es fluxo de mãjar del estomago: assi por flaqueza dela virtud digestiua del celebro se hazen catarros y corrimiẽtos del celebro alos otros miẽbros. Es ansi mesmo causa del Catarro la mala cõplexion del celebro caliente: o fria / o humida: y la seca si es muy excessiua debilitãdo el celebro: y estas puedẽ ser / o materiales / o immateriales conocese la mala cõplexion calida en q̃ el enfermo siente calor demasiado enla cabeça y tocãdo le la cabeça se halla tener el dicho calor y tiene otras señales d̃ calor enla vrina y enel pulso y tiene sed. Y si es con humor tiene pesadũbre enla frẽte y los ojos ⁊ partes dela cabeça. Y si es inmaterial no tiene grauedad ni pesadũbre / ansi dela mala cõplexion fria se ha de entender q̃ el enfermo siente frialdad superflua enla cabeça: y tẽtandole cõ las manos le hallã la cabeça cõ poco calor: ⁊ tiene otras señales q̃ arguyẽ ⁊ muestrã frialdad enla mala cõplexion humida. Si es sin humor es dificil de conocerse / pero conocerse ha porq̃ casi acõtece siempre en tiẽpo muy humido y el enfermo vso de mantenimientos humidos o estuuo en alguna parte humida y no tiene pesadumbre enla cabeça y no tiene sed. Y si es cõ humor conocese en q̃ conestas señales sobredichas tiene pesadumbre y grauedad enlos ojos y enlas narizes y enla frẽte y esta soñoliẽto y la vrina y el pulso muestran humidad porq̃ el pulso

estara algo gruesso y tardo y muelle/o blādo/y la vrina sera blanca o glauca o palear: principalmēte el circulo q̄ significa las disposiciones ōla cabeça q̄ndo la mala cōplexion seca es causa del Catarro. Si es inmaterial conocese porq̄ el enfermo siēte aspiridad y corrugaciō enla cabeça y enla gargāta: y precedio causa desiccatiua como ayre cierço y mantenimientos secos: y siente gran vtilidad de vsar cosas humidas: y si es con humor allēde destas señales siēte grauedad yntensiō enla cabeça y enla frente: y es algunas vezes causa del Catarro la mucha abundancia y repleciō de humor en todo el cuerpo y mas enel celebro. Y conocese porq̄ viene en personas muy repletas y sienten gran pesadumbre y repleciō enla cabeça y tienē las venas muy hinchadas cō sangre y humores. Y concluyendo digo/que todas las cosas vaporosas que demandan vapores ala cabeça/y la mucha repleciō de mantenimientos son causa del Catarro: y principalmente cenar demasiado porq̄ se haze grā evaporaciō al celebro. Y ansi mesmo va ale mantener mucha cātidad de sangre/la qual no podiēdo biē digerirse cōuierte en superfluydades y hazē Catarros segun arriba sufficientemente se declaro. Tambien haze recurrir rheumas el vso de mantenimientos frios y humidos/como frutas y pescados y verduras y beuer mucha agua fria: porq̄ estas cosas allende q̄ engendrā muchas superfluydades y flegma ōmasiada resfriā el celebro y debilitanle y ansi por muchas vias son dañosas.

¶ Resta poner las señales en q̄ se conocera si el humor q̄ corre es caliente o frio: y si es sāgre o cholera/o flegma/o melācholia. Enel Catarro caliente quādo el humor que corre es caliēte. Dize Auic. enla. v. fen. del. iij. enel tract. j. cap. xij. Y Paulo egineta enel libro. iij. de arte medēdi enel. ca. xxviij. que se conocera en q̄ el rostro y partes circumjacentes estā rubicundas/como los ojos y orejas y el pescueço: y q̄ el enfermo siente q̄ mordica el humor quando corre por la garganta o por las narizes: y vna acuydad q̄ parece q̄ le quema las narizes y el paladar y siente calor enla garganta. Y el catarro caliente como dize Auic. viene muy depresto y muchas vezes viene con calentura: y nole haze pueco la calētura antes le daña/como dize Paulo egineta enla parte arriba allegada. Ansi mesmo el humor caliente es subtil: y el humor frio q̄ corre enel Catarro es gruesso. Pero la differēcia entre los humores calientes q̄ son sangre y cholera y flegma salada/se conoscera en q̄ quando el humor q̄ corre es sangre tiene el enfermo el color del rostro y dela lēgua y paladar colorado o rubeo algo obscuro: y enlo que arrāca y enla lengua siēte vn sabor dulce: y el pulso sera gruesso y la vrina gruessa y rubea/alomenos enel processo dela enfermedad. Y si el humor q̄ corre es cholera/el color del enfermo enla cabeça y rostro sera rubeo/claro/o citrino/y sentira el sabor amargo enel paladar y la vrina sera citrina y el pulso delgado con alguna frequencia. Lo qual no acontece quando el humor es flegma salada q̄ el enfermo sentira vn sabor salado enla boca/y lo q̄ escupiere sera blanco o alomenos cō poca tinctura: y quādo es cholera lo q̄ escupe es de color citrino o rubeo claro. Y podra el medico juntamēte con estas señales tener respecto ala edad del enfermo y al regimiento q̄ ha tenido y ala complexiō/y al tiempo del año/y ala region en q̄ biue: porq̄ si conlas señales sobredichas cōuiene la edad y la cōplexiō del enfermo: seran mas ciertas como Azarauio dize enel cap allegado. Las señales ōl humor frio quādo corre son cōtrarias alas q̄ hemos dicho: y son q̄ el enfermo no siēte notable calor enla cabeça/ni eñl paladar ni sabor amargo o salado sino azedo o insipido: y enla cabeça tiene mayor pesadumbre o grauedad/y la color del humor es blāca o oscura y es mas gruesso el humor y quan

do lo arrãca siẽte q̃ esta frio: ⁊ como Aui. dize si le viene calẽtura haze le ꝓuecho porq̃ digere ⁊ gasta el humor frio ⁊ tapan se les mas las narizes q̃ no puedẽre sollar por ellas como dize Paulo egineta eñl lugar arriba allegado. Lo q̃l avn q̃ acõtezca eñl catarro caliẽte q̃ se tapẽ: ꝑo no tãto como eñl catarro de humor frio. Pero es d̃ notar q̃ muchas vezes acõtece q̃ el humor q̃ corre es frio como flegma: y la causa d̃l corrimiẽto o catarro es caliẽte / o al cõtrario ser el humor caliente ⁊ la causa q̃ le haze correr ser fria. Y si el medico no es sabio experimẽtador ⁊ d̃ buena aduertẽcia viẽdo el humor q̃ sale ser caliente aplicara remedios frios y añadira y acrecẽtara la causa del catarro. Exẽplo. Si a alguno le ocurrio ayre o sol muy calido o otras cosas caliẽtes como grã exercicio o d̃masiada yra: ꝑo tenia flegma ⁊ hũores frios los q̃les se eliquarõ y derritierõ cõ el calor: eñste caso la causa d̃l catarro es caliẽte como hemos dicho: y el humor q̃ corre es frio: lo q̃l se conosce q̃ avnq̃ corrio d̃ ꝑsto y es liquido no es agudo ni mordicatiuo ni citrino ni declina a verde ni tiene sabor salado ni amargo ni agudo: ⁊ ansi con causas caliẽtes ꝓcediendo: hazemos augmẽto enla causa: ⁊ si cõ cosas frias: hazemos daño al catarro. Y assi por el cõtrario si a algũo le dio ayre frio o otra causa fria ⁊ tenia humores calidos enla cabeça: el frio haziẽdo expressiõ haze correr los tales hũores q̃ estã ẽla cabeça. Lo q̃l se conoce porq̃ el humor q̃ corre es subtil mordicatiuo salado amargo o agudo: entõces la causa es fria y el catarro caliẽte: y eñste caso si ꝓcedemos cõ cosas frias añadimos enla causa: ⁊ si cõ cosas caliẽtes añadimos enel catarro. Y por esto dize Auic. enla. iiij. d̃l. j. cap. vltimo q̃ en semejãtes casos q̃ndo se cõplicã indicationes cõtrarias hemos d̃ socorrer ala cosa q̃ pone mas temor / no oluidãdo la otra cosa la q̃l enla cura se d̃clara por extẽso. Ansi q̃ eñste caso no tienẽ lugar las señales q̃ hemos puesto d̃l humor q̃ corre pues cũple tener cõjectura ala causa informãdose si estuuo en lugar frio: o le occurrio viẽto frio: en este caso avn q̃ veamos q̃l humor q̃ sale es caliẽte hemos d̃ tener por cierto q̃ la causa fue fria: ⁊ por tãto no se ha d̃ curar este catarro cõ medicinas frias absolutamẽte como enla cura diremos. Y assi por el cõtrario q̃ndo el humor q̃ corre es frio si la causa fue caliẽte no se ha d̃ proceder cõ remedios caliẽtes. Y eñsto se aprouechara mucho el medico sabio d̃la cautela q̃ llamamos Ajuuãtib⁹ ⁊ nocẽtibus: ⁊ ami muchas vezes ẽla presente cura y en otras muchas me ha acõtecido hermosos casos aprouechandome de aq̃lla regla como adelãte enla cura parecera: y esto baste q̃nto alas causas y señales del catarro: y muchas vezes conuienen el catarro ⁊ la causa del: como adelãte se dira.

¶ La cura del catarro o rheuma.

En la cura d̃l catarro d̃ue el medico ser muy curioso ⁊ solicito: ansi enla administraciõ d̃los remedios medicinales como eñl regimiẽto d̃l ẽfermo: porq̃ como arriba se dixo. El catarro es rayz ⁊ principio d̃ muchas ẽfermedades: ⁊ porq̃ el catarro ꝓcede d̃ muchas causas põdre la cura cõforme alas causas d̃ dõde ꝓcede: y q̃ndo se cõplicare ser la causa fria y el catarro caliente / y al cõtrario põdre lo q̃ se d̃ue hazer: pues visto q̃ el catarro o humor q̃ corre d̃la cabeça es caliẽte por las señales q̃ diximos: y q̃ procedio d̃ causa caliẽte / o por calor d̃l sol: o por calor d̃l celebro ⁊ vso d̃ mãtenimiẽtos caliẽtes: cõuiene primeramẽte digerir el humor: y d̃spues euacuarle. Assi mesmo hazer diuersiones: y retener el catarro d̃spues d̃ minorado el humor ⁊ cõfortar el cerebro ⁊ retificarle q̃ no engẽdre mas humedades sup fluas: y alos miẽbros alos q̃les el catarro corre: cõfortarlos q̃ no recibã ⁊ ꝑseruarlos d̃ los incõueniẽtes: o lesiones q̃ d̃l fluxo les podria venir: poniẽdo tãbiẽ al ẽfermo en buẽ regimiẽto ꝑa q̃ no caya muchas vezes eñsta passiõ por ser muy peligrosa como eñl principio diximos: ⁊ la mesma forma ⁊ manera se tẽdra enla cura d̃l catarro d̃ humor frio / digerirse ha el humor caliẽte d̃l q̃l primeramẽte ꝓcedemos cõ xaraue violado: xaraue d̃ jujubas ⁊ xaraue d̃ dormideras: o xaraue d̃ verdolagas o rosado ⁊ d̃ infusiõ d̃ rosas secas. Y eñste caso eñl principio q̃ndo es nr̃a intẽciõ ingrossar el humor calido subtil porq̃ no corra: y ꝑa q̃ se habilite ⁊ dispõga ala euacuaciõ es singular el xaraue d̃ dormideras: principalmẽte q̃ndo se cõplica cõtinua

tos vigilatiua:como parece por Mesue ẽla ỗscriptiõ ỗl dicho xarauc. Y assi Aui.enla. v.fen.ỗl.3.eñl cap.xij.dize q̃ se vse xarauc ỗ dormideras si ay vigilias. Aprouechã tãbiẽ eneste effecto el ellectuario ỗ diapapauer teniẽdo vn poco ỗ vna tableta enla boca ⁊ açucar violado:⁊assi mesmo el dia dra gagãto. Y ha se ỗ notar q̃ ẽla digestiõ ỗl catarro calido no bemos ỗ vsar ỗ todos xaraues frios idifferẽtemẽte:a vn q̃ en q̃nto frios aprouechẽ:como el xarauc de endiuia:y el xarauc acetoso:y ỗ çumo ỗ azederas o ỗ acetosidad ỗ cidras:⁊a vn el xarauc rosado: porq̃ estos participã de stipticidad:sino ha se de vsar de xaraues q̃ tẽgã cõ la frialdad algũa virtud lenitiua q̃ tẽgã ꝓpriedad de cõfortar el pecho:como son los xaraues pectorales q̃ arriba dixímos:como xarauc ỗ jujubas ⁊ xarauc violado ⁊c.porq̃ casi siẽpre el hũor q̃ corre ỗla cabeça se comunica al pecho ⁊ al pulmõ ⁊puedẽ se vsar estos digestiuos ỗn aguas tomãdo los cõ vna cuchar poco a poco porq̃ mejor cõ mas facilidad resudarã al pulmõ baxãdo por el meri resudãdo por las porosidades ỗla trachea artheria:⁊ pa esto sera vtil q̃ el enfermo ỉcline la cabeça hazia el pecho q̃ndo los tomare:⁊ vna vez al dia por la mañana es vtil q̃ vse vna pressa ỗlos mismos xaraues cõ aguas tomãdo ỗ xarauc violado ⁊ jujubino de cada vno vna onça:agua ỗ ceuada:o agua de endiuia dos onças:mezclẽ se ⁊ tomelos en ayunas. Es tãbiẽ ꝓuechoso a la noche q̃ndo es hora ỗ dormir q̃ tomẽ vn poco ỗ açucar en agua riuia:o en agua ỗ ceuada:⁊ siẽdo el catarro muy subtil ⁊ agudo puede lo tomar frio:⁊a vn beuer agua fria:como Auic.dize enla.v.fen.ỗl.3.eñl trac.j.cap.xij. Y Mesue ẽla parte allegada lo cõfirma. Pero no siẽdo el catarro muy agudo:cõuiene q̃ todo lo q̃ vsare lo tome tiuio / en special auiẽdo tos: porq̃ lo frio ẽ acto es dañoso al pecho. Y mire se q̃ Auic.enla parte allegada hablãdo ỗlos remedios para el catarro caliẽte mãda q̃ vse cada dia miel rosada:la q̃l como es claro no cõuiene eñl catarro caliẽte sino eñl frio segũ adelãte se dira. Pero como parece ỗla letra q̃ precede:no entẽdio alli Auic.por miel rosada:miel rosada hecha ỗ miel ỗ abejas:sino de miel de caña q̃ es açucar:assi q̃ entendio açucar rosado: porq̃ dize q̃ se incline el regimiẽto del enfermo a mãjares q̃ aliuiẽ y enfriẽ ⁊ humedezcã:y añade luego/administrãdo miel rosada cada dia/ỗlo q̃l se cõcluye q̃ entẽdio ỗl açucar rosado como hemos dicho. Y alaba Mesue para ỉspissar el humor:q̃l enfermo huela teniẽdo alas narizes cãphora ⁊ agua rosada ⁊ traher por las narizes azeyte violado:y este xarauc es muy singular eñl pncipio ỗl catarro caliẽte:⁊ aprouecha al celebro ⁊ alos miẽbros pectorales. Tomẽ los cogollos delas dormideras blãcas:y los cogollos ỗlas lechugas de cada vno. ℥.ij. flores ỗ violetas y ỗ rosas coloradas ỗ cada vno. ℥.ſſ3/sandalos blãcos ⁊ colorados delas q̃tro semiẽtes frias menores: dragagãto:goma arauiga de cada vno.3.ij.regalizia rayda.℥.j.çumo ỗ regalizia.3.ij.cõ media libra de açucar:haga se xarauc segũ arte y tomelo(como dixímos)enel principio los tres dias primeros onça y media ỗl cõ dos onças de agua de ceuada: y puede lo tomar entre dia ỗn agua con cuchar. Digere se tãbiẽ el humor calido vañandose el enfermo en agua dulce en ayunas / como Mesue dize:⁊ haziẽdo ẽbrocationes sobre la cabeça de decoctiõ de ceuada ⁊ violetas y dormideras ⁊ mãçanilla:y echãdo agua dulce caliẽte sobre la cabeça ⁊ sobre los piẽs y las manos:como dize Paulo egineta ⁊ Auic. Y Azarauio dize q̃ no se eche agua sobre la cabeça ñi caliẽte ni fria. Y assi mesmo es vtil sino puede dormir vntar la cabeça cõ azeyte violado o ỗ mãçanilla:o azeyte de dormideras:y vntar tãbiẽ el viẽtre y los testiculos con aq̃stos azeytes:pero si el enfermo tuuiere tos dize Aui.q̃ no se vañe: pero todos los auctores dizẽ q̃ se vañe tãbiẽ la cabeça. Y Cornelio celso eñl.lib.iiij. cap.ij.dize q̃ se eche mucha agua sobre la cabeça caliẽte:cõuiene ãsi mesmo sino hiziere biẽ camara q̃ reciba algũas medezinas leniticas q̃ no hagã agitaciõ ẽlos humores: sino q̃ euacuẽ lo q̃ enlos intestinos se detiene:y eneste caso sera vtil q̃ reciba esta medezina que se sigue en ayunas desta manera. Tomẽ malua/violetas ⁊ flores ỗ violetas y ceuada limpia y hojas ỗ lechugas ỗ cada vn puño / jujubas/ciruelas passas de cada vno.℥.j. cuezã en sufficiẽte q̃ntidad de agua:y del cozimiẽto colado toma.xij.

onças y ỗsatẽse eñl onça y media ỗ cañafistola y cõ dos ỗças ỗ azeyte violado y vna onça ỗ açucar blãco bagase vna melezina y recibala segũ dixymos. Digesto el humor bagase euacuaciõ cõ medicinas apropiadas como cõ cañafistola y rheubarbo / o cõ mãna. Desta manera toma mãna tres onças / rheubarbo en ligadura. ℈.iiij. ỗsatense en caldo ỗ pollo o en suero ỗ cabras: o en decoctiõ cholerica y pectoral: tomela en amaneciẽdo: y es purga para señores y para psonas ỗlicadas si la puedẽ pagar. Pero porq̃ no la podrã todos pagar puedese poner para los q̃ no son tã ricos o no tienẽ muchos dineros en lugar ỗla mãna vna onça ỗ pulpa de cañafistola: y los pobres se purgarã desta manera. Tomẽ pulpa ỗ cañafistola seys dramas: y lectuario ỗ çumo de rosas .4.℈. y desatẽse en ỗcoctiõ comũ fria o en ỗcoctiõ ỗ flores y pectoral: y es buena medicina eneste caso la q̃ pone Rasis enel.ix.ℨl almãsor enel cap.ỗ catarro desta manera. Tomẽ jujubas numero. xx. sebestẽ. xxx. passas sin granos. ℨ.x. violetas secas. ℨ.iiij. rayz ỗ regaliza quebrãtada. ℨ.v. bigos passos negros. ℨ.x. cuezã en tres quartillos o en tres libras ỗ agua basta q̃ quede en vna libra y cuelẽse: y enla coladura q̃nto bastare desatẽse ỗ pulpa ỗ cañafistola. ℨ.vj. mãna. ℨ.x. tomela en amaneciẽdo / es singular para ablãdar el pecho y resfriar y tẽplar el calor y euacua la cholera sin bazer cõmocion enlos humores y puedese tomar sin preceder digestiõ: y para las psonas q̃ no tienẽ possibilidad ỗ tomar mãna puedẽ tomar enel misimo cozimiẽto vna onça de pulpa de cañafistola y media onça ỗ diaprunis simple: o tres dramas ỗ lectuario rosado ỗ mesue. Vale ansi mesmo eñl catarro ỗ humor caliẽte las pildoras ỗ aseiereth tomãdo vna drama o quatro scrupulos ỗla q̃l se bagã tres pildoras: y esto si tuuiere el stomago muy obediente y sino añadir se ha enla cãtidad ansi como drama y media de q̃ se bagan cinco pildoras. Y ba se ỗ notar q̃ eñl catarro y todas las enfermedades ỗ cabeça y miẽbros remotos emos ỗ dar las pildoras en buena cãtidad q̃ seã biẽ crecidas y pocas en numero como Auic. singularmẽte nos ỗclara enla fen. pri. ỗl. iij. eñl tract. j. eñl ca. xxix. dõde mãda para euacuar ỗla cabeça q̃ se haga vna pildora grãde ỗ massa de pildoras aseereth. Lo mismo dize Rasis en sus aphorismos: y Rabimoyse enla. xiij. par. ỗ sus apho. y Damasceno en sus apho. Todos estos auctores q̃eren q̃ en passiões ỗ cabeça las pildoras seã gruessas y q̃ se tomẽ dos o tres horas ỗspues ỗ auer cenado: y assi lo vsan los medicos sabios y curiosos. Y ansi mesmo se ha ỗ notar q̃ a vnq̃ de curso comũ quasi siẽpre pcedemos digeriẽdo primero el humor y despues euacuãdole: pero algũas vezes la replectiõ es tãta q̃ cõuiene luego al principio sin digerir el humor bazer euacuaciõ minoratiua: la q̃l como Cõciliador dize enla diferẽcia es specie ỗ digestiõ q̃ndo la materia es muy ỗmasiada: y si fuere necessario reytterese la euacuaciõ digeriendo primero el humor: y esto se bara passado el principio poniẽdo cõ los xaraues sobredichos xaraue ỗ culãtrillo ỗ pozo / o xaraue ỗ regaliza mezclãdo vna onça ỗ xaraue ỗ culãtrillo o ỗ regaliza cõ dos onças ỗlos otros xaraues: y conocese q̃ es passado el principio q̃ndo el humor se va espessando y no estornuda tãto como solia entõces es ya el augmẽto ỗl catarro: porq̃ segũ Alzarauio eñl cap. allegado el principio es q̃ndo lo q̃ corre es muy subtil zaquoso o muy caliẽte mordicatiuo: y si lo q̃ corre se va espessando y no cõ tãto calor es señal q̃ el catarro esta enel augmẽto: y digirido el humor euacua se cõ cañafistola y ruybarbo en infusiõ: y lectuario rosado ỗ mesue: o cõ mãna y reubarbo: y lectuario ỗ çumo ỗ rosas ỗsatado en ỗcoctiõ de flores o en decoctiõ colerica y pectoral: o en caldo ỗ pollo o puede se dar en bocado cõ açucar / o baga se euacuaciõ cõ pildoras aureas cõ vn poco de dragagãto q̃ les remite la furia / o agregatiuas dãdo tres pildoras de vna drama / o de q̃tro scrupulos: con tal cõdicion q̃ el enfermo no tenga calẽtura cõtinua. Porq̃ como dize Bẽtil. sobre la fen. pri. del. iij. es temeroso dar pildoras aniẽdo fiebre cõtinua: porq̃ con la fiebre conti-

nua se quemã y no se dissueluẽ: y porq̃ las pildoras por la mayor parte se cõponẽ de medicinas muy caliẽtes ⁊ dã mayor estuaciõ y acreciẽtã la calẽtura: y por tãto auiẽdo fiebre cõtinua / tomẽ en beuido las medicinas cõ q̃ se vuierẽ d̃ purgar. Dela euacuaciõ por sangria dize Auic. q̃ pocas vezes cõuiene enel catarro: mayormẽte enel p̃ncipio ⁊ la causa es: porq̃ como dize auic. enla. iiij. d̃l primero eñl. cap. xx. la sangria haze cõmociõ y conturba los humores y pone los en fluxo ⁊ mouimiẽto: y por esto daña eñl principio d̃l catarro q̃ estã entõces los humores eñl fluxo. Pero no obstãte esto dize Auic. enel. v. fen. d̃l. iij. eñl cap. allegado: q̃ si fuere necessario se haga euacuaciõ del humor enel catarro con medicinas y cõ sangria. Y esto d̃claro Mesue singularmẽte eñl cap. d̃ cura catarri dõde dixo q̃ la sangria eñl catarro solamẽte ẽ tres casos. El. j. caso es q̃ndo el catarro es caliẽte: y el enfermo es d̃ calida cõplexiõ repleto d̃ sangre lo q̃l se manifiesta por la calor d̃l rostro ⁊ bermejura d̃los ojos y replectiõ delas venas: eneste caso la sangria es muy necessaria para apartar y diuertir el humor q̃ corre d̃la cabeça al pecho. Lo q̃l se haze muy biẽ sangrando d̃l braço derecho d̃la vena d̃ todo el cuerpo porq̃ quita y desminuye la replectiõ y diuierte d̃l humor q̃ corre al pecho. Ansi mismo se refrigera el cuerpo cõ la sangria. El. ij. caso es quãdo el catarro es caliẽte / ora sea de humor sãguineo / ora d̃ humor agudo subtil q̃ corre. Si tememos q̃ correra alos ojos y hara ophthalmia: lo q̃l se conocera si da dolor ẽ algũ ojo y calor y pulsaciões o pũtadas. Assi mesmo si tememos q̃ se embeua y pare enla gargãta ⁊ haga squinãcia o eñl pulmõ o enlos paniculos d̃l pecho ⁊ haga peripleumonia o dolor de costado. Eneste caso emos d̃ euacuar con sangria preseruãdo q̃ no venga a hazer apostema enlos tales miẽbros. Y este caso declaro biẽ Auic. enla parte muchas vezes allegada dõde dixo: ⁊ q̃ndo enel catarro se halla pũctiõ / o el enfermo siẽte algũas pũtadas enlas tetillas: es señal q̃ el humor corre a alguno d̃los lados: y por tanto comẽçaremos la cura haziendo sangria. El. iij. caso en q̃ es necessario hazer sãgria eñl catarro es q̃ndo cõel catarro ay fiebre cõtinua. Y este caso explico Rasis eñl. ix. d̃l almãsor eñl cap. d̃ cura catarri dõde dize q̃ si cõel catarro sobreuiniere fiebre: q̃ luego se haga sangria: y la causa es / porq̃ auiẽdo fiebre cõtinua multiplicãse humos ⁊ vapores calidos q̃ subẽ ala cabeça ⁊ assi augmẽtan el catarro ⁊ la causa q̃ es el dolor d̃la cabeça. Y assi eñste caso sera vtil hazer sangria d̃la vena comũ o d̃la vasilica para resfriar la sangre y el celebro: ⁊ por el cõsiguiẽte resfriarse ha el catarro y no correra cõ tãto impetu: y jũtamẽte preserua los humores q̃ no se podrezcã. Enestos tres casos como esta d̃clarado cõuiene sãgria auiẽdo catarro: pero si el catarro es frio o viene en cuerpos q̃ no son repletos d̃ sangre ⁊ no da muestras d̃ correr a algũ miẽbro a hazer apostema: ⁊ no auiẽdo fiebre cõtinua no se d̃ue hazer sangria porq̃ la sangria d̃bilita mucho el celebro q̃ es miẽbro frio ⁊ d̃ poca sangre y disponele a q̃ engẽdre muchas superfluydades: por lo q̃l d̃spues incurrira facilmẽte ẽlos catarros. Y gordonio dize q̃ sangrãdo enel catarro frio incurre el enfermo en ꝑpetua rõquedad: y vacuãdo suficiẽtemẽte el humor cõ sãgria si fuere necessaria ⁊ por fluxo d̃ viẽtre / resta diuertir el catarro calido cõ vẽtosas ⁊ fregamiẽtos ⁊ ligaduras cõ vesicatorios y sternutatorios y gargarismos ⁊ vaños y fomentaciones y euaporaciões ⁊ masticatorios: cõ las vẽtosas se diuierte el catarro como Auic. dize poniẽdolas sobre la nucha o espinazo ⁊ sobre las nalgas haziẽdo diuersiõ alas partes baxas poniẽdolas cõ jassa o sin jassa segũ la disposiciõ y plenitud ⁊ cõstãcia d̃l ẽfermo ⁊ yterãdo las si fuere necessario. Y ha se d̃ notar cõ aduertẽcia q̃ estas diuersiones si se hazẽ cõ euacuaciõ como cõ sangria o vẽtosas cõ jassa anse d̃ comẽçar d̃los miẽbros remotos y ꝓceder hazia los ꝓpinquos al celebro: ꝑo si fuerẽ sin euacuaciõ como ligaduras ⁊ fregamiẽtos hemos d̃ comẽçar d̃las partes ꝓpinquas y ꝓceder a las remotas: y esto tiene v̄dad no solamẽte eñl catarro ꝑo ẽ todas las ẽfermedades. Di

En tres casos conuiene sangria eñl catarro

vierte se ansi mesmo el fluxo de catarro cõ fregamiẽtos ẽlos braços y enlas piernas no las haziẽdo muy rezio eñl catarro caliẽte porq̃ no se acreciẽte el calor ỹl humor y assi dize Auic.q̃ el mouimiẽto y exercicio ỹlos miẽbros inferiores es muy vtil para los catarros porq̃ trahe los humores hazia las partes inferiores:po dize Auicẽna q̃ estas diuersiones no se hagã sobre repletiõ y ha se ỹ entẽder q̃ se hagã en ayunas antes ỹ comer r antes ỹ cenar:y q̃ se hagã ỹspues ỹ euacuado notablemente el humor q̃ corre porq̃ de otra manera antes daña riã haziẽdo como son enlos humores:excepto si se hiziessen fregamiẽtos muy mãsamẽte. Aprouechã tãbien para diuertir las ligaduras ỹlas extremidades atãdo cõ vnas vẽdas los braços cerca ỹlos hõbros:y ỹspues mas baxo enlos cobdos y en las muñecas:y ansi mismo enlas piernas comẽçãdo enlo alto ỹlos muslos y ꝓcediẽdo alas rodillas y alas gargãtas ỹlos pies. Diuertimos tãbiẽ el catarro cõ vesicatorios enla cõmissura coronal y tras las orejas y enla parte posterior ỹl pescueço:pero estos vesicatorios mas cõuienẽ enlos catarros ỹ humor frio q̃ suelẽ durar mas tpo r allí se dira lo q̃ se ha ỹ hazer cõ los vesicatorios para diuertir. E diuertimos muchas vezes el catarro cõ sternutatorios q̃ son remedios q̃ hazen sternudar : q̃ hazemos q̃ el humor se atraya r se purgue por las narizes q̃ es buẽ colatorio:y ỹ aqui viene q̃ eñl catarro se mãda dormir boca abaxo para q̃ el humor se diriue por las narizes. Ansi mesmo como auicẽna dize cõ remedios q̃ atrayã assi mordicaciõ enlas narizes quãdo tememos q̃ el humor correra ala garganta o al pecho r hara apostema y ỹstos stornutarios dize Mesue q̃ son daños os eñl principio porq̃ entõces el humor no se ha ỹ mouer sino digerirse y la sternutacion agita/y multiplica y dilata el humor ỹl catarro r haze mayor atractiõ ỹhumores ala cabeça y ꝓhibe la digestiõ como dize Auic. Y por tãto eñl principio cõuiene ꝓhibir los stornudos si fuerẽ demasiados como acõtece q̃si siẽpre atrahendo por las narizes azeyte rosado/o azeyte ỹ sauze o poniẽdo enlos oydos algodones mojados en azeyte caliẽte y aprouecha retener el anhelito y la starnutaciõ y fregar los ojos y las orejas y la gargãta y hazer fregamiẽtos enlas manos y enlas piernas y vntar baxo las orejas cõ azeyte caliẽte: empero ỹspues ỹ mũdificado el cuerpo ỹl catarro haze grã vtilidad mũdificãdo del todo el catarro:y mucho mas aprouecha el stornudar si se haze ỹspues ỹ purgado el cuerpo r tãbiẽ el celebro:r avn el sternudar segũ Auic.q̃ndo es sin adjutorio sino q̃ natura lo haze/eñl principio es señal de grã repleciõ o ỹ malicia ỹla materia:y ẽla ỹclinaciõ es señal ỹ fortitud ỹ natura r ỹla expulsiõ della y ansi es buena señal. Y en esto se ha ỹ aduertir q̃ avnq̃ estos stornutatorios r caput purgios:como son tãbiẽ las euaporationes no seã ꝓuechosas para el celebro:pero si el enfermo fuere ỹlicado ỹ ojos q̃ ouiere tenido lagrimas o estuuiere dispuesto pa tener ophthalmia o cataractas o otras passiones ỹ ojos no se hã de hazer sino diuertir el catarro cõ gargarismos cõ vẽtosas y fregamiẽtos y cõ vesicatorios:y dõde no temieremos q̃ aura nocumẽto ẽlos ojos hagã se los sternutatorios y caput purgios y vaporatorios:porq̃ como diximos aprouechã mucho echãdo en las narizes agua ỹ çeuada o agua ỹ violetas. Cõuienẽ tãbiẽ gargarismos pa diuertir:r mesue eñl cap. allegado dize q̃ en tres casos son vtiles. El.j. es si el humor q̃ corre es subtil calido y tememos q̃ haga apostema enel pecho:eneste caso es vtil hazer gargarismos ỹ medicinas inspisatiuas q̃ ingrossen el humor subtil como gargarismos de agua rosada/de agua de llãtẽ/o de agua de çeuada y arrope de moras y cozimiento de lentejas con mucilagines de çaragatona r otras semejãtes:porque como dize Auic. essas medicinas mezclãse cõel humor subtil que baxa ỹla cabeça y ꝓhiben q̃ no passe adelante al pecho:pero ha se ỹ mirar q̃ cõestos gargarismos no se haga rezio mouimiẽto ẽla gargãta porq̃ seria causa ỹ hazer atractaciõ de humores:sinó muy poco mouimiẽto y entõces seria mejor espessar el humor subtil cõ diapa

En tres casos son vtiles los gargarismos ẽ el catarro.

pauer o diadragagãto o cõloch ꝺ papauere teniẽdo vn poco enla boca ⁊ ꝺxãdolo yr poco a poco por la gargãta. Sõ tãbiẽ vtiles los gargarismos. Y es el segũdo caso q̃ pone Mesue q̃ndo el catarro es muy viscoso y le q̃remos ynscindir y disponer para q̃ cõ facilidad se expella y alãce/como haziẽdo gargarismo cõ agua miel / o con oximel simple y cozimiẽto ꝺ higos ⁊ regalizia. El tercero ⁊ vltimo caso es q̃ndo tememos q̃ el catarro pare y se embeba ẽla gargãta por lo q̃l ꝓcuramos hazer abstersiõ ⁊ mũdificaciõ. Y eñl catarro subtil calido se hara gargarismo a este effecto cõ agua açucarada: o cõ suero ꝺ cabras/o cõ agua ꝺ çeuada. Pone ansi mesmo Mesue q̃tro casos enlos q̃les los gargarismos son ꝓhibidos. El.j.es q̃ndo el catarro suele correr al pecho ⁊ al pulmon lo q̃l se conoce porq̃ el ẽfermo ha tenido otras vezes corrimiẽto ꝺla cabeça al pecho: eneste caso nose hã de hazer gargarismos porq̃ el mouimiẽto ꝺla gargãta hara q̃ el humor corra y se llegue alli y ꝺciẽda al pecho. Pues resestirse ha el catarro teniẽdo enla boca medicinas inspisatiuas/ como agua rosada/o agua ꝺ llãten/o ꝺcoctiõ ꝺ balaustias: y rosas ⁊ çumaq̃: o como arriba dixe tomãdo vna tableta ꝺ diapapauer o ꝺ diadragagãto. El ij.q̃ ponemesue es: si el catarro fuere agudo subtil y mordicatiuo/porq̃ por ser agudo subtil y mordicatiuo tememos q̃ trayẽdo lo cõel mouimiẽto ꝺla garganta q̃ se haze enlos gargarismos q̃ corra ala gargãta o al pecho ⁊ vlcere algũo ꝺlos miẽbros pectorales. El.iij.caso es q̃ndo enlas prefocaciones se hazẽ subito q̃ere ꝺzir enlos q̃ estã aparejados a suffocaciõ/como los asmaticos ⁊ otros semejãtes: porq̃ q̃lq̃er atractiõ ꝺ humor q̃ se haga puede atraher alos tales a peligro ꝺ ahogarse. El.iiij.caso es si el catarro es ꝺ mucha quãtidad: porq̃ como diximos haziẽdo mouimiẽto se hara grã atractiõ ꝺl humor: ansi q̃ eñstos casos no se ꝺuẽ hazer gargarismos: sino diuertir el humor alas partes remotas ꝺla gargãta cõ sternutatorios como arriba ꝺclare: y cõ euaporaciões ꝺ cozimiẽto ꝺ medicinas frias/como ꝺ çeuada: ꝺ violetas/y ꝺ nenufar: y ꝺ hojas ꝺ lechugas: y ꝺ cañas haziẽdo q̃ reciba el enfermo aq̃l vapor caliẽte por las narizes: diuertirse ha el catarro cõ vaños ꝺ agua caliẽte dulce: o cõ vaños ꝺ agua ꝺ çeuada: y nota q̃ el baño no solamẽte es prouechoso para curar el catarro pero tãbiẽ es vtil ꝑa preseruar q̃ no vẽga: como q̃ere Auic. enel cap. allegado: diziẽdo q̃ el q̃ suele tener catarro algũas vezes empide q̃ no le vẽga q̃ndo siẽte q̃ le quiere comẽçar entrãdo luego enel vaño a sudar antes q̃ le aya començado a correr: ⁊ avn por ser el catarro caliẽte no osemos ꝓuocar sudor cõ medicinas sudoratiuas porq̃ son caliẽtes: ꝑo si vañandose le viniere despues sudor sera singular remedio. Y ansi dize cornelio celso q̃ se vañe ⁊ le echẽ agua caliẽte sobre la cabeça ⁊ le fomẽten la cara hasta q̃ le vẽga sudor/o puedese ꝓuocar sudor cõ medicinas tẽpladas como cõ azeyte ꝺ mãçanilla vntãdo le el cuerpo cõ ella ⁊ cõ vino blãco fregãdo le mãsamẽte cõel el cuerpo: o cõ agua tibia. Cõuiene tãbiẽ hazer ẽbrocaciõ ẽla cabeça ꝺsta manera: tomẽ çeuada hojas ꝺ sauze violetas higos ꝺ rio: ꝺ cada cosa vn puño/sandalos colorados/media onça ꝺ mãçanilla: vna onça con q̃tro cabeças ꝺ dormideras blãcas: hagase ꝺcoctiõ en agua y cõella se haga enbrocaciõ enla cabeça hazia la parte anterior echãdo el cozimiẽto biẽ caliẽte q̃ se pueda sofrir cõ vna jarra ꝺ pico sobre la cabeça ꝺsde alto: y hagase en aposento caliẽte dõde no ꝺ ayre ni este frio: pero no se oluide lo q̃ arriba se dixo ꝺ auctoridad de Auic. Que si el enfermo tuuiere tos notable q̃ no se vañe: porque el vaño dissuelue los humores ⁊ haze los mas fluxibles hazia el pecho y acreciẽta la tos. Puedense tãbiẽ hazer fomẽtaciones mojãdo vna espõja en aq̃lla ꝺcoctiõ caliẽte y exprimiendola ponerla enla cabeça reyterando la amenudo. Hechas todas estas diuersiones q̃ hemos dicho y despues de biẽ mundificado el humor/ansi enel cuerpo como con euacuaciones propias como hemos ꝓcedido: podremos cõ seguridad y sin temor vsar ꝺ remedios q̃ quitẽ el fluxo ꝺl catarro haziendo al humor que no pueda

En quatro casos no cõuienen los gargarismos.

correr. Lo qual antes de mũdificado el cuerpo fuera muy peligroso porq̃ es grã vtilidad q̃ aq̃l humor superfluo q̃ vaya enel catarro se purgue y euacue y no se detẽga enel miẽbro principal q̃ es el celebro: y enesto cõ razon dize el vulgo q̃ vn romadizo si purga biẽ conel q̃ quita vna enfermedad: pero desque el humor muy minorado podemos sistir y quitar el fluxo sin q̃ dañe: porq̃ siẽdo ya tan poco: naturaleza le resoluera ⁊ gastara de manera q̃ no haga nocumẽto: y esto dize Mesue singularmẽte eñl cap. d̃ cura catarri: por estas palabras q̃ ay algũos locos medicos q̃ ãtes d̃la digestiõ d̃l humor y euacuaciõ comũ del humor del cuerpo vsan ⁊ administrã medicinas q̃ quitã el catarro: y algunas vezes las administrã quãdo corre el humor cõ grã agitacion q̃ es enel augmẽto del catarro y dã causa a q̃ se allegue mas quãtidad de humor y q̃ buelua d̃ nueuo a correr cõ grã diruptiõ y furia. A se pues de hazer esto q̃ es q̃tar el catarro ⁊ impedir el fluxo despues de mũdificado el cuerpo y amãsada la agitaciõ y mouimiẽto para q̃tar lo residuo del catarro q̃ queda. Pero dize q̃ algunas vezes somos forçados a q̃tar el catarro enel principio con temor q̃ podria poner al enfermo en grã peligro / como seria si el catarro fuesse suffocatiuo segũ arriba dixe que podria ahogar al enfermo. Eneste caso es necessario quitar el fluxo d̃l catarro: o si el catarro fuesse caliente agudo ⁊ vlceratiuo deue se quitar porq̃ no baxe al pulmõ y miẽbros pectorales ⁊ haga alguna vlceraciõ enlos tales miẽbros por lo q̃l el enfermo viniesse a ser pthisico y morir: y lo mesmo se ha d̃ hazer si cõel catarro se cõplica tos seca q̃ no le dexa dormir: porq̃ lo vno tememos la flaqueza del enfermo por la falta del sueño: y lo otro tememos q̃ con la continua tos no se rõpa alguna vena eñl pulmõ y vẽga el enfermo a peligro d̃ hazer se pthisico: o alomenos tener sputo d̃ sangre q̃ suele procediẽdo del pulmõ parar enptipsica: eñstos casos cũple q̃ el medico põga diligẽcia en prohibir el catarro comẽçando siẽpre delos remedios mas seguros y procediẽdo si necessario fuere alos mas rezios: no obstãte q̃ dixo Mesue q̃ seria mejor diuertir el catarro hazia otra ꝑte como alas narizes o alas partes circũferẽciales cõ vaños: vesicatorios ⁊ sudor y vẽtosas q̃ no detenerle. Pero muchas vezes acõtece q̃ no da lugar el catarro alas diuersiões ni nos cõfiamos q̃ bastarã: ⁊ por tãto lo mas seguro ⁊ mejor es enlos casos sobredichos prohibir el fluxo: lo qual se haze cõ gargarismos: cõ sahumerios y cõ olores y medicinas teniẽdolas enla boca y cõ cosas beuidas. En Bolonia cure al muy magnifico señor don Yñigo sarmiẽto cauallero muy valeroso de vn catarro caliẽte y d̃spues d̃ auersele hecho algunos remedios vniuersales y particulares viẽdo q̃ no mejoraua hize que vsasse a tener enla boca agua muy fria algunos ratos: y con solo este rremedio estuuo presto bueno y no corrio mas el catarro. Dela mesma manera cure de vn catarro calidissimo en Uiana al magnifico señor Frãcisco de herrera girõ q̃ ala sazõ era mayordomo mayor del yllustrissimo Duque de alua y agora lo es del yllustrissimo y reuerẽdissimo señor don Juan Tauera Cardenal d̃ Toledo ⁊ Uisorrey d̃ Castilla. Ansi mismo cure de vn catarro prefocatiuo cõ calẽtura continua y rezios acidẽtes al muy magnifico señor y muy esforçado cauallero el señor dõ Yñigo de gueuara: y curele en Bolonia con los remedios aqui escriptos. Enlos gargarismos dize Auic. que se hagan enel catarro calido cõ agua rosada / y agua fria / y cozimiẽto de lẽtejas / y çumo de culãtro: y çumo de granadas: y agua de decoctiõ de cortezas de dormideras: y dize que sean estas medicinas muy frias cõgeladas q̃ no solamẽte tengan frialdad en potẽcia: sino q̃ en acto se administrẽ muy frias: y Mesue dize q̃ se hagan gargarismos cõ agua rosada dissoluiẽdo enella vn poco de cãphora / o cõ agua rosada y cozimiẽ

garga rismos.

nota.

to de lãtejas y de balaustias: o cõ çumo de culãtro ꝛ agua rosada / o cõdecoctiõ de cortezas de dormideras y agua rosada cõ q̃lq̃era destas dichas aguas / o decoctiones se puede hazer gargarismo eñl presente caso: ꝛ mezclãdo vnas cõ otras Puede se ansi mismo vsar de sahumerios: y Mesue dize q̃ se sahumẽ cõ vinagre caliẽte o con sahumerio de ceuada o de habas y vinagre: y puede se hazer hechãdo el vinagre sobre vna piedra tosca limpia q̃ este biẽ caliẽte: como q̃ere Azarauio in sua practica enel cap. ij. o sobre vnos guijarros / y q̃ el enfermo reciba aq̃l vapor / o recibiẽdo el vapor d̃ saluados infundidos en vinagre q̃ se puede hazer coziẽdo vna taleguilla d̃ saluados en vinagre / o mojãdo los cõ vinagre y despues echarlos sobre las brasas y mirese en q̃ algunos textos de Mesue y de Auic. enesto estã viciosos q̃ dizẽ sulfur q̃ quiere dezir piedra açufre. La q̃l enel caso seria muy dañosa por su horrible hedor / y porq̃ es caliẽte: ꝛ ha de dezir fursur que son saluados como diximos: tambien se haze sahumerio de linaza poniẽdola sobre las brasas / o de cãphora con tal auiso q̃ no entre el vapor della al pecho sino solamẽte recibiẽdolo por las narizes: y Auic. dize q̃ la grassa de escriuano es singular en q̃lq̃er romadizo: ꝛ mãda Mesue que se junte con vinagre enel catarro caliente: y esto causa porq̃ es de grã stipticidad desicatiua: y assi cõsume y seca el humor y aprieta las vias por dõde el humor auia de correr. Tãbien puedẽ vsar de odoramẽtos de cãphora / de sandalos / de violetas / ꝛ de rosas / y de vinagre. Mesue ordena vna poma la q̃l es singular para este effecto y para fiebres cõtinuas causonicas: y para fiebres pestilẽciales oliendola a menudo desta manera. Tomen faufel / sandalos colorados y blãcos d̃ cada vno partes yguales: ansi como vna dragma / de rosas coloradas dos dragmas y media: sandalos citrinos tres dramas: camphora media drama: bolarmenico. viij. dramas todas estas mezclas se hagã poluos subtilissimos saluo la chãpora y se agitẽ o batã cõ agua rosada muy grã rato: d̃spues mezclese la cãphora ꝛ hagase vna poma o dos o tres cõ mucilagines de gomarauiga y tẽga vna d̃llas alas narizes. Usamos tãbiẽ para impedir el catarro de cosas tomadas enla boca y tragando dellas poco a poco / dexãdo las caer por la gargãta y d̃sta manera administramos: axaraue de dormideras: el qual como arriba se dixo es singular quãdo ay tos vigilatiua. Es tãbiẽ vtil xaraue rosado de infusion de rosas secas / y axaraue d̃ arrayã: y estos xaraues quitã el catarro engrossando ꝛ inspissando el humor. Es bueno eñste caso loch d̃ papauere y loch sanũ ꝛ expertum: el diapapauer y el dia dragagãto: el xaraue violado / y el açucar violado / o candi violada: y no siẽdo el catarro muy caliẽte es singular el diao libano: tomãdo vna drama del q̃ndo es hora d̃ dormir cõ agua de llãten. Administramos ansi mesmo medicinas a este effecto las quales se hã de tener enla boca / ꝛ ansi enfriã y engruessã el catarro y le hazen parar q̃ no corra: como teniẽdo enla boca agua rosada cõ cãphora / çumo d̃ lechugas y de siẽpre biua / mucilagines de çaragatona / o de pepitas d̃ mẽbrillos: y estas pildoras son vtiles para tener debaxo dela lengua q̃ llaman bichichias / o subliguas. Desta manera toma dragagãto / gomarauiga / amidõ / çumo de regalizia / pepitas d̃ mẽbrillos: zaragatona partes yguales: hagãse pildoras tã grãdes como vna haua pequeña cõ mucilagines de zaragatona y tẽga siẽpre vna dellas debaxo dela lẽgua. O desta manera toma çumo de regalizia / açucar blãco / de cada vno media onça: amidõ / dragagãto / almendras dulces mõdadas d̃ cada cosa dos dramas / hagãse pildoras gruessas cõ mucilagines d̃ pepitas de mẽbrillos: y tẽga vna dellas debaxo la lẽgua porq̃ espessan y engrossan el catarro agudo calido y tẽplan la acuydad d̃l humor: y es vtil como arri-

sahumerio

Odoramẽtos.

Xaraues inspisatiuos.

sublingua.

ba diximos q̃ se vntẽ los testiculos con azeyte de dormideras ⁊ azeyte violado ⁊ azeyte de nenufar: y en casos rezios q̃n do no bastã los remedios sobredichos a resistir el catarro ⁊ tememos q̃ el enfermo se ahogara o vẽdra a algũ peligro / administramos medicinas opiadas q̃ teniẽ do las enla boca hagã la operaciõ cõtra el catarro y Auic. dize q̃ se tẽga enla boca ⁊ q̃ el enfermo no trague el liquor que d̃llas saliere sino q̃ el enfermo escupa aq̃ lla aquosidad: y hã se de tener enla boca miẽtras el enfermo esta d̃spierto. Mesue enel capitulo d̃ cura catarri a este effecto de resistir el catarro calido cõpone vnas pildoras d̃sta forma. Tomẽ almidõ dragagãto / almẽdras dulces hauas d̃scortezadas / dormideras blãcas y cortezas de dormideras blãcas / goma arabiga / boloarmenio partes yguales: hagan se pildoras a manera de atramuzes cõ mucilagines de çaragatona y de mẽbrillos: y tẽga el enfermo vna dellas enla boca porq̃ son esperimẽtadas q̃ quitã el catarro: valen tãbien las pildoras d̃ arnaglosa: y las pildoras d̃ lingua canis. Y ordena Mesue otras pildoras q̃ son eneste caso muy vtiles assi en catarros caliẽtes como en catarros frios: y poresso las entitula pildoras para todas las rheumaticas passiones q̃ se cõponen d̃ mirrha y enciẽso macho / y de opio / y beleño / y rayzes de alcalchacar seca q̃ es cinoglosa o lingua canis: y dize q̃ tome dellas d̃ tres hasta cinco teniendo las enla boca y no aya error porq̃ algunos textos dizẽ que tome dellas de tres dramas hasta cinco y seria acabar al catarro y al enfermo / ha se de leer de tres pildoras hasta cinco. Gordonio enel capitulo d̃ cura rheumatis: pone vnas pildoras q̃ dize q̃ son singulares para las personas delicadas en catarro caliẽte q̃ curã el catarro y preseruã los miẽbros q̃ el catarro no les haga ympression y puedẽ se administrar enel principio: toma simiente de dormideras blãcas / simiẽte de verdolagas y de lechugas: açucar piedra: alfenique: dragagãto infuso de cada vno. ʒ. j. opio açafrã de cada vno ℈. j. haganse pildoras: las q̃les puede tener enla boca entre dia y ala noche quãdo quisiere dormir. Y como arriba dixe han se de aplicar estos remedios stupefactiuos en casos muy rezios y quãdo todos los otros remedios se ouieren hecho ⁊ no de otra manera.

medicinas opiadas.

Pildoras para la boca.

Pildoras pa todo catarro.

Como se han de aplicar los narcoticos.

¶ Queda nos agora d̃ poner remedios para resistir ⁊ impedir los nocumẽtos q̃ el catarro puede hazer segũ diximos eñl principio del capitulo q̃ puede correr al pecho y hazer vlceraciõ o apa d̃ costado ⁊ puede correr alos ojos y hazer ophthalmia / o ala gargãta: y hazer squinãcia / o assi mesmo alas narizes: y hazer postulas o oppilaciõ como luego diremos. Y Auic. dize q̃ estos miẽbros se hã de guardar y preseruar cõ euacuaciones diuersas sintiẽdo puntadas enlas tetillas diuertiẽdo cõ sangria: y conuiene vntar el pecho cõ azeyte violado y otros azeytes refrigeratiuos / o cõ vnguento hecho de azeyte violado y mucilagines de çaragatona cuajãdolo cõ cera blãca. Ansi mesmo si el catarro corriere alos ojos y temieremos q̃ hara ophtalmia sera necessario diuertir el catarro y cõfortar los ojos q̃ no recibã: cõ agua rosada ⁊ agua d̃ llãten y cõ sangria. E lo mismo hazemos si el catarro corre ala gargãta cõfortãdola cõ gargarismos de agua rosada o de llãtẽ / o çumo de granadas / o cozimiẽto de balaustias / rosas y çumaque: y quando corre alas narizes y haze oppilaciõ: d̃ manera q̃ ni el ayre ni otra cosa puede passar delas narizes ala gargãta conuiene vsar de medicinas aperitiuas hechãdo por las narizes d̃coctiõ de lẽtejas y agua de hinojo o de apio: y Auic. dize q̃ es algunas vezes la oppilaciõ tã grãde q̃ cõuiene vsar de operacion manual q̃ es de ynstrumẽtos: y cura chyrurgica para la abrir como rasorios q̃ rompã la obstrusion y hagan via para el ayre.

¶ Quando el fluxo y la causa son cõtrarios: como siendo el catarro caliẽte y la causa fria / o al cõtrario segũ arriba de-

quãdo son contrarios la causa y el catarro.

claramos:es necessario q̃ el medico tenga grã auiso en q̃ por curar el catarro no acrecięte la causa o por remediar la causa no acrecięte enel catarro:y q̃ndo ansi se cõplicã y ayuntã indicaciones contrarias deue el medico tener aduertẽcia alo q̃ dize Auic.enla fen.iiij.ỗl.j.enel cap.vltimo:que se ha ỗ remediar primero lo q̃ es mas peligroso y no descuydarse del lo otro:y si fueré yguales las indisposiciones cure se primero aq̃lla sin la q̃l no se puede curar el otro accidẽte oenfermedad. E lo mismo dixo enla.j.fen.del.iiij. canõ enl trac.ij.cap.vij.y porq̃ no se puede curar el fluxo sino curãdo y extirpando la causa: deuese primero entẽder en quitar la causa/y despues resistir el fluxo:a vnq̃ curãdo la causa:en alguna manera se acrecięte el fluxo:como si a algũo por frialdad ỗl ayrele sobreuino catarro de humor caliẽte/porq̃ tenia enla cabeça humores calientes/como sangre/o cholera/o flegma salada:deue el medico sabiendo q̃ la causa fue fria proceder con remedios calidos para remouer la causa:digo q̃ en algũa manera haga daño al catarro:y pozel cõsiguiẽte si la causa fue calida y el catarro es frio q̃ el calor eliquo y derritio dela cabeça se ha de proceder con remedios frios:aunque el humor frio q̃ corre se enfrie y espesse:pero eneste caso se hã de tener dos auisos. Lo vno q̃ los remedios q̃ se aplicarẽ ala cabeça/ora por defuera o por dedentro seã frios en potencia y calidos en acto: porq̃ si fuessen y se pusiessen frios enla cabeça/exprimiẽdo y apretando las humidades acrecẽtarian el catarro. Ansi mesmo se ha de mirar q̃ auiẽdo intenciones contrarias como eneste caso de q̃ hablamos no se han de vsar remedios muy subidos en grados y qualidades muy calientes o muy frias:sino q̃ enel catarro caliente y causa fria se haga alteraciõ de la causa fria cõ medicinas ỗ tẽplado calor. Y enel catarro frio de causa caliẽte se cure la causa cõ medicinas frias ỗ tẽplada frialdad. Y estos dos canones pone Desue enel capitulo muchas vezes repetido dõde dize q̃ enel catarro proceda mos con remedios no muy eleuados en calor o frialdad:y q̃ si ouieremos de enfriar sea con infrigidatiuos calientes en acto:como con vaños caliẽtes de medicinas frias. Y desta manera hazemos tãbien lo q̃ Auic.dize enla parte allegada q̃ se tẽga cuydado principal deloque es mas temeroso no oluidãdo lo q̃ menos temor pone:que como dize arriba eneste ha se de poner el ojo derecho ala enfermedad mas peligrosa:y el yzquierdo ala otra/y ansi se remediã entrãbas juntas. Desta enfermedad cure al muy magnifico y muy valeroso cauallero y muy discreto el señor don Gonçalo chacon señor delas villas de Casarruuios y Aldea el alamo y Arroyo molinos y ycetera. Tambiẽ cure al muy magnifico y muy valeroso cauallero y muy esforçado don Pedro sarmiento de yllustre sangre hijo del muy illustre señor el Marques de poza:y dela boca de su Magestad y curele en Augusta en Alemaña la alta. Cure ansi mismo al muy noble señor el señor Pero mexia continuo de su magestad muy gentil hidalgo y muy sabio. Desta enfermedad cure al muy magnifico señor Sancho brauo cauallero dela orden de Alcantara y maestro de cãpo de su Magestad y curele en Viana quãdo vinieron los turcos sobrella y sano muy biẽ. Hecho todo lo sobredido y ỹta do el fluxo y los acidentes del catarro q̃ es ya la declinacion para entero complimiẽto ỗla cura/cõuiene cõfortar el celebro q̃ quedo alterado dela causa del catarro porq̃ no atraya y engendre nueuo fluxo:y para esto es vtil este emplastro. Tomẽ harina ỗ ceuada vn puño/simiẽte de lechugas y de dormideras blãcas de cada vna media onça:sandalos colorados.z.j.flores de violetas y rosas ỗ cada vna vn puño/flores de romero y de cantueso de cada vno q̃.j.flores de mejorana y ỗ mãçanilla media onça:bagã se poluos y mezclense con azeyte rosado

Para confortar el celebro.

y de lirio y çumo de culãtro verde a manera de emplastro y pongase caliente sobre la cabeça. Puede se hazer al mesmo effecto este socrocio. Tomẽ laudano depurado. ʒ.ij. poluos de almastiga media onça/poluos de rosas y de arrayhã de cada vno media onça/poluos de flores de mançanilla. ʒ.iij. de todos sandalos. ʒ.ij. con azeyte rosado haga se socrocio y tendido en vn baldres põganle en la cabeça principalmẽte enla parte anterior dõde está las cõmissuras. ¶ Es buẽ remedio este saquillo. Tomẽ rosas/violetas/flores de neufar: de cada cosa vn puño/flores de cãtueso y de mãçanilla: y balaustias de cada cosa media onça/culãtro preparado dos dramas/lignoaloes ʒ.iiij. poluorizense grueso modo y hagase saquillo con vn poco de tafetan colorado bastãdolo/y traygalo puesto enla cabeça y sera vtil/vaporarle cõ vino blãco echado en vn ladrillo caliente y puede se hazer delo mismo vn bonetillo y sería bien prouechoso. Vse este lectuario tomãdo media onça quando se fuere a dormir cõ dos tragos de agua ó lengua buey o de vino blãco biẽ aguado. Tomẽ culãtro preparado. ʒ.iij. de todos los sandalos/y de hierua buena seca de cada vno. ʒ.ij. pepitas de melon y de calabaça ó cada vna media onça/cõserua de violetas y de rosas y de torõgil y de cantueso de cada vna media onça/poluos de diamusco y de diamargaritõ frio: de cada vno. ʒ.j. ℈ açucar blãco lo q̃ baste: hagase le lectuario cõ agua rosada y de saluia/y tomele como dixe. Desta enfermdad cure al muy magnifico cauallero el señor dõ Gomez manrique de yllustre sangre y hijo ól muy yllustre señor el señor Conde de Castro y muy valeroso cauallero y vn Alexandre en sus cosas: maestre sala del muy esclarecido Príncipe nuestro señor/y sano en breue. Tambien cure desta enfermedad enla ciudad de Augusta al yllustre señor el señor don Juan manrique ó lara hijo del yllustrissimo Duque de Najara valentissimo cauallero y muy discreto y generoso: contador mayor de cuentas de su Magestad y dela boca y sano en breue. Desta ẽfermedad cure al muy reuerendo y muy magnifico cauallero don Rodrigo de Mendoça cauallero muy valeroso/capellã mayor ól reuerẽdissimo Cardenal de Toledo abad ó tauerga: accipreste descalona ꝛc. y por ser muy biẽ regido sano en breue. Desta enfermedad cure en Genoua al muy manífico y muy esforçado cauallero don yñigo de gueuara copero de su Magestad persona porcierto de mucho merecimiẽto y de gran valor: mayorazgo del muy magnifico señor don Perouelez de gueuara/el qual llego muy al cabo y sano breuemente.

Bota.

¶ Regimiento del catarro caliẽte.

Las viejas en españa dizẽ q̃ para cura el catarro no es menester otra cosa sino no comer ni beuer ni dormir y tener la cabeça alta. Y a vn que lo dizẽ las viejas deuierãlo de auer oydo a doctos medicos como otras experiẽcias q̃ bazẽ y es texto de Auicena enla fen. v. del. iij. enel tract. pri. cap. xiij. Donde se ba ó notar q̃ el regimiento enel catarro caliente ba de ser subtil enel principio y de mãtenimientos frios y humidos como lechugas/chicoria/verdolagas/scariolas: o borrajas/o lantejas/ciruelas passas/jujubas/y granadas dulces: y ordiate: y harinas hechas de ceuada o de hauas descortezadas con açucar y leche sino ouiere calẽtura: como dize Azarauio eñl capi. allegado: y el almidõ es muy alabado hecho con caldo de pollo o de aue o cõ leche de almẽdras. A vn q̃ ysaac en las dietas particulares hablãdo del almidõ dize/que su mucho vso y cõtinuo enlos cuerpos cholericos engendra piedra. Tambien dize Auic. que es oppilatiuo. Yo lo he vsado muchas vezes y lo he visto vsar y nũca supe que hiziesse nocumẽto algũo antes lo he hallado muy bueno para el catarro y para el pecho y para otras muchas enfermedades ha-

Mota si al miron.

ze excellentes effectos. Y assi Paulo aegineta enel li. iij. de arte medēdi eñl cap. de cura catarri lo manda dar: y Cornelio celso enel lib. iiij. cap. ij. y Azarauio y ansi mesmo Mesue. Eñl principio no coma carne mayormente auiendo calēntura / y si ouiere mucha flaqueza coma pollos / perdizes / tortolas / o cabrito: higados de gallinas / manos de cabrito o de carnero. Y dize Azarauio q̄ dexen de cenar y que enla comida dimínuyan la cantidad del manjar y coman muy poco / alomenos al cenar cene poco y beua menos y acabe en culantro preparado porq̄ preserua y cura el catarro: y es vtilissimo porq̄ la replecion dela cena hinche la cabeça de vapores y es causa de acrecētar el catarro. Ha de beuer agua de çeuada descortezada: o agua dorada que es agua dulce: enla q̄l amaten ocho o diez vezes vn riel de oro o algunas piecas de oro / o agua cozida con jujubas: y ha se de beuer tibio lo que se beuiere. Y dize Rasis y Auic. que el agua dulce caliente auiendo sido cozida sin nada basta que mengue vn poco: si la vsare el que tuuiere catarro caliente lo madura y digere: y no beua vino mayormente alos principios: y beua lo menos agua que pudiere y no beua entre comer y cenar / y no acabe la comida en beuer sino en culantro preparado. Si tuuiere gran sed mezcle con la agua vn poco de xarabe de dormideras como lo quiere Auic. duerma poco: y como dize Azarauio sea de vn lado o de otro y la cabeça alta. Otros doctores tienē por bueno dormir boca abaxo y en ninguna manera boca arriba como dize Rasis: porq̄ dormiendo assi el humor descendira por la parte posterior y no teniendo collatorios por donde expurgar tememos q̄ corra alos miēbros y cause spasmo o parlesia: porque el catarro se estille por las narizes q̄ es su collatorio propio y no baxe al pecho ni al costado ni alos otros miēbros: y no duerma entre dia. El sueño es prohibido enel catarro por muchas causas porq̄ haze reuocar el calor alas partes de dentro y la materia conjuncta del catarro sale por las partes exteriores y por la parte delantera del celebro. Ansi mesmo el sueño detiene las suplerfluydades y espessalas y haze subir los vapores ala cabeça: y tābien porque el sueño es causa q̄ el humor corra al pecho: y poresto se manda q̄ el enfermo duerma poco porq̄ con la vigilia se dimínuye el humor escupiēdo y sonādo las narizes que es vtilissimo / y por otras superfluydades que se expellen enla vigilia q̄ con el sueño son detenidas. Y a se de notar q̄ segun dize Arnaldo los q̄ ponē mas ropa enla cabeça de dia q̄ de noche facilmente les viene romadizo / porq̄ por causa del calor del dia los poros se rarifican y estādo raros y abiertos la frialdad de la noche de facil le penetra sino se cubre muy biē la cabeça. Y lo mesmo se puede dezir dela ropa de todo el cuerpo q̄ ha de ser mas de noche que de dia y algunos doctores antiguos dizen q̄ ha de ser doblada lo ropa assi del cuerpo como ō la cabeça la q̄ se pusiere enla noche q̄ la del dia. Conuiene ansi mismo que tēga quietud y no haga exercicio alomenos enel principio ōl catarro / porq̄ el exercicio eliqua los humores y haze los correr y impide la digestion ōl catarro la qual como Auicēna dize se haze cō quietud: pero desque euacuado el humor es vtil el exercicio delos miēbros inferiores haziendo fregamientos enlas piernas para diuertir el humor: y enla declinacion se puedē hazer enlos braços y espaldas y peynar la cabeça para resoluer lo que quedo del humor: procurese que el aposento del enfermo eneste causa caliente este templado que decline algo a frio antes que a calor y que este bien guardado de ayre caliēte y avn de ayre frio por que como enlas causas ōl catarro dixe. El ayre calido derrite las humidades dela cabeça: y el viento austro q̄ llaman abrigo hinche el celebro de vapores como Hippo. dize enla. iij. parte delos

Beuida.

Del sueño

Bota.

Del exercicio.

nota.

apho. en aquel canon austrini flatus grauant caput, &c. Y el ayre frio exprime los dichos humores: y assi el vno como el otro acrecientan el catarro: y mire se q̃ alo menos enel principio ỹl fluxo no aya grã claridad enel aposento ỹl enfermo/sino q̃ este obscuro o cõ muy poca luz/porque la claridad haze agitacion enlos humores y haze los fluxibles hazia las partes defuera y assi es dañosa: guarde se el q̃ tiene catarro de humo. Y principalmẽte dize Cornelio celso q̃ se guarde del sol: guarde la cabeça delos rayos del sol y dela luna/y mas ỹla luna quãdo entrã por alguna vẽtana o horado: como dize Mesue: y tãbiẽ se ha de guardar de todas las cosas q̃ son vaporosas: y por esto no tengo por bueno que el enfermo vse almẽdras sino fuessen tostadas porq̃ son vaporosas las almendras: sino q̃ en lugar de almẽdrada le den almidon hecho con caldo de aue y açucar o que cene vn ordiate o camuesas o peras assadas cõ açucar o lechugas cozidas: y si estuuiere muy ronco cene vnos huenos frescos blãdos: o tome vn poco de manteca de vacas fresca con açucar piedra quãdo se fuere a dormir. Huya todos mãtenimientos salados y aceroſos: como Rasis dize enlas diuisiones enel cap. xviij. y todos mantenimientos caliẽtes de especias y miel y otros semejantes: y sobre todo de mucha replectiõ/mayormente enlas cenas como arriba queda declarado. Galeno/y Paulo/y Cornelio celso/y Azarauio/y Rasis/y Auicena. Y en cõclusion todos quieren q̃ ayunen y coman poco al comer enel principio y que beuan menos y q̃ procure estar alegre y huyr ỹ toda yra y tristeza: y hable poco y con baxa boz sin dar bozes.

Delo q̃ se ha de guardar.

Del Comer poco.

¶Cura del catarro frio.

En la cura del catarro de humor frio se guardara la mesma via y manera que enel calido se tuuo: q̃ sera digeriẽdo y euacuãdo primero el humor q̃ corre: y euacuado hazer diuisiones y sistir el fluxo: o impedirle si fuere necessario y retificar el cerebro y cõfortarle q̃ no reciba. Y cõcluyre poniẽdo regimiento al enfermo para q̃ sane ỹla presente indispusiciõ y se preserue q̃ no le vẽga catarro guardãdo el regimiẽto como en su lugar dire. Pues visto y conocido que el catarro es frio y tuuo causa fria que fue ayre cierço o otra frialdad q̃ se emprimio eñl celebro como muchas vezes acõtece en inuierno/mayormente q̃ndo estan al fuego o con brasero de lumbre enel aposento y camara/o en alguna estufa: como se vsa en Alemaña y en Flãdes: estan los poros dela cabeça abiertos saliẽdo cõ aq̃l calor de alli al ayre frio y penetrales y haze catarros: y alas vezes otras enfermedades peores/y a vn esto no menos suele acaescer en verano y tpo caliẽte quando alguno viene caluroso a su posada y luego assi sudãdo como esta se quita la ropa y se pone quasi desnudo enlo mas frio q̃ halla y beue algun golpe de agua fria/la qual frialdad ỹ facil le altera y penetra por las porosidades q̃ estan muy rarificadas y abiertas y causa grandes daños enel cuerpo. Por tãto qualquier hõbre sabio q̃ desea su salud deue euitar semejantes ocasiones: y yo he visto por esta causa muchos casos biẽ difficultosos. Assi q̃ conocido q̃ la causa fue frialdad q̃ hizo lesion enla cabeça/cõuiene q̃ se extirpe y expella aquella frialdad q̃ fue caso del catarro. Lo qual se ha de hazer calentando vnos paños y ponerlos enla cabeça a menudo vno puesto y otro q̃tado: como Rasis dize enel. ix. ỹl almãsor: y Auic. y Mesue enel cap. allegado: hasta q̃ el enfermo sienta que el calor ha penetrado enlo ynterior ỹla cabeça/o como dize Mesue hagase cõ remedios q̃ tengan propiedad para esto como el mijo y la sal q̃ expellen la frialdad delos miẽbros haziẽdo vnos saquillos dello tostandolo primero y biẽ caliẽtes aplicarlos ala cabeça: y hagã se desta manera. Toma mijo quatro onças/sal comũ media onça/tostarse an en vna sarten y ponganse en vn saquillo de quãtidad de vn palmo: y ponganse enla cabeça. Lo mismo dize Auic. enla. v. del. iij. en el cap. xiij. ỹl primer tractado. Y rasis enla

Ayre Setentrional.

2f.

parte allegada manda que eneste caso el enfermo vse oler ajenuz para confortar y dar calor por las partes de dentro y remouer la frialdad que quedo y sistir el catarro: y assi mesmo q̃ el enfermo stornude y se prouoque sternutacio. Pero todos estos tres remedios que hemos dicho de poner los paños o saquillos enla cabeça y oler ajenuz y hazer stornudar al enfermo se hã de entender quando el catarro acõteciere en cuerpos biẽ regidos y de pocos humores que no abundan en superfluydades/ y junto conesto viessemos que el fluxo del humor es en poca quantidad: eneste caso biẽ se puede enel principio d̃l catarro vsar destos remedios sobredichos: pero si el enfermo esta plectorico lleno de hũores o superfluydades y el catarro es en quãtidad sería muy gran peligro poner cosas caliẽtes enla cabeça o vsar de olores calidos/ porq̃ estos remedios hallãdo replectiõ de humores enla cabeça/ eliquar los han y augmentaran el catarro: y esto sería hazer que el catarro se cõtinuasse mucho tiẽpo: y mayor daño hara la stornutacion enel principio: porq̃ no solamente agitara y hara ecomocion enlos humores dela cabeça: pero allende desto hara el mesmo effecto enlos humores del cuerpo y atraherialos al celebro en grã copia: d̃lo qual se haria vn dirupto catarro: y por tanto sino fuere enel caso q̃ dixe: el qual pocas vezes suele suceder/ no se tẽga atreuimiẽto enel principio del catarro en administrar semejantes remedios: sino procure curarle digeriẽdo y euacuando el humor q̃ corre d̃la manera que aqui procederemos.

¶ Enel principio del Catarro frio cõuiene digerir el humor segnn dize Mesue cõ medicinas subtiliatiuas y inscisiuas/ d̃lo qual es buen digestiuo la miel rosada colada/ el xarabe de regaliza/ y xarabe de dos rayzes/ y el xarabe de ysopo y de prasio/ o ximel simple/ y xarabe desticados. Y eneste se ha de notar como dize Mesue q̃ al principio hemos de vsar delas medicinas y digestiuos mas ligeros y proceder despues cõ los mas fuertes. Lo vno porq̃ si al principio vsamos remedios rezios muy subtiliatiuos/ cae la fuerça dellos enla parte subtil delos humores y quedã las partes gruessas: y por esto son cõparados los digestiuos rezios enel principio al fuerte llama q̃ arrebata y lleua lo subtil y facil de inflamarse y dexa lo gruesso endurecido. Lo otro porque al principio el humor es mucho en quãtidad y vsando de remedios muy subtiliatiuos elliquase y derritese: por lo qual corre en mayor abũdancia y con mas impetu q̃ primero: y por esta causa nuestros auctores mandã que al principio se vsen medicinas liuianas y se haga euacuacio con remedios mas ligeros: y enel processo d̃la enfermedad vamos vsando de medicinas mas fuertes: digerirse ha el humor enel principio desta manera. Toma miel rosada colada/ y xarabe de regaliza o de culantrillo: de cada vno vna onça/ agua de asensios dos onças mezclése y tomelo en ayunas: o desta manera. Tomen xarabe de dos rayzes y oximel simple de cada vno dos onças: de decoctiõ de mejorana/ o de regaliza/ o d̃ hinojo tres onças/ mezclense y puede sin aguas tomarlos cõ vna cuchar poco a poco en ayunas demañana y tres horas despues de auer comido. Pero ha se de notar que algunas vezes la medicina fria q̃ corre es muy subtil como flegma aquoso y entonces no hemos de digerir enel principio con xarabes subtiliatiuos y aperitiuos: porq̃ pondriamos el humor en mayor mouimiento: y en lugar de digerirlo lo encrudariamos: mas sino: ha se de preparar con xarabes calientes stipticos como xarabe de asensios/ o de yerua buena con agua de asensios/ o decoctiõ de almastiga/ o nuezes d̃ acipres. Digerido el humor/ baga se euacuacion con medicinas en bocado o beuidas o con pildoras d̃sta manera. Toma cañafistola dos onças/ diafinicõ tres dramas: agarico trociscado, ʒ.j. desatése en d̃coctiõ pectoral o en caldo de pollo: pueden hazer bocado delo mesmo con açucar y haze muy buen effecto. Anssi mesmo eñl principio se puede hazer

Optimacõ paracio.

Digestiuo en manera fria.

Nota.

euacuacion con pildoras elefanginas y de yera dādo de cada vna dos scrupulos formēse tres pildoras. Es vtil q̄ el enfermo tome algunas melezinas que hagā attractiō hazia las partes inferiores: como dizē Mesue y Auic. Y tābien se ha de cōmēçar enellas delas mas blādas y prosseguir alas q̄ mas vigor tienē: y han de ser de decoctiō de yeruas pectorales cōfortatiuas del celebro desta manera. Toma māçanilla / majorana: y sopo: salui a / cātuesso / cētaurea menor / artbemisia: de cada vna vn manojo: saluados y cuada descortezada: ō cada vna vn puño / cuezāse en agua y de aquella decoction collada toma doze onças / cañafistola vna onça / yerapigra vna onça / azeyte de lirio tres onças / miel rosada colada dos onças: sal comū media dragma mezclēse y hagase melezina y reciba la en ayunas cada dia vna: o a tercer dia Minorado el humor sera cōueniēte proceder cō digestiuos mas subidos / desta manera. Toma xaraue de ysopo y de prassio de cada vno vna onça: de decoctiō pectoral caliēte tres onças mezclense / puede tomar xaraue de regaliziar xaraue desticados: y entre dia vselos sin aguas tomādolos como dixe cō vna cuchar para digerir y facilitar la flegma y catarro que desciende al pecho. Tābien es buena miel rosada de infusion de rosas secas / o de çumo. Y nota que enel catarro de humor frio y de causa fria no se ha de euacuar la sangre ni eñl catarro ō humor caliente: excepto los casos que ō auctoridad de Mesue se pusieron. Pero ayn mayor herror seria la sangria eñl catarro frio que enel caliente: como esta claro. Y ha se de notar que aynque enel catarro caliente se digere el humor con vaños y vnciones antes de minorar el humor: pero enel catarro frio no se deue hazer antes dela euacuacion minoratiua / porque harian agitacion enlos humores y mayor fluxo. Mas desque becha euacuacion minoratiua es buen remedio vañar al enfermo en decoction de mançanilla y culantrillo de pozo y ō ysopo / y eneldo / y marruuios / y cātueso / y regalizia y otras yeruas appropiadas / y echar del cozimiento sobre los pies y las manos / y inclinar la cabeça sobre el vapor del cozimiento: como Azarauio dize: y que todo esto se haga despues de mundificado el cuerpo. Pero el y todos los auctores son en que el enfermo con catarro frio no se vañe la cabeça: y cada vno dellos lo auisa porque temen que el vaño dela cabeça bara attraction de humor / o alomenos dañara eliquando la flegma que estuuiere enla cabeça: y digerese el humor despues de minorado vntando los pies y las piernas / y las manos / y los testiculos / y vientre con azeytes calidos segun dize Mesue / y distilar enlas orejas y enlas narizes cō lana destos azeytes. Y Paulo dize que enlas narizes se instile azeyte nardino: y que tambien es vtil vntarse conel la cabeça / y con azeyte de sauco / o de eneldo / o de mançanilla / o con azeyte de ruda / o de lirio caliētes. Y este xarauc enel caso es singular. Toma torōgil / marruuios / betonica / bortigas / regalizia rayda / rayz ō enula cāpana: y rayz de lirio: passas gruessas sin granos de cada vno dos onças / culantro de pozo reziente vn manojo / bigos passos negros doze / miel dos libras haga se segū arte: y tomelo por la mañana cō cozimiēto pectoral: y entre dia solo por si: y mundifica y digere excellentemēte el catarro frio dela cabeça y facilita el sputo ayudando a expeller el humor viscoso del pecho. Y mire se que todo lo que vsare de medicinas o mantenimientos sea caliente o tibio. Y como dize Auicena se guarde de vsar cosas frias, en acto / sino que en potencia y en acto sean calientes: y esto ayn es mas necessario enel catarro frio: y sera muy vtil q̄ juntamente enlas melezinas vsemos ō mayor actracion que al principio poniendo enel cozimiēto que arriba se dixo yeralogodiō: o yeradia colloquintidos y salgema / o

Melezinas attractiuas.

Nota.

Xarauc singular.

c

agarico/o en lugar de decoction echar las seys onças d̃ çumo d̃ açelgas ⁊ otras seys dela decoctiõ: y en lugar de yera se pueda echar benedicta. Digesto el humor ⁊ biẽ obediẽte por todas las vias sobredichas: sera necessario q̃ se euacue y podra se hazer cõ medicinas mas solutiuas q̃ al principio: y hagase embeuida desta manera. Tomẽ pulpa d̃ cañafisto la media onça: diachartamo ⁊ diafenicõ de cada vno vna q̃rta: agarico trociscado. ℈.iiij. desatense en suero de cabras: o en decoctiõ pectoral caliente/o puedela tomar en bocado con açucar desta forma. Tome diacatholicõ y diafenicõ de cada vno media õça/diachartamo vna q̃rta/agarico trociscado vna drama hagase bocado segun arte cõ açucar y tomelo bien demañana: puede dormir sobre el media hora si estuuiere flaco. Y cõ pildoras se podra muy biẽ euacuar: assi como tomãdo pildoras cochias y aureas de cada massa dos scrupulos: formẽse tres: y si fuerẽ grãdes hagã se cinco cõ agua de apio: ⁊ son al mesmo effecto cõueniẽtes las pildoras d̃ yera cõ agarico: y las pildoras d̃ agarico cõ las aggregatiuas/o cochias haziendo las pocas en numero ⁊ algo crecidas en quãtidad segun enla cura del catarro caliẽte se dixo porq̃ hagan mejor operaciõ enla cabeça y enel pecho. Y dize Azarauio q̃ estas pildoras se mezclen con vn poco de regalizia y dragagãto.

Purga.

Pildoras.

¶ Cõuiene despues de biẽ euacuado el humor hazer diuersiones cõ fregamientos/y cõ ligaduras y vaños y vaporaciones/y sahumerios y vẽtosas: ⁊ ꝓuocãdo sudor con gargarismos y stornutatorios y masticatorios ⁊ remedios rubificãtes y cauterios. Cõ fregamiẽtos diuertimos el humor haziẽdo atractiõ: mayormente enlas piernas como diximos enel catarro caliẽte. Pero eneste caso de q̃ procedemos cõuiene hazer mas rezios fregamiẽtos q̃ enel catarro calido: porq̃ no tememos el calor ni agitaciõ del humor frio. Y por tãto al principio se pueden hazer ligeramẽte antes de euacuar el humor: y desque minorado/se hagan rezios. Y esto dixo Auic. y Mesue lo declaro mejor/diziẽdo q̃ los fregamiẽtos y exercicio ⁊ mouimiẽto d̃los miẽbros inferiores ser muy ꝓuechosos diuirtiẽdo la materia d̃l catarro y trayẽdola alas partes inferiores. Sõ ansi mismo vtiles passado el principio y minorado el humor los fregamiẽtos enlos braços y enlos pechos y enlas espaldas y enla cabeça. Pero como muy biẽ dize Cornelio celso en el cap. allegado: cõuiene q̃ enlos miẽbros inferiores se hagã muy fuertes fregamiẽtos y enlos superiores mas ligeros: principalmẽte enla cabeça. Dize desta manera. An se de fregar rezio las partes inferiores/y mas mãsamẽte se haga fregamiẽto enel pecho y espaldas/y mas liuiana y suauemẽte se friegue la cabeça. Lo q̃l procedio sabia y canonicamente: porq̃ enla cabeça no se sufrẽ hazer fregamiẽtos rezios porq̃ hariã atractiõ de humores: sino solamẽte se hã de hazer suaues fregamiẽtos para diuertir el humor alas partes circũferẽciales exteriores: y resoluer alguna parte del humor: y tambiẽ se podra peynar la cabeça suauemẽte y en ayunas. Como tãbien los fregamiẽtos se hã de hazer de mañana antes q̃ coma: ⁊ sobre tarde antes d̃ cena. Y hazense diuersiones del humor del catarro con ligaduras: las quales atrahẽ el humor y le apartan del celebro hazia los miẽbros remotos començandolas delo mas alto delos braços y baxando alos codos y alas muñecas delas manos. Y porel cõsiguiente se ha de vsar enlos miembros inferiores: ligando primero las piernas por lo mas alto delos muslos: y de alli baxando alas rodillas ⁊ alos touillos. Y dado caso que tambien se pueden hazer enel principio antes dela euacuacion: pero mucho mas aprouechan desque mundificado el cuerpo. Y deuen se hazer enel catarro de causa fria mas dolorosas/y que duren mas que enel catarro caliente antes de

Fregamiẽtos.

comer y antes de cenar porq̃ hazen mejor operacion. Hazese tambien diuersiõ con ventosas enlas partes remotas dela cabeça/assi como enlas piernas y enlos braços/y enlas espaldas/y enlas nalgas. Y nota que las ventosas avnq̃ se puedẽ vsar antes dela digestiõ y euacuacion del humor: pero mas cõuenientes son desque purgado el enfermo porq̃ no hazen tãta cõmocion enel humor q̃ corre. Y eneste catarro frio no es vtil administrarlas con jassa por los inconuenientes que se siguen de sacar la sangre segun enel catarro caliente dixe: mas sin jassa son buenas porque diuierte delos miembros superiores sin euacuaciõ del humor caliẽte: la q̃l enel presente caso seria dañosa. Son tãbien para diuertir el humor que corre muy vtiles los vaños de cozimiẽto de yeruas cõfortatiuas de la cabeça y pectorales: como son mançanilla/cẽtaurea/cãtueso: coronilla d̃ rey: saluia/culãtrillo de pozo/mastranto/ysopo/eneldo/marruuios: y otras semejãtes: cozidolas en agua y vañando todo el cuerpo cõel cozimiento. Y assi dize Azarauio q̃ entre enel vaño en ayunas y procure sudar grã rato: y cõel dicho cozimiẽto vañese las manos y las piernas. Lo q̃l dixo Abesue enel cap. allegado q̃ los vaños enlas extremidades y enel cuerpo son vtiles cõ tal q̃ no se vañen la cabeça como enlo passado q̃da dicho.

Vañoscõfortatiuos.

E ha se d̃ mirar q̃ dize Auic. hablãdo de la cura dl catarro frio/q̃ eneste enfermedad cõuiene q̃ el enfermo no se vañe ãtes dla digestiõ delos hũores: y entiẽdase ni antes dla euacuaciõ. Y otra vez enel mesmo capitulo lo buelue a repetir pa darnos a entender q̃ en ninguna manera se haga: sino despues de passado el principio del fluxo y la agitaciõ del humor y desque biẽ minorado: y entõces es muy puechoso porq̃ diuierte el humor y adelgazalo y aparejalo para q̃ se resuelua y prouoca sudor: q̃ enel caso es vtilissima diuersion. Como dize Paulo egineta y Azarauio: y sera vtil q̃ el enfermo incline la cabeza y reciba el vapor del cozimiento susodicho q̃ cõforta el celebro y hara q̃ el humor q̃ corre dela cabeça se dissuelua y acabe. Y a este effecto dixo Azarauio hablãdo delos remedios del cararro frio: q̃ el enfermo incline la cara sobre el vapor d̃ agua rosada enla qual se ayan cozido eneldo y mastrãto y mãçanilla: y añade luego diziendo q̃ esto se haga despues de mũdificado el cuerpo.

E diuertimos enel catarro frio prouocãdo sudor: q̃ segũ dixe nuestros autores lo alauã y mãdan prouocar: porq̃ diminuye y gasta la causa antecedente dl catarro y diuierte el fluxo alas partes cutaneas: y alas vezes resuelue y cõsume la causa conjunta. Y por esta causa no solamente suele curar el catarro: pero preseruar q̃ no caya enel. Como dixe d̃ auctoridad de Auic. enla cura del catarro calido: y en Allemaña y otras partes dõde vsan estufas prouocarse ya biẽ metiẽdo al enfermo en vna stufa para q̃ alli sudasse. Mas en españa que no las vsamos puede se ꝓuocar poniẽdo al enfermo enlos pies vnos ladrillos caliẽtes/o vn saco de ceuada o auena cozida biẽ caliẽte en camara o aposento q̃ no aya ayre: y q̃ el enfermo este biẽ cubierto y ꝓcure guardar el sudor gran rato. Pero mirese q̃ avnq̃ se puede vsar deste remedio de diuertir con sudor enel principio antes dela euacuacion minorariua. Lo mas seguro y mejor es no lo administrar basta euacuado el humor: o alomenos minorado: porq̃ enel principio auiendo gran repleciõ de flegmas haria mas daño poniẽdolas en mouimiẽto y colliquãdolas: y acrecẽtaria el fluxo. Y si eñl principio natura lo tentare: deue el enfermo guardarlo: pero el medico no ha de prouocarlo enel principio si ouiere repletiõ como las mas vezes acõtece el catarro cõ hinchimiento de humores: y seria singular cosa si le viniesse calẽtura con que no fuesse continua ni putrida sino ephimera. Y desta entendio Auic. quando dixo q̃ les aprouechaua fiebre alos ca-

Gargarismos.

catarrosos. Son enel mesmo caso singulares los gargarismos: assi para diuertir el catarro q̃ no corra al pulmõ/como para iscindir & subtiliar la flegma gruessa viscosa q̃ corre ala gargãta y estorvar la q̃ no se embeua o allegue enella. Y a este effecto manda Azarauio q̃ se haga gargarismo de decoctiõ de higos y masträo/& ysopo/y mostaza q̃ son medicinas calientes subtiliatiuas/y abstersiuas. Y no se oluidẽ los casos q̃ enel catarro calido se pusieron de auctoridad ỏ Auesue enlos q̃les son dañosos los gargarismos. Puede se tãbiẽ hazer gargarismo cõ agua miel/o cõ oximel simple: o con oximel squillitico: si el humor fuere muy viscoso/o con decoctiõ de pimiẽta/o axenuz. Y nota algunas vezes q̃ la materia q̃ corre es subtil aquosa y entõces no cõuienen gargarismos de medicinas caliẽtes subtiliatiuas porq̃ hariã correr mas diruptamẽte el humor/sino con medicinas caliẽtes stipticas q̃ impidan el corrimiẽto ỏl catarro: & desta manera se harã gargarismos cõ agua cozida cõ encienso. Y Auic. dize q̃ se laue la gargãta con vino enel qual este molida mirha. Y assi mesmo se puede hazer con decoctiõ de squinanto/nuezes de cipres mirha/encienso/grassa & otras medicinas similes. Pero note se bien q̃ estos gargarismos a vnq̃ diuiertẽ el humor ỏl celebro q̃ corre al pecho/no se deuẽ vsar por ninguna via enel principio ỏl catarro frio: porq̃ conel mouimiẽto dela garganta hariã grã atraction ỏ humor ala gargãta y al pecho: y podria venir el enfermo en peligro de abogarse. Y por tãto a vnq̃ otras diuersiones se hagã enel principio: & todo el tiempo dela enfermedad no se han de hazer gargarismos hasta que el humor este biẽ minorado: y el fluxo no sea tan dirupto: y q̃ndo no ouiere lugar de hazer gargarismos porq̃ el enfermo esta aparejado a suffocaciõ/o por ser la materia q̃ corre de mucha q̃ntidad. Es mas seguro & mejor endereçarla con otras diuersiones/como alas narizes cõ sternutatorios despues de minorada: como enel catarro calido dixímos q̃ tampoco cõuiene enel principio por muchas razones que alli se dixerõ. Y como Galeno lo declara singularmẽte enel. ij. ỏlos ꝓgnosticos enil cõmẽto de aql canõ q̃ dize. Sternutatio vero cũ rheumate. &c. antes cõuiene enel principio si se multiplicare la sternutaciõ ympedirla. Y para este effecto como dize Azarauio enla practica enel cap. iij. ỏl tract. ij. es vtil vntar la cabeça cõ azeyte de lirio/o de mãçanilla/o de assensios: y oler cosas calidas. Pero despues dela euacuaciõ & digestiõ como alli Galeno dize: es vtilissima: y eneste caso sera biẽ ꝓuocar la sternutaciõ con oximel simple/o cõ oximel diuretico echãdo vnas gotas enlas narizes. Es tãbien vtil çumo de acelgas y agua de maiorana/o cozimiẽto ỏ higos atrayẽdo lo por las narizes/o echando cõ vna siringa. Y assi mesmo es ꝓuechoso a este effecto vsar olores & vaporaciones q̃ adelgazã la flegma y la hazen correr & purgar por las narizes/como decoctiõ de axenuz o de pelitre & pimiẽta que subtiliã el humor gruesso: y mayormẽte q̃ndo el humor corre ala garganta o al pechor haze malos accidẽtes ỏ grãtos & abogamiẽto es buẽ remedio tomar media onça de armoniaco y dos dramas ỏ pelitre muy puluerizado & machacarlos juntos cõ çumo de rayz de lirio: y hazer vna massilla ỏllo y tomar vn poco y calẽtarlo al fuego & ponerlo dẽtro enlas narizes: porq̃ haze distilar la flegma por las narizes. El mesmo effecto haze el çumo de rayz de lirio dexandolo assentar tomando delo mas claro vna quarta: pelitre y staphisagria puluerizados de cada vno. z. j. mezcla vn poco ỏ algodõ en ello y ponlo tibioe nlas narizes pero como diximos enil catarro calido estos sternutatorios y medicinas que prouocan la flegma alas narizes no se han de vsar en personas q̃ son delicadas de ojos/o tienen enfermedad enllos/o la han tenido como lagrimas o cataratas/o ob-

Sternutatorios.

talmia ⁊ otras semejantes: ⁊ diuertimos el catarro con masticatorios: los quales aprouechan eliquādo el humor ōla cabeça y diuertiēdo dela gargāta y ōl pulmon: y eneste caso es muy vtil masticatorio ō almastica. Dela qual dize Auic. enel cap. proprio q̄ tiene propriedad de arrācar la flegma dela cabeça y mundificarla si la mascā. Assi mesmo el gengibre y el pelitre: y la pimiēta mascādo los hazen buen effecto: ⁊ la staphisagria puede se hazer desta manera. Tomen vna drama de almastiga / de gengibre media drama / passas sin granos vna dozena medioque brātense / y mezclense: y de vnos paños de lino bien lasso hagansse vnas bolsillas a manera de vn almēdra ⁊ hinchelas dello ⁊ coselas / ⁊ maxque vna dellas cada mañana en ayunas: y eneste masticatorios se ha ō notar que enil principio ōl catarro no cōuiene vsar dellos en ninguna manera: porq̄ siendo la materia q̄ corre mucha / haria se gran llamamiēto hazia la boca y partes anteriores dela cara / o hazia la gargāta corriendo el humor sin riēda y seria mucho peligro de ahogarse el enfermo. Y por tāto aunque otras diuersiones se pueden hazer desde el principio / pero no cō masticatorios como delos gargarismos dixímos: ⁊ vsan nuestros authores a diuertir el catarro cō remedios locales rubificatiuos que hazen leuantar bexigas o ampollas donde se ponē y atrahē alli el humor q̄ corre enel catarro. Y esto dixo Mesue enel cap. de cura catarri: que vna delas cosas q̄ en grā manera diuerten el humor del catarro es raer la cabeça en la parte dela cōmissura coronal / y que se friegue muy rezio con vna cebolla aguda / o cō vna cebolla albarrana / o con vn paño aspero: y despues q̄ se pōga encima vna medicina rubificatiua hasta q̄ se hagan bexigas y q̄ se pongan cosas q̄ no las dexen cerrar: y esto se haga reiterandolo hasta q̄ el catarro se quite. Y pone el consiguiēte Auic. Enel cap. allegado dize: q̄ algunas vezes es necessario administrar medicinas rubificatiuas enlas quales se ponga estiercol columbino / y mostaza / y bigos / y mastrāto / y goma ō ruda silueſtre: y Azarauio pone la mesma disposiciō fria / q̄ se vnte la cabeça cō azeyte ō eneldo ⁊ ō māçanilla: y si ay necessidad se emplastre la cabeça cō emplastro de mostaza: y adelāte añade: que si lo sobredicho no bastare a quitar el catarro / q̄ se haga vna mezcla de clauos / y cipero / y nuez de specias / y almastiga partes yguales y se puluerizen y se confecionen con azeyte de been y se pongan en medio dela cabeça rayendo primero los cabellos. Y desta manera se haria bien vtil: tomādo castoreo / mostaza / goma ō ruda silueſtre: stiercol colūbino de cada vno. ʒ. ij. euforbio trayz ō anacardo ana. ʒ. semi: pimēta dos scrupulos: azeyte de ruda media onça / cera quanto fuere necessario: hagase vn vnguento segun arte en forma liquida / y vntese conel la cōmissura coronal rayendo la primero con vna nauaja o con tisseras quitādo biē el cabello: y pueden se poner los mesmos remedios rubificatiuos ⁊ vesicatorios detras delas orejas enla vacuydad q̄ esta entre las orejas y el cogote: y dexar las bexigas o ampollas estar assi abiertas muchos dias hasta q̄ se sane el catarro. Pero ha se de notar q̄ estos remedios vesicatorios y rubificatiuos no son muy seguros sino es desque muy purgado y mūdificado el cuerpo / principalmente quando se ponen sobre la cabeça / porq̄ suelen hazer attraction de humor y acrecentar el catarro. Y assi es mayor el daño que hazen trayendo humor / q̄ el prouecho que se sigue dela diuersion. Verdad es q̄ tras las orejas son mas seguros y se pueden hazer / no solamente en la cura del catarro frio: pero enel catarro calido si durare el fluxo. Y q̄ndo estos remedios sobredichos no bastan: cōuiene q̄ se administrē cauterios de fuego y se haga vna fuente por donde cōseruando la abierta purgue el humor: y esta se

Masticatorios.

Remedios locales rubificatiuos

Cauterios o fuente o sedal.

baria mejor con vn settõ y seria mas seguro. Y assi manda Azarauio q̃ quãdo los rubificatiuos no aprouecharen q̃ se haga cauterio enla parte anterior dela cabeça. Dela mesma opinion es Auic. y Mesue ansi mesmo: y declara donde se ha de dar el cauterio. Dize ansi q̃ si los rubificatiuos no aprouecharẽ/se haga cauterio enel mismo lugar donde se ponĩa los rubificatiuos: que es enla cõmissura coronal / y q̃ se dexe assi abierto el lugar donde se dio el cauterio por largo tiempo: y dize que la parte donde se ha de dar el cauterio es adonde llega el dedo mayor dela mano: q̃ es el ỏ enmedio poniendo la rayz dela mano enla extremidad delas narizes: que es entre las cejas: y ha de ser la mano ỏl mesmo enfermo: porq̃ de otra manera no tendria verdad: y es vna ỏlas maneras que se tiene para hallar la cõmissura coronal. Tambien se halla tomando vn hilo y midiẽdo de ojo a ojo por ỏtras / y despues doblarle / y doblado poner vn cabo del en fin dela nariz hazia las cejas: y dõde llegare el otro cabo sobre la cabeça es la cõmissura: y este cauterio si se haze discretamente por mano de hõbre experimẽtado/es enel caso muy singular remedio y haze muy buen effecto: y tẽga este auiso q̃ llegue al pericraneo y le passe y no toque enel craneo: lo qual se dira mas largo enel cap. dela gota coral. Los que no son practicos en cirugia temen este cauterio: pero para quiẽ bien lo sabe hazer es facil cosa y sin nocumẽto: y para esto y para otros casos semejãtes es bien q̃ el medico para ser perfecto y experimẽtado sepa cirugia. Y algũas vezes se hazen estos cauterios enel cuello por ỏtras como dize Cornelio celso enla gota coral q̃ mãda hazer dos cauterios enla nucha y cõ vna aguja algo gruessa poniẽdo vn sedal como esta ya dicho cõ algunos ñudos / y cada dia mudãdo la cuerda: y teniẽdo la assi puesta muchos dias es buen remedio: porque conel dolor q̃ haze quando passan la cuerda: trae los humores y corrẽ por aquella parte y cessa el fluxo del catarro. Y no solamẽte aprouecha enel caso presente: pero es excellẽte remedio en passiones de ojos/como lagrimas / y cataratas / y nuues y otras semejantes donde ay fluxo y corrimiẽto alos ojos. Resta poner medicinas y remedios para resistir y quitar el catarro: lo qual no se ha de intentar enel principio: como enel catarro calido diximos de auctoridad de Mesue: sino quãdo fuesse muy necessario y el corrimiẽto biziesse alguna excessiua lesion: como seria poner al enfermo en peligro de ahogarle / o como enel principio deste catarro frio diximos: quando el humor fuesse muy poco y el cuerpo fuesse limpio de superfluydades y biẽ regido: pero despues de biẽ euacuado el humor y hechas las diuersiones dichas: es necessario q̃ se haga. Usan nros auctores para este effecto de olores y sahumerios y cosas beuidas / y cosas puestas debaxo dela lẽgua: y de gargarismos / y vnguentos / y lauatorios / y emplastros / y saquillos. Valen para sistir el catarro olores ỏ medicinas caliẽtes stiptricas como enciẽso / almastiga / olibano / storaque y otras semejantes: y Mesue ordena vna poma que oliẽdola quita el catarro desta manera. Toma storaque calamita / de cada vno cinco partes / olibano / almastiga: de cada vno tres partes / sandaraca tres partes / costo / spica ỏ cada vno dos partes / ambra vna parte / bucur lignoaloe ỏ cada vno quatro partes / almizcle media parte: hagase vna poma y huela la cõtino el enfermo: y puede se hazer poma desta suerte. Toma laudano ỏpurado y marruuios: de cada vno vna drama / lignoaloes / storaq̃ / almastiga: calamita: de cada vno vna onça / nuez despecias / nueces de cipres / olibano / clauos: de cada vno dos scrupulos / ambra escogida media drama / gallia muscata vna drama: hagãse poluos subtiles las medicinas q̃ se han de pulueriz̃ar y mezclense machacãdolas con agua rosada

como se ha de hallar la cõmissura coronal.

olores y sus humerios.

Poma para el catarro y cosas para oler.

y hagase poma horadada por medio y con vn cordon de sirgo/o vna cinta d se da/traygala colgada del cuello y cōtinue a oler la:porq̄ no solamente quita el catarro/pero cōforta el coraçon y el celebro:y para los q̄ no alcāçaren tāta possibilidad pueden vsar a oler vna camuesa agujerādola z hinchēdola d poluos d olibano y assarla debaxo dla ceniza embuelta en vnas estopas y despues olerla. Y Paulo egineta enel cap.allegado dize q̄ es vtil la neguilla o axenuz tostada/o los cominos assandolos y atandolos en vn paño muy lasso olerlos. Y lo mesmo dixo Azarauio q̄ el axenuz tostado y puesto en vn paño es prouechoso. Tābiē lo alaba Rasis como arriba dixe z Auic.z Mesué dize q̄ es marauilloso remedio tomar el axenuz y tostarlo z molido atarlo ē vn paño d lino y atraer aq̄l olor por las narizes y tābien sahumādo se conella:z Auic.alaba oler almizcle y oler costo:z aprouecharā olores de otras medicinas calientes como arriba diximos. Y no obsta lo q̄ hipocras dize enla .v.particula dlos aphorismos en aq̄l canon q̄ comiēça. Muliebria educitex aromatibus zc. Dōde al fin dize q̄ estas medicinas aromaticas son muy prouechosas para muchas enfermedades si no hiziessen dolor d cabeça:y assi las posimos por vna delas causas dl catarro calido. Digo q̄ esto no contradize alo que tenemos dicho:porq̄ como Mesue singularmente declara enel cap.de soda frigida. Hypocras entiēde quādo se vsan mucho destos olores y muy amenudo/pero el vso moderado conforta el celebro/o entiēde quādo se administra auiēdo replectiō d humores enla cabeça/y no despues d euacuado z mūdificado el cuerpo q̄ entōces cōfortā y calientan el celebro.

¶ Quita se tābiē el catarro cō sahumerios de medicinas calientes stipticas. Y assi dize Azarauio q̄ se sahume cō ligno aloes y sandalos/y storaque/y cipero/y olibano:y anis:y castorēo:y Rasis en el.ix.dl almāsor hablādo dla cura dl catarro frio dize q̄ se sahumē cō costo:o encienso:porq̄ se quita el catarro sahumādose cōel. Y es vtil sahumerio de sandaraca como Auic.dize:o sahumarse con enciēso/o lignoaloe:z sādaraca:y costo:y storaque seca:y recebir vapor de vino echādolo sobre vna piedra tosca encēdida/o vapor d miel echādolo sobre piedra dla mesma manera. Y estos sahumerios se hagā en ayunas z antes d cenar. Mesue pone a esta intēciō vn sahumerio de olibano y storaq̄ liquido/costo:y sandaraca d cada cosa partes yguales hagāse pillulas o formas como auellanas y sahumese cō vna dellas cada vez recibiēdo el humo por vn ēbudo/o vna caña añadiēdo vna parte d lignoaloe. Y sera mejor como dize: poner en lugar de storaque liquido storaq̄ seco. Tābien es muy vtil este sahumerio. Tomen grassa d escriuano/almastiga enciēso y lignoaloe y estoraq̄ seco:y olibano:d cada cosa partes yguales. Cō açucar rosado se formē pildoras como auellanas y sahumese cōellas. Todos estos remedios sobredichos sistē y quitā el catarro dssecādo y cōsumiēdo el humor q̄ corre. Conuienē enel fluxo frio q̄ndo le queremos q̄tar cosas beuidas z tomadas por la boca. Y Mesue dize q̄ el enciēso z la mirha tomādolos quitā el catarro frio z sera vtil q̄ se tomē tres granos d enciēso o mirha q̄ndo se fuere acostar o d mañana ē ayunas z puede tomar lo mesmo d almastiga q̄ es muy singular eneste caso/o olibano z puede tomar vnas cucharadas d miel rosada hecha d infusiō de rosas secas:puede vsar a este effecto loch d pino mezclado cō almastiga y encienso. Auic.dize q̄ tomē xarauе de dormideras hecho con decoctiō:enla q̄l se pōga mirha y açafrā y este xarauе es singular. Tomē almastiga o libano dos dramas de cada vno/nuezes de specias/nuezes d cipres d cada vno media onça:miel rosada colada tres libras:hagase xarauе clarificado segun arte que quede en vna libra o poco mas:y tome dos onças del con otro tāto de decoctiō de regalizia:este ellectuario es muy prouechoso tomando del

A que horas se han d hazer los sahumerios.

quando se van a acostar quantidad de vna nuez impide el catarro y ablãda la aspereza dela gargãta y del pecho: y haze sin dificultad escupir la flegma del pecho y conforta el stomago y los miẽbros nutritiuos. Tomen gengibre limpio q̃ no este seco quãtro onças/regalizia rayda media onça: malagueta: clauos: nuez de specias/cardamomo: de cada vno dos dramas: hagase el lectuario cõ xarabe rosado y con quatro libras de açucar y tomen lo como diximos. Ø hagase este electuario q̃ para el catarro es bien apropiado. Tomẽ canela dos dramas: nuez de specias/storaque calamita: de cada vno vna onça/axenuz tres dramas/hagase el lectuario cõ agua de majorana y vna libra de açucar/y tome quãto vna castaña q̃ndo se fuere acostar y beua en cima vn trago de vino blanco anejo.

Gargarismos.

¶ E vsamos para quitar el catarro de gargarismos: y dize Abesue q̃ se haga gargarismo con vino de decoctiõ de mirrha/o de olibano/o de sandaraca y otros semejãtes stipticos: y puedẽ hazer gargarismo desta manera en catarro frio. Tomẽ olibano: mirha: de cada vno vna onça: nuezes de cipres / nuez de especias/almastiga/de cada vno vna q̃rta/sandaraca dos dramas/puluerizẽse y cuezan en vn quartillo de vino anejo blãco hasta q̃ se gaste la mitad y cuelese y con la coladura haga gargarismo en ayunas. Alaban assi mesmo nuestros auctores q̃ se vnte el enfermo cõ azeytes resolutiuos. Paulo enel cap. allegado dize q̃ se vnte la cabeça con azeyte nardino y de ruda: y el pecho cõ çumo de balsamo/o con azeyte: y rino y ỏ eneldo/y storaque y tãbien todo el cuerpo: y q̃ en las narizes le distilen azeyte mezclado con enciẽso y mirha / y vntar la cabeça con azeyte de almastiga seria muy prouechoso. Y el mismo parecer siguio Azarauio enel cap.ij.del tract.ij.dõde manda q̃ se vnte la cabeça cõ azeyte de eneldo y de mãçanilla: y esto quiso dezir Auic. enla.v.del.iij.enel trac. pri.cap.xiij. donde dize. Haze en quanto pudieres que no toque azeyte enla cabeça ỏl que tiene catarro: excepto sino lo pudieres escusar: como si tienes necessidad de infrigidacion fixa como enel catarro calido/o de calefaciõ fixa como enel presente caso. Y entiende por calefacion fixa q̃ se haga con azeytes bien caliẽtes que resueluan: porq̃ de otra manera seria dañoso: si calentassen no resoluiẽdo como es manifiesto: y añade q̃ esto se haga despues de euacuado el humor. Y dize q̃ se vnten las estremidades cõ azeytes calidos: como azeyte de lirio/y azeyte de laurel/o ỏ ruda/o de been/y se vntẽ los testiculos y el vientre y todas las partes circũferẽciales cõellos. Lo mesmo dize Abesue enel cap.arriba allegado: y q̃ se distellẽ enlas orejas y enlas narizes estos azeytes cõ lana: principalmẽte cõ azeytes caliẽtes y sera vtilissimo vntar la nuca cõ los azeytes caliẽtes sobredichos. El mesmo effecto hazẽ los emplastros ỏ sicatiuos puestos enla cabeça/y los saquillos y epithimas ỏ medicinas resolutiuas: y Abesue dize q̃ se ponga epithima enla cabeça y enla frente/de costo/y spica/y mirha: y vn poco de castoreo: y otras medicinas semejantes mezclandolas con azeyte rosado: y Auic. dize q̃ se pongan sobre la cabeça y la frẽte linimẽtos de mostaza y de costo: y otras medicinas tales: y hagase buen emplastro desta manera/el qual gasta las humidades superfluas dela cabeça y del romadizo. Tomen harina de ceuada dos onças/harina de negilla/encienso/almastiga: de cada vno media onça / romero molido y cernido/majorana puluerizada: de cada vno vna quarta/vrina de mochacho/o agua ardiẽte quãto baste: põgase enla comissura rayendola primero porque se haga mejor impressiõ. Tãbien es vtil este socrocio puesto enlas cõmissuras/en q̃ tomen almastiga/y enciẽso/y lignoaloes/nuez de cipres de cada cosa dos.z.cõ laudano depurado: se mezcle todo y se haga socrocio segũ arte: añã

diēdole vn poco de azeyte de almastiga lo q̄ baste. Este es singular remedio y a se de notar q̄ la agua ardiēte es singular eneste caso: anssi lauādo la cabeça cōella como tomādo poz la mañana vna onça en ayunas: y puede se bazer vn saquillo q̄ traya puesto enla cabeça desta manera. Toma flor de romero / y de cārueso: y de māçanilla: de cada vno vn puño / rayz de lirio y ō achoz: ō cada vno vna onça: vayas de laurel: y nuezes ō cipres ō cada vno media onça: clauos dos dramas puluerizense y hagan se saquillos enbastados con tafetā colorado o cō liēço delgado lasso / y hanse de poner enla parte anterior dela cabeça: pongāse caliētes vaporādolos cō vn poco de vino blāco echado en vn ladrillo o vna teja caliente. Tābien aprouechā poner vnas tiricas de olāda o lino delgado enlas sienes mojadas en vna clara de hueuo batida con poluos de enciēso y almastiga: y sangre de drago y açafrā. O puede se bazer ō vn poco ō almastiga: y açafrā: y claras de hueuos / o trementina: bazen muy buena operacion eneste proposito los lauatorios dela cabeça. Y assi dize Paulo egineta q̄ es bueno el xabon cōstantino: lo qual Auic. explica enel cap. repetido dōde dize q̄ se laue la cabeça cō xabō cōstātino politano. Y buelue otra vez a dezir q̄ se laue la cabeça cō xabon y otras medicinas semejātes: como seria cozimiēto de māçanilla / majorana: cārueso: hojas ō laurel: eneldo: romero / coronilla de rey y otras yeruas capitales: o cō vino blāco odorifero anejo cozidō enel clauos: calamo aromatico: cipero: y algunas delas yeruas sobredichas / y puedē lauarse con vna lexia. Pero notese q̄ estos lauatorios de cabeça se hā de bazer quāto mas caliētes se pudierē sufrir / no solamente enlas enfermedades enlas q̄les mandamos lauar la cabeça: pero en sanidad quādo se lauaren la cabeça ha de estar la lexia o decoctiō muy caliente: y cōesto cōuiene q̄ en lauādose le sequē la cabeça hasta q̄ no quede ninguna humidad / aunq̄ esto no hazē las damas y mugeres hermosas q̄ pretēdē tener cabellos rubios / antes embueluē muy bien la lexia enlos cabellos y los dexan assi mojados rebueltos ala cabeça: alo q̄l dado q̄ entōces cōla mocedad no sienten el daño que les haze: despues procediendo enla edad lo purgā con dolores cōtinuos de flaqueza del celebro y corrimiētos cōtinuos de humores alas muelas y dientes y alos oydos. Porq̄ como dize Damaceno en sus aphorismos: ninguno se alegre de vsar mal regimiēto: q̄ aunq̄ de presente no dañe: adelāte daña. Por tanto tomen de mi este parecer q̄ no dexē enla cabeça humidad quādo se lauaren aunq̄ los cabellos no anden muy rubios. Tābien les daña q̄ hazē estos lauatorios sobre cena: de dō de se hinche la cabeça de superfluydades conel fregamiēto q̄ se haze: y del calor dela lexia: y no bariā tāto daño si se lauassen antes de cena o poz la mañana en ayunas. Y aprouechara eñl caso q̄ hablamos q̄ recibā la vaporaciō del sobre dicho cozimiento inclinādo la cabeça sobre el: como Azarauio dize. Y vsamos a quitar el catarro cō medicinas teniendo las enla boca / como pildoras sublingua hagāse ōsta manera. Toma almastiga: nuez de especias / nuezes de cipres ō cada vno vna drama / olibano / storaque calamita: de cada vno dos dramas: carne de passas gruessas / alfenique: de cada vno media onça: puluerizēse las cosas q̄ se hā de puluerizar y mezclense todas muy bien con agua miel y haganse pildoras bien apretadas a quātidad de vna baua y tengalas de dia y de noche vna dellas debaxo dela lengua. Y Abesue dize: que el olibano y la mirha y almastiga teniēdolos enla boca y a vn tragado la quitā el catarro frio. Y dize q̄ la spica nardi teniēdo la enla boca de dia / o poz vn dia y vna noche / es verificado q̄ quita el catarro: y buelue otra vez a repetir el mismo dicho: que tener la spica es sperimētado q̄ lo quita: y la neguilla

Singular remedio.

Lauatorios.

Pildoras sublinguas

Mota dela spica nardi

gargarismos, Calientes
En el Catarro frio.

tostada teniendola enla boca es vtil.

Remedios opiados en el catarro.

Queda poner remedios opiados para quitar el catarro: los quales como en el catarro calido diximos no se ha de administrar sino en casos muy difficultosos. Y despues de hechos todos los remedios sobredichos si touiessemos temor q̃ el enfermo se ahogaria/o en caso q̃ el catarro con grã tos seca vigilatiua no dexasse dormir al enfermo: de donde vendria en grã flaqueza: entonces puede se vsar ỹlas medicinas stupefactiuas cõmẽçando delas menos sospechosas. Auic. dize q̃ se hagã pildoras a manera de auellanas y se tengan enla boca hechas de opio/y storaque/y encienso/y açafrã: y no trague el enfermo la aquosidad que dellas se haze. Pone Mesue vnas pildoras que son filij zacarie/q̃ teniendo las enla boca quitã la rheuma y catarro desta discripcion. Toma olibano vna parte/mirha/açafrã/spica: storaque: de cada vno media parte: opio la tercia parte de vna parte: hagãse pildoras semejãtes a lupinos y tẽga vna dellas enla boca sin tragar la saliua q̃ dellas se cliquare. El mesmo effecto hazẽ las pildoras que Mesue pone del libro de Alexãdre q̃ dize ser vtiles para todas las enfermedades del catarro q̃ puso en el antidotario enla decima distinciõ de las pildoras debaxo deste nõbre ỹ pildoras de cinoglossa: las q̃les enla cura del catarro calido hallaras. Es biẽ vtil y aprobado tomar quãdo se fuere a dormir vna drama ỹ diaoliba no: o ỹ decoctiõ de ysopo haze dormir y quita la tos y el catarro. Para cõplimiẽto dela cura del catarro frio hã se de poner remedios como se han de guardar los miembros del daño q̃ del catarro frio les podria venir: como ala gargãta repleciõ y suffocacion de flegmas: y al pecho grã tos/o asma/o abogamiẽto: y ala nariz oppilaciõ y obstruciõ: y alos ojos lagrimas: y assi ỹ otros miẽbros q̃ el catarro suele empecer corriẽdo a algunos ỹllos. Preseruamos la gargãta con gargarismos de medicinas stipticas y caliẽtes q̃ confortãdo la no dexẽ imprimir la flegma q̃ baxa de la cabeça: los ỹ̃les gargarismos arriba quedã puestos: y preseruamos tãbiẽ diuertiẽdo el humor alas narizes/o alo alto dela cabeça y alos miẽbros remotos. Y dize Auic. q̃ la gargãta y el pulmon se hã de guardar ỹla impressiõ del catarro con mãtenimientos: como sorbiciones de trigo/de miel y leche de saluados con azeyte de almendras dulces y miel/y pan cõ arrope: y vsando ellectuarios lenitiuos caliẽtes q̃ facilitẽ el sputo y alimpien las flegmas del pulmon: como seria loch de pino y loch sanum y expertũ: y vntãdo el pecho cõ azeyte de been/y azeyte de lirio o de mançanilla: y si fuere necessario cõ vnguẽto dialtea/o vnguento filij zacharie. Y preseruãse las narizes cõ medicinas cõfortatiuas. Y poresto dize Paulo egineta q̃ se vnten con azeyte mezclado cõ mirha y encienso. Assi mismo diuertiendo el humor a otros miẽbros: como ala boca cõ masticatorios/o ala garganta/o alas partes cutaneas: y si corriere oppilaciõ en el cayin q̃ es enla parte anterior delas narizes q̃ no dexa passar el ayre ni otra cosa delas narizes ala gargãta ni dela gargãta alas narizes como dize Auic. vsense medicinas de oppilatiuas: como agua de mejorana/como ỹ decoctiõ de pelitre o de pimiẽta: y assi quando corre a otro miẽbro se impida cõfortãdo lo q̃ no reciba: y al humor diuertiendolo a otra parte cõtraria. Resta poner como se ha de confortar el celebro despues de quitado el catarro porq̃ no engendre o allegue humor de nueuo: lo q̃l se ha de hazer con remedios aplicados por defuera y tomados por dedẽtro. Por las partes defuera serã vtiles los saquillos q̃ arriba pusimos de flor de romero/y cãtueso/y mãçanilla: y vntãdo la cabeça cõ azeyte de almastiga/o de spica/o de mãçanilla biẽ caliẽtes: y lauãdo la cabeça con vino blanco aromatico anejo. Hazẽ el mesmo effecto las pomas q̃ pu

como se ha de cõfortar el celebro.

puſimos ꝛ otros olores calidos cõforta tiuos remouiendo la mala cõplexiõ fria y calẽtando y conforꝛtando el celebꝛo: y conforꝛtamos el celebꝛo cõ ellectuarios y cõfectiones: como conſerua de cãtueſo cõſerua de achoꝛo q̃ es eñl caſo muy vtil cõ theriaca y metridato. Y ſeria muy pꝛ uechoſo vſar eſte ellectuario/tomando media onça del quãdo ſe fuere acoſtar/ o poꝛ la mañana: beua encima vn trago de vino aguado deſta manera. Tomen diadragagãto calido. ℥.j. cõſerua de cã tueſo: y conſerua de ſaluia de cada vna. ℥.j. penidias media onça: poluos ỏ dia muſco dulce dos dꝛamas: açucar piedra de culãtro de pozo y comũ de cada vno onça y media: panes de oꝛo numero. x. y hagaſe ellectuario ſegũ arte cõ agua roſada. cõforta el celebꝛo/ mũdifica el pecho ꝛ pꝛohibe el coꝛrimiento del catarro y cõforta el coꝛaçon. Tãbien es vtil dia muſco dulce: y diamuſco amargo y pli riſarcoticon. Deſta enfermedad cure cõ cõplicaciõ de otros males ꝛ grã calẽtu ra/ en Boꝛmes: q̃ es en Alemaña la ba xa quando tomo ſu Mageſtad la pꝛi mera coꝛona/ al muy magnifico ꝛ muy valeroſo cauallero ꝛ ỏ yllustre ſangre al ſeñoꝛ don Rodrigo de palafoꝛ: ꝛ quedo muy ſano. Deſte catarro cure al magni fico cauallero Diego de çuñiga dela ca mara de ſu alteza: y en bꝛeue fue ſano. Tambien cure deſta paſſiõ al muy ma gnifico cauallero Andres martinez de ondarça cauallero ỏla ordẽ de Santia go ꝛ ſecretario de ſu Mageſtad ꝛ conta doꝛ del Rey ꝛ Reyna ꝛ del Pꝛincipe nueſtro ſeñoꝛ: y quedo perfetamẽte ſano en bꝛeue poꝛq̃e ỏ de muy gentil cõplexiõ ꝛ muy bien reglado.

ellectuario notable.

¶ Regimiento del catarro de cauſa fria.

¶ Poꝛque para eſta paſſiõ la pꝛinci pal es q̃ tenga regimiento enlas ſeys coſas q̃ los medicos llamã non na turales: poꝛq̃ eneſtas cõſiſte la cõſerua ciõ dela ſalud: y vſando dellas como cõ uiene: ſon cauſa ỏ obuiar y reſiſtir alas enfermedades: como veran mas larga mẽte poꝛ Galeno/ Raſis y Auic. y Auerroys y otros muchos auctoꝛes an tiguos. Y pꝛimero coméçaremos poꝛel comer: y anſi dios mediãte pꝛoſeguire mos para las otras. Para lo qual ſe ba ỏ notar q̃ dado caſo q̃ en q̃lquiera rheu ma ſea neceſſario de vſar de ſubtil die ta ſegũ eñl catarro calido ſe dixo. Pero eſto aun ſe verifica mas enla rheuma de humoꝛ frio de q̃ agoꝛa hablamos/ poꝛq̃ ſuele venir con mas repletiõ. Y poꝛq̃ ſu frir la hãbꝛe o no comer ỏſſeca ꝛ cõſume las humidades: y poꝛ ſer el humoꝛ frio no tememos la ſupercalefaction q̃ de ſu frir la hãbꝛe ſuele acaecer. Y aſſi la natu raleza no teniẽdo mãjar q̃ gaſte eñl eſto mago/ gaſta el hũoꝛ ỏl catarro. Poꝛ lo q̃l Coꝛnelio celſo eñl cap. arriba allega do dize q̃ eñl pmer dia no comã ni beuã. Lo meſmo affirma Auic. diziendo q̃ en ſuma cõuiene q̃ comã poco ꝛ beuã poco: y q̃ poꝛ vn dia ꝛ vna noche no coman ni beuã y q̃ ſe q̃ꝛara el catarro. Y Hali. eñl lib. regũ dize/ q̃ tenga ſubtil dieta/ y de mãtenimientos de facil digeſtiõ. Y paulo egineta pone la meſma ſentencia di ziendo q̃ vſen mãjares q̃ no reſiſtan ala digeſtion: y aſſi dize q̃ vſen hueuos blan dos y placẽtas hechas de miel ꝛ alegria q̃ ſerian como turrones. Y Azarauio di ze q̃ tengan dieta vſando ptiſana o le che de ſaluados cõ azeyte de almẽdras dulces y pueden comer vn potaje ỏ hue uos blandos freſcos cõ ſpecias y hari nas hechas deſta manera. Tomen los ſaluados y atenlos en vn paño laſſo de lino y tengan los en agua de cebada ca liente tres hoꝛas: deſpues exprimã el pa ño: y la leche que ſaliere de alli cuega a fuego mãſo haſta q̃ ſe eſpeſſe como hari nas: y hechẽle açucar o alfenique y ſerã ſalutiferas. Puedẽſe tãbiẽ hazer poniẽ do el paño delos ſaluados en caldo de pollo: y puede ſe hazer con harina: pero no ſon tan vtiles: y puede comer caldo ỏ garuanços/ camueſas aſſadas y paſſas y boꝛrajas guiſadas con leche de almẽ

Potaje de hueuos.

dras en especial al comer/y esparragos son buenos: ⁊ si ouiere flaqueza puede al principio vsar pollos / perdigones. E Azarauio alaba palominos pequeños: pero entiendase q̃ ayan dexado el pelo malo. La cena ha de ser muy ligera: y si pudieren passar sin cenar es lo mejor. Y assi dize Azarauio q̃ dexẽ la cena porq̃ enel sueño q̃ sobreuiene no se leuãten vapores del stomago ala cabeça y hagã repleciõ y acrecientẽ el catarro. Passado el princio procedasse cõ regimiento mas nutritiuo. Y assi dize Cornelio celso q̃ en el tercero dia del catarro comã pan con carne ligera/o facil de digerir: y entõces pueden vsar de carnes q̃ sean cãpesinas porq̃ son mas secas: como perdizes: tortolas/palominos: zorçales ⁊ otras semejãtes q̃ no viuã enel agua/y pollos ⁊ higadillos de aues/y cabrito/y gaçapos: y carnero castrado guisandolos cõ specias/y freydos o/assados/y en pastel/o cozido. El pã sera vtil q̃ lo coma amassado con hinojo o anis cozido de vn dia para otro o dela mañana para la noche bien sazonado y bien llebdo: beua agua miel: o agua de regalizia: o de anis. Y en el principio del fluxo no beua vino: y aprouecha mucho sufrir la sed como todos los authores dizẽ: y si no pudiere escusar de beuer/ beua agua de cozimiẽto de ysopo o regalizia mezclada cõ vn poco de xaraue de culantrillo como Auic. quiere: y dize Azarauio que se dexe el vino del todo q̃ en ninguna manera lo beuan. Lo mesmo dize Cornelio celso. Y la causa es porq̃ el vino hinche el celebro de vapores y haze q̃ la rheuma se acreciẽte poniẽdo los humores en mouimiẽto: pero despues d̃l principio: digesto el humor y minorado puedẽ beuer vino blãco anejo segun dize Auic. Tãbien dize q̃ no beuan agua fria: sera muy prouechoso q̃ acaben de cenar ⁊ comer en vn poco de culãtro preparado/o en anis tostado/o vn mẽbrillo assado / o carne de membrillo/o en pan tostado/o en algũ vizcocho para prohibir los vapores q̃ se leuantã del mãjar q̃ no suban al celebro con tal q̃ no beuã encima ni agua ni vino: y finalmẽte cõuiene q̃ al principio se guarde buẽ regimiẽto: q̃ como dize Cornelio celso: pocas vezes acõtece si dos o tres dias nos regimos bien q̃ esta passiõ no se aliuie comiẽdo muy poco dela manera q̃ esta dicho. Y Paulo egineta dize q̃ quando el catarro es de humor frio q̃ se ha de contentar el enfermo con muy poco mantenimiẽto. Ansi mesmo enel sueño es necessario q̃ tenga buẽ regimiẽto. Y primeramẽte cõuiene q̃ no duerma de dia: y Auic. lo dize expressamente: y Mesue eneste cap. y como parece por Auic. enla. iij. fen. del pri. enla doctrina. .ij. y cap. ix. de sõno ⁊ vigilia. Dormir entre dia es malo: y engẽdranse de dormir de dia enfermedades humidas y rheumas ⁊c. Y de noche duerma poco como dize Rasis enlas diuisiones/Cõstantino enel viatico cap. xiiij. Y dize q̃ el mucho dormir enel catarro es causa q̃ se hagã catharatas: ⁊ no duerma hasta passadas dos horas despues de auer cenado y duerma si pudiere sobre el viẽtre boca abaxo: porq̃ como dize Auic. dormiẽdo assi vigorasse la digestion / o alomenos duerma sobre vn lado o sobre otro la cabeça alta: y en ninguna manera duerma boca arriba: porq̃ como dize Auic. enla parte sobredicha: dormir boca arriba es malo y haze venir al q̃ ansi duerme en malas enfermedades: como appoplexia y otras muchas indisposiciones q̃ alli pone: y no se ha d̃ entẽder por lo q̃ Auic. dize q̃ velen los q̃ tienẽ catarro q̃ no han de dormir algo: porq̃ si el enfermo siẽpre velasse vẽdria en grã flaqueza y no digereria ni gastaria el manjar: y ansi por la flaqueza del celebro como por las indigestiones acrecentariãse flegmas y superfluydades: y augmẽtarse ya el catarro. Pues ha se de entẽder q̃ duerma poco porq̃ velãdo resueluẽse las superfluydades y expellẽse por las narizes y sputo y vrina: y por la camara ⁊ otras vias lo q̃l no se haze enel sueño como enel re-

Del sueño.

gimiẽto del catarro calido se dixo. Y cõ
Exercicio. uiene tãbien que enel principio no baga exercicio: porque el exercicio haze los humores mas fluxibles y adelgazalos: de lo qual se acrecièta la rheuma/pero minorado el humor es vtil el exercicio y fregamiẽtos ỏlos miembros inferiores: y desque biẽ euacuado aprouecharan los fregamiẽtos enlos braços/y el pecho: y enla cabeça con paños aspero: y peynãdo se en ayunas: como enla cura se dixo de auctoridad de Cornelio celso: y puede quando fuere declinando el corrimiẽto passear se dentro de su aposento guardãdo se ỏl ayre. Ha de habitar el enfermo q̃ tiene catarro frio en alguna camara que este caliente/y sino podran la calentar con sahumerios de enciẽso/o storaque/o algalia/y lignoaloe: y teniẽdo alguna lumbre sin humo desuiada ỏla cama donde esta el enfermo/de suerte q̃ no le de mucho calor: porque el calor si no es tẽplado daña dissoluiẽdo las humidades: y si pudiere ser sea de leñas apropiadas/como romero/eneboro: o tomillo y otras semejãtes. Y pozel cõsiguiẽte cõuiene q̃ este arropado el cuerpo y la cabeça: pero ẽla cabeça no põga mucha ropa alomenos ỏ dia porq̃ se calentaria mucho y se haria attractiõ de humores y creceria el fluxo. Y dize Cõstantino eñl viatico q̃ la cabeça se cubra con grã diligencia. Y mire se q̃ el aposento del enfermo no sea humido: y si ser pudiere sea en tresuelo/o en parte alta: porq̃ la humidad eneste caso es muy daño sa. No tenga mucha claridad: porq̃ como se dixo enel catarro calido/ la luz caliẽta los humores y haze los correr del cẽtro ala circumferencia/ y guarde se del sol: como dize Cornelio celso y delos rayos dela luna y de q̃lquier viento calido o frio: y cõuiene que este alegre y no tome enojo ni yra ni tristeza enel principio/avnque enla declinacion ayrarse es prouechoso con que dure poco. Para viuificar el calor natural/como dize Oribasio: no de bozes ni bable mucho sino baxa boz y lo menos que pudiere. Guarde se de toda replection de manjar: como es aprobado por Cornelio celso: y Auic. dize lo mesmo: y Constantino enel viatico enel cap. allegado: y Hali in libro regũ: y es sentẽcia ỏ todos los antiguos y modernos: y huyã todo genero de lacticinios de leche y queso/y natas y mãteca. Cõuiene ansi mesmo q̃ se guardẽ de carnes y mãtenimiẽtos gruessos y difficiles de digestion: como carne de vaca: y de ciervo/y de abutardas/y pauones/y tocino/y cecina: y otras semejãtes: como aues que biuen o andã enel agua. Es dañoso todo genero ỏ pescados de q̃lquier manera que sean/ora salados o frescos porque multiplican muchas flegmas y son de difficil digestion y enfrian el celebro. Tambien se han de guardar de verduras frias y humidas: y delas caliẽtes si fuerẽ vaporosas: como ajos/cebollas: puerros/oruga: y mostaza y otras tales: y eneste no aya engaño: q̃ dize el pueblo comũmente q̃ la mostaza al que no tiene romadizo le haze venir romadizo si la come: y hasta esto tienẽ razõ: y q̃ si el que tiene romadizo la come q̃ selo q̃ta: y assi en teniẽdo lo alguna psona luego dizen que coma mostaza: pero eneste se engañan: q̃ antes augmẽtan el romadizo bin chẽdo la cabeça ỏ vapores: verdad es q̃ echandola puluerizada por las narizes ỏspues de biẽ euacuado el cuerpo haze purgar la flegma ỏl celebro por las narizes y avn por los ojos. Ansi mesmo son dañosas las cosas saladas y põticas: como Rasis dize enlas diuisiones eñl cap. xviij. y las cosas azedas y las insipidas: como cohõbros pepinos: y avn los melones por su humidad: porq̃ todas las cosas sobredichas son frias: y todo lo que comiere sea caliente/o alomenos tiuio. Es tambien dañoso el coito: y por tanto conuiene q̃ se huya enel catarro de humor frio/o caliente: como dize Cornelio celso enel libro quarto de arte medendi enel capitulo allegado de distillatione ac grauedine. En Bolonia cure ỏste

catarro al muy yllustre señor el señor dõ Alõso tellez cõde de Montaluã/señor dla Puebla ⁊ muy generoso señor:⁊ tal se mostro enla coronacion de su Magestad:⁊ sano muy biẽ en breue aunq̃ tuuo rezia calentura.

¶ Dela gota ⁊ dolor de junturas.

Esta enfermedad q̃ es dolor d jũturas se llama comũmẽte gota en general por la semejança q̃ tiene en correr el humor alas jũturas: como las gotas q̃ caẽ de algũa cosa poco a poco. Para lo q̃l se ha d presupponer q̃ enlos artejos o coyũturas dlos miẽbros pocas vezes se hazẽ dolores d sus proprias superfluydades q̃ les sobrã/o quedã d su mãtenimiẽto:porq̃ estos miẽbros cõel cõtinuo mouimiẽto las resueluẽ ⁊ gastã:pues vienẽ a tener dolor:porq̃ de otros miẽbros corrẽ humores alas cõcauidades dlas jũturas q̃ los medicos llamã dolor ꝑ viã de fluxus. Y avn q̃ a todos los miẽbros suelẽ/o puedẽ correr humores y hazer dolor segũ eñl cap. dla rheuma se dixo. Pero solamẽte el fluxo dlos humores alas jũturas se llama gota:porq̃ como parece por la anathomia dlas jũturas por Gale. Auic. Guido ⁊ Carpo: ⁊ otros auctores anathomistas:las jũctnras estã fuertemẽte guarnecidas y fortificadas d ligamiẽtos ⁊ nieruos y musculos q̃ son muy duros y solidos:lo q̃l ordeno naturaleza porq̃ estuuiessen mas fixos y encadenados:⁊ no se desencasassen y desasiessen vnos d otros enlos rezios mouimiẽtos o caydas ⁊ golpes ⁊ otros casos semejãtes. Y por tãto no puede el humor q̃ corre penetrar ligeramẽte enlas jũturas:sino distillãdo como gota a gota:lo q̃l en los otros miẽbros no acõtece;porq̃ facilmẽte los penetra el humor: y d aqui no sin causa este dfluxo ala cõcauidad delas jũturas se llama gota. Llamase tãbiẽ arthetica q̃ quiere dzir dolor q̃ esta en las jũturas:avnq̃ propriamẽte arthetica solemos llamar el dolor q̃ juntamẽte se halla en muchas jũturas: como quãdo vno tiene dolor enlos pies y ẽlas manos:y rodillas/y hõbros:⁊ otras jũturas. Y assi no diffierẽ gota y arthetica en general:sino en q̃ la gota se dize assi por la manera dl fluxo con q̃ corre. Y arthetica se llama dlos miebros adõde aq̃l fluxo para. Es luego arthetica o gota: como se collige de Galeno enla. v. p. delos apho. eñl cõmẽto de aq̃l canõ. Eunuchi nõ podagrizãt ⁊c. El dolor de junturas cuya causa es el fluxo dlos humores alas coyũturas penetrãdo ⁊ alterãdo los ligamiẽtos ⁊ nieruos:o algũa vẽtosidad q̃ extiẽde ⁊ rõpe los dichos ligamẽtos ⁊ nieruos dlas jũturas. Y dste dolor de jũturas/o gota ponẽ nr̃os auctores q̃tro species como parece por Rasis enel tractado d doloribus iunturarũ: las q̃les se tomã delos miẽbros adõde corre el humor/o dõde el dolor se halla:como singularmẽte dize Azarauio en su practica enel tractado. xxviij. y cap. ij. vna specie es arthetica dla q̃l hemos dicho:q̃ es q̃ndo el dolor jũtamẽte se halla en muchas jũturas como Galeno dize eñl libro decimo del meymir:y Paulo egineta eñl li. iij. d arte medẽdi eñl cap. viij. dõde dize: q̃ quando el humor penetrare en todos los articulos o junturas q̃ se llama dolor articular arthetica:eñl q̃l las jũturas dl espinazo q̃ se llamã spõdiles:⁊ las scapulas y las maxillas y todos los artejos dl cuerpo estã lãguidos ⁊ dolorossos. Otra specie y segũda es la sciatica q̃ es dolor enla jũctura dl ancha donde enla concauidad del huesso q̃ se llama os anche q̃ es cõcauo enel huesso dla pierna q̃ se llama: vertebrũ de vertẽdo:o coxa por q̃ se buelue el huesso dl muslo a vna parte ⁊ a otra:dentro dela cõcauidad dl ancha q̃ se llama:pixide ossis anche:y estã estos dos huessos ligados ⁊ atados fuertemẽte cõ ligamẽtos y nieruos enlos q̃les q̃ndo penetra algũ humor extraño haze dolor que llamamos sciatica del huesso q̃ se llama scia:tomando el nombre. Y desta sciatica tracto Paulo enel

libro.iij.enel cap.lxxvij.debaxo deste nõ bre ischias:q̃ quiere dezir como Paulo expone:tãto como dolor ỹla coxa. Pero a se de notar q̃ para q̃ el dolor dela jũctura dela anca se llame sciatica:es menester como Auic.dize q̃ comience el dolor dela dicha juntura y baxe por ỹtras al buesso ỹl muslo q̃ se llama coxa:y algunas vezes se extiẽde basta la rodilla y al carcañar y a vn basta los dedos ỹlos pies. Y como dize Paulo egincta/muchas vezes baxa o llega basta las vñas ỹlos dedos ỹlos pies:po q̃ndo el dolor ỹ la dicha jũctura esta fixo cõlla q̃ no se extiẽde ni ỹrrama la pierna abaxo:no sella ma sciatica sino dolor dela ancha q̃ es diferẽtia ỹl dolor sciatico. La tercera especie es podraga q̃ es dolor enlas jũcturas o artejos del pie:y por la mayor parte enel carcañar o plãta del pie/y despues se derrama y extiẽde alas otras partes del pie:como dize Cõstãtino enel lib.vj. del viatico eñl cap.xix.avnque algunas vezes Hipo.enla.vj.parti. delos apho. llama podagra ala artetica / o dolor de juncturas en general vsando dela especie por el genero:como parece por aq̃l canon q̃ comiẽça. Eunuchi nõ podagrizãt ꝛc.y por aq̃l. Pueri nõ podagrizãt ante aphodrisiam ꝛ otros muchos que alli se pueden ver. La q̃rta especie es llamada chiragra/q̃ es dolor enlas coyunturas ỹlas manos/avnque Galeno enla.vj. parti.ỹlos apho.enel comẽto.xxx.de aq̃l canõ Pueri nõ podagrizãt ꝛc.dize q̃ chiragra no es propriamẽte dolor artetico sino hinchazõ delas manos hecha ỹ humor flegmatico. Pero muchos de nros auctores dizen q̃ es dolor de jũturas como parece por Cornelio celso enel libro. iiij.enel cap.xxiiij.cuyas palabras son estas. Enlas jũturas delas manos y delos pies:los dolores o enfermedades son mas cõtinuos y mas largos:los q̃les en las podagras o ẽlas chiragras se acostũbrã ballar. A q̃ claramẽte puso la chiragra ser dolor artetico. Lo mesmo dixo Azarauio enel lugar allegado y cap.ij.

En q̃ se conocera q̃ndo el dolor ỹla anca es dolor sciatico.

señales del dolor dela anca.

q̃ cosa sea podraga.

q̃ cosa sea cairhgra.

¶ Estas quatro species son comunes ỹ todos los mas antiguos puestas: ꝛ algunos mas modernos añaden otra specie q̃ llaman genugra q̃ es dolor enla jũtura dela rodilla y della tomo el nõbre. Y deste dolor delas rodillas haze capitulo Cornelio celso enel libro allegado:y es el cap.xxiij.y Azarauio haze mencio del dicho dolor enel lugar arriba allegado:y esto basta quãto al quid nominis y q̃d rei:del dolor dela gota y de sus especies

¶ Causas y señales del dolor dela gota.

Esta enfermedad como parece por Rasis y Auic.tiene muchas causas y diuersas:las quales reduziremos a tres maneras. Unas primitiuas/o exteriores:otras antecedẽtes o corporales:y otras cõiũtas y immediatas causas las primitiuas pueden ser:o grã calor dissoluiẽdo los humores/o baziẽdolos fluxibles/o grã frialdad cõdenssando y exprimiẽdolos/o ociosidad/por la q̃l se multiplicã superfluydades. Y por esto como Constantino dize:por la mayor parte viene la podagra ꝛ otros dolores de jũturas enlos prinçipes y personas poderosas q̃ biuen en quietud y comẽ y beuẽ demasiado. Ansi mesmo es causa dela gota quitarse alguna euacuacio acostũbrada como sangre de almorranas:o de mẽstruos:como parece por Hipo.enla. vj.parti.ỹlos apho.en aq̃l canõ. Mulier nõ podragrizat si nõ menstrua deffecerũt in ea:y es causa dela gota hazer rezio exercicio sobre replection: como dize Rasis eñl libro ỹcimo ad almã.ꝛ Auic. enla.xxij.ỹl.iij.eñl tract.ij.cap.v. Y vsar el acto venereo:mayormẽte despues de comer o cenar con replection del stomago:como Auic.dize enel cap.allegado y enla.ij.parte delos cãticos pone la mesma sentẽcia:y Rasis enel lugar sobredicho. Y la causa es porq̃ enel coito se haze grã mouimiẽto enlas jũturas:y por el dicho mouimiẽto atrabẽse humores indigestos q̃ son causa dela gota:y tambiẽ porq̃ enel dicho acto hecho sobre replec

ciõ se debilita el stomago y no se digere biẽ el manjar. Por lo qual se augmentan materias crudas: las q̃les yẽdo alas junturas hazen dolores ỗ gota. Y como Azarauio dize enla practica eñl cap. iij. del tract. xxviij. Una delas principales causas dela gota es el mucho vso ỗl coito / delo qual se sigue como dize Hipo. q̃ los mochachos no son gotosos en aq̃l canõ. Pueri nõ podagrizãt ꝛc. Y Galeno enel comento de aquel canon dize: q̃ nunca vio mochachos cõ gota aunque los vio cõ las piernas o las rodillas hinchadas por ser glotones: y criar muchas humidades. Verdad es que Azarauio dize que si vienẽ a ser podagricos es por su merecimiẽto: y porq̃ comen quãto les viene al appetito y no tienẽ regla ẽ vsar de buenos mãjares: y mas quãdo no hazen exercicio: y esto raro. Siguese tãbien q̃ los eunuchos no son podagricos: como Hipocras dize: y entiẽdase sino son mal regidos. Porque Galeno dize q̃ algũos eunuchos vio ser gotosos por ser mal regidos. E sigue se q̃ como dize Hipo. las mugeres no se hazen gotossas sino les falta menstruo: y la causa es como dize Azarauio q̃ las mugeres no trabajã tãto enel acto venereo: y porq̃ cada mes se purgã ꝛ limpian de sus superfluydades porel mẽstruo: y por alli se expelle el humor q̃ podria yr alas jũturas y hazer gota. Y ansi misimo dize Cõstãtino q̃ el mucho coito ỗbilita y relaxa los nieruos: y el mucho vso ỗl coito haze muchos daños q̃ hallarã scriptos eñl vãquete ỗ caualllos q̃ yo hize. Y puede tãbiẽ alguno venir a ser gotosso por mucha tristeza / o yra: o vigilias ỗbilitãdo el calor natural como Paulo y Auic. dizẽ: ansi mesmo por causa ỗ algũ golpe / o cayda: las q̃les causas sobredichas se hã de saber por relacio del ẽfermo. Y suele venir el dolor ỗ jũturas mayormẽte la sciatica y podagra por andar mucho caualgãdo o estar grã rato en pie / como acõtece alos gentiles hõbres q̃ siruẽ señores: como Azarauio dize eñl cap. alledago: porq̃ de estar mucho en pie se enflaquecẽ las junturas ỗlas piernas y ỗlos pies: y corrẽ cõ mas facilidad los humores hazia las partes baxas: tãbiẽ vsar a beuer vino anejo en ayunas / o agua fria en ayunas. Y esto dixo Cornelio celso enel libro. iiij. cap. xviiij. o sobre rezio exercicio. Y estas causas q̃ hemos dicho pone Galeno enla. vj. parte. delos apho. enel comẽto de aq̃l canon. Eunuchi non podagrizãt. Y por tanto como dize Galeno eñl libro. ij. ỗ febribus ad glauconem. Quando assi se alimpian cada mes quasi nunca enferman. Y en conclusion todas las causas que debilitã la digestion son causa dela gota como dize Azarauio enel capi. arriba allegado. Las causas antecedentes dela gota puedẽ ser los miẽbros: y esto en muchas maneras / o en algunos delos miẽbros principales q̃ Auic. llama miẽbros mãdantes engendrando superfluydades que corren alas junturas por causa de alguna mala cõplexiõ caliente o fria humida / o seca enel celebro o enel higado y enlas venas: y estas materias o humores q̃ corren: por la mayor parte son superfluydades dela. ij. digestiõ y de la tercera como Auic. dize. Y esta causa se conoce por las señales dela mala complexiõ fria del celebro ꝛ señales ỗl catarro q̃ corre del celebro alas jũturas. Ansi mesmo se conocera la mala cõplexiõ del higado por la calor ỗl enfermo porla vrina y camara: y por otras muchas señales q̃ enel cap. ỗla cura ỗla mala complexiõ del higado se hallarã enel libro de espiriẽcias q̃ yo hize. Y tãbiẽ las señales ỗl celebro: veãse eñl cap. ỗ catarro por abreuiar. Y puede ser causa ỗla gota alguna mala cõplexion de todo el cuerpo multiplicãdo humores frios si fuere fria: y caliẽtes si fuere calida: y assi delas otras: y conocer se hapor q̃ si es mala calida aura señales de calor excessiuo enel pulso q̃ sera frequẽte cõ alguna velocidad: y la vrina estara teñida / citrina / o rubea: o crocea / y la camara / y enla habitud del cuerpo y color: y auran precedido cau-

sas calefactiuas: y assi se conocera la mala cõplexion fria por las señales contrarias: y enla mala cõplexiõ humida aura señales de humidad: y enla seca por el cõtrario / y pueden ser causa dela gota los miembros instrumẽtales: q̃ son las vias y meatos por dõde corren los humores. Y esto como Auic. dize por estar muy dilatados naturalmẽte / o estar assi dilatados por alguna causa accidẽtal extranea: y estãdo dilatados y abiertos corrẽ los humores facilmẽte alas partes que hallan mas debiles: y assi acontece correr alas junturas: y avn mas q̃ a otros miẽbros. Porq̃ segũ Auic. singularmẽte dize: enlas junturas ay mas aparejos para recebir superfluydades q̃ en otros miẽbros: porq̃ son mas vacuas o vazias que los otros miẽbros y de mas mouimiẽto: y de mas flaca y fria cõplexion. Y porq̃ son extremidades delos miembros cuyas junturas son: conocerse ha ser la causa la amplificaciõ natural dlas vias: que es que el enfermo nacio assi: porque es de cõplexiõ calida: y mayormẽte cholerica. Por lo q̃l tiene conel calor abiertas las porosidades y los meatos y amplificadas las venas del cuerpo. Y por esto dixo Auic. enla. xxij. fen. dl. iij. tract. ij. cap. vj. que por la mayor parte acontece este accidẽte del dolor de junturas en los cuerpos de calida complexion / o de cholerica natura: avnq̃ enlos cuerpos frios de cõplexion se engendrã mas superfluydades y humores que causan la gota: como Azarauio dize. Y conoce se ser causa la dilataciõ accidẽtal / o extranea dlas dichas vias en q̃ procedio grã trabajo o rezio exercicio: principalmẽte en tiempo calido y causas rarificãtes q̃ abren los poros y canales delos miembros / como grã calor o grã yra y otras semejãtes: y son causa dela gota los miẽbros suscipientes q̃ son las junturas / o por su flaqueza q̃ enla plasma y informaciõ quedarõ flacas: y assi facilmẽte recibẽ las superfluydades / o por causa de alguna mala cõplexion caliẽte o fria &c. como vna fiebre ardentissima. Y assi dixo Hipo. enla. iiij. par. dlos apho. en aq̃l canon q̃ comiença. Laboriosis in feb. q̃ enlas fiebres trabajosas rezias se hazen hinchazones cerca delas junturas y mexillas. Y enla mesma particula dixo. Quibuscunq; febres longe &c. Las calẽturas chronicas suelen parar en dolor de junturas: avnque mas vezes acõtece por mala cõplexion fria / o por grã abũdãcia de calor q̃ procedio de algũ rezio mouimiẽto o largo camino / o por dolores q̃ del trabajo del camino sucedieron debilitando las junturas: y conocese la flaqueza en su plasma: porq̃ el enfermo naturalmente tiene las jũturas muy patentes y manifiestas: por lo q̃l de facil se alterã de qualquiera causa / y si fuere la causa mala cõplexion fria: conocese por el tacto q̃ tocãdo las junturas lesas las hallamos frias y procedio regimiento frio. Y por el cõtrario enla causa caliente procedio alguna causa calefaciente como diximos: y es causa dla gota enlas junturas de parte dellas el sitio o lugar donde estan. Y por esto como Auic. dize acõtecẽ mas vezes los dolores enla scia y enlos pies: porq̃ por estar enlo inferior del cuerpo corren los humores y baxan mas facilmente. Y de aquí viene tãbien que el dolor enlas junturas delos otros miẽbros se suelen curar perfectamẽte sin q̃ bueluan mas: mayormente si se curan encl principio como quiere Cornelio celso: y enlos pies y enla scia suelen recidiuar y boluer facilmente como enla parte allegada testifica Auic. Y la mala cõplexion delas junturas o es immaterial calida / o fria humida y seca: como dize Rasis enll tractado del dolor de jũturas y conocer se ha porq̃ si fuere discrasia caliẽte aura calor sin tensiõ ni pesadũbre o grauedad: y el miẽbro no estara demudado de su color: y assi delas otras discrasias imateriales. Avnq̃ como Auic. dize pocas vezes acõtece dolor o jũturas dela cõplexion immaterial: y dado caso q̃ acontezca: no sera artetica: o gota pro Nota.

piamẽte como de su difiniciõ arriba pue-
sta queda manifiesto. El dolor de juntu-
ras por mala cõplexion sin presencia de
humor / puede ansi mismo venir el do-
lor dela gota por causa de hinchimiento
de humores y replection de todo el cuer
po. Y desta manera se verifica aq̃l canõ
de Hipo. enla. vj. particula d̃los apho. q̃
comiẽça. Podagra ⁊ mania vere ⁊ au-
ctũno mouentur: ⁊c. Donde dize q̃ enel
verano se haze la podagra: y assi se ha d̃
entẽder otros dolores de jũturas por la
abũdancia delos humores q̃ enel inuier
no se engendraron / los q̃les el calor del
verano mueue y adelgaza. Y de aqui di
ze Galeno / q̃ el verano es semejãte alas
enfermedades de replection enla. iij. par
ti. d̃los apho. en aquel canõ. Uere siqui
dem manię ⁊c. Y conoce se esta replectiõ
por las señales q̃ pone Rasis eñl tracta.
de dolor de junturas: y Auic. enla parte
allegada: q̃ son la magnitud del pulso y
pesadumbre en todo el cuerpo: y vna ex
tension ⁊ hinchamiento delos miẽbros:
y sentirse tardo para andar: ⁊ otras seña
les d̃ replection q̃ alli se puedẽ ver. Acõ
tece tãbien la podagra enel otoño por la
corrupciõ delos humores: ⁊ la destẽplã-
ça del tiẽpo vna vez a fria / otra vez a ca
lor. La qual sentẽcia puso Cornelio cel
so enla parte allegada: y puede venir en
el estio por causa del calor que dissuelue
las humidades: y enel inuierno a causa
del frio q̃ las cõprime ⁊ aprieta: como di
ze Galeno: pero el dicho de Hipo. tiene
verdad por la mayor parte. Son tãbiẽ
causa efficiẽte dela gota ⁊ causa cõjunta
della los quatro humores cada vno por
si y mezclados vnos cõ otros: y si el hu-
mor q̃ corre fuere calido q̃ imprime ma-
la complexion caliente enlas junturas:
puede se conocer por muchas vias / co-
mo dizen Auic. y Rasis: o por el color d̃
las junturas q̃ duelẽ: q̃ si es color rubicũ
do cõforme al humor sanguineo: como
dize Paulo egineta enel cap. allegado:
⁊ si fuere citrino: el humor sera cholerico:
y si fuere mas blãco significa flegma: ⁊ si

Señales d̃ los humores peccãtes.

fuere liuido mortezino como color d̃ plo
mo significa melãcholia: porq̃ como Ga
leno dize enla par. pri. d̃los aphorismos
enel comento del segũdo aphorismo. El
color del cuerpo significa la abũdancia
d̃l humor q̃ pecca: sino estuuiere el tal hu
mor en alguna parte profunda como a-
cõtece enla sciatica: y entõces hã se de cõ
siderar otras señales para conocer el hu
mor si es frio / o caliẽte / o de q̃ especie es
por la vrina y el pulso y el regimiẽto pas
sado y la edad y el tp̃o ⁊ otras señales se
mejãtes. Y assi Rasis dize q̃ la color del
miẽbro dolorosso no se demuda d̃ su na
tural / o por estar el humor q̃ daña enel
profundo como hemos dicho / o porq̃ el
tal humor no pecca por mucho en quãti
dad / sino por mala q̃lidad: y assi no alte
ra la color del miẽbro d̃ como antes esta
ua. Conocese tãbiẽ porq̃ si tocãdo la jũ-
tura dolorosa se siente notable calor ex-
traneo: es señal q̃ el humor es caliẽte: y
si le hallarẽ frio: es la causa fria. Pero
esto tiene fallencia q̃ puede ser el humor
caliẽte y por tenerle descubierto al ayre
hallar le frio / o por auer le puesto algu-
na medicina fria. Y al cõtrario puede ser
q̃ el humor sea frio y hallar la jũtura ca
liente / o por le tener biẽ arropado o vn-
tado con vnciones caliẽtes / o auer le va
ñado en vaño de medicinas caliẽtes / o
auer estado echado sobre el tal miẽbro.
Y tãbien se puede engañar si la mano d̃l
q̃ toca la jũtura esta destẽplada: q̃ si esta
muy fria: juzgara q̃ el miẽbro doloroso
esta calido: y si esta la mano muy caliẽte
parecerle ha q̃ el miẽbro gotoso esta frio
como Rasis largamẽte lo auisa enla par
te arriba allegada: y las señales si el hu
mor es sangre / o cholera / o flegma / o
melãcolia se colligen de Paulo egineta
y de Azarauio: y d̃ Rasis y Auicẽna y
de otros auctores y son estas. Si el hu-
mor q̃ haze el fluxo fuere sangre: el color
d̃l lugar dolorosso sera bermejo de color
de sangre y aura grã dolor extẽsiuo y re
zio y sentira golpes enla parte q̃ duele q̃
lamamos pulsaciones. Pero eñsto pue

Nota.

nota las señales d̃l humor prędominante.

Nota. de auer grã engaño: como Auic. biẽ nos amoneſta q̃ puede acontecer q̃ el humor q̃ cauſa la gota ſea frio / y a cauſa ỏl grã dolor q̃ ſe haga attractiõ de humor caliẽte de ſangre o de cholera mezclada cõ ſangre: y eñſte caſo eſtara el color rubeo y aura calor y tocãdo lo hallar le hã por defuera caliente: por lo qual juzgara el medico que la cauſa es humor calido: y ala verdad es frio como diximos: pero entõces ha ſe de tener reſpecto al pulſo ꝛ ala vrina y ala edad del enfermo y al tiẽpo del año: y ala habitud y cõplexiõ del enfermo. Y como Paulo egineta dize / aprouechara mucho tener cõſideracion al regimiento q̃ tuuo el enfermo ſi fue de mãtenimientos q̃ engendran flegma / o ſangre / o otro humor. Y en eſto ſe mire bien: porq̃ es difficultoſa de conocer la cauſa dela gota. Señales q̃ la cauſa es humor flegmatico ſon / que el dolor es ſin pulſacion y es fixo q̃ eſta arraygado en vna parte y no eſta notablemẽte vermejo el lugar que duele: y la vrina es eſpeſſa / o ſubtil de remiſſo color: y tocando el lugar dela gota eſta frio / y aprouecha eſto conſiderar el tiempo del año: la edad y regimiento del enfermo que fue de mantenimiẽtos flegmoſos: y biuia en ocioſidad y con mal regimiento: y ſi el humor que corre es cholerico: eſta la jũtura q̃ duele inflamada con grã calor y poca extenſion. Y dize Paulo que luego en breue ſale el humor alas partes cutaneas: y que ſuele echar calẽtura y tiene gran ſed: ꝛ jũto coneſto ſe mire alo que arriba diximos del tiempo y la hedad / y complexiõ / y regimieto paſſado. Y como dize Azarauio aplicando medicinas calientes crece mas el dolor: y con coſas frias ſe aliuia. Si el humor fuere melãcholia: el color delas jũturas doloroſas tira a liuido o morteziño / y tocando las hallan ſe frias ꝛ ſiente peſadumbre y grauedad: y no ſe haze gran tumor: y hallaſſe bien con remedios calientes ꝛ humidos: ꝛ viene las mas vezes en hombres viejos y tiempo frio: y precedio regimiento multiplicatiuo de melancholia: pero muy pocas vezes acontece dolor de junturas de melãcholia ſegũ dize Raſis. Y tãbien ſe ha de notar q̃ dize Auic. q̃ enel conocimiẽto delas cauſas dela gota en hallar aliuio cõ remedios frios ꝛ juzgar q̃ la cauſa es caliẽte: o hallarſe biẽ con coſas calidas y por aq̃llo juzgar que la cauſa es fria q̃ los medicos ſuelen llamar: ſentir aiuuãtibus ꝛ nocẽtibus: puede auer grã fallacia q̃ puede ſer q̃ la cauſa ſea fria / y applicãdo remedios frios ſtupefactiuos quitarſe ha o aliuiar ſe ha el dolor: ꝛ creeran q̃ la cauſa fue caliẽte pues cõ lo frio ſe hallo bien: y no es aſſi: q̃ la cauſa fue fria. Y al cõtrario acaeſce ſer la cauſa caliẽte y applicãdo remedios caliẽtes reſolueſſe parte del humor y exalar por los poros: y ỏ alli juzgaran que la cauſa es fria / y ala verdad es calida: y poreſto cõuiene tener aduertẽcia alas ſeñales mas ciertas que arriba puſimos: y eſto ſe mire: porq̃ todos q̃ntos antiguos eſcriuen ponen eſta ſignificaciõ: aiuuãtibus ꝛ nocentibus: y por ſi es engañoſa aunque junta con las otras hara vtilidad. Es aſſi meſmo cauſa dela gota la vẽtoſidad penetrando los ligamentos y junturas / y conoce ſe que la juntura que duele eſta como eſtirada ſin grauedad y acomete de preſto el dolor y ligeramente ſe paſſa y precedio regimiento multiplicatiuo de ventoſidades / como fructas frias ꝛ humedas / ꝛ verduras y otras coſas que engendran ventoſidad. Es tambien cauſa dela gota la mixtion delos humores vnos con otros: y eſto es lo que mas vezes acontece / alomenos de mezcla de cholera y flegma como dize Galeno enel lib. x. meimir. y Auicẽna enel lugar allegado: y poreſto eſta paſſion ſuele venir muchas vezes en perſonas de complexion cholerica que vſan de regimiento frio y humedo que multiplica flegmas y hu-

Nota.

mores crudos delos mãjares y de hazer rezio exercicio sobre replection: por lo q̃l se expelle la flegma y penetra alas junturas: porque la parte subtil d̃la cholera que esta mezclada cõella/o lo subtil de la sangre la haze penetrar alas jũturas/ ala q̃l la flegma sola por sí no pudiera correr y penetrar por ser humor gruesso y ẽ tardo mouimiẽto. Y por esto dize Auic. q̃ los spleneticos y personas q̃ abũdan en humor melãcholico pocas vezes son gotosos. Y Rasis enel lugar allegado dize: que quando se haze lago de humores mezclados: por la mayor parte es de mezcla d̃ cholera y de flegma: y pocas vezes de flegma y melãcholia mezclados: y esto porq̃ son ambos humores frios y gruessos: y dize adelante q̃ rarissimas vezes acontece dolor de jũturas ẽ todos los humores mezclados segun su proporciõ enel cuerpo. E quiere dezir q̃ quasi no acontece q̃ todos los humores hagã dolor de gota mezclados segun la quãtidad y proporciõ q̃ tienẽ en̄il cuerpo dela manera q̃ en la mixtiõ aya mas sangre q̃ ẽ todos los otros humores: y luego mas flegma q̃ delos otros dos q̃ quedã y mas melãcholia q̃ cholera/avnq̃ desto ay difficultad de q̃l destos dos humores ay mas quãtidad enel cuerpo: la q̃l no es desta presente materia. El mesmo parecer siguio Auic. enel cap. allegado dõde dize: que la gota se haze de sangre/ o de sangre flegmatico cholerico/ o melãcholico / o de flegma y gran crudeza de humor / o por sí / o mezclandose cholera y flegma / o alguna specie de cholera: como cholera citrina/o vitellina/o vẽtosidad diruptiua. Y dize q̃ las mas vezes acõtece de flegma y cholera: y despues de humor crudo: y despues de la sangre: y despues de cholera: y pocas vezes d̃ melãcholia. Y por la mayor parte estas passiones son cõpuestas: y muy pocas vezes se engẽdrã de humores simples. Y nota q̃ quãto la gota viene d̃ humores cõpuestos es difficil de conocerse como dize Rasis enel tractado de dolor de junturas: y Auicẽna y Azaraulo en las partes allegadas: y no solamẽte es difficultosa de conocerse: pero aun tãbiẽ es mas difficultosa de curar ẽcomo testifica Paulo egineta: y por todos los auctores es aueriguado. Y pondremos algunas señales para conocer la gota de humores mixtos collegidas delos antiguos. Una señal es la grã tensiõ del miẽbro gotosso q̃ estara como estirado y hinchado por causa de alguna vẽtosidad q̃ el calor leuãta del humor frio/ y las señales arriba dichas enel conocimiento delos humores simples: quãdo hazẽ dolor de junturas serã mezcladas/ quãdo correẽ humores mixtos/ como la color d̃l miẽbro gotosso q̃ sera mezclada segũ los humores que correrẽ y el calor no sera muy excessiuo ni los golpes ni latidos no serã muy grãdes: y la vrina sera citrina remissa si la mezcla fuere d̃ cholera y de flegma: o sub rubea si fuere cõ mezcla de sangre/ o tendra mezcla de color liuido si fuere con melãcholia. Ansi mesmo quando el humor es cõpuesto: o ay mezcla de humores aprouechã poco las medicinas frias applicadas: y tãbien las calientes como Auicẽna dize. Porque las frias dañan al humor frio: y las caliẽtes al humor caliẽte: q̃ como Galeno dize enla parti. pri. delos apho. enel comento. Las enfermedades de humores simples han se d̃ curar cõ remedios simples: y las enfermedades de humores cõpuestos: cõ medicinas cõpuestas. Y dize Auic. q̃ quãdo son humores mezclados causa dela gota/ q̃ en diuersas horas siẽten prouecho cõ medicinas cõtrarias: q̃ acõtece cõ medicinas frias hallarse biẽ en vn tiẽpo: y en otro tpo o hora hallarse biẽ con otra medicina cõtraria q̃ es calida: y la causa desto es porq̃ vnas vezes o en vnas horas corre mas de vn humor q̃ de otro: y otras vezes al cõtrario. E dize Auic. q̃ por la mayor parte se haze dolor de jũturas d̃ humores mezclados en personas de calida cõplexion/ o de complexiõ cholerica quãdo vsan de regimiẽ

Nota laes señales d̃ humores mixtos.

Nota.

Nota.

to frio y humido (como arriba se dixo) porq̃ por causa dela complexion engendran cholera: y por causa del regimẽto q̃ vsan/multiplicã flegma: y podra se en esto aprouechar del regimiento que ha tenido el enfermo: si era de mantenimiẽtos frios/o de mantenimientos que engendran cholera y flegma: y assi tenemos todas las causas y señales dela gota. Las quales como dize Azarauio en el tractado.ij.cap.xxviij.de intencion de Galeno se puedẽ reduzir a tres. La vna la fortitud dela virtud expulsiua delos miembros mandantes. La segunda la flaqueza del miembro o miembros que reciben. Y esta flaqueza puede ser accidental por mal regimiento acquirida y radicada enlas junturas o natural que nacio conella porque sus padres fueron gotosos y imprimiose la lesion delos padres enla semiente: y heredo la el hijo como se heredã otras enfermedades muchas chronicas: y mayormẽte se hereda la sciatica y la podraga como Auic. dize. Y Rasis enla. vj.parti. delos apho. aphorismo.x.que principia. Quemadmodũ inmorbis et faciebus ꝛc. Porque suelen ser mas habituadas. La tercera: la abundancia delos humores superfluos que corren. Y dize Azarauio q̃ vnas vezes corren por las venas q̃ no tienen pulsacion: y otras vezes corrẽ por las arterias. Y quando corre por las arterias siẽte el medico tocãdo las junturas que duelen con la mano los latidos y golpes manifiestamente: y quando no halla las dichas pulsaciones: es señal q̃ corre el humor por las venas y haze el dolor que llamamos gota penetrando por las junturas como arriba esta declarado. Y nota que el humor q̃ corre alas jũturas: como Galeno dize enla.vj.par. delos apho, en aquel cõmento del canõ q̃ comiença. Quicunq; podagricę ęgritudines ꝛc. haze dolor / pero no haze espasmo: porq̃ no penetra ni esta enlos nieruos o cuerdas: sino enlos ligamẽtos. Lo qual confirma Rasis enel cap.xiij. del tract. delas enfermedades de junturas. Y el spasmo es passion delos nieruos segun dize Galeno.iij.de interioribus cap.iij.y enla.vj.particula delos apho. enel comento de aquel canon. In omni ĩmoderata purgatiõe ꝛc. Assi mesmo se ha de notar q̃ el dolor de gota tiene quatro tiempos como los otros apostemas/principio/augmento/ stado y declinacion. Y suelẽ se determinar por resolucion o petrificacion y no por sanacion/o materia: y esto es propio al dolor de junturas: segun dize Rasis enlas diuisiones enel cap. cij. de podagra. Lo mesmo affirma Constantino enel viatico libro.ij.cap.xix.y da la causa porq̃ el tumor q̃ es causa de saniacion: en solos los miẽbros carnosos se haze y que tienen mucha sangre: y las jũturas son miẽbros excarnados: y por tanto no se haze medicina enel dolor delas junturas. Y de aqui viene que los apostemas delos miẽbros carnosos se resueluẽ en catorze dias: y la gota suele allegar a.xl.dias/ como Hipo. dize enla vj.parti. delos apho. en aq̃l canõ q̃ dize. Quecũq; podagrice egritudines fiũt: bisedata i.40.diebꝰ inflamatiõe desistũt. Pero esto se ha de entẽder sino ouiere herror ó parte ól enfermo segũ Rasis y Cornelio celso enl libro.iiij.cap.xxj.y Galeno enel cõmẽto del canon sobredicho: pone la causa por que se determina en.xl.dias. Cuyas palabras son assi. Como la terminaciõ de los apostemas: enlos miembros carnosos es.xiiij.dias: assi enlos miẽbros neruossos es de.xl.dias: porque la carne es mas rara: y poresto el humor mas presto se allega y mas presto se resuelue. Lo cõtrario acontece enlos miembros neruosos: y por esto el vulgo tiene por buena señal enel dolor de jũturas si se haze hinchazon por defuera. Porque es señal q̃ el humor sale fuera delas junturas y se derrama alas partes superficiales. Y assi mesmo segun dize Auicenna: quando a algũ gotosso se le hinchã las venas ólas piernas/ q̃ quando se hinchã llamamos

Nota q̃ todas estas causas se puedẽ reduzir a tres

Quatro tiempos dela gota.

Nota.

Nota.

varices es buena señal porque el humor se detiene enellas y se aparta delas jũturas. Y ha se de notar segun se collige de Rasis y Auic. q̃ el humor q̃ corre alas jũturas muchas vezes se enuisca y se haze semejãte a yesso dentro dellas: y esto acõtece quãdo el humor q̃ enellas penetro era crudo flegmatico: y muchas vezes se haze vna carnosidad sobre las jũturas q̃ haze torcer los dedos y da grã dolor: y esto es quãdo corre humor caliẽte como sangre: o sangre cholerico: o por appositiõ de algunas stillaciones muy caliẽtes hechas cõ agua ardiente/o con otras cosas semejãtes: porq̃ estas applicadas resueluen lo subtil del humor y queda lo gruesso petrificado: o hecho como yesso si el humor fue flegmatico viscosso: y si era humor caliẽte hazen le esta appositiõ de estas cosas caliẽtes: õmas de resoluer lo subtil le hazen crecer vna carnosidad muy dura como callo: por cuya causa no puede mãdar aq̃lla jũtura/y muchas vezes es causa de torcer se los miẽbros. Y desto tiene mucha culpa los medicos q̃ no aduierten semejantes daños q̃ se pueden seguir õ poner las tales medicinas: lo qual verã mas largo por Auic. Rasis y otros auctores. Y dize Auic. enla. xxij. del. iij. tracta. ij. cap. v. q̃ acontece nacer esta carnosidad en personas q̃ son de cõplexion caliente. Nota ansi mesmo q̃ quãdo a alguno le da gota/por la mayor parte comiença a tener podagra: como dize Auic. Y la causa es el sitio delos pies enla parte inferior del cuerpo. Por lo qual mas facilmẽte los humores barã y corren a ellos q̃ a otra parte: y por el exercicio y cõtinuo mouimiento dellos hazese atractiõ de humores mas q̃ enlos otros miẽbros q̃ no tienen tãto exercicio. Y dize rasis enlas diuisiones y Auic. enel cap. vij. y enel cap. xxv. que entre los dolores de juncturas el dela sciatica es peor: avnque algunos dixeron q̃ es peor la podagra porque es miẽbro mas estrecho y aprieta mas el humor: y por ser mas baxo corre el humor mas en quãtidad: y es sentencia de los dichos auctores y õ Cõstãtino enel viatico: q̃ la sciatica del lado yzquierdo es peor y de mas rezios accidẽtes q̃ la de la parte derecha. Assi mesmo se ha õ notar q̃ dado caso q̃ en todas las ẽdades se pueda hazer gota: pero mayormente se haze enlos viejos por causa delas superfluydades y flaqueza de virtud: y mas si son glotones y luxuriosos: y enlos cõualeciẽtes q̃ vsan de mal regimiento: como dize Hipo. en aq̃l canõ. Quibuscũq; resurgentibus ꝛc. Y nota Auic. y es de intencion de Hipo. enla. vj. parti delos apho. q̃ quando algun gotosso tiene la vrina gruessa/espessa/mucilaginosa/o hecha flegmas y humores crudos por camara es muy buena señal y se preserua dela gota: porq̃ la naturaleza expelle las materias q̃ auian de yr alas jũturas por la camara/o por la vrina. Y quãdo la gota dura muchos dias dizen los auctores allegados q̃ se adelgaza el miembro gotosso: y se enmagrece/la causa es la flaqueza dela virtud del tal miembro q̃ esta debil delos dolores y mala cõplexion: empero libra se y preserua se el cuerpo de otras muchas enfermedades. Porq̃ como es auctoridad õ todos los medicos antiguos la enfermedad de vn miẽbro es causa q̃ todos los otros miẽbros esten sanos: porq̃ embian a aq̃l todas las superfluydades. Y ha se de entẽder si el tal miembro leso no fuesse alguno delos principales.

Nota.

Nota.

Nota.

¶ La cura dela gota o dolor de juncturas.

El vulgo comũmẽte dize q̃ quãdo alguno le da la gota q̃ no se ha de curar y q̃ es peor mouer los humores y poner posturas o remedios por defuera sino dexar el caso a beneficio de natura leza: y q̃ ello se quite y gaste por si sin sangrias/ni purgas/ni otros remedios de vnturas: ni emplastros y otros remedios particulares q̃ se deuẽ hazer: pero es muy gran engaño: porq̃ no se curãdo ni haziendo las euacuaciones necessarias

cõforme alos humores q̃ son causa ỹla gota podriã incurrir en grãdes peligros: como morir subitamẽte/o hazerse asmaticos:o appopleticos:o tener plesia:r otras semejãtes enfermedades chronicas y de mucho peligro. Y al principio quãdo luego acomete la enfermedad ỹla gota tiene facil remedio para q̃ no buelua mas:y si es de dias q̃ la dexan arraygar y enuegecer: quasi nũca se quita ỹl todo y con muy gran difficultad. Y para esto vean a Rasis enel tractado ỹl dolor de las junturas: y Auic.enla.xxij.fen.del. iij.eñl tractado.ij.cap.v.q̃ dan largamẽte razon destos inconuenientes q̃ se siguẽ ỹ no curar se. Y poresto cõuiene q̃ el que sintiere la dicha enfermedad dela gota/ q̃ se ponga en buẽ regimiẽto y se cure sin dilaciõ con hõbre docto y experimentado antes q̃ vengã a algunas delas indisposiciones arriba puestas/o quedar perpetuamẽte con dolor de jũturas. Y assi enla presente parte se pondra la cura de la gota/o delas junturas vniuersalmẽte:excepto q̃ distinguire cura aparte del dolor dela sciatica porq̃ en algunas cosas requiere remedios diuersos delos q̃ requierẽ las otras junturas: como dize Rasis:y assi pone cap.distincto ỹla cura dela sciatica. Y tãbien Constãtino y Alzarauio enla practica eñl tract.xxviij. cap.v. Y esto quedara al cabo ỹl capitulo dõde assi mesmo pondremos la cura preseruatiua que se ha de hazer enlos cuerpos q̃ han tenido gota para guardarse q̃ no les buelua. Y alos q̃ nunca la han tenido si la temẽ por algunas causas:o porq̃ sus antepassados la tuuierõ para q̃ no vengã ala tener:y porq̃ el dolor de jũturas como arriba largamente queda visto tiene muchas causas:procederemos poniẽdo la cura cõforme y proporcionada ala causa de dõde procediere:pues si la causa fuere mala cõplexion immaterial ỹlas jũturas q̃ duelẽ/curarse ha con remedios alteratiuos: si fuere mala cõplexiõ calida/cõ remedios frios:y si fuere fria cõ medicinas calidas:r si fuere humida/cõ remedios exsicatiuos: y la discrasia seca cõ humidos. Mas ha se de notar q̃ dado caso q̃ la mala cõplexion q̃ es causa dela gota sea imaterial: si da grã dolor y eñl cuerpo ay replectiõ de humores es necessario hazer euacuaciõ para preseruar q̃ los humores no corrã por razõ del dolor q̃ attrahe:cõ mala cõplexiõ immaterial se haga a materia dependẽte r humorossa. Y esto singularmẽte quiso Auic.enla.xxij.fen.ỹl.iij.eñl trac.ij.cap.vij.enel primero:cuyas palabras son estas. Quãdo se conoce que la causa es cõplexion simple:facil es de regirse/o curarse/porq̃ muchas vezes es la inflamaciõ pura sin dolor / o apostema:por lo q̃l basta permutar la complexiõ. Quiere dezir q̃ basta applicar alteratiuos sin euacuar:y añade. Y lo q̃ mas es necessario es euacuar la cholera y la sangre. Y tãbien algunas vezes es causa del dolor alguna congelacion o frialdad: por lo q̃l basta alterar y mudar la cõplexion fria. Y añade q̃ lo q̃ mas es necessario eneste caso es euacuar la flegma porque se caliente la sangre. Enlo qual Auic.da a entẽder q̃ enla mala cõplexiõ calida immaterial:euacuãdo la cholera y la sangre se prohibe y quita el fluxo de la sangre y cholera q̃ no corran al lugar del dolor:y assi mesmo euacuãdo estos humores q̃ son calidos:remitesse r templa se el calor ỹla sangre y el calor imaterial delas jũturas q̃ duelen:como siendo la mala cõplexion delas jũturas fria euacuando la flegma impedimos q̃ no corra alli. Y por la euacuacion dela flegma q̃ es humor frio calliẽta se la sangre r humores del cuerpo y quita se mejor la mala cõplexiõ fria delas jũturas q̃ duelen. Y Rasis enel cap.xxj.del tractado delas enfermedades de junturas dize:q̃ si el dolor de gota fuere por causa ỹ mala cõplexiõ sin materia/q̃ tambiẽ hemos de euacuar:pero q̃ quãdo es cõ materia la hemos de euacuar mas q̃ quando es immaterial:y quãdo es immaterial hemos de alterar mas q̃ quãdo es cõ ma-

Nota.

teria:la causa es manifiesta. Pero como diximos enla assignacion delas causas: pocas vezes acontece q̃ duelan las jũturas por mala cõplexiõ sin humor: y dado caso q̃ acõtezca/no se llamara ꝓpria mente gota/o dolor de junturas como agora procedemos/como por lo q̃ alli se dixo es manifiesto. Y por tãto los auctores por la mayor parte no hazen mẽcion dela cura dela mala cõplexion imaterial delas junturas: y porq̃ los remedios alteratiuos q̃ se applicã enla mala cõplexion material se puedẽ applicar en la imaterial. Y assi no nos detendremos en poner cura enlas discrasias delas jũturas q̃ son sin humor/o puras y simples pero si la causa dela gota fuere mala cõplexion con presencia de humores:entõces cõuiene:como Auic. dize enla parte allegada:que se estorue el fluxo õlos tales humores diuertiẽdo los ala parte cõtraria delas junturas/como cõ sangria y euacuaciõ de vientre/y vomito:y fluxo de vrina como adelante diremos. Y assi mesmo cõuiene cõfortar la jũctura q̃ duele para q̃ no reciba mas superfluydades o fluxo del humor q̃ corre para q̃ se resuelua lo q̃ ya esta cõtenido dentro dela dicha juntura:porq̃ la juntura no pierda su mouimiẽto:y cõuiene tambiẽ mitigar el dolor q̃ muchas vezes suele ser intensissimo: y este tal dolor diuierte assi la cura. Digo pues assi q̃ si el humor que corre enla gota fuere sangre:cõuiene q̃ se haga sangria:y comẽçemos en parte:minorando la sangre:y en parte diuertiendo dela juntura/o junturas dõde corre la sangre: como parece por Paulo egineta enel libro.iij.de arte medẽdi enl cap.lxxviij.dõde dizen las primeras palabras del cap.que enlos dolores de gota q̃ abundare mucho la sangre/sin tardança se ha de euacuar la sangre. Y dos lineas mas abaxo repite las mesmas palabras:y dize q̃ luego enel principio õla cura se haga sangria: porq̃ impidamos el fluxo del humor nociuo. La mesma sentencia se collige singularmẽte de Cornelio celso enel libro.iiij.enel cap.xxiiij. delos dolores delas junturas õlas manos y delos pies dõde dize:q̃ quãdo començarẽ a sentir el dolor dela gota se saque la sangre:porq̃ la sangria hecha luego al principio muchas vezes quita la gota por espacio de vn año: y algunas vezes la quita del todo que nunca mas buelue. Lo mesmo en forma pone Rasis enel tractado de dolor de junturas enel cap.iij.y son las primeras palabras del cap.dõde dize:en conociẽdo q̃ la materia dela gota es sanguinea:comencemos a euacuar õla parte cõtraria: y procediendo adelante dize q̃ muchas vezes basta sola la sangria para quitar la enfermedad dela gota. Cõcorda enla sangria que se haga luego Azarauio enla practi.enel tractado.xxviij.enel cap.iiij. y Auic.ẽla parte arriba allegada:y Cõstantino enel viatico enel libro.vj.cap. xix. Pero de q̃ vena se ha õ hazer la sangria dize Azarauio:q̃ si el dolor estuuiere enel pie derecho que se haga la sangria dela basilica del braço yzquierdo enel principio õla enfermedad. Pero q̃ si fuere gota ya de dias/q̃ se sangre õl braço derecho:mas enlo primero no cõuienen conel los otros auctores como luego se dira:y la causa es porq̃ estando el dolor enel pie derecho/la sangria dela basilica siniestra no diuierte el humor q̃ corre q̃ esta propinquo al pie dolorosso: porq̃ se haze aquella euacuacion eneste caso por distancia/o prolongaciõ de dos diametros quasi enteros/q̃ son: el vno segũ la latitud q̃ es:ser el miembro enfermo diestro:y la sangria ser dela parte siniestra: el otro diametro es segũ la longitud q̃ es/que la gota esta enla parte inferior del cuerpo:y la euacuaciõ se haze õla superior:y por esto no se haze atraction del humor q̃ corre porq̃ no se corresponden las venas y meatos del pie con las del braço siniestro: y por esto dixo Auic.enla.iiij.õl primero enel cap.iij.q̃ no conuiene que se haga diuersiõ por distancia de dos diametros cõpletas:pero

Nota.

Nota.

Nota.

ni completas bien se sufre: sino solamē-
te por distancia de vn diametro/con tal
que sea la mayor distancia d̄l tal diame-
tro: como si estuuiesse la enfermedad en
la cabeça en la diestra parte: si queremos
diuertir/no se ha de hazer la diuersiō de
la saphena siniestra: sino dela saphena
derecha. Pero podriamos verificar el
dicho de Azarauio en caso que el cuer-
po del enfermo estuuiesse muy repleto
con demasiada quantidad de sangre:
que entonces: como se collige de Gale-
no enel .iij. del tegni en aquel canon. Si
ergo totum corpus plectoricū fuerit ꝛc.
Primero hemos de quitar la replectiō
y despues diuertir/y assi quitar se ya la
replection por la sangria del braço yz-
quierdo estando la gota enel pie dere-
cho. Y esto quiso Rasis enlas diuisio-
nes enel capitulo .cij. donde dize que si el
dolor estuuiere enel pie derecho: se haga
la sangria del braço yzquierdo: y si estu
uiere enel pie yzquierdo / se sangre del
braço derecho. Pues luego enel caso
arriba puesto por Azarauio / deue se
hazer la sangria dela basilica derecha si
la replection no fuesse muy extremada
como diximos: aunque ala verdad bien
se puede quitar la replection y diuertir
con la sangria dela basilica derecha ha
ziendola copiosa. Y esto quiso Auicēna
enel capitulo allegado dela .xxij. fen. del
.iij. que si el dolor dela gota fuere san-
gre/o con abundancia de sangre: que se
administre la sangria dela parte contra
ria. Y mas claramente lo dixo Rasis en
el .ix. del almansor enel capitulo: de do-
loribus junturarum/donde dize. Quā
do enlas junturas vuiere dolor y apo-
stema / y tocando las dichas junturas
se ballaren calidas y de color rubeo. Si
el dolor esta enel pie derecho/haga se la
sangria del braço derecho: y si esta enel
pie yzquierdo / del braço yzquierdo se
deue sangrar. La mesma sentencia pu-
so enel tractado delas enfermedades de
junturas enel capitulo .iij. como arriba
allegamos: dize assi. En conociendo q̄
la materia es sanguinea encomēcemos
a cuacuar dela parte contraria. Y esto
por dos vtilidades que se siguen: la vna
es que apartamos y diuertimos la ma-
teria al lugar contrario donde corre: y
la otra es que minorando la materia cō
la diuersiō no es el fluxo tan continuo y
accelerado como antes/y haze la dicha
diuersion minorativa. Otra vtilidad
es. Que cuacuando la sangre tenemos
lugar de applicar remedios repercusi-
uos que hazen retirar el fluxo alas par-
tes remotas dela juntura que duele/lo
qual antes no podemos hazer. Porque
como Galeno dize enla parte arriba al-
legada estando el cuerpo lleno no apro-
uechan los repercusiuos/porque no ay
donde el humor que cōellos queremos
retirar/se reciba y meta: lo qual adelan
te en su lugar se declarara. Y suele hazer
otra vtilidad la diuersion minorativa/
que sacando buena quantidad de san-
gre/como conuiene enla causa que pro
cedemos/acontece retirar se parte dela
materia que ha corrido alas junturas/
porque no se de vacuo: y desta manera
con sola la sangria sanar el enfermo co-
mo arriba queda dicho. Pues dize Ra
sis passando adelante enlo que se deue
hazer enla sangria/que si el dolor estu-
uiere enel pie derecho/que se sangre de
la basilica derecha/o de alguno de sus
ramos: como seria dela saluatela dere-
cha que esta entre el dedo pequeño y el
anullar dela mano derecha: y que no se
busque para sangrar otra vena. Y dize
que sino se pudiere ballar ni sangrar la
basilica derecha/ni ninguno de sus ra-
mos: que sangremos dela vena de todo
el cuerpo: porque la vena de todo el cu-
erpo se haze dela basilica y dela cepha-
lica que se ayuntan enel braço: y que la
sangria dela cephalica/no aprouecha
mucho eneste caso: porque la cephalica
se ramifica dela parte superior: o las dos
partes dela vena cōcaua: y despues des-

Dela Sangria.

de allí sube por el espinazo y va al braço: y por esto euacua mejor la sangre de la cabeça y del pescueço: y mas tarde de los miẽbros inferiores. Porq̃ la basílica aparta se y diuide se dela vena concaua por dedentro y por defuera / desde el clibano del pecho entre los lados / y viene ala mano / o al braço sobre la parte delos sobacos: y por esto euacua mas presto delas partes inferiores. Dize anssi mesmo que hemos de sacar la sangre segun la quantidad del dolor / y segun la virtud del enfermo / y que se haga en muchas vezes la euacuacion dela sangre. Porque el tuuo experiencia y hallo que mas perfectamente se haze diuersion del fluxo / y se aparta el humor del lugar doloroso haziendo la sangria en muchas vezes. Dize adelante / que si la gota estuuiere enla mano: podemos diuertir a vna de dos partes / o sangrando del braço contrario / o del pie dela mesma parte: y q̃a sera bien q̃ sangres de ambas partes / primero del braço y despues del pie / y dize que se saque la sangre segun la virtud del cuerpo / y segun fueré los accidentes dela postema / y segun la pulsacion / y extension / y calor / y bermejura dela apostema: y que muchas vezes basta este remedio solo. E pone Rasis vna hystoria de vna cura que le acaescio con vna muger / la q̃l se quexaua reziamente: y daua bozes de noche y de dia / de vn dolor que tenia en la mufieca derecha / por causa de vna postema grande de humor caliente / y color bermeja con gran extension y pulsacion / y la muger era carnosa muy sanguinolenta / la qual auia comido mucha leche / y carnes: y por esto estaua fuerte y dize / que la hizo sangrar de basilica siniestra / y del pie derecho dentro de vna hora: y saco cada vez media libra de sangre / y dende a tres horas que desato la venda y le saco otra media libra de sangre / y despues que le hizo dar de comer / y passadas tres horas que le hizo sacar otras seys onças de sangre dela saphena / y conesto cesso luego el dolor y escozimiento dela juntura. Dize anssi mesmo que le rogo aquella enferma que la boluiesse a sangrar del braço contrario del dolor / porque auia sentido mucha vtilidad con las sangrias / pero que no quiso sino traher el humor hazia abaxo / porque esta muger tenia dolor de gota enla mano siniestra: aunque no tan rezio como enla derecha / y por aquello quiso deriuar y traher el humor alos miembros inferiores. Y esto ha de considerar el medico y guardar que no traya el humor alos miembros lesos y flacos. Dize anssi mesmo que curaua vn hombre que le venian dolores de gota entre la mufieca y la raseta dela mano derecha / y que le pregunto si le daua gota enlas manos y enlos pies / y el hombre le respondio / que tambien solia tener gota enla mano yzquierda y avn mas rezio / y dolor / que enlos pies nunca auia tenido dolor de gota: y entonces dize que no le quiso en ninguna manera sangrar del braço yzquierdo sino del pie derecho / y que le solia a aquel hombre curar primero otro medico y que le sangraua del braço derecho porque tenia vn apostema caliente enlas junturas dela mano siniestra / y que se le quito el dolor de alli / y se le passo ala mano derecha con vn apostema caliente mayor que el dela mano siniestra. Y como le pregunto Rasis si solia tener gota en la otra mano / conocio aquel enfermo que sabia mas dela medicina q̃ el otro medico que primero le curaua. Y dize que esta es vna õlas causas por la qual hemos de inclinar y attraher el humor que corre a vna de dos partes / mayormente quando el dolor estuuiere en disposicion que se podra augmentar / y esto enel principio del dolor /

porque en tal disposicio̅ hemos de huyr de sangria y fregamientos: y de otros remedios que traben humor enel miembro q̅ suele tener gota y hemos de endereçar la diuersion a vna de dos partes quando en alguna dellas ouiere algun miembro noble y la materia puede correr. Pone exemplo de vn hombre que tenia gota enlas junturas dela mano derecha: a cuya causa conuenia que se sangrasse / pero juntamente tiene apostema calido enlos riñones / o enla vexiga / o enla madre si es muger: dize que en tal caso no se ha de hazer sangria del braço: porque haziendo tal sangria dañariamos al miembro apostemoso / que son los riñones / o la vexiga / o la madre: sino hara se la sangria del pie derecho. E dize mas otro caso: que si acontesciere q̅ enla parte derecha ouiere apostema de sangre mas peligroso que el peligro dela mano derecha: como si enel higado / o enel riñon derecho ouiesse apostema calido: y juntame̅te enla mano derecha ouiesse gota cō dolor remisso / dize q̅ principalme̅te se ha de curar la enfermedad mas peligrosa / q̅ es el apostema del higado / o del riñon / o dela madre: enlo q̅l da a entender q̅ se haga sangria dela basilica derecha. Pone otro caso y es: q̅ si acaeciere q̅ en atraber el humor a vna parte cōcurren dos operaciones vtiles: como si alguna muger tiene gota en la mano: y tābie̅ le falta su regla / q̅ entōces se ha de sangrar del pie y no dela mano / porq̅ sangrando del touillo se siguē dos vtilidades: la vna q̅ deriuamos el humor del lugar enfermo / y la otra que prouocamos el menstruo. Cōcluye Rasis enla sangria diziendo q̅ aquella muger de quie̅ primero hablo q̅ la auia sangrado tres vezes / que despues passadas tres horas le saco dela saphena media libra de sangre: y q̅ luego aquella noche dormio q̅ auia muchas noches q̅ no dormia: y cōesto sano sin hazer le otra cura sino regirla con dieta subtil fria y humida dentro de tercero dia / y se le quito la gota ō la mano. Pelo q̅l si bie̅ queremos mirar queda manifiesto / como y de q̅ venas se ha de hazer la sangria enla gota de humor sanguineo. Y prosiguiendo nr̄o proposito enla sangria: dize Auice̅na enel capitulo allegado: que si el dolor fuere comun enlas junturas del cuerpo / assi en vna mano como en otra / y enlos pies siendo la causa sangre: que se hagan juntamente dos sangrias de ambas partes: porque ygualmente se diuierta y se euacue la sangre y no se traya a vna parte mas a otra: y es vno delos casos en que en medicina se mandan sangrar dos venas juntas. Conuiene assi mesmo la sangria enla gota quando el humor que corre es mezclado con la sangre / o si ouiere replection de sangre enel cuerpo / principalmente si es cholera. Y esto dize Paulo enel capitulo suso dicho: cuyas palabras son. Quādo enlos dolores de gota abundare mucha sangre hemos sin tardāça hazer euacuacio̅ de sangre: y no solamente eneste / pero enla gota de humor flegmatico y de humor melancholico quando ay mezcla de sangre: porque enlas venas se contiene mucha parte deste humor y haze mas lesion con la quantidad que con la qualidad. Quiere dezir q̅ pecamos por mucho q̅ por malo: mas q̅si la mesma sentencia siguio Auice̅na. enla. xxij. sen. del .iij. enel capitulo allegado donde manda que si la materia dela gota fuere sangre / o con habundancia de sangre: que se haga sangria. Y Rasis enel tractado de dolor de junturas dize / que si el humor fuere segun la proporcion que tiene̅ los humores enel cuerpo dela manera que arriba se declaro: que es / que enla juntura no parezca dominio de vn humor solo: sino que todos los humores corren: entonces que se haga sangria. Porque es señal que el dolor es de replection de humores: y despues q̅ se euacuen por fluxo de vie̅tre. Y mas adelan-

como se ha de hazer sangria y de q̅ partes.

te viene a dezir / que si el apobema de las junturas fuere de sangre y cholera / o de sangre y flegma q̃ hemos de administrar sangria: y despues purgar la cholera o la flegma que con la sangre pecca ua. Pero eneste caso haremos la sangria sacando poca quantidad ō sangre. Assi mesmo si la gota fuesse de humor cholerico: y diesse grandes dolores sera vtil la sangria en poca quantidad para diuertir el humor y la sangre que no corran y se precipiten ala juntura que duele. Pero ha se de notar que no todas vezes en dolores de junturas de humor caliente / aunque sean de sangre / conuiene diuertir con sangrias: como si acōtece dolor de gota por via de terminacion cretica en alguna fiebre continua eneste caso no conuiene diuertir el humor / ni estoruar la expulsion de naturaleza / como adelante declarare mos / o tambien si el humor que es causa dela gota fuesse venenoso pestilencial entonces no se deue hazer sangria diuersiua / porque se conuertiria el humor venenoso que corre alas partes defuera hazia lo interior ōl cuerpo. En los otros dolores de gota que son de cholera sola o de flegma o melācholia / o de estos humores compuestos no se ha ō hazer sangria: excepto como dixe si ouiere repleccion de sangre / como Azarauio dize q̃ se sangre enla gota de humor flegmatico si parecieren señales de calor y de sangre: y el enfermo tuuiere sufficiente virtud. Lo qual en parte dize Paulo enel capitulo allegado / que si no abūda sangre conel humor que corre / ni es sangre el humor dela gota que la sangria es dañosa / mayormente enlas personas que son de fria complexion y flacas y debiles: y Rasis dize lo mesmo enel tractado delas enfermedades de junturas en el capitulo. iiij. hablando dela cura dela gota por causa de humor flegmatico por estas palabras huyan de sacar la sangre principalmente en complexiones frias: porque no se debilite la digestion y se multipliquen las superfluydades. Y Auicēna enel capitulo allegado pone mayor cautela y temor enla sangria dō de dize / que si el humor dela gota fuere compuesto de diuersos humores como las mas vezes acontece que no se haga sangria y da la causa: porque la sangria haze acrecentar los humores superfluos que son causa dela gota: y haze los correr por el cuerpo y no vacua lo que es necessario sacar del cuerpo: y la causa es / porque los tales humores no son sangre ni mezclados con la sangre. Y por esto aunque se haga sangria no saca nada dellos / antes se encrudecē y empeoran mas por absencia dela sangre: como dize Auicēna: y assi quedo a parte la euacuacion dela sangria / quando y en que casos y de que venas se ha de hazer: enlo qual me alargue por ser causa muy necessaria y no bien declarada delos auctores.

¶ Hecha la euacuacion por sangria de la manera que hemos dicho: conuiene euacuar la colera que juntamente corre con la sangre / y los otros humores como adelāte diremos. Y esto dize Paulo enel capitulo allegado donde dize / que despues dela sangria si otro humor ouiere superfluo que se purgue. Lo mesmo dize Rasis enel tractado delas enfermedades delas junturas / que si el apostema fuere de sangre y cholera / o de sangre y flegma / que la cura ha de ser con sangria y euacuacion de cholera / y assi dels otros humores. Lo mesmo se collige de Auicēna enel capitulo. vij. dela. xxij. fen. del. iij. enel tractado. ij. Y de Azarauio enla practica enel tractado. xxviij. capitulo. iiij. donde hablando dela cura dela gota por causa de sangre dize / que sino basta la sangria q̃ se euacue la cholera. Pues si el humor que pecca con la sangre fuere cholera / hemos de proceder digiriendola y habilitandola para la expeller: mayormente si

Euacuacion por purgar

fuere cholera gruessa como Auic.dize: para lo q̃l se ha de presuponer como se collige de Auic.y de Rasis q̃ enla gota y dolor de junturas no hemos de administrar medicinas purgatiuas q̃ euacuẽ vn humor solo:sino que purguẽ cholera y flegma:dado caso que en mas quãtidad hemos de euacuar el humor q̃ mas lesion haze y corre en mayor abundancia. Y esto dize Auic.enla parte allegada enel cap.viij.oõde pone estas palabras. Cõuiene que enla gota no se purgue flegma solamẽte:sino flegma y cholera:y da la causa:porq̃ quãdo enlos gotosos se euacua sola la flegma: sienten luego mejoria:pero buelue la cholera y haze correr otra vez la flegma al miẽbro q̃ tiene la gota:y tambien porq̃ las mas vezes como arriba queda dicho/el dolor de junturas se haze de cholera y flegma. Lo mismo dize Rasis enel cap.viij. del tractado delas enfermedades de jũturas:q̃ el dolor de junturas por la mayor parte se causa de flegma mezclado cõ cholera. Y poresto q̃ son mejores las medicinas q̃ purgan flegma y cholera: q̃ no las q̃ purgã solamẽte cholera:o sola flegma. Y por tanto Rasis enel nono almansoris enel cap.de doloribus junturarum:poniẽdo la cura del dolor de causa caliente / ordena vna apozima o decoction:enla qual cõ otras medicinas q̃ euacuan cholera:entra turbit y polipodio que euacuã flegma. Ansi mesmo se ha de presuponer q̃ enlas passiones ô junturas: dado caso q̃ ayamos de purgar cõ medicinas electiuas de humores cõ propiedad. Pero notadas son vtiles sino han se de elegir las q̃ euacuã dexãdo reliquias y vestigios ô stipticidad en los miẽbros:y no son de muy excessiuo calor. Como singularmẽte se collige de Auic.enel cap.allegado:dize ansi. Y no es vtil q̃ se purguen cõ medicinas de excessiuo calor y fuerte demassiado q̃ sea causa de eliquar y ôrretir los humores: y bueluã a correr alas junturas en tãta quãtidad como fue lo q̃ se purgo delas junturas con las tales medicinas:y se multiplice el dolor:y cree se q̃ enlos hermodactiles ay mucha vtilidad porq̃ purgan luego el humor frio. Y enellos ay otra vtilidad q̃ despues que euacuã haze que quede stipticidad enlas vias:y confortan jũturas: y assi no es possible purgando cõellos q̃ bueluan las superfluydades eliquadas ôla purga q̃ no se euacuaron:y allende desto estorua lo q̃ esta subtilizado porel calor dela medicina solutiua q̃ no corra enlas vias y meatos. Y esta operaciõ delos hermodatiles es contraria a todas las otras medicinas solutiuas y purgatiuas calientes:q̃ las mas dellas dilatã las vias y las dexan ansi dilatadas y abiertas. Algunos medicos modernos vsan purgar cõ dos.ʒ. ſſʒ de rheubarbaro en sustancia infundido en almiuar de membrillos de açucar:y en agua de llãten:otros lo bazẽ pildoras añadiendo algun laxatiuo en poca quãtidad para q̃ vigore su operaciõ. Tambiẽ se ha de presuponer q̃ enel presente caso de dolor de gota no hemos de euacuar con medicinas lenitiuas debiles:sino cõ medicinas solutiuas cõ propiedad q̃ sean en poca q̃ntidad al principio:las q̃les Aui.llama medicinas fortes debiles. Y esto dize Auic.enel cap. vij.dela parte allegada desta manera:q̃ no des enel principio para purgar medicina debil:porque la tal medicina debil mueue el humor y no haze purgar cosa q̃ valga nada:antes a caso adelgaza otros humores cõgelados q̃ no se mouiã y los haze correr alas junturas. Y ha se de notar este texto de Auic.y emẽdar se: porq̃ dize assi. Et caue nedes in potu nisi medicinã debilẽ. Y ha se ô leer. Et caue nedes in potu in primis medicinã debilẽ ꝛc. Como esta claro aq̃en quisiere mirar eñllo. Lo mesmo auia dicho antes enel mesmo cap.hablãdo ôla euacuaciõ enel dolor ô gota por estas palabras:y comiẽça a euacuar con medicina fuerte sino lo veda la crudeza y grossitud del humor avnq̃ la medicina ôbil o facil sea mas se

Bota.

Qualesayan de ser las medicinas q̃ purgã enla gota.

gura: y avnq̃ parece q̃ ay cõtradicciõ en estas palabras no ay ninguna. Porq̃ quãdo dize: comiença cõ medicina fuerte: entiẽde con medicina solutiua q̃ purgue eligẽdo o exoluẽdo cõ propriedad: y la causa es: porq̃ el humor esta en partes muy distantes del stomago y intestinos: y por tanto es necessario medicina q̃ tẽga virtud de attraher: avnq̃ este lexos: avnque destas q̃ assi euacuan cõ electiõ las mas debiles son mejores al principio: porq̃ las fuertes medicinas purgan las partes subtiles delos humores y dexan las partes gruessas y hazen grã perturbacion enel cuerpo. Y por tãto hemos de começar cõ medicinas q̃ avnque euacuen cõ propriedad: no seã muy fuertes: y despues proceder de grado en grado alas mas rezias. Estos fundamẽtos notados enla causa calida començar se ha a digerir el humor con xaraues frios stipticos: como es el xarave rosado: y el xarabe de arraybã. Puede se ordenar desta manera. Tome xarave rosado onça y media: xarave de granadas media onça: agua ỹ llanten y rosada de cada vno vna onça: mezclese y tomelo dos o tres mañanas: y ỹspues euacue se: porque la cholera sino es muy gruessa es de difficil digestion: euacuarse ha ỹsta manera. Tome cañafistola dos onças: rheubarbaro infundido en agua ỹ llãtẽ vna dra ma: ellectuario ỹ çumo de rosas dos dramas: desaten se en decoctiõ de mirobalanos citrinos/o en decoction de flores/y tamarindos: y puede tomar lo en bocados con açucar: y mayormente seria vtil esta purga si con la gota ouiesse calentura cõtinua: como algunas vezes se haze. Ansi mesmo se puede euacuar eñl prin cipio con las pildoras de hermodatiles menores/tomando dos scrupulos dellas: y vn scrupulo ỹ rheubarbaro: formen se tres pildoras con çumo de rosas. Y son eneste caso muy singulares como parece por Mesue enla discripcion que pone ỹllas: y tãbiẽ las mãda dar Auic. enel cap. vij. del tractado. ij. dela. xxij. ỹl .iij. y Paulo egineta dize: que muchos vsan a purgar enel principio de qualq̃er dolor de gota con hermodatiles: y que dentro de dos o tres dias quita el fluxo delas jũturas: de arte q̃ el enfermo puede boluer a entender en sus negocios acostũbrados: y avn q̃ algunos reprueuan los hermodatiles/como Alex. q̃ dize q̃ son dañosos para el stomago y ponen hastio y engendran vẽtossidades gruessas enel stomago. Pero estos nocumẽtos se quitan cõ los mirobalanos y las rosas q̃ eñstas pildoras entrã. Minorado el humor/es necessario iterar los digestiuos y la euacuaciõ para expeller el humor de rayz/tomãdo los xaraues sobredichos tres o quatro dias: y despues purgar se desta manera. Toma pulpa ỹ cañafistola vna onça: rheubarbaro ỹfundido en agua de endiuia/o de llatẽ quatro scrupulos: ellectuario de çumo de rosas tres dramas: dissueluã se en decoctiõ de mirobalanos citrinos/o en suero de cabras: y si quisieren puede se tomar en bocados con açucar/o puede se purgar con ỹtro scrupulos delas pildoras ỹ hermodatiles formãdo cinco pildoras. Cõviene ansi mesmo q̃ desde el principio ỹ la cura ỹl ẽfermo baga vomitos: alomenos al tercer dia: mayormente quãdo el dolor esta enlas junturas inferiores: como enla sciatica/y enla podagra/y genugra: como dize Auic. eñsta parte: y en la. iij. del. pri. eñl. cap. xj. dõde pone estas palabras. Las enfermedades en q̃ es mas vtil el vomito son las enfermedades largas: como hidropesia y epilepsia: y melãcolia: y lepra: y podagra: y sciatica. Y Paulo enel cap. allegado alaba los vomitos diziendo q̃ son aprobados los vomitos con rauanos y mãtenimiẽtos apropriados para vomitar: y q̃ esto se baga enlos enfermos q̃ vomitã cõ facilidad y tienẽ mejor disposiciõ de stomago para el vomito: y sera vtil q̃ se baga despues de comer tomãdo decoction de simiẽte de armuelles/o de eneldo tiuia: o cõ xarave acetoso: y simiente de enel-

nota delos hermodatiles.

Vomitos.

Nota

do/o de rauanos/o cola infusiõ por vna noche hecha en vino blãco dela rayz dl cohombrillo amargo: y este es fuerte vomitiuo: an de pceder los mas liuianos: y procurando vomitar o cõ simiẽte de rauanos. Y assi mesmo conuiene q̃ tome algunas melezinas para traher las materias y humidades q̃ no corran alas junturas de cozimiento de ceuada descortezada/y maluas/y violetas/y acelgas: y cẽtaurea con cañafistola: y yerapigra. y azeyte violado y sal comũ recibiendo vna cada dia/o a tercer dia: y haziendo vnas vezes los vomitos: y otras vezes q̃ tome las melezinas: como dize Rasis enel cap.xxj.es necessario q̃ templemos el higado cõ emplastros y vnguentos refrigeratiuos: porq̃ con su calor multiplica cholera: y sera vtil vnguento sandalino/o vnguento rosado cõ poluos dl sandalos despues de hechas las euacuaciones. Conuiene assi mesmo administrar remedios repercusiuos desdel principio del dolor en minorando la materia: porque como diximos de intencion de Galeno enel.iij.dl techni el cuerpo repleto no recibe. Y como singularmẽte dize Rasis enel tract.del dolor de jũturas enel cap. iij.si el cuerpo esta lleno los repercusiuos suelen acrecẽtar dolor poniẽdolos sobre el lugar dolorosso: si es el humor q̃ se ha de repercutir mucho: porq̃ no podrã los repercusiuos retirar lo del miẽbro: y dañan prohibendo la dissolucio del dicho humor cerrãdo los pozos cõ su frialdad. Y assi dize que los emplastros y vnguentos repercusiuos augmentã el dolor accidentalmente. La mesma sentẽcia pone Auic. enel cap.vij. dela.xxij.fen.del.iij. tract.ij. y q̃ en tal caso se appliquen remedios lenificatiuos. Y por tãto dize: ha se dl notar cõ mucha aduertẽcia paratodos los apostemas de junturas q̃ si poniẽdo los repercusiuos sobre la jũtura dolorosa creciere el dolor: q̃ no se põgã sobre la tal jũtura q̃ duele sino atras porq̃ quite el fluxo y lo impida: y no impida la dissolucio de humor q̃ esta enla jũtura. Y pone exẽplo: quãdo estuuiere el dolor enla rodilla põdremos el emplastro frio sobre la coxa q̃ llamamos muslo dla pierna: dl manera q̃ la vna parte del emplastro llegue al principio dla parte q̃ duele: empero si poniẽdo el tal ẽplastro sobre la parte dolorossa no creciere el dolor/ entõces no ay necessidad dl poner le hazia tras si no encima. Nota assi mesmo q̃ como dize Rasis enla parte allegada: algunas vezes acontece q̃ el apostema es de poco humor y dclina y se cõuierte alas partes dfuera: y enlste caso no ay necessidad dl repercusiuos: sino dexar lo a naturaleza q̃ ella por si lo curara. Y tãbiẽ se due notar lo que Rasis dize enel cap.iiij.del dicho tractado: que assi como hallando el humor dela gota sangre: suele sanar el enfermo cõ sola la sangria: assi purgar la cholera suele sanar sin tener necessidad dl otro remedio quãdo es de cholera. Enlo qual da a entẽder que no todas vezes son necessarios los repercusiuos enil principio delas apostemas si el tumor y los accidẽtes son remissos y creemos que la virtud bastara a expeller el humor q̃ ha començado a echar alas partes superficiales. Allẽde desto no hemos de applicar repercusiuos quãdo el dolor delas jũturas es por via dl euacuacio critica enlas fiebres agudas: porque eneste caso seria muy dañosos cõuertiẽdo el humor alos miembros interiores: dlo q̃l se podria seguir mayor peligro y calẽtura que la primera: ni cõuienẽ remedios repercusiuos quãdo fuesse la causa dela gota algũ humor venenoso/como es manifiesto: o q̃n do fuesse la causa algũ golpe o cayda sobre la tal juntura q̃ duele. Y no se nos ha de oluidar que quando la gota fuere ya de dias acostũbrada son muy sospechosos los repercusiuos: porque aq̃l humor q̃ ya naturaleza tiene encaminado alas jũturas/puede cõ los dichos repercusiuos retroceder y boluer alos miembros principales y hazer accidentes/o enfermedades temerosas: como singularmẽte dize Auic. enla parte allegada enil ca-

pit.v.cuyas palabras son. Y muchas veces curādo el dolor dela gota confortando las jūturas y retirādo los humores q̄ corrē a ellas/es causa que el enfermo pierda la vida. Porque aquellas superfluydades que teniā costumbre de yr/y en habundācia alas junturas/bueluen alos miēbros principales: r sino se trabē alas junturas corrē a otra parte y bazē caer al enfermo en peligro. Y porq̄ assi como enel dolor de gota quādo se administrā repercusiuos neciamente/es causa q̄ el humor buelua alos miēbros principales: assi el dolor de gota assegura y libra al gotosso de muchas enfermedades: segū testifica Galeno enel libro.vij. de ingenio sanitatis: y enlas causas ōla gota bastātemēte se declaro. Pues digo q̄ en todos los otros casos fuera de estos q̄ hemos dicho: conuiene enel principio començar cō repercusiuos enla gota de humor caliente: si el humor fuere sangre han de ser frios y stipticos: r si fuere cholera. frios r humidos/o de remissa stipticidad: y mas intēsos/ por quanto el humor es mas calido comēçādo ōlos mas remissos: procediendo si necessario fuere alos mas yntensos r fuertes ōlos repercusiuos remissos. Pone Paulo egineta el azeyte rosado cō claras de hueuos: y harina de ceuada cō azeyte rosado hecho emplastro / o cataplasma. Pone ansi mesmo yerua mora / verdolagas appolinari/siempre biua: r otras semejantes. Ansi mesmo Auic.enel.cap.xix. dela parte allegada: manda poner azeyte rosado / o vn ceroto de azeyte rosado y cera/o q̄ se ponga vna venda mojada en vinagre y agua. Y dize que es experimētado a este effecto el çumo delas cañas verdes q̄ quita el dolor luego: baziēdo linimēto cōel/o cō vn poco de melon q̄ dize q̄ enfria/y ablāda/r quita dolor. Y mire se q̄ auisa Auic.q̄ los repercusiuos no seā stipticos: como sandalos: por que dize q̄ algunas vezes dañan: y entiēda se/quādo el humor fuere cholerico o el apostema fuesse grande. Es tambien vtil remedio la cañastola desatada cō azeyte rosado/o cō agua rosada: o vinagre/o çumo de yerua mora: porq̄ assi es repercusiuo/y quita el dolor vntādo las junturas por defuera: como pone Auic. enel.ij.canon capitulo proprio. Assi mesmo es aprobado tomar vn pan y ōl molledo lo q̄ bastare/batirlo cō vna yema de hueuo: y todo encorporado con leche de muger/o de cabras: poner lo sobre la jūtura en forma de emplastro: r sera mejor q̄ el pan sea de cēteno porque es mas frio. Y Rasis enel cap.xj.del tractado ō dolor de jūturas: pone leche de vacas: y si el calor y el dolor fuere muy rezio es buē remedio echar agua fria sobre el dolor muy amenudo: porq̄ haze adormecimiento enla juntura q̄ duele: como dize Hipo.enla.vj.par.delos apho.y Galeno enel cōmento. Lo q̄l no menos refiere Cornelio celso enel libro allegado diziendo q̄ se pongā los pies en agua muy fria. Y Auic.enel cap.vij.muchas vezes repetido: y enel cap.xv. Y es muy singular remedio para quitar el dolor y remitir la inflagmacion del apostema tomar la zaragatona y echarla en agua rosada: o en çumo de yerua mora hasta q̄ salgan biē las bauazas/o mucillagines y tomar aq̄llas bauazas/y mojar enellas vn paño de lino ōlgado: mezclādo vnas gotas de vinagre y ponerlo sobre el dolor: como dize Rasis enel.iiij.almāsoris: y Azarauio enel cap.iiij.del trac.xxviij. manda cōquassar la zaragatona en vinagre muy bien: y q̄ se pōga sobre la juntura dolorosa. Lo mesmo dixo Mesue enel cap.de psillio q̄ conquassado cō vinagre aprouecha alos apostemas caliētes: como berisipila: y formica/y que amansa y templa todas las inflamaciones y dolores de yflamacio propriamēte puesto a modo de cataplasma. Auic. haze tābiē mencio ōlas mucillagines de zaragatona. Y Paulo egineta dize q̄ se cueza la zaragatona cō harina de ceuada r se pōga enla juntura. Ansi mesmo se mitiga bien el dolor con leche de mu-

Nota.

ger ordeñandola encima del dolor y ha
Puchada buena. ga se esta puchada q̃ es experimentada.
Tome leche de cabras/ o de vacas: y se
ra mejor si se pudiere auer: y echē enella
pan rallado: y azeyte rosado en q̃ se ayā
frey do lōbrizes/cō las lombrizes pica-
das: y vn poco de açafrā: y dos hyemas
de hueuos r vn poco de azeyte de dormi
deras: todo se mezcle segū arte: y se haga
puchada y se ponga tibio sobre el dolor.
Ansi mesmo es buena agua destillada
del higado de cabrito: mojādo vnos pa
ños y puestos encima tibios renouan
dolos. Tambien es vtil tomar azeyte ro
sado: y agua ō yerua mora yguales par
tes/açafrā molido vn poco/mucillagi-
nes ō zaragatona sacadas en agua rosa
da y cō vn poco de cañafistola desatada
enello se mezclē: y añadiēdo vna hyema
de hueuo: mojē vnos paños y pongā se
les enel dolor. Tābien es vtil almidon
batido cō agua rosada echādole vn po-
co de cāphora: ponerlo sobre el dolor q̃
quita marauillosamēte el feruor r infla-
macion. Tambien es singular remedio
frey r lōbrizes de tierra en azeyte rosado:
y frio el azeyte poner lo sobre el aposte-
ma dela gota. Y a se de mirar q̃ estos re-
percussiuos de q̃ hemos hablado: o otros
q̃lesquiera q̃ se vsaren: assi en passiones
de junturas como en otras apostemas
se han de poner y remudar muy amenu
do: q̃ en estando caliētes sobre el miēbro
se han de quitar y poner otros de refres-
co: como Rasis dize enel cap. ix. almā. y
Azarauio enel cap. allegado. Pero si el
dolor fuere muy y rezio r intollerable q̃ se
llama gota damossa: y cō los repercussi-
uos no se mitigare: sera necessario appli
car remedios stupefactiuos: los quales
Stupefa- mortificādo el sentido del miēbro quitā
ctiuos. el dolor. Y assi dize Paulo de auctori-
dad de Galeno: q̃ se tomen de çumo de
dormideras quatro dramas y vna dra
ma de açafran: y q̃ se desaten en leche de
vacas o de cabras y se appliquē sobre el
dolor/o que se eche alli pan: y en estādo
bien embeuida la leche enel: que se mez
cle azeyte rosado caliente y hecho cata-
plasma se ponga opio y açafran desa-
tados con leche se administrē. Y Corne
lio celso dize q̃ se pongan sobre las jūtu
ras q̃ duelen/açafrā cō çumo de dormi-
deras y leche de ouejas. Y Azarauio
enil cap. iiij. ordena medicinas opiadas
q̃ se vsen quādo fuere necessario por cau
sa del grā dolor de opio y cortezas ō mā
dragora r çumo ō veleño negro. Lo mes
mo dize Rasis enel tractado dela s enfer
medades de jūturas enel cap. iiij. que si
el dolor se augmētare tanto q̃ nos pōga
temor del deffecto del enfermo q̃ se pon-
gan medicinas sedatiuas del dolor: y q̃
esto se haze enlos apostemas calientes
sin mucho temor: lo qual torna a dzir en
el cap. ix. y enel cap. xj. donde ordena vn
emplastro de pan: y es de Galeno enel
lib. x. del meymir desta manera. Tomen
molledo de pan blāco y desmenuzē lo y
echēlo en leche de vacas y dexenlo estar
assi hasta q̃ este el pan muy dessecho co-
mo vnguento: y pon de opio la decima
parte: de açafrā la quarta parte r mezcle
se cō la leche: y pōlo sobre el dolor: y estā
do caliente quitalo y pon otro paño de
refresco: pero este es remedio muy exces
siuo: por tāto es mejor q̃ se haga assi. To
men el molledo de pan ō centeno y echē
lo en leche ō vacas y vna yema de hue-
uo: mezcle se todo r yncorpore se cō vna
drama de opio/y vn poco de açafran: y
aplique se. Collige se la mesma sentēcia
de Auic. enla. xxij. ōl. iij. enel trac. ij. cap.
vij. donde dize que no se administre stu-
pefactiuo ninguno sino fuere necessidad
proporcionādo el remedio que quita la
grā malicia ōl dolor: r la causa pone enil
mesmo cap. dizidēdo que las epithimas
narcoticas son dañosas: porq̃ congelā y
encrudecē el humor: pero siendo el dolor
intollerable es necessario vsar se. Y assi
enel cap. xv. ōl trac. ij. pone el emplastro
de mi capanis q̃ arriba pōnemos de Ga-
leno: y mānda que se appliquē y pongan
encima vnas bojas de acelgas o de le-
chugas: y que en lugar del pan de cente

no ponga vn encerado de azeyte rosado y cera: como parece por Paulo egineta dõde arriba allegamos / cuyo es este remedio / o haga se desta manera. Toma simiente de beleño negro seys dramas / opio vna drama / açafrã vna drama / cõficione se cõ vino dulce y mezcle se cõ vn encerado. Dize assi mesmo q̃ vno delos remedios stupefactiuos es echar mucha agua fria sobre el dolor sino ay vlceras: como arriba se dixo. Pone otros muchos remedios semejãtes: y entre ellos dize q̃ se tome la zaragatona: y q̃ se eche en agua caliẽte: y desque estuuiere gruessa q̃ se bata ꝛ cõquasie cõ azeyte rosado: y dexãdolo en frian se vnte conello. Ay otros muchos remedios q̃ Rasis largamẽte pone enel susodicho trac. y enel. ix. alman. y Auic. y Galeno. Paulo. Azarauio: y todos los auctores como por ellos se puede ver: ꝛ no es de marauillar q̃ enestos repercussiuos y narcoticos me aya alargado: porq̃ acontece q̃ vn remedio aprouecha a vnos y otros no: y q̃ vn mesmo remedio aproueche ẽ vn miẽbro y haga mal en otro miẽbro / o q̃ aproueche en vna hora y en otra no / o al cõtrario: por lo q̃l es necessario: mayormẽte para q̃tar vn tã fuerte accidẽte como es el dolor poner muchos remedios: y esto como singularmẽte dize Paulo egineta / acõtece q̃ndo el humor q̃ corre es mezclado ỏ diuersos humores: y a esta causa pone remedios diuersos: porq̃ dize q̃ alas vezes sanã algũos cõ medicinas q̃ parecã ser dañosas ala ẽfermedad. Lo q̃l Auic. enel cap. vij. aprueua hablãdo delas medicinas q̃ quitan el dolor: dize assi. Y as de saber q̃ es mejor mudar las medicinas y vsar de diuersas medicinas: porq̃ algunas vezes vn remedio aprouecha a vn miembro y no a otro: ꝛ alas vezes en vna hora / o tiempo: y despues de aq̃lla hora haze daño y mueue dolor: y por esto es bueno q̃ el medico docto este biẽ prouevdo de remedios diuersos / para q̃ sino se ballare bien el doliẽte con vno q̃ vse de otros: y no dexe perecer ꝛ morir al enfermo. Pero ha se de notar q̃ tambiẽ ponen los antiguos medicinas para q̃tar el dolor tomando las por la boca. Y a este effecto dize Rasis q̃ es singular remedio beuer hermodatiles molidos cõ açucar en agua fria / o çumo de culãtro cõ tres dramas de açucar / o q̃ se tomen lentejas descortezadas / simiẽte de culãtro: vellotas: hermodatiles partes yguales: y se bagã poluos: y q̃ tome tres dramas: puede se tomar con agua de llantẽ. Y Azarauio enel cap. iiij. pone vnos poluos cuyas palabras son estas. Manera de poluos q̃ son vtiles para la gota ỏ los pies y prohiben el fluxo ỏlos humores alas jũturas y son experimentados tomen hermodatiles blãcos: lãtejas descortezadas: huessos quemados: de cada vno partes yguales / açucar blãco tãto peso como todo lo otro: bagãse poluos y tome ỏllos cada mañana tres dramas. Y no declara Azarauio q̃ huessos han de ser: mas como parece por Auic. enel cap. ix. ỏla fen. xxij. enel trac. ij. han ỏ ser huessos de hõbre / y dellos entẽdio Azarauio. Dize Auic. assi: y pẽsarõ algunos q̃ vno delos experimẽtos q̃ no va del todo diuerso o fuera de razõ es que se den á beber huessos de hombre quemados: ꝛ ya los vsarõ a veber algunos presumptuossos y sanarõ del todo cõellos dela podagra y dolores de jũturas. Mitigada la furia ꝛ intẽsiõ del dolor es necessario q̃ ala hora no vsen los remedios narcoticos: porq̃ estos debilitã la virtud del miẽbro / mayormẽte las junturas q̃ son frias y excarnadas ꝛ imobilitã el humor ꝛ impiden la resolucio / ꝛ hazẽ otros daños enel cuerpo. Y assi dixo Paulo egineta ỏsque puso los narcoticos para q̃tar el dolor estas palabras. Mas no te detengas mucho enlos narcoticos: sino quanto sin mucha pena pueda sufrir el enfermo la vehemẽcia ỏl dolor: porq̃ sin dubda el mucho vso ỏlos narcoticos causa enlas junturas densidades y durezas de callos: y haze q̃ por largo tiempo las junturas no se mueuã y dobleguen

Nota para tomar por la boca.

Nota.

Del uso de los narcoticos.

como se han de mouer sino con gran dificultad: y mirando esto Cornelio celso enla parte repetida pone la mesma sentẽcia y dize/q̃ no nos detengamos enlos remedios que induzen stupor enlas junturas:porq̃ no se endurezcã los nieruos. Y lo mesmo sienten Rasis y Auicẽna:y por esta causa que hemos dicho mandã que no se vsen los tales stupefactiuos sino en casos de grã necessidad. Passado el principio:conuiene mezclar cõ los repercussiuos q̃ se aplicaren algunos remedios mollificatiuos q̃ en parte ablanden y dissuelua el humor q̃ esta metido enlas junturas:y prohibe se con la mezcla dlos repercussiuos q̃ no corra humor de nueuo. Lo qual se ha de hazer en todos los apostemas calientes:como dize Galeno enel meymir:y enel libro.iij.del techni/y en otras muchas partes. Y Auic.enla.iiij.dl pri.enel cap.xxj.y Rasis enel tractado de junturas dize/que enel principio hemos de aplicar medicinas frias y stipticas:y enel augmento de mollificatiuos:y entiendo mezclados con los repercussiuos. Y enel fin que es la declinaciõ vsaremos resolutiuos/y enel medio que es el stado vsaremos mollificatiuos y resolutiuos. El pncipio mezclaremos cõ los repercussiuos arriba dichos/azeyte de mançanilla/mucillagines de alboluas/o de goma arauiga/o yemas d̃ huevos y açafran y otros mollificatiuos semejãtes. Y Rasis ordena este remedio:y es muy vtil eneste propo Nota. sito. Toma mucillagines d̃ zaragatona y de simiẽte d̃ lino y d̃ alboluas/harina d̃ alboluas y d̃ simiẽte d̃ lino y ceroto hecho d̃ cera/y azeyte d̃ mãçanilla:mezclẽse y vnta el lugar del dolor:y si el humor fuere mezclado es,puechoso este remedio q̃ pone Auenzoar enel theyzir. Toma harina d̃ ceuada vna libra:ceniza d̃ nuezes d̃ cipres vna quarta:haga se emplastro con azeyte y agua:enel stado applicaremos remedios mollificatiuos y resolutiuos. Y a esta intencion pone Rasis enel tractado de junturas:q̃ tomẽ bolarmenico/açibar/açafrã/rosas/arraybã y se desaten cõ agua de culãtro:y si fuere la materia mixta es vtil este remedio q̃ pone Rasis enlas diuisiones. Toma molledo de pan de centeno/y yemas de hucuos/y açafran:cõfectionen se cõ leche y arrope/y administren se/es singular este remedio. Toma flores de mançanilla/y cozonilla de rey:de cada vno vn puño/rosas coloradas tres puños:simiẽte de alboluas y de lino d̃ cada vno tres puños:saluados dos puños/cuezan en agua:y ala coladura añade vn poco de vinagre blãco/y haga se fomentacion/y es bueno este emplastro. Toma simiẽte de alboluas/y de lino/y de eneldo/de cada vno vna onça/cortezas de rayzes de maluauiscos vn puño:cuezã se en agua/y añade almastiga dos dramas: enxundias de gallina/o de ansar dos onças:haga se emplastro segun arte/y pongan se sobre la juntura que duele. Y note se lo que dize Paulo egineta/que las enxundias frescas son vtiles para quitar el dolor:y las ancjas y saladas para resoluer:en fin d̃ el estado vsaremos de resolutiuos mitigãdo el dolor:y para esto es buẽ remedio el que pone Rasis enel.ix.almansor.desta forma. Tome se cera y derrita se en azeyte d̃ lirio:y mezcla conella mucilagines de alboluas y de simiente d̃ lino:y machaquẽ se basta q̃ esten bien amassados/y vntese cõello caliẽte el dolor. Es vtil para resoluer y quitar el dolor sin atraction el azeyte d̃ mãçanilla por si:o mezclado cõ dialtea. Y enel tractado delas enfermedades de junturas enel cap.xiij.pone Rasis muchos remedios para resoluer el humor calido q̃ esta enlas jũturas/como el diaquilon con azeyte de mançanilla/o que tomen almastiga laudano/simiente de rauanos y de berças y ammoniaco:y q̃ se confectionẽ con heces de azeyte de lirio y se ponga sobre la juntura:y dize q̃ quando se ouieren de poner estos resolu

le cõ agua caliente basta q̃ se pare colorada/y entonces q̃ se pongã las medicinas resolutiuas: y las ỹremos assi estar por diez horas/y las quitemos ỹspues y se torne a hazer lo mesmo: basta que se resuelua el apostema: porq̃ lauãdo la jũtura con agua caliẽte/mollifica se y ablãda se el humor/y haze mejor impresion el resolutiuo. Y dize Rasis q̃ no nos hemos de marauillar/q̃ los apostemas enlas juncturas: aunq̃ sean de causa calida se tarden en resoluer: porq̃ el humor cholerico esta en miẽbros duros y embeuido enlos ligamẽtos: por lo qual es dificil de dissoluer se/mas q̃ si estuuiesse enla carne: pero q̃ no auiendo herror de parte del enfermo ni ỹl medico: y no corriendo humor de nueuo: q̃ se resueluen en. xl. dias alo mas largo/como arriba dixe de intencion de Hipo. enla. vj. par. ỹlos apho. y ỹ Galeno y otros auctores.

¶ La cura dela gota de humor frio.

¶ Alla cura ỹla gota de causa calida se dixo lo q̃ conuiene hazer se cerca dela sangria/q̃ si la sangre es mezclado conel humor frio/o ay replecti ỹ de sangre: es vtil sangrarse: y de otra manera es muy dañoso: y porq̃ alli se tracto largamente/no es necessario repetirlo. Digo pues q̃ enla cura dela gota de causa fria cõuiene digerir el humor y euacuar lo y applicar repercusiuos remissos: y remedios que quitẽ el dolor. Assi mesmo vsar ỹ diuersiones/y al cabo resoluer el humor q̃ ha corrido: y ꝓhibir q̃ no se endurezca: y si caso se endureciere pondremos remedios para lo mollificar y dissoluer: y antes que se hable enla digestiõ y euacuacion del humor frio se hã de presuponer algunos fundamentos necessarios para q̃ la cura se encamine bien. El primero es q̃ enel dolor de gota de humor frio: aunq̃ principalmente hemos ỹ euacuar flegma/o melãcholia: cõuiene q̃ tambiẽ euacuemos cholera/como sufficientemẽte queda dicho enla causa calida de sentencia de Paulo: y de Rasis y Auic. El segũdo es q̃ assi enla digestiõ como enla euacuaciõ ỹl humor: hemos ỹ vsar medicinas calidas stipticas/que euacuãdo dexen enlas vias cõfortaciõ/y no dẽ lugar a q̃ el humor vaya alas jũturas. El tercero fundamento es q̃ no se ha de hazer euacuaciõ al principio cõ remedios fuertes: sino con medicinas que aunque purguen con propriedad el humor: sea poco a poco/hasta q̃ el humor este bien digesto y minorado. Y esto dixo Rasis singularmẽte enel cap. vij. del tractado delas junturas. Y Auic. enel cap. vij. del tract. ij. enla. xxij. fen. del. ij. Esto presupuesto/digerir se ha el humor con miell rosada colada enel principio desta manera. Toma miell rosada colada dos onças: agua de assensios o de decoction de yua arthetica. ℥. ij. mezclense y tomelos. Puedẽ hazer xarabe eneste caso biẽ apropiado ẽsta manera. Toma saluia primula veris/yua arthetica de cada vna vn puño: azucar vna libra: haga se xarabe segũ arte. y tome lo dos o tres mañanas cada vez dos onças con otro tãto de agua ỹ betonica y puede tomarlo mezclado cõla miell rosada: digesto el humor tome esta purga minorativa. Tomen cañafistola dos onças: agarico trociscado vna drema/dia carthamo dos dramas: dissuelvan se en decoctiõ ỹ mirobalanos bebules/o en suero de cabras/o en decoctiõ flegmatica: o minore se destamanera. Tomẽ massa de pildoras de hermodactiles menores dos scrupulos: rheubarbaro escogido vn scrupulo: formẽse tres pildoras cõ agua de hinojo. y es muy vtil q̃ procure vomitar si pudiere sin mucha difficultad: principalmente quãdo la gota esta enlos miembros inferiores: como dize Cornelio celso y Azarauio enel cap. nj. del trac. xxviij. y Auic. enel cap. vij. allegado dize: que quando el dolor de gota esta enlos miembros inferiores: q̃ mas les aprouecha alos gotosos el vomito

vomito mas aprieta

que no el fluxo de vientre: y la causa es manifiesta: porque el vomito diuierte el humor y atrahelo del lugar del dolor hazia la parte contraria: como mas cũplidamente diremos en la cura de la sciatica. Lo mesmo dixo Rasis en las diuisiones en el capitulo. cij. que en el principio la intencion del medico ha de ser prouocar vomito con cosas que hagan echar la flegma gruessa. Y en el tractado delas enfermedades de junturas que el vomito es muy bueno quando el dolor estuuiere en las junturas inferiores/ o en la ancha: y dize que se prouoque cõ oximel y decoctiõ de simiẽte de rauano/ o cõ mostaza y sal y agua miel. Assi mismo se puede prouocar vomito tomando las rayzes del cohõbrillo amargo y echar las por vn dia y vna noche en vino blanco: y despues exprimirlo con las manos y colarlo: y ỏsto tome hasta tres onças frio sin calentarlo en ayunas.

nota. Del vomito.

Tambien es muy vtil vomitiuo tomar dos dramas de dictamo real y desatarlos en decoction de mançanilla y tomar hasta quatro onças tiuio: o prouoque se con oximel squillitico y aguati uia si el humor fuere muy viscoso. Cõuiene assi mesmo que vse algunas melecinas que tambien diuiertan el humor y euacuen parte del: y desta manera es prouada. Tomen mançanilla/ corazonçillo/ primula veris/ centaurea/ yua arrectica/ ruda/ saluia/ cantueso de cada vno vn manojo/ anis/ granos de carthamo medio quebrantados de cada vno media onça/ cuegan en sufficiente quantidad de agua segun arte: y de aquel cozimiento collado toma doze onças/ yeralogodiõ o yerapigra/ o tres quartas y agaricoz. j. azeyte de lirio/ miel rosada colada de cada vna dos onças/ salgẽma vn scropulo/ baga se melezina segun arte y reciba la alomenos de tercer en tercero dia sino anduuiere muy laxo de vientre: y si fuere el enfermo pobre: en lugar del agarico/ ponga se vna quarta de electuario indo menor/ y buelua segunda vez a xaropar se: porq̃ como al principio dixe ha se de euacuar la flegma poco a poco/ toma estos xaraues. Toma miel rosada colada/ y xarabe de cantueso de cada vno vna onça: agua de assenssios/ o agua de saluia dos onças mezclen se y tome los quatro dias/ o puede tomar oximel simple o cõpuesto con xarabe de cantueso. Verdad es que Auicẽna en el capitulo. vij. dize q̃ el oximel no es muy prouechoso por causa de ser azedo: o puede se hazer xarabe desta manera/ mayormente despues dela materia fluxa. Tome achoro/ genciana de cada vno dos onças: aristologia redonda vna onça/ corazonçillo/ saluia/ yua arrectica/ primula veris/ hojas de laurel/ camedreos/ pinillo: de cada vno vn manojo/ anis/ hinojo/ simiente de peonia de cada vna vna onça/ simiente de basilicon/ canela: de cada vno media onça regaliziara yda/ passas gruessas sin granos: de cada vno vna onça/ de ambos cãtuesos/ flores de romero de cada vno vna onça/ vinagre squillitico vna onça miel media libra/ açucar quanto baste para que se haga xarabe clarificado segun arte en quantidad de libra y media tome cada vez dos onças con decoctiõ de yua/ o de saluia. Y nota que en este xarabe van puestas muchas medicinas aperitiuas y yncisiuas: porque despues de fluxa la materia hemos de vsar de aperitiuos y subtiliatiuos para euacuar y digerir el humor flegmatico grueso y viscoso/ digesto el humor euacue se desta manera. Toma pulpa de caña fistola seys dramas/ electuario indo menor/ y diacarthamo ỏ cada vno vna quarta/ agarico trociscado quatro scrupulos/ desaten se en decoction flegmatica/ o hagã se bocados con açucar/ o purgue se cõ estas pildoras. Tome massa ỏ pildoras ỏ hermodactiles mayores

melezinas.

quatro scrupulos / formen se cinco con agua de hinojo. Y nota que Auicēna en el capitulo.viij. dize que algunos dixerō que el pie coruino haze la operaciō que los hermodactiles enla gota / y que no daña al stomago como los hermodactiles segū arriba diximos. Pero aquella letra de Auicēna esta viciosa: como parece por Paulo egineta enel capitulo muchas vezes repetido: donde dize que Alexandre medico tenía por mas vtil la confectiō del cornopodio / que quiere dezir pie de corneja / que no la que se haze delos hermodactiles porque no haze daño al stomago y purga y quita el dolor. Delo qual consta que donde se lee en Auicēna pie coruino se ha de leer pie cornicis que es pie ō corneja que es vna yerua anſi nombrada por la figura que tiene semejante al pie del aue que se llama corneja. Pero aquel daño q̄ Paulo y Alexandro dizen que hazen los hermodactiles corrigio Mesue enla confection de estas pildoras poniendo gengibre / que es sucorrectiuo: como parece por Paulo y por Mesue enlos simples enel capitulo delos hermodactiles: y por Auicēna enel capitulo agora dicho y son vtiles a este effecto las pildoras fętidas y las pildoras artheticas / y las pildoras de colliquintida. Assi mismo las pildoras que Rasis pone enel nono almanso. enel capitulo delos dolores de junturas siendo la materia mixta con cholera: y yntitula las pildoras que hazen leuantar dela cama cuya diſcripcion es esta. Toma açibar vna drama / scamonea la quarta parte de vna drama / rosas coloradas trituradas la sexta parte de vna drama / hermodactiles blancos media drama: formen se pildoras segun arte y sera vna dossis: pero para vna dossis es muy gran quātidad y basta tomar quatro scrupulos de vna vez alos que no pueden andar: y desque euacuado el humor sera vtilissimo que se tenga aduertencia ala cabeça si fuere miembro mandante / y al stomago confortandolo para que no multipli que humores frios por defuera con cerotos y vnguentos: y tomādo por la boca ellectuarios y conseruas apropriadas con que se retifique la digestion / conuiene anſi mesmo despues del fluxo del humor y biē euacuado el cuerpo que vsen medicinas prouocatiuas de vrina / por que el humor que solia correr alas junturas decline y se conuierta alas vias de la vrina: como dize Rasis enel tractado del dolor de junturas enel capitulo.iiij. pero ha se de aduertir q̄ estos prouocatiuos de vrina no se han de administrar sino quando la causa es fria como enel proposito procedemos. Y assi dize Rasis enlas diuisiones enel capitulo.cij. q̄ muchas vezes se sanan y quitan de rayz los dolores de junturas y ōla podagra con medicinas fuertes que prouocan vrina mas q̄ es menester: que no se vsen sino enla gota de humor frio / o enla gota / que la mayor parte del humor es crudo: y no se vse enlos que tienen gota de humor caliente ynflamado: collige se la mesma sentencia de Azarauio enla practica enel capitulo.iij.tract.xxviij. y de Auicēna enla fen.xxij.del.iij.enel tract.ij.capitulo.vij. donde dos vezes dize que son dañosos los prouocatiuos de vrina: porque conuierten las superfluydades en dureza / y que en algunos se engendra sangre quemada / pero en personas que abundan de humores frios despues de purgado el humor / son vtiles los prouocatiuos de vrina de rayzes y simientes calidas / como enlo siguiente se dira. Deue se tambien repercutir el humor enla gota fria desde el principio con medicinas stipticas templadas en calor / como dize Rasis enel tractado de junturas. Y assi Rasis ordena repercussiuos desta manera. Toma azeyte nardino / storaque / mirba /

Nota.

Prouocatiuos de vrina.

açiuar/acacia: partes yguales / mezclense con decoction de agallas y haga se epithima: ⁊ ponga se sobre el dolor / o toma cañafistola ⁊ yncorporala con vna poca de miel que sea menos que la cañafistola y vnta conello la junctura ⁊ pulueriza por cima: poluos de hermodactiles: y este es buen repercusiuo enel caso. Toma nuezes d̃ cipres media dozena: simiente de enebro/agallas de cada cosa vna onça/mirha vna drama / desaten se con cozimiento de arrayhan y pongan se enla juntura que duele. Y Auic. pone vn emplastro vtil enel principio del dolor. Toma sauina/ nuezes de cipres / huessos quemados partes yguales/alũbre vna parte/dragaganto la sexta parte / cola de peces quanto baste para mezclarlo ⁊ haga se emplastro y ponga se como emos dicho: y siendo el dolor muy yntenso ⁊ yntollerable/sera necessario applicar medicinas stupefactiuas/aunque enla gota de humor frio pocas vezes es el dolor muy grande: y emos de euitar los enla causa fria mas que enla causa caliente como es manifiesto. Pero quando acaesciere ponga se este remedio de Rasis enel tractado delas junturas desta manera. Tomen opio/castoreo partes yguales / açafran la mitad: de vna parte mezclado todo con agua ⁊ pon lo. Y si el dolor creciere y no cessare conesto laua la juntura que duele con vinagre fuerte enel qual se ayan cozido oregano mastranto/cortezas de pino/nuezes de cipres/⁊ otras semejantes. Despues de la materia fluxa que es el estado d̃la enfermedad / appliquen se medicinas resolutiuas y mollificatiuas siempre procurando q̃ el humor no se endurezca enlas jũturas. Y esto dize Rasis enel trac. de junturis capitulo. iiij. y Auicẽna cñl capitulo. vij. porque la materia fria es muy dispuesta para se endurecer/como tomando azeyte de mançanilla y friendo enel lombrizes de tierra/applicar le sobre la juntura que duele que resuelue y mollifica y q̃ta el dolor /es vtil eneste caso vntar el dolor cõ cañafistola y miel que sea la miel en mas quantidad. Ansi mesmo es singular remedio que pone Auicẽna enel capitulo. x. del qual dize Auicẽna que en vna hora aprouecha al dolor dela sciatica y delas junturas delas manos y delos pies y de todas las otras junturas. Tomen alholuas y echen las en vna olla o vaso de tierra y echa encima vinagre y agua quanto baste: y cuezan sobre brasas hasta que se dissueluan y despues echa miel quanto baste para quedar en forma d̃ emplastro liquido / y bueluan a cozer y guarden se para lo poner sobre el dolor quando fuere necessario q̃ta el dolor: y es cõfortatiuo y resolutiuo: han lo de dexar estar sobre el miembro buen rato alomenos vn dia / y si fuere menester buelua se a refrescar. Y Paulo egineta dize que es vtilissimo remedio tomar ceniza de rayzes de brasicas que es vna specie de berças y de rayzes d̃ berças quemadas y mezcladas y pone las cõ vna enxũdia sobre el dolor que quita el dolor y resuelue. Pone tambien a este effecto que es buen remedio/tomar el stiercol de buey o de vaca y cozer lo en mosto o en vino con harina de ceuada ⁊ applicar lo/o solo por si reziente con hojas de berças a manera de cataplasma. Lo mesmo dize Auicẽna enel cap. x. dela parte allegada cuyas palabras son. El emplastro con stiercol de vacas es muy vtil enlos dolores de junturas y del spinazo y delas rodillas: y es mejor quasi que todos los otros remedios / y si se pudiere hazer que se ponga conel calor que sale dela vaca o buey sera mejor: y quando no: mezclese con azeyte de mançanilla o azeyte vulpino y a modo de emplastro/ ponga se caliente sobre las junturas q̃ duele / y si fuesse el dicho estiercol del mes de mayo seria mejor. Este vnguento es singular que es de Galeno y le

Spontaneo remedio para las junturas.

pone enel fin del libro ó Catagē. y haze se desta manera. Tomen azeyte de rayzes de cohombrillos amargos dos libras/azeyte de majorana y de albeña: cera / trementina / galbano/ tuetanos de huessos de ciervo de cada vno vna quarta/ranas tres/sangre de dos tortugas / balsamo dramas dos / han se de cozer las ranas y la sangre delas tortugas cō los azeytes y cuelē se y mezclē se las otras cosas y haga se vnguento q̄ es preciosissimo enel presente caso. Y tābien es bueno enla mesma intenciō y esperimētado tomar caracoles y ranas: y tortugas y carne de raposo y de alacranes: cuegā lo en agua salada: y la gordura q̄ dello saliere se tome: o tomen las sobredichas cosas: y cō sal se echē en vna olla horadada metida en otra olla entera y entierrenla debaxo de estiercol muy caliente y biē cubierto por dos meses: y lo q̄ de alli distilare se guarde q̄ es singular medicina para semejātes passiones: porq̄ conforta el miēbro dolorosso y quita el dolor y resuelue: es cosa muy aprobada. Tambien es vtil y de grā effecto para esta passiō el vnguento de vesperti liones q̄ ponen Rasis y Auic. aprouecha para podagra y sciatica y dureza s y apostemas duros. Tomen siete vesperti liones q̄ son murcielagos y ponlos en vn caldero y cubre los cō agua llobediza: y cuegan hasta q̄ gasten la mitad y ō s puces cuelalos y pon otro tanto como la coladura de azeyte rosado y echa alli vnos cogollos ō sauze y torne a cozer hasta q̄ se gaste el agua / y cuelē se y haga se vnguēto segun arte: y puede se lauar/ del qual vnguento dize Rasis q̄ aprouecha en causas frias poniēdo enel cosas caliētes quādo se cueze: y aprouecha en causas caliētes poniēdo cosas frias: y q̄ haze este effecto/no por qualidad manifiesta sino por virtud y propiedad oculta: conesto las junturas enla causa fria añadiēdole enla decoctiō nabos/puerros/y cebollas: y oruga/y berças: y hinojo: y apio: como dize hallabas que la uando las junturas conesto es vtilissimo. Enla causa caliente ponganse cosas frias/assi como rosas/cabeças de rosas/hipoquistidos/violetas: y otras semejantes: assi mesmo lauar las junturas con vrinas de mochacho cozidas cō mançanilla y rosas/conforta las junturas y resuelue y quita el dolor. Tambiē es muy aprouado este vnguento que se sigue. Tomen vn ansar grueso pelado sacado todo lo de dentro/y rellene se cō carne de gato gordo picada salada con vn poco de sal comun y de salitre y sal/ ammoniaco/y salgēma/y alumbre/de cada vno vna onça/y añade se le euforbio/assafetida: castoreo de cada vno media onça/mirha/encienso/de cada vno dos dramas/asse se a fuego māso: y lo q̄ distilare se guarde: y enel relleno del ansar se añade yua artetica y pies colūbino/y pies cozuino/y hermodactiles/y paritaria y ruda/y marruuios y rayzes de cohōbros amargos y yedra: y goma ō yedra: y esta distillaciō es excellente y muy preciosa enla materia fria y antigua. Assi mesmo es vtil en materia caliente: y enla fria el emplastro de hormigas de Rasis enel tracta. de junturas. Tomen dela tierra donde estan las hormigas cō los huevos y todo tres onças harina ō ceuada y ō hauas de cada vno vna onça: rosas media onça: maluas mā dragora de cada vno seys dramas/cuegan las maluas y mandragora en tres libras de agua hasta que gasten la mitad / y cuelen las y mezcla las otras medicinas pulverizadas en vn almirez echando le tres claras y tres yemas de huevos / y traya se todo vn rato hasta que se haga a forma de vnguēto: y applique se quādo fuere necessario que es cosa muy experimentada. Assi misno es muy vtil enla materia mixta para quitar dolor / y resoluer el vnguento que se sigue. Tomen aluayalde vna onça triaca media onça / agua de azabar lo que baste para encorporallo: traya se todo en vn mortero hasta que se haga

Nota.

Emplastro de hormigas.

como vnguẽto: y ponga se vn paño mo-
jado dos o tres vezes al dia dõde ouie-
re dolor: es cosa aprouada. Es tambien
vtil en este caso el vnguento de vulpe q̃
pone mesue desta manera. Tomen vna
raposa y saquen le las tripas y todo lo
interior: y cuezã la assi en vna olla õ bar
ro cõ agua salada/ y vino y azeyte/ añã
diendo saluia/ romero/ enebro/ eneldo:
oregano/ y majorana: cuega todo hasta
q̃ se gaste el agua y el vino/ y la raposa
este tã cozida hasta q̃ la carne se aparte
delos huessos: y õspues exprima se muy
rezio en vn tornillo hasta q̃ salga biẽ to
da la substancia: y cuele se y haga se vn-
guẽto. Auic. enel cap. xij. pone esto dela
raposa de otra via. Dize assi/ que cuegã
agua hasta q̃ hierua muy reziamẽte tan
to q̃ mengue biruiendo la tercia parte: y
entonces q̃ echen en aquella agua vna
raposa biua/ o rezien degollada con su
sangre todo: y cuega hasta q̃ se õsbaga:
y despues cuele se el agua y metã grã ra
to las junturas enella/ o q̃ se eche alli cõ
la agua azeyte: y cuega todo hasta que se
gaste el agua y quede el azeyte: y dize q̃
algunas vezes se cueze la raposa biua
entera sin õgollar la en azeyte. Esta ma
nera de hazer azeyte de raposo/ pone
Paulo egineta enel libro. iij. de arte me
dendi cap. lxxviij. donde dize q̃ algunos
sabios para quitar la gota de qualquier
parte q̃ sea: cuezen las raposas en azeyte
y aprouechan y sanan la enfermedad de
junturas: q̃ vnos las cuezen viuas en a-
zeyte/ otros muertas. Lo qual aprueua
Azarauio enel cap. iij. õl tract. xxviij. dõ
de dize q̃ haze vtilidad alos podagricos
de causa fria: poner los pies en azeyte
enel qual aya cozido raposos. Y alli po-
ne vn emplastro para prohibir que no se
petrifique/ o endurezca el humor enlas
junturas dize assi. Modo de emplastro
que prohibe el miẽbro gotosso q̃ no se pe
trifique. Tomen q̃so anejo fuerte y mue
la se y machaque se cõ caldo de manos
de vaca/ o õ ternera: y hecho emplastro
põga se sobre la jũtura. Auic. q̃ effecto õ

Gota. 2

resoluer las reliquias q̃ quedarõ del hu
mor: dize q̃ es vtil q̃ tome theriaca: porq̃
despues õla euacuacio aprouecha enla
causa fria: propriamẽte mũdificãdo las
reliquias delos humores cõ facilidad: y
resoluiẽdolas conforta todos los miem
bros. Y Rasis manda q̃ tomen diatrion
pipereõ/ o theriaca de quatro species/ y
el mesmo effecto haze el mitridato. Son
tãbien aprobados a esta intencio los va
ños naturales sulphureos: como parece
por Paulo egineta eñl lugar allegado:
y por Auic. eñl cap. xxiiij. õla. xxij. fen. õl
. iij. tract. ij. los quales aprouechan sin-
gularmẽte estãdo el cuerpo biẽ euacua-
do. Pero otros ños de agua dulce: o
de otras cosas q̃ no seã muy resolutiuas
serã dañosos attrayẽdo el humor alas
junturas. Y si se hazen durezas enlas jũ
turas dize muy bien Rasis eñl cap. xiiij.
dela parte allegada: y Auic. eñl cap. vij.
q̃ se han de curar rectificando el baço: y
purgãdo la melãcholia: y despues apli-
caremos medicinas resolutiuas y molli
ficatiuas. Desta manera como parece
por Rasis enel capitulo allegado: y eñl
cap. iiij. q̃ primero pongamos mollifica
tiuos hasta q̃ la dureza se ablãde y se ra
rifique y estiẽda: y entõces bolueremos
a poner resolutiuos algunos dias: des-
pues los mollificatiuos: y assi cõtinuare
mos la cura applicãdo vnas vezes los
vnos/ otras vezes los otros: hasta q̃ to
do se ressuelua: y vsara el enfermo de re-
gimiẽto mollificatiuo: porque el humor
por todas vias se ressuelua disponiẽdo
le cõ blanduras/ guardando se de man
tenimientos gruessos q̃ inspissan la san-
gre: y este vnguẽto es vtil para mollifi-
car: ponelo Rasis enel cap. xiiij. laua la
juntura cõ agua caliente hasta q̃ se ver-
mejec/ despues põ le encima vna massa
de cera y dexalo estar assi por espacio de
siete horas: y hazlo desta manera cada
dia hasta q̃ este mollificada la juntura: y
pone otro muy prouado desta manera.
Toma bezes de azeyte de lirio/ y õ azey
te de simiẽte de lino/ mucillagines de al

Ños.

boluas/y enxundia de anadon:mezcla lo todo a forma de vnguẽto y ponga se sobre la jũtura. Es assi mesmo muy singular la dialthea vntãdo cõella la jũtura y el vnguẽto debdellio:y el ysopo ceroto ỏ Galeno:y el emplastro filij zacharie: como parece por Auesue enlas descriptiones q̃ pone dellos: y no se oluide q̃ estos vnguentos/en especial quando precediere vaño se han ỏ poner en ayunas. Ordena Rasis enel fin del trac. de junturas vn emplastro singular a este effecto/dize desta manera. Emplastro para apostemas duros melancholicos y flegmaticos:y para los ñudos ỏla podagra/y spasmo delas jũturas/deshaze los ñudos y quita el spasmo. Tomẽ bdelio treynta drama:põlo en vna olla de tierra y cubrelo cõ vinagre/y media libra de arrope:y dexalo estar hasta q̃ se pare bien blando:despues becha alli de miel vna quarta ỏ libra:y pistalo hasta q̃ se haga como tuetano:quiere ỏzir que este enla manera que el tuetano ni muy blãdo ni duro:y despues añade ỏ oliba no/oppo ponaco/ammoniaco mirha:ỏ cada vno vn aureo q̃ es drama y media: y pistalo todo en vn mortero:y despues mezcla alli azeyte de mãçanilla tres onças/azeyte anejo vna onça/enxundia ỏ gallina y de ansar vna onça:gordura de anguila vna onça/sebo de ternera dos onças:haga se vnguẽto y vse se q̃ es marauilloso enlos casos sobredichos. Tãbien es vtil tomar caldo de tripas las mas gordas q̃ se pudieren auer:y echen enello azeyte de linaza: y enxundia de anadon/y de texon/y de gallina/y de gato:y vnas rayzes de lirio de maluariscos:y mãçanilla:todo cuega hasta q̃ gaste la.iiij.parte:y laue se cõello antes de comer y de cenar cada dia/es vtilissimo y de grã experiencia para mollificar y resoluer. Los resolutiuos de q̃ se ha ỏ vsar desque mollificada la dureza:pone Auic.enel cap.x.y este emplastro alaba mucho. Tomẽ sauina/nuezes de cipres huessos quemados partes yguales:alũbre vna parte:dragagãto la sexta parte: junten se con cola de peces quanto baste como arriba diximos. Pone tãbiẽ otro q̃ dize q̃ es de fuerte resolucion. Tomen baurach/y algalia/y pelitre/staphisagria/y cal:mezclẽ se con miel y vnas gotas de vinagre y vntẽ se cõello las junturas endurecidas. Y Rasis dize q̃ es buẽ resolutiuo harina de alholuas cõ agua miel/ỏ cal con enxũdias anejas:stiercol de cabras con oximel y otras semejãtes q̃ pone:y este remedio dize que resuelue fuertemẽte. Tomẽ litargirio:azeyte anejo partes yguales:cuegan hasta q̃ se espessen:y añade mucillagines de mostaza tanto q̃nto a y põsiste de azeyte y trabelo enel almirez hasta q̃ se cuaje. Azarauio ordena vn emplastro q̃ dissuelue las durezas con grã fuerça:y es este. Tomen pelitre:aristotologia/rayzes de alcaparras/altramuzes/rayzes de lirio/stiercol ỏ palomas:nuezes partes yguales: higos secos negros tãto peso como todo lo otro/muela se todo con azeyte ỏ cherua hasta q̃ se deshaga y se mezcle:y ponga se sobre la jũtura dolorosa a modo de emplastro:y si las junturas no solamẽte estuuierẽ endurecidas:mas aun enellas ouiesse humor lapideo y petrificado es muy prouado este emplastro q̃ pone Galeno enel lib.x.de simplici medicina. Tomen queso muy anejo lo mas anejo q̃ se pudiere auer:cuega se con caldo dela pierna de puerco salada:y ponga se enla junctura empedernida q̃ rompe el cuero del miẽbro/saca la flegma q̃ ya esta conuertida en forma de yesso y ablãda las durezas ỏlas junturas. Pone este emplastro Paulo egineta enl ca pit.lxxviij. dize/q̃ el queso sea antiquissimo y acerrimo mezclado cõ caldo ỏ tocino gordo anejo/fregãdo cõello las jũturas y poniẽdo lo encima/q̃ se abrẽ las durezas y purgã todo lo q̃ esta enellas. Y Rasis enel cap.xvj.loa mucho este remedio:y añadele mastuerço q̃ndo se cuze el queso cõ la pierna de puerco: y pone Rasis esta medicina para las piedras

Nota.

delas junturas: cuegã en agua rayzes ỏ maluauisco/eneldo/y mãçanilla: y con aquel cozimiẽto laue se la jũtura hasta q̃ se pare bermeja la jũtura al derredor de la piedra: porq̃ q̃ndo la piedra esta muy endurecida no se para colorado el lugar dõde esta: ỏspues pon encima vn emplastro mollificatiuo de enxundias y tuetanos ỏlos q̃ arriba hemos puesto por vn dia y vna noche: despues toma marq̃sitas y ponlas enel fuego hasta q̃ se paren coloradas: y entõces rocia las cõ vinagre caliẽte fuerte: y reciba se aquel vapor enla jũtura por spacio de vna hora: y haga se assi algunos dias: despues dissuelue el ammoniaco cõ vinagre fuerte y põ lo sobre la jũtura algunos dias: y ỏspues buelue a vsar los mollificatiuos como primero/ y todo lo demas hasta que se desbaga la piedra. Otros remedios singulares pone alli Rasis q̃ se puedẽ vsar eneste proposito. Auic. dize q̃ estas durezas y piedras enlas jũturas suelẽ hazer se en personas q̃ son ỏ complexiõ calida y tienẽ humores gruessos y dize/ que es buen remedio cozer queso anejo con casiafistola desatada en agua: y poner lo sobre la juntura.

¶ Cura dela sciatica y dolor dela ancha.

YA se dixo enla cura ỏla gota en vniuersal q̃ nros authores ponẽ capitulo y cura distinta dela sciatica ỏlos otros dolores ỏ gota: como dize Rasis: Azarauio y Auic. porq̃ enla cura differirẽ en algunas cosas este dolor y el dolor delas otras jũturas como luego diremos. Enla cura dela sciatica de causa caliẽte: si fuere sangre hemos de comẽçar cõ sangria: como parece por Paulo egineta enel libro. iij. de arte medendi capi. lxxvij. pero de q̃ vena se aya de hazer ay difficultad: y por no me alargar pondre lo q̃ se ha de hazer cõforme ala sentencia delos antiguos. Digo assi: q̃ si el enfermo abũdare en sangre: la q̃l como se aya de conocer/ quedo auerigũado enlas causas y señales. La primera sangria se ha de hazer dela basilica ỏl braço cõtrario: como parece por Rasis enel tractado delas jũturas enel cap. xix. donde hablãdo ỏla sangria enla sciatica dize/ q̃ se ha ỏ sangrar la vena extrinseca del todillo despues de la sangria dela basilica cõtraria ỏla pierna q̃ duele: y declara se Rasis diziendo q̃ esto se ha de hazer q̃ndo el cuerpo estuuiere lleno de sangre: y esto quiso dezir Auic. enla. xxij. fen. del. iij. enel cap. xxv. ỏl tracta. ij. dõde dize q̃ ẽlos dolores ỏla sciatica y dolores de ancha de humor sanguineo: la cosa q̃ mas aprouecha es la sangria: y q̃ ala hora se hallã bien sangrãdo se del braço y despues ỏl todillo/ y que no se haga la sangria del todillo sino despues de hecha la sangria ỏl braço. La q̃l como es manifiesto es lo q̃ dixo Rasis: aunq̃ Auic. no se declaro. Siguio tãbien esta via Azarauio enla practica enel cap. vj. cuyas palabras son. Y haga se sangria del braço contrario ala pierna q̃ esta enferma: mayormẽte q̃ndo el cuerpo estuuiere lleno de sangre: y despues q̃ se haga sangria del todillo dela parte siluestre. Y ha se de notar q̃ si acaesciere doler entrãbas scias/ q̃ en tal caso se han de sangrar entrãbas basilicas: como es auctoridad de Rasis enlas diuisiones enel cap. cij. y si el cuerpo no estuuiere tã replecto de sangre/ o la materia ouiere cozrido notablemẽte/ eneste caso cõuiene q̃ se haga la sangria dela basilica ỏla mesma parte ỏla pierna enferma: porque en parte diuierte: y en parte euacua dela sangre q̃ ha cozrido. Y assi se verifica lo q̃ Rasis dize enel. ix. ỏl almãsor enel cap. dela sciatica: q̃ se sangre la basilica dela mesma parte: y ỏspues ỏla sciatica dela mesma parte. La q̃l tãbiẽ dixo enlas diuisiones enel cap. allegado: y si algũ auctor ouiere q̃ parezca ỏzir que se haga la primera sangria del todillo/ ha se de entender quãdo la sangre ha cozri

do del todo: para euacuar la materia conjũta del dolor:como paresce por cõstantino q̃ mãda sangrar enel viatico babiãdo desta enfermedad dela vena ỹl todillo. Y adelãte dize q̃ se sangre la basilica dela mesma parte/si la enfermedad estuuiere enel principio. Y tãbiẽ se ha de notar lo q̃ dize Rasis enel tractado delas juncturas enel cap.xix.q̃ aunque la saphena y la sciatica sean ramos de vna vena:los quales se diuidẽ cerca dela rodilla:y por tãto parece que ygualmente auia de aprouechar la sangria ỹ vna de llas como dela otra para las passiones dela sciatica. Pero dize q̃ por experiẽcia se ha hallado q̃ la vena silueſtre del todillo q̃ llamamos sciatica:aprouecha mas enlas enfermedades dela scia. Lo mesmo dixo Auic.enla.iiij.del pri.enel cap. xx.donde dize q̃ conforme a razõ que la sciatica y la saphena auian de aprouechar ygualmẽte:mas q̃ la experiẽcia haze creer q̃ la sangria dela sciatica mas aprouecha enel dolor ỹla scia. Y assi dize Rasis q̃ muchas vezes lo experimento: y a vn hallo razõ natural para esta experiẽcia:aunque no la puso:pero como no aya effecto q̃ no tenga causa efficiente/ como dize Platon:cierto es q̃ tãbien ay causa:porq̃ aproueche mas aq̃lla vena enla scia:y la saphena enlas enfermedades dela madre. Y la causa es:porq̃ las venas minutas capillares q̃ se ramificã a mãtener la parte silueſtre dela coxa tiene mas colligãcia cõ aquel ramo extrinseco q̃ llamamos sciatica / y las venas minutas q̃ mantienen la parte domestica dela coxa/tienẽ mas colligancia con el ramo yntrinseco o domestico q̃ llamamos saphena:y por tãto la vna aprouecha alas passiones ỹla scia y ancha:y la otra alas passiones dela madre y testiculos:y de aqui se verifica lo q̃ dize Auic. enla.xxij.fen.del.iij.enel capitulo allegado. Y note se bien q̃ algunas vezes enlos dolores dela scia cõuiene sangrar la saphena y no la sciatica:y es como dize quãdo el dolor dela scia se extiende mas bazia las partes domesticas y yntriores dela pierna q̃ no alas exteriores:por que como dixe es señal q̃ el humor corre por las venas q̃ tienẽ mas colligãcia cõ la saphena: y por tãto cõuiene enestos casos sangrar la saphena. Y dize Azarauio q̃ si no se hallare la sciatica para la sangria:q̃ se sangre alguno delos ramos q̃ salẽ della sobre el pie entre el dedo mas pequeño del pie y del dedo q̃ esta junto conel:como Auic.declara enel cap.allegado. Y dize Auic.q̃ se sangre aq̃l ramo q̃ esta entre el dedo pequeño y el q̃ esta jũto cõel:y despues q̃ se sangre la sciatica:y entiẽde se quando tuuieremos intẽcion de diuertir mas:porq̃ mas diuierte aquel ramo q̃ no la sciatica: pero teniendo intenciõ a euacuar:mas vtil sera sangrar la sciatica: y aun mas vtil la vena debaxo dela rodilla:porq̃ esta mas cerca del miẽbro leso/y assi lo dize Auic.y dize q̃ aquel ramo dela sciatica que dixi mos es mas vtil enlas enfermedades ỹ la scia q̃ la vena sciatica:como la saluatela es mas prouechosa enlas passiones de higado y de baço q̃ la basilica:y recolligendo lo dicho cerca dela sangria/si el cuerpo estuuiere muy replecto hara se la primera dela basilica cõtraria:y si fuere necessario hara se la segunda dela vena sciatica/o de alguno de sus ramos: y si no ouiere tãta replectiõ y el humor ouiere corrido hara se la primera sangria de la basilica dela misma parte: y la segũda dela sciatica dela mesma pierna doliente. Y desta euacuacion por sangria dixo Galeno enel meymir q̃ es tan vtil q̃ muchas vezes sana el enfermo el mesmo dia q̃ se sangra. Lo mesmo dixo Azarauio enel cap.allegado:q̃ la gota ỹla scia por causa de sangre no tendra necessidad de otro remedio sino dela sangria. Y Rasis enel tractado ỹlas jũturas dixo las mesmas palabras:y Auic.lo quiso sentir en el capi.allegado:y Constantino enel libro.vj.ỹl viatico cap.xviij.Assi mesmo cõuiene sangria quãdo el humor q̃ corre es mezclado cõ la sangre/o peca cõ abũ

dancia ō sangre enel cuerpo. Pero si cō la sangre pecare cholera: hecha la sangria sera necessario purgar la cholera como Azarauio dize: y ha se de aduertir q̄ enel dolor ōla sciatica dado q̄ sea de humor caliēte no hemos de poner repercusiuos como enlos otros dolores de gota: y esta es vna delas cosas en q̄ principalmēte differe la cura dela sciatica ōla cura delas otras jūturas/como parece por Rasis enlas diuisiones eñl cap.ciij. dōde dize q̄ enel dolor de causa caliente no dexes poner sobre la juntura emplastros frios: mas antes pon encima en aq̄lla disposicīō cosas q̄ sean de tēplado calor: y q̄ tenga propiedad de quitar dolor assi como māçanilla y simiēte de lino. ꝛc. Lo mesmo dixo enel tractado de junturas enel cap.xviij. q̄ no se pongā vnguētos ni emplastros sobre la ancha: mas antes ō euacuado el cuerpo q̄ sean muy calientes: porq̄ estando el cuerpo lleno atraben los humores álas junturas y hazē mucho daño: porq̄ trabē mas quātidad de humores q̄ lo que resueluen: y q̄ si antes de euacuado el humor creciere el dolor q̄ se pongā medicinas q̄ tengan calor templado q̄ puedā quitar el dolor sin atraber materia: como mançanilla y simiēte de lino: y azeyte ō albeña: y azeyte de lino: delo qual consta quā grā herror hazē algunos medicos mal sabidos que antes ō purgado el humor sino estādo enel augmēto del fluxo ponen remedios muy caliētes vesicatiuos: ōlo qual en lugar de sanar al enfermo se suele seguir q̄ quede coxo o tollido por mucho tiempo: como singularmente dize Rasis enlas diuisiones enel cap.ciij. que vsar de medicinas caliētes sobre la ancha antes dela euacuacīō es causa q̄ se podresca el humor y sana el enfermo con muy gran dificultad: porq̄ se espessa el humor y se haze como cosa assada sobre fuego. Es tambien deste parecer en q̄ no se pōgan repercusiuos sobre la ancha Auic. enel cap.vij. dela parte allegada: y enel cap.xxv. y la causa es como ōstos authores se collige: porq̄ la materia esta en lugar profundo lexos dela parte exterior dōde se ponen los repercusiuos: y por tāto no llega ni alcāça la virtud ōllos para expeller de alli el humor/antes cerrādo los poros retiene se mas el humor/y es causa q̄ el dolor crezca y se augmente y en tanto quiso Rasis q̄ no se pusiessen los repercusiuos q̄ dixo enel tractado de junturas enel cap.allegado q̄ no se han de poner aunque se queme la ancha con el calor. De manera q̄ toda nra intencīō sera traher el humor alas partes superficiales dela ancha. Pero Auicēna enel cap.xxv. dize que si la materia fuere caliēte y muy subtil q̄ se puedē poner: mas esto pocas vezes acōtece: porq̄ por la mayor parte corrē alli humores gruessos: y se hallā flegmas como Rasis dize enel cap.xviij. del trac. delas junturas. Y assi auiēdo notable dolor q̄ el enfermo no lo pueda biē sofrir: como dize Paulo egineta eñl cap. arriba allegado/vsaremos de vnguētos mitigatiuos sin atractīō: como vnguento dialthea / y sopo humido cō azeyte de māçanilla o de linaza: o haziendo vnguento con azeyte de māçanilla y enxundias de anadon y mucilagines ō maluauisco cuajado cō cera. Los euacuatiuos/si el humor fuere cholera vean se enla cura dela gota de causa caliente: y assi mesmo las melezinas q̄ serā vtiles eneste caso: por tāto no es necessario repetirlas aqui: excepto quales solemos hazer eneste causa: recebir melezinas para mitigar el dolor de azeyte de mançanilla rosado y violado / partes yguales hasta vna libra de todas tres sin otra cosa: y q̄ la tengan muy grā rato: pero si el dolor dela sciatica fuere de causa fria: como las mas vezes acōtece: sino ouiesse mucha abūdancia desangre no cōuiene sangria. Y esto parece manifiestamēte por Rasis enel cap.allegado dōde dize q̄ si ouiere señales q̄ el humor q̄ corre es flegma q̄ no se haga sangria/ delo qual largamēte tractamos enla cura dela gota de causa fria: de manera q̄

Si la materia el caliente

De causa fria

se ha d̃ curar cõ medicinas euacuatiuas digiriẽdo primero el humor/ ⁊ cõ vomitos ⁊ clisteres y vaños ⁊ vesicatorios ⁊ otros remedios q̃ diremos: ⁊ dize Auic. enel cap.xxv. d̃la.xxij.fen.tract.ij.que la sciatica fria es difficil de curar en tiẽpo frio y en personas gordas. Pero ha se d̃ notar q̃ enesta enfermedad de causa fria primero q̃ se haga euacuacion por fluxo de vientre emos d̃ administrar vomitos ⁊ hazer q̃ vomite biẽ el enfermo: excepto sino pudiesse vomitar sino con grã difficultad. Esto dize Azarauio eñl cap. allegado cuyas palabras son. La cura d̃la sciatica d̃ humores flegmaticos es: q̃ comẽcemos principalmẽte cõ vomito y d̃spues cõ euacuatiuos de flegma por fluxo d̃ vientre. Lo mesmo dixo Rasis enel .xviij. del tractado delas enfermedades delas junturas/ q̃ se administre el vomito y despues se purguẽ. Lo qual aprueua Auic. enel cap.vij. porq̃ enlos vomitos diuertimos el humor dela parte que corre alas partes superiores/ lo q̃ no hazemos con las purgas q̃ euacuan por camara/ antes precipitã los humores hazia lo inferior d̃l cuerpo y causan mayor fluxo enla sciatica y dolores de jũturas delos miẽbros ynferiores / si el cuerpo no esta euacuado primero cõ los vomitos. Por lo qual amonesta Rasis enel cap.xviij. q̃ no se purguen los enfermos enel principio desta enfermedad: cuyas palabras son. Mira q̃ te acuerdes q̃ no vses de medicinas q̃ purgã por fluxo de viẽtre/ antes q̃ vses vomitos enesta enfermedad: porq̃ muchas vezes se augmẽta el dolor: porq̃ se trahen los humores hazia baxo. Pone la mesma sentencia Auic. enel cap.xxv. que se hagan vomitos antes q̃ purguemos al enfermo: porque el vomito mueue el humor ala parte contraria de donde corre: y el fluxo de viẽtre haze le correr alas jũturas baxas saluo si el humor fuesse muy pocoque la purga bastasse a echar le fuera sin traer humores de nueuo: y poresto quieren nuestros antiguos q̃ es de tãta fuerça el vomito enesta enfermedad que muchas vezes bastan los vomitos a sanar al enfermo sin otras medicinas: como parece por Azarauio enel.v. del tract.xxviij. dõde dize q̃ puede ser q̃ sane el enfermo cõ vomitos solamẽte: ⁊ lo mesmo dize paulo egineta enel cap.lxxvij. que el vomito enel principio dela enfermedada algunos hizo grã vtilidad ⁊ ayuda. Lo mesmo pone Rasis enlas diuisiones enel cap.ciij. donde dize que algunas vezes se quita el dolor dela ancha con vomito y melezinas agudas. Y nota q̃ el vomito enesta causa no solamente es ꝓuechoso enel principio del fluxo como emos dicho: pero en todo el tiempo d̃la enfermedad es muy saludable: porq̃ euacua las materias q̃ estauan aparejadas a correr ala ancha en forma de causa antecedente. Y tambien es vtil enla preseruacion/ como es de sentencia de todos los antiguos segũ adelãte diremos. Y para prouocar vomito dize Rasis enel.ix. almãso. q̃ tome cozimiẽto de simiẽte de rabano con xaraue acetoso: o puede se hazer cõ simiente de eneldo: y oximel simple: o oximel squlilitico segun el humor fuere mas viscosso y el enfermo tuuiere disposiciõ para vomitar: y la manera como se ha de acostũbrar al vomito para q̃ facilmente se haga y aprouecha mas. Y sera vtil vomitiuo la rayz d̃ cogõbrillo amargo echada en vino: como diximos enla cura dela causa calida. Pone Rasis eñl trac. de junturas enel cap.xviij. dõde dize q̃ enel principio prouoquemos vomito desque el enfermo ouiere comido / y para esto q̃ coma manjares inscissiuos/ como guisando la comida cõ simientes calidas y specias y miel/ porq̃ se apareje la flegma para lançar la fuera: y desque ouiere comido tome alguna delas decoctiones sobredichas: ⁊ procure vomitar: y esto se haga hasta q̃ el enfermo vomite con facilidad y entõces vse a vomitar en ayunas por la mañana: y dize

Vomitiuo

Vomitiuo

notta. vomitos aprouechan mucho

preparatio

q̃ esto no se haga cada dia: sino q̃ entre vn vomito y otro passen dias: principalmente enel fin dela enfermedad / y que mientras mas flaco estuuiere mas dias se han de interponer entre vna euacuacion yotra: porq̃ no ỹscaezca la virtud. Delo qual tambien hablaremos enla cura preseruatiua: ¶ quando el dolor es intenso que no se pone en necessidad de mitigallo/ appliquen se remedios calidos anodinos como arriba queda dicho con vnguentos ¶ azeytes apropriados/ o hagan se embrocaciones o fomẽtaciones de cozimiento de mançanilla/ ¶ cozonilla de rey/ y alholuas/ ¶ simiente de lino. Sera vtil a este effecto este emplastro que Mesue pone enel cap. pri. ỹ hermodactiles de harina de ceuada/ y hermodactiles ¶ yemas de hueuos: puede se hazer desta manera. Tome se harina de ceuada dos puños: mezclenla con agua caliente y con dos yemas de hueuos y media onça de poluos de hermodactiles todo hecho emplastro / ponga se enla ancha: y conuienen enlos dolores dela scia las melezinas agudas: como diximos con cozimiento de cosas q̃ tengan propiedad de euacuar la flegma de las junturas y confortar y calentar los nieruos: y desta manera sera singular. Tomen cẽtaurea / q̃ eneste caso es muy alabada: mãçanilla: cozonilla de rey / y pericõ: ruda: achoro: hojas ỹ cohõbrillo amargo / yua artectica / artemisa de cada vno vn puño / polipodio vna onça cuezã en sufficiente cãtidad de agua segun arte: y desta decoction colada toma doze onças y ỹsata enellas agarico vna drama/ diacarthamo vna quarta / yera hermetis si se pudiere auer / o yeralogodion vna onça / miel rosada colada dos onças / azeyte de lirio y de mançanilla ỹ cada vno vna onça y media / salgẽma vn scrupulo / baga se melezina segũ arte y reciba la en ayunas o antes de cenar / o puede se hazer desta manera. Tomen mançanilla / eneldo / cantuesso / saluia / centaurea / hojas de laurel / hojas de cogombrillo amargo / hojas de yezgos de cada vno vn manojo / satiriones / simiente de oruga y de cartamo medio quebrãtada de cada vno vn puño / pulpa de colloquintida dos scrupulos: cuezan segun arte en agua o en caldo de gallo viejo y cuele se: y enla coladura pon electuario indo menos tres dramas / benedicta media onça / azeyte de eneldo / ruda de cada vno vna onça / miel rosada colada dos onças / salgẽma media drama / baga se melezina y tomela como dixe. Y ha se de notar que quãdo tomare estas melezinas: conuiene que las tenga buen rato: porque hagan mejor atraction delos humores / y que este el enfermo echado sobre la ancha q̃ duele: porq̃ mejor llegue la virtud delas medicinas y alteren los humores q̃ alli estã y la mala cõplexiõ. Algunas vezes quãdo ay mucho dolor vsamos que tenga toda la noche vna melezina de solos azeytes: como de azeyte de mançanilla: ỹ lirio y de eneldo partes yguales hechos algunos vomitos: por lo q̃l juntamente cõ las melezinas se podra creer q̃ la causa antecedẽte ¶ a vn la cõjũcta esta muy minorada: sera muy biẽ purgar al enfermo digiriẽdo el humor primero: y para esto vea se la cura dela gota ỹ causa fria que alli se hallaran xaraues y purgas apropriadas / a vnq̃ para la sciatica son mas apropriadas las pildoras foetidas. Tambien son vtiles las pildoras arthecticas ỹ Mesue. Y Auic. enel. v. ỹl canõ pone vnas pildoras q̃ el llama juuamẽti vel proficui / q̃ son muy singulares: ya muy euacuado el humor pueden se aplicar emplastros ¶ vnguentos resolutiuos sobre el dolor quãdo pareciere q̃ de nueuo no ay fluxo: lo q̃l se conoce por el dolor q̃ esta mitigado. Pero ha se ỹ notar como muy bien dize Auic. enel cap. vij. y bueluelo a repetir enel cap. xxv. dela

Viola.

Emplastro

Clyster.

pildoras foetidas.

xxij.fen.del.iij.q̃ en ninguna manera he
mos de vsar de resolutiuos solos enesta
enfermedad sin mezcla d̃ mollificatiuos
porque hazen los resolutiuos dos vtili
dades:la vna que resueluen:la otra que
traben el humor ala superficie defuera.
Pero hazen vn daño y es / q̃ secã el hu
mor y lo cõuierten en dureza de piedra:
demanera q̃ despues no se puede curar/
por lo q̃l cõuiene que siempre cõ los reso
lutiuos se vsen tãbien parte de mollifica
tiuos. Y a este effecto es singular vn em
plastro q̃ pone Auic.enla parte allega-
da q̃ resuelue y atrahe los humores de-
las partes profundas y saca las espinas
ꝛ huessos y aprouecha enla perlesia. To
men simiẽte de hortigas limpia/spuma
de baurac y sal ammoniaco/ y aristolo
gia rotũda/rayzes de collinquintida ter
bẽthina d̃ cada vno.xxx.dramas/alhol
uas/pimiẽta comun y pimiẽta luẽga de
cada vno.xv.dramas : ãmoniaco.xviij.
dramas/cordumeno/xilo balsamo/en-
cienso/mirha/sebo de cabras/goma de
pino de cada vno.xv.dramas/cera tres
libras:cola comũ lib.viij.leche de higue
ra siluestre/doze dramas:y si no se halla
re ponga se en su lugar/çumo de hojas
y de cogollos de higuera domestica enla
mesma quantidad/azeyte de lirio quã-
to baste para dissoluer las medicinas se
cas / haga se de todo emplastro y põga
se enla quãtidad q̃ fuere menester:y pue
den guardãdo la mesma proporcion de
las quantidades hazer la sexta parte/o
menos si quisierẽ:son vtiles eneste caso:
el emplastro sinapismũ/y el emplastro/
relatum ad Andromacum:q̃ pone Me
sue:y el Oxicroceo/y el vnguẽto de mur
cielagos/y el dela raposa y otros q̃ arri
ba enla causa fria posimos. Tãbien vsa
mos vaños naturales rosolutiuos ꝛ pue
dẽ se hazer artificiales:como dize Pau
lo egineta de medicinas resolutiuas/co
mo mãçanilla/romero/ saluia:tomillo:
laurel/centaurea/cozidas con salitre y

Nota este emplastro.

Baños.

staphisagria/ꝛ pimienta y otras semejã
tes. Es muy ꝓuechoso eneste effecto q̃n
do tenemos intenciõ de resoluer las reli
quias delos humores q̃ enlos dias q̃ el
enfermo no vsare vomito:tome triaca o
metridato. Y dize Paulo q̃ se tome en
ayunas y en ynuierno mas amenudo q̃
enel estio/porq̃ o quita la enfermedad/
o la haze mas tollerable sin dañar a nin
gun miẽbro del cuerpo. Sigue esta sen-
tencia Rasis enel tracta.de juncturas:ꝛ
Auic.enla parte allegada: y assi mesmo
Azarauio y otros antiguos:y si todo lo
susodicho no basta:es muy celebrado re
medio entre nuestros authores q̃ el enfer
mo tome algunas melezinas agudas q̃
llamamos excoriatiuas q̃ hagã excoriar
las tripas y salir sangre/porq̃ traben el
humor q̃ corria ala ancha hazia las tri-
pas. Destas melezinas dize Rasis enel
cap.x.del trac.delas junturas q̃ la mejor
cura despues de purgado el humor q̃ se
puede hazer es vsar melezinas fuertes
q̃ traben el humor alas tripas y las vl-
ceran y hazen salir sangre:y entonces sa
na el enfermo d̃la sciatica en aq̃l mesmo
dia y dize/q̃ curo mas de mil personas
assi y q̃ todos sanaron:saluo quando es
la enfermedad tan fuerte q̃ tiene necessi-
dad de cauterio de fuego. Destas mele-
zinas excoriatiuas hizo menciõ Paulo
egineta enel cap.lxxvij.ꝛ Auic.enel cap.
.xxvij.dela parte allegada dõde mandã
clisterizar cõ salmuera de peces salados
y d̃ azeytunas saladas o cozimiẽto d̃ co
hõbrillos amargos y colloquintida. Pe
ro ha se d̃ notar q̃ aunq̃ estas melezinas
seã muy ꝓuechossas no se hã de appli-
car:ni yo acõsejo a nadie q̃ las appliq̃ tã
rezias q̃ hagã salir sangre ꝛ yncurrir en
camaras d̃ sangre:baste q̃ vsemos mele
zinas fuertes attractiuas cõforme ala vir
tud y disposiciõ d̃l enfermo. Alabã ansi
mesmo q̃ndo la enfermedad es de dias
y no se q̃ta cõ los remedios sobredichos
q̃ se pongã medicinas y emplastros ru-

bificatiuos que leuanten bexigas o ampollas y se tengan assi abiertas: porque purguen la aquosidad dela jũctura y el humor se traya alas partes exteriores/ y eneste effecto dize Paulo que se pongan sobre la junctura mostaza y higos secos a modo de cataplasma/o solamẽte la mostaza. Quasi enla mesma forma puso Rasis vn emplastro a esta intencion enel nono del almansor dize/q̃ se tome mostaza y que se machaque con otra tanta quantidad de estiercol de palomas/y que se mezclen con cozimiento de higos y lo pongan / dexando lo assi hasta que leuante ampollas llenas de agua / y entonces que se rompan y corra agua dellas y se euapozen con agua caliente / porque no se cierren/o poniendo manteca de vacas con vnas hojas de yedra o de berças/y dexarlas assi muchos dias las bexigas abiertas para que se purgue por alli el humor q̃ esta dẽtro enla junctura. Tambien las cantarides machacadas y puestas con miel de anacardos encima son muy vesicatiuos. Hazen el mesmo effecto las ventosas poniendo las sobre la ancha con scarificaction si paresciere que ay alguna mezcla de sangre y el enfermo no estuuiere muy debil/como dize Paulo egineta y se pongan cõ mucho fuego: la causa es porq̃ haran mayor atractiõ del humor q̃ esta lexos. Tambiẽ manda poner sanguisuelas sobre el lugar del dolor. Y Cornelio celso enel capitulo. xxij. del libro. iiij. manda tambien poner ventosas con scarificaction. Y Rasis enel tractado de jũcturas enel capitulo. xxv. y Auicẽna enel capitulo. xxiiij. Y quando todo lo que esta dicho de diuersos remedios no basta/es sentencia de todos los antiguos / que se den cauterios de fuego sobre la ancha quando ya la enfermedad es de muchos dias / porque tememos que no se haga dislocacion de la junctura/como dize Galeno enla. vj. par. delos apho. enel comento vltimo: a causa delas flegmas que enella estan embeuidas las quales relaxan y mollifican los ligamentos / porque el cauterio desseca aquellas humidades y conforta la junctura para que no reciba las superfluydades delos otros miembros. Estos cauterios fundo Hipo. enla. vj. par. delos apho. enel canon vltimo que comiença. Quibuscunq; vertebrum resijt foras. ꝛc. Y Cornelio celso enel cap. allegado dize/que el vltimo y efficacissimo remedio es dar cauterios de fuego sobre la ancha en tres o quatro partes/ y conseruarlos assi abiertos muchos dias. Y Paulo egineta enla parte recitada desque ha puesto todos los remedios dize/que quando no se quitare la enfermedad con los remedios sobredichos que algunas vezes viene a suppuracion y criar materia. Otras vezes relaxados los ligamentos se ỏsencasa la junctura. Y por tanto siendo la enfermedad ya ỏ muchos dias que se cauterize la junctura en tres o quatro partes / y dexen por muchos dias las llagas abiertas. Y nota que dixo que algunas vezes se haze materia eneſta junctura enlo qual differe delas otras juncturas / segun enlo passado dixe que no viene a hazer se enellas materia delos dolores de gota. Y dize Rasis enel tractado delas juncturas enel capitulo. xviij. que eneſta junctura no se petrifica el humor/o viene a hazer se de dureza de piedra: y que el nunca lo vio ni oyo que alguno ỏ los auctores lo ouiesse visto. En lo qual tambien differe delas otras juncturas enlas quales se suelen hazer piedras y conuertir se los humores en semejança de yesso segun arriba se declaro. La forma q̃ se ha ỏ tener para dar estos cauterios enla ancha pone muy biẽ Rasis enel cap. xxv. dõde dize: que quãdo se ouierẽ de cauterizar q̃ el enfermo se ponga de manera q̃ la extremidad dela ancha que llamamos vertebro se pueda parecer / y entonces que se señale por cima haziendo vn circulo sobre el vertebro con tinta o carbon / y esto hecho

que tomen vn instrumento de hierro a forma de cuchar de hierro que tenga de diametro o ō anchura medio palmo y ala redonda del se hagan cinco cabeçuelas como huessos de dactiles y pongan lo enlas brasas hasta q̄ este muy encendido: y entonces ponlo sobre la extremidad ōla ancha enel lugar q̄ primero señalaste: y este el enfermo echado sobre el lado sano/ y hagan se todos cinco cauterios poniendo sola vna vez el dicho cauterio o ynstrumento: y despues pon encima emplastros de māteca porque no se cierren aquellas llagas hasta q̄ toda la venenosidad q̄ esta enla ancha encerrada aya salido: y enel mesmo tractado de junturas enel cap. xix. dize Rasis que se den tres cauterios/ vno sobre la junctura dela ancha / otro enla coxa sobre la parte q̄ duele mas/ y otro debaxo delos dedos delos pies.

Cauterio ō orejas enla sciatica.

Tambien es singular remedio y infinitas vezes experimentado dar cauterio enla ternilla dela oreja del mismo lado ōla pierna enferma ō manera q̄ passe el el cauterio la ternilla: y no se hallare biē bueluā a hazer el mesmo cauterio enla otra oreja enla ternilla: y este cauterio enla ternilla dela oreja no solamēte es prouechoso para el presente dolor dela sciatica: pero tambien preserua alos q̄ la suelen tener para q̄ no les buelua dende adelante. Este cauterio dela cartilagen de dentro dela oreja pone Leon franco enel tractado tercero doctrina tercera/ pero no lo pone para la sciatica sino para remouer el dolor delos dientes: porq̄ dize assi. E a vn cauterizactiō sola q̄ sea fecha subtil por traues enla cartilagē de la oreja/ suele remouer se el dolor delos dientes. E para la sciatica se tiene por muy cierto porque esta experimentado por muchos doctores experimentados y yo lo he hecho muchas vezes y halle buen effecto/ Galleno de aere y aqua: y otros muchos doctores alabā cauterio tras las orejas para este effecto. E Galeno enel sexto delas epidimias dize lo mesmo. Pero note se que ni cō cauterio ni cō lanceta no corte el arteria que esta tras las orejas q̄ prohiben la generaciō sea macho o hembra.

¶ Regimiento dela gota de humor calido.

EN la Gota de causa caliente conuiene al principio que el enfermo tenga subtil dieta teniendo constancia enla virtud. Y Azarauio y Auicēna dizen que enla gota de humor sanguineo ayunen dos dias al principio. Pero en nuestros tiempos que las virtudes son mas debiles no se ha de hazer/ basta q̄ tengan subtil regimiento (como dixe) mayormente si la causa fuere sangre comera mantenimientos frios stipticos y azedos: como granadas/ lentejas guisandolas con vinagre/ o agraz/ y endrinas/ y guindas en su tiempo/ y peras/ y ciruelas de frayle: y Auicēna dize q̄ no coman pruscos ni albarcoques porque hinchen la sangre de aquosidad / y Azarauio que no comā vuas. Assi mesmo son vtiles las lechugas/ scariolas/ y chicoria/ y azederas. Paulo egineta dize que es vtil el ordiate/ quādo el humor es cholerico: y si la virtud estuuiere debil comera de vn caldo de pollo o de gallina: como dize Haliabbas/ y vsen de mantenimientos que inspissen la sangre y los humores: como dize Auicēna porque enla causa caliente son muy vtiles. Y como Rasis dize enel tractado de junturas enel capitulo. xxj. Enla gota de sangre y de cholera se ha de guardar el regimiento enlos manjares de vna manera: saluo que enla causa de humor cholerico la dieta ha de ser mas humida / como vsando agua de ceuada/ y agua con mucillagines de zaragatona. Son tambien vtiles las cosas agras / porque dado que desequen retienē la acuydad dela sangre. Puedē

passado el principio comer cabrito / perdizes y peces escamosos de rio donde aya cascajo ꝛ truchas pequeñas. E siẽpre vsen de mantenimiẽtos de facil digestion y q̃ crien buena sangre: como dizen Paulo egineta y Auic. Cerca d̃la beuida se ha de notar q̃ ha de beuer agua de ceuada por si / o cõ mucilagines d̃ zaragatona / o agua azerada o dorada / y conuiene que en ninguna manera beua vino: no solamẽte enel tiempo que tiene dolor de gota: pero si fuere possible por toda la vida: y si alomenos por dos años o por vn año. Delo qual da testimonio Paulo egineta enel cap. allegado dõde dize q̃ si es possible en ninguna manera beua vino ni por entre sueños. Y que muchos sanaron dela gota cõ dexar el vino solamẽte: y dize q̃ si por ser flacos o frios de cõplexion no pudieren dexar el vino toda la vida / alomenos q̃ lo dexen por espacio de dos años y despues en adelãte q̃ beuan poco y bien aguado. Y Azarauio es desta opinion enel cap. vj. del tractado. xxviij. Y Cornelio celso enel libro. iiij. capi. xxiiij. dize q̃ dexar el vino por vn año asseguro a muchos dela gota para toda su vida: lo qual aprueua Auic. enel cap. vij. dela. xxij. fen. del. iij. enel tract. ij. donde dize que el que tiene gota dexe del todo el vino hasta q̃ este sano enteramente: y passen despues quatro tiẽpos: q̃ere dezir vn año. Pero añade: y el que touiere costũbre de beuerlo lo dexe poco a poco y no subito: porq̃ no le venga alguna enfermedad por lo dexar luego del todo hasta que naturaleza se acostũbre ala agua: y esto no solamente tiene verdad enla gota de humor caliente / mas tambien enla gota de causa fria: y como emos dicho / y para preseruarle que no le vuelua. Mas Azarauio dize que si beuieren vino en causa sanguinea: sea templado y mediocre q̃ no sea muy anejo ni dulce ni nueuo / ni sea vino espesso / sino que en todas estas cosas tenga el medio: y enla causa cholerica que sea bien aguado. Y Rasis dize que quando tuuieren el dolor que no beuan vino hasta que el dolor se quite / y despues que lo beuan aguado / mayormente en causa cholerica / que enla causa sanguinea no haze mencion del. Y Auicẽna dize que no beuan vino espesso. Y conuiene: como Rasis dize que enel sueño y vigilias se ayan moderadamente / porque el sueño multiplica humidades y sangre y escalienta se con las vigilias: y principalmente enla gota cholerica son dañosas y duerman sobre el lado sano y no sobre la parte donde tienen dolor / mayormente enla sciatica: como Rasis y Azarauio dizen / y no duerman acabando de comer. Assi mesmo es necessario que tengan quietud enel tiempo dela gota / alomenos enla juntura que d̃uele: como dize Rasis enel cap. iiij. hasta que cesse el fluxo y despues vsara de exercicio templado. Pone la mesma sentencia enel nono d̃l almansor enel capitulo de dolore scię / que mientras que estuuiere sano haga exercicio. Lo qual aprueua Paulo egineta enel lugar recitado / y Cornelio celso / y Serapion / y Auicẽna enel capitulo. xiiij. y los que tienen sciatica y dolores de junturas ynferiores cõuiene que hagan exercicio a pie y no anden caualgãdo: como dize Paulo egineta y Cornelio celso / y enla preseruacion lo diremos. Conuiene ansi mesmo que huyan replection nauseatiua / no solamente en la enfermedad: pero siempre la deuẽ vedar / y el coito es muy dañoso / como parece por Paulo egineta y Cornelio celso / que dizen que se deue euitar mucho tiempo: pero es mas dañosso quando la gota esta enlas junturas inferiores: como testifica Azarauio enel capitulo. vj. del tracta. xxviij. Y principalmente dize que es dañosso quando se vsa sobre hinchimiento de stomago: como tãbien affirma Rasis enel tractado de jũturas: y Auic. enel capitulo. xxiiij. Y si lo vsare algunas vezes sea en ayunas / o no estando lleno el stomago: como di-

ze Rasis en el cap.xx. huya tristeza y ymaginaciones o pensamientos q̃ le den pena. Assi mesmo la yra y enojo le haze daño segun dixymos en las causas de yntẽcion de todos nuestros auctores/procure hazer camara y huya retener la vrina o la egestion: porque no se inclinen aq̃llas superfluydades alas junturas mayormente en la sciatica/guarde se de mãtenimientos que engendrã mucha sangre en la causa ỏ humor sanguineo y de cosas que multiplican cholera en la causa de humor cholerico/como miel y cosas guisadas con miel/o açucar/y especias y todas cosas dulces y de cosas calientes agudas/como pimienta/cebollas/ajos/mostaza y otras cosas semejantes: y los pescados y lacticinios son dañosos/y en la causa mixta de cholera y de flegma/guarde se de mantenimientos gruessos y flegmaticos: y vse de mãjares de facil digestiõ templados/y huya exercicio demasiado sobre replecion: y procure gastar bien en el stomago lo q̃ comiere: porque no se augmenten flegmas/hagan en la causa calida su habitaciõ en parte templada que no aya exceſſo de calor/antes decline vn poco a frialdad/mayormẽte en tiempo calido. Y concluyendo digo que en todas las cosas que hemos dicho sea obediente al medico q̃ le curare siendo docto y experimentado para que con breuedad se restituya ala pristina salud.

¶ Regimiento dela gota en causa fria.

Del regimiento dela causa calida se dixo de comun sentencia de nuestros auctores/q̃ en el principio dela gota caliente se ha de tener subtil dieta como alli se vera. Pues digo q̃ en la gota de humor frio conuienen todos los antiguos en que se tẽga subtilissima dieta. Y no solamẽte esto: pero dize Azarauio y Auic. y Rasis en el cap.iiij.q̃ sufrã bãbre quãto pudierẽ: y Rasis dize que coman vn dia y otro dia no coman/y la causa es manifiesta: como arriba dixe/porq̃ naturaleza gaste y cõsuma las flegmas y superfluydades q̃ estan en forma de causa antecedẽte para correr alas jũturas: y no se haga crecimiento en la causa conjuncta. Y assi manda Paulo q̃ no comã carne: lo mesmo dize Auic. q̃ se euite la carne en la gota fria. Y assi en el principio comerã borrajas/caldo de garuãços/esparragos/passas bien dulces/y camuesas assadas. Paulo egineta dize q̃ no se comã por ninguna via mãçanas y entendio delas agras y frias/como luego declara. Puede comer si estuuiere algo debil/miel rosada colada con pan. Y dize Rasis q̃ no comã hasta hartar: sino solamente quanto satisfagã el appetito. Quãdo hiziere vomito antes de comer no coma luego en vomitãdo sino dẽde a vn poco. Y passado el principio y auiendo flaqueza dize Auic. q̃ comã carnes ỏ aues cãpesinas/como seriã tortolas: perdizes y otras aues pequeñas q̃ no morẽ en agua: y liebres/y conejos/o gaçapos y otras semejãtes q̃ engendrã pocas superfluydades cõ especias y cõ perexil/o yerua buena/y oregano: coma assado y freydo si lo digiriere biẽ: y sino cozido: y no coma caldo: puedelo comer cõ mostaza o perexil: y puede comer pollos y cabrito o gallinas y menudos de aues/yemas ỏ hueuos y palominos q̃ ayã echado la pluma nueua. Dize Rasis q̃ comã el pan biẽ fermẽtado y biẽ cozido: y sera vtil amassarlo cõ simiẽte ỏ anis o ỏ hinojo: beua agua cozida cõ anis a cõ canela. Y como dixe ẽla causa calida no ha ỏ beuer vino alomenos basta passar el fluxo ỏl humor: y q̃ndo ya va la enfermedad declinãdo q̃ lo ayã de beuer: sea claro y tẽplado en sus q̃lidades: como dize Rasis en el tract. delas jũturas: porq̃ ayuda a cõsumir y gastar las reliquias del humor: y en las personas q̃ tienen gota por causa de humores gruessos: manda en el tractado de junturas q̃ lo beuan blanco porque engendra sangre subtil: y no beua mucha agua avn que sea cozida. Y

como dize Paulo han de vsar mãtenimiẽtos de poca humidad/guardẽse de mãjares q̃ engendran flegma:como frutas verdes ⁊ yeruas frias: y Paulo egineta reprueua las legũbres/son dañosas las carnes humidas/como carneros ⁊ corderos ⁊ tocino: y tãbien los lacticinios y pescados. Enel sueño es comun sentẽcia delos antiguos q̃ entre dia no duermã: pero q̃ procuren de dormir bien de noche:assi lo dize Rasis q̃ duermã toda la noche:porq̃ sino duerme biẽ multiplicarse han superfluydades dela indigestion del stomago/q̃ acrecentarã enla causa dela gota y enlos q̃ tienẽ costũbre ỏ dormir entredia sera vtil q̃ duerman vn poco passadas dos horas despues dela comida:porque como arriba queda dicho es dañoso dormir luego sobre el manjar:porq̃ hinche la cabeça de superfluydades. Enel exercicio digo q̃ hasta la declinaciõ dela enfermedad se ha de huyr enla juntura q̃ duele:porque no sea causa ỏ augmentar el fluxo:pero mitigado el dolor sera prouechosso q̃ se exerciten poco a poco. Lo q̃l pone muy biẽ Cornelio celso enel cap.xxiiij.ỏl.iiij. libro:dize assi hablãdo dela podagra y chiragra:quãdo el humor no es rezio bãle de traher por la mano al enfermor haga mouimiẽto liuiano/y ande caualgãdo reffiriẽdo esto ala gota ỏlas manos:⁊ añade luego:y si es podagra o gota ẽlos pies ande vn poco y siẽte se otro poco:y ỏspues buelua a andar ⁊ assentarse:y desta manera haga exercicio. Dize lo mismo Rasis eñl.ix.almã.q̃ quãdo estuuiere sano haga exercicio. Delo q̃l consta segũ enel regimiẽto dela causa calida dixi mos q̃ enla gota ỏlos pies o ỏlas rodillas o ỏla ancha se ha ỏ hazer mouimiẽto a pie:y a se ỏ exercitar en ayunas por la mañana/⁊ antes ỏ cenar sobre reple ction:y enla gota delos miẽbros superiores se puede hazer a pie o caualgando/ guardẽse de replection ⁊ hinchimiento del stomago:y sufra la hambre q̃nto pudiere como ya dixe:⁊ comera mãtenimiẽtos q̃ en poca quãtidad den mucha substãcia. El acto venereo es pessimo en todo genero ỏ gota segũ dize Rasis:y por tãto deue se huyr:y porq̃ enel regimiẽto dela gota caliente se dixo cerca desto/lo necessario no lo repetire aqui. Haze les daño la tristeza ⁊ ymaginaciones: por tãto no esten pensatiuos/sino procuren tomar alegria y tener buena cõfiança de auer salud (dios mediante). Y assi dize Cornelio celso q̃ desechẽ toda manera ỏ negocios/no solamẽte no entendiendo enellos/pero ni aun pensando mucho enellos. Ayrar se quãdo tienẽ el dolor y fluxo dela gota les haze daño/aunque enla declinaciõ si dura poco y no es grãde ya les aprouecha eñsta causa para excitar y viuificar el calor natural. Procure hazer camara y exonerar el cuerpo ỏ todas las superfluydades por la vrina y sputo y por las narizes y cõ vomito segun enla cura queda amonestado. Hagã su habitaciõ en parte lexos de rios ⁊ lugares humidos:en aposento alto que este caliẽte y seco/alomenos passado el principio y fluxo del humor:sino pudiere el enfermo tener tal habitaciõ alteren el ayre ỏl aposento dõde esta cõ sahumerios y cõ fuego sin humo:y tenga la cama alta del suelo. Y en cõclusion digo q̃ todo el regimiẽto se ha de endereçar a calor y sequedad para cõsumir las humidades q̃ dela gota fria son causa:excepto si tuuiessemos yntenciõ de mollificar alguna dureza de jũturas q̃ eneste caso segũ enla cura dixe/ha se de vsar de regimiento humido para ablãdar la dicha dureza.

¶ Regimiento preseruatiuo ỏla gota en causa caliẽte y tãbien en causa fria.

EL regimiẽto preseruatiuo se haze y guia cõ las mesmas medicinas/ y la mesma forma q̃ la cura dela enfermedad/excepto q̃ han de ser medicinas y remedios mas tẽplados enla preseruaciõ (como Galeno dize.iiij.sanatiuorũ.) y por tãto los q̃ temen esta enfermedad

para q̃ no vengã a caer enella: deuẽ vsar de buẽ regimiẽto cõforme al humor que enellos pareſciere mas abundãte: ſi fuere calido ſera el regimiento inclinado a frialdad/ y al cõtrario ſi fuere frio vſara de regimiẽto calido. Pero deſta preſeruaciõ mas neceſſidad tienẽ los q̃ han ſido gotoſſos: como dize Cornelio celſo y les ſuele venir a tiẽpos la gota/ mayormẽte enlos miẽbros inferiores: porq̃ alos tales de facil cauſa los buelue ſegũ por nueſtros auctores arriba ſe moſtro: pues digo q̃ los gotoſſos y los q̃ por alguna cauſa ſoſpechã que lo ſerã: cõuiene q̃ ſe euacuen con ſangria o purga ſegũ la neceſſidad tuuierẽ enel verano y enla toñada: porq̃ eneſtos tiẽpos por la mayor parte ſuele eſta dolẽcia hazer inſultos: como parece por hipo. ẽla. iij. parti. õlos apho. en aq̃l canõ. Vere ſiquidẽ manię melancholię ꝛc. y por Cornelio celſo enel lugar recitado. Y por tanto antes que les acometa la enfermedad deuen preuenir purgãdo el humor q̃ les daña: y aſſi Raſis enel nono del almanſor enel cap. de dolor de jũturas: q̃ enel tiẽpo q̃ eſtan ſin la gota: y propiamẽte cerca del tiempo q̃ le ſuele venir y mayormente en verano ſe ſangren y purguẽ ſi ouierẽ menester ambas euacuaciones. Y Auic. enel cap. xxiiij. dela. xxij. fen. del. iij. pone la meſma aſſerciõ: cõuiene tambien õſque euacuado el humor retificar los miẽbros mãdantes. Y aſſi Raſis enel cap. xxj. mãda enla gota cholerica vntar el higado cõ emplaſtros frios: pero ſi en otro tiẽpo de año le ſuele venir la gota deue ſe purgar algunos dias antes de aq̃l tiẽpo en eſpecial ſi ſintiere ſuperfluos humores o abundãcia õ ſangre y en aq̃lla yndiſpoſicion q̃ eſpera q̃ le vendra la gota vſe õ buen regimiẽto: comiẽdo menos q̃ antes y buenos mãtenimientos: como Alzarauio dize enel cap. vj. y Auic. enla parte allegada: y deue cada vno guardarſe õ los mãjares q̃ multiplicã el humor de q̃ ſuelen enfermar los cholericos/ o q̃ enfermã de gota cholerica huyã coſas dulces y gruеſſas y eſpecias ꝛ otras q̃ enel regimiẽto dela gota de cauſa caliẽte hallaras. El ſanguineo de mãtenimientos q̃ engendran mucha ſangre: y aſſi delos otros: y los q̃ enfermã por cauſa de cholera comã algo mas: porq̃ ſon reſolubles Los q̃ enfermã õ ſangre o de flegma comã menos: porq̃ a eſtos les haze grã vtilidad ſufrir hãbre: y ſi alguna vez comieren demaſiado: o alguna coſa contraria dize Alzarauio proueã de vomitar: porque vna õlas coſas mas nociuas eneſte caſo es la replectiõ y no cenẽ aquel dia. Del vino ya dixe enel regimiẽto de ambas cauſas quãto aprueuã los antiguos y aun los modernos q̃ lo dexen õl todo eneſta dolencia: y q̃ ſolo eſta baſta para q̃ ſanen: pero eſto no lo podrã ſufrir todas las perſonas: y por tãto los q̃ de cauſa caliente ſe hã de preſeruar conuiene q̃ beuã poco y muy aguado: y eneſte caſo tengo por mejor el vino tinto claro con q̃ ſea templado en ſus qualidades q̃ no lo blãco: porq̃ lo blãco como arriba dixe de ſentẽcia de Raſis engẽdra ſangre ſubtil q̃ tiene ſimboleydad con la cholera: y alos gotoſſos de repleciõ de ſangre les haze mal el vino mas q̃ alos otros: como Paulo egineta y Raſis dizẽ. Los gotoſſos o q̃ temẽ ſerlo por cauſa õ humor flegmatico/ cõuiene q̃ beuan poco vino ꝛ anejo. Aſſi lo dize Raſis enel tractado de jũturas enel cap. xxij. y enel nono almanſo. de dolor de jũturas cap. xxxj. dize q̃ beuan vino puro anejo: pero entiende enla declinaciõ del dolor õla gota para cõſumir las reliquias delas flegmas por via de medicina no por via de beuida: y aſſi ſera muy poco vino puro ꝛ anejo dize Raſis: y los q̃ tuuierẽ humores gruеſſos beuan vino blanco: como dize Raſis enel trac. de jũturas cap. xix. porq̃ menos ſe engẽdre de ſangre eſpeſſa. Cornelio celſo enel cap. recitado dize/ q̃ ſi beuierẽ vino los gotoſos tres o q̃tro dias q̃ beuan agua vn dia o dos dias. Y a ſe de notar q̃ ſi alguno dexare de beuer vino del todo deue vſar prouocatiuos de

vrina/digo enla gota ỏ humor frio:por que enla gota calida son dañosos:como eneſta parte lo declaramos. Y aſſi dizen Azarauio y Raſis:ſino beuierẽ vino y ſintierẽ frialdad enel ſtomago:que vſen vino hecho de paſſas y miel ꝛ ſimiẽte de apio. Tambiẽ es bueno en lugar ỏ vino agua cozida con cortezas de cidra y vn poco de anis y canela:y cõcluyendo del vino digo/q̃ todos los gotoſos ſe guarden de beuer mucho vino/o de beuerlo en ayunas:como dize Raſis. La agua a todos es prouechoſa:excepto enla cauſa fria no hã de beuer agua cruda ni mucha agua aunque ſea cozida. Del exercicio ya dixe enlos regimiẽtos curatiuos q̃ ſe ha de hazer en ayunas y ſe guarden de rezio exercicio ſobre replectiõ:lo qual todo ſe ha de hazer enla preſeruacion/aſſi los q̃ ſon gotoſſos como los q̃ temẽ gota y los q̃ deſſean conſeruar la ſalud: porq̃ vna delas principales cauſas de todas las enfermedades es el exercicio ſobre repleciõ como es ſentẽcia de todos los antiguos:q̃ como dize Auic. enla.iij. del pri.cap. Los accidẽtes del anima y mouimiẽtos fuertes ſon cauſa q̃ no ſe digerã los mãjares. Pues deuẽ exercitarſe en ayunas:enla cauſa caliente de ſangre baſta que ſe haga exercicio tẽplado porq̃ la quietud multiplica ſangre/y el mucho exercicio calientala. Enla gota cholerica es vtil la quietud:no q̃ dexen del todo el mouimiento:pero q̃ ſea muy poco. Alos flegmaticos dize Azarauio y Raſis q̃ les haze vtilidad exercitarſe mucho:pero aſſi los vnos como los otros deuen exercitarſe menos los miẽbros q̃ hã tenido la gota q̃ antes q̃ la tuuieſſen y principalmẽte cerca del tiẽpo q̃ les ſuele acometer:como Raſis dize enel nono almãſo. eñl cap. allegado. Y los q̃ fuerẽ gotoſſos ỏ humor mixto ỏ flegma y cholera/dize enel tractado de junturas eñl cap. viij. q̃ les viene mas amenudo el paroxiſmo del dolor q̃ndo ſe exercitã o velan demaſiado o vſan de coſas caliẽtes y al cõtrario enlos tales quãdo no vſan de rezio exercicio ꝛc. Pero cumple q̃ los q̃ han tenido gota enlos pies o enlas rodillas o ſciatica q̃ hagan exercicio a pie y tãbien los q̃ tienen aptitud de ſer gotoſſos en aq̃llos miẽbros:como dixe de auctoridad de Paulo y ỏ Cornelio celſo:lo qual aprueuan Azarauio/Raſis y Auic. Del ſueño ya dixe de q̃ manera ſe ha de vſar en ambas cauſas:y digo q̃ a todos los q̃ ſe quiſieren preſeruar del dolor de junturas an de guardarſe de dormir luego acabãdo de comer o ỏ cenar:como dize Auic. q̃ es vna delas coſas mas dañoſas alos gotoſſos. Y dize ſingularmente Raſis enel cap. xxij. enel tractado de junturas q̃ ſi a alguno le vino gota por quietud y dormir mucho q̃ le pongamos en q̃ haga exercicio y duerma poco/y ha ſe de entender eſte dicho en todas las otras coſas. Aſſi meſmo el coito como ſe ha de euitar ſe dixo enlos regimiẽtos:lo meſmo digo q̃ han ỏ guardar los q̃ no quierẽ venir en dolor ỏ junturas q̃ nũca lo tuuierõ. Y ha ſe ỏ notar q̃ nueſtros auctores ponẽ muchos remedios para preſeruar del dolor de junturas vſando de buen regimiẽto y purgãdo ſe algunas vezes. El vno es los prouocatiuos de vrina:delos q̃les dizẽ Raſis y Azarauio q̃ es vna delas coſas q̃ mas vtilidad hazẽ para eſte effecto:lo q̃l diximos enlo paſſado q̃ ſe ha de entẽder enla gota de humores frios y viſcoſos/aprueualos Cornelio celſo enel cap. allegado: y Auic. los alaba mucho. Aſſi meſmo vſar thriaca:o metridato es muy aprouado enla cauſa fria tomãdo en yuierno a menudo y en eſtio en tiẽpo calido algunas vezes:ſegũ dixe de authoridad de Paulo:ſiguẽle Auic. y Raſis ꝛ otros antiguos. Otro remedio ſingular es vſar los vomitos:principalmente en cauſa fria/y en dolor de jũcturas delos miẽbros inferiores:aunq̃ a todos aprouecha:delo q̃l enlo paſſado cũplidamẽte hablamos:enlo q̃l todos los auctores cõuienen:pero enlos vomitos ſe han de mirar ciertas cõdiciones. La vna como

dize Rasis enel cap.xxij.q̃ no se haga a menudo porq̃ enflaquece el stomago como violento y cõtra su natural inclinacion q̃ es atraher y no expeller: bastara hazer vomitos tres o quatro vezes enel año. La otra condicion es q̃ enlos vomitos no se guarde cierto periodo de dias o tiẽpo limitado: porq̃ quando fuesse necessario dexarlos/o no fuessen menester se puedan dexar: lo qual no se haria sin grã difficultad si naturaleza estuviesse acostũbrada a vomito en cierto y determinado tpo: como por Auic. enla.viij. fen. del pri. canon enel cap. xiij. de juuamentis quę affert vomitus: dõde dize q̃ enel tiẽpo del vomito no se guarde rebolucion cierta ni numero de dias conocida. Y por tanto si vna vez vomitaren de vn mes a otro/otra vez se haga dẽde a dos o tres meses: ansi q̃ no andẽ en cierta orden. Otra cosa es necessaria enlos vomitos: y es q̃ no se hagã en personas q̃ reciben enellos grã difficultad/o tienẽ otras passiones enlas quales el vomito es peligrosso como los q̃ han tenido rõpida alguna vena enel pecho y otros casos semejãtes enlos quales es ꝓhibido: y los q̃ vomitaren facilmente/ dize Rasis enel cap. xviij. q̃ vomiten despues de auer comido: y para esto q̃ comã mucho aquel dia y mantenimientos subtiliatiuos y insciſſiuos basta q̃ naturaleza este acostũbrada y vomitẽ facilmẽte y entõces q̃ los vomitos se hagan de mañana en ayunas cõ medicinas ligeras o debiles. Y como enla cura dela gota fria dixe: estos vomitos quãto el enfermo estuviere mas debil se han de vsar mas vezes / y ha de auer mas tiẽpo entre vna euacuacion y otra / porque la virtud se esfuerçe. Otro remedio muy celebre ẽtre los antiguos es vsar cauterios o vesicatorios cerca delas junturas q̃ duelen/y no solamente enla gota particular ỏ vn miẽbro/pero enla gota comun de todas las junturas q̃ llamamos artectica: conseruando los cauterios o vesicatorios auiertos segun arriba dixe. Pero nota singularmente lo q̃ dize Rasis enel cap. xxij. y Azarauio tambiẽ lo affirma q̃ no bastan para la salud del enfermo solos cauterios dado q̃ le libre ỏla gota. Dize assi y mira que si algunas vezes hizieres cauterios y prohibieres q̃ el miẽbro no reciba las superfluydades que soliã correr/que purgues al enfermo poco a poco: porq̃ los humores que solian correr al dicho miembro no se bueluan a algũ miẽbro noble. E yo vi muchos morir subitamente porque no se purgauã ỏspues del cauterio. Mandã assi mesmo q̃ despues de euacuado el humor: y desque estan sin dolor cõfortemos la juntura q̃ dolia con emplastros y cosas stipticas: como dize Auic. enel cap. xxiij. y Azarauio enel cap. vj. porque no reciba las superfluydades dende en adelante: y este effecto hazen tãbien los vaños sulphureos o aluminosos naturales o artificiales: como de sentẽcia de Paulo egineta dixe: pero tãbien eneste caso conuiene q̃ despues vsen de buen regimiento y se purguẽ algunas vezes por la causa sobredicha. Paulo egineta eñl ca. lxxviij. pone por remedio muy cierto para enla podagra preseruar las junturas quãdo estan sanas fregarlas con sal y azeyte ỏ mañana y antes de cena cada dia: saluo si el enfermo fuesse de muy seca cõplexiõ que eneste caso dize que dañaria. Algunos quieren dezir que es remedio experimentado para preseruar del dolor de jũturas: emplastrar todas las jũturas del cuerpo con estiercol de bueyes o de vacas/mayormẽte enel mes de mayo poniendolo assi con su calor/como sale del animal: y que se haga cinco o seys dias cõtinuos cada dia vna vez. Y Guido dize de auctoridad ỏlos antiguos y otros doctores le ponen q̃ es muy prouado remedio para resoluer las superfluydades y preseruar ỏl dolor: poner los pies gotosos en mosto quando cueze / quatro o cinco dias arreo y que este vna ora cada vez. Otros antiguos dizẽ que se laven las jũturas con cozimiẽto ỏ orines

y mançanilla/y romero que preserua mucho. Tambien aprueuan los antiguos: como paresce por Rasis enel cap.xxij.y por Cornelio celso enla parte muchas vezes repetida para consumir y gastar las superfluydades delos humores y preseruar que no buelua el dolor si habitan en region fria: mudar se a otra regiõ mas caliente: y para preseruar se les aprouechan todas las maneras de euacuaciones por vrina o sudor o vomito/ como dizen Azarauio y Rasis: saluo si el enfermo es mal regido y acostumbra a comer y a beuer mucho: porque si los miembros estan vazios y el vientre esta lleno trahen los miembros mas superfluydades que suelen. Por lo qual dize Rasis que mando Galeno que ningun medico tome a cargo a curar ninguno destos q̃ tienen dolor de junturas si no fuesse discreto y obediente al medico y si alguno acontecieſſe curar a alguno destos q̃ no son obedientes que lo mejor para ellos es que vsen el vomito: porq̃ conel se gasta y consume la flegma haziendo se pocas vezes dela manera que dixe: y assi tendran aliuio enel dolor. Algunos para curar y preseruar enlos principios dela gota vsan a poner los pies en mosto q̃ndo cueze muchos dias y dizque sanã y se preseruã para adelãte. Acuerdome q̃ vi vn cauallero q̃ puso los los pies teniendo la gota dentro en vn cuerpo de vn cauallo rezien abierto que lo abrio para aquel effecto y jurome q̃ auia veynte años que no le auia venido/y antes le fatigaua reziamẽte. Este cauallero era Griego y biuia en corintia y alli me lo dixo que pose ensu casa. Del mosto se dezir que el muy magnifico señor y muy valeroso cauallero Sancho sanchez dauila regidor dela ciudad de Auila lo hizo porque muchos sel o acõsejaron: y ouiera de quedar tollido/q̃ le hizo grã daño/pero auia muchos años que padecia este mal. E tenia otros males cõplicados cõeste y poresso no sano. Note se q̃ a de ser en mosto tinto y no en blãco: y alos principios del mal hazien do lo assi. E yo he visto algunos sanar ỹla gota poniẽdo los pies en mosto tinto q̃ndo cueze y alos principios ỹl mal.

¶ Dela piedra de riñones y bexiga.

En los riñones y bexiga puede auer muchas enfermedades complexionales y composicionales y desoluta continuydad como se puede ver por todos los antiguos/en especial por Auicẽna enla fen.xviij. del.iij.enel tractado.ij.cap.ij.y por Rasis enlas diuisiones enel capitu.lxx.pero eneſta parte solamente se tractara de vna dellas: y la mas principal q̃ es ỹla piedra q̃ enlos dichos miẽbros se engẽdra. Para intelligencia desto se ha de notar q̃ a esta indisposicion de q̃ tractamos/nuestros auctores ponen diuersos nombres o la nombran de diuersa manera vnos de vna y otros de otra. Por que Rasis y Auic. y otros arabes la llaman piedra de riñones o dela bexiga. Hippocras llama a esta enfermedad de riñones y de vexiga/Lithiasis segũ parece por aquel canõ enla. iiij. par. delos apho. q̃ comiença. Quibuscunqz in vrinis arenosa subsitãt sedimina. ꝛc. Aunq̃ enel canon q̃ comiença. Nefretici y circa vesicam dolores. ꝛc. Llamo ala piedra de riñones nefresis/lo qual siguio Alexandre y otros nõbrando ala enfermedad dela bexiga/piedra de bexiga y ala delos riñones nefresis o disposicion de nefreticos. Lo mesmo parece por Galeno enel libro.vj.sanatiuorum/dõde llama nefreticos alos q̃ tienen piedra de riñones. Paulo egineta enel libro. iij. de arte medendi.cap.xlv.llama calculus/ a entrãbas enfermedades de riñones y de bexiga: avnque apropia este nombre nefritis/ala piedra de riñones. Cornelio celso/ala vna y ala otra llama calculus. Lo mesmo hizo Halyabbas enel li

bro.vij.dela practica. Pues esta indisposicion de riñones o bexiga / ora se llame lapis / ora lithiasis / o nefritis / o calculus / digo q̃ es enfermedad enla via dela vrina por causa de causa cõtra natura q̃ cae enlas vias o canales dela vrina / como dize Auic.enla.ij.fen.del pri. enla doctrina.ij.sũma.ij.cap.vj.dela q̃l prouiene lesion ⁊ impedimẽto enla operacion natural de expeller la vrina. E puede se dezir enfermedad enel numero porque es additamento de cosa contra natura que impide la debita compresion dela bexiga para expeller la vrina: mayormẽte quãdo es grãde. Y ha se de notar q̃ aunque los antiguos hazen solamẽte capitulo dela enfermedad de piedra de riñones y de piedra d̃ bexiga: pero en otros muchos miẽbros se puede engẽdrar piedra: como dize Galeno enel libro.vj.interiorum / q̃ se puede criar enlas tripas. Y assi lo dize Auic.enla fen.xvj.del.iij.enel tractado.iij.cap.vj.q̃ pensaron algunos que alas vezes se haze piedra el humor q̃ esta enlas tripas y sale la piedra por camara y enel pulmõ tambiẽ: segun Galeno refiere enel libro .iiij.interiorum. Y Paulo egineta enel libro.iij.de arte medẽdi cap.xxviij.dize q̃ en vn vomito de sangre vio echar por la boca piedras como si enel stomago ouiessen nacido: y alli reffiere de Alexãdre q̃ vio en vn enfermo q̃ tenia vna tos de muchos dias q̃ echo vna piedra põderosa como enlas vias d̃la vrina se suele engendrar. Assi mesmo enel cap.xxxj. dize Paulo egineta q̃ vio en vn sputo d̃ de sangre q̃ echo vn enfermo por la boca quatro o cinco piedras q̃ se auiã criado enel pulmon. E yo vi en Bormes dõde su Magestad tomo la primera corona / que vn cauallero Ungaro embaxador que se quexaua muchas vezes d̃las tripas: y despues con vnas melezinas q̃ le echaron aunque contra su voluntad: porq̃ dezia que no se vsauan en su tierra echo tres piedras d̃ vna vez y dos d̃ otra por camara / y admirãdo se dello me hizo llamar para q̃ las viesse: y despues de muchos dias me dixo q̃ nunca mas sintio dolor d̃ tripas. Y Halyabbas eñl.ix. sermon dela primera parte dize q̃ se puede hazer piedra enel higado. Tambien dize Auenzoar hablãdo de nocumentis renum / que se puede hazer piedra debaxo dela lẽgua: y algunos reffieren auer visto echar piedras por las narizes. Engendran se tambien enlas juncturas como enel cap.passado cõforme ala sentẽcia delos auctores se dixo. Empero porque enlos otros miẽbros muy raro acõtece criar piedras / ⁊ caso q̃ acontezca no dan tantos y tan acelerados accidentes como enlos riñones ⁊ bexiga. Por esta carta comũmente escriben desta piedra engendrada enlos riñones y bexiga y no assi delos otros miẽbros: y esto baste quanto al nombre ⁊ difinicion dela presente enfermedad.

Nota q̃ la piedra se puede engẽdrar en otros miembros q̃ los riñones ⁊ vexiga.

¶ Causas y señales dela piedra enlos riñones ⁊ bexiga.

LA piedra enestos miembros se engẽdra dela manera q̃ se haze la piedra enlos mineros donde se halla. Para lo qual se ha d̃ notar: como trahe Aristoteles enel libro.iiij.delos methauros. Y Alberto magno eñl libro.xx.pri. de mineralibus enel cap.ij.la materia d̃ donde se engendra la piedra es seca / terrestre mezclada con humidad viscosa o pegajosa / porq̃ la humidad viscosa es causa q̃ se mezclen y amassen las partes fuertemente: y la parte seca terrestre es causa q̃ se endurezca todo: ⁊ lo vno sin lo otro no basta para q̃ se engẽdre piedra. Y de aqui se verifica lo q̃ dize Aristoteles enel libro mineraliũ: que la tierra pura no se haze piedra porq̃ no tiene viscosidad q̃ adune y apegue vnas partes cõ otras. Y por esto dize alli Aristo. q̃ el lodo tiene mas aparejo para hazer se piedra porq̃ tiene humidad glutinosa la q̃l dispone a que se mezclẽ y endurezcã las partes vnas con otras y no a q̃ se desmenuzen y aparten: la causa efficiente dela

Como se engendra la piedra.

piedra es el calor: el qual gastãdo y euaporãdo las partes aereas y subtiles del humido viscoso terrestre q̃ dixímos/lo haze endurecer quedando solamẽte las partes gruessas viscosas q̃ enlazã/o como si dixessemos encadenã y apegã las partes secas terrestres vnas con otras. Y assi destas dos causas/vna material q̃ es el humido viscoso cõel terreo seco/y otra efficiente q̃ es el calor se engẽdra la piedra enlos mineros como dixe: y õ las mesmas causas se engẽdra enlos riñones y bexiga como luego se dira. E Alexandre enel.ij.libro dela practi.hablãdo dela piedra de riñones cõpara las piedras q̃ enellos y enla bexiga se engendrã alos vasos de tierra q̃ se cuezen enel horno: diziẽdo que se crian las piedras enlos riñones de humores gruessos y viscosos con gran calor õssecados porq̃ el calor igneo delos riñones haze piedras/como vemos los olleros quãdo hazen vasos dela tierra secãdo los al sol los cuezẽ enel fuego y se endurecẽ como piedras: õ tal manera q̃ aunque los echẽ enel agua no se deshazen. Lo qual singularmẽte declara Galeno enel libro primero elementorum/donde dize que quando el chilo es crudo y viscoso / y las vias õlos riñones son angostas/naturalmente deteniẽdo se alli aquel chilo o humor/esta aparejado a hazer se piedra como se haze enlos vasos en q̃ calentamos el agua. La mesma similitud puso Haliabbas enel libro arriba allegado: pero viniẽdo alas causas en particular dela piedra de riñones y bexiga digo/q̃ vnas causas son primitiuas fuera õl cuerpo: otras antecedẽtes o corporales: otras conjunctas ℞ immediatas. Las primitiuas son/el exercicio demasiado: mayormẽte sobre replection: porq̃ quando se haze grã exercicio estãdo lleno el stomago: el calor y la sangre delos miẽbros derrama se alas partes circũferenciales õl cuerpo y queda el stomago cõ poco calor: por lo qual no gasta bien el mãjar: y assi quedãdo la digestion diminuyda multiplicã se superfluydades y humores gruessos/los quales yẽdo a los riñones son causa material para q̃ se engendre piedra: y tãbien el dicho exercicio es dañoso/porq̃ haze penetrar el chilo õl stomago antes q̃ este digesto: al higado: y despues alos riñones y alos otros miẽbros: como dize Galeno enel libro.pri.de reg.sanitatis. Y desta manera el exercicio õmasiado sobre repletciõ no solamente daña multiplicãdo superfluydades q̃ son causa material dela piedra: mas tãbien daña ayudando a que las tales superfluydades se dispongan para recebir forma õ piedra baziẽdo las passar alos riñones y bexiga: donde los humores recibẽ el ser y forma õ piedra. Y assi mesmo haze daño acrecentãdo superfluo calor enlos riñones y dessecãdo las humidades demasiado. Y poresto Auic.especifica q̃ es dañoso el exercicio sobre repletiõ enla.xviij.fen.õl.iij.enel tracta.primero: y cap.xvj.aun que el demasiado exercicio en qualquier disposicion q̃ sea/es reprouado por causa del superfluo calor y sequedad q̃ enlos riñones causa/ora sea andando a pie o estãdo en pie quasi ala cõtinua/como se haze enlas casas õlos grãdes señores/ora sea caualgãdo: y concluyẽdo digo/que todas las causas q̃ induzen calor enlos riñones/como es dormir sobre las espaldas/o estar a rezio sol/o vsar emplastros/o vnguẽtos calefactiuos sobre los lomos o bexiga: ℞ otras semejantes disponen para q̃ se engendre piedra. Delo qual se sigue q̃ los q̃ tienen fiebres diuturnas ℞ largas/como quartanas/o tercianas nothas/o fiebres flegmaticas estã aparejados a tener piedra de riñones/o bexiga. Assi mesmo vsar mucha ropa enlas espaldas y sobre los lomos o apretar mucho la cintura es dañoso: como dize Auic.enla fen.allegada enel cap.ij.del tractado primero. Es tambiẽ causa primitiua el frio exterior del ayre cõprimiendo las vias dela vrina y las habitaciones frias y humidas: y los ba

ños sulphureos ⁊ aluminosos. Assi mesmo son causas antes de engẽdrar se piedra los accidẽtes del anima q̃ solemos llamar passiones animales q̃ndo son excessiuos: o iduziẽdo calor ⁊ seq̃dad ihabilitãdo la digestiõ: como la ygarvelar õmasiado: o desseãdo y õbilitãdo como la tristeza y pensamiẽtos demasiados: y es causa de criarse piedra la repleccion õl stomago / en especial si es õ mãtenimiẽtos gruessos y dulces o viscosos: y mayormẽte si sobre tal replectiõ se vsase el acto venereo / o exercicio corporal o spiritual demasiado: porq̃ la replection seria vna causa de no gastar biẽ y el coito sera causa de no gastar bien y de inflamar los riñones y hazer atraction dela superfluydad: y son causa material que Auic. llama materia materię / todos los mãtenimientos gruessos viscossos ⁊ dulces de difficil digestiõ y caliẽtes y secas. Y assi dize Auic. que son causa dela piedra todas las maneras de lacticinios / como leche / queso / mayormẽte si es fresco y las carnes gruessas o viscossas: como las manos y pies delos animales / y la cabeça y las tripas: y las carnes de aues que habitan enlas lagunas: y carne de vaca y de cabras y corderos y de ternera quãdo son muy pequeñas: ⁊ los manjares q̃ se guisan en seco freydos / o en pasteles. Assi mesmo el pã no biẽ lleb do massado cõ poca leuadura o mal cozido: y todo genero de pescados grãdes principalmente los q̃ no tienẽ escamas. Y todas las fructas azedas õ difficil digestion / como mançanas mal maduras y peras / y son causa õla piedra el agua turbia o el vino gruesso tinto: como Auicẽna dize / ende mas quãdo lo vsan los que son flacos de stomago / o quando se beue en mas quãtidad delo q̃ conuiene porq̃ no se gasta ⁊ haze penetrar al higado el manjar del stomago antes q̃ se haga la digestiõ como cõuiene enel stomago. Son tãbien dañossos los vinos dulces y nueuos. Pero ha se de notar que no solamente los vinos tintos gruessos espessos son dañosos enẽste caso: mas tãbiẽ los vinos blãcos õlgados y fuertes q̃ndo se beuẽ sobre replectiõ õl stomago porq̃ cõ su subtileza ⁊ calor passã breuemente al higado y lleuã tras si mucha parte õla comida q̃ esta enel stomago: ⁊ poresto dize Auic. ẽla fen. iij. õl pri. efil cap. del regimiẽto de comer ⁊ beuer q̃ el vino sobre el manjar es vna õlas cosas mas dañosas al cuerpo: porq̃ se gasta y digere presto y penetra adelante y haze penetrar los manjares antes q̃ esten cozidos enel estomago y por tãto haze heredar opilaciones y putrefactiõ: lo qual mejor se verifica del vino blanco: como mas apto a penetrar por su subtileza y calor. Por lo qual dixo Auic. enel cap. del regimiẽto del agua y del vino: q̃ de los vinos el mejor es el que es mediocre / entre ser nueuo y ser anejo y es claro y no muy tinto y de buen olor: y de sabor tẽplado: el qual no es agro ni dulce. Tambien es causa de criar piedra el mal orden enlos mãjares comiẽdo primero el muy rezio õ digerir: y ala postre los q̃ son de facil digestion / o comiendo al cabo cosas q̃ pronocã vrina: como es parragos: cardo / o bojas de rauanos y otras semejantes: porq̃ o no se han õ comer / o se han de comer al principio: pero si el cuerpo estuuiere plectorico / no se hã de comer cosas diureticas al principio ni al fin. Lo qual en aquestos tiẽpos no se haze: antes muy al contrario. Todas estas cosas sobredichas son causa antecedẽte y material dela piedra: segũ mas cõplidamente enel regimiento preseruatiuo diremos: y esta dicho enel vergel õ sanidad q̃ yo bize: veã lo q̃ esta alli muy declarado particularmẽte. Causa material conjuncta son los humores y superfluydades gruessas ⁊ viscosas detenidas o congregadas enlos riñones o bexiga. Assi mesmo alguna materia saniosa criada enellos: o q̃ de otra parte se demãdo y detuuo enellos. La causa efficiente dela piedra dize Auic. enel cap. xvj. dela fen. xviij. del. iij. trac. pri. q̃ es ca

Electiones õl buẽ vino

lor delos riñones o bexiga quãdo es excessiuo. Lo qual declara biẽ Galeno eñl libro.pri.elementorũ dõde dize q̃ la causa mas sufficiẽte para criar se piedra es la cõplexion delos riñones quãdo fuere ignea ꝛ pũgitiua. Lo mesmo dixo Paulo egineta enel lib.iij.d̃ arte medẽdi cap. xlv.cuyas palabras son. La causa material d̃ criar se piedras es el humor gruesso y terrestre/la causa effectiua es el encẽdido ardor d̃los riñones o d̃la bexiga. Lo mesmo dize Alexãdre eñl lib.ij.cap. de lapide renũ:y Cõstantino enel viatico enel cap.xvj.d̃l libro.v.por lo qual se ha d̃ entender q̃ siempre enla generaciõ dela piedra concurre como causa effectiua el calor delos dichos miembros mas intenso que el calor templado. Y assi en los viejos aunque no tan breuemente como enlos mancebos se engendrã piedras/porque teniendo el calor algo destemplado enlos riñones por diuturna y larga action del tal calor enlos humores gruessos q̃ enlos viejos se multiplican/viene a criar piedras segun parece por Galeno enel comento d̃ aquel canõ de Hippo.enla.iij.part.d̃los apho.que comiẽça.Senioribus autẽ disnie.ꝛc.porque como es sentencia de Aristo.enlos phisicos tãto effecto haze el agẽte debil en mucho tiẽpo/como el agẽte intenso o fuerte en poco tiempo. Y si Serapio enel breuiario dize q̃ el calor templado basta a engendrar piedra:digo que se ha de entender del calor templado enel excesso q̃ es no ser muy excessiuo. Y assi se entiẽda el dicho de Galeno.vj.epi. Y de Rasis enel libro decimo continentis:q̃ el calor tepido delos vaños basta a engendrar piedra/pero las causas d̃ retener se mucho tiempo los humores enlos riñones o enla bexiga:como Auic.dize enel cap. allegado/es la flaqueza dela virtud expulsiua dellos:o por malicia de complexion accidental caliẽte acquirida de vso de cosas caliẽtes o demasiado exercicio o por alguna ap̃a caliente de riñones o dela bexiga:la q̃l mala cõplexion debilita y enflaquece la virtud expulsiua/ora sea cõplexion natural excessiua caliẽte/q̃lquiera destas debilitãdo la virtud delos riñones q̃ ha de expeller las superfluydades es causa q̃ no expelliẽdolas se detengã y se engẽdre piedra:y no solamente haze la calida cõplexion delos riñones criar se piedra deteniendo las superfluydades dela manera q̃ hemos dicho/mas tãbiẽ atrayendo humores del higado ꝛ otros miẽbros. Y poresto dize Rasis enel lib.x.cõtinentis/ q̃ los q̃ tienen calor demasiado enla bexiga son aparejados para criar piedra. Lo mesmo se ha de entẽder del calor delos riñones. delo qual tambiẽ se sigue q̃ enlos mãcebos ay mas aparejo para se criar piedra q̃ enlos niños:porq̃ enlos niños las virtudes naturales son mas fuertes y poderosas para digerir el mãjar y expeller las superfluydades. Y porel cõsiguiẽte los viejos estan mas propinquos para criar piedra por las materias indigestas q̃ enellos se hallan y por la flaqueza de la virtud q̃ ha de echar y lãçar las tales materias. Por lo qual dixo Hippo.en la.v.parti delos apho.q̃ la piedra de riñones y de bexiga con gran difficultad se sana enlos viejos. Es tambien causa principal de criar piedra tener las vias y meatos d̃la vrina muy angostas o strechas como las vias d̃los riñones y poros vritides ꝛ d̃la bexiga/ q̃ dado caso q̃ el humor sea poco/si la via es angosta por dõde ha de passar se detiene y qualq̃er humor sin ser mucho puede oppilar las tales vias y ser causa q̃ otros humores no puedan passar:y esta estrechura delas vias o tortuosidad puede ser natural como la bexiga delos niños:como dize Auic.enel cap.xvj.allegado. Alo q̃l se junta el regimiento desordenado que vsan:y el mantenimiento gruesso d̃la leche y los mouimiẽtos sobre replection/ y el descuydo q̃ tienẽ de vrinar:por lo q̃l aunque tienen virtud fuerte para expeller lo superfluo/y los humores subtiles para que facilmente passen por los riño

nes: pero por causa dela estrechura de la bexiga y el regimiento que tienen y el descuydo de mear detiene se la vrina enla bexiga y haze residencia/y poco a poco llega se materia para que la piedra se engendre. Junta se tambien a esto: como dize Constantino enel capitulo suso dicho que los niños tienen la vrina gruessa y espessa: por lo qual no penetra biē por la angosta via dela bexiga y es medicina aparejada para hazer se piedra: y de aqui viene que enlos niños mas vezes se cria piedra enla bexiga que enlos riñones: y enlos mancebos como arriba dixe mas vezes se cria piedra en los riñones que enla bexiga: como singularmente dize Paulo egineta enel capitulo.xlv.del libro.iij. Y Azarauio en la practica enel tractado.xix.y cap.iij. Y Auicēna enla parte recitada/aun que muchas vezes se han visto enlos mochachos piedras de riñones/y enlos cōsistentes y viejos piedras de bexiga/pero como bien trabe Auicēna enlos mochachos mayormente se criara piedra que tuuieren caliente stomago y fueren estreñidos de camara/porque enestos passaran las humidades al higado y a los riñones en mucha quantidad como dize Auicēna: las quales ōteniēdose en la bexiga: juntamente el calor dela bexiga conel calor del stomago endureciendo las dichas humidades las cōuierten en piedra: delo qual se sigue que los que son de vientre lubrico pocas vezes crian piedra porque los humores se purgan por camara y no passan alas vias dela vrina. Sigue se assi mesmo que los çeçeosos que llamamos traulos q̄ pronuncian mal algunas letras pocas vezes crian piedra: porq̄ como dixo Hipo. enla.v.parti. delos apho. muchas vezes tienen camaras y assi no se llegan superfluos humores enlas vias ōla vrina y no solamēte los q̄ suelē tener camaras pero los q̄ vsan ō alguna euacuacion q̄ diuierta ōlos riñones y bexiga no criarā piedra como los que tienen costūbre de vomitar algunas vezes: porque el vomito segun enla cura se tractara es muy excellēte: assi para preseruar como para enel acto ōla enfermedad. Ansi mesmo quando naturaleza encamina los humores a otros miembros desuiados de la vrina/como enel dolor de juncturas y otras enfermedades chronicas semejantes no vendrā a criar piedra aunque esten en disposicion dela criar. Y tambiē dela sobredicha causa dela angostura delas vias dela vrina para se criar piedra se sigue/que enlas mugeres raramēte acontece piedra de bexiga: como dize Auicēna y Azarauio enel tractado.xx. cap.ix. y la causa es/que porque el cuello dela bexiga delas mugeres es mas corto y mas ancho que enlos varones y no tiene sino vn anfracto o buelta/y el cuello dela bexiga enlos varones tiene tres anfractos y es mas largo: como Auicēna dize enla.xix.ōl.iij. enla anothomia dela bexiga: por lo qual las mugeres no detienen tambien la vrina como los varones/y por tanto facilmente expellen los humores gruessos y mejor que los varones. La mesma sentēcia puso Cornelio celso enel libro.vij.cap.xxvj. donde dixo hablando dela manera q̄ se han de curar las mugeres que tienen piedra que quando la piedra es pequeña no se han de abrir: porque sin se abrir se puede sacar: y muchas vezes se cabe y sale a fuera sin ayuda de arte: porq̄ el cuello dela bexiga es mas corto y mas ancho q̄ enlos varones. Ordeno la naturaleza que las vias dela vrina enlas mugeres fuessen mas amplas que enlos varones por el fin dela generacion: como Galeno dize enel libro.ij. de semine/q̄ en todos los otros miembros mas raras y amplificadas vias tienen los varones por ser mas calidos. Otra causa no menos sufficiente para q̄ enlas mugeres no se engēdre piedra enla bexiga ni enlos riñones es la purgaciō q̄ cada mes tienē por su regla enla q̄l se limpian ō muchas superfluydades y se preseruā: no solamēte

En las mugeres pocas vezes se haze piedra.

desta enfermedad: pero ō otras muchas segū en su lugar dire: puede ser tambien causa de retener se los humores y hazer se piedra la estrechura natural enlas vias delos riñones y dela bexiga: porque alguno nacio assi con las vias angostas en aquellos miembros: como dize Serapio enla parte arriba allegada: y esta es vna causa porque la piedra de riñones y de bexiga es enfermedad hereditaria: como dize Serapio y Auic. Tambien dize que se hereda porque comunmente parescē los hijos alos padres en la composicion del cuerpo: y desta suerte si alguno fue nefretico por tener estas vias angostas / ha se de creer que sus hijos lo seran: q̄ segun dize damasceno en sus aphorismos / assi como las costumbres y la figura del cuerpo se heredan ō nuestros padres ⁊ abuelos: assi tambien las enfermedades largas principalmēte delos miēbros nobles. Acontece tambien ensangostar se las vias dela vrina mayormente enlos riñones por causa dela mucha enxundia o gordura q̄ esta enellos / la qual opila y estrecha los canales por donde la vrina ha de passar. Y de aq̄ dize Auic. q̄ la piedra ō riñones mas vezes se haze enlos gordos: y la de la bexiga enlos magros y de pocas carnes: y la causa es: porque enlos gordos las materias gruessas que enellos abūdan no pueden passar adelāte: y assi deteniendo se enellos hazen se piedras: pero enlos magros las vias estā patentes y pueden passar los humores: dado que sean adustos por los riñones hasta la bexiga / y alli resīden por ser pesados y la bexiga no expelle bien por ser miembro frio paniculosso: y desta manera endurecen se alli / y por tiempo cria se piedra. Y de aqui tambien se verifica vn dicho de Rasis enel libro. x. conti. que dize que los niños q̄ son gordos estā aparejados para tener piedra: ende mas si cō ser gordo tuuiere calor ō riñones y muchos cabellos: porque los cabellos son señal de mucha abundācia de humores: y enlos riñones ay sufficiente calor para detener los humores. Pueden assi mesmo estas vias y ductos ōla vrina estrechar se por alguna causa accidētal o extrinseca: como trayēdo el vestido muy apretador o por algū apostema enlos miēbros muy propinquos / o por retener se las egestiones como enla colica ⁊ iliaca o la vētosidad: todas estas cosas cōprimiēdo los riñones o la bexiga son causa q̄ se detengā los humores enellos: y por el cōsiguiēte q̄ se engendrē piedras: y ayuntase a esto q̄ deteniendo se los dichos humores alli: hazen se opilaciones: y no se ebē tando biē / sobre viene calor demasiado que es mucha parte a que mas presto se endurezcan ⁊ conuiertan en piedras / y si conesto se ayunta multitud ō humor: sera mas cierto criar se la piedra. Y esto dize Auic. enel cap. xvj. allegado q̄ toda vrina enla q̄l ay mucho humor: e mas ꝓpinqua para q̄ se engēdre piedra / por que dado caso q̄ la virtud expulsiua de los riñones y bexiga estuuiesse fuerte en si: pero en respecto ōl humor demasiado no bastaria alançar lo fuera: y por esta causa es mas parte la virtud actactiua delos riñones para criar se enellos piedra / que la fuerte virtud expellente para quitar que no se engendre. Y Galeno enel libro pri. de elementis: pone muy bien como strictura delas vias dela vrina juntamente con la grosseza y viscosidad del humor son causa de engendrar se piedra / dize assi: quando el humor es crudo y viscoso y los meatos delos riñones fueren muy angostos mas delo que naturalmente han ō ser: teniendo se alli aquel humor gruesso y viscoso esta aparejado de engendrar piedra / y assi tenemos las causas material y efficiente ⁊ instrumental o dispositiua de criar se piedra enlos riñones y enla bexiga. Y Serapio enla parte arriba allegada dize / que destas causas la mas principal para esto es la grossitud dela materia. Lo vno / porque es apta para hazer se piedra / y tambien para detener se y

hazer opilacion enlas vias / y avn que algunos han querido tener otra cosa: si bien se aduierte lo que Serapio dize es mas conforme a verdad y alo que de hecho acontece. Conuiene vistas las causas poner las señales en que conoceremos el dolor de riñones: y la differēcia que ay entre el dolor de riñones y el dolor dela colica porque conuienen en muchas cosas / y poresto los auctores pusieron muchas señales en que se conocera ser el dolor de riñones o ser colico. Y note se muy bien: porque segun dize Galeno enel. vj. delos interiores: no se conocen sino del medico q̄ es probado y experimentado. Pues digo assi que segū Paulo egineta trabe enel capi. repetido / conuiene el dolor ō piedra de riñones y la colica en q̄ luego al principio assi enla vna dolēcia como enla otra se impide la camara / y en q̄ tienē grave dolor / y en q̄ pierdē la gana ō comer: y en q̄ cerca del ombligo sienten grā pena con retorcijones delas tripas / pero differen enla manera del dolor / como Auic. dize enla. xvj. trac. iiij. cap. x. porq̄ el dolor de riñones estiende se poco / antes esta fixo en vn lugar como vna puntada de aguja / o vna picada ō lançeta / o como vn taladro que agujere. Y el dolor colico estiende se mas por todas partes / segun dizen Paulo / Azarauio y Auicēna y Constantino / la causa es porque enla piedra de riñones no se siente el dolor sino enla parte dōde la piedra se mueue o se engendra / porque alli haze solucion de continuydad / pero en la colica siente se el dolor quasi por todas las partes del vientre porque quasi en todas las tripas se haze extension y se dilatan en alguna manera. Assi mesmo differen enel lugar del dolor / que segun dize Paulo egineta: el dolor colico suele dar mas pena enla parte derecha del vientre / y començar desde alli y penetra basta el stomago y el higado y baço. Y dize Auicēna que el dolor de riñones comiença delas partes altas del vientre y baxa poco a poco basta la parte donde da mas pena / pero siempre ay dolor enla parte posterior del riñon que duele y es mas continuo y da mas pena hazia la parte posterior / y el colico siente se mas enla parte anterior del viētre / dado caso que en todas partes se siēte el dolor. Differen tambien enel tiempo / porque el dolor de riñones da mas pena y augmenta se quando el enfermo esta en ayunas segun Auic. dize: y el dolor colico augmenta se quando el enfermo ha comido / y la causa es porq̄ estando el stomago lleno comprime y aprieta los intestinos: y de aq̄llo sigue se mayor dolor que antes que comiesse: pero el dolor de riñones no se augmenta estā do el stomago lleno / porque no aprieta ni llega el stomago a ellos / antes en alguna manera se mitiga / mayormente si el enfermo come algun manjar molliscatiuo del qual passando alguna humidad alos riñones relaxa y molliñca las vias y haze que no de tanta pena la piedra como antes. Verdad es que Auicē na enla fen. xviij. del. iij. enel capi. xvij. parece dezir lo contrario delo que agora emos dicho: porque pone estas palabras: y la replecion del manjar haze que la piedra de mayores dolores. Pero ha se de entender segun luego se declara de la replectiō del mājar: no quādo se toma o luego despues / sino quādo baxa ōl estomago alas tripas y passa porellas / q̄ estonces estando llenas las tripas aprietā los riñones y hazē les crecer el dolor. Y assi dize Auic. q̄ quando se euacuan y vaziā los intestinos los dolores son mas quietos: y segun esto es claro q̄ entonces esta ya el stomago vazio como aq̄ emos dicho / y assi no ay cōtradiciō. Differencianse tambien de otra via enel tiēpo segun dizē Azarauio y Auic. q̄ el dolor colico comiēça rezio subito o en poco espacio: mas el dolor ō riñones comiēça poco a poco y ōspues va cresciendo basta q̄ se haze excessiuo: assi mesmo cōel dolor ō riñones siēte el ēfermo dolor ēlas espaldas

nota. Señales en q̄ differē el dolor de riñones y la colica.

bazia la cintura primero q̃ le duelã los riñones y no mea biẽ aun antes q̃ le de el dolor / y enla colica primero viene el dolor y despues no vrinar biẽ / y son dissimiles enel mouimiẽto q̃ el dolor de riñones esta fixo en vna parte como arriba diximos: y enla colica estiende se por muchas partes por todo el vientre ala parte derecha y ala siniestra y por la parte anterior y la posterior y enlo alto del viẽtre: y por la parte inferior: como Azarauio dize: de manera q̃ se muda ỏ vnas partes a otras: excepto si fuesse colica apostbemosa: q̃ eñste caso estaria el dolor fixo enel intestino dõde estuuiesse el apostema. Son assi mesmo dissimiles en algunos accidentes q̃ son propios y se hallã de necessidad en vno dellos: y no de necessidad se han dehallar enel otro / como vn temblor q̃ siempre se haze enla piedra en ambos riñones / y este tẽblor no pertenece al dolor colico: como Auicẽna dize: y enel dolor dela piedra de riñones comũmente se estiẽde el dolor hasta la coxa / y algunas vezes hasta el pie del lado del riñon donde esta el dolor y siẽte se vn stupor o adormecimiẽto enla pierna arriba bazia el muslo y embaxo dela yjada enel mesmo lado del riñon q̃ duele: y siente se dolor enel testiculo ỏla mesma parte: como dize Paulo egineta. Y aun dize Azarauio q̃ sientẽ stupor enlos pies y enlas manos: y entienda se enel pie y enla mano derecha si el riñon derecho duele. Y al contrario enel pie y mano siniestra si el riñon yzquierdo tiene dolor: y destos accidẽtes pocas vezes se hallã enla colica / y quãdo algunos se hallã son mas remissos y tienen differẽcia en q̃ los remedios q̃ conuienẽ al vno no aprouechã enel otro / o aprouechan poco: assi como las melezinas purgatiuas y q̃ expellen la vẽtosidad aliuian el dolor colico porq̃ sacan y euacuã la causa del dolor / q̃ son las egestiones o vẽtosidad y no aliuiã el dolor de riñones por que no euacuan la causa q̃ es la piedra: antes binchẽ el viẽtre: como dize Paulo egineta: por lo qual dañan cõprimiẽdo los riñones. Pero note se que dize Auic. que las melezinas no aliuiã el dolor de riñones enlas mas disposiciones: en q̃ da a entender q̃ algunas vezes mitigan el dolor / y es segũ arriba dixe q̃ndo los intestinos estan llenos de fecosidad q̃ comprime los riñones. Eneste caso las melezinas amansarã el dolor: como Auic. declara enla. xviij. del. iij. enel cap. xvij. y enlo passado se dixo: mas este aliuio es indirecto y accidẽtal porq̃ no se euacua la causa ỏl dolor q̃ es la piedra: y enel dolor colico es el juuamẽto directo y ỏ perse / como queda auerigiuado. Otros remedios ay que dan aliuio enel dolor de riñones y no aliuiã el colico: como las medicinas q̃ tienẽ propriedad de quebrar la piedra o expellerla por la vrina aprouechã enel dolor de riñones: y recebir melezinas de azeytes y cosas apropriadas ala piedra / y estas no aprouechã enel dolor colico. Differen assi mesmo enlo q̃ echan por baxo q̃ enel dolor colico sale la camara semejãte a estiercol de bueyes y esquibalas q̃ enel seruidor andã sobre el agua: lo qual causa la vẽtosidad q̃ tiene / y echãdo esto aliuia se el dolor y muchas vezes echã enla camara vna manera de flegma vitreo: como Galeno cuenta de si mesmo que lo echo en vn dolor colico que tuuo eñl. ij. libro interiorum: y llama se flegma vitreo. Dize alli Galeno por lo semejante que tiene enel vidro derretido enel color y liquor. Y enla piedra de riñones no acontece esto que aunque muchas vezes se detiene la camara: como Azarauio dize por causa dela propinquidad delas tripas alos riñones: pero si haze camara no la echa de aquella manera q̃ enla colica dixe. Y eñl dolor nefretico impide se la vrina q̃ vrinan poco: segun dize Paulo y Azarauio: y esto no acontece de necessidad enla colica: y ponen differencia los auctores entre estas enfermedades enlos accidentes en q̃ diximos q̃ cõuienen que dado q̃ en ambas indisposicio-

nes aya dolor graue y se quite la camara y tengan hastio y vomito y otros algunos: pero enel dolor de riñones se hallan vnos destos accidētes mas fuertes y enla colica otros mas rezios / como el dolor q̄ es mas intēso enla colica q̄ enla piedra de riñones: segū dize Paulo egineta / Azarauio y Auic. lo qual en experiencia vemos. Assi mesmo los vomitos y el hastio y los desmayos y el no hazer camara y tener sudores frios son accidentes q̄ se hallan mas rezios enla colica y el hastio y gana de vomitar y no expeller la ventosidad y egestiones preceden enla colica y no suelē venir antes ō̄l dolor de riñones sino despues q̄ han sentido el dolor / y el dolor de espaldas y ō̄ las piernas / y el temblor y stupor q̄ dixímos son mas rezios enel dolor de riñones y suelē preceder al dolor y no preceden enla colica. Differencia se tambien enlas significaciones q̄ procedieron en estas dolēcias / q̄ enla colica muchas vezes precedio replectiō demasiada de mā jares / y vso de malos mātenimientos y sintio el enfermo antes q̄ le viniesse el dolor rezio algunas pūtadas de dolor enel vientre y rugidos y no hazia biē camara: y enel dolor de riñones precedio la vrina con arenas o pelos y gruessa substācia y precedierō algunas ō̄las causas dela piedra q̄ enlo passado se dixerō: como calor ō̄ riñones / rezio exercicio o coito sobre replection / o vso de agua turbia o de manjares viscosos. Pero ha se ō̄ notar q̄ la mas principal īdicaciō para conocer la piedra de riñones q̄ yo hallo en experiēcia y por los antiguos aprouado / es las arenas q̄ quasi siēpre enel dolor de riñones salen / q̄ pocas q̄ muchas si se mira enello enel vrinal o en vna escodilla limpia. Lo dize mas adeiāte enel mesmo capitulo q̄ entre las señales dela piedra de riñones / la significacion propia es manifestarse las arenas enla vrina. Esto dize singularmēte Azarauio q̄ la vrina sale blāca cō arenillas las mas vezes y mas claro. Lo qual parece por Paulo egineta q̄ poniendo las señales dela piedra de riñones dize q̄ vrinā poco y salē arenas enla vrina. Cōstantino enel libro. v. del viatico cap. xvj. donde desque puso las señales dela piedra de riñones dize q̄ la cierta significaciō dela piedra de riñones es ver la piedra enla vrina. Y si el enfermo otras vezes ha tenido dolor de riñones y solia echar arenas antes que le viniesse el dolor sera significaciō cuidētissima / y no soy digno de reprehension si me he alargado en poner las differēcias q̄ ay entre el dolor de riñones y el dolor colico: porq̄ como arriba dixe: tienē tanta similitud q̄ no le conocē ni sabē distinguir sino los muy esperimētados: tāto q̄ Galeno enla parte suso dicha dize desi mesmo: q̄ se engaño en vn dolor colico q̄ tuuo pēsando que era piedra de riñones hasta q̄ recibiēdo vna melezina con azeyte de ruda echo por camara vna flegma vitrea con q̄ se le quito el dolor / aun que no es ō̄ marauillar q̄ Galeno se engañasse en su propria causa. Dclo q̄ emos dicho constan las señales dela piedra de riñones / q̄ son como Azarauio dize el fuerte dolor delos lomos y q̄ esta fixo en vna parte q̄ no se anda mudando de vna parte a otra y es semejante a vna pūçada de lāça y detiene se la camara y viene le a menudo gana dela hazer y de vrinar: y poniēdo fuerça no puede expeller nada y el enfermo esta encoruado q̄ no se puede endereçar: y es la causa porq̄ assi se dilatan mas las vías dela vrina: y la piedra no da tāto dolor: y quādo el dolor esta en su crecimēto y tiene el enfermo vomito y desmayo y pierde el sentimiēto ō̄los pies y ō̄las manos: y entre las señales q̄ tiene / la ꝓpria es manifestar se / o parecer arenas enla vrina: las mas ō̄stas señales se colligē assi mesmo ō̄ Paulo egineta y de Auic. enlas partes sobredichas. Cōstātino pone q̄ enla piedra de riñones se cōplica calētura la q̄l acōtece ō̄l dolor y comoció de los humores y delos otros accidentes que el enfermo tiene. Queda nos agora

para concluyr las señales dela piedra de riñones declarar: como se conocera q̃ la piedra esta enlos riñones o enlos poros vrítides / o quando ha barado ala bexiga. Las quales señales para lo conocer pone Rasis enel libro. x. cõtinẽtis en parte Auic. enel cap. xvij. dela. xviij. del. iij. dize Rasis q̃ si el dolor estuuiere enlos lomos semejante a vna punçada de aguja con pesadumbre enellos: es señal q̃ la piedra esta enlos riñones y no ha salido dellos: porq̃ como Aui. dize en el cap. allegado quãdo la piedra se cria y quãdo esta engendrada no ay dolor si la replecnõ no es grãde enlos riñones q̃ estrecbe las vias dela vrina y haga mouer la piedra: solamẽte siente el enfermo vna grauedad o pesadũbre / de manera q̃ auer grã dolor enlos lomos y estar fixo alli es señal que la piedra se mueue. Y la causa es: porque como dize Auẽzoar la piedra q̃ se cria enlos riñones cria se enlas porosidades dela substãcia delos riñones por la mayor parte: y de aqui es q̃ quando se mueue da grã dolor y algunas vezes sale la vrina sanguinolenta porq̃ la piedra dilacera y rõpe la carnosidad delos riñones por donde passa. Y poresto dize Auic. q̃ el dolor dla piedra de bexiga no es tã rezio como el de riñones: porq̃ la piedra dla bexiga esta en espaciosidad y anchura: excepto q̃ndo detienela vrina q̃ entõces da grã dolor. De lo qual se sigue q̃ la piedra de riñones q̃ quãto es mayor poniẽdo paridad enlas otras cõdiciones: tãto es peor y haze peores acidẽtes ỹ retener la vrina y dar mayor dolor y durar mas tiẽpo: y la piedra de bexiga quãto es menor tãto mas impide la vrina: como dize Auic. porq̃ mas facilmẽte passa ala via del caño: y no pudiendo passar porel: queda la dicha via oppilada y ỹpide la vrina. Y dize adelãte Rasis y Auic. q̃ si el dolor deciẽde delos lomos: deciende hasta las vedijas y emũtorios: q̃ es señal que la piedra sale ya delos riñones y passa alos poros vrítides y vias dela bexiga: y quando cessa y se amansa el dolor enlos riñones y anchas y enlas verijas: significa que la piedra esta comprehensa o puesta enla bexiga. Conuiene agora q̃ hablemos dela piedra dela bexiga y cõforme alos antiguos pongamos las señales en que se conocera. La vna señal es la vrina / que dize Paulo egineta que sale cruda algo blanca / y muchas vezes no pueden mear y conel assiento dela vrina estan arenas. Y segun dize Auicẽna declina a color blanco o ciniziento / no a color bermejo / aun que las mas vezes es la vrina subtil mayormente enel principio. Assi mesmo tienen vn dolor prurituo enla extremidad dela verga por lo qual siempre la estan fregando y la tienen erecta o tensa: como dize Paulo. La qual sentencia pone tambiẽ Rasis enel nono almansoris enel capitulo de lapide renum et vesice. Y añade que algunas vezes se sale el siesso quando ay piedra enla bexiga. Lo mesmo ponen Azarauio y Auicẽna enla fen. xix. del. iij. tract. pri. cap. v. Y ha se de entender segun Auicẽna declara quando la piedra dela bexiga es grande que entõces comprimiendo el intestino recto le saca de su lugar. Y assi los q̃ tienẽ piedra ỹ bexiga quando por fuerça mean son forçados tambien a bazer camara. Y por tanto bien dixo Rasis enel nono almanso. que algunas vezes se sale el siesso / aun que eneste se podra dezir q̃ sin ser la piedra grande se les sale el siesso por causa dela fuerça et conato q̃ ponen para mear q̃ como los musculos del vientre rezia mẽte aprietã los intestinos y bexiga para expeller la vrina / bazẽ q̃ el siesso se salga como acõtece enel tenasmon. Y dize Azarauio q̃ significã estas señales sobredichas piedra ỹ bexiga si precedierõ arenas enla vrina: y conoce se la piedra dla bexiga porel assiẽto dla vrina q̃ es semejãte a beçes oleaginosas: quiere dzir q̃ es mucilaginoso et gruesso: y esto es q̃ndo no ay oppilacio enel cuello dela bexiga y aquellas flegmas no se cõuiertẽ en piedra

sino que naturaleza los expelle: aunque segun dixe arriba/las mas vezes sale la vrina subtil clara: y quãdo la piedra es grãde echan los enfermos muchas vezes la vrina cõ vn assiento semejãte alos saluados y cõ arenas: porq̃ entonces la piedra allegando se alas partes õla bexiga raspa y quita dela superficie algunas: mayormente quando es aspero o muy dura/y salen aquellas partezillas assi desmenuzadas como poluo õ saluados. Y como Auic. dize el q̃ tiene piedra de bexiga aunque vrine/luego q̃re boluer a vrinar: y dize q̃ es la causa q̃ la bexiga halla obiecto que la instimula a expeller q̃ es la piedra: por lo qual dado q̃ vrinen bien: tienẽ voluntad de boluer a mear. Añade Auic. q̃ muchas vezes haze vrinar sangre: lo qual es verdad quãdo la piedra es grande dura y aspera/q̃ mouiendo se con su aspereza por la bexiga rompe algunas ptes y las dessuella y haze salir sangre: y dize q̃ muchas vezes da punçadas enla bexiga y esco zimiẽto: porque las partes asperas lastiman y hieren la cõcauidad dela bexiga.

Nota. Y pone vna señal q̃ es muy cierta para conocer la bexiga: y es quãdo se detiene la vrina porq̃ se pone la piedra enel orifi cio por dõde ha de salir la vrina/q̃ el enfermo se eche resupino y leuãte bien las anchas y se sacuda mouiẽdolas rezio a vna parte y a otra: porque se quite la piedra de alli: y si entonces apretãdo sobre el pecten sale la vrina: es señal q̃ aya piedra: y si esto no aprouechare dize q̃ metã por el caño vna tenta o argalia de plata: y si sacando la sale la vrina/es señal de piedra. Pero ha se de notar q̃ ay algu-

Nota q̃ ay enfermedades q̃ cõuienen mucho cõ la piedra dela bexiga en retener la vrina y dar dolor.

nas enfermedades q̃ conuienen mucho cõ la piedra dela bexiga en retener la vrina y dar dolor: assi como quãdo la vrina se detiene por estar la bexiga muy llena de aquosidad sin auer piedra/q̃ entõces no puede comprimirse para echar fuera la vrina segũ en su lugar diremos. Y tiene mucha semejança con la piedra porq̃ no puedẽ vrinar y sienten dolor enla region dela vrina y apretãdo encima del pecten sale algo dela vrina como acontece quãdo ay piedra enla bexiga. Delo qual como agora declaramos dize Auicẽna q̃ es fuerte significacion para certificarnos q̃ ay piedra: y es semejante en los accidẽtes ala piedra õla bexiga quãdo ay algun apostema duro enla parte baxa õl intestino recto porq̃ esta muy propinquo ala bexiga: y poresto impide la vrina y duele la bexiga: o quãdo enel cuello dela bexiga esta algun apostema o carne addita. Y para conocer si es piedra de bexiga o no ingeniaron algunos auctores / en especial Paulo egineta vn modo y es/ q̃ el enfermo reciba vna melezina para hazer camara porque no impida el tacto o tocamiẽto del q̃ ha de obrar: y despues vnten el dedo de en medio dela mano yzquierda con azeyte/y estando el enfermo de espaldas meta el dedo por el siesso y enderecelo hazia la parte delos testiculos leuantando algo hazia arriba/y con la mano derecha apriete mansamente encima del pectẽ hazia abaxo/y entõces conel dedo tentando hallara la piedra aunq̃ sea muy pequeña o si son mas de vna/en especial si el enfermo es de pocas carnes: y desta manera se conocera si es piedra/porque luego se muda enla cõcauidad dela bexiga: y si no se halla piedra, es señal q̃ es otra enfermedad delas q̃ dixe: pero si la piedra estuuiesse enel cuello dela bexiga o enel caño: puede se conocer tentando por defuera q̃ se sentira la dureza/o metiendo vn stilo o tenta q̃ enella saldra alguna arena o partezilla õla piedra que esta atrauessada enil caño. Y dize Paulo q̃ si fuere niño el enfermo q̃ vna persona se siente llano en vn escaño y põga el niño sobre las rodillas sentado y meta los braços del niño debaxo delas rodillas teniẽdolo rezio: y entonces meta el que lo ha de catar el dedo q̃ llamamos index/por el siesso al niño vntãdo lo primero cõ azeyte y haziẽdo dela manera que arriba dixe: y porq̃ la piedra de riño

nes saliendo fuera ha de venir primero ala bexiga y de alli al caño como las piedras dela bexiga. Sera vtil y necessario poner las differencias q̃ ay entre ellos/ como se conoscera si es piedra delos riñones o dela bexiga: las quales singularmente pone Auic. en la. xix. del. iij. enl tract. pri. cap. v. dize assi/ q̃ la piedra de riñones es algo mas blãda q̃ la dela bexiga/ y la causa es porq̃ enlos riñones como el calor es mas intẽso/ en breue se endurece el humor: y encomẽçando a engendrar se la piedra luego da dolores/ porq̃ como enlo passado dixe de auctoridad de Auenzoar/ se engẽdra enlas porosidades ỹla substãcia ỹlos riñones: y opila y causa dolor: por lo q̃l naturaleza o la virtud expulsiua ỹlos riñones la expelle y echa a fuera dellos: y assi esta poco tiẽpo enellos/ y poresto no se puede mucho endurecer. Lo contrario es enla bexiga q̃ esta enella la piedra mucho tiẽpo: ỹlo qual se puede mucho endurecer. Y para esto haze tãbien la materia de dõde se engendra la piedra de riñones que las mas vezes es mezclada cõ sangre: la qual no es tan apta para mucho endurecer se como la materia de que se cria la piedra de bexiga q̃ quasi siempre es flegmatica gruessa y viscosa y fria muy y apareiada para lapidearse o recebir dureza de verdadera piedra mineral. Dize assi mesmo Auic. q̃ la piedra de riñones es menor q̃ la ỹla bexiga: la causa es clara porq̃ enlos riñones no ay capacidad para q̃ se crie grã piedra: y assi como se engendra en parte angosta: por fuerça ha de ser pequeña. Pero la piedra de bexiga por la mayor parte es mucho mas grãde porq̃ se cria en cõcauidad y anchura y se detiene gran tiempo. Otra differẽcia es: q̃ el color dela piedra de riñones declina mas a bermejo: y la piedra ỹ bexiga tiene el color q̃ tira a blãco o a ceniziento: la causa es porq̃ segun agora dixe/ la materia de dõde se engẽdra la piedra delos riñones es mezclada con sangre las mas vezes y assi sale del color q̃ la materia ỹ que se hizo: y haze tãbien a esto ser los riñones vermejos que en alguna manera tome la piedra el color dellos: pero la piedra ỹla bexiga cria se las mas vezes de humor flegmatico: y por esto es cinericio su color o algo blãco: assi mesmo porque la bexiga es de aquel color. Mas ha se de auertir que aun q̃ esto por la mayor parte sea verdad: pero ya emos visto piedras de riñones cinericias como de color de plomo/ y otras q̃ tiran a color negro: lo qual acontece porque la materia de que se criã era ỹ aquella color: porque segũ diximos puede se criar piedra enlos riñones ỹ alguna materia saniosa: y eneste caso sera la piedra de color ceniziẽto/ como sera de color negro o q̃ tire a negro si se engẽdra de humor cõ dominio de melancolia/ y estas piedras son peores de deshazer: y ỹ aqui podemos tener vn pronostico: q̃ quando las arenas q̃ vemos enla vrina son negras o declinã a color negro: son peores que las q̃ tienen color citrino o rubeo/ porq̃ significan humores muy duros y gruessos delos quales se hara piedra/ o significan que ya ay piedra dela qual se desmenuzan q̃ es muy dura y viscosa.

En q̃ se conocera si es piedra de riñones o de bexiga.

Lo mesmo se diga dela piedra dela bexiga que puede ser de color rubeo o citrino si la materia de que se engendro fue sangre/ o con mezcla de sangre/ o alguna colera citrina. Assi mesmo se ha ỹ notar que algunas bezes la piedra dela bexiga no es muy dura: antes es blanda y se deshaze como la piedra ỹ riñones: de lo qual adelante dire: y entõces la subsidencia ỹlas arenas enla vrina sera buena señal/ principalmente si precedio a esto la vrina subtil. Y pone Auic. vn texto en q̃ dize que el que enla vrina tuuiere assiẽto arenoso no cria piedra. Lo cõtrario dize Hippocras enla. vj. par. ỹlos apho. en aquel canon. Quibuscunq; in vrinis arenosa substãt sedimina. &c. Dõde dize q̃ los q̃ enla vrina tienẽ assiento arenoso q̃ tiene piedra de riñones o ỹ bexiga. Pero a esto diremos lo que Auic.

dize enel cap.xvj.dela.xviij.del.iij.dõde pone aquel texto/que el dicho que dixo tiene verdad algunas vezes/y es quando las dichas arenas se expellẽ por fortaleza dela virtud: y porq̃ el humor de donde se hazen no es mucho ni viscosso antes es terrestre q̃ no recibe continuacion en sus partes. Y lo q̃ Hippocras dixo es verdad por la mayor parte: y ha se de aduertir q̃ la piedra de riñones y de bexiga se differẽcia enla figura: porq̃ en los riñones y poros vrinides: las mas vezes es larga a manera de piñon cõforme al lugar dõde se crian q̃ es angosto/ pero la piedra dela bexiga es redonda porq̃ ygualmẽte se pone. Y añade el humor de todas partes a causa õla anchura y redondeza dela bexiga. Y la piedra de riñones suele ser aspera q̃ llamamos angular/o semejãte a espinas porq̃ tiene enla superficie vnas partes mas eminentes y agudas q̃ otras: lo qual se causa: que como esta enlos riñones y ocupa quasi todo el espacio dõde esta: quando passa la vrina roe y lleua tras si algunas las q̃ halla mas blãdas y quedan las q̃ son mas duras: y desque haze aquella desigualdad que vemos/y estos angulos o eminencias a modo de espinas tã bien se hazen enla piedra de bexiga: como Auic. dize y por experiẽcia vemos.

¶ Cura dela piedra de riñones y de bexiga.

VNiendo ala cura dela piedra de riñones y dela bexiga/digo q̃ juntamente pondre los remedios q̃ conuienen a ambas indisposiciones espacificãdo las cosas q̃ mas apropriadas son ala vna enfermedad q̃ ala otra: y al cabo declarare particularmente la insicsiõ dela piedra dela bexiga y los regimiẽtos curatiuos que se han de guardar enel tiẽpo dela enfermedad quãdo en acto estã conel dolor/y concluyremos dios mediante conel regimiento preseruatiuo q̃ cõuiene guardar alos q̃ han tenido piedra o sospechã que la vendran a tener.

Quanto alo primero visto q̃ el dolor de riñones es por causa de piedra: y conocido por tal: dize Auic. q̃ emos de proceder mundificãdo las vias dõde esta/expelliendo la y desmenuzãdo la y comprimiendo y desarraygando la dicha piedra dela parte donde esta. Lo segundo emos de procurar echar la fuera õl cuerpo cõ medicinas prouocatiuas por dedentro y por õfuera. Y assi mesmo emos de obrar al dolor que comunmente suele ser intolerable eneesta passiõ y a otros accidentes si se cõplicaren/como son vlceras/o excoriacion enel cuello dela vexiga y vias õla vrina. Pues enlo primero que es mũdificar las vias y el humor que esta en via o disposiciõ de conuertirse en piedra/aunque de hecho no se aya engendrado: lo qual se conoce en que el enfermo siẽte pesadumbre enlos lomos y echa arenas enla vrina: y caso que ya este piedra: no es en notable quantidad ni esta muy dura: cõuiene prohibir que no se engẽdre o acreciẽte: lo qual se cumple con remedios que diuierten los humores delos riñones a otros miembros cõ exercicios y fregamientos: y euacuãdo los tales humores cõ medicinas apropriadas: y lo principal que se ha õ hazer es que el enfermo reciba vna melezina lenitiua que diuierta õlos riñones y traya hazia las tripas. Tomen maluas rayzes de maluariscos/ccuada descortezada/flores de violetas/abrojos: simiente de lino õ cada vno vn puño/mãçanilla/corõnilla de rey de cada vna vn manojo/cuezan en sufficiente quãtidad de agua segũ arte: y dela decoctiõ colada toma diez onças/cañafistola onça y media/gerapigra media onça/azeyte violado dos onças/açucar blanco vna onça/sal vn scropulo/mezclen se y recibala en ayunas si tuuiere notable calor enlos riñones: y sino: puedẽ poner en lugar de azeyte violado azeyte de mançanilla y açucar bermejo o miel rosada colada: y siempre prouea en sintiendo se algo restricto de hazer camara: que segun

Melezina buena.

dize Auic. hazen les gran prouecho las melezinas lenitiuas tẽpladas. Y nota q̃ dixo tẽplada: porq̃ eneste caso no son segura: melezinas atractiua: fuerte: q̃ traygan los humores ó lexos hazia las partes inferiores sino q̃ solamente euacuen los intestinos delas egestiones: porq̃ naturaleza se acostũbre a guiar las materias por alli: y assi mesmo porq̃ no hagã apression enlos riñones estando el vientre restreñido. Y estas dos vtilidades de los clisteres dio a entender Auic. luego quãdo dixo q̃ les aprouechã las dichas melezinas por causa q̃ euacuan la fecosidad y porq̃ hazen lenicion enlas tripas: y eneste caso auiẽdo dolor enlos riñones son mas seguras las melezinas q̃ las purgas. Porque las purgas: como Auic. dize trahen los humores de arriba hazia los riñones / lo q̃ no hazen las melezinas. Son assi mesmo muy vtiles los vomitos / y por tãto sera buen remedio si el enfermo tuuiere el stomago obediente para vomitar q̃ desque ouiere hecho camara / esse dia o otro signiente en ayunas haga vn vomito si fuere necessario con decoction de eneldo / y xaraue acetoso: y si cõ difficultad vomitare prouoque se despues de auer comido cõ cozimiento de simiente de rauanos y miel rosada colada / o oximel simple / o cõ decoction de rayz de cogõbros amargos aun que es fuerte: porq̃ el vomito allen de q̃ euacua las flegmas y humores del estomago q̃ estan aparejados a passar adelãte al higado y alos riñones / diuierte tambien ala parte contraria q̃ es hazia arriba: y poresto enlas enfermedades de riñones es el vomito muy alabado y prouechoso haziẽdo se moderadamẽte segun adelãte se declara. Lo qual Serapio muy bien determina. Y Auic. enel cap. xviij. dela. fen. xviij. del. iij. Y a se de aduertir q̃ si el enfermo fuere carnosso y las venas parecierẽ llenas ó sangre cõsintiendo la edad y otras circunstãcias q̃ se deuen preuenir / es necessario q̃ se haga sangria. Lo qual Rasis manda de auctoridad de Galeno enel lib. x. cõtinen. Y es la causa porq̃ enesta indispo sicion de riñones segũ enlo passado se ó claro siẽpre ay enellos calor destẽplado y cõ la sangria hazemos dos vtilidades. La vna que quitamos la replectiõ ó la sangre q̃ de fuerça auiendo mucha auia de dañar yendo alos riñones / mayormente que el calor delos riñones es causa de traher para si la sangre y los otros humores del cuerpo. La otra vtilidad es / que con la sangria refrigeramos y remitimos el dicho calor delos riñones: y desta manera no es tã valida la causa efficiẽte dela piedra que es el calor para engẽdrarla / assi por quedar mas remitida / como por diminucion dela causa material q̃ cõ la sangria euacuamos: pero de que vena se ha de hazer esta sangria: dize Rasis enla parte allegada q̃ se haga dela sophena: y a se de entender despues de sangrada la vena del braço o no estãdo el cuerpo muy replecto / porque si el enfermo estuuiesse muy lleno de sangre: y la primera sangria se hiziesse del touillo seria causa de precipitar o ỏrrocar la sangre de todo el cuerpo en grã quãtidad alos riñones y podria oppilar y tapar las vias: y assi mayor seria el daño q̃ baria que el prouecho: pues haga se la primera sangria dela basilica dela parte del dolor si ouiere notable dolor mas enel vn riñon que enel otro: y sino haga se dela basilica derecha sacãdo la sangre conforme ala virtud: replecion y edad del enfermo: si fuere menester reiterar la sangria: puede se hazer dela sophena: como Rasis dize. Juntamente conesto emos ó preparar y digerir el humor gruesso que esta propinquo a endurecer se: esto se hara con medicinas subtiliatiuas segũ lo requiere el humor grueso: y estas medicinas hã de ser no muy caliẽtes ni tampoco secas porq̃ no pongã mas sequedad enlos humores: y puede se digerir bien desta manera. Tomen oximel simple / y xaraue de culãtrillo de cada vno vna onça / agua de hinojo o

Sangria.

decoction deregalizia dos onças:mezclē se y tomelos en ayunas tres o q̃tro dias: son vtiles a este effecto el xaraue de bissancijs/y el xaraue d̃ regalizia o el de eupatorio y d̃ dos rayzes/o d̃ cinco rayzes conforme ala necessidad de subtiliar el humor mas o menos con agua de assensios/de apio/o hinojo/o chicoria / o cō agua de lupulos ⁊ otras semejantes/en especial con decoctiō de regalizia:d̃la q̃l Auenzoar y Auic.dizē grādes effectos para los riñones:y cō decoction de culātrillo de pozo:del q̃l dize Mesue enel capitulo ꝓprio q̃ prouoca la vrina:y vsando el cozimiēto del quebrāta la piedra. Despues de digerido el humor cōuiene q̃ euacuen desta manera. Tomen pulpa de cañafistola media onça / agarico en ligadura infundido en agua de regalizia ⁊ hinojo cō diez granos de gengibre: y de spica quatro scropulos:ellectuario indo meno r/ o electuario elescoph tres dramas desatense en decoctiō de apio ⁊ hinojo/y emulsion de simientes frias/o en suero de cabras que eneste caso es singular. Y nota q̃ el agarico es muy prouado a este effecto porq̃ euacua los humores gruessos ⁊ viscosos/y mundifica los riñones:como Mesue dize de auctoridad de Galeno:y no menos es vtil la benedicta segū parece por su discripctiō en Nicolao:aun que en nr̃os tiempos no vsamos a darla en beuida: no porq̃ no sea marauillosa para purgar sin tener horrible sabor ni olor:y si aborrece el enfermo tomar purga beuida:puede euacuar se con pildoras de benedicta/o en bocado cō cañafistola y ellectuario yndo y agarico. Euacuado el humor conuiene alimpiar los riñones delas materias que enellos estan allegadas porq̃ no queden reliquias de oppilaciō o humor enellos:y esto hazemos con medicinas q̃ tienen virtud de lauar y mundificar las vias y ductos cō qualidades tēpladas/como la agua de regalizia sacada por alābique o de sparragos/o agua d̃ ceuada o d̃coctiō d̃ culātrillo:o suero d̃ cabras cō açucar auiēdo notable calor. Doñana de Torres mi muger fue muy apassionada desta enfermedad ⁊ se curo cōesta agua destillada. Tambiē vso poluos de scaramojos vna cucharada cada mañana con la misma agua/⁊ otras vezes con caldo de garuāços ⁊ perexil ⁊ açafran q̃ le haziagrādissimo prouecho. Tambien es bueno tomar vna frutilla colorada q̃ nace en vnos arbolillos como arrayhan q̃ se dize brusco ⁊ comella o hazella poluos ⁊ vsallos a tomar:deshaze la piedra:esta frutilla tiene vnhuesso duro redōdo ⁊ colorado y nace en Galizia enlas escobas q̃ es simiente dellas. Mire se el cap.para deshazer lobinillos enel lib.d̃ experiēcias. Y si no ouiere mucho calor y la habitud del enfermo fue flegmatica:son sufficiētes abstersiuos la d̃coctiō de rayzes de sparragos:de apio ⁊hinojo:o la d̃coctiō de garuāços negros cō vnas matas d̃ perexil ⁊ vnas hojas d̃ rauanos tomādo algunos destos cozimientos q̃tro o cinco onças en ayunas por otros tātos dias o mas si neccessario fuere:o tomar vnos cascos de cebolla y echarlos vna noche en vino blāco y ponerlos al sereno ⁊ ala mañana estrujar los con la mano y beuer aquel vino. Tambien es vtil echados en miel y comellos cō su miel por la mañana / o vse estos poluos. Tomen quatro simientes frias de cada vna:vna quarta:regalizia rayda tres dramas/ y saxi fragia y hojas de culantrillo aña/simiente de anis y de hinojo de cada vna dos dragmas: canela vna dragma/açucar muy blāco tāto peso como de todo lo otro:hagan se poluos muy subtiles/tomen cada mañana en ayunas vna dragma en vino blāco anejo q̃ no sea muy fuerte:son prouados para mūdificar los riñones d̃ humores gruessos ⁊ arenas: d̃sque euacuado el humor si ouiere calor sera vtil que se vnte los lomos con vnguento rosado mezclādo poluos de sandalos cōel para los cōfortar/o con vnguēto refrigerativo de Galeno:o no auiēdo inflamaciō

enlos riñones/puede vntar se con dialthea y azeyte de almendras amargas/ o con azeyte anetino y de spica ⁊ otros semejantes:y conesto que hemos dicho teniendo buen regimiẽto se impidira la coagulacion dela piedra enlos que en muy propinqua aptitud estauan dela criar. Queda agora que pongamos los remedios que se han de hazer quando ay piedra o piedras enlos riñones y el enfermo esta con graue dolor/ôlo qual es mi principal proposito tractar eneste capitulo. Primeramente hemos ô euacuar las materias comunes del stomago ⁊ intestinos con vna melezina lenitiua dela manera que arriba queda ordenada / y prouocando vomito antes que vẽgamos a dar las medicinas que deshazen y quebrantan la piedra / por que las tales son calientes y prouocatiuas de vrina/y si hallassen flegmas o otros humores enel stomago elliquarian los ⁊ lleuar los yan tras si alas vias dela vrina:que seria inconueniente grande. Y poresto Azarauio enel tractado.xx.enel capi.ix.començando la cura dize estas palabras. La cura del q̃ tiene piedra de riñones/ enel tiempo ôl dolor es/que beua alguna medicina para vomitar enel principio del dolor:y eneste no sea negligente basta q̃ no le quede nada enel stomago. Haze tãbiẽ otra vtilidad no menor q̃ ẽlo passado dize:y es/que diuierte los humores ala parte contraria ôlos riñones. Lo qual Auic. expressamente dize enla.xix.del.iij.enel cap.xviij.q̃ el vomito expelle las superfluydades gruessas por la via cõtraria ala via por dõde se mueuẽ alos riñones y haze quedar mundificada la via ôlos riñones: y vazio de superfluydades:hecho el vomito y euacuadas las fecosidades delos intestinos / es singular remedio fundado enla experiencia delos antiguos y modernos: despues de dos o tres horas que aya vomitado dar al enfermo vna onça de pulpa de cañafistola sacada por cedaço hechos della vnos bocados con açucar blanco/o con açucar piedra de rarauc de violetas/o puede se dar con azeyte de almendras dulces para que ablande mas el stomago y las tripas y diuierta las materias alas partes delos riñones/mezcle se con vna onça de pulpa/media onça de azeyte y tome la beuida o con vna cuchar/o con poluo de regalizia y tomelo vna hora o hora y media antes de cenar y cene poco. Esta manera de dar la cañafistola fundo Rasis enlas diuisiones enel capi.lxx.donde dize / que antes que vsemos medicinas que quiebren la piedra demos al enfermo azeyte de almendras y agua de maluas:lo qual como es manifiesto mollifica las vias y las haze lubricas:y añade luego:y dale a beuer la medulla dela cañafistola con azeyte de almendras / porque esto haze lubricar o descender la piedra. Pone este remedio de Rasis Auicẽna enel capitulo.ix. diziendo / y no es malo que beuan cañafistola con azeyte de almendras:⁊ yo lo acostumbro a practicar⁊ me he hallado bien dello/porque allende de ablandar el stomago ⁊ intestinos asseguramos el camino para los otros remedios y se hã de hazer de vaños y vnturas y prouocatiuos de vrina dados por la boca que no lleuen los humores alos riñones/lo qual es vtilissimo. Y a se de aduertir q̃ si el dolor es muy intenso y el enfermo esta repleto de sangre y es de rubicunda color / conuiene que se sangre dela basilica dela parte que le duele / como dize Azarauio enel capitulo allegado/ porque se ha de tener que estando repleto de sangre no se haga apostema enlos riñones. Son tãbien necessarias ô remedios para mitigar el dolor lo q̃l effectuamos cõ melezinas cõ vaños y emplastros y vnguẽtos y cosas beuidas:y esto se ha de hazer primero q̃ demos medecinas q̃ desmenuzen la piedra:como dize Rasis enel libro.x.del continente:de intencion

de Galeno porque las tales medicinas acrecientan el dolor: y por tãto primero hemos de aplacar el dolor: y mitigado vsaremos delas medicinas q̃ quiebran la piedra y la lançan fuera delos riñones. Confirma este parescer Auic. enla parte allegada donde dize: que quando el dolor es rezio que se quita cõ los remedios apropiados mollificatiuos anodinos: y si se cura la piedra con medicinas que la deshazen augmenta se el dolor/ por lo qual es mas recto que se huyan quando ay gran dolor las medicinas muy prouocatiuas/ y se administrẽ medicinas leues q̃ ablanden: y vnguentos fregãdo y comprimiendo cõellos los riñones ⁊ cerotos lubrificatiuos: enlo qual comunmente muchos medicos tienen inaduertencia/ que estando el dolor rezio/ ala hora dã cosas para expeller ⁊ d̃shazer la piedra q̃ segun hemos dicho no se ha de hazer/ hasta q̃ el dolor sea mitigado: y assi para mitigar el dolor es vtilissimo q̃ põgamos al enfermo en vn vaño de medicinas mollificatiuas q̃ tengã virtud de quitar el dolor y relaxen los meatos o canales para q̃ la piedra deciẽda. Y assi dize Paulo q̃ vsen vaños/ y Azarauio despues que dixo q̃ vomitasse el enfermo y recibiesse vna melezina/ añade que despues entren enel vaño de agua caliẽte: y ha se de entender q̃ sea tibia en q̃ se cuezã mançanilla y coronilla de rey ⁊ hojas de verças/ y alholuas/ maluariscos y maluas/ ⁊ simiente de lino y de eneldo todo junto/ o de algunas destas medicinas: y dize q̃ si el enfermo tuuiere calentura que se pongã enel vaño zaracatona ⁊ violetas/ verdolagas: lechugas/ hijos de rio todo junto/ o algunas: dando a entender q̃ si ouiere mucha necessidad d̃ enfriar: se pongã todas y menos sino fuere tanto el calor/ y enla causa fria se pongan medicinas calientes/ como abrojos/ paritaria/ rayzes d̃ apio ⁊ hinojo y de cardo corredor/ rubia de tintoreros/ y saxifragia ⁊ otras semejantes/ porque el baño que Azarauio ordena es de medicinas tẽpladas anodinas que tienen mas propiedad d̃ quitar el dolor/ que no de alterar notablemente/ y dize que el agua sea de calor templado porque enella se deleyte y descanse el enfermo y este enel vaño gran rato/ y desque saliere del vaño dize que le frieguen blandamente los lomos hasta lo baxo del espinazo con azeyte de mançanilla/ y de eneldo/ y de cherua: y de alacranes: y porque el vaño ha de llegar hasta encima delos lomos: sera necessario que se haga en vn cubeto o en vna tinaja. Conuienen en que se hagan estos baños con los auctores arriba dichos Rasis enlas diuisiones enel capitulo. lxx. donde dize que la cura dela piedra de riñones enla hora d̃la comocion del dolor es/ que el enfermo entre enel vaño. Y Alexandre enel cap. dela piedra de riñones: dize enel principio: los q̃ tienen piedra de riñones desta manera les conuiene curar. Ala hora que les da el dolor se han de dar cosas que relaxen y mitiguen el dolor: y lo mas vtil de todos los remedios es el vaño. Tambien es vtil el baño de solo el azeyte comũ: como dize Paulo y Galeno. Alaba tambien a este effecto Auic. el vaño. Ansi mesmo Cõstãtino enel viatico enel capitulo. xvj. Pero enla administracion delos baños se hã de notar dos cosas: principalmente la vna es/ que dado que algunas auctoridades d̃ algunos antiguos: como vimos de Alexãdre ⁊ d̃ Rasis parezcã dezir q̃ el primer remedio q̃ se ha de hazer es vañar al enfermo. Pero como parece delo q̃ arriba se ha dicho conforme ala sentẽcia d̃ Azarauio: primero hemos d̃ euacuar los intestinos y el stomago d̃las materias comunes. Lo qual Cõstantino enel viatico tãbien dize q̃ si ouiere humor se purgue primero y d̃spues hazer el vaño. Y assi aq̃llos auctores q̃ dizen q̃ luego se bañe el enfermo: entiẽden q̃ el primer remedio local sea el vaño/ por quanto es muy presto remedio para quitar el dolor. Delo q̃l cõsta q̃nto

Nota este error.

Parietaria nõ est calida sed frigida ex Dioscoride et glo. et alijs

error hazen los que sin mas considerar en teniendo el enfermo dolor de piedra vntan los lomos y dan vaños estãdo el cuerpo lleno. Lo segũdo que se ha de mirar es/que no conuiene vsar mucho los vaños y otras cosas que relaxan los riñones ó emplastros y vnguẽtos/o azeytes:mas de quanto nos forçare la violencia del dolor y quitar la piedra o mouerla hazia abaxo. Lo ãl Serapio amonesta enel cap. de quando se cria la piedra y se magnifica:cuya sentẽcia es. Cõuiene q̃ administres los mollificatiuos y lenitiuos con cautela:o con buen auiso porque no es vtil que demasiadamẽte se vsen porque no se dissuelua y pierda la virtud delos riñones/por lo qual no puedan bechar ó si lo que enellos es estraño y dañoso y apartarlo ó si:y principalmente si juntamẽte conesto vemos que alguna materia o humor malo viene a ellos del cuerpo/o de algun miembro/o de algunas enfermedades humorosas. Lo qual Auicẽna assi mesmo amonesta enel cap.xviij.dela fen.xiij.del .iij. Y proueyẽdo esto enel cap.siguiente pone que las medicinas que mas conuienen ala substancia delos riñones son las confortatiuas/assi como been/y aristologia/y lirio seco/y otras que alli pone que con su stipticidad allẽde que son alteratiuas/confortan/y vsamos para mitigar el dolor de fomẽtaciones enlos lomos/mojando vna esponja enla decoction caliente sobredicha:y exprimiendo la poner la sobre la parte que duele/o con vna vexiga medio llena dela decoction caliente:y es buen remedio:conuienen juntamente vnguentos anodinos sobre los lomos y obran mejor saliendo del vaño/como dixe que lo mãda Rasis y Azarauio:este vnguẽto es vtil. Toma azeyte de alacranes o de anadõ: de mançanilla/de almendras dulces de cada vno vna onça/enxũdia de gallina reziente onça y media/cera blanca quãto baste/baga se vnguento y vnte se la parte que duele. Puedẽ se añadir azeytes mas calidos o mas frios segũ la disposiciõ delos riñones mas fria o caliẽte. Es buen anodino la mãteca de vacas y la dialthea y ysopo humida:y en causa mas fria es vtil el vnguẽto agrippa que pone Nicolao:y auiẽdo mucho calor en los riñones puede se hazer vnguẽto desta manera. Tomẽ azeyte violado/azeyte de almẽdras dulces de cada vno vna onça/enxundia reziente de gallina vna onça:mucilagines de simiẽte de lino y ó alholuas y de zaracatona sacadas en agua de cenada de cada vna vna quarta/açafrã medio scropulo/cera blanca quanto baste/baga se vnguento liquido segun arte/y vntando vna venda de lienço lasso cõel ponga se sobre el dolor. Este emplastro es vtilissimo y yo le tengo experimentado. Tomen paritaria y cuezan la y piquen la/y con manteca de vacas baga se emplastro y ponga se sobre el riñon o lugar donde estuuiere la piedra. Y al mesmo effecto son vtiles los emplastros de medicinas que relaxen y quiten dolor:puede se hazer desta manera y sera muy vtil. Tomẽ maluas y rayzes de maluarisco/paritaria/mançanilla/corregyuela/cuezan en sufficiente cãtidad de agua/y desque bien cozido segun arte/toma las hieruas y rayzes y con azeyte de mançanilla y de eneldo:y enxundia de gallina o de anadon:o con mãteca de puerco que sea fresca:baga se emplastro añadiẽdo vn poco de harina de simiẽte de lino y de alholuas y põga se sobre el dolor: y en causa muy calida pongan mucillagines de zaracatona y de simiente de lino/y azeyte violado/y en causa fria puede se añadir azeyte ó lirio o de escorpiones/y mucilagines de maluariscos:son muy vtiles las melezinas ó cosas q̃ mitigã el dolor y alterã la mala cõplexiõ delos riñones:y a este effecto ordena Azarauio enil.cap.ix.ól trac. .xx.esta melezina. Tomẽ mucilagines ó alholuas y ó maluariscos/azeyte ó enel do y ó mãçanilla y ó simiente ó alegria: y enxũdias ó gallina frescas ó cada vna

vna onça baga se melezina y recibala. Dize Azarauio q̃ quita el dolor y resuel ue las vẽtosidades/enlo q̃l da a entẽder que las melezinas que se vsarẽ en dolor de riñones han de ser en poca quãtidad porque no aprieten los riñones con su corpulencia y acrecientẽ el dolor:lo qual aduertiendo Auicẽna enel cap.xix.dela fen.xviij. dixo hablando dela cura del dolor quando la piedra se mueue:que si el enfermo estuuiere astreñido que el mejor remedio es que baga camara cõ vna mecha/o cõ vna melezina en poca quãtidad que no coarcte o apriete los riñones y baga dolor:y dize que es mejor el suppositorio o mecha:que haziendo camara el enfermo se aliuia mucho y se amansa el dolor:y q̃ esto no se puede hazer con purga beuida/porque haria daño y lesion haziendo baxar los humores alas partes que duelen:y assi eneste caso la quantidad dela melezina ha de ser poca hasta diez onças poco mas o menos segun la edad ỹl enfermo: y esta sera muy vtil. Toma maluas/paritaria mãçanilla/coronilla de rey / culãtro de pozo/espliego/abrojos/ỹ cada vna vn manojo:simiẽte de lino y alboluas ỹ cada vno vna onça/cuezã en sufficiẽte q̃ntidad de agua y desta decoction colada toma ocho onças / azeyte de almẽdras dulces y de mãçanilla de cada vna onça y media/manteca de vacas reziente o de puerco vna onça/cañafistola onça y media/açucar vna onça y baga se melezina y recibala en ayunas: y algunas vezes eneſtas melezinas ponemos cosas apropiadas ala piedra y diureticas/y que resueluan la ventosidad q̃ suele cõplicarse enel dolor de riñones. Y poresto dezia Auic.enla parte allegada que las melezinas ablandan el vientre y quitan el dolor y ayudan a expeller la piedra quando se ponen enellas enxundias y cosas vnctuosas y medicinas mollificãtes/y medicinas diureticas que prouocan vrina:y a este effecto sera muy buena esta melezina. Tomen senaciones/ maluas/ maluariscos/acelgas / abrojos/pẽtaphilon/yeruatunorũ dauco / ruda paritaria de cada vno vn manojo: ceuada descortezada/saluados/simiẽte de lino:de cada vno vn puño:simiẽte de apio y de anis y hinojo:ỹ cada vno vna onça/cuezã en sufficiente quantidad de agua y cuele se/y dela coladura toma ocho onças enla qual desata benedicta vna onça:litontripon vna quarta/azeyte de mãçanilla/de eneldo/de lirio y de almẽdras dulces o violado ỹ cada vno vna onça:baga se melezina segun arte y tengala buẽ rato estãdo echado sobre el riñon que duele y altas las piernas por que la virtud ỹlas medicinas baga mejor effecto enlos riñones. Assi mesmo vsamos remedios que tomados por la boca quitan el dolor/assi como simiente de lino y sus mucillagines / y simiente de maluariscos. Y dize Auic.que vna delas cosas beuidas que aprouechã ala piedra de riñones si la acostumbran a tomar enla hora del dolor es/que se cuezã las hojas delos maluariscos / y en aquel cozimiento que añadan manteca y miel y que beuan mucha quantidad dello/baga se desta manera. Tomen de la decoction sobredicha diez onças/mãteca de vacas fresca o muy lauada hasta que se quiten las partes rancidas/ y miel colada de cada vna onça y media / tomelo en dos vezes tibio. Dize Auic.que quebranta la piedra y prouoca vrina y ablanda las vias dela vrina y expelle la piedra con facilidad. Y note se que ala verdad es excellẽte remedio/ y enel tiempo que el enfermo esta con dolor tome cada mañana este xarabe para abrir y prouocar vrina y disponer la piedra que salga mas presto y cõ menos pena. Tomen rayzes de sparragos de bruſco/grama/regalizia rayda ỹ cada vno media onça/corriuela/scolopẽdria con sus rayzes/culãtrillo de pozo/saxifragia/pimpinela/milioſolis/ỹ cada vno vn manojo/garuanços negros vn puño cuezã segũ arte en agua y cue-

Nota.

lense y dela coladura con miel y açucar partes yguales quãto baste: haga se xarabe y tome onça y media del con agua de saxifragia dos onças: y si con los remedios q̃ hemos dicho ỹ los vaños y vnguentos y cosas beuidas el dolor no se aliuiare antes estuuiere muy rezio y temiere que faltara la virtud/y q̃ el enfermo no duerme: sera necessario administrar medicinas stupefactiuas q̃ adormeciẽdo el sentido delos miẽbros aprouechen para expeller la piedra: como dize Paulo egineta: que son prouadas la sotira y el philonio. Lo q̃l aprueua Azarauio enel cap. repetido/dõde dize q̃ si el dolor estuuiere cõfirmado en ser muy rezio q̃ no se aliuia: de manera q̃ dudamos si le vẽdra al enfermo algũ difficultoso desmayo: tome algũ electuario delos q̃ adormecẽ los sentidos/como es el philonio/o emplastre se cõ cortezas de mãdragora/o de dormideras/o ỹ jusquiamo/o con harina de trigo y opio. Pone la mesma sentẽcia Alexãdre enel cap. dela cura del dolor de piedra de riñones. Y Auic. enel cap. xviij. dela fen. xviij. dize q̃ quando se extiende el dolor: quiere dezir quando es grãde y dura mucho: que administremos stupefectiuos. Lo mesmo dize enel cap. siguiente quasi al fin/q̃ si el dolor no se quitare sino q̃ perseuera sera necessario dar a beuer al enfermo cosas q̃ hazen stupor o adormecimiẽto/como philonio y mitridato mãdragorado y triaca q̃ no sea antigua sino q̃ decline a nueua: ẽla q̃l avn aya virtud stupefactiua del opio: y lo q̃ dize dela triaca se entiẽda delos otros ellectuarios stupefactiuos q̃ hemos dicho q̃ cõuiene eneste caso q̃ sean nueuos de poco tiẽpo fermẽtados. Y dize q̃ la triaca nueua haze muchas vtilidades/porq̃ aprouecha ỹ parte dela propiedad occulta q̃ Auic. llama tiriacidad: confortãdo la virtud. Tãbiẽ haze vtilidad prouocando vrina y quebrando la piedra/y jũtamẽte quitando el dolor puede se tomar quãtidad ỹ vna dragma en decoctiõ de simiẽte de lino o de bojas ỹ maluauiscos/y ỹl philonio/otra tãta quãtidad: del mitridato podemos dar mas peso q̃ dela triaca: como Auic. dize enel. v. del canõ enel tractado pri. enla cõfection del metridato noble y baran mejor effecto si se tomare estando el enfermo enel vaño/assi la triaca o mitridato: como otras medicinas prouocatiuas q̃ deshazen la piedra segũ adelãte diremos. Assi lo testifica Paulo egineta enel cap. xlv. del lib. iij. Y Azarauio enel cap. ix. allegado dize q̃ si beuierẽ las medicinas prouocatiuas enel vaño sera mejor. Lo mesmo dize Rasis enel lib. x. cõtinenti: y la causa es manifiesta: porq̃ entõces las vias estã mas patẽtes y relaxadas: por lo qual penetrã mejor las medicinas y esta la piedra mas aparejada para se expeller. Esto baste quãto ala intencion de quitar el dolor: lo qual como enlo passado queda presupuesto se ha ỹ hazer antes q̃ demos por la boca medicinas q̃ deshazẽ o quebrãtan la piedra. Pues aliuiado el dolor emos de procurar hechar fuera la piedra ỹ los riñones desmenuzando la primero cõ medicinas q̃ tiene virtud para este effecto: las quales no han de ser de intenso calor. Y assi Paulo egineta enel cap. allegado despues q̃ puso la causa material y efficiẽte dela piedra de riñones dize/q̃ se han de vsar medicinas q̃ desmenuzẽ y deshagã y cortẽ la piedra delos riñones con q̃ no sean las tales medicinas de excessiuo y demasiado calor. Lo mesmo dize Halyabbas enel lib. vij. dela practica enel cap. iiij. que quando esta enfermedad es robusta y cõfirmada: y estan enlos riñones engẽdradas piedras: q̃ emos ỹ vsar de regimiẽto subtiliãte y inscindẽte: mas q̃ se haga propiamẽte cõ medicinas que quiebrẽ la piedra y seã de tẽplado calor. Y Auic. enel pri. dela cura de piedra ỹ riñones: dize q̃ las intẽciones q̃ los medicos tienẽ enla cura ỹla piedra/son quitar la causa material de donde se cria/y prohibir que no se engẽdre extirpãdo la causa efficiẽte q̃ es el calor delos riñones

Intẽciões curatiuas.

y rectificandola como arriba queda hecho: y añade: q̃ despues desto se ỹmenuze la piedra y se quebrante: y la empellemos q̃ salga desarraygandola de su lugar: y despues que la echemos fuera del cuerpo subtiliãdola: y esto se haze cõ medicinas prouocatiuas y q̃ por defuera ayudã a ello: despues poner regimiẽto q̃ mitigue y ablãde el dolor q̃ da la piedra quãdo se mueue y se expelle del cuerpo. Y hemos de rectificar las vlceras o excoriaciones q̃ la piedra dexo enlas vias por dõde passa: y dize q̃ ay algunos que trabajan de sacar la piedra de riñones abriendo al enfermo por la yjada o por los lomos: pero q̃ es grã temor hazer esto y q̃ es operacion de hõbres q̃ carecen de juyzio. Y boluiendo a nr̃o proposito delas medicinas q̃ desmenuzã y quebrãtã la piedra dize Auic. enel cap. agora allegado / q̃ las medicinas cõuenientes para este effecto son por la mayor parte de sabor amargo q̃ no son ỹ muy excessiuo calor q̃ augmẽte el calor delos riñones. Y añade q̃ todas las medicinas q̃ son ỹ virtud muy ynscissiua y ỹ menos calor son mejores. Y cõuiene segũ dize q̃ las medicinas q̃ han de obrar enla piedra ỹla bexiga seã de mas rezio calor q̃ las q̃ han de obrar enla piedra de riñones: y la causa es porq̃ el camino porq̃ han de yr es mas largo: y por tãto quãdo llegan ala bexiga van debilitadas: tãbien porq̃ el objecto q̃ es la piedra dela bexiga es de mas resistẽcia por ser mayor y mas dura q̃ la delos riñones. Y aun que Auic. explico del calor delas medicinas: ha se de entẽder de todos los otros effectos q̃ las medicinas han ỹ hazer enla piedra: q̃ enla dela bexiga se requiere q̃ seã mas subidas en virtud por la causa q̃ dixe. Y assi dize Paulo q̃ la piedra dela bexiga cõ mas efficaces y vehemẽtes remedios se vence q̃ la ỹlos riñones. Dize assi mesmo Auic. q̃ vnas destas medicinas desbazẽ la piedra: no cõ operaciõ proporcionada a calor o a frialdad: o a otra q̃lidad magnifiesta: sino cõ propiedad specifica q̃ tienẽ para este effecto como luego se dira: y da a entẽder q̃ otras medicinas hazen effecto enla piedra con qualidades magnifiestas: y las medicinas q̃ obrã cõ ꝓpiedad specifica / vnas tienẽ esta propiedad remissa o debil q̃ no hazen vtilidad sino en piedras pequeñas: otras tienen esta propiedad grãde y vehemẽte: y destas vnas ay q̃ tienen o hazẽ grã obra enla piedra de riñones y tienẽ poca virtud para la piedra dela bexiga / o quasi ninguna como el lapis judaycus / otras obrã en entrãbas partes: aun que mas enla piedra ỹ riñones: otras ay q̃ en ambas partes son de grã virtud y propiedad / como la aue q̃ se llama tragulidos o cauda tremula dela q̃l adelante diremos. y la ceniza delos alacranes / aun q̃ por la mayor parte: como se collige de de Paulo egineta y de Auenzoar enel cap. allegado: vnas mesmas medicinas son las q̃ hazen effecto enla piedra de riñones y enla piedra de bexiga. Y a se de notar segun testifica Rasis enel libro. x. cõtinẽtis. Y Serapio enel lib. iiij. ỹl breuiario cap. ij. Y Auic. enla presente parte allegada q̃ en q̃ administramos para quebrar la piedra de riñones y bexiga se requierẽ cinco cosas / las q̃les juntas en vna medicina simple / quasi nũca se pueden juntar: aun q̃ algunas dellas biẽ se puedẽ hallar en algunas simples medicinas. Y por esto los auctores ingeniarõ cõposiciones ỹ medicinas en las quales se junten y concurrã las cõdiciones necessarias a este effecto. Dize pues Auic. q̃ las medicinas q̃ han ỹ hazer su operaciõ enla piedra: tienẽ necessidad de ajuntarles medicinas q̃ las ayudẽ a obrar / como las medicinas q̃ han de quebrãtar la piedra si juntamẽte no son prouocatiuas ỹ vrina es necessario jũtarles otras que prouoquẽ vrina. Lo vno para que las encaminẽ alas vias dela vrina. Lo otro para q̃ prouocando vrina expellan y echen fuera por la vrina lo q̃ se desbaze o quiebra ỹla piedra. Y por esto en las medicinas compuestas pusieron los an

Medicinas q̃ quiebran y deshazen la piedra a ꝓpiedad.

Nota q̃ cinco cosas se requieren para rõper la piedra ỹ la bexiga.

nota delas piedras de riñones, y vegiga.

tiguos rayzes y simiētes q̄ prouocā vri-
na: como rayzes de apio / y de hinojo y ō
sparragos / y ō acboro / y otras similes.
Assi mesmo requiere juntar les medici-
nas q̄ les dē penetracio si ellas no la tie-
nen / como pimiēta y canela y ajos q̄ cō
su calor dilatādo las vias y adelgazan
do la piedra dan penetracio alas medi-
cinas q̄ tienen propiedad de quebrar la
piedra. Requiere se tābien mezclar con
las tales medicinas q̄ han de quabrātar
la piedra / otras q̄ las cōseruē enel cami
no y no las dexē resoluer / las hagā dete
ner enlos riñones para q̄ tengā ciēpo de
obrar enla piedra: y a esta intencio mez-
clamos cōellas dragagāto: goma araui
ga y otras medicinas glutinosas. Y porq̄
segū diximos los riñones se enflaquecē
cō la operacio destas medicinas: para es
forçar y cōfortar mezclamos con las di-
chas medicinas q̄ quebrantā la piedra
algunas q̄ Auic. llama bezoarticas / co
mo spica y cassia lignea: o otras q̄ tēgan
stipticidad subtil cō q̄ cōseruā la substā-
cia delos riñones / como çumos de fru-
ctas stipticas. Y quando ay dolor enlos
riñones notablemēte jūtamos conestas
medicinas otras q̄ tengā virtud de miti
gar dolor o ynduzir stupefacio: como si-
miēte ō maluariscos: juſquiamo que es
beleño / o opio. Y dize Auic. q̄ quādo ha
zemos algnna medicina cōpuesta segun
la forma sobredicha q̄ enella entrē medi
cinas simples q̄ jūtas todas se haga vna
cōpuesta: enla q̄l aya las qualidades y
cōdiciones sobredichas: q̄ entōces obra
la virtud natural secrestatiua enella / y
vsa primero ōlas medicinas q̄ hazē pe-
netrar alas otras / y assi lleua la medici-
na cōpuesta hasta los riñones: y alli ap-
plica las medicinas q̄ tiene apropiadas
de quebrar la piedra ala mesma piedra
y entōces vsa delas mediciuas glutino
sas q̄ dixe / para q̄ se detengan las q̄ han
de quebrar la piedra y se detēga la pie-
dra: porq̄ haziendo tardāça obra mejor
enla piedra / y desque hā obrado las me
dicinas q̄ quebrātan la piedra dexan de
detener las glutinosas y cessan su opera
cio / y succede la operacion ōlas medici
nas prouocatiuas de vrina y penetrati-
uas delas vias y echā las piedras o par
tes dellas q̄ las medicinas sobredichas
desbizierō y expellenlas fuera ōlos riño
nes y bexiga con la vrina: y esto haze la
virtud natural discretiua quādo no esta
debil / no poniēdo la distincta delas qua
tro virtudes naturales ministrātes: con
forme ala opinio delos medicos: la qual
materia no pertenece a este nuestro ppo
sito. Pues boluiēdo alo q̄ haze al caso
pōdremos primero las medicinas sim-
ples q̄ obran con qualidad magnifiesta
para quebrar la piedra: y las q̄ hazē esto
cō qualidad occulta o propiedad: y ade-
lante vēdre a poner las medicinas com
puestas enlas quales se hallē las condi
ciones sobredichas cōforme ala autho-
ridad delos antiguos / y jūtamente pon
dre lo q̄ se ha de hazer si algū accidēte so
breuiniere. Pues delas medicinas que
obrā enla piedra pone Rasis enel. x. cō-
tinētis / vna tabula comēçando por las
menos fuertes: dize assi: estas son las me
dicinas q̄ quiebrā la piedra. Primera-
mēte la rayz dela grama: dela qual haze
mencio Paulo egineta enel. cap. allega
do dōde dize q̄ la rayz ōla grama que en
gricgo se llama agrostis quebrāta la pie
dra: y la scolopēdria: como tambien dize
Auic. enel cap. xix. y la simiēte de malua
uisco: dela qual Paulo y Auic. dizē lo
mesmo: y culātrillo de pozo: al q̄l Pau
lo / Mesue y Auic. y otros auctores le
ponē la mesma operacio: simiēte ō melo
nes / la corriuela / abrojos / comīnos: la
decoctio de pentafilon: y la decoction de
rayzes de cañas / çumo ō acelgas / vina
gre squillitico: como tābien dizē Paulo
y Auic. Y entre otras medicinas pone
Paulo q̄ los berros comiēdolos y ma-
yormente beuiendo la decoctio o çumo
dellos son vtiles para la piedra / y mas
fuertes eneste caso son el polie mayor y
la decoctio delos garuāços negros y las
rayzes delos sparragos / bdellio arabi-

Medicinas q̄ quiebran la piedra.

co/cortezas de cipero egiptiano/rayzes de çarça/cortezas de rayzes de alcaparras/ãmoniaco/ameos. Azarauio enel trac.ij.cap.xj.pone vnas medicinas que son leues y q̃brã la piedra enlos niños: y estas dize q̃ son las pepitas del melõ/ y del citrulo/y de calabaças:y simiente de lechugas y de maluauiscos/y los piñones y almendras amargas/y anis y apio:y rayzes de sparragos/y cozimiento õ pentaphilõ:otras dize q̃ son fuertes y vtiles alos q̃ son de mas edad/como el costo y el cipero/spica/pimiẽta/rayzes de alcaparras:y otras q̃ alli se puedẽ ver. Y Serapio enel cap.allegado pone ciertas medicinas q̃ obrã con qualidad enla piedra de riñones y su operaciõ es debil:y no alcãça ala piedra õla bexiga/ como la scolopendria y simiẽte de maluauiscos/y culãtrillo de pozo:y la corriuela y el cipero:otras ay q̃ llega su operacion ala piedra dela bexiga/pero hazen debil impressiõ enella/como la decoctiõ delos garuãços negros:y la rayz õ costo/y el costo/y el bdellio: del qual dizen los antiguos q̃ quiebra la piedra en los riñones y enla bexiga: y las q̃ enla piedra dela bexiga alcançã con mas vigor son: la saxifragia:y el pinillo:y el poleo/y el milio solis/otras muchas ponen los auctores q̃ tienen el mesmo effecto con qualidad magnifiesta: como se puede ver por Galeno y por Auic.y Rasis/como el oregano/el calamẽto y los meollos delos huessos delas cerezas y delos prisços:y las rayzes del perexil y del apio y hinojo y brusco:y la decoctiõ delas cortezas delas bauas:y la simiẽte de rauanos. Otras medicinas ay q̃ hazen su operaciõ enla piedra de riñones o dela bexiga/con propiedad occulta/como el lapis judaycus q̃ Azarauio llama agar:el qual dize q̃ quebrãta la piedra delos riñones cõ propiedad. Y assi mesmo Auic.lo pone entre las medicinas fuertes para la piedra de riñones:y puede se bien dar porq̃ no tiene mal sabor ni olor en quãtidad de vn garuãço fregãdolo en vna aguzadera q̃ se haga poluos: de se cõ agua de saxifragia:o en vino blãco. Obra tãbien con propiedad la ceniza delos alacranes:assi enla piedra delos riñones como enla dela bexiga:segun Auic.dize:y Azarauio tomãdolos en quantidad de medio scrupulo cada vez. Y pone Auic.como se ba õ hazer la ceniza õlos alacranes/dize que tomen vn vaso de figura de vn orinal q̃ sea gruesso y echẽ enel los alacranes biuos y se tape la boca del vaso cõ barro sapiẽtie:q̃ es greda muy fuerte/y põganlo en vn horno caliẽte:alomenos por espacio de vna noche de manera q̃ se hagan ceniza del todo:y despues ala mañana saquen la ceniza y guarde se para quando fuere necessario. Y nota q̃ los alacranes se manden quemar:como Auic. dize en el.ij.õl canõ enel tractado.j.cap.v. porq̃ se pierda la venenosidad q̃ tienen. Assi mesmo el azeyte delos alacranes es marauilloso en ambas piedras vntãdo por defuera cõel la regiõ dela bexiga y echãdo lo con vna argalia enla verga por la piedra de bexiga. A se de notar q̃ esta argalia õ plata a echo grãdes efectos muy buenos. En Auila el magnifico caualliero Francisco Velazquez/y muy valeroso mi cuñado:estando en fin de sus dias muy cõgorado cõvna piedra q̃ tenia eñl cuello õla bexiga:cõesta argalia le echarõ las cosas sobredichas/y milagrosamẽte se õsbizola piedra y la hecho en pedaços y fue libre y sano. Cada dia vemos q̃ haze gran effecto enla piedra õla bexiga y dolores frios della/y enla difficultad õla vrina como en su capitulo se dira. Y pone Auic.q̃ la ceniza õla liebre degollada es de fuerte virtud tomando della peso de dos dragmas:y dize q̃ lo q̃ se vsa mas õla liebre para este caso:sõ la cabeça y las estremidades secãdolas al sol en vn bacin de estaño. Azarauio enel cap.xj.del trac.xxj.dize q̃ vna õlas cosas q̃ quiebrã la piedra de bexiga con propiedad es la liebre marina q̃ndo la queman y beuan de aquella ceniza dos dra

Forma de hazer ceniza õ alacranes.

Bexiga 88

mas en agua tibia haziẽdo esto muchas vezes: y porq̃ es mucha quãtidad baste tomar hasta quatro scropulos. Y Rabi moyses enla. xxij. par. de sus apho. dize: q̃ comer la carne dela liebre quiebra la piedra / aun q̃ para preseruar la reprueua Rasis enel tractado d̃la preseruaciõ para q̃ no se engẽdre piedra. Los poluos dela liebre ⁊ sandalos quiebrã la piedra dela bexiga y hazen vrinar facilmente. Son prouados los poluos delas lõbrizes dela tierra tomãdolos cõ alguna decoction apropiada / como en agua d̃ saxifragia / o d̃coctiõ de garuãços negros: o en xaraue de rayzes. Es tambien vtil el vidro molido subtilissimamente / y la ceniza d̃l vidrio. Y dize Auic. q̃ para esto es mejor el vidro blãco claro / y pone la manera como se ha de quemar y hazer ceniza / q̃ tomen el vidro y le pongan en vn caço o cuchar de hierro hasta q̃ se haga brasa al fuego / y despues q̃ lo muelã y lo passen por cedaço y lo põgan en agua de habas ⁊ parecer se ha lo que esta bien quemado: y bueluã otra vez a ponerlo sobre el fuego enla cuchar de hierro: y haga se assi hasta q̃ este hecho poluos y entõces muelã lo subtilissimamẽte: y q̃ tomen destos poluos vn aureo q̃ es dragma y media en dos onças de agua tibia. Auenzoar pone otra manera de calcinar el vidro / dize q̃ lo vnten con quitrã subtil y lo enciẽdan hasta q̃ se pare como brasa y lo metã assi ẽ agua muy fria / y despues lo limpiẽ y lo tornẽ a vntar y a encẽder como primero y meterlo enla agua fria / y que se haga siete vezes assi y entõces se llamara vidro quemado. Otros lo quemã sin vntarlo ⁊ lo apagan en agua de saxifragia haziẽdo esto siete vezes. Lo qual ingeniarõ nuestros auctores para q̃ las medicinas de spessa y gruessa substãcia q̃ no tienen partes agudas las acquiran por la combustiõ como vimos enla cal q̃ cõel fuego se haze adustiua ⁊ antes era piedra: o porque acquiran substãcia subtil como el vidro o el cuerno d̃l cieruo. Vea se Auic. eñl. ij. del canõ enel cap. allegado donde pone cinco causas porq̃ quemamos algunas medicinas. Son prouados los poluos delas piedras que tienẽ los caracoles tomãdolos en vino blãco o en alguna decoctiõ apropiada. Tienen singular propiedad las piedras q̃ se hallã enlas spõjas marinas: como Paulo egineta dize y Azarauio. Dize Auic. q̃ es muy vigorosa medicina: y tãbien la sangre de cabron preparada: d̃la qual testifica Paulo egineta y Azarauio. Auic. pone como se ha de preparar / y q̃ mejor quãdo se toma esta sangre enel tiẽpo q̃ madurã las vbas / dize assi q̃ se tome vna olla de barro nueua y se laue hasta q̃ se le quitẽ las partes terrestres y saladas / y si fuere la olla de piedra sera mejor / y deguellen vn cabrõ que sea de quatro años y dexẽ salir la primera sangre ⁊ la postrera y tomen dela q̃ corre al medio del salir y cortẽla en pedaços y haga se della vnos trociscos y põlos en vna red o en vn paño limpio en parte q̃ les pueda dar el sol y estẽ guardados del poluo y del rocio dela noche y esten alli hasta q̃ se sequen muy bien y despues guardalos: y quando fuere necessario da vn cochlear d̃llos en vino vna cucharada enla hora q̃ el dolor dela piedra estuuiere mitigado / o en agua de apio montano: y veras q̃ hazen marauilloso effecto. Y alexãdre enel cap. arriba recitado pone esta mesma preparaciõ: verdad es q̃ dize q̃ la olla en que se ha de coger la sangre se cueza primero en agua porq̃ mejor pierda la terrestridad: y que el cabrõ se apaciẽte primero algunos dias cõ hinojo o yedra / o amomo / porque la sangre tenga mejor olor / y a vn tomara mas vigor conestas yeruas que son apropiadas para la piedra: y que le dẽ a beuer agua con alguna mezclada dela decoctiõ de aquellas yeruas. Dize que es singularissima medicina / y que enlos grandes dolores de piedra y retencion de vrina por causa de ser grãde la piedra la vso a dar con otra tãta quantidad d̃ mirha en vino malua

Nota la preparaciõ de la sangre d̃l cabron.

Nota como se ha d̃ mãtener el cabron.

Nota.

tico/o de pelayos anejo y que tomádo lo assi q̃ luego haze echar la piedra quebrada y desmenuzada/y boluiendo despues a beuerla:assi que haze echar la piedra del todo sin quedar nada:y que dẽde en adelante no dexa criar se mas. Es tãbien vigoroso remedio cõ propiedad la ceniza delas cascaras delos hueuos que dexarõ los pollitos:y la mesma piedra que fue sacada de algũ hõbre hecha poluos/la delos riñones para piedra ỏ riñones:y la dela bexiga para piedra ỏ bexiga. Verdad es que Galeno enel libro.x. de simplici medicina: no admite esto. Pero Auenzoar lo prueua/dize q̃ sano vn enfermo de piedra dãdole a beuer la mesma piedra q̃ auia echado con vn scrupulo de azeyte de balsamo:y q̃ el dia siguiente sano. Tiene propiedad para este effecto la piedra que se cria eñl viẽtre del gallo:y la piedra del lince:y segũ algunos la limadura del huesso del hõbre tomãdo vna dragma en vino blãco. Es buen remedio beuer en vino o en agua de rauanos vna dragma de poluos delas cortezas de rayzes ỏ laurel:como testifica Paulo egineta y Auic. Y la azeyte ỏ balsamo:y las piedras que se hallan enel viẽtre del puerco montes. Y pone Auic. vna medicina dela qual dize q̃ es de grã fortaleza y mejor que ninguna de todas/y es vna auezica que dize que en lẽguaje griego se llama tragulidos y que es vna aue delas pequeñas menor q̃ todas las otras aues/excepto la aue regia q̃ es el ruy señor:y pone las señas della: dize que tiene la color del cuerpo entre verde y ceniziento/y que sobre las alas tiene vnas plumas doradas y enla cola sobre ella tiene vnas pintas blãcas y por la mayor parte parece en yuierno cerca delas lagunas y paredes/. y que no se para mucho cabe las paredes sino que buela vn poco y cãta y cherria siempre y mueue la cola. Y dize que lo mejor es comerla cruda/y que la comẽ cozida o assada:y salada como cecina se cõserua para quando no se puede hallar que es en tiẽpo ỏ grã calor:y algunas vezes la quemã assi entera y biua cõ sus plumas en horno/poniẽdola en vn vaso vidriado y q̃ el horno no este demasiado caliente porq̃ no se queme como carbon y pierda la virtud:y quãdo la tienen en sal o quãdo esta assada algunas vezes le hechã por cima poluos de pimiẽta/y dize q̃ se han de beuer los poluos della ora sea assada/ora sea quemada cõ vino claro/con miel o cõ agua miel y q̃ saca la piedra de qualquiera parte. Haze mencion ỏsta auezica al presente proposito Azarauio enel cap.ix.ỏl tract.xx. y Rasis enel.x.continẽtis. Y Serapio eñl cap.dela piedra de riñones:y no menos Paulo egineta del q̃l segũ parece tomo Auic.quasi lo mas ỏlo q̃ diximos. Allẽ de desto la aue q̃ se llama troglodites es tenida por vna delas cosas mas principales/y que en grã manera aprouechã eneſta enfermedad. Y dize poniẽdo las señas desta aue y es delos pajaricos entre todos la mas pequeña auezica sacãdo solo el ruy señor:porq̃ cõ ser aue muy pequeña es mayor q̃ el ruy señor y son muy semejãtes/color medio entre ceniziento y verde/delgada y de pequeño rostro/como diximos q̃ por la mayor parte anda por los cercados y las paredes/la qual echada en cecina y comiendola cruda expelle por la vrina las piedras q̃ estan engendradas/y prohibe q̃ dende adelãte no bueluã a criar se mas: y quemãdola biua toda con sus alas hasta q̃ se haga ceniza:toda aquella ceniza por si y principalmente añadiendole vn poco de pimienta y folio beuida en miel bien tẽplada haze el mesmo effecto segũ juzgaron los sabios. Delo qual queda manifiesto quan singular remedio es/y assi enla piedra de riñones como enla ỏ la bexiga. Algunos quierẽ dezir y llcua grã aparẽcia/q̃ esta aue que se llama en latin cauda tremula:porque como diximos de sentẽcia de Auic.y tãbien lo trabe Azarauio y otros antiguos/siempre anda mouiẽdo la cola/y q̃ es la q̃ en ro-

Medicina notable.

Nota q̃ esta es la cauda tremula sobredicha.

mãce o español llamamos aguza nieue/ y parece q̃ muchas señas de aquellas q̃ le ponẽ a aq̃lla auezica quadrã ala aguza nieue. Y hazen buena operaciõ el estiercol de palomas y el estiercol del gallo como Auic. dize q̃ es auctoridad d̃ Humayn y de Alchindo / q̃ tomando dos dramas de aq̃l stiercol seco y molido y media drama de oregano con otra tãta quãtidad d̃ açucar muy blãco: q̃ expelle todas las piedras: y principalmẽte haze su operaciõ enla piedra dela bexiga. La preparaciõ del estiercol de palomas pone Auenzoar/ dize q̃ primero se ceuẽ cõ pan massado/ cõ simiẽte de hinojo/ y despues tomar el estiercol q̃ quisieres y mezcla cõel otra tãta quãtidad de canela ⁊ incorporese cõ xaraue squillitico dãdo media drama: y si se da con otra tanta [illegible]aca/ quiebra muy bien la piedra. Assi mesmo las cigarras y noctulucas q̃ son vnos animalejos q̃ buelan denoche ⁊ relumbrã como fuego son apropiadas poniendolas: como Azarauio dize en vn vaso d̃ staño al sol hasta que se sequẽ/ ⁊ quitãdoles las cabeças y hecharlas a mal/ molerlas y beuer cada dia dellas cõ mirha y alguna decoction apropiada/ colada por vn paño: es remedio experimẽtado. Alexãdre enel cap. allegado las mãda preparar desta manera/ q̃ les quiten las alas y las piernas y la cabeça/ y despues machaquen se bien ⁊ confingelas cõ goma arabiga/ o dragaganto desleydos en agua y haz trociscos y secalos ala sombra/ y desque secos buelue otra vez a molerlos y hazerlos trociscos cõ la mesma agua de dragagãto y haga se esto quatro vezes: ⁊ quando se ouierẽ de dar los trociscos hazlos poluos y mezcla conellos vn poco de azeyte de almẽdras dulces/ y da peso de vn scropulo cõ agua d̃ regalizia: o otra q̃ tẽga virtud semejãte/ como agua de esparragos sacada por alquitara/ y d̃sta manera se preparen las cantarides. Algunos alauã la bexiga dela comadreja hecha poluos: y la rayz dela yerua q̃ se llama cimbalaria/ o vmbilicus veneris: q̃ en españa llamamos orejas de abbad/ y la goma del cerezo/ y la azeyte de balsamo segũ arriba se dixo de intencion de Auenzoar: y aun q̃ otras muchas medicinas simples se podrian poner de q̃ los antiguos hablaron: baste las q̃ hemos dicho q̃ son mas famosas y estimadas para este effecto. Y a se de notar q̃ no menos proueyeron nuestros auctores d̃ medicinas q̃ quebrãtan la piedra puestas por d̃fuera: porq̃ la operaciõ delas vnas se ayude cõ la operaciõ delas otras/ como enlo passado dixe/ q̃ el azeyte de alacranes imprime enla piedra d̃la bexiga no solamẽte hechado con siringa por la verga/ mas vntãdo por defuera las partes adjecẽtes dela bexiga: el mesmo effecto haze la ceniza delos alacranes vntãdo cõella agua de saxifragia/ o azeyte d̃ balsamo/ o de alacranes/ y la sangre de cabron desatada con azeyte de lõbrizes o de costo: y el lapis judaicus molido y otras semejãtes. Verdad es q̃ las medicinas q̃ se aplican por defuera mas vtilidad hazen enla piedra dela bexiga q̃ en la delos riñones: y la causa es porq̃ ala bexiga occurren muy breuemẽte por la breue distancia q̃ ay desde la parte exterior a ella: lo q̃l enlos riñones no es assi: antes estã lexos como es manifiesto por la anatomia/ y por tãto con grã difficultad alcãça la virtud d̃las medicinas puestas por defuera para obrar/ en especial es objecto de tãta resistẽcia como la piedra. Y Rasis enel. x. cõtinẽtis dize q̃ si el q̃ tiene piedra sahuma la regiõ dela bexiga cõ la spina del erizo q̃ echara la piedra por la vrina. Mas Auic. dize q̃ no lo tiene por verdad. Y dize Auic. de auctoridad de ruffo q̃ vañarse muchas vezes en vaños sulphureos haze quebrar la piedra. Lo qual Auic. no lo alaua d̃l todo/ por quãto estos dichos vaños son desicatiuos/ y por esta causa son dañosos. Excepto dize Auic. sino fuesse para disponer y vlcerar la cute exterior delos lomos: porq̃ assi mejor penetrã las medi

Medicinas por d̃fuera.

cinas puestas por defuera alos riñones. E podría se dezir q̃ los vaños sulphureos son vtiles para la piedra: no por q̃lidad manifiesta: sino por ꝓpiedad occulta: y no solamente para la piedra / pero mas contra otras enfermedades diuersas chronicas como cada dia vemos en experiẽcia: vsando dellos como se ha de vsar hazen marauillosos effectos. Y por esto la fuẽte que se ha hallado agora en galizia que es sulphurea q̃ otros tiẽpos fuerõ vaños de açufre / haze algunos ꝓuechos porq̃ prouoca sudor: pero no en todas las enfermedades haze prouecho como dize el vulgo. Queda nos agora de poner algunas medicinas cõpuestas las que mas insignes y efficaces son a nuestro proposito tomando las de muchas q̃ nuestros auctores cõpusieron. La primera es de Galeno enel libro. x. decẽ tractatuũ desta descripticon. Toma casia lignea dos dramas: simiẽte de apio tres dramas: mirha diez dramas / pimienta dos dramas / olibano tres dramas / dela piedra de siria vna drama / simiẽte de acenozias y de anis de cada vno dos dramas / storaque / rayz de lirio de cada vno tres dramas / simiente de dormideras blancas dos dramas / spica nardi dos dramas / almendras amargas descortezadas y limpias / azaro de cada vno tres dramas / cipero de cada vno dos dramas / miel spumada quanto baste / haga se electuario y tome cada dia del para la piedra / porque los deshaze en estremo y expelle la hasta q̃ quede la vexiga limpia y hecha la vrina clara: y dize q̃ el q̃ tomare este ellectuario hasta q̃ sana q̃ nunca mas se engendrã enel piedras: puede se dar en quantidad de vna castaña cõ vino blanco. Otra medicina describe enel libro de curationibus egritudinũ y membra. Dize assi / remedio q̃ quebranta la piedra y poco a poco la hecha fuera hasta q̃ la vexiga queda mũdificada y sale la vrina clara y limpia: enlo ql̃ se cõsidera grã secreto / mayormente curãdo esta enfermedad. Toma simiẽte de cogõbros chamedreos / simiẽte de perexil macedonico de cada vno seys aureos q̃ es vna onça / pistense en vn mortero de palo y cõ mano de palo y incorpore se con miel y tome se cõ decoctiõ de rayzes y simiẽtes apentiuas: puede se tomar en quãtidad de media onça cada dia en ayunas: y hara mejor operaciõ añadiendole grana o milio solis / simiẽte de saxifragia / y de apio de cada vna tres dramas: y media onça de pepitas de melõ. Otro ellectuario pone Azarauio enel trac. xxj. cap. xj. q̃ llama ellectuario de alacranes para quebrãtar la piedra enla bexiga / cuya discripcion es. Toma alacranes quemados dela arte que arriba queda declarado tres dramas: genciana / gengibre / pimiẽta luenga de cada vno vna drama / mançanilla quatro dramas / sea todo molido y cõfengido cõ miel y guarde se y no se administre hasta passados seys meses. Tomen lo varones y personas de edad en peso de medio scropulo / y los niños en quãtidad de cinco granos cõ cozimiẽto de rayzes de apio: y pone estos poluos siguientes q̃ dize que quiebran la piedra. Toma cõdisi vna drama / stiercol colũbino drama y media / entiẽde se q̃ ha de ser preparado como enlo superior se declaro / canapis tres granos y medio y mas la mitad de medio grano / sea molido todo y beualo de vna vez con alguna agua de decoctiõ apropiada: y es experimentado: segun dize Rasis enlos secretos: la qual es muy excellente para entrãbas piedras / aun q̃ mas apropiada para la piedra de riñones: su cõposicion es esta. Toma sangre de cabron seca: entienda se / y preparada lapis judaicus / la piedra citrina q̃ se halla enla hiel ỗlas vacas / anis / azaro / almendras amargas: simiẽte ỗ cogõbros / bdellio cozido de cada cosa partes yguales cõficionense segũ arte cõ agua y miel / enlas quales se aya cozido rubia de tintoreros y costo: y ỗ se en quãtidad de dos dramas con decoctiõ de azaro y de mançanilla,

Auic.enel cap.xix.dela fen.xviij.del.iij. enel tract.ij.pone algunas medicinas cõ puestas muy escogidas y dellas põdremos dos q̃ son mas sublimes:la vna es desta discripcion siguiente. Medicina fuerte dela qual tenemos experiencia. Toma ceniza de vidrio/ceniza de alacranes/ceniza de verças/nabati/ceniza de liebre:piedra ỏla sponja/sangre ỏ cabrõ seca y molida/ceniza ỏlas cascaras ỏlos huevos dõde salierõ pollos:lapis judaycus y goma ỏ nogal:rayz ỏ acoro: de todas estas medicinas partes yguales/perexil/dauco:polleo/goma arabiga:simiẽte de maluauiscos y pimiẽta de cada vno destos vna parte y media:configan se con miel / y tome se hasta tres dramas y mas/y beua encima agua de abrojos cozidos con garbanços negros: y dize que este ellectuario es tãbien vtil para los q̃ tienen piedra enla bexiga / q̃ les haze bechar por la vrina semejante a lodo o barro blanco:enlo qual da Auic. a entender que es singular cõtra piedra de riñones y de bexiga: y este vi vsar en Venecia avn grã medico gruesso q̃ allí estaua:tenialo por grã secreto y hizo grãdes curas cõello y no lo queria descobrir a nayde sino ami porque le dixesse otra experiẽcia mayor. Ponc otro q̃ dize ser vtil para entrambas piedras:cuya discripcion es esta. Toma granos dela fruta del balsamo/calamẽto cãpestre seco: piedra dela sponja/simiente de maluas: albedarũgi seco partes yguales/sea todo molido y tome cada dia ỏstos poluos vna cucharada con vino aguado quãtidad ỏ quatro onças poco mas o menos. Es tambien vtilissimo el ellectuario litontripon y tenemos lo en vso:anssi mesmo el antidoto justino tomando hasta dos dramas con vino blãco en q̃ se aya cozido millio solis/o saxifragia: y el nesfre catarthicũ:y el philoãtropos:y el ellectuario de cineribus ỏ nicolao y el adriano. Este ellectuario es singular para la piedra ỏlos riñones y ỏla bexiga. Toma rayz de acboro y de grama de cada vna vna onça/millio solis:garbãços negros de cada vno tres quartas:sangre de cabron preparada/ceniza dela aue que se llama cauda tremula de cada vno vna onça:piedra judayca/piedra q̃ se halla enla hiel dela vaca ỏ cada vna dos scrupulos/pepitas de melõ mõdadas y de cohõbros de cada vno media onça/saxifragia:y rayz de regalizia rayda ỏ cada vna tres dramas/casia lignea vna drama:miel spumada quanto baste baga se ellectuario segũ arte y tome peso de dos dramas cõ vino blanco/o con decoctiõ de anis/y apio/y hinojo:porq̃ yo lo tengo por experiencia en muchas personas principalmẽte eñl muy reuerẽdo y muy yllustre señor: el señor don Bartholome dela cueua abbad de sant Ysidro:y muy valeroso cauallero y muy limosnero y ỏ gran exemplo: yo soy testigo de vista/y echo cõel muchas piedras. Estos poluos son prouados/quebrãtã la piedra y hazen la bechar por la vrina/ora sea delos riñones o ỏla bexiga. Toma hojas ỏ yedra/hojas y cogollos de moral/rayz ỏ saxifragia/regalizia rayda/hojas ỏ culãtrillo de pozo/millio solis/garuãços negros ỏ cada vno partes yguales:azauache la quarta de vna parte / baga se todo poluos y passen se por cedaço y mezclese con vinagre squilitico quãto baste para juntar los en vna massa o pasta y dexen la secar y despues bueluã lo a bazer poluos muy subtiles y tome dellos cada dia quãto se puede tomar con tres dedos cõ vino blãco aguado cõ agua de scolopẽdria o saxifragia. Otras muchas medicinas se pudierã aqui traher assi de los auctores como delas q̃ en experiencia hemos vsado:mas por euitar plixidad:baste lãs sobredichas q̃ son de certissimo effeto como puede ver q̃lq̃era docto medico por la cõposicion q̃ lleuã allẽ de ỏ experimẽtarlas. Resta agora dezir los remedios q̃ se han ỏ bazer ỏspues q̃ se ouierẽ dado algunas ỏstas medicinas q̃ es ỏs bazer la piedra ỏlos riñones para echar la fuera ỏllos ala bexiga: y ỏspu-

es dela beriga que salga a fuera por la vrina o por el caño. Y esto se haze como dize Auic. enel cap. arriba allegado haziendo fomentaciones con vna sponja en decoction de yeruas apropiadas / como maluauiscos: mançanilla: paritaria abrojos / berros: y otras similes poniendo la sponja dõde esta el dolor / o infundiendo la en agua y azeyte calientes / o con vna beriga de vaca medio llena de sta decoction: y applicada muchas vezes caliente o con emplastros calientes delos que arriba dixe / o con azeytes calidos / como azeyte de ruda / de lirio / o de mançanilla vntando los lomos. Lo qual assi mesmo dize Rasis enel nono almanso. capitulo propio. Y dize Auic. que se pongan paños calientes o saluados calidos sobre los lomos: pero esto no se haga por mucho espacio: porque desecando podrian dañar y endurecer mas la piedra y estrechar las vias õlos riñones. Es tambien vtil para hazer baxar la piedra delos riñones que el enfermo sino estuuiere muy flaco haga exercicio andando y salte algunas vezes sobre vn pie y baxe algunas gradas de escaleras / y ande caualgando en cauallo que ande llano: segun Rasis dize enlas diuisiones: y Auicẽna enel cap. allegado: y Constantino: porque este exercicio suele hazer descendir la piedra delos riñones ala beriga. Y si esto no bastare sera necessario poner ventosas debaxo de la piedra vn poco enel lugar donde esta el dolor. Delas quales dize Azarauio que son muy ciertas para sacar la piedra del lugar donde esta / y que se pongan sin jassa vnas vezes arriba sobre los lomos / otras vezes mas abaxo descendiendo de lado por las hijadas bazia las vedijas. Lo mesmo dize Serapio y Auic. q̃ se pongã las ventosas sin jassa en baxo dela piedra y poco a poco vamos baxando con las ventosas ladeando bazia los emunctorios: y si baxando la piedra diere mucho dolor por que rompe algunas partes delas vias por donde passa: dize que se hagan baños o tomen alguna medicina stupefactiua que amanse el dolor. Es tambien prouechoso para remouer la piedra que el enfermo haga vomito con que no sea muy gran rato o demasiado: porque no traya la piedra alas partes superiores õlos riñones como Auic. dize. Paulo egineta enel cap. recitado dize q̃ muchas vezes se quita el dolor delos riñones si se sangra el enfermo en tiempo conueniẽte hazi̇ẽdo echar muy presto la piedra fuera del cuerpo / y para este effecto sera la sangria conueniente del todillo õla mesma parte que duele el riñon. Y nota segun dize Rasis enlas diuisiones enel capitulo. lxx. que quando la piedra baxa sin rõper o dilazerar las vias dela vrina: que es muy sano para el enfermo / y esto acõtece quãdo la piedra es muy pequeña y no es aspera: y algunas vezes quando desciende haze mear sangre rasgando algunas venas delos riñones y vias por donde passa: lo qual es muy malo quando queda alguna piedra que se ha de quebrar o hechar fuera: porque las partes rompidas requieren remedios contrarios alos que conuienen para la piedra / y la piedra se ha de curar con cosas subtiliatiuas y incissiuas: y las partes rompidas se han de curar con medicinas glutinatiuas y consolidatiuas / y tambien porque estando aquellos ductos llagados: passando las otras piedras que quedan enlos riñones por alli haran mayor dolor que primero y gran solucion. Y por esto manda Rasis que quando por baxar la piedra el enfermo meare sangre / que se haga sangria dela basilica: y no declara de q̃l / pero ha se de hazer õla mesma parte de donde duele el riñon: porq̃ la sangria impedira el fluxo de sangre y otros humores y aliuiara el dolor: y desta suerte bara se presto consolidacion enlas partes solutas y no se haran llagas / que

Nota dela ventosa.

Nota.

enestos miembros suelen remediar se cō muy gran difficultad / como diremos dios mediante / enel capitulo delas llagas enlas vias dela vrina / y despues q̄ la piedra esta enla bexiga / lo qual se conoce porque cessa el dolor si sale por la vrina sin hazer impedimēto / no es mas necessario sino que el enfermo tenga buē regimiento porque de nueuo no se crien piedras / mas algunas vezes acontece que haze enel cuello dela bexiga o enel caño tan malos o peores accidentes que enlos riñones / porque quiriendolo naturaleza expeller / atrauiessasse enel cuello dela vexiga o enla verga ⁊ impide la vrina ⁊ alas vezes haze llagas delo q̄l se siguen grandes dolores. Eneste caso dize Azarauio enel cap. xj. del tractado xxj. que el enfermo este sentado en baño de cozimiento de eneldo y abrojos marinos / y coronilla de rey / ⁊ mançanilla: y rayzes de maluauiscos / y alholuas / y simiente de lino: y seria juntamente buē remedio hechar del mesmo cozimiento caliente desde alto con vn vaso de pico sobre la parte donde esta la piedra atrauessada. Y manda Azarauio que se vnte la verga con enxundias de gallina / o con azeyte de mançanilla y se siringue con azeytes apropiados / como azeyte de abrojos / o de eneldo / o de scorpiones q̄ es mas fuerte q̄ los otros / y si esto no bastare para que salga a fuera dize que se procure impellerlo y boluerlo ala concauidad dela bexiga con vna tenta o argalia que blādamente la buelua sin dar dolor / y si diere mucho dolor y estando muy apretada enel caño no se pudiere quebrar ni passar atras ni adelante dize que sera necessario abrir la verga por baxo para sacar la piedra y luego boluerla a consolidar. Lo mesmo dize Rasis enlas diuisiones enel cap. allegado y enel. ix. almanso. cap. propio. Auic. enla sen. xix. del. iij. enel cap. vij. del tractado pri. dize / que si la piedra se atrauessare cerca dela cabeça dela verga que no se haga fuerça para la hechar hazia adelante / porque dize que se puede hazer alli alguna scisura o llaga que despues no se podra soldar: sino que entōces q̄ se abra la verga por baxo a donde esta la piedra y se saque y se buelua a consolidar la herida. Visto lo que conuiene delas medicinas ala piedra de riñones y tambien ala piedra dela bexiga. Queda al presente de declarar lo que se ha d̄ hazer quando la piedra dela bexiga es algo grande y haze impedimento enla vrina poniendo se al orificio del cuello dela bexiga / o caso que sea grande sino es muy dura. Pues digo que enesta disposicion de piedra: como se collige de Rasis enel nono almanso. Y de Azarauio enel capitulo. xj. allegado: hemos de intentar a deshazerla / porque la incission dela piedra es muy temerosa segun adelante se manifestara / y han se de dar medicinas para que la quiebren en spacio de quarenta dias / como dize Rasis y Azarauio / cuyas palabras son. Conuiene que experimentemos o prouemos a quebrar la piedra con alguna d̄las medicinas que tienen propiedad dela quebrar: y esto se haga. xl. dias / y si saliere arena con la vrina sentira despues sanidad. Pero si eneste tiempo dando las dichas medicinas no aprouecharē ni se deshiziere la piedra: conuiene q̄ se saque con inscission / y no es licito esperar mas tiempo sin sacarla cōfiando enla operaciō delas medicinas: porq̄ no vēga el enfermo a hazerse pthisico o ethico: y enla bexiga se hagan pustullas / y la causa es porque el dolor graue de detener se la vrina y la piedra que hiere la bexiga: en especial si es espinosa o aspera y las vigilias que el enfermo padece le dessecā ⁊ inflaman: de donde facilmente se puede recrecer vna febre māsiua: como Azarauio dize: alo qual no poco disponen tābien las medicinas q̄ quiebrā la piedra porque comunmēte son calientes. Pues para quebrar la piedra dela bexiga ordena Rasis enel nono almansoris vna medicina dela qual dize que es

maravillosa a este effecto y q̃ quiebra la piedra a vn q̃ sea enuejecida / y q̃ cõella quebro vna gran piedra ỏ bexiga en menos spacio de.xl.dias: cuya discripcion es la siguiente. Toma simiẽte de balsamo / simiẽte de rabanos / simiẽte de dauco / apio macedonico / cortezas ỏ rayzes dela plãta de que se coge el oppo ponaco / cortezas de rayzes de alcaparras / almendras amargas / vayas ỏ laurel / paja de meca: cipero indo: cassia lignea: scolopendria / simiẽte de harmel q̃ es tercera specie de ruda / genciana / aristologia redõda / azaro cordumeno / ammoniaco: serapino / bdellio / pimiẽta / acboro / de todas estas medicinas partes yguales / malaxense las gomas desatadas en sufficiente liquor de balsamo / y ỏllas se confingan las otras specias delas quales se hagan a modo de pildoras / delas quales tome cada dia vna drama cõ apozima / o decoctiõ de simiẽtes. Dize assi mesmo que algunas vezes se da juntamente con vna drama de aq̃lla cõfectiõ la sexta parte de vna drama de ceniza de scorpiones q̃ es peso de medio scrupulo: y pone como se haze la ceniza q̃ casi es la mesma q̃ arriba se puso de autboridad ỏ Auic. y enlas diuisiones enel cap. de lapide vesicę dize / q̃ quiebran la piedra todos los manjares uncisiuos: como azeytunas no biẽ maduras / y alcaparras humidas / y higos y otras semejantes: ỏlos quales cõuiene q̃ vse el enfermo quando tuuieremos intẽciõ de ỏs hazer la piedra y entre muchas medicinas simples q̃ alli pone a este effecto ordena vna cõpuesta cuya discripcion es. Toma ceniza ỏ alacranes adustos / lapis judaycus / piedra dela sponja de cada vna vna parte: sean molidas y cernidas y junten se y tome el enfermo peso de vn real o de vna drama cõ vino blãco subtil / o cõ agua miel y dize que quebrãta la piedra dela bexiga con propiedad maravillosa / o q̃ se distille / o siringue por la verga cõ azeyte de alacranes y se vnte por ỏfuera conel. Pero ha se de aduertir q̃ segũ arriba dixe hablando dela piedra de riñones q̃ se ha de mũdificar el cuerpo con vomito y melezinas / y cõ cañafistola / antes q̃ vengamos a dar estas medicinas puocatiuas. Assi pozel cõsiguiẽte cõuiene q̃ antes q̃ vsemos estas y otras que prouocã y quiebrã la piedra ỏla bexiga / se haga lo mesmo mundificãdo con melezinas y vomitos: y cõla cañafistola: mayormẽte que enla piedra de bexiga como Auic. y Paulo eginета dizen / y porq̃ las medicinas q̃ Rasis pone enesta parte para quitar la piedra son muy fuertes y no cõuienẽ a todas las hedades. Pone enel libro delas enfermedades delos niños enlos quales por la mayor parte se engẽdra la piedra dela bexiga / ciertos remedios suaues q̃ les den: y dize q̃ cada dia bañen al niño q̃ tiene piedra en agua caliente la qual es para humedecer y rellaxar las vias y ablãdar la piedra: y q̃ tome desta medicina q̃ haze vrinar y quiebra la piedra: del qual haze Auic cap. propio enel.ij. canon cap. ccxxiij. Tomẽ olibano vchuẽ partes yguales conficionẽse con miel y denle quãtidad de vna auellana alas mañanas y alas tardes / trabe alli rãbien otra medicina q̃ dize ser experimentada para la gruedad dela piedra y difficultad dela vrine enlos niños: ponela tambiẽ Azarauio enel tractado .xxvi. y cap. xxix. Tomẽ siete nuezes verdes y pilẽse cõ la corteza exterior: y toma vn manojo de puerros y saca el cumo ỏllos y ỏlas nuezes en vn vaso ỏ vidrio y cuelalo y dalo al niño siete dias cõtinuos cada mañana y quãdo se fuere a dormir vntẽle la regiõ dela bexiga cõ azeyte comũ o cõ azeyte ỏ beẽ o ỏ sauco: y tẽga se auiso q̃ quãdo se diere al niño alguna de aq̃llas medicinas o otras semejãtes a beuer no aya mamado ni comido cosa alguna antes dos o tres horas / ni ha de comer ni mamar alomenos hora y media despues q̃ lo tomare / pero si viere mos passados treynta o q̃rẽta dias q̃ la piedra no se ỏsbaze no se pceda mas cõ semejãtes medicinas q̃ puocã: porq̃ suelẽ

Nota notable remedio para q̃brar la piedra.

vlcerar los miembros dela vrina y hazen debilitar mas al enfermo porq̃ es entonces señal q̃ la piedra ỹla bexiga es dura q̃ no obedece ala impressiõ delas medicinas y q̃ no se puede curar sino sacãdo la cõ hierro/y este remedio es muy peligroso por muchas causas. Lo vno porq̃ el dolor es grãde. Lo otro porq̃ si cae parte ỹla insciſion enla bexiga no se buelue a soldar/antes las mas vezes es mortal:como dize Hippo.en aquel canõ de la.vj.part.ỹlos apho. Vesicã inciſſam autcerebrum ꝛc. Y por lo menos queda el enfermo cõ perpetua distillaciõ de vrina. Assi mesmo es temerosa porq̃ se suele seguir spasmo o fistula o fluxo demasiado de sangre/o quedar sin potẽcia de hazer hijos si les cortã los vasos semina les q̃ se juntan conel cuello dela bexiga/y si la piedra es grãde no se puede sacar sin romper algo del cuerpo dela bexiga: y si es muy pequeña no se puede hallar sino cõ difficultad/y de parte del enfermo es peligrosa la inciſsion si es muy timido/o si es viejo/o esta muy flaco. De lo q̃l se sigue q̃ la piedra dura ỹla bexiga en enfermo debil no tiene remedio:porq̃ cõ medicinas no se puede q̃brar y cõhierro no se sufre sacar porq̃ mozira ỹlos accidẽtes:y por tãto q̃da incurable. Por estas causas y otras dexarõ los sabios y doctos medicos y çirujanos esta manera de curar con hierro la piedra alos hõbres q̃ andan vagando porel mundo q̃ no tienẽ ojo sino a ser pagados:y si el caso succede biẽ/sino passan adelãte:y las mas vezes les acõtece q̃ si hazen vna cura q̃ sane el enfermo/hazen muchas de q̃ los enfermos/o mueren:o quedã lisiados para toda su vida. Pues quando por alguna causa legitima no conuiene sacar la piedra cõ hierro si haze difficultad enla vrina poniẽdo se enel cuello de la bexiga y grãdes dolores de no poder vrinar:hemos ỹ procurar trasponer la y quitarla de alli: q̃ llamamos comunmẽte remedio o cura palliatiua q̃ es solamẽte remouer la presente indisposicion:como funda Galeno enel.iij.del tegni en aquel canon. Y assi dize Paulo q̃ quando la piedra fuere grãde y tapare el cuello dela bexiga q̃ se ha de quitar de alli mouiẽdo las piernas y sacudiẽdolas. Lo qual declaro bien Azarauio enel cap.xj. dela piedra ỹla bexiga:dize q̃ la cura de la piedra quando se retiene la vrina y la virtud esta debil:q̃ no sufre abrir se con hierro:es q̃ le aten los pies en alto al enfermo y q̃ este echado sobre las espaldas y q̃ se aparte la piedra hasta q̃ baxe ala concauidad dela bexiga y se aparte del camino dela vrina / y q̃ se heche alli la piedra cõ vn instrumẽto impulsorio q̃ es vn hierro muy subtil q̃ se llama argalia: y de plata es muy mejor con q̃ la quitã midiẽdolo porel caño dela verga hasta q̃ dexe salir la vrina / y muchas vezes basta este remedio para largo tiẽpo que acontece descẽdir la piedra ala concauidad dela bexiga y estar assi sin boluer arriba al cuello dela bexiga muchos dias. Dize Rasis enlas diuisiones:y Auic. enel cap.xix.dela sen.xviij.del.iij.q̃ quãdo la piedra da grã dolor porq̃ es grande/o porq̃ tiene puntas a manera de diẽtes y hiere con su aspereza y desuella la bexiga/que el regimiẽto del enfermo ha de ser q̃ se vañe y entre en alguna tina ỏ cozimiẽto de yeruas y medicinas mollificatiuas y que amansan el dolor delas q̃ arriba se dixerõ/y vntar se ha la regiõ dela bexiga cõ azeytes apropiados:como azeyte de scorpiones/y azeyte de lirio/o con enxundias y otras cosas que quiten el dolor / y quãdo el enfermo no puede vrinar por causa dela piedra que no se quiere desuiar del cuello dela bexiga/mãdã los auctores/en especial Halyabbas enel.ix.sermõ ỹla parte segũda q̃ se haga vn baño o fomentaciõ por todas las partes circumjacẽtes ala bexiga y se vnte cõ vnguentos o azeytes mollificatiuos/y q̃ tomẽ vna argalia ỹlgada y vntada cõ azeyte o mãteca la metã por la verga biẽ basta q̃ el cabo ỹlla este enlo hueco dela bexiga/y entonces q̃ se

Contra los empericos.

bare la verga assi cõ la argalia y saldra la vrina. Y si caso se dessollare algo ỹl caño cõ la argalia y saliere sangre hechẽ le alli collirio blãco cõ leche ỹ muger hasta q̃ se suelde: y desta manera ha de passar el que tiene grãde y dura piedra y es viejo o debil/o q̃ por otra causa alguna no se quiere abrir: ni es licito q̃ se abra. Resta q̃ pongamos lo q̃ se ha de hazer quãdo la piedra es dura y grãde y no se dessbaze con los remedios sobredichos y el enfermo tiene virtud y esfuerço para sufrir la incission: segũ Auic. dize: enlos q̃ la piedra da muy grandes dolores suele auer mas animo y volũtad para abrir se. Lo vno porq̃ segun dize estã acostumbrados alos grãdes dolores: y de aq̃lla costũbre no tienen tanto temor al dolor dela scisura. Lo otro es q̃ por no passar tãtos dolores huelgã mas de sufrir vno muy grande. Y esto no es assi enlos q̃ la piedra da remisso dolor: porq̃ lo vi: el de la scissura se les haze muy graue dolor y no osan sufrirlo. Pues pondremos las cõdiciones q̃ se requierẽ quãdo alguno determinare abrir se/y como se ha de hazer: y si sobreuinierẽ accidẽtes el modo q̃ se ha de tener para se remediar cõforme ala sentencia y authoridad delos antiguos. Digo assi q̃ segun testifica Cornelio celso enel lib. vij. en q̃ tracta dela cirugia eñl cap. xxvj. Este remedio ỹ sacar la piedra cõ hierro no se ha ỹ hazer sin grã cõsideracion y sin mirarlo muy bien primero: porq̃ segũ dize no se ha de intentar en todos tiẽpos/ni en todas edades/ni en todas maneras de piedra/sino solamente enel verano por ser tiẽpo mas cõforme ala naturaleza por su tẽplança recibiẽdo delas qualidades extremas de frio y de calor ỹmañado/q̃ no poco son dañosos para las incissiones y heridas: y porq̃ entonces esta la virtud mas fuerte q̃ en ningũ tiempo del año. Algunos quieren dezir q̃ tambien es buen tiempo el autũno por setiembre q̃ en alguna manera se allega ala tẽplança del verano. Pero como Galeno dize enel cõmento de aquel canõ. State y auctũno cibos q̃ grauissime ferunt ꝛc. Y auic. en muchas partes specialmẽte enla pri. fen. del. iiij. canõ enel tracta. ij. cap. viij. El otoño es mal tiẽpo/veasse alli Galeno q̃ pone las causas las quales dexo por no me alargar y porq̃ no hazẽ mucho a nro propossito. Y por tãto estoy q̃ pudiẽdo se abrir en verano: no se haga enel autũno quando el cuerpo esta cacochimico de malos humores ỹ y frutas lleno: y la virtud esta debilitada del calor del estio. Dize assi mesmo Cornelio celso q̃ no se ha ỹ abrir la piedra sino enel enfermo q̃ ha nueue años cõplidos/y no passa de catorze años: y ala verdad es el mejor tiẽpo dela edad para abrir se / porq̃ es la puericia enla q̃l las virtudes naturales estã robustas para q̃ se haga buena cõsolidacion y presto / dado q̃ enlos menores se podria hazer scisura: mas porq̃ no tienẽ juyzio ni saber para estar sossegados/y obedecer al regimiẽto q̃ han de guardar y porq̃ los chiquitos suelẽ llorar mucho. Por estas causas es mas acepta edad desque el niño llega a nueue años/avn q̃ esto no es muy necessario: porq̃ si el enfermo es rezio y tiene osadia y no es viejo o muy chiquito de dias bien se puede abrir fuera de aq̃l tiẽpo q̃ Cornelio celso pone tã limitado. Dize adelãte q̃ si tã gran mal haze la piedra y es de tal calidad q̃ no se puede ỹ shazer cõ medicinas ni expeller por el caño/y trayẽdo la mucho spacio de tiempo acabara la vida al enfermo: por lo q̃l esta ỹterminado el enfermo de probar el vltimo remedio q̃ es abrir se / cõuiene q̃ algunos dias antes se ponga el enfermo en buẽ regimiẽto comiendo pocos mãjares salubres de buẽ mantenimiẽto no viscosos o glutinosos y q̃ beua agua. Assi q̃ vsara a comer aues/como pollos/o gallinas nueuas/o carnero/o cabrito: no coma las manos de carnero/o de cabrito/o de otro q̃lq̃er animal: ni cola de carnero/ni otros mãjares q̃ son pegajosos: y exercite se andũdo mansamente passeãdo se porq̃ se lle-

Como se ha de abrir en la piedra.

gue mas la piedra al cuello dela bexiga. Y dize Cornelio celso q̃ el dia antes q̃ se ha de abrir no coma nada/bastara q̃ coma muy poco/y reciba vna melezina lenitiua porq̃ les haze gran daño desque abiertos poner fuerça para hazer camara o estar estreñidos: y el dia q̃ se ouiere de abrir estãdo en ayunas de dos o tres saltos porq̃ la piedra se baxe hazia el cuello dela bexiga: y entonces si fuere niño pequeño basta q̃ vn hombre se siente en vna silla y le tenga sobre las rodillas y otros le ayuden a tener lo por los pies y las manos porq̃ no pueda desuiar se al tiẽpo q̃ el maestro le abriere/y esto se haga en vn aposento q̃ este templado algo caliẽte. Pero si fuere hõbre o moço que tenga fuerças sera necessario q̃ le ate las piernas por los muslos fuertemente al cuello cada vno por si/y las tẽga biẽ aciertas: y le tengã muy biẽ dos o tres personas o mas si fuere menester estãdo dos dellos de pechos sobre los hõbros õl enfermo porq̃ assi mejor se halla la piedra. Y esto hecho el maestro busque la piedra/y si esta enel cuello dela bexiga: sino vntãdo el dedo de enmedio dela mano yzquierda metalo por el siesso y cõ la derecha apriete por encima el viẽtre hazia abaxo y assi hallara la piedra y allegue la al cuello dela bexiga/y puesta alli cõ la mano derecha segũ el incesso delas rugas abra cõel instrumẽto hasta q̃ se manifieste la via dela vrina enel cuello dela bexiga donde esta la piedra. Mas como Auic. dize enel lib. iij. fen. xix. tracta. pri. cap. vij. cõuiene q̃ se haga la scisura sin q̃ llegue ala comissura: alomenos por quãtidad de vn pelo/porq̃ la herida enla comissura es mortal: y quando el maestro comẽçare a abrir/si al enfermo por causa del dolor le vinierẽ accidentes malos como si tuerce el cuello y se desmaya y pierde el mouimiẽto y la habla/y se le bueluẽ los ojos. Dize Auic q̃ le dexe sin passar adelãte no abriẽdo hasta la bexiga porq̃ se morira luego: mas sino tuuiere estos accidẽtes haga su operacion cõ diligencia/y la abertura sea la mas pequeña q̃ pueda ser sin q̃ llegue ala bexiga porq̃ no sea causa q̃ aya spasmo y peligro de muerte/o quede el enfermo con disuria: q̃ es no detener la vrina/y ha õ ser algo atrauessada enel cuello dela bexiga por causa delos musculos porq̃ no se corte algũ miembro. Pero como bien dize Cornelio celso ha õ ser la scisura algo mayor q̃ la piedra/porq̃ salga sin dilacerar o rõper algo delas partes õla bexiga: porque si rõpe alguna cosa saliẽdo apretada haze muy peores accidentes q̃ si se rompe con inscission o cortãdo/y dize que si la piedra fuere larga que la saquen assi ala larga: y si fuere llana aplanada q̃ se saque del lado: y si fuere quadrada q̃ salga con los dos angulos dexãdo ala parte inferior los otros dos: y si fuere mas gruessa õ vna parte: que la saquen primero la parte mas õlgada. En la piedra redõda no ay que escoger/excepto si es mas aspera dela vna parte q̃ dela otra/que eneste caso la parte mas ygual ha de yr adelante y se ha de sacar primero: y si a caso la piedra fuere muy grãde que no se puede sacar sin rõper la bexiga: conuiene que la tengan assida cõ vnas tenazillas y cõ vn hierro biẽ agudo retornado hazia arriba la quiebren poco a poco demanera q̃ los pedaços de la piedra no cayã enla concauidad dela bexiga sino q̃ salgan fuera. Y deste remedio de q̃brar la piedra fue inuentor Ammonio/como dize Cornelio celso enel cap. xxvj. ha se de deshazer hasta q̃ pueda sacar se biẽ sin q̃ quede ninguna parte enla bexiga: porque si queda alguna dize Auic. que por spacio de tiẽpo vendra a hazer se piedra grãde. Lo mesmo se ha de hazer quãdo ouiere muchas piedras se han de sacar mirãdo que no quede ninguna enla bexiga por la mesma causa. Verdad es que como dize Cornelio celso/si quedasse alguna pedrezilla pequeña que no se pudiesse de presto hallar que es mejor dexarla q̃ no estar grãrato buscãdola: porque muchas vezes

despues de hallada se buelue a desaparecer y ō traher los dedos por la bexiga ꝛ tenerla assi recibe detrimento y se suele apostemar o berisipilar. Y assi dize q̄ por esta causa muchos murieron delos q̄ se abrian/q̄nto mas q̄ despues la piedrezilla se viene ala llaga cō la vrina y se puede cō facilidad sacar: pero ha se ō aduertir como el mesmo auctor dize. Y en parte Auic. lo trahe tābien/q̄ esta scisura diferentemente se ha de hazer enlos varones y enlas mugeres: porq̄ enlos varones se ha de tentar y llegar la piedra al cuello ō la bexiga poniēdo el dedo por el siesso: pero enlas mugeres q̄ han conocido varō se ha de buscar por el orificio de la madre/y ha se de abrir entre la via de la vrina y el huesso pubis: ꝛ las virgines se han de tentar por el siesso como los varones: y ha se de hazer la scisura debaxo dela parte siniestra del orificio dela madre porque no se dilacerē los paniculos q̄ naturaleza marauillosamente fabrico para la estima y honra delas mugeres. Hecha la scisura y sacadas las piedras que ouiere cure se cosiēdo la scisura y poniendo encima vn hueuo batido ꝛ haga se buena ligadura firme q̄ no se ha ō mirar hasta el tercero dia/y este enla cama sossegada sin se mouer porq̄ no impida la consolidacion y deshaga la ligadura. Mas ha se ō aduertir q̄ enestas scisuras suelē venir brauos acidētes: como hemorrosagia/o fluxo ō sangre muy excessiuo. Y cōuiene q̄ se cure con baños y medicinas stipticas/como Auic. dize de cozimiento de rosas/arraybā/balaustias/çumaque/capullos de bellotas: y otras similes: y q̄ sobre la herida se pongā poluos q̄ restrinen la sangre: de sangre ō drago/ꝛ açibar/y almastiga/o encienso/y vitriolo molidos y esparzidos encima y despues poner vnos algodones cardados sobre ello: y otros algodones mojados en vinagre y agua: ꝛ si la causa es alguna vena o arteria q̄ fue cortada cabeceesse o ate se apretādola de arte q̄ no salga mas sangre. E algunas vezes es necessario hazer sangria dela basilica derecha quando no cessa la sangre y el enfermo esta repleto o no esta flaco/porq̄ diuierte bazia las partes de arriba y haze cessar el fluxo: y quādo no bastarē las cosas dichas para prohibir el fluxo tomen vn baño o otro vaso en q̄ el enfermo pueda estar assentado/ꝛ hinchā lo de vinagre fuerte y este assi sētado sobre el vn rato: ꝛ si fuere menester pongā se stupefactiuos sobre el viētre q̄ detengā la sangre y la enfriē/como emplastros de dormideras negras/y lechugas/y llanten/y beleño. Otro accidēte suele venir dela sangre q̄ sale dela herida y es/q̄ cabe algūa sangre cuajada dētro enla bexiga la q̄l se atrauiessa enel cuello dela bexiga y tapa la vrina. Eneste caso dize Auic. q̄ es forçado q̄ se meta vn dedo por el agujero dela herida y se quite la sangre q̄ retiene la vrina/o bechē alli a menudo agua y vinagre basta que se dissuelua la sangre cuajada y q̄ se quite de alli. Otro daño suele hazer la scisura como arriba se dixo y es q̄ impide la generacio ꝛ haze que despues no puedā engendrar cortādo algun delos vasos seminarios: y este vn cōuenīente no tiene remedio porq̄ se corto y cerro la via por la qual la materia spermatica ha de venir para poner se en el cuello ō la madre. Otras vezes sucede lo cōtrario que quasi no sale sangre ninguna dela herida: y esto pone temor q̄ sobre venga apostema ꝛ se estiomene la bexiga. La qual se muestra en que se demuda la color del miēbro de bermeja aliuiada de color de plomo/y entōces viendo esta señal cōuiene q̄ se jasse luego el cuello dela bexiga y corra la sangre y se ponga encima vn emplastro de sal y vn poco de vinagre en vn paño de lino basta que se buelua a su color natural y se empida la corrupcio del miēbro. Otro accidente es que se suele restreñir el enfermo y de poner fuerça ꝛ cōprimir el viērre para hazer camara: y del dolor dela llaga acōtece hazer se apostema enla parte berida. La qual dize Auic. que es muy te-

merosa cosa: y para vedar esto reciba el enfermo vna melezina lenitiua: y ỏspues q̃ tome alguna cosa con q̃ haga camara como media onça de pulpa de cañafisto la en bocado con açucar o mãna / y poniendo le en dieta q̃ coma poco y de cosa q̃ no restriña el viẽtre sino q̃ lo relaxe / y si el dolor fuere creciẽdo sera biẽ que se sangre del braço derecho dela basilica: mayormente si ay replectiõ de sangre / y sera vtil para mitigar el dolor q̃ se põga el enfermo sentado en vnbaño o ỏcoctiõ de yeruas lenes sedatiuas de dolor / como mãçanilla / saluados / simiente de lino / maluauiscos / mezclando muy bien buena quãtidad de azeyte con aquella decoction / y ha de estar tibia porque sea mas deleytable al enfermo: y saliẽdo ỏl baño vnte se las partes dela verga o bexiga cõ azeytes lenitiuos / como azeyte de mãçanilla / y de eneldo ynfundiendo mãteca de vacas sobre la herida / y poniendo la encima / y poniendo algodones mojados en azeyte rosado y vnas gotas de vinagre: y desque cessare el dolor vsar se ha de medicinas consolidatiuas: mas si el apostema se augmentare haz q̃ a menudo se assiente enel baño de la decoctiõ que dixe de yeruas lenitiuas: y si con todo esto se fortaleciere el dolor haz que se assiente dos dias arreo cada dia vn rato ẽ azeyte y agua tibia. Y vna delas cosas q̃ dañan mucho alos q̃ estã abiertos de piedra es la vrina: porq̃ passando por la herida haze dolor y bumedece la ligadura y impide la consolidacion: por lo qual mãda Auic. que beuã muy poco porq̃ vrinẽ pocas vezes: y quãdo vuieren de vrinar q̃ este alli vna persona q̃ ponga la mano sobre la ligadura dela herida / y apriete blandamẽte porq̃ no quede la vrina enla herida y ligadura / y quando la herida da poco dolor y no tememos apostema vnte se la bexiga por defuera con azeytes caliẽtes de eneldo y de lirio: q̃ como es miembro de fria complexion y debil / quãdo le dan calor sientese mejoria y da menos pena el dolor: y no se llega tãta vrina. Las señales malas enlos q̃ se han abierto q̃ dã temor q̃ se morira el enfermo son / si el enfermo siente rezio dolor en bajo del ombligo y se le enfriã los pies y las manos y otras extremidades y la calentura cresce y le vienẽ temblores y ỏsmayos: principalmẽte si ẽla herida siẽte grã dolor y va creciẽdo y le viene çollipor: y el viẽtre se mueue cõ mouimiento estraño no acostũbrado entonces son las señales ciertas que presto se morira el enfermo. Pero si el enfermo tiene buen juyzio y buena gana ỏ comer y buena color y pulso / y no dolor notable: es indicio q̃ mediãte dios sucedera biẽ sino haze algũ excesso: y por los accidẽtes que hemos dicho que suelen recrecerse alos que se abrẽ: y el peligro grãde que se espera / y los remedios exquisitos que se requiere hazerse: es mi cõsejo que si ouierẽ de abrir a alguna persona que tẽga piedra que se põga en poder de hõbre que sea sabio y biẽ experimentado en sacar las / y juntamẽte cõel este vn cirujano o medico / assi mesmo ỏ buena esperiencia porque se encaminen los remedios que fueren necessarios / por tal via que el enfermo sane sin quedar con tan fea enfermedad como es no poder retener la vrina / o sin aptitud y potencia de generacion / mayormente enlos grandes señores y caualleros q̃ tienen mas necessidad de herederos / o quedar sin la vida como suele acõtecer / o quedar cõ alguna piedra enla bexiga para que otro dia les sobre vengã nueuas passiones. Y por tanto tendria por mas segura no hallãdo tal maestro que la supiesse muy bien sacar de largo vso que aya tenido: que el enfermo a vn que fuesse cõ grã afan passasse cõ la cura palliatiua que arriba se dixo teniẽdo buẽ regimiẽto q̃ no poner se en manos de algũ idiota ỏ poca experiẽcia dõde esta cierto el peligro ỏla vida: o q̃dar cõ algũa ỏlas indisposiciones dichas: y esto baste q̃nto ala cura de piedra ỏ riñones y de bexiga por medicinas y operacion chirurgica.

Señales ỏ muerte.

¶ Regimiẽto curatiuo dela piedra de riñones y bexiga.

LOs q̃ tienen piedra de riñones o en la bexiga han de euitar replectiõ de mãjares en especial quãdo estã conel dolor: conuiene q̃ tengan subtil dieta como dize Auenzoar y Azarauio enel cap. de la preseruacion dela piedra: y vsar buenos mantenimientos de carnes secas cãpesinas: como aues assadas o cozidas cõ garuanços y perexil / o simientes frias. Alaua Auic. las carnes d̃las aues que tienẽ el color ceniziento: como seran tortolas y algunas palomas o palominos nueuos. Auenzoar dize q̃ son singulares los pollos delas tortolas: q̃ son las nueuas. Y en cõclusiõ todas las carnes subtiles q̃ engendran sangre delgada son vtiles. Y por el contrario los manteniemiẽtos gruessos son muy dañosos. Tienẽ ꝓpriedad / segũ enla cura se dixo / la carne dela liebre dado q̃ es de gruesso mantenimiẽto / y la carne de erizo dize Auic. que les haze prouecho: puedẽ comer carnero: cabrito / aues domesticas / pollos gallinas q̃ no sean muy gordas: pueden començar en vnos higos o alcaparras o sparragos / o berros. Y dize Auic. q̃ en lo q̃ comieren se pongan cabeças de cardos y esparragos. Y quando tuuierẽ rezio dolor: comeran hueuos frescos blandos / y pollos y caldo de garuanços: y si se pudiessen auer las auezillas q̃ llaman aguza nieue seria singular cosa / el pan sea amassado con anis ⁊ procure maxcar bien lo q̃ comiere. Dize Serapio q̃ beua bino blãco subtil aguado cõ agua d̃ fuẽte / porq̃ el vino gruesso tinto les haze daño: como dize Paulo egineta: y sino beue vino beua agua cozida cõ regalizia / o hinojo / o anis. Delas verduras puede comer / berros / sparragos / cardo / rauanos / especialmente las hojas / y borrajas: apio y perexil / cebollas y puerros: çanahorias y acelgas. Delas frutas: passas sin granos / higos / almẽdras / piñones / azeytunas / melones / cohombros: mayormente auiendo calor enlos riñones / y ciruelas bien maduras: y procure leuãtar se dela mesa (como dizen) al mejor sabor de manera q̃ no se harten: ⁊ porque comunmente suelen tener flaqueza enla digestion del stomago: sera biẽ que en ayunas vna hora antes q̃ se leuanten dela cama se vnten cada dia cõeste vnguẽto el stomago. Tomen azeyte de assensios y de yerua buena / de cada vno media onça / gengibre / canela / rosas: coral colorado: gallia muscata d̃ cada vno vn scrupulo cõ vn poco de cera citrina / haga se vnguento segun arte y vnte se el stomago / huyã todos los mãtenimiẽtos gruessos los quales enel regimiẽto preseruatiuo pondre / y todas las cosas saladas y dulces: y todos los vientres y extremidades d̃los animales / saluo los higadillos delos pollos y gallinas. Del sueño y vigilia es sentencia delos antiguos q̃ assi lo vno como lo otro si es excessiuo es dañoso: porque el sueño superfluo detiene las superfluydades y engẽdra humores demasiados / y las vigilias superfluas dessecã los humores y enflaquecen la virtud / por lo q̃l deuẽ vsar de sueño templado: pero dela manera q̃ ha d̃ estar echado el enfermo ay difficultad. Porq̃ Auic. dize q̃ dormir sobre el dorso que es dormir resupino / o de spaldas: es vna delas cosas q̃ aprouechan ala piedra: y segun parece por lo q̃ dixe enel regimiẽto del catarro es muy reprouado dormir de spaldas. Y Azarauio enel cap. x. dela preseruacion d̃la piedra dize q̃ huya el enfermo estar mucho hechado sobre las spaldas porq̃ haze incurrir alos q̃ lo acostumbran en grandes enfermedades / y daña especialmẽte a esta enfermedad porq̃ se escalientan los riñones dormiendo assi y haze se acrecentamiento enla causa efficiẽte dela piedra. Mas segun se collige delo q̃ Auic. alli va diziẽdo q̃ es enel cap. xviij. dela cura dela piedra de riñones / quiere dezir que dormir assi de spaldas aprouechan ala piedra para que baxe: porq̃ estando assi

en el andaluzia se llama Paxarilla dela nieue

Del sueño

hechado el enfermo los riñones están mas mollificados y las vias dela vrina mas abiertas: y assi diremos q̃ dormir resupino es dañoso quãdo no ay piedra engẽdrada y ay humores que le puedẽ hazer piedras baxãdo alos riñones: y por esto reprouo Azarauio dormir mucho tiẽpo de spaldas/mas ỏsque criada la piedra para la sacar fuera ỏllo es bueno: y esto quiso Auic. Del mouimiento ya se dixo enla cura q̃ es vtil para hazer baxar la piedra desque euacuado el stomago y intestinos y haga se en ayunas: pero rezio exercicio en especial delos lomos es dañoso/ya dixe q̃ han de huyr de replectiõ y de gastar mal lo q̃ comieren/porq̃ como Serapio dize/la replectiõ del stomago y malicia de mãjares haze venir alos hõbres a tener piedra sino la tenia̅ antes: y si la tenia̅ es causa q̃ les venga cõ mayores dolores y mas amenudo/procure hazer camara como enla cura se dixo: huya el cohito: avn que estando cõel dolor no es menester aconsejarlo: no tome tristeza ni enojo: sino tẽga buena esperãça y procure alegrar se: habite estãdo cõ el dolor en aposento caliẽte no demasiado y q̃ aya alguna humidad/lo qual se puede hazer cõ decoctiõ de algunas yeruas puesta enla pieça donde estuuiere/como mançanilla/maluas/violetas/maluauiscos/simiẽte de lino y otras semejantes: y en todas las cosas sobredichas tengã mucha vigilancia.

¶ Regimiẽto preseruatiuo dela piedra de riñones y bexiga.

Dixímos que las causas efficiente y material dela piedra de riñones y bexiga son los humores gruessos o viscossos y el calor excessiuo delos dichos miembros: pues la preseruaciõ para que esta enfermedad no vẽga/assi al q̃ la ha tenido como al q̃ nũca tuuo piedra/si la quiere euitar/se ha de encaminar cõ regimiento contrario alas causas q̃ engendran la piedra. Y assi dixo Alexãder desque puso las causas dela piedra: q̃ conociendo de donde la piedra se engẽdra bemos de ser solicitos que no se crie humor gruesso o viscosso enlos riñones y q̃ enellos no aya calor igneo o demasiado. Conuiene luego q̃ se guarden de mantenimientos gruessos viscossos y espessos enlas carnes/como carne de vaca/o de cabra/tocino/y otras cecinas/pauos/ansarones/y anades/y carnero muy anejo/y aues que habitã enel agua/y conejos que no son nueuos/y liebres/como dize Rasis enel tractado dela preseruacion dela piedra/avn que auiẽdo piedra son vtiles/y venados: y todas las cosas guisadas en seco o freydas/como dize Auic. enla. xviij. fen. di. iij. enel capitulo. xvj. del primer tractado. Assi mesmo son dañosos los peces grãdes y pescados gruessos: mayormẽte frescos/como Rasis dize enel tractado dela preseruacion dela piedra/donde tambien reprueua las cabeças y pies delos animales: y el vientre y el cuero delo assado/y los hueuos cozidos duros o freydos: es dañoso el pan no bien llebdo ni bien cozido o amassado cõ poca sal: y la harina de trigo cozida cõ agua y cõ lechꝰ: como las poleadas y todas las cosas que ỏ leche se hazẽ: principalmẽte el queso/assi nueuo como anejo: porq̃ el fresco es mãjar gruesso viscosso: y el anejo es duro terrestre: avn que el nueuo parece ser mas dañoso para la piedra: como dize Auic. enel cap. allegado. Y assi dize Paulo q̃ el queso y la leche y las cosas q̃ de leche se hazen son nociuas. Y Rasis y Azarauio testifican q̃ el queso tiene propiedad de engendrar piedra: y es reprouado el arroz y almidon principalmẽte cõ leche y todas las legũbres/como Paulo egineta dize/y los garuãços: saluo por via de medicina q̃ es vsando el caldo dellos q̃ es prouechoso: pero la parte corpulenta es mala y todas las verduras: excepto borrajas/apio/perexil/yerua buena/sparragos/çanahorias/endiuia/rauanos/spinacas/armuelles/cebollas en

Nota

poca quãtidad/y cardos. Son dañosas las fructas q̃ engendrã humores gruessos: como son las mãçanas y peras/especialmente no bien maduras: y las cidras y castañas y seruas: y en conclusiõ todas las fructas frias y stipticas azedas de difficil digestion: y los dactiles y todas las cosas dulces y gruessas y guisadas cõ miel/avn que la miel por si no es mala/y es muy dañosa la agua turbia segun es comun sentencia de todos los auctores o la agua muy fria/son nocibles los vinos tintos gruessos como se dixo de auctoridad de Paulo/y Rasis dize lo mesmo: y finalmẽte todas las cosas q̃ engẽdran humores gruessos o viscosos son reprouadas/o q̃ son calidas ỹ massado: como singularmẽte dize Paulo: y por tãto dize q̃ deuen vsar de mãjares defacil y buena digestiõ y en moderada quantidad. Los quales diximos enel regimiẽto passado y no es necessario repetirlos aquí otra vez. Resta q̃ pongamos algunas cosas de muchas q̃ ponen los antiguos para preseruar dela piedra al q̃ esta aparejado/o tiene disposicion de venir a tenerla. Porque como Rasis dize enel tractado susodicho: los que no tienẽ piedra ni estã en aptitud de la tener/basta que dexẽ los mãjares y regimiento q̃ engendra la piedra: pero enlos q̃ estan en disposicion dela tener o la han tenido q̃ son los q̃ tienen calor enlos riñones y tienẽ humores gruessos/avn q̃ se requiere q̃ se guardẽ de aq̃llos mantenimientos y q̃ tengan regimiento de mãjares vtiles/mas no basta esto/q̃ juntamente es necessario q̃ vse de cosas mũdificatiuas y subtiliatiuas porq̃ no se lleguen humores enlos riñones q̃ se puedan hazer piedra y tiene necessidad de têplar se el calor delos riñones/porq̃ dado caso q̃ algun humor este alli: no se cõuierta presto en piedra conel calor superfluo: y para mũdificar son prouechosas las alcaparras: los esparragos con vinagre: caldo de garuanços: vinagre squillitico. Y Paulo egineta dize q̃ tomen oximel con decoctiõ de alguna medicina q̃ prouoca vrina: como de apio/o de culãtrillo de pozo o de grama: y estas cosas y otras prouocatiuas de vrina han se de tomar en ayunas o començando a comer en alguna dellas y no sobre comer o entre los mãjares. Son buenos los higos: y dellos dize Rasis enel tractado dela preseruaciõ dela piedra q̃ limpiã lo que esta allegado enlas vias dela vrina. Tã bien dize que començar a comer en vna almendra amarga/y acabar la comida en otra es prouechoso. Algunos dizen q̃ es prouado q̃ cozièdo hortigas con la carne y tomãdo del caldo preserua al q̃ lo vsare q̃ no engendre piedra: lo mesmo se dize delos berros. Estos poluos son vtiles a este effecto vsandolos en ayunas en quãtidad de dos dramas cõ decoctiõ de regalizia. Tomen simiente de melon vna onça: regalizia rayda/y bojas ỹ culantrillo de cada vno media onça/rayz de saxifragia vna quarta: casia lignea vna drama: açucar tãto peso como de todo lo otro: poluorizense y tomelos enla agua ỹ regalizia o en vino blãco que no sea fuerte. Es vtil el vino blãco aquoso como dize Rasis. Y Auic. dize enel cap. xviij. que enlos niños les quita que no criẽ piedra beuer vino blãco subtil agua do: y enel capitulo siguiente q̃ vsando ỹ diureticos quãdo estã sanos no criaran piedra. Paulo egineta dize q̃ para guardar se de engendrar piedra: el mas principal y mejor remedio es en ayunas despues ỹ bañar se beuer vna poca ỹ agua tibia sola por si: lo qual tãbien Rasis cõfirma: y la causa es porq̃ laua y mundifica los riñones. Cõuiene ansi mesmo que algunas vezes vomiten y q̃ siempre procuren hazer bien camara: si naturaleza no respõdiere bien recibã vna melezina lenitiua y despues vomiten sobre auer comido: como dize Alzarauio. Y Rasis alaba el vomito ẽla preseruaciõ y Auic. lo mesmo: y es la causa porq̃ trahe y saca los humores delos miẽbros inferiores. Pero si sintieren replection ỹ otros

mundificatiuos de riñones.

alcaparras

poluos.

vino aquo

vomito so bre comida

ouiga. humores purguen se con tiempo con vn poco de cañafistola en bocado. Y quiere Paulo egineta que si se hallaren repletos de sangre que se sangre / y assi se ba de hazer enlos que tuuieren edad / principalmente si fueren acostumbrados ala sangria. Lo mesmo dize Rasis enel tractado susodicho / y Auicēna enel capitulo. xviij. que se euacuen los humores para que no se engendre piedra por fluxo de vientre y vomito por que declinen las superfluidades ala parte delos intestinos / y no alas vias dela vrina. Y alli alaba para limpiar los riñones las simientes diureticas / y cozimiento de garbanços / y de calcarobia / y agua de rabanos / y los mesmos rabanos picados menudos. Si en los lomos vuiere calor demasiado sera vtil que vsen algunos dias a tomar vn ozdiate con açucar blanco o suero de cabras sacado con vinagre / y por defuera vnte se los lomos con vnguento rosado ↄ alguna parte de poluos de sandalos / o haga se epithima de agua rosada y de llanten con vnas gotas de vinagre y mucilagines de zaracatona ↄ otros remedios que en parte quedan en la cura declarados.

Sangria.

pithima

Exercicio. Del exercicio dize Paulo egineta que ha de ser moderado / y ha se de hazer en ayunas de manera que no se inflamen o se cansen los lomos y es muy dañoso sobre replectiō de manjares segun ya se declaro. Y Rasis enel. x. libro continentis / dize de auctoridad de Galeno / que los que vsan de templado exercicio no engendrā piedra. Quanto ala replection se ba de aduertir que es muy dañosa / y tanto peor si es de diuersos y malos mantenimientos / porque se engendran y multiplican superfluydades. Delo qual dize Rasis enel tractado dela preseruacion / que se huya y vede en todo caso / porque es muy dañosa eneſta enfermedad. Lo qual enel regimiento curatiuo de auctoridad de Serapio se dixo mas largamente / procuren hazer buena digestion enel stomago / y cenar ligeramente. El coito es muy nociuo por muchas causas que en lo passado se declararon / vede se alomenos sobre replection. Enel sueño conuiene que tengan mediocridas: huyan el sueño de medio dia / y el sueño acabando de cenar porque en ninguna disposicion haze prouecho / sino que passen alomenos hora y media / o dos horas sobre la cena / y en ninguna manera duerman de spaldas / porque allende que se trahe humor alos riñones escalientan se ↄ yn flamanse: y porel consiguiente es muy reprouado traher mucha ropa sobre los lomos ↄ otras cosas que dan calor / de aforros de pellejos / o algodon / o lana. Y dize Azarauio que es malo apretar mucho la cintura / que es lo q̄ Auicēna dixo dela strictura lumbaris / y es la razon porque se aprietan y angostan las vias delos riñones de que se suelen recrecer opilaciones enellos / deteniendose algunos humores que no pueden libremente passar. Enla habitacion deuen procurar que aya temperamento y decline algo a frialdad: y enla sequedad y humidad no exceda / ↄ huyan hazer su morada en lugares humidos dō de esta el ayre grueſso o no bien cuentado / y cerca de lagunas / ↄ arroyos / y fuentes / y de aposentos varos junto ala tierra / sino que esté en entre suelo / o alguna pieça alta doblada. Enlos accidentes del anima deue se huyr tristeza / porque encierra los humores y los mueue hazia las partes interiores allēde que debilita la virtud ↄ impide la digestion. La yra ↄ furor es dañosa porque enciende la sangre ↄ los otros humores: avn que vn ayrar se poco y que se passe presto no lo tendria por dañoso para excitar ↄ abiuar el natural calor delos miembros: porel cōtrario la alegria y plazer y buena confiança y esperança detener salud son muy cō

cenar ligeramente

el coito es muy nocibo

el sueño

uenientes dando al animo spaciosidad y dilacion hazẽ criar buena sangre y dã vigor y fortaleza ala virtud: y guardando las cosas sobredichas el que esta aparejado para tener piedra: y nunca la tuuo: preseruar se ha de arte que nunca venga a tener tan astrosa indisposicion: y si la ha tenido teniendo buen regimiẽto/dios mediante/o no le vendra mas: o si le viniere el dolor sera menos vezes y con mas ligeros accidentes. Para lo qual le aprouecha mucho lo que Azarauio aconseja al que suele tener piedra enel cap.x.que muchos dias antes que le buelua el dolor se bañe en ayunas/y y el baño sera bueno ỏ yeruas lenitiuas que abran las vias dela vrina/y q̃ coma poco y sea de buenos mantenimientos: y guardando esto no vendra a tener rezio ~~calor~~ dolor quando le acometiere la enfermedad.

Dela colica y del dolor de hijada.

En el capitulo del fluxo de vientre que esta enel vergel de sanidad que yo hize se declaro/que los intestinos son seys/delos quales los tres primeros superiores se llaman graciles/porque son delgados respecto delos otros. El primero es el duedeno que esta immediato al stomago. El segundo se dize ieiuno. El tercero se dize ylion/o longun/o gracil/o inuoluto. Dize se ylion o yleon tomando el nombre dela enfermedad que mas vezes enel que enlos otros graciles se haze que es el dolor de hijada/y llama se gracil porque es delgado mas que los otros: y tambien es mas largo. Dize se inuoluto por las muchas inuoluciones o bueltas que haze vna tras otra: a causa ỏlas quales y por ser largo se detienen enel muchas vezes las fecosidades y la ventosidad y humores que no pudiendo salir son causa del dolor de hijada. Los otros tres intestinos inferiores se llaman gruessos: porq̃ como por la anatomia es manifiesto son mucho mas gruessos q̃ los sobredichos. El primero destos se dize monoculum o saco. El segundo colon que comiença ỏ la parte diestra cabe la anca/y despues va subiendo por encima del stomago y buelue baxando ala parte siniestra cabe el baço hasta que passa ala parte posterior. Y por esto lo comparo Azarauio diziendo que es a manera de circulo. En este intestino comunmente se haze la enfermedad que llamamos colica/y del tomo el nombre como Auicẽna dize/porque enla parte derecha a causa del intestino monoculo esta algo apretado o ensangostado/y assi mesmo enla parte siniestra a causa ỏl baço. Por lo qual dize Auicẽna hablando enla fen.xvj.ỏl tercero dela anatomia delos intestinos que el que tiene opilacion de baço no puede expeller las ventosidades sino apretando sobrel baço. Y por esto muchas vezes se opilan enel las egestiones y ventosidad y humores y deteniendo se demasiado haze se el dolor colico. El vltimo y postrimero intestino se dize recto: del qual adelante se dira en su lugar. Estos intestinos segun enel capitulo del fluxo de vientre dixe pueden padecer muchas enfermedades/entre las quales se hallan tres que hazen a nuestro proposito. Una que se llama punctio/que es vn dolor a manera de vna picada de aguja que esta assi quedo y no ocupa spacio mas de como vna puntada/y esta es disposicion preuia para la colica o yliaca. Otra enfermedad se llama yliaca o yleon que quiere dezir dolor de hijada/que como arriba dixe/las mas vezes se haze enel intestino que se llama ylion o inuoluto/porque en aquel ay mayor disposicion para detener se los humores que enlos

otros: dado caso q̃ en qualquiera delos tres superiores se puede hazer la yliaca. Y assi se dize yliaca el dolor de viẽtre q̃n do es por causa de algun humor/o opilaciõ/o otra cosa natural que esta en alguno de aquellos tres intestinos mas altos: principalmente enel vltimo. El qual dolor segun se collige de nuestros auctores es vna graue y difficultosa enfermedad enla qual el enfermo esta constipado o restrinido sin echar cosa ninguna por bajo con vn vomito quasi continuo: y vn dolor intollerable como si tuuiesse vn puñal hincado o con vn taladro le agujerassen las tripas por causa de algun humor o apostema o ventosidad/o otra cosa contra natura que dilacera y que rompe aquella tripa donde esta segun es el dolor tan grande. Y assi dize Paulo egineta enel libro.iij.de arte medendi capitulo.xliij. quel yleon q̃ es el dolor dela bijada es vn acutissimo mal que haze implacables y grauissimos dolores. Y por ser el dolor tan acelerado y crudelissimo dize Azarauio en el tractado.xxvj.enel capitulo.xij. dela section segunda que se llama esta enfermedad en arauigo almustahad mena/ que quiere dezir dios nos guarde della. Y Rasis enlas diuisiones enel capitulo. lxix. dize que ay vna specie de colica que se llama yleos que signica: señor aued misericordia ỏ mi. La otra enfermedad que se haze enlos intestinos se llama colica: la qual es vn dolor enel vientre por causa de alguna cosa contra natura que enellos esta: digo enlos tres inferiores gruessos: y por la mayor parte enel intestino colon/ del qual como Auic. dize enla fen. xvj. del tercero hablando dela anatomia delos intestinos: esta enfermedad tomo el nombre cuya diffinicion pone enel capitulo.vj.del tracta.iij.enla fen. allegada diziendo que la colica es vna passion appropiada alos intestinos con dolor enla qual difficultosamente se expellen las superfluidades que naturalmẽte se han de echar fuera. Y añade que la colica se dize verdaderamẽte el dolor cuya causa esta enlos intestinos gruessos/como enel intestino colõ: y los otros dos que se siguen al colõ vno ántes que es el monoculo: y otro despues que es el recto: y es vn dolor que se multiplica en ellos por su frialdad/ y porque son spessos y a causa de ser frios estan llenos de grassa o de sebo. Y si el dolor delas tripas es por causa que esta enlos intestinos superiores o graciles/ entonces el propio nombre del tal dolor segun sciencia verdadera se llama ylios: aun que algunas vezes se llama yleos el dolor enlos intestinos donde se haze la colica/ porque es muy semejante aquel dolor al dolor delos intestinos donde se haze la yliaca/ y desto adelante se dira mas complidamente. Y nota que con estas dos enfermedades comiença el enfermo a vomitar a menudo las mas vezes humor mezclado de cholera y phlegma/ y mas phlegma que colera: porque como enlas causas dire: por la mayor parte se hazen de causa fria: aunque algunas vezes vomitan cholera: y aun cholera prassina o cruginosa dela corruption delos manjares/ y del calor delos remedios que se hazen muy calientes. Delo qual consta que se dize dolor de bijada el dolor de vientre que esta enlas tripas mas altas: o procede de algũa causa que esta en ellas. Y el dolor colico se dira el dolor del vientre cuya causa esta enlos intestinos gruessos inferiores. Assi lo distingue Cornelio celso enel capitu.xiij.& xiiij. del lib.iiij. y Paulo Egineta enel lib.iij.capitu.xliij.& xliij.& Azarauio en el capitulo arriba allegado. Aun que hablando impropria mente el dolor de la bijada se puede dezir colica. Y esto baste quanto ala notificacion destos nombres colica y yliaca: y delas partes donde se engendran.

¶ Causas y señales dela colica/ y del dolor de bijada.

Estas dos enfermedades como dize Auicēna enla fen.xvj.del.iij.eñl tractado quarto capitulo.xxix. Puedē proceder de vnas mesmas causas / de manera que todas las causas dela colica pueden ser causas del dolor de hijada / y enla cura como adelante dire conuienen mucho / y no menos enlos accidentes. Y por tanto pondre aqui las causas y señales dellas que se hallan en entrambas causas. E porque el dolor dela hijada tiene algunas particulares de que mas vezes se suele hazer que no la colica: procedere distinguiendo y declarādo de quales se haze mas vezes la yliaca: y de quales mas vezes acontece la colica. Y assi mesmo pondre en que se conocera el dolor de vientre si es colica o yliaca poniendo señales differentes de la vna ala otra / y con esto dios mediante passaremos alos remedios que requieren. Uiniēdo a declarar las causas: dize Azarauio q̄ la colica o se haze por causas apropiadas alos intestinos q̄ estan enellos sin les venir de otros miēbros: o porque dado caso que la causa este apropiada en otros miēbros: pero comunica se alos intestinos mayormente al colon segun adelante se dira. Pues dize Auicēna q̄ las causas propias al intestino colon pueden ser mala complexion singular o immaterial caliēte o fria o seca. La calida desecando las egestiones y vigorando la virtud attractiua del higado / y costringendo o ensangostando los intestinos: por lo qual las partes mas humidas y fluxibles se van al higado. Y esta causa puede tambien ser porq̄ se comunica alos intestinos de otros miembros: como si enel higado ouiesse calor demasiado / o enlas spaldas y miēbros posteriores que trayendo lo mas delgado y humido del manjar se dessecasse lo que queda enlos intestinos. Conoce se esta causa porque el enfermo suele estando sano echar la camara dura: y siēte calor enel vientre. Y si es por causa del higado: tendra señales de calor enel higado / como el ardor delas manos / y las venas manifiestas y que tiene sed. Puede ser esta mala complexiō calida cō humor opilādo y haziendo soluciō de cōtinuidad enlas tripas y mordicando las. Conocer se ha como Aui. dize porque el enfermo siente mordicaciō enlas tripas ꝛ inflammacion: y algunas vezes tiene calentura avn que no tan grande como si es la causa apostema caliente. Y dize Paulo que sientē calmas de calor y tienē sed y vigilias: y si reciben algunas melezinas calidas / o toman cosas caliētes sienten mayor dolor / y por el contrario sientē vtilidad cō cosas frias de templada frialdad: como Auic. dize ꝛ vomitan cholera. La mala cōplexion fria es causa destas enfermedades / ora sea immaterial / ora cō humor. La immaterial induziendo subita alteracion enlos intestinos y congelaciō / o apretādo los musculos del vientre: por lo q̄l se recōcentra el calor y seca las hiezes. Y dize Auic. q̄ esto acontece las mas vezes enlas tierras frias quando corre el viento cierço. Y puede prouenir esto de sentar se sobre alguna cosa fria que comprime los musculos del fiteri: y haze q̄ las fecosidades se suban arriba y se detengan. Y esta causa avn que sea comun ala colica y al dolor de hijada / pero mas vezes viene dolor de hijada de mala discrasia sin humor principalmente de frialdad que no la colica como dize Auicēna / endemas si el stomago es bien caliente que entonces haze torcer el intestino y opilar se la ventosidad y la phlegma. La señal desta causa es por relacion del enfermo si le dio ayre frio / o estuuo sentado sobre alguna piedra / y en que no siente grauedad o replectiō de humor en las tripas: y siente frialdad enellas ꝛ inflacion. Y la mala complexion fria humorosa es causa dela colica y principalmente quando el humor es phlegma gruesso mucillaginoso o vitreo: el qual enfriando y opilando las vias es causa del dolor colico: y engendrando ventosi

dad la q̃l extiende y dilata la continuidad delos intestinos debilitando el calor natural. Conocerse ha esta causa por que antes que le viniesse la colica al enfermo echaua pblegmas enla camara/ y tambien desque le dio el dolor con las melezinas echara pblegma: y no expelle humor ni vẽtosidad segun dize Paulo egineta. Y si sale alguna biez es a manera de stiercol de vacas que nada sobre la agua: y precedio replecion de manjar y crudeza de stomago: y azedia de no hazer buena digestion. Dize Azara. que algunas vezes echã por la camara vn humor semejante a vidrio y no es el dolor muy rezio: y pone Auicẽna vn auiso en esta causa: y es que no se engañe el medico si el enfermo tiene sed y inflãmacion juzgando por esto q̃ la causa es caliente: ni por la vrina si pareciere bermeja o encẽdida de otra color q̃ signifique humor caliẽte: porq̃ dize que tener sed y calor y tintura enla vrina que es comũ a todos los dolores colicos: assi de humor frio como de humor caliẽte. Y la causa porq̃ se echa la vrina bermeja o teñida enla colica es: porque la cholera que suele yr alos intestinos hallando opilada la via regurgita y buelue alas vias dela vrina: assi tiñe se la vrina. Y porque el dolor inflãma los humores y la cholera siendo mas subtil corre mas alas partes q̃ duelen/ y alos riñones que se les comunica el dolor. Assi mesmo porque enla colica cõ los remedios q̃ comunmente se aplican muy caliẽtes se altera y recibe color la vrina alomenos enel processo dela enfermedad. Vea se para esta parte Auic. enla fen. xvj. del. iij. enel tract. iij. cap. vij. La discrasia seca immaterial es causa ỏ la colica haziendo solucion enlas tripas y dessecãdo la humidad q̃ haze la camara fluxibile. Conoce se esta seq̃dad enla dureza ỏla camara: y en q̃ el enfermo sẽte seq̃dad enla boca y precedio regimiẽto dessecatiuo de mãtenimiẽtos duros y secos: como castañas: vellotas: bauas/ garuanços/ pan seco/ y otras semejãtes. Y es algunas vezes mala complexiõ seca con humor melancholico causa desta enfermedad baziẽdo inflacion enlas tripas y opilacion. Las señales en q̃ se conoce esta causa son las eructuaciones como Azarauio dize q̃ son azedas y echan por la camara quãdo sale algo de color negro: y el enfermo siente binchimiento con dolor no muy graue: y suele venir a tiẽpos con paroxismos: y quãdo el manjar se mezcla y digere eñl stomago: y esta colica algunas vezes se quita vomitando el enfermo algun humor acetoso melancholico. La mala cõplexion humida immaterial no haze colica sino quando es cõ humor. Es tãbien causa ỏla colica el vso delas frutas frias stipticas o azedas/ como peras/ mançanas agras/ mẽbrillos/ o vuas/ y verduras frias: como lechugas/ calabaças/ azederas/ verdolagas y otras q̃ engendrã humores frios no fluxibles q̃ opilando traen esta enfermedad: y beuer agua fria principalmente sin oportunidad que es no teniẽdo sed o sobre vuas o frutas verdes/ o sobre exercicio fuerte o estando muy caloroso. Y esta causa dela agua fria haze mas vezes dolor de bijada q̃ colica segũ Auic. dize: porq̃ el intestino inuoluto es mas excarnado y esta mas cerca del stomago y es mas caliente/ y por esto la frialdad dela agua le penetra mas facilmente. Conocen se estas causas por relacion del enfermo si comio muy a menudo verdura y otras frutas rezientes/ o beuio algun golpe de agua fria. Tambien el vino muy aguado es causa dela colica/ mayormente quando se beue en acabando de aguar lo. Es assi mesmo causa dela colica algun apostema enlos intestinos el qual las mas vezes es caliente/ que cegando o tapando la tripa donde esta no dexa passar los humores y ventosidades/ ora este en el intestino yleon ora en algunos delos otros/ y este apostema dado que puede hazer colica/ pero las mas vezes haze dolor de bijada/ o si haze colica vie-

ne a mudar se en dolor de hijada como
dize Paulo egineta enel capit.xliij.del
lib.iij.y esta es malissima enfermedad/
dela qual dixo Rasis enlas diuisiones
69 enel cap.lxix.que es la colica q̃ se llama
yleos que significa señor aued merced ỏ
mi/o quan pocas vezes tiene remedio si
se cõfirma en su malicia. Lo mesmo dize
Cõstantino enel libro.iiij.del viatico eñl
cap.xvj.q̃ vniuersalmẽte esta passion es
pestifera y mortal/q̃ algunas vezes aca
ba al enfermo al segũdo dia o al tercero
y q̃ pocos escapan della. Y pone esta sen
tencia Azarauio enel cap.allegado dize
que sino es miragloſamẽte ninguno es=
capa deste dolor de hijada:quãdo es de
apostema calido/conoce se en q̃ el dolor
esta fixo en vna parte y tiene gran calẽtu
ra aguda y grã sed:y la color encendida
y sientẽ golpes:y la parte dõde esta el a=
postema q̃ llamamos pulsaciones y vo
mitan cholera:y no sientẽ aliuio ỏ echar
la:y algunas vezes hazen camara q̃ no
se detiene enesta specie de dolor como en
las otras:y viene la cosa a q̃ se les enfriã
los pies y las manos:y es por causa del
apostema q̃ es grãde/y trae a si los hu=
mores como dize Gal.enla.pri.parti.de
los apho.enel comẽto pri.quel apostema
atrae a si como la ventosa:es mala señal
como parece por Hip.enla.vij.parti.de
los apho.en aq̃l canõ. In dolore forti cir
ca ventrẽ frigiditas extremitatũ malũ:y
tienen vigilias/algunas vezes se para
bermejo por defuera del vientre el lugar
debaxo del qual esta el apostema. Y sue
le venir les çollipo y encogimiẽto o spas
mo y desatinar:y son malas señales co=
mo dixo Hippo.enla.vj.par.ỏlos apho.
en aquel canon. In ileon vomitus sin=
gultus.ꝛc.Y Galeno enel comẽto dize q̃
si el vomito dura hechã el stiercol por la
boca.Y assi dize Rasis que quãdo se for
tifica este mal q̃ echan la camara por la
boca:y otras vezes les hiede la eructua
cion/y el huelgo y todo el cuerpo. Lo q̃l
Auic.enel.cap.xxix.declara biẽ poniẽdo
los grados enla malicia desta enferme=
dad dize/q̃ la peor yliaca o dolor ỏ hija
da es quãdo hechã el stiercol por la bo=
ca q̃ se llama fetida:y despues quãdo el
sudor hiede mal del olor dela camara:y
tras esta quãdo el huelgo huele mal/y
despues quãdo la eructuaciõ huele mal.
Y la menos peligrosa es quãdo las vẽto
sidades por baxo hiedẽ mal.Y dize Ga=
le.enel.vj.lib.ỏlos interiores cap.pri.q̃
muy pocos escapan desta enfermedad
quando echan el stiercol por la boca.Y
Haliabbas enla.ij.parte ỏla disposiciõ
regal.Y Paulo egineta enel cap.xliiij.
del lib.iij.y es comun cõsentimiẽto de to
dos los antiguos cõfirmada cõ la expe=
riẽcia. Viene tãbien este dolor colico por
causa de algũ apostema frio phlegmati
co eñl intestino colõ:o eñl gracil y acõte
ce raras vezes. Assi mesmo impediendo
el transito delas superfluydades. Ha se
de conocer en q̃ el dolor esta siẽpre en vn
lugar:y crece el dolor:mas q̃ndo baxa la
camara ỏl stomago alos intestinos dõde
esta el apostema y tocãdo adonde duele
halla se vna inflacion blãda:y precedio
regimiẽto de cosas humidas q̃ engẽdrã
phlegma de leche y carnes gruessas y
frutas y verduras frias y humidas:y en
la camara echa phlegmas. Hazen tãbiẽ
esta dolẽcia las vẽtosidades gruessas de
tenidas enlos intestinos:ora enla conca
uidad:ora entre las tunicas dellos hin=
chiendo y dilacerãdo los. Conoce se la
colica ventosa q̃ el enfermo tiene o tuuo
antes que le diesse el dolor rugidos encl
viẽtre:y si le aprietã donde siente el do=
lor halla aliuio y muda se de alli y no
puedẽ echar ventosidad por baxo ni por
arriba:y si echan alguna es poca que no
basta a aliuiarse. Acõtece esta enferme=
dad muchas vezes a algunas personas
q̃ se hallan en presencia de señores o per
sonas de acatamiento q̃ deteniẽdo la vẽ
tosidad o la camara por baxo se buelue
alos intestinos/y se mete entre las tuni
cas dellos/o enla cõcauidad:y precedẽ
a esta causa mantenimientos inflatiuos
ventosos de frutas y verduras y agua

fria/o vino muy aguado. Y si hazen bie camara y no sienten mejoria enel dolor es la significacio cierta q es ventosidad. Delo qual se collige q quando enla colica o iliaca ventosa se muda el dolor es buena señal mejor que si esta quedo en vna parte: porque quãdo esta fixo es señal que esta entre las tunicas delos intestinos y da mayor dolor y cõ mas difficultad se resuelue. Y dize Auicẽna q es muy vtil quãdo viene calentura enla colica de vẽtosidad gruessa o de phlegma: o de mala cõplexion fria: y q es vna delas cosas q mas presto sana la cholica vẽtosa: y la razõ es manifiesta: por la causa q tãbien la calẽtura es vtil eñl spasmo humido segũ dixo Hippocras enla segũda particula delos aphoris. delo qual en su parte se dira. Haze tãbien la vẽtosidad dolor colico torciendo los intestinos/y haziendo enellos mal sitio quãdo haze poner vnas partes sobre otras: y reboluiendo los: delo qual se opilã las superfluydades enellos y hazen colica. Y algunas vezes es la distensiõ delos intestinos tã grande por causa dela vẽtosidad q se rompen los ligamentos con q estan ligados/o si dixesse atados al spinazo q cae el intestino q llamamos sacceo o monoculo y desciende ala bursa delos testiculos y detienen se alli las fecosidades: y el colõ suele hazer eminencia hazia las verijas y otras partes del vientre rõpiendo el panniculo q llamamos siphac por aquellas partes con la tensiõn q se haze: y esta es mala colica: y requiere mucha aduertencia como dire enla cura. Algunas vezes acontece torcer se o dar algunas bueltas las tripas de algun salto o cayda como los mãcebos quãdo hazen exercicios rezios de saltar o luchar delo qual vienen a tener colica q se ha de conocer por la relaciõ del enfermo: y porq no ay señales delas otras causas de colica. Son assi mesmo causa dela colica las lombrizes: q segun Auicẽna dize en la anatomia delos intestinos se suelen criar enel monoculo: las quales quãdo se multiplicã en mucha quantidad opilãdo las vias delas tripas hazen dolor colico: o mouiẽdo se por las tripas pueden torcer alguna dellas: y podemos dezir que hazẽ colica exucãdo y manteniẽdo se delas partes humidas dela camara y dexãdolas desecadas detienen se q no las puede bien echar la naturaleza y hazen colica. Conoce se q es la causa de lombrizes en que el enfermo tiene señales dellas/que son q de noche le corre saliua dela boca: y tiene vn prurito enlas narizes y a echado algunas lombrizes: y suelen entre sueños hazer stridor cõ los dientes: y pierdẽ la gana de comer: y precedio regimiẽto de cosas dulces y q multiplicã phlegma: y algunas vezes tiene el enfermo calentura. Es causa dela colica la sequedad delas egestiones las q̃les se secã o por vso de mãtenimiẽtos secos: o porq se han otenido mucho tiẽpo enlos intestinos por lo qual se han desecado y detienen se enlos intestinos mucho segun Auicẽna dize por la flaqueza dela virtud expulsiua delos intestinos por causa de alguna mala complexion fria o humida de algun humor. Y conoce se esta causa por el regimiẽto passado del enfermo: y antes que tuuiesse la colica hazia bien camara y despues no puede sin recebir melezina: y ponese muchas vezes a hazer camara y no echa sino muy poco: y precedierõ cosas q enflaquecen la expulsion/como coito superfluo/o si beuio alguna cosa stupefactiua. Y acontece la colica porque la virtud sensitiua delos intestinos esta debilitada/y assi no instimula y incita a la expulsiua que expella lo superfluo. Conocer se ha esto en q quando el enfermo toma alguna melezina o suposito rio agudo para q haga camara no siẽte enlas tripas mordicaciõ y tiene el viẽtre hinchado delo q se detiene porq no echa las mas vezes las melezinas sino quedã se le enel cuerpo/y no tiene grã dolor a causa de estar la virtud sensitiua beberada. Y algunas vezes da dolor colico porq se tiene des-

cuydo de hazer camara: y esto suele suce
der en los hombres curiosos q̃ tienẽ ne=
gocios con q̃ no se acuerdan de hazer ca
mara y deteniẽdola vienẽ a tener colica.
Y suelen detener se las egestiones en los
intestinos porque la cholera que suele yr
a ellos para instimular la virtud / y la=
uar o limpiar los se ha detenido y no va
a ellos por causa de alguna opilaciõ eñl
poro por dõde va / o en los intestinos / y
de aqui redũda alas partes circũferẽcia
les ỹl cuerpo y haze ictericia: por lo q̃l se
dize q̃ la ictericia es causa dela colica al
gunas vezes / y la colica es causa dela
ictericia segũ en el capitulo ꝓpio se dira.
Conoce se esta causa segũ Rasis dize en
q̃ la camara sale cõ difficultad y sale blã
ca por defecto ỹla cholera q̃ le da tinctu
ra: y el viẽtre esta hinchado: delo qual se
tẽga vn auiso q̃ quando alguna persona
en sanidad hiziere mal camara / menos
vezes / y en menos quãtidad q̃ suele / y
no bien teñida se ha de curar o prouenir
antes q̃ vẽga a tener colica. Suele algu
nas vezes venir el dolor de sudar dema
siado: porq̃ como se collige ỹ Galeno en
la. iiij. particula delos apho. enel comen
to del canõ vltimo estas tres euacuacio
nes: de sudor / y vrina / y camara: tienen
vna consequentia entre si q̃ quãdo vna
dellas es demasiada / faltã las otras / y
assi auiendo grã sudor van los humores
ala superficie exterior delos miembros /
y cessa la camara y vrina q̃ no ay tãto de
llas como antes: y el sudor seca la cama
ra: porq̃ los humores q̃ de comun curso
salen por sudor son subtiles y quedã los
gruessos dessecados. Y suele venir la coli
ca y yliaca por detener se mucha vrina
en la bexiga: y no vrinar por causa de al
gunos humores frios phlegmaticos q̃
debilitã la virtud expulsiua ỹla bexiga:
los quales si abundarẽ demasiado y vi
nierẽ alos intestinos harã yliaca o coli=
ca. Y assi dixo Hippocras en la sexta par
ticula delos aphoris. en aq̃l canõ. Qui=
buscũqz ex strãguria ileos innascitur. ꝛc.
que quando viene dolor ỹ hijada sobre
la strãguria que se morira el enfermo en
siete dias sino le viniere calẽtura y vrina
re mucha quãtidad: porq̃ como dize Ga
leno enel comẽto / la calentura eliquara
aquellos humores y assi sanara el enfer
mo: y sino le viene calẽtura morira en sie
te dias por causa delos accidẽtes rezios
ỹ ambas enfermedades. Assi mesmo es
causa dela colica el demasiado exercicio
q̃ haze sudar / y el calor del ayre o la rari
dad del cuerpo por la qual facilmẽte re=
sudan los humores auiendo algũ calor
enel ayre. Conocen se estas causas ỹl su
dor por relacion del enfermo: y por el tiẽ
po si es caliẽte: y porque esta la camara
muy dura: y precedio rezio exercicio y su
dor: y por la edad y cõplexiõ del ẽfermo.
Assi mesmo la mucha vrina haze venir
colica y es manifiesta su causa. Y es cau
sa dela colica estar cõtinuamẽte oppue=
sto a rezio fuego como en los officios de
herrero o vidriero / y otros semejãtes. Y
suele acõtecer la colica por ỹtener se mu
cho las egestiones en los ĩtestinos a cau
sa de auer en ellos algunas vlceras o ex
coriaciones: por lo q̃l no osa naturaleza
bechar por ellos las superfluydades por
el dolor q̃ tienẽ. Conocese esta causa por
que ay señales de vlceras y precedieron
camaras como acõtece algunas vezes
venir colica despues de auer tenido flu=
xo de viẽtre. Es causa dela colica avn q̃
muy longinqua q̃ rarissimas vezes acõ=
tece alguna piedra o piedras q̃ se engen
dran en las tripas segun en el capitulo
passado se declaro. Es causa dela colica
estar tetanados los musculos q̃ expellẽ
las superfluydades del viẽtre o spasma
dos: avn q̃ el spasmo mas haze y liaca q̃
colica: porq̃ estãdo contraidos los mus=
culos latitudinales y transuersales / ni
los vnos puedẽ expeller q̃ son los ỹ arri
ba ni los inferiores puedẽ retener. La se
ñal del spasmo es manifiesta q̃ estan en=
cogidos y como enuarados los muscu=
los del viẽtre: y suele en otros miẽbros
juntamẽte auer spasmo. Viene algunas
vezes dolor colico de auer comido o be=

uido alguna ponçoña o medicina venenosa: porque la tal ponçoña debilita todas las virtudes principalmente delos miembros donde mas immediatamente llega: y por tanto la ponçoña o medicina venenosa mas causa es de yliaca/o dolor de hijada q̃ dela colica porque haze mas impressiõ enlos intestinos superiores. Assi lo dize Paulo egineta enel capit. xliij. y Azarauio enel capitulo arriba allegado. y Auicẽna enla. xvj. ỏl tercero eñl tract. iiij. capitulo. xxix. Sucede muchas vezes la colica porq̃ se comunica lesion/humor o dolor alos intestinos como Auic. dize: quãdo ay algun apostema eñl higado/o enla bexiga o enlos riñones: o enel baço: porq̃ el colõ segũ diximos passa cabe el higado y el baço: y los riñones: y auiẽdo apostema enellos estrecha se el intestino: y detiene se la camara. El apostema de bexiga es causa ỏla colica cõprimiendo el intestino recto como dize Galeno enel comẽto de aq̃l canon. Quibuscunq; exestrãguria ileos. ꝛc. en la. vj. particula delos aphoris. Conoce se esta colica quãdo viene por causa de algun apostema sobredicha por las señales del apostema. Si fuere enel higado aura señales de apostema de higado/y assi delos otros. Y muchas vezes viene la colica por causa dela piedra delos riñones q̃ se comunica el dolor alos intestinos: principalmente al colon: y tãbien se coarcta: delo qual se detiene la camara enel dolor de piedra. Y en el capitulo dela piedra delos riñones se declaro sufficiẽtemente en q̃ se conocera la differencia dela colica al dolor ỏlos riñones por causa de piedra vea se allí. Y dize Auicẽna q̃ viene la colica algunas vezes por causa superior: y quiere dezir por causa de alguna influencia/como dize q̃ suele acõtecer la colica y dolor de hijada a manera delas enfermedades pestilẽciales q̃ andã de regiõ en region: y de vnos hombres a otros. Y q̃ vn medico delos antiguos lo refirio: el q̃l es Paulo egineta enel capitulo. xliij. hablãdo dela cura ỏl dolor colico ỏ agudos y mordificatiuos humores dõde pone todo lo q̃ aqui Auí. dize de verbo ad verbum. Enlo q̃l auria difficultad si la colica y dolor de hijada puedẽ ser enfermedades cõtagiosas/yo no veo porq̃ no lo puedã ser: en special ỏ aq̃llas q̃ Auic. dize morian muchos y se mudaua a epilepsia mortal: lo q̃l arguye ser el humor furioso mouible. Y mas que dize Auic. q̃ las mas vezes era dolor de hijada: la q̃l por causa delos humores y la camara fetida q̃ echan por la boca/y el anhelito y sudor fetido q̃ tienẽ se puede pegar mejor: y no veo porq̃ no pueda ser vna colica o dolor de hijada pestilencial: y si puede ser pestilẽcial claro es q̃ sera cõtagiosa: pero como quiera q̃ sea boluiendo al proposito digo q̃ podemos entender aq̃l texto de Auicẽna de otra manera diziendo q̃ algunas vezes viene la colica por causa superior de algun humor phlegmatico que corre dela cabeça y debilitando los intestinos/puede ser causa de lienteria y otros fluxos de viẽtre: o puede debilitar la expulsiua y hazer colica/y entõces aura señales de catarro enel cerebro q̃ enel capitulo ỏla cura del catarro se dixeron. Estas causas sobredichas y otras algũas podria auer que hazen colica o dolor de hijada avn que las mas vezes viene colica ỏ humor phlegmatico gruesso/o de ventosidad gruessa. Y la hijada por la mayor parte de apostema calido: y de torcimiento de los intestinos graciles/o de dureza delas egestiones: o por causa de frialdad: o por causa de alguna medicina mortifera. Y assi Paulo egineta y Azarauio no pusieron mas causas dela hijada destas cinco que por la mayor parte acontecẽ. Resta que se pongan las señales en que differẽ la colica y el dolor ỏ hijada. La primera es q̃ el dolor dela hijada es mucho mas intenso y rezio que el dolor colico como parece por Paulo egineta en el capitulo allegado: y por tãto es mas aguda enfermedad q̃ la colica segũ dize Cornelio celso. Y es porq̃ los intestinos

graciles son mas subtiles y de mas biuo sentido q̃ los gruessos: y comunican mas conel stomago y cõel coraçõ: vea se Azarauio enla parte allegada. La segũda es q̃ el dolor yliaco segun dize Auicẽna es mas enlas partes altas del vientre del ombligo arriba: y el colico es del ombligo abaxo. La causa es porque la yliaca se haze enlos intestinos graciles q̃ estã enlo alto del viẽtre: y la colica enlos intestinos inferiores: pero esta señal por si no es biẽ sufficiẽte q̃ el colon dõde se haze la colica sube por la parte derecha y por encima dl stomago/por lo qual puede auer dolor sobre el ombligo: y no ser dolor enlos intestinos graciles q̃ llamamos dolor de hijada: sino dolor colico. Mas si con estar el dolor arriba del ombligo: no saliere cosa de camara por baxo: es señal que es dolor de hijada: porq̃ enla tal enfermedad dize Auic. q̃ no sale nada por baxo y q̃ es accidẽte inseparable ala yliaca. Assi mesmo si tienẽ vomito es mas cierto indicio y no sentir vtilidad cõlas melezinas porq̃ los intestinos graciles estã lexos y no llegã biẽ a ellos las melezinas. La tercera señal en q̃ diffieren es q̃ enla yliaca las mas vezes se cõplica vomito superfluo mayormente enel processo como Galeno dize enla septima parti. delos aphо. enel comẽto. x. Y enel dolor colico no es tan adherente el vomito porq̃ no se debilita ni cõpadece tãto el stomago del dolor dl os intestinos inferiores como delos superiores q̃ le son mas ꝓpinquos. La quarta señal es q̃ enel dolor de hijada se aliuian mas cõ los remedios tomados por la boca: y enla colica sientẽ mas prouecho con las melezinas: la causa es porq̃ la via delas cosas beuidas es mas breue enla hijada: y delas melezinas es mas breue enla colica. Y esto baste q̃nto alas causas y señales dstas dos enfermedades las q̃les quise assi jũtas tractar porq̃ como Auic. dize conuienẽ quasi en todas las causas y no diffierẽ mucho enla cura. Deme detenido enellas porq̃ son difficultosas de conocer. El medico sabio deue siempre para entender bien las causas delas enfermedades jũtamente tener respecto al tiẽpo del año/ala regiõ o tierra dõde habita el enfermo: ala edad y cõplexiõ y regimiento q̃ ha tenido como todos los antiguos nos amonestan. Y desta manera muy raras vezes se engañara enel conoscimiẽto delas enfermedades/y conociẽdo las: con ayuda de nro señor Jesu xpo les podra dar cõgruẽtes remedios.

Cura del dolor dela hijada y dela colica.

Primos estas enfermedades en special el dolor yliaco ser muy peligrosas y q̃ en muy breue se acaban: por lo q̃l deue el medico cõ toda breuedad y presteza resistir ala enfermedad antes q̃ se cõfirme y mitigar el demasiado dolor antes q̃ naturaleza desfaya. Y porq̃ como Auic. dize: y Rasis segun enlas causas se declaro: la colica y el dolor de hijada las mas vezes proceden de humor phlegmatico gruesso o de ventosidad: põdre primero la cura en comũ dela colica yliaca quãdo procedieren destas dos causas. Y despues pondra se la cura dellas quando prouienen de apostema. Y por el consiguiente procedere por las otras causas: poniẽdo sus remedios apropriados conforme ala necessidad dela causa / porq̃ estas dos enfermedades quasi no diffieren enlos remedios. Pues digo assi: que quando el dolor fuere muy fuerte intollerable que nos pone temor que el enfermo podria auer peligro. Lo primero que se ha de hazer es mitigar y amansar el dolor: porque el dolor diuierte a si la cura como dize Galeno enel libro. xij. de ingenio sanitatis. Y ante todas cosas conuienen euacuar con melezinas como adelante se dira. Pero hase de aduertir que enla causa fria o ventosa de q̃ agora procedemos se han de euitar remedios stupefactiuos como Galeno lo amonesta enla parte allegada. Y

Paulo egineta enel libro.iij.de arte medédi enl cap.xliiij.Y Auic.enla fen.xvj. del.iij.enel cap.ij.del tract.iiij.dize q̃ los q̃ comiença con narcoticos a amansar el dolor hazẽ vna cosa de grandissimo temor / porq̃ la cura delos stupefactiuos mayormente en causa fria no es cura verdadera q̃ consiste en quitar la causa del dolor sino antes añade enla causa enfriãdo y ingrossando el humor phlegmatico y tãbien la ventosidad:delo q̃l acõtece q̃ passados vno o dos dias buelue el dolor mas intenso q̃ lo primero. Y por esto hemos ỏ mitigar el dolor cõ medicinas de tẽplado calor y humidad mulcebre/ q̃ llamamos anodinas:como cõ vnguẽtos/emplastros/ fomẽtaciones/embrocaciones y baños:y quãdo esto no bastare vẽdremos forçadamẽte alos stupefactiuos. Vale a esta intencio de mitigar el dolor segun dize singularmente Azarauio enel.cap.xiij.dela sectiõ.ij.del trac. xvij.q̃ tomen el stiercol del lobo y lo mezclẽ cõ azeytes calidos:como azeyte ỏ mãçanilla/de spica/o de eneldo/o de sauco/y otros semejãtes:y con ello caliente le vnten dõde tiene el dolor / porq̃ tiene propiedad enla colica y dolor ỏ hijada. Pero ha se de aduertir q̃ si el dolor colico o dela hijada sobreuiniere a alguno sobre harto/o sobre auer comido: q̃ primero q̃ cosa ninguna se le haga se ha de proueer en q̃ vomite la comida hasta q̃ no salga mãjar como Auic. dize enel capi.pri.del trac.iiij.Y es vtil esta fomẽtacion. Tomẽ mançanilla:cozonilla brey: malvas/malvauiscos:eneldo:paritaria: simiẽte de alholuas y de lino:cuezan en agua y con aq̃lla decoctiõ mojãdo vna sponja y exprimiendo la bien caliente se ponga sobre el dolor a menudo: y conel mesmo cozimiẽto se puedẽ hazer embrocaciones echãdo con vn vaso de pico ỏ de alto sobre la parte q̃ duele. Vsamos tãbiẽ tomar vna veriga de vaca:y echar enella de aq̃lla decoctiõ q̃ este demediada y caliẽte ponerla sobre el dolor. Son vtiles los emplastros ỏsta manera. Toma flores de mãçanilla/hojas de marruuios y paritaria/frielos cõ enxundia de anadõ/o cõ mantecas ỏ vacas/o en azeyte de alacranes q̃ eneste caso es singular: o en azeyte de mançanilla o de eneldo:y toma lo todo en lana suzia y biẽ caliẽte põ lo sobrel dolor. Es ꝓuechoso emplastro hecho de stiercol de terneras y ỏ stiercol podrido dõde meã los bueyes y otros animales encorporãdo los cõ azeyte de lirio de lino y de mãçanilla. Y es buẽ mitigatiuo de dolor hazer vna tortilla de huevos cõ los azeytes dichos y caliente poner la. Otrosi tomẽ vn saquillo de saluados y cuezã lo en vino:y assi caliẽte lo põgan. Otrosi friã la paritaria en azeyte de alacranes/o en eneldo y hecho emplastro se ponga. Tãbien es bueno vn tabaquillo desta manera. Tomẽ vna scudilla ỏ barro y hinchãla de rescoldo muy caliẽte y echẽ alli vnas hojas de assensios/y ruda/y paritaria y rociẽ lo cõ vinagre y cubrã lo cõ vn paño de lino muy cubierto y reciba aq̃l vapor enla parte q̃ duele. Puedẽ se hazer saquillos de flores de mãçanilla/y simiẽte de lino y de alholuas cõ saluados. Y puestos sobre vna teja o ladrillo caliẽte rociado con vino blãco assi calientes pongã se sobrel dolor. Vnte se cõ los azeytes sobredichos/o cõ dialtea mezclada cõ azeyte de mãçanilla/o con ysopo humido. Y quãdo esto no bastare sera necessario q̃ se hagan baños de cozimiẽto de alholuas/y maluauiscos/mãçanilla:artemissa:eneldo/laurel:y otras semejãtes como dize Paulo egineta y q̃ se haga de manera q̃ suba la decoctiõ hasta encima de dõde esta el dolor:porq̃ como Auic.dize enel cap.x.dela parte arriba allegada:los baños son de grã vtilidad enlos dolores dela colica y propiamẽte quãdo son de cozimiẽto de yeruas apropiadas q̃ cõel calor del fuego y cõla virtud q̃ tomã ỏlas medicinas q̃ enellos se cuezẽ resuelvẽ la causa: y con su humidad y calor mollificã el viẽtre por lo q̃l se aliuia el dolor y se mollificã los muscvlos del ficteri:y ayuda esto mucho para

expeller lo q̃ esta detenido. Pero dize q̃ los baños enflaquescen y hazen desmayar: por tãto que si el enfermo se bañare y estuuiere flaco q̃ se tenga auiso que no se desmaye y tenga cabe si olores de fructas: y cosas que conforta la virtud/ de specias y pan caliente: y de otras cosas que le den delectacion: y que se mire que la decoctiõ no llegue alos pechos ni al coraçon. Y alaba allí los baños naturales sulphureos/ o aluminosos/ y que se guarde de baños de agua dulce: y pone en aquella parte Auic. vna manera de embrocacion q̃ es de muy grã vtilidad segun dize: y es q̃ tomen vn vaso y se hagan enel suelo del vnos agujeros muy delgados y lo hinchã de agua delos baños naturales: o delos baños de yeruas appropriadas que dixímos: y estando el enfermo de spaldas le hagan embrocacion con aquel vaso lleno de agua alçando lo del enfermo en quantidad de vna estatura ỏ vn hõbre: y dexẽ caer la agua destillando por aquellos agujericos sobre el vientre del enfermo. Y Paulo egineta enel capitulo declarado dize que se bañe en baño de azeyte comun/ y cierto seria vtilissimo pa quitar el dolor y mollificar y ablandar el vientre. Pero ha se de aduertir enel vso destos baños y fomentaciones y vnguentos: y otros remedios locales q̃ por defuera se ponen que se hagan de manera q̃ no toquen enel higado: r porq̃ esto no se puede euitar hase de tener cuydado de templar el calor ỏl higado con vnguentos y remedios refrigeratiuos. Y assi mesmo el calor del coraçon como Auicẽna singularmente dize enel capitulo proprio del tractado quarto dela fen. xvj. del tercero: donde manda que quando se pusieren remedios por defuera/ que se ponga vn paño sobre la parte del higado y del coraçon que no dexe llegar allí los dichos remedios calidos: porq̃ algunas vezes ay tanta necessidad de enfriar el higado como de calentar los intestinos. Assi mesmo se tenga auiso en poner remedios defensiuos enla cabeça de azeytes y medicinas stipticas frias que conforten el cerebro que no reciba los vapores que se leuantã del humor que haze la colica: el qual suele muchas vezes comunicar se ala cabeça y hazer alienaciõ/ y otros accidẽtes peores. Y esto como Auicena dize se mire mucho. Son muy vtiles para quitar o mitigar el dolor las melezinas de cosas lenitiuas y mollificatiuas: como tomando decoctiõ de maluas y mal uauiscos/ y mançanilla/ y coromilla de rey/ r simiẽte de lino: y alholuas en quãtidad de doze onças/ desatando enella vna onça de cañafistola/ y dos onças ỏ azeyte de mãçanilla/ y vna onça de açucar/ y hecho todo melezina la reciba. Ỏ tomar caldo de gallinas muy gordas o de carnero/ o de tripas q̃ este muy gruesso y cõ dos yemas de hueuos frescos/ se haga melezina. Y es muy buena de solo azeyte de mãçanilla/ o de azeyte de lino en quãtidad de vna libra. Y ha se de notar assi enlas melezinas q̃ se vsaren para quitar el dolor como enlas agudas para expeller los humores o hezes por camara q̃ para q̃ hagan mas vtilidad conuiene quel enfermo este echado de spaldas/ y las ancas altas mas q̃ la cabeça: y reciba assi la melezina: y acabãdola de recebir si el dolor estuuiere en algũ lado del vientre se buelua sobre aq̃l lado. Y si estuuiere enla parte anterior del vientre se eche de pechos assi q̃ se buelua sobrel lugar donde el dolor mas pena le diere: como Auicẽna amonesta enel capitulo. xj. dela fen. y tractado sobredicho. Tambien vsamos para remitir el dolor/ ỏ medicinas beuidas. Y a este effecto dize azarauio q̃ beuan drama y media del stiercol de lobo. Puede se tomar en caldo ỏ aue/ o en vino blãco. Algunos alabã el intestino colõ del lobo bazieẽdo lo poluos y tomãdo drama y media del. Es ỏ marauilloſa vtilidad como Auic. dize enel segũdo canõ capi. de camomilla la decoction dela mãçanilla/ o su agua sacada por destillacion. Assi mesmo tomen pol

uo de diptamo real vna drama con vna onça de decoction de mançanilla dado a beuer caliente es muy gentil remedio. Y esto solo suele bastar muchas vezes como yo lo he visto en muchos caualleros: principalmente estãdo en Napoles el muy magnifico señor el señor Licẽciado Mercado de Peñalosa del consejo de su magestad q̃ fue por Alcalde ỹ corrio enla jornada de Tunez: q̃ no solamente vsaua de sus letras y de administrar justicias: pero peleaua cõ los moros / y hizo otras cosas como todos vimos de esforçado caualler: el qual estãdo fatigado en Napoles ỹ dolor ỹ hijada aun que se le hizierõ muchos remedios ỹ melezinas y emplastros y taleguillos: cõ solo este remedio vn tauaquillo sano. Es util el caldo ỹ gallina gruesso cõ açafrã y açucar / o el cozimiẽto del gallo (segun delante diremos) cozido con hojas de maluauiscos y passas sin granos. Y si estos remedios sobredichos no bastarẽ hemos de venir alos stupefactiuos. En el vso delos quales se ha de notar que son mejores los compuestos / y se han de elegir y no los simples / porque los compuestos estan refrenados y corregidos. Y Assi dize Azarauio hablando dela cura del dolor colico ventoso / que si el dolor es fuerte que tome dela composicion del filonio: y primero se ha de intentar a poner los por defuera en vnguentos o emplastros / como tomando tres o quatro cabeças de dormideras blancas con rayzes de beleño en quantidad de media onça / y otra media onça de pomas de mandragora / y cõ mançanilla / y spica / y açafrã todo cozido en agua / y con aquella decoction se fomente el lugar del dolor: y con las mesmas medicinas cozidas se haga emplastro y se lo ponga. Si no bastare esto pongan se supposit[o]rios stupefactiuos / como el supposit[o]rio de licio que pone Auicẽna capitulo de fluxu ventris excoriatiuo atado con vn bilo para que se pueda quitar quando quisieren / porque de dexar lo mucho podria morir el enfermo amatando el calor natural. Y podemos vsar stupefactiuos enlas melezinas / como dixo Auicẽna poniendo en azeyte de lirio o de mançanilla vna drama o quatro scrupulos de filonio / o en decoction de aue con açafran / y eneldo y castoreo. Y quando no se puede escusar conuiene tomar los stupefactiuos beuidos / como la egethea / o la atanasia de Nicolao / o el filonio dando destos vna drama en caldo de aue. Y Cornelio celso enel libro quarto capitulo. xiiij. pone vn electuario opiado que es singular desta descripcion. Tomen costo / anis / castoreo de cada vno tres partes / perexil peso de tres denarios o mas o menos segun la quantidad delos otros simples / pimienta luẽga y redonda de cada vno dos partes / opio / junco rotundo / mirha / nardo de cada vno vna parte / haga se electuario segun arte con miel despumada: y con esto mediante dios se mitigara el dolor. Agora conuiene que vengamos ala cura regular y verdadera que es extirpando la causa enla qual hemos de proceder leniendo y ablandando los intestinos / y digeriendo y euacuando el humor / y resoluiendo y confortãdo los intestinos / o otro miembro alguno si fuere mandante / como el stomago / o el cerebro / o otros miembros si fuere necessario. Quanto alo primero conuiene mollificar y ablandar el vientre con melezinas mollitiuas que expellan las phlegmas y fecosidades ỹlos intestinos: porque no estãdo desopiladas las vias delos intestinos iferiores seria daño so dar medecinas beuidas / las quales lleuando bazia abaxo los humores / y no hallando las vias desembaraçadas seria gran inconueniente: y añadir enla opilacion delos dichos miẽbros como Auicẽna dixo enel capitulo propio ỹl tracta. iij. por lo qual es vtil quel enfermo reciba vna melezina desta manera. Tomen maluas / rayzes de maluauiscos / acel-

Criberes.

gas:mercuriales:mançanilla:bojas de verças de cada cosa vn puño: simiẽte de lino y saluados de cada vno dos onças cuezan en sufficiente quãtidad de agua: y deste cozimiento colado toma vna libra y desata enel vna onça de cañafisto. y dos onças de azeyte de lirio/ y onça y media de açucar:con dos dramas de sal comũ:baga se vna melezina y resciba la vna vez:y dende a vn rato reciba otra de la mesma suerte:y si caso ouiere ventosidad que no dexa entrar el liquor ỏla melezina dize Auicẽna que se reyteren las dichas melezinas: dando a entẽder que ni pozesso se han de dexar: y começadas a mollificar las squibalas que salen en la camara: fortifiquen se las melezinas poniendo enla decoction cẽtaurea y polipodio/ y media onça de girapigra o de geralogodion. Hecha la preparaciõ en los intestinos sera vtil dar medicinas lenitiuas beuidas:como el caldo de gallo hecho dela arte que Auic. pone enla cura ỏla colica fecal:y es que se busque vn gallo el mas viejo que se pueda auer y q̃ lo corran basta que de cansado se caya sin fuerça ninguna:y despues deguellen lo y quebranten le los huessos con la carne: y echen lo a cozer en buena quantidad de agua con sal/ y eneldo y polipodio basta que se desbaga alli cozicndo/ y despues cuele se aquella decoctiõ y beua basta seys o ocho onças della cõ vna onça de açucar. Suele enel cap. de iure gallozũ:trae de authoridad de Galeno q̃ se ceue primero el gallo con saluados. y dize q̃ cozicndo el gallo cõ salgema y dauco:y eneldo:y polipodio aprouecha al dolor del stomago/ y ala colica y dolor de hisada/ y al dolor delos riñones. Y si cõ la colica ouiere calẽtura no vsaremos enel caldo del gallo aq̃llas medicinas calidas:sino cozido solo por si/ o en agua de ceuada con açucar. Esto hecho cũple q̃ se entiẽda en digerir y euacuar la phlegma:y eneste se ha de aduertir q̃ al principio no vsemos ỏ fuertes digestiuos o euacuatiuos:porq̃ son caliẽtes y subtiliãdo la phlegma mas se hincha y opila/ y se leuanta mas vẽtosidades como biẽ testificã Paulo egineta/ y Cornelio celso:y Auic.enel cap.ỏ cura colice frigide:porque el grã calor delas medicinas mas cõmociõ haze enlas vẽtosidades q̃ resuelue dela media/ por tãto vsaremos de digestiuos que subtilien cõ calor templado:como cõ miel rosada colada:o cõ xarabe de dos rayzes/ o con oximel simple:cõ agua de hinojo/ o decoctiõ de mãçanilla. Digesto el humor conuiene q̃ se euacue:y para euacuar eneste caso se hã de aduertir algunas cõdiciones q̃ los antiguos mãdan obseruar:y principalmẽte Auic.enel cap.j. del trac. iiij. La vna es q̃ no vsemos medicinas q̃ atraen humores de otros miembros:excepto si fuere necessario hazer euacuaciõ de todo el cuerpo. Y sino ouiesse repleciõ enel stomago o intestinos superiores es mejor vsar euacuãdo cõ melezinas que no con solutiuos por la boca. Pero auiendo replecion enel stomago o enlos intestinos superiores/ o en algun miẽbro particular/ como el cerebro/ o el higado/ o el baço hemos ỏ dar solutiuos beuidos: y estos puedẽ ser vomitiuos/ y seran vtiles quando con la colica no ouiesse vomito ni flaqueza de stomago / o ouiesse venido la colica sobre camaras de sangre: porque eneste caso seria dañosa la purga que euacuasse por camara. Y a vn eneste caso es necessario que no se administrẽ melezinas agudas sino lenitiuas: a causa que delas camaras quedaron los intestinos muy debilitados y facilmente se podrian excoriar que seria mal accidente. Assi mesmo se ỏue mirar que las purgas que se dieren no sean en mucha quantidad que el stomago rehuya: y no las retenga por causa del hastio y abominacion q̃ enel stomago tienen en esta enfermedad. Y tãbien q̃ los tales solutiuos sean de buen sabor:y por tanto es singular solutiuo el ellectuario diasinicõ:o el ellectuario indo menor:o el ellectuario de gallia q̃ Rasis pone enel.ix.

de almãſoꝛ. Puedē ſe dar beuidos avn
q̄ es mejoꝛ en bocado / y el ellectuario
diacitonitē ſolutiuo. Y es biē apꝛopiada
la gera de Gale. dãdo vna onça con dos
dꝛamas de diafinicõ. Y ſon buenas las
pildoꝛas yliacas q̄ Raſis trae enla par
te allegada. Algunos vſan mezclar la-
xatiuos cõ los manjares cõfoꝛme Auic.
q̄ manda mezclar turbit: y aſſi hazē oble
as cõ poluos de turbit / o de ſcamonea /
y eſtos poluos ſon ſingulares y hazē pur
gar en eſpecial para el doloꝛ de hijada q̄
pone Cõciliadoꝛ enla differencia. cxxix.
Tomen tartaro muy bueno / ⁊ hojas de
ſen de cada vno. ℥. j. rayzes đ lirio ſecas
ala ſombꝛa. ℥. ß. polipodio. ʒ. vj. turbit. ʒ.
v. ſimiēte de lãpazo. ʒ. iij. gēgib. ʒ. j. ß. ma-
cis canela galãga de cada vno. ʒ. ij. ß. ſi-
miēte de hoꝛtigas y de berbena de cada
vna. ʒ. ij. açucar al doblo de todo hagã ſe
poluos y tomē ſe en quãtidad đ vna. ℥.
en caldo de aue. Y ha ſe đ notar muy biē
q̄ quando enla colica ay grã doloꝛ y te-
nemos neceſſidad de euacuar cõuiene q̄
ſegũ dize Raſis enel. viij. cõtinent. q̄ con
la medicina ſolutiua ſe mezcle alguna
medicina ſtupefactiua compueſta: como
dãdo vna onça de diafinicon con media
dꝛama de filonio romano / o cõ vna dꝛa
ma ſi el enfermo fuere fuerte: poꝛq̄ el ſtu
pefactiuo remite algo đl caloꝛ ſolutiuo:
y el ſolutiuo remite la frialdad y ſtupoꝛ
del narcotico: y aſſi haze ſe euacuaciõ / y
amãſa ſe el doloꝛ juntamente. Yo lo he
pꝛacticado algunas vezes y me he ha-
llado bien dello. Y aſſi Raſis enla parte
allegada pone ciertos ellectuarios ſolu
tiuos mezclados cõ opio / como eſte. To
ma opio vn danich que es peſo de ocho
granos đ ceuada: ſcamonea. xv. granos.
amomo / açafrã / pimiēta / ameos / men
taſtro / coꝛdumeno de / cada vno media
dꝛama mezclē ſe. Hecha la euacuacion
ſi quedaſſen toda via humoꝛ y ventoſi-
dad enlos inteſtinos / o en caſo quel hu
moꝛ eſtuuieſſe enlos inteſtinos inferio-
res ſera vtil no le euacuar con ſolutiuos
beuidos: ſino cõ melezinas agudas: enel
vſo delas quales ſe ha tãbien de aduer-
tir q̄ ſe han de tomar en ayunas / como
Auic. dize. Tãbien q̄ pꝛeceda mollifica-
ciõ con otras melezinas lenitiuas ſegun
arriba ſe dixo. Aſſi meſmo q̄ no ſe echen
cõ violencia expꝛimiēdo rezio ſino poco
a poco / poꝛq̄ no paſſe el liquoꝛ dela par
te dõde ha de hazer ſu operaciõ: y q̄ no ſe
multipliquē echãdo cinco o ſeys y mas
vnas tras otras / ſino baſta q̄ de tres a
tres hoꝛas ſe cõtinuen: lo qual pꝛeſupue
ſto reciba eſta melezina. Tomē mança-
nilla / cētaurea / paritaria / coꝛonilla de
rey / mercuriales de cada vna vn mano
jo / rayzes de apio / de hinojo / đ perexil:
ſenaciones de cada vna vn puño / ſimiē
te de anis: ⁊ de grana de cartamo medio
quebꝛada de cada vna media onça / ſal
uados vn puño: cuezã en ſufficiēte quan
tidad de agua: ⁊ dela decoctiõ colada to
ma vna libꝛa: y deſata enella de gerapi-
gra vna onça / ellectuario de baccis lau
ri tres dꝛamas / agarico vna dꝛama / a-
zeyte de mãçanilla y đ ruda đ cada vno
vna onça: ſal comun dos dꝛamas: mez-
clen ſe: y hecha melezina recibala ſegun
diximos. O haga ſe deſta manera pꝛinci
palmēte ſi ſe cõplicare mucha vētoſidad
Toma cētaurea: mãçanilla: coꝛaçõcillo:
ruda / oꝛegano: maſtrãto / calamēto: pa-
ritaria de cada vno vn manojo / anis hi
nojo / ameos: alcarouea đ cada vno vna
onça / polipodio: quercino vn puño / ca-
ſtoꝛeo vna dꝛama cuezã en ſufficiēte quã
tidad de agua / y de aq̄lla decoctiõ cola
da toma doze onças y đſata enella miel
de floꝛ đ romero colada: y azeyte đ ruda
de cada vna vna onça: benedicta y gera
pigra de cada vna media onça / ſal vna
dꝛama: mezclēſe ⁊ haga ſe melezina. Aſſi
meſmo es muy vtil eſta melezina / tomē
abꝛojos: paritaria: eneldo: mãçanilla de
cada vno vn manojo haga ſe decoctiõ y
en doze onças đſta decoctiõ deſatē tres
onças đ azeyte de eneldo: ⁊ dos onças đ
miel comũ: y vna onça đ diafinicõ y reci
ba la. Tambien ſe puede hazer eſta me-
lezina con decoction de yeruas carmina

tiuas de ventosidad desatando en el la miel y azeyte comun: y vna drama y media de simiente de catapucia menor / o vna onça de diasinicon: y hagase melezina que purgara muy bien con ella. Galeno enel libro segundo interiorum capitulo.v. alaba mucho vna melezina desolo azeyte comun en que se aya freydo ruda. Y ha se de notar como Auicēna dize enel capitulo.xxxj. del tractado quarto: que enla yliaca / o dolor de bijada quando el enfermo se ouiere de purgar que tome despues dela purga dos horas vna melezina destas sobredichas: porque como Auicēna dize: la melezina haze vtilidad a la purga haziendo la baxar alos intestinos inferiores. Vsamos tambien de suppositorios principalmente enla colica quando el humor esta enlos intestinos baxos: y enel intestino recto. Y manda Auicēna enel capitulo octauo ōl tractado quarto que sean de largura de siete dedos atrauessados: porque alcancen mejor dōde la materia esta: y en esto ala verdad no se tiene aduertencia. Sera buen suppositorio de miel cozida / y mezclada con poluos de gera / o de solo sal mojada en azeyte comun / o de solo salgema. Conuiene assi mesmo desque euacuado el humor quando se complica vētosidad poner ventosas sobrel dolor como dize Paulo Egineta: y son mejores sin jasa: porque haziendo attraction ōla sangre y dela cholera se calienta la parte donde se pone y se resuelue la ventosidad. Alaba las Rasis en muchas partes: y tambien Auicēna / y otros auctores. Son vtiles para resoluer y mitigar el dolor las fomentaciones y saquillos y embrocaciones que arriba se pusieron añadiendo simiente de anis y hinojo / y bayas de laurel / y ruda / y cominos en la decoction. Pueden vntar se cō azeyte de mançanilla / de lirio / o de ruda / o cō azeyte de alacranes. Es singular el emplastro ō baccis lauri: y el vnguēto marciaton si es bien hecho. O puede se hazer emplastro de stiercol de bueyes y de cabras molido y mezclado con miel: y si el dolor fuere muy grande podemos mezclar enlos emplastros de opio y castoreo de cada vno dos scropulos: y vna drama de pomas de mādragora / o dos cabeças de dormideras blancas: y si se hallasse bastante quantidad de stiercol de lobo seria excellentissimo enel caso / mezclando lo con azeyte de spica: o con azeyte añejo. Y si la causa dela colica fuere sola ventosidad avn que pocas vezes acōtece sin humor que le de fomentacion / bastan remedios alteratiuos carminatiuos de ventosidad / como las melezinas que posimos quitandoles los solutiuos / o minorando la quantidad. Galeno enel libro septimo terapentice alaba mucho los ajos comiendolos y beuiendo encima vino blanco puro. Y alli dize que son tiriaca delos rusticos. Es bueno el ellectuario diacimino / y el ellectuario de baccis lauri / y la diagalanga. Son vtilissimas las ventosas. Y Paulo egineta dize que se ponga vna ventosa grande sobre la parte que duele sin jasa. Y si la ventosidad estuuiere entre las tunicas delos intestinos / dize Azarauio enel capitulo.xiij. dela parte allegada que reciba algunas delas melezinas que carminan ventosidad / y se hagan otros remedios delos que hemos dicho / y se pongan ventosas sobrel vientre enla parte que duele / y que beua vino fuerte. Manda las poner Rasis enel nono almansoris: y Auicēna en la cura ōla colica ventosa. Tambien es vtil el agua ardiente que sea fuerte. Resta que vengamos ala cura dela colica y yliaca por causa de apostema. Y primero del apostema caliente / presupuesto q̄ es acutissima y cruel enfermedad / por lo qual requiere prestos remedios antes que se confirme en su malicia. Pues para esto es necessario que reciba vna melezina lenitiua de cozimiento de maluas / y acelgas / y ceuada / y flores de violetas cō azeyte violado y açucar / y haziendo camara que ala hora se san-

nota.

Cura dela Colica.

gre dela parte donde declinare el dolor. yassi Paulo egineta mãda q̃ sin temor se haga la sangria. Y Azarauio comiença la cura diziẽdo. El remedio desta enfermedad quando es de apostema caliẽte es/que al principio della se haga sangria dela basilica/o ỏla saphena sino ay cosa que la estorue/como seria gran flaqueza/o la edad del enfermo/o otra cosa semejãte por dõde no se pudiesse hazer sangria. Y en tal caso dize Paulo egineta q̃ se pongã muchas ventosas sobre el viẽtre con jassa/y q̃ se hagan fregamientos y ligaduras enlas extremidades. Y Cornelio Celso enel libro.iiij.capitulo. xiij. dize quel remedio es hazer sangria/o poner muchas ventosas sobrel vientre/no todas con jasa sino dos o tres/y las otras secas. Y por tanto Auicẽna en el capitulo de cura yliace dize assi que la sangria enla yliaca es mas necessaria/porque si ay apostema no se podra escusar. Y si el dolor es fuerte del qual tememos que vendra apostema cõuiene que començemos con la sangria. En que se ha de notar que auiendo intensissimo dolor de hijada a vn que sea de ventosidad es necessaria la sangria para euitar que no se haga algun apostema a causa del fluxo dela sangre y otros humores al lugar del dolor. Pero ha se ỏ aduertir que algunas vezes el apostema es tan grande que prohibe la vrina de suerte que el enfermo no puede mear/comprimiendo los riñones o la vexiga/y eneste caso conuiene que se haga sangria del touillo. Pone esta sentencia Azarauio enel capitulo. xiij. dela parte repetida/donde hablando de la cura dela colica de apostema sanguineo dize que se haga sangria dela basilica siniestra. Y si el apostema esta enlos riñones o enla bexiga/quiere dezir enla parte del colon que esta cabe los riñones/o cabe la vexiga que se haga sangria dela vena del touillo/o dela vena que esta sobre el pie/mayormente quando se detiene la vrina. Tambien es la sangria de auctoridad de Rasis enel libro octauo continentis donde dize de intencion de vn autor arabigo que se llama Albudichir: que se haga la sangria enla colica apostemosa sacando la sangre en muchas vezes/y que si no se mitigare el dolor/se sangre dela vena del pie. Pone la mesma sentencia enlas diuisiones enel capitulo. lxix. Lo qual Auicẽna juntamente sigue enel capitulo. xix. del tractado. iiij. Hecha la sangria deuemos euacuar el humor presuponiendo xaraues digestiuos de violetas/de endiuia/o de jujubas/con agua de endiuia/o de yerua mora/o de cuscuta/y con breuedad se euacue con purga lenitiua sin laxatiuo ninguno. Y assi Rasis enlas diuisiones manda que se tome agua de hojas de maluas enla qual se dissuelua pulpa de cañafistola/y le echen vn poco de azeyte de almendras dulces. Y Azarauio en el capitulo doze manda que tomen quatro dramas de pulpa de cañafistola/y drama y media de gerapigra hecha con açiuar lauado/y con azeyte violado y de/lzeruade cada vno vna drama/lo qual se dissuelua en çumo de yerua mora/o de llanten/o de endiuia/o en çumo de culantro verde/o de maluauiscos/o de citrulos en todos juntos lo que bastare/o en cada vno dellos por si. Y Auicẽna dize que vsen al principio de cosas frias y humidas/como agua de citrulos y mucillagines de zaracatona y otros semejantes/saluo el çumo o agua delas calabaças que dize que tienen mala propiedad enlas enfermedades delas tripas. Y que es bueno el çumo delas granadas dulces/y agradulces/y la agua delas hojas del maluauisco/y de endiuia/o de la yerua mora/quando se desatan en estas aguas mãna/o cañafistola y lo beuen. Pero dize Auicẽna que si hallamos que el enfermo tiene materia cholerica con mucha acuidad que se euacue cõ scamonea y açiuar que son singulares

eneste caso: porq̃ el humor cholerico que esta en todo el cuerpo y da fomẽto al apostema y ala calẽtura se euacue: y esto se ha de hazer enel processo dela enfermedad: si euacuãdo cõ la cañafistola no basta a expeller la cholera. Son vtiles melezinas lenitiuas / assi como hechas de agua de ceuada cozidẽdo enella violetas y ciruelas passas: y despues añadiendo vna onça de cañafistola. Y si la calẽtura fuere grãde y tuuiere grã secura ⁊ inflãmaciõ dize Azara. q̃ reciba vna melezina hecha de agua de ceuada ⁊ de claras de hueuos y de bauazas de zaracatona cõ azeyte violado: ⁊ se pongã emplastros enel viẽtre de medicinas remollitiuas q̃ seã frias ⁊ humidas: como seriã / mucilagines de simiẽte de lino: y agua de endiuia: y azeyte ỏ almẽdras dulces: y agua de violetas. Y enel processo passado al principio añade enlos mollificatiuos / como mãçanilla / y mucilagines de alholuas y azeyte rosado y de mãçanilla. Y enel stado puedẽ se añadir enxũdias ỏ gallina: y enla declinaciõ mançanilla y alholuas / y cozonilla de rey / y tremẽtina / y azeyte de lirio / y de mançanilla. Y pozel cõsiguiẽte enlas melezinas baxãdo algo la calẽtura se puede añadir mãçanilla / y maluauiscos / y mucillagines de goma arauiga y otras semejãtes. Y Azarauio dize q̃ sino bastarẽ los emplastros para quitar el dolor al principio: q̃ se bañe cõ decoctiõ de flozes de violetas y de maluauiscos / y mãçanilla / y cozonilla de rey / ⁊ rayzes ỏ regalizia. Y auiẽdo grã calẽtura pongã se enla decoction ceuada ⁊ yerua moza / y llanten. Y ha se de aduertir q̃ algunas vezes acõtece en la colica ⁊ dolor de hijada q̃ a vn q̃ administrẽ melezinas agudas no hazẽ operacion antes dã dolor de cabeça. Y en este caso cõuiene q̃ demos medicinas lubrificatiuas por la boca para q̃ ayudẽ a desopilar y a ablãdar los humores q̃ se inclinẽ alos intestinos baxos: y assi harã vtilidad para q̃ las melezinas obrẽ. Otras vezes acontece q̃ tienẽ gran vomito y no pueden hazer camara / y entonces es necessario q̃ se vede y restringa el vomito cõ cosas y remedios stipticos: y despues se haga euacuaciõ como singularmente Auic. dize enel cap. propio del trac. iiij. y desta manera se ha de hazer todas las vezes quel vomito fuere superfluo cõ temor q̃ no venga la cosa a lãçar el stiercol q̃ segun diximos es muy temeroso. Y a este effecto mãda Paulo egineta enel capit. xliiij. q̃ beuã decoction ỏ encldo si vomitarẽ: porq̃ les ayude al vomito: y sino pudierẽ detener el manjar / q̃ tomen çumaque y cominos y se hagan poluos / y beua de aq̃llos poluos en oximel. Serã vtiles para detener el vomito hazer fregamiẽtos y ligaduras / y poner emplastros / vnguentos / y poluoras restrictiuas delo q̃l enel cap. ỏl vomito enlas enfermedades ỏ stomago se hizo mẽciõ en vergel de sanidad. Y si fuerẽ necessarios stupefactiuos por causa del dolor administrẽ se ỏla via q̃ ẽlo passado se declaro. Verdad es q̃ enlas causas calidas suelẽ aprouechar mucho ⁊ hazẽ poco daño: lo q̃l no es enla causa fria como Gale. dize enel lib. xij. de ingenio: y Paulo egineta enla parte allegada. Y si fuere causa ỏla colica algũ apostema frio: del qual dize Auic. q̃ acõtece muy raras vezes. Y Rasis dixo q̃ la colica se haze de apostema caliẽte y no de otras apostemas. Pero Auic. dize q̃ tomen vna parte de azeyte de laurel / ⁊ otra de azeyte comũ / y enxũdia de ansarõ vna parte ⁊ se mezclen y se pongã sobrel dolor: y se curen como los apostemas frios cõ medicinas mollificatiuas y resolutiuas: como cõ emplastro hecho ỏ abrotano y eneldo y squinãto y meliloto. Reciba melezinas lenitiuas. Y si fuere necessario euacuarse tome cañafistola y diafinicõ. Si el apostema fuere melãcholico proceda se cõ remedios lenitiuos de tẽplado calor. Y euacue se la melãcholia cõ decoction de epithimo / sen / y polipodio. O como dize Auic. cõ pildoras ỏ lapide lazuli: y q̃ se emplastre el viẽtre y se haga euaporaciõ cõ ajenuz / y

harmel/y oregano/y mãçanilla cozidos en vinagre. Y si fuere la causa ỏla colica auer cholera enlos intestinos q̃ con su calor los pũça: ha se ỏ pceder cõ remedios frios y humidos sino ouiere mucha hinchazon: assi como armuelles/spinacas/y lechugas/y endiuia/y ciruelas ỏ frayle/y otras lenitiuas. Y si el enfermo tuuiere bastãte virtud: dize Azarauio q̃ se sangre delabasilica derecha: mayormente si enel higado ouiere calor: y la vrina estuuiere rubea: lo qual es tãbien de intenciõ de Rasis enel. viij. cõtinent. Y vse xaraues lenitiuos/como xaraue violado: o xarabe jujubino. Auicẽ. pone vna manera para lenir el viẽtre/y es q̃ tomẽ vnas ciruelas passas y las agujerẽ y las echẽ en infusiõ de julep violado o de jujubas: delas q̃les tome veynte/entiẽdese en vezes: para vna vez basta q̃ tome media dozena: y reciba algunas melezinas. Y desta arte sera vtil. Tomẽ flores ỏ violetas/cenada descortezada de cada vno tres dramas/rayz de regalizia rayda dos dramas/ciruelas passas/jujubas: sebestenes ỏ cada vno dos dramas mãçanilla diez dramas: higos blancos numero. v. cuezan en tres lib. de agua a fuego mãso basta q̃ se gastẽ las dos partes: y hecha expression cuele se: y dela colladura toma diez onças: y mezcla çumo ỏ acelgas vna onça/azeyte violado dos onças: açucar vna onça: sal drama y media recibala/y sino biziere camara reitere se segũda y tercera vez. Desque el humor estuuiere digerido y las vias aparejadas tome esta purga q̃ es muy prouechosa enel caso. Tomẽ pulpa de cañafistola vna onça/desate se en decoctiõ de flores y tamarindos/y ciruelas passas: o si pudiere auer la tome tres onças de mãna enla mesma decoction: o puede se purgar tomãdo la en bocado cõ açucar: o tomãdo q̃tro scropulos de pildoras ỏ gera. simple. Auic. enel cap. xvij. del tracta. iiij. alaba la gira pigra: y las pildoras de aziuar cõ scamonea. Y q̃ enlas melezinas y cosas beuidas se põga stiercol de lobo porq̃ quita el dolor/y q̃ se mezcle cõ los stupefactiuos si fuere necessario administrar se. Y si en el higado ouiere calor tẽple se con vnguẽtos appropriados: como vnguẽto rosado o sandalino: Y si la causa dela colica o yliaca fuere la cholera secãdo las egestiones: q̃ se ha de tener el mesmo intento q̃ agora se ha dicho: excepto q̃ conuiene primero mollificar las egestiones cõ melezinas y pociones beuidas lenitiuas: y euacuar las fuera: despues purgaremos la colera y templaremos el calor y seqdad epithimãdo el higado: y tomãdo algunas mañanas ordiate a vn q̃ esta causa pocas vezes acõtece. Vse açucar violado/y ciruelas passas cozidas. Mas si fuere causa ỏla colica no yr cholera alos intestinos por causa de alguna opilaciõ enellos/o enel poro por dõde la cholera passa. Dize Auic. y Rasis q̃ se abra la opilaciõ cõ medicinas aperitiuas y inscisiuas como cõ apozima de rayzes/y xaraue aceroso cõpuesto de bisantijs: y oximel simple/y otros semejãtes/y mollifiquẽ se las egestiones con melezinas lenitiuas/y vnguentos/y emplastros/y baños si fuere necessario como arriba quedan puestos: y desque las egestiones mollificadas y los intestinos se desopilã dizẽ Azarauio/Rasis/y Auicẽna q̃ vsen medulla de carthamo cõ higos/porq̃ haze penetrar y euacua dela phlegma q̃ es causa dela opilaciõ. Y dize Auic. q̃ algunas vezes se q̃ta esta colica comiẽdo sobrel mãjar acelgas cozidas y guisadas cõ azeyte y sal y agua y mostaza. Y para mas certificar se ỏlo q̃ se ha de hazer eneste colica de opilacion ỏla colera vea se el cap. ỏla cura ỏla ictericia en vergel ỏ sanidad. Quãdo fuere causa ỏla colica o dolor ỏ hijada la melãcolia q̃ va alos intestinos/dize Azarauio q̃ tome vnos tragos de agua caliẽte en q̃ se ayã cozido cominos y alcarauea: y enlas melezinas se pongã polipodio y cãtuesso y epithimo. Y euacue se la melãcholia cõ remedios appropiados: como pildoras de lapide lazuli/o pildoras de

serapino. Y si estuuiere debil el enfermo bastara q̃ se euacue cõ cañafistola/y diasen desatada en decoctiõ melancholica. Azarauio dize q̃ se ponga vn emplastro sobre el viẽtre de mastrãto/y poleo mõtano/y ruda/y ysopo/y granos ỏ catapucia todo cozido en vinagre. Y q̃ se vsen melezinas q̃ expellã la ventosidad: porq̃ este humor melãcholico es muy vẽtoso: delas q̃les arriba quedã puestas las q̃ cõuiene. Quãdo la colica o dolor ỏ hija da procedẽ dela sequedad y retenciõ de la camara: primeramẽte hemos de vsar de remedios mollificatiuos: assi enlas melezinas como enlos emplastros y vnguẽtos y baños para mollificar las hezes segũ es precepto de Galeno enel.iij. del tegni hablãdo dela opilaciõ dela camara dura. Es vtil eñste caso el caldo ỏl gallo cozido solo por si: y tomar caldo de aues/y ỏ carnes gruessas: y despues de ablandadas las hezes hemos de aduertir ala causa dela retenciõ: si fuere causa calida euacuãdo y alterãdo con medicinas lenitiuas frias o tẽpladas. Y si fuere causa fria euacuãdo la phlegma. Auic. encl cap.xxj. dela cura ỏla colica por causa delas hezes/dize q̃ es muy bien si la causa fueron algunos mãjares/y tienẽ algun manjar enel stomago: q̃ vomiten y vsen de regimiẽto lubrificatiuo caliẽte o frio o tẽplado segũ la necessidad/porq̃ si la causa fuere calida: serã vtiles cosas lubrificatiuas frias/y si la causa fuere fria de lubrificatiuas calidas. Y dize que los lubrificatiuos frios son el caldo del gallo viejo: delo qual arriba dixímos/y aqui paresce contradicion en Auicena: porq̃ pone el caldo del gallo entre los lubrificatiuos frios. Y enel capitulo dela cura dela colica en general dize q̃ es de caliente complexiõ. Algunos dizen que el caldo del gallo es de fria complexion respecto de otras medicinas mas calidas: pero q̃ absolutamente es de calida complexion/en especial coziẽdo el gallo cõ eneldo y sal/y polipodio. Y pone esta melezina para mollificar: tomen acelgas vn manojo: y vn puño de saluados: y higos numero diez: y vnos pocos de maluauiscos: cuezan en siete libras de agua hasta que quede vna libra/y cuele se/y echa enla coladura açucar bermejo diez dramas/sal drama y media/salmuera media onça: hagase melezina/y resciba la iterando hasta que salgan todas squibalas. Y dize q̃ si la retencion fuere muy grande: y no aprouecharen estas melezinas lenitiuas: que sera necessario administrar melezinas agudas que enla cura dela colica de humor phlegmatico quedã puestas: y si esto no aprouechare que tomen xaraues fuertes aperitiuos/y se euacuen con medicinas solutiuas appropriadas al humor phlegmatico: porque son de gran vtilidad para quando se retiene la phlegma y la camara. Y si se detuuieren las hezes por causa de ser raro y abierto el cuerpo enlos poros/dize Rasis q̃ vsen mãjares gruessos vnctuosos: y se vnten cõ cera y azeyte rosado/y se bañen en agua fria: lo ỏl se ha de entẽder despues de mollificadas y lançadas fuera las egestiones. Y dize Auic. q̃ comiençẽ la comida en cosas lubrificatiuas como ciruelas passas/o acelgas guisadas con azeyte dulce y salmuera y otras semejãtes: y q̃ tomẽ caldo ỏ carnes gruessas. Lo mesmo se ha de hazer si fuere la causa sudor ỏ mas fiado/o calor ỏl viẽtre. Y quãdo viniere colica por causa ỏla sequedad delos intestinos hã se de humedescer beuiẽdo azeyte antes q̃ comã segũ dize Rasis: y bañando se en agua de tẽplado calor: y beuiẽdo vino ỏ sabor dulce y mãtenimiẽtos vnctuosos. Y quãdo se detuuierẽ las hezes y hizierẽ colica por mucho mear el enfermo: dize Auic. q̃ primeramẽte se euacuen las hezes cõ melezinas o supposit orios: y otras cosas q̃ se hã dicho: y despues q̃ vse regimiẽto ỏ cosas q̃ prouocan a hazer camara y dismiuyen la vrina/como datiles/y passas dulces humidas/y alfenique: y cañafistola/y higos verdes/y vuas/y ciruelas passas infundidas en julep/como

Rasis mãda enlas diuisiones. Quãdo fuere causa dela colica la flaqueza dela virtud expulsiua ha se de curar cõ cosas agudas que instimulẽ y despiertẽ la virtud: comẽçãdo a comer en vnos higos/ o ciruelas passas cõ vn poco de sal/o en vna sardina/o otro pece salado/o en alcaparras. Y Auic. dize q̃ se purguen con gera y decoctiõ de specias aromaticas. Assi mesmo enlas melezinas se ponga gera pigra/o geralogodion / como dize Azarauio: y tome triaca o metridato y vnte se el vientre con azeytes calidos: como azeyte de beẽ/ azeyte ỏ spica/o azeyte de lirio q̃ tiene virtud tiriacal cõfortatiua. Pongã se enlas melezinas destos granos de carthamo/centaurea/hojas de cohombrillo amargo/higos secos/y otras medecinas semejantes con notable quantidad de sal. Enla colica cuya causa es la virtud debil sensitiua delos intestinos hemos de proceder cõ melezinas q̃ tengã acuidad en q̃ se põga geralogodion o gera pigra cõ azeyte de kerua: con la mesma azeyte se vnte el vientre. Y dize Azarauio que tome dela triaca alfaroc con vino fuerte/porque haze mucha vtilidad / y que beua teodoricon/o geralogodion: o electuario anacardino. Auicẽna dize q̃ reciba melezinas en que se ponga azeyte de costo y alquitran. Y cõuiene rectificar el cerebro y confortar le para despertar la sensacion enlos miẽbros: y si fuere necessario hazer euacuacion del cerebro porque enla deuida disposition del principio esta la buena habitud y perfectiõ delos principiados como Galeno dize enel. ij. del tegni: y se colige ỏ Aristoteles enlos libros ỏ anima y en otras muchas partes. Si fuere causa ỏla colica auer se torcido algun intestino: o auer dado algunas bueltas: y puesto vn intestino sobre otro/dize Alexandre y otros que en tal caso que se administre o se cure con vn fuelle/echando le viento enlas tripas/ porque assi passando el ayre bara que la tripa que esta torcida se enderece y ponga en su sitio: mas Auicena no aprouando esta manera de curar la colica por temor quel ayre podria hazer muy gran daño enlas tripas dize quel mejor remedio es que el enfermo se eche en parte oculta/y le frieguen el vientre manso y ygualmẽte por todas partes vntando las manos con azeyte de lirio preparando los intestinos que bueluã a su lugar fregando vnas vezes hazia la parte diestra otras ala siniestra: y por las partes altas y baxas del vientre. E dize Auicẽna que le hagã fuertes ligaduras enlas piernas/y le vntẽ el spinazo y desta manera poco a poco se bolueră a su sitio natural. Si la colica viniere por causa de lõbrizes han se de matar y expeller del cuerpo/y lo mismo se ha ỏ entẽder ỏla yliaca. Eneste caso sera vtil este emplastro: tomẽ assenssios: yerua buena: bojas de priscos de cada vno vn puño: aziuar vna drama/biel de vaca y vinagre de cada vno vna onça hagase emplastro y ponga se sobrel ombligo. O vnte se el vientre con triaca alfaroc: y çumo de centaurea/segun dize Azarauio. Rasis enel. ij. continẽt. dize q̃ la decoctiõ de la grama es vtil para la torsiõ delos intestinos por causa de lõbrizes. Son singulares las pildoras de regimẽto y las pildoras de gera: y para mejor ver lo q̃ es necessario para matar y expeller las lõbrizes vea se la cura delas lombrizes en su cap. en vergel ỏ sanidad. Y si fuere la causa dela colica/o dolor de hijada auer beuido o comido alguna cosa ponçoñosa: dize Paulo egineta enel capit. xliij. q̃ se prouea en q̃ vomiten beuiendo agua caliente: y q̃ beua azeyte caliẽte/y caldo gruesso/porq̃ le hagan vomitar. Azarauio pone la mesma sentencia: y q̃ beuã leche de burras: o mãteca cõ ameos: y q̃ beua a menudo caldo gruesso / y despues de algunos dias q̃ vse triaca alfaroc. Y si se pudiere saber q̃ specie de põçoña es la q̃ beuio el enfermo ha se de curar cõ su cõtrario beza artico: lo q̃l se puede ver por Auic. enla fen. vj. ỏl. iiij. y por Paulo enel lib. v. ỏ arte medẽdi. Y Aza

rauio enla practica enel tracta.xxx.t por otros muy antiguos. Y si fuere causa de la colica la disposicion epidimial o pestifera del ayre q̃ vemos q̃ se multiplica la colica t anda por muchas partes hemos de administrar remedios cordiales con fortãdo el corazõ y el celebro cõ medicinas aromaticas contrarias alas q̃lidades quel ayre tuuiere / q̃ si hiziere calor seã frias: y si fuere en tiẽpo frio seã calientes. Vse el enfermo conditos cordiales. Y eneste caso sería vtil remedio dar al enfermo a beuer en decoctiõ de mãçanilla vn poco de diptamo real. Es buen electuario el diamusco/la triaca/electuario de gẽmis/diamargariton y otros semejãtes: y los q̃ estuuieren sanos quãdo pareciere q̃ la colica es pestilẽcial deuen la huyr como ala pestilẽcia: t yr se a otra parte q̃ esta sana: porq̃ dado caso q̃ las otras species de colica no se peguẽ ni seã cõtagiosas: a vn q̃ esto no es cierto/alomenos esta colica yo la tẽgo por cõtagiosa como enlas causas se dixo. Y quando es causa dela colica la ruptura õl siphac por lo q̃l baxãdo el monoculo ala bursa delos testiculos se detienẽ las cgestiones y vẽtosidades. Dize Paulo egineta q̃ la cura es reduzir el intestino / y sacar lo fuera del osse o metiẽdolo en su lugar. Lo q̃l se ha de hazer si ouiere vẽtosidad q̃ quasi siẽpre se cõplica resoluiẽdo la cõ fomẽtaciones hechas con vna spõja mojada y exprimida en decoction de saluados y õ salnitre y mãçanilla y enel do/y despues estãdo el enfermo resupino cõprima se poco a poco el intestino cõ las manos mojadas en decoctiõ de mal uauiscos o azeyte õ lirio y õsque metido en su lugar põga se encima el emplastro contra rupturã/y vn braguero/o vn cabeçalejo blãdo encima: y haziendo cõueniente ligadura: porq̃ no buelua abaxar reciba el enfermo melezinas mollificatiuas: y otros remedios delos que se han puesto para mollificar y expeller la camara. Lo mesmo se ha de hazer si la ruptura fuere en otra parte del viẽtre se ha de reduzir dentro: y despues poner encima vn emplastro cõtra rupturã: y vn cabeçalejo q̃ este bien ligado. Si fuere causa õla colica alguna frialdad sin humor por causa õ ayre flaco o agua fria: cũple q̃ se extirpe aq̃lla frialdad: o cõ saquillos de saluados/o con paños caliẽtes: y tomãdo dianiso o diacimino con vino blãco añejo/o ajos cõ vino: o beua vn poco de agua ardiẽte: y vse remedios caliẽtes. Y quãdo viniere la colica por se auer sentado sobre alguna cosa dura pongan se paños calientes enel sieso y saquillos õ saluados/y mãçanilla t mijo rociados cõ vino puestos caliẽtes. Y bañe se en decoctiõ de maluauiscos y alholuas y mãçanilla y eneldo: y otras yeruas calidas mollificatiuas. Si fuere causa dela colica o yliaca algũ humor phlegmatico q̃ desciẽde õla cabeça ha se de curar como la colica de humor phlegmatico que eñl principio se puso t despues q̃ quitada la opilacion delas vias euacue se la phlegma assi õla cabeça como delos intestinos: y rectifique se la mala cõplexiõ que enel cerebro engẽdra la phlegma segun enel capitulo del catarro se declaro/vea se alli. Si otra causa alguna ouiere dela colica o dolor de hijada delo q̃ hemos dicho facilmẽte se puede colligir la cura q̃ se deue hazer: y assi queda concluyda la cura dela colica y dela yliaca/o dolor õ hijada: quãto alas causas q̃ mas vezes suelen acõtecer dela manera q̃ hemos dicho y esto baste. Mas para entero cumplimiento dela cura y remedios destas enfermedades q̃ tan acelerados dolores traen sera justo q̃ põgamos algunas medicinas q̃ aprouechan cõ occulta virtud y propiedad: entre las quales es cerca õ los auctores muy afamado el stiercol õ vn animal que se llama adib: y es cierta specie de lobos: en su lugar tiene valor el stiercol del lobo segun parece por Galeno enel libro.x. de simplicibus pharmacijs: donde dize que vno daua del dicho stiercol alos colicos no solamẽte quãdo estauã enel paroxismo õla enfermedad:

mas tãbien alos q̃ estauan aparejados para tener colica: y q̃ algunos dellos nũca mas les boluio la colica: y a otros les boluio cõ mas remissos accidentes. Y dize Galeno q̃ si el lobo ha comido huessos es mejor/ y q̃ enel stiercol del lobo se halla algunas vezes huessos delos animales q̃ ha comido: y q̃ molia aq̃llos huessos y los daua cõ vino alos q̃ tenia colica: y porq̃ no oliessen mal ponia cõ aquellos polvos vn poco de pimiẽta o sal pulverizada: y no solamente segũ dixo Galeno aprouecha dado a beuer: pero colgado al cuello/ y assi dize q̃ lo ponia al cuello delos colicos colgado en vna caxita de plata. Y dize q̃ atando lo en vna poca de lana de alguna oueja q̃ ouiesse huydo delos lobos y poniendo lo sobre la parte q̃ duele haze vtilidad. La mesma sentencia puso Rasis enel lib. viij. cõti. pero dize de autoridad de Dioscoro. q̃ no se den a beuer los polvos del dicho stiercol si la colica fuere apostemosa: porque el gran calor del stiercol haria daño al apostema: y ẽsste caso puede se poner al cuello o sobrel dolor por defuera. Y Auic. dize enel cap. xvij. dela cura dela colica cholerica q̃ se dõ a beuer el stiercol del lobo y que se ponga con los stupefactiuos y enlas melezinas: porq̃ tiene virtud para quitar el dolor. Y enel cap. xvj. pone mas ala larga esta vtilidad q̃ haze el stiercol del lobo. Y dize q̃ si el lobo ha comido huessos es mas vtil: y se conocera en q̃ esta blãco: y es mejor si le hallarẽ sobre algũas spinas: y el huesso q̃ se halla enl stiercol dl lobo dize q̃ es marauilloso y q̃ se põga colgado en pellejo de leopardo/ o de cieruo/ o en lana de oueja q̃ tomo el lobo y se escapo del q̃ no la mato. Y Halia. pone esto del stiercol del lobo quãdo se halla entre las spinas: y segun enla cura diximos. Azara. enel. cap. xiij. dize q̃ aprouecha cõ propiedad enla colica beuiẽdo lo hecho polvos/ o vntando el vientre por defuera cõel. Y Auic. enel cap. xvj. dize q̃ algunos dixeron q̃ el mesmo intestino colõ del lobo secãdolo y haziẽdolo polvos y dandolos a beuer son mas vtiles quel stiercol del lobo: y q̃ esto lleua razõ. Y avn algunos quieren dezir q̃l dicho intestino colõ del lobo si lo traẽ ceñido a rayz dela carne enel viẽtre q̃ haze grã vtilidad. Assi mesmo aprouecha con propiedad occulte/ el cuerno de cieruo quemado: del q̃l dize Auic. enel cap. recitado q̃ vna delas cosas q̃ son alabadas enlos dolores dela colica y enla vehemẽcia del dolor es q̃ se de a beuer cuerno de cieruo q̃mado q̃ dizen q̃ quita luego el dolor: y esto dixo Gal. enel lib. xj. de simplici medicina: puede tomar quantidad de vna drama en vino blãco. Son tãbien vtiles los scorpiones o alacranes assados como Auic. dize q̃ aprouechan mucho ala colica y q̃ es vltimo remedio enla piedra de riñones ỏ per se: y enla colica accidentalmẽte: y quiere dzir q̃ enla colica haze vtilidad accidental: porq̃ no quita la causa sino solamẽte quita el dolor cõ propiedad: mas enla piedra haze vtilidad de per se: porq̃ quita la causa q̃ brando la piedra y expelliẽdo la. Paulo egineta enel cap. xliij. dize q̃ es singular remedio el castoreo tomãdo lo en beuida: avn q̃ algunos quieren dezir q̃ este effecto del castoreo no es cõ propiedad occulta: sino con q̃lidad manifiesta. Rasis enel lib. ix. del cõtinẽte dize q̃ la rayz del susquiamo q̃ es el beleño: si el enfermo la trae colgada tiene propiedad de aprouechar enla colica. Y dize q̃l stomago del ansarõ si lo assan y lo comen los q̃ tienẽ dolor colico q̃ lo q̃ta luego. Algunos alabã los polvos delas lombrizes dela tierra tomãdo vna drama en vino blãco que quitan el dolor cõ propiedad. Rasis enel. viij. lib. cõtinẽ. dize q̃ es esperimentado quel caldo delos cãgrejos si los q̃ suelen tener colica lo vsan a beuer a menudo q̃ les quita la colica preseruãdo los q̃ no les venga. Y dize tambiẽ de autoridad de Paulo: quel azogue mortificado hasta que se haga como ceniza: dado a beuer q̃ quita el dolor. Algunos dizen q̃ es puado enla colica tomar pe-

so de vna rama cõ anis/delos meollos delos huessos delos niesperos. Y que la vena del ombligo que quitã alos niños quando nacen si la ponẽ en vn anillo de manera q̃ toque el lugar del dolor: q̃ cõ propriedad q̃ta el dolor colico: y q̃ ha de ser vena vmbilical de muger para la muger si tuuiere colica: y vena vmbilical de varon para el varon. Otras cosas algunas se hã scripto para quitar el dolor en la colica: mas basté estas porq̃ son mas approuadas. Desta enfermedad cure al muy magnifico señor licenciado Rõquillo del cõsejo de su magestad: y Alcalde õ su casa y corte: cure le en Bormez q̃ es en Alemaña aura. xxiiij. años q̃ siẽdo comunidades en castilla fue con su magestad y hizo muchas justicias de grã memoria/y siruio mucho a su magestad en aquella jornada.

Regimiento enla colica y dolor de hijada.

En la colica y yliaca pondremos el regimiẽto principalmẽte q̃nto ala causa dõde las mas vezes prouienẽ que es de humores phlegmaticos gruessos: o de vẽtosidad gruessa: y q̃nto ala s otras causas yre apũtando lo q̃ deuen vsar/y delo q̃ se han de guardar. Digo assi q̃ en esta enfermedad al principio se ha de tener subtil dieta: porq̃ la virtud no se opprima cõ la repleciõ del humor y õl mãjar: y porq̃ la virtud esta õbil especial en el stomago: y no podra gastar el mucho mãtenimiẽto: y tãbien añadiremos enla repleciõ delos intestinos. Auic. enel cap. xvij. dela comida q̃ cõuiene alos colicos dize q̃ a todos en general les es vtil que vsen de manjares lubrificatiuos y lenitiuos por causa q̃ se detienen las superfluidades fecosas: y los lenitiuos disponen los humores y los intestinos para que se expellan haziẽdo lubricidad enlas vias: y ablandãdo las partes duras dela camara. Y dize luego adelãte q̃ tambiẽ es necessario que los que tienẽ colica vsen de mantenimiento cõfortatiuo por causa dela flaqueza que tienen delos dolores y delas euacuaciones que se hazen. Y por tãto que vsen del agua o decoctiõ de carne muy descozida: y yemas õ hueuos frescos q̃ esten blãdas/y molledo õ pan desmenuzado enel caldo o en vino. Y dize q̃ dexar la comida enla colica del todo es prouechoso q̃ es cosa q̃ no es necessaria sino q̃ es canõ o regla q̃ se ha de moderar segũ el tenor dela virtud: y assi Azarauio enel cap. xiij. hablãdo dela cura y regimiẽto dela colica por vẽtosidad gruessa: dize q̃ este el enfermo sin comer tres dias: y sino tuuiere virtud para estar tanto tiẽpo sin mantenimiẽto q̃ coma pã infundido en vino añejo. Lo mesmo dize Auic. y Haliabbas. vij. õla practica. Y Paulo egineta hablãdo del regimiẽto delos colicos dize q̃ han õ vsar en causa fria de regimiẽto y mãjares algo caliẽtes y secos: y por tãto Auic. enel cap. recitado dize q̃ el pan q̃ comieren sea bien leudo cõ mucha leuadura: y q̃ es propio ala colica fria q̃ vsen salmuera y ajos en sus mãnjares/y q̃ se guisen con puerros y sal: y guisar los cõ especias: como canela gẽgibre: oregano/cominos ortigas y cartamo. Assi mesmo Gal. enel. xij. dela terapẽ. manda q̃ enla colica vẽtosa se coman ajos: diziẽdo q̃ los q̃ tienen dolor õ tripas sin calentura q̃ les es vtil comer ajos: lo qual como se aya õ entẽder enla cura se dixo. Tambiẽ los manda comer crudos Paulo egineta: y puerros freydos/y sparragos. Y Azarauio enla parte allegada hablando del regimiento en la colica de phlegma gruessa dize/que la comida destos sea caldo de aues/como de faysanes guisados con cominos: y ruda/y yerua buena/y caldo de gallinas madrizes cozidas con granos de carthamo/y eneldo/y sal. Auicẽna dize q̃ enla colica fria/y enla colica fecosa es manjar vtil el caldo õl gallo viejo: de la manera q̃ enla cura se dixo/no comiẽdo la carne: porq̃ es melãcholica y sin nutrimento: ayn que Rufo y Galeno enel

libro de theriaca dizen/que la carne del gallo es prouechosa alomenos beuida: quiere dezir muy descozida o machacada. Son vtiles los pollos y palominos que comiençan a bolar/y perdizes cozidas/y tortolas/y otras aues campestres pequeñas bien cozidas y guisadas dela manera que esta dicho. Son vtiles las yemas ó huevos frescos que esten blandas. Son vtiles los mercuriales cozidos por si comidos con azeyte de almendras dulces/o con miel o açucar. Assi mesmo el caldo delos garuanços con sal y azeyte de almendras. Es bueno cozer con las carnes que comen mercuriales/y hortigas/y ajos/y cebollas/y tomar aquel caldo. Azarauio manda que se mezclen y coma con sus manjares meollos delos granos de carthamo: porque se euacue la pblegma gruessa viscosa/lo qual tambien dize Auicēna mandando poner enel caldo q̄ comen y enel pan turbit y scamonea: pero esto no se ha de entender enla comida nutritiua: que es quando comen para sustentar se/sino que se haga tres o quatro horas antes de comer: tomando en vn poco de caldo alguna porcion de poluos de scamonea/o de turbit. O massando el pan con estos solutiuos: comiendo tres o quatro bocados segun tuuiere la quantidad dela scamonea o turbit. Y esta cautela de mezclar solutiuos con las cosas que dan mantenimiento inuentaron los antiguos: porque muchas vezes ay necessidad de euacuar algunos humores/y los enfermos tienen vomito y reboluimiento de stomago/assi que no podrian suffrir a detener las medicinas purgatiuas enel stomago/y porque naturaleza las detenga so color de manjar mezclan las con los manjares. Y assi vsamos algunas vezes a dar las en obleas/o en ellectuarios delas frutas. Son vtiles las passas sin granos/y higos por si/o comidos con meollos de granos de carthamo/como dize Azarauio. Auicēna alaba los melones començando a comer enellos que sean muy dulces y muy maduros/y los dactiles y las ciruelas passas/o ciruelas verdes de fraile que sean bien maduras/y aluarcocos. Ha de beuer vino añejo oloroso con poca agua. Auicēna dize que lo beuan puro/lo qual se ha de mirar segun la qualidad y fortaleza del vino/y como singularmente dize Paulo egineta hemos los de regir con buenos y laudables mantenimientos que engendran buen chimo y de facil digestion, con que tengan virtud lenitiua natural/o por artificio. Y dize que en todo caso se guarden dela replectiō de māiares y mucho mas dela crudeza o indigestion dellos por que les haze muy gran daño. Guarden se de mantenimientos gruessos/viscosos/y difficiles de digerir/como las carnes delos animales siluestres/como liebre/y conejos mayores/y vaca/y tocino/cabritos/y carnes de venados/y cabras/y otras semejantes: y los peces pequeños como Auicēna dize: ora sean frescos o salados: y entiende delos pequeños que son nueuos de pocos dias/porque los pequeños de naturaleza que en su specie crecen poco/si son salados no son malos: como las sardinas. Y por el consiguiente son malos los peces grandes de cuerpo que son de peor digestion. Hazen les daño qualesquier cosas freydas o assadas/avn que sean de buen mantenimiento: y los vientres delos animales/y las entrañas: y haze les daño el pan muy apurado delos saluados/y el pan con poco fermento/o en pastel. Guarden se de leche y de todas las cosas que se hazen della/y de todas las cosas que engendrā ventosidades/como verduras/excepto las acelgas y ruda/y las que arriba dixe. Auicēna dize que es la yerua buena dañosa que haze inflacion/y ha se de entender si es verde/porque seca es vtil. Y

Azarauio la manda vsar enlos manjares segun arriba se declaro: entendiendo dela seca/ y huyan todas las frutas: saluo las que diximos que puedē vsar/ y todas legumbres/como garuanços/ lentejas/ y hauas. Y segun dize Azarauio han de guardar se de qualesquier mantenimientos que sean stipticos y secos. Y sobre todo se guarden dela agua fria: porque despierta y abiua el dolor si la beuen. Pero enla colica o yliaca cholerica/o de apostema calido/ha de ser el regimiento de cosas frias y humidas lenitiuas/como agua de ceuada/ y caldo de lentejas/ y de spinacas/ y çumo de granadas/ y de cítrulos/ y agua de endiuia y de yerua mora/ y ha se de tener subtil dieta. Rasis enlas diuisiones manda que los confortemos con cosas de buen olor/ y que coman caldo de pollos. Y han se de guardar de cosas frias y stipticas/ como las que son de sabor azedo o pontico. Quanto al exercicio digo que les conuiene en ayunas si pudieren andar/ o enla cama boluer se de vna parte y de otra: y haziendo fregamientos enlas piernas hazia abaxo y sobre el vientre con paños calientes: no fregando rezio: especialmēte hasta quel humor este quasi euacuado del todo/ y entonces haran se fuertes fregamientos enlas piernas/ y si pudiere andar o passear se seria lo mejor. Deuen tambien huyr toda replectiō segun enlo passado se dixo de intencion de Paulo egineta: y procurar camara alomenos vna vez cada dia: lo qual Auicēna dize muy bien enel capitulo. xxviij. del tractado. iiij. y principalmente es vtil la ynanicion en esta causa fria pblegmatica o ventosa. Enel sueño deuen se regir dormiendo poco: y mas eneста colica ō humor frio: porque enla vigilia resueluen se las superfluydades y euacuan se/lo qual no se haze assi enel sueño. Verdad es que quando el dolor fuesse intollerable para viuificar la virtud: y el enfermo se aliuie seria vtil dormir/mas no demasiado/antes es mejor que enla vigilia aya excesso. Enlos accidentes dela anima es necessario que euite toda tristeza/ y temor que son accidentes que debilitan la virtud y reconcentran las superfluidades y humores/ pues conuiene que en quanto pudiere tome plazer/ y este con buena esperança y alegria/ y vn ayrar se ligeramente que se passe presto no le hara daño. Desseche todos pensamientos y solicitud de spiritu. Habiten en aposento caliente sin mucha humidad o sequedad: y guarden se del ayre frio como del fuego/ porque como Auicēna dize: la cosa que mas daño les haze es el ayre frio/ y la agua fria/ como al cōtrario/ la cosa que mas les aprouecha es el ayre y la agua caliente/ porque el ayre caliente allende que es vtil para la causa fria es mas apropriado para quitar el dolor. Pero sobre todo se ha de euitar la frialdad delos pies/ y delas manos: porque enfriando se estos miembros se enfria el stomago y el viētre. Lo qual daña assi alos que tienen colica como alos que estan en aptitud de tener la/ mayormente si tienen el vientre extenuado/ q̄ alos tales el ayre frio cada vez que les occurre les haze venir la colica: por lo qual se deue en todo caso aduertir que el vientre y las extremidades esten con sufficiente calor. Vsar a traher vn poco de lienço crudo sobre el lugar donde tuuo el dolor preserua que no buelua la colica o yliaca. Y desta manera rigiendo se bien segun hemos declarado desechará en breue esta tan trabajosa enfermedad y cobraran la desseada y pristina salud.

Dela quarta enfermedad que es el mal frances/o bubas.

La quarta enfermedad corte sana que es mal frãces o bubas por otro nõbre: la qual es tã comũ q̃ por ser õ todos muy conocida y por nros peccados vsada: escusare prolixidad y dexare õ poner todas las señales della pues son tãconocidas ni sabre de donde vino a España este pestifero mal que tanto atormenta alos hombres: pues es enfermedad de pocotiẽpo aca tanenteramẽte conocida: pero pornetodos los verdaderos remedios della experimentados. Algunos medicos y cirujanos modernos no quierẽ curar esta enfermedad al principio diziendo que esta enfermedad viene de humor melancholico: y este humor melancholico es inobediente a natura y ha menester muchos dias para digerir se y euacuar se: y si de fresco se hiziesse y se curasse que causaria muchos daños por que se euacuaria el humor subtil / y del humor que pecca no se euacuaria ninguna cosa / antes se encrudeceria mas y se haria mas terrestre y yndigesto y nunca vendria a perfectamente sanar / y que pensando abreuiar la cura se alargaria: parece me que estã engañados / porque estas bubas no todas vienen de humor melancholico / que muchas vienen de otros humores mixtos con melancholia natural o no natural obedientes a natura y benignos como de sangre o de mixtion della o de cholera / puesto caso que lo que ellos dizen fuesse enlas bubas que vienen de puro humor melancholico / tambien se engañan: porque todos los doctores que escriuierõ que no se haga euacuacion alos principios por ser el humor terrestre y inobediente ala digestion y ala natura / y que ha menester muchos dias para digerir se: assi es verdad: pero todos conceden que se ha de entender enla cura euadicatiua y para materias propias / pero para materias cõmunes y para minorar todos cõceden euacuacion enel principio por vna parte: y por otra digerir muchos dias: y esta es perfecta cura / porque la natura se haga fuerte y poderosa sobre lo que queda / descargando siẽpre algo dela muchedũbre del mal humor: y muchos doctores antiguos y autenticos hablan sobre esto / y dizen que enlos humores melancholicos que hazen enfermedades sin fiebres que no esperã a euacuar con perfecta digestion sino que euacuen enel principio no solamente cõ medicinas que euacuẽ materias comunes sino a vn propias. Y esta opinion es de Galeno. Inde compositione medicamẽtorũ 9m locũ: hablando de escabie y de pustullas y de otras exituras de humores adustos y melancholicos / encomiẽça enel principio a euacuar con purgas rezias y sangrar y hazer todos los generos de medicamentos que son necessarios y a vn sudar por arte o por exercicio y dar el agua del palo / y otras curas semejantes se pueden hazer al principio / porque se puede dezir q̃ es digerir y euacuar todo junto / como dixe que es lo principal que se ha de tener en semejantes enfermedades / porque digerir segũ Galeno es subtiliacion del humor: y segun Auicẽna es lo grueso subtiliar y lo subtil engrossar. Y assi los medicos que comiençan al principio a euacuar y digerir como he dicho blandamente: mas a vna sana al enfermo y sin q̃ le pueda venir inconueniente ninguno: y si aguardan a curarle despues õ muchos dias q̃ este enfermo / a y inconuenientes de confirmar se la enfermedad / o õ podrecer se algunos huessos / o de hazer se llagas o durejones / y q̃ quando estos encomẽçasen a curar / los q̃ primero se encomençarõ a curar podriã estar sanos perfectamẽte y sin lesion ninguna curandolos segũ arte: sangrãdolos y purgãdolos si fuere menester y con discrecion y letras y experiencia: delos quales yo he visto muchos y me he hallado en curallos / y aq̃llos que al principio he començado a curar blandamente y con buena regla y segũ arte / y sangrãdolos si hallaua seña

les de sangre ꝛ los purgaua los he visto sanos ꝛ biẽ curados en breue cõ sudores de exercicio ꝛ purgas ꝛ sangrías segũ di xe si son necessarias ꝛ quedan mas perfectos ꝛ sanos que con otra ninguna cura: y sin daño ni quedar reliquia alguna/ꝛ yo he curado desta manera a muchos caualleros ꝛ me he hallado biẽ de llo/ teniendo cuydado de euacuallos a sus tiempos: y digerir y hazelles hazer exercicio en ayunas para sudar: y delos otros he visto grandes inconuenientes como dixe: assi de confirmar se la enfermedad como de hazer se durujones ꝛ llagas y otros accidentes difficiles de sanar. Y ante todas cosas se ha de notar que esta enfermedad nunca fue conocida como agora: porque los doctores antiguos no escriuieron della: porque si la supieran o la conocieran pues es tan dañosa: cierto es q̃ como escriuierõ de otras muchas enfermedades escriuierã ẽsta/ porque escriuieron de enfermedades cõ similes y remedios consimiles para esta passion. Porque Cornelio celso hizo capitulo dela cura dla elephãcia: y Hugo de sena enel cinquenta y cinco cõsejo de sus cõsejos/tracta de semejante passion que esta: y de Cesar augusto se escriue q̃ tuuo semejante enfermedad: y Dioscorides escriue dela sabina y del enebro/ debaxo deste nombre xerbin: y dize q̃ aprouecha para las llagas ꝛ vlceras antiguas ꝛ malignas: y q̃ lauadas cõesta agua y con la espuma las sana: q̃ es cosa semejante ala virtud del palo delas indias y se parece a el y algunos creen q̃ es el. Y Auicena pone medicinas anodinas para quitar qualquier dolor: ꝛ otros doctores antiguos escribẽ enfermedades que parecen a esta: como mal muerto: ꝛ otras semejantes: y ponen vnturas y otras medicinas q̃ para estas bubas se vsan: pero nunca fue conocida esta enfermedad enteramente hasta el dia de oy: y por lo q̃l se ha ẽ notar que esta enfermedad es de dos maneras/o fresca hasta vn año/o antigua y con durujoues y llagas y dolores y durezas sobre los huessos. La fresca teniendo buena orden y buena cura por hombre docto y experimentado como he dicho se curan facilmente. Las antiguas ꝛ confirmadas son mas difficiles de curar/porque si tiene llagas ante todas cosas se han de mundificar: porque de otra manera no sanarian perfectamente ꝛ tornarian a recaer: ꝛ si ay corrosion de hueso ha se de mundificar el hueso y alimpialle la corrupcion: ꝛ ante todas cosas han de preceder euacuaciones vniuersales ansi para tomar el palo como para vnturas ꝛ sahumerios y expadrapos: como para las otras cosas q̃ sean necessarias para curar esta enfermedad como adelante se dira/ ꝛ se pondrã vnguentos ꝛ seocrocios y poluos y espadrapos/sahumerios ꝛ otras cosas muy necessarias para perfectamẽte curar este mal: y muchos mas se hallaran enel libro de experiencias que yo hize que son muy prouadas/las quales dexo de poner aqui a vn que pongo otras muchas por euitar prolixidad: empero dire aqui algunas señales que nunca me han engañado en declararme esta enfermedad delas quales algunas ay que actualmente la demuestran/otras que la pronostican. Las señales delos que ya tienen esta enfermedad son pustullas con alguna dureza o señales dellas cerca del nacimiento delos cabellos/y mal color enla cabeça y frente/y en algunas otras partes del cuerpo/con alguna excoriacion enla boca/en especial si despues de dormir se sienten pesados con algun dolor dela cabeça que encomiença quando se pone el sol y se quita quando sale/ el qual dolor algunas vezes se estiende bazia las espaldas y los enfermos se hazen perezosos/pesados y soñolientos/ y el color se les muda a amarillo/ y algunas vezes con estos dolores tienen alguna calentura/otras vezes tienẽ algunas llagas enla verga con dureza y callosidad que no se pueden acabar de sanar: y esto tenga por cierta señal/

Bota.

señales para conocer este mal frãces.

Las señales q̃ anuncian este mal frances.

Cura.

maxime si ha precedido apostema enla ingle que el vulgo dize encordio: o otras vezes tiene algunas pustullas o costras por quatro dedos abaxo del ombligo y despues destas llagas o pustullas les nascen algunas apostemas cerca delas yngres. Las quales si se vienen a abrir muchas vezes si las saben curar: se quita esta enfermedad: por estar enel miembro emũtorial: y estan otras vezes enel principio de esta enfermedad/y suele la campanilla relaxar se mucho: y las agallas se hinchan y nunca se pueden madurar. Algũas vezes se hazẽ llagas y muy pocas vezes se cierran del todo: sino por largo tiempo. Algunas vezes ay dolores en todas las juncturas/o en toda la cabeça/o enlos hombros/o enlas piernas y espinilla: y durusones encllas: los quales si estan en las piernas afligẽ mucho: porq̃ estã en miẽbros flacos y lexos dela fuente del calor/y aparejados para recebir qualq̃era superfluydad. Otras vezes tiene algunas apostemas enla frẽte o enla cabeça: o enel pecho: los quales estan tan arraygados alos huessos o en los paniculos: q̃ pocas vezes se abrẽ sin q̃ quede huesso corrõpido. Llamãse estas apostemas en castellano grumas o turũdones: algũas vezes tienẽ enlas palmas ỏlas manos callos y empeynes: y lo mismo enlas plãtas ỏlos pies. Otras muchas señales ay destas q̃ he dicho: pero estas son las mas ciertas y essentiales: y enlas que he visto mas certenidad: y mas essenciales. Las señales q̃ anuncian o pronostican esta enfermedad son primeramente auer tenido conuersaciõ con mugeres echando se conellas o cõ hombres/o hablando como les de el resuelgo/o comiẽdo juntos en vn plato: o beuiẽdo en vna copa/o sudando juntos. Otras muchas señales ay: porq̃ son notorias las dexo/por detenerme enlo q̃ haze mas vtilidad que es la cura desta enfermedad la qual se haze en vna de quatro maneras/o cõ vnturas/o con sahumerios/o con vaños/o con agua del palo sancto/o del otro delas yndias/y de cada vna destas dire vn poco que por experiencia he visto enestos reynos y fuera dellos: y ỏs pues dire qual es mejor y mas segura cura segũ el subjecto ỏ cada vno/por lo qual se ha de notar q̃ vniuersalmente en qualquiera destas curas/ora sea por vntura/ora por sahumerio: ora por vaño/o por agua del palo: o por exercicio/o por expadrapos. Es necessario primero digerir la materia/digo del humor que causa la enfermedad/vniuersalmente euacuarle porq̃ algunas vezes quãdo la enfermedad es nueua y la virtud fuerte/y la materia poca/solamente basta la euacuaciõ y exercicio. Eliniẽdo pues al proposito digo q̃ si la materia es pustullosa ỏ mucha mixtiõ de humor subtil: se ha de digerir cõ xaraue de palomina/o endiuia/o de lupulos/añadiẽdo xaraue rosado y hecho con açucar/o con xaraue desticados si el humor fuere gruesso y tuuiere dolor de cabeça y de hombros y de juncturas: y aguẽ se estos xaraues con aguas apropiadas/como agua de palomina/o de endiuia/o de borrajas/o de blugosa/o de yerua mora: y si ay muchos dolores/con agua de yua. o se aguen cõ decoction ỏ epithimo hecha como lo dixe en mi anthidotario: o con decoction de sen/o con suero de cabras/y tenga se este auiso q̃ enlos digestiuos se añada mas o menos de vn xarauc q̃ de otro segũ la necessidad q̃ ouiere/como si dixessemos xarauc de palomina vna onça/y xarauc de endiuia media onça/agua de lupulos y ỏ borrajas y de solatro/de cada vno vna onça/y si tuuiere dolor de cabeça tome este digestiuo/xarauc de cantuesso vna onça/xarauc rosado media onça/agua de palomina tres onças: y si tuuiere pustullas/toma este xarauc/xarauc de epithimo vna onça/xarauc de palomina media onça/agua de palomina tres onças: y si tuuiere dolores muchos/tome xarauc de cantuesso y de palomina y rosado y de cada vno media onça/agua ỏ buglo

Las señales q̃ anuncian este mal frances.

Cura.

si obiere dolor de cabeça

si obiere muchos dolores

para el dolor de cabeça

si tuuiere muchos dolores

sa y de lupulos/de cada vno media on
ça / mezclé se / o en lugar delas aguas
puede mezclar ỏcoction ỏ epithimo tres
onças despues que este la materia bien
digesta que lo conoceras enla vrina y en
el pulso/y en que la passion se aliuia/o
no se empeora: entonces podras tomar
vna purga que euacue parte del humor
que pecca: y la purga puede ser o con pil
doras/o con bocado/o con cosa beui=
da / assi como pildoras de palomina y
agregatiuas/r indias/o aureas/o feti=
das/o cochias/o pildoras hechas con
agarico trociscado segun diuersas intẽ=
ciones/dando se ellas solas o mezcla=
das segun la necessidad q̃ quiere: y si qui
siere tomar purga en forma de bocado
puede se ordenar ỏstamanera. Ellectua
rio de çumo de rosas tres dramas/con=
feciõ ỏ hamech dos dramas y media: a=
çucar lo que bastare: haga se bocado y
tome se ala mañana antes que se desa=
yune / y sino quisiere tomar bocado y
quisiere tomar pildoras sean desta ma=
nera. Massa de pildoras agregatiuas
y de palomina de cada cosa dos scrupu
los / y con agua de palomina se hagan
pildoras cinco/o desta manera. Massa
de pildoras indias vna drama/o aure=
as dos scrupulos con cõfeciõ ỏ hamech
se hagan cinco pildoras/y sino quisiere
pildoras ni bocado / tome esta purga
beuida / cañafistola sacada por cedaço
seys dramas: confecion de hamech tres
drama: ellectuario sebesten dos dramas
y media en suero ỏ cabras en que se aya
cozido sen y epithimo/se haga purga y
la tome en amaneciendo. Y assi puedes
ordenar otras purgas segun la necessi=
dad que ouiere: puedes echar enellas el
lectuario de çumo de rosas que trae Mi
colao enel antidotario hasta q̃tro dra=
mas: aprouecha para dolores de jun=
cturas y haze purgar cholera y flegma.
El lectuario de philio q̃ trabe Monta
ñana en su antidotario / es muy bue=
no para este caso ellectuario de sebesten
que trabe el mesmo enel lugar dicho/y
la confecion dehamech q̃ hallaras orde
nada en mi antidotario es muy buena
y dela que mas yo vso eneste caso: y el
lectuario de dactiles es tambien muy
bueno y llama se medicina segura y dia
carthamo. Otras muchas medicinas
ay que euacuan esta enfermedad las
quales dexo por euitar prolixidad por
no poner sino lo que he visto en experi=
encia enestos reynos y fuera dellos en
juntas y conferencias de muy gran=
des letrados / mira enel libro de expi=
riencias que yo bize vnas pildoras que
se intitulan para el mal frances. E tam
bien se haze bocado que pocos las sa=
ben/estas son sobre todas quantas está
escriptas/y son de gran excellencia pa=
ra estos males / r yo he visto grandes
effectos dellas enestos reynos r fuera
dellos/solamente tienen falta que cue=
stan poco. Despues de assi muy bien
purgado si quisiere tomar el agua del
palo para mejor r mas breue r perfe=
ctamente sanar aparejense lo desta ma=
nera. Busque se vn palo sancto que no
sea antiguo en su nacimiento y nueua=
mente cortado del arbol gruesso en sub
stancia/y el color de ceniza con alguna
goma o vntuosidad r muy pesado y de
buen olor/y de corteza algo negra/y
tenga el coraçon grande y muy negro:
y mire que no sea muy seco ni tenga
carcoma ni agujeros ningunos/ni este
mohoso ni corrompido de mucha hu=
medad/y despues de cortado mira que
no ha de nadar sobre el agua para ser
bueno / las qualidades y prouechos
deste sancto palo son tantas que por
no alargarme no las pongo todas: di=
re los prouechos mas ciertos que por
experiencia de muchos años he visto.
El sancto palo es caliente en segundo
grado cerca del tercero / y es seco en
primer grado y cerca del segundo: tie=
ne humedad templada/es abridor diu
retico dessecatiuo y lenitiuo y abster=

Purgas.

Purga en forma de bocado.

Píldoras muy notables.

Prepara cion del palo indio.

prouechos y cõplexiõ del palo de indias.

Effectos del palo sancto.

siuo: y es resolutiuo de malas humedades/aprouecha para el stomago que tiene muchas flegmas/corrige el higado y el baço y mundifica la sangre/ y por abaxo saca los humores muy corrompidos especial si son frios: aprouecha para los que tienen piedra porque la quiebra y la haze echar. Aprouecha para los gotosos y para los leprosos/ y es muy bueno para todas las passiones del cuerpo y para todos los dolores del cuerpo y para todas las passiones de neruios y de otros miembros: y sana todas las fistolas y llagas/bubas: y resuelue los apostemas duros: y si viene a madurar/los madura y los abre y los digere: mundifica y cicatriza las llagas y rectifica los huesos corrompidos/ y los nieruos secos y spasmados los ablanda: y aprouecha para la perlesia/ quita el mal olor dela boca/ y aprouecha alos asmaticos: resuelue la squinancia. Y por esto y por otras muchas cosas y prouechos que haze le llama palo sancto: y de verdad que es sancta su obra. Considerados sus prouechos y virtudes si le saben administrar con orden y dela manera que luego dire. Y as de notar quã do le tomares que es menester huyr de ayre frio y de malos ayres y de lugares humidos y de vapores podridos ỏ aguas q̃ no corrã y de lugares baxos: y si mas no pudieres altera el ayre con lumbre y con muy buenas ropas lo mejor que pudieres. Si fuere inuierno o hiziere frio y no sudare poniendo debaxo la cama vn brasero de lumbre que caliente moderadamente/ y sea la lumbre de leña y no de caruon rociada con vino blanco: y cerradas las ventanas dela camara no entre frio ni ayre stra ño/ o mal vapor/ y si fuere estio puedes templar el ayre con alguna frialdad abriendo las ventanas dos o tres vezes al dia echando algunas hojas de yeruas templadas que sean de buen olor: assi como mançanilla/ yerua buena/ y hojas de sauze: y si fuere necessario por mucho calor riegue se la camara con agua fria. Assi aparejada la camara ha se de aparejar el palo en esta manera. Toma el palo sancto y porque es duriſſimo raspe se y de aquel polno toma dos libras y pon las en vna olla nueua vedriada y echa le dentro ỏ agua buena diez y seys libras y dexalo estar assi en infusion vn dia y vna noche y despues pon la olla al fuego que sea manso y hierua cubierto hasta que se gaste la mitad del agua/ y la olla sea grande que quede vazia la quarta parte della porque pueda bien heruir y hierua poco a poco con poca flama y sin humo/ y quando hierua espume se poco a poco y guarda la spuma porque es muy buena medicina si conella se vntan las llagas o los dolores/ o los apostemas o las pustullas/ y sino hiziere spuma/la primera agua haze lo mesmo que la spuma/ y despues de gastada la mitad del agua/ o las tres partes segun la necessidad del enfermo quiten la del fuego y dexa lo assi reposar por vn dia/ y despues cuele se y en vn vaso vedriado guarde se/ y esta se llama agua primera: dela qual ha de beuer dos vezes al dia/ala mañana y ala tarde. Y despues sobre el mesmo palo cozido echa otra tanta agua como primero y cubierta la olla ponga la al fuego y hierua hasta que se gaste la tercera parte del agua y cuela la y ponla en otro vaso vedriado del qual ha de beuer todo quanto quisiere en tiempo del comer y del cenar/ y es menester tambien que entre dia se beua desta segunda agua/ y enla noche quando tuuiere sed: porque la obra que haze esta agua es continua succesiua y poco a poco/ y porque no aya tiempo de

Como se ha de aparejar el palo sancto.

Agua primera.

Agua segunda.

La orde para tomar el palo sctõ.

reengẽdrar se nueuo humor / poresso es menester continuamente beuer della / y antes q̃ la primera decoction se gaste ha se de aparejar otra tãta como la primera de manera q̃ cada dia tenga agua y no se passe dia q̃ no la beua alomenos por espacio de treynta dias: y quien tuuiere mas antigua enfermedad y mas rezia tome la mas dias y mas fuerte el agua coziendo mas el palo gastando se las tres partes del agua y no quedando sino enla vna / y quanto mas se coziere: y quanto mas della beuiere tanto mas effecto haze: y si estuuiere muy estreñido el vientre echen le vna melezina con la mesma agua y otras cosas comunes.

Echas todas estas cosas y assi aparejada la camara y la cama y el palo / despues otro dia siguiente q̃ se aya purgado / luego demañana tome se ocho onças del agua primera y caliẽte / y beua las y cubra se luego muy bien con harta ropa y sude si es possible / y si sudare alimpiese el sudor con paños calientes y sude hasta q̃ se congoxe: y luego como se congoxare quitale poco a poco la ropa hasta que venga a no tener mas ropa dela que suele / y luego toma vna camisa caliente y limpia y viste se la y muda le la sabana y almohada y paño de tocar todo por otro limpio y caliente / y este se assi por dos o tres horas antes q̃ aya de comer: y ỹspues deste tiẽpo coma quatro onças de vizcocho y vn puño de passas y medio de almẽdras blanqueadas y tostadas / o ỹ auellanas tostadas: y estese assi hasta siete o ocho horas: y luego tome otra tãta agua como ala mañana y sude si pudiere como ala mañana / y torne a mudar camisa y toda la ropa de lienço como ala mañana / y no cene si pudiere / y sino pudiere passar sin cenar cene la mitad delo q̃ comio a medio dia: y assi dela mesma manera se ha de hazer hasta nueue dias: y alos diez purgue se con pildoras / o purga / o bocado como arriba esta dicho: y el dia q̃ se purgare no tome ala mañana el agua / y coma aquel dia vn pollico de tras la madre: y ala noche tome su agua como suele: y coma su pollico assado si estuuiere flaco: y alos veynte dias torne se a purgar como esta dicho: y assi procedasse hasta los treynta dias: y al cabo dellos torne se a purgar como esta dicho. Algunos ay q̃ desde el primero dia van augmentando en el agua primera: y dã el primero dia seys onças: y el segũdo siete: y el tercero ocho y assi procediendo hasta que vengan a beuer diez onças cada vez q̃ la tomaren y hazen sudar. Pero esto no ha de ser si no en hombres muy robustos y fuertes porq̃ el mucho sudar resuelue la virtud: y assi vn hõbre flaco no lo podria sufrir: y siempre ha de euitar el beuer del vino si es possible: y contẽtarse con sola agua segũda: sino tuuiere alguna enfermedad ala qual hiziesse gran daño el agua sola como cacecia o hydropesia: y en tal caso a comer bien se podra beuer vn poco de vino aguado conel agua segunda. Y en el comer y beuer no se puede dar cierta regla: porq̃ ay hombres q̃ no pueden en ninguna manera sufrir la dieta por la costumbre q̃ tienen de mucho comer: y con estos ha de ser el medico prudente para añadirles algo eñl vizcocho y enlas passas y en vn pollico assado y en todo / y ansi se entienda enlas cenas: porque ay muchos q̃ sin cenar no pueden dormir / y despues tienẽ muchos desmayos. Y a estos bien se podra dar alguna cosa entre comer y cenar ansi como algũas passas o almendras para beuer vn poco de agua segunda. Otros ay q̃ tomã vna libra del palo raspado y la echan en doze libras de agua y la cuezen basta que se gaste la mitad o las tres partes y la toman como esta dicho. Otros ay q̃ tomã el palo hecho xaraue / y tomã la primera agua y con açucar lo q̃ basta hazẽ xaraue del q̃l toma ala mañana y ala tarde como esta dicho: y beue dela segunda agua. Y en frãcia y en ytalia he visto yo hazer el lectuario deste palo: y tomã ala mañana vna onça y ala tarde otra: y su

Xaraue.

dan y beuen la segunda agua como está dicho / y el lectuario le hazé desta manera. Toma vna libra del poluo del palo muy subtil passado por cedaço: y con xaraue d palomina lo q basta hazé vn electuario q es marauilloso para el mesmo effecto que la decoction del palo. Otros ay q en estos reynos y fuera dellos: y yo lo he hecho muchas vezes en España y me ha sucedido bien: que enla primera agua al tiempo del cozer echan algunas yeruas q tengá propiedad de mirar por el miembro mas flaco y porel humor q pecca: y le añaden sen / y epithimo / y palomina: y flor de borrajas: y passas: y algunos granos de ceuada y lo cuezen todo: y es muy bueno / y yo lo he visto muchas vezes en experiencia: y me he hallado bien: y hase le de mezclar las yeruas que cada vno cóforme ala enfermedad que tuuiere y enel miembro q tuuiere necessidad: mirando siempre q nunca se dexen de mezclar: sen / epithimo y palomina: y en esto se tenga auiso porq es muy buena cosa tomarla assi. Y destas yeruas q miran los miembros hallaras grá copia enel cabo del libro q yo hize de peste de medicinis diuersi mode operantibus: y enel capitulo de aguas que yo hize en vergel de sanidad hallaras có q se ha de cozer cada agua que tenga respecto a cada miébro: no se dexe de mirar. Despues beua la segunda agua y guarde el regimiento q primero se dixo: y assi proceda hasta sus treynta dias: o hasta q se aliuie la enfermedad como lo hazen muchos: y quando lo dexare de beuer empiece a comer vn poquito mas y a beuer vn poco de vino aguado có la segunda agua hasta que venga a comer y beuer lo que solia: y sino quisiere aguarlo con la segúda agua sea con agua que se aya cozido con alguna cosa que conforte el stomago / assi como culantro seco o otra cosa semejante / como comer ala mañana por quinze dias vna tablilla de aromatico rosado / y porq muchos ay q tomando esta agua no pueden estar todo el dia en la cama / puede leuantar se despues de tres horas que aya sudado: y cerrada la camara passeen se / o jueguen / o tengan conuersacion alegre có personas q quiera bié: porq no es bueno fatigar mucho el cuerpo enesta enfermedad: no duerma de dia porq ala noche pueda bien dormir por los dolores / avn que algunas vezes se concede el sueño para prouocar sudor o para confortar el stomago conel calor metido a dentro con sueño / y esto despues de comer: para los que tienen el stomago flaco y no puedé digerir: el sueño no sea mucho: y enel tiempo q tomare el agua vnte se las pustullas o los turundones / o las llagas / o los dolores con la spuma caliente / o con la primera agua: porq conforta los miembros y los rectifica. Pero as de mirar q si enlas llagas ay corrupcion de huessos / o corrosion / o alteracion alguna / q primero se quite la corrupcion y el impedimento q se vnten conesta agua o con la spuma: y assi es bien q primero se curé las llagas: digo q se mundifiquen y se les quite toda cosa q impida la consolidacion dela llaga / y que luego quando se quiera cerrar empiecen a beuer el agua y a vntar las llagas con la spuma: y de aqui viene que muchos no sanan conesta agua porque no se tiene esta consideracion. Y delas medicinas que mundifican estas llagas hallaras largamente en mi libro de experiencias. Otros lo vsan con dar carne de biuoras / o de serpientes delas quales escriue Dioscorides y vn practico moderno de monpeller. Pero yo he visto algunos malos effectos desta carne de serpientes y pocos buenos por esso no osaria aconsejar a ninguno que las vsasse estas serpientes. Agora nueuamente vsan algunos tomar este palo con vino / y he visto buena experiencia dello: y haze se desta manera / cuezen la primera agua con las yeruas arriba dichas: y despues toman media libra dela corteza del palo y hazen la poluo muy subtil y echanla en açumbre y medio de

Electuario.

Nota.

Palo con vino.

vino blãco muy bueno ⁊ d̃xalo assi estar vn dia natural. E neste dia cuegase la primera agua del palo cõ las yeruas como esta dicho: y quando ha bien cozido cuelen la sobre el vino y atapen la olla y dexẽ lo assi estar veynte y quatro horas y despues torne se a colar: y desta postrera coladura beua como esta dicho enla misma quantidad del agua primera del palo: ha se de purgar primero: y sino quisiere sudar no haze al caso: y d̃spues por vna hora q̃ la aya tomado leuãte se y vaya a entender en sus negocios: ⁊ no guarde dieta: sino al comer coma muy buena gallina o pollo y beua d̃la segũda agua como se dixo primero: y ala noche haga otro tãto: y si pndiere no cene carne sino algunas passas y almẽdras con vn vizcocho: y coneste modo de tomarlo han sanado muchos conel ayuda de dios / y assi esta acabado el modo d̃ tomar el palo. Algunos modernos ay q̃ mandã tomar el palo en pildoras: pero este vso no no le tengo por approbado porq̃ no puede hazer el effecto q̃ haze tomando se liquido porq̃ penetra y baxa mas por los miembros / y en pildoras ni baxa ni penetra por los miẽbros. Recepta q̃ se vsa en Roma y en Ytalia para tomar el palo en vino. Primeramẽte han de tomar seys açumbres de vino blanco muy bueno y añejo: y echanlo en vna olla nueua y tomen libra y media de palo molido q̃ sea muy bueno: y algunos lo hazen con la corteza y es de mejor operacion: y media onça de polipodio y otra media onça de epithimo / y media drama de enciẽso todo molido: y echar lo ha todo en remojo enel vino sobredicho / y estara veynte y quatro horas: y echara alli tres onças de agua ardiẽte: y desque aya estado las dichas veynte ⁊ quatro horas en remojo poner se ha a cozer enla mesma olla: y cuega hasta que mengue la tercia parte: y despues quitar se ha del fuego ⁊ colarla han con vn lienço espesso / y tomara ocho o seys onças cõforme ala disposicion ⁊ virtud del paciente / cada mañana en amaneciendo: y si sudare guardelo hasta ora y media / y despues limpiar se ha con paños limpios algo caliẽtes y mude camisa q̃ no este fria: ⁊ reposara otra ora o lo q̃ quisiere. De buena viãda puede comer gallina: capon / o carnero / o perdiz / o ternera / o manezuelas d̃ cabrito: y si el mal es moderno beua al comer vino aguado / y alas cenas sino estuuiere muy flaco beua del agua d̃l palo simple / y esto se vse veynte ⁊ cinco dias o treynta arreo / y leuante se cada dia pero no salga de casa. Purgue se con seys dramas de pulpa de cañafistola y ellectuario de sebesten / o de ellectuario indo: o con confeciõ de hamech de cada vno tres dramas / haga se bocado o desatesse en vna decoction de flores cordiales cõ epithimo y sen: y purgue se al principio / y al medio / y al fin: o cõ pildoras fetidas: ⁊ de fumo terre cinco pildoras d̃ quatro scrupulos: estas purgaciones seã con discrecion conforme ala virtud ⁊ la lubricidad del stomago del q̃ se purgare: y porq̃ muchos aborrecen el tomar d̃l palo / assi por la mucha dieta como por la largueza del tiempo: y porq̃ no tienen todos el aparejo necessario para ello: ansi de buen aposento como delas camisas ⁊ delas otras cosas necessarias: y por el grã gasto q̃ req̃ere: pidẽ otros beneficios como vnturas: o sahumerios: o vaños: cõ los q̃les mas facilmẽte y no con tanto gasto pueda adquirir salud / por tanto dire la orden que se ha de tener enel vntar / o enel sahumarse: y porne algunas cosas vtilissimas con q̃ han sanado muchos ⁊ de que yo tengo grande experiencia eneste caso / y todo se dira cõ la mas breuedad q̃ yo pueda. Viniẽdo pues al proposito digo q̃ para vna persona que tiene esta enfermedad se vnte / es necessario q̃ primero se purgue todo el cuerpo y se minore la materia conforme alo que esta dicho arriba cerca dela digestion y dela euacuacion dela materia / porq̃ alli esta dicho con que xaraues y con q̃ purga se aya de hazer: ⁊ quãdo este muy biẽ

Palo en pildoras.

Como se ha d̃ tomar el palo en vino de otro modo muy experimentado.

Nota la orden q̃ se ha de tener enel vntar ⁊ sahumar.

purgado: vn dia ỏspues comera ala mañana alas seys de vn aue / o carnero y beuera vino blanco q̃ sea bueno si lo pudiere auer de pelayos no busque otro: y cenara entre las tres y las q̃tro: y despues de dos o tres horas q̃ aya cenado vntar se ha: y assi se haga todas las vezes que se aya ỏ vntar: porque la vntura es muy resolutiua y muchas vezes resuelue alguna parte del calor natural / y assi se ỏbilita algo la virtud y daña al stomago: y por el comer y beuer conforta se la virtud y restaura se lo perdido: por esso es mejor q̃ estando el stomago fuerte se vnten q̃ no estando el stomago ayuno: y tambiẽ porq̃ en la noche todo el calor del cuerpo con el sueño se entra dẽtro y assi la virtud mas se fortifica para prouocar sudor y para echar del cuerpo q̃lquier humor malo: y por estas razones es mejor q̃ se vnte ala tarde q̃ no ala mañana: y si alguno recibiere pesadumbre ỏ vntar se ala tarde: vnte se ala mañana y coma primero vnas tostadas en vino: o beua se vnas yemas ỏ huevos frescos y luego vnte se / y miren q̃ el tiẽpo en q̃ se ouiere ỏ vntar no sea los tres meses mas rezios del ynuierno / ni los tres mas calientes ỏ estio: y la cama este muy biẽ aparejada y la camara muy biẽ cerrada y guardada ỏ frio como esta dicho en la manera de tomar el palo: y mire q̃ desde q̃ se començare a vntar hasta q̃ acabe no ha de mudar camisa ni sauanas ni ninguna otra ropa dela cama: y mire se que no este el enfermo muy flaco porq̃ la vntura debilita mucho como esta dicho: y por esso en los vnguẽtos cõtinuamẽte se tenga auiso de mezclar algunos otros vnguẽtos o medicinas q̃ tengan propiedad de confortar los miẽbros principales / y de esforçar la virtud y de rectificar el daño q̃ suelẽ hazer las vnturas en esta enfermedad: y esto suelo yo hazer ordinariamẽte cõ theriaca muy buena y cõ vnguento sandalino / y con vnguẽto resumptiuo: o cõ vnguẽto cordial: y mire se mucho en q̃ los vnguentos con q̃ se ayan ỏ vntar esten primero hechos quinze dias antes q̃ se vntẽ / porq̃ las medicinas estẽ mejor mezcladas y assi harã mejor obra y en este tiẽpo nũca haga sino menearlo muchas vezes con vna cuchara: y si el enfermo pudiere: muy buena cosa es que el mismo se vnte: porq̃ con el trabajo q̃ndo se acabe de vntar ya aya empeçado a sudar: y quando se vntare este la camara muy cerrada y con vn grã brasero de lũbre q̃ se caliente las manos muchas vezes el q̃ vntare y el vnguento este biẽ caliente: y vnten se primero las plantas de los pies cõ todo el empeyne del pie y los dedos hasta las rodillas: y luego las espinillas / y luego las rodillas: y luego si la passion fuere mas rezia y el enfermo estuuiere fuerte vntẽ se liuianamẽte las ingles y luego los hõbros y el spinazo / y luego detras delas orejas: y luego las aslillas: y luego los cobdos y las muñecas / y ala postre las manos: y si la enfermedad fuere nueua no se vnten las ingles ni detras delas orejas: ni en ninguna manera se vnten los sobacos: y si vieres q̃ el enfermo haze algunas camaras entonces es muy bueno para ayudar a naturaleza q̃ vnten el ombligo mirando mucho que el vnguẽto no llegue hazia el stomago: porq̃ esto dañaria mucho: y donde quiera q̃ ouiere llagas o turundones / o dolores vnte bien el miembro donde estuuieren al rededor delos dichos durujones o llagas. Y en la quãtidad q̃ se ha de gastar de vnguẽto cada vez. Digo q̃ si la enfermedad fuere nueua y no muy rezia q̃ se gaste poca quantidad ỏ vnguẽto: y si fuere antigua y rezia y el enfermo fuerte: gaste se buena quãtidad ỏ vnguẽto / digo cõforme ala disposiciõ del enfermo y qualidad de humor: y despues q̃ le ayan vntado extiẽda las manos encima delos muslos y estienda las piernas y jũtos los pies este se q̃do / y arropẽle muy bien y sude todo lo q̃ pudiere hasta q̃ se cõgoxe: y quãdo aya acabado de sudar quiten le la ropa poco a poco hasta q̃ quede en la ropa que suele

El modo ỏ vntar.

Que en començãdose a vntar no mude camisa ni sabanas.

Que partes se an de vntar.

Vntẽ el ombligo quando tentare por camara.

Despues de la vncion

tener: y enlos tres dias primeros que se vntare no saque los braços dela ropa/ ni coma con sus manos: ni se ha d̃ hazer la cama en todo el tiempo q̃ se vntare/ ni mudar sauanas ni camisa ni ropa ninguna (como esta dicho) ꝛ sino pudiere sudar calientense quatro ladrillos bien calientes / y rocien los con vino enel qual ayan cozido romero y saluia y mançanilla: y ansi rociados y bien calientes los embueluan en paños y se los pongã en los pies y enlos costados / y le arropen mucho la cabeça y el cuerpo / y pongan vn buen brasero de lumbre debaxo dela cama que no sea de carbon: y ansi dexen le sudar dos o tres horas. Algunos ay que despues que acaban de vntar cada junctura la cubren con estopas de cañamo calientes pero yo no lo haria / porq̃ estando las juncturas assi cubiertas no se puede el humor bien euaporar y ansi se tornaria a dentro d̃las juncturas: y en todo el tiempo que se vntare coma aues o capones / o muy buẽ carnero / y den le muchas vezes caldos substãciosos de aues con yemas de hueuos frescos y algunas hebras de açafran / y beua muy buen vino blanco anejo puro / o agua d̃ canela y todo sea caliente / y assi se proceda vntando cada dia hasta q̃ las enzias se hinchen / o hasta q̃ naturaleza haga alguna grande euacuacion por la boca: o por camaras / o por vrina / o por muy gran cantidad de sudor / o q̃ el enfermo sienta aliuio o mejoria enlas pustullas disminuyendo se enlos dolores / amansando se enlos apostemas / empeçando se a deshazer enlas llagas: empeçãdo se a digerir y mundificar: y quando vieres algunas destas señales o todas juntas entonces no as de vntar mas / sino trabaja en corregir los accidẽtes: y porque muchas vezes acaece que en muchos no ay ninguna destas señales. He estado muchos años ha muy congoxoso y avn dubdoso hasta quãdo vntaria los enfermos / enlos quales no parece ninguna d̃stas señales dichas / he hallado por expiriencia / que enestos tales es menester vntar hasta tanto que el enfermo sienta algun aliuio de su enfermedad / en especial si con esto tiene algunos desmayos entonces es señal q̃ la virtud haze cõtra el humor para echarle fuera / y entonces quando esto tuuiere no vntes mas / sino conforta la virtud con muy buenos mãjares y con muy buen vino como esta dicho: y si la passion fuere rezia y el enfermo estuuiere flaco / entonces vntale interpoladamente vntando se dos dias / ꝛ dexandole reposar otros tantos dias sin vntura y manteniendo le muy biẽ / y al cabo dellos torne a vntar se: y assi proceda hasta que aya notable euacuacion / o hasta que le salgã muchas phlegmas dela boca y tenga dolor ꝛ inflãmacion ꝛ hinchazon enlas enzias: y siẽpre ten ojo ala virtud principalmẽte: y despues ala enfermedad: y los accidentes que destas vnciones suelen proceder quãdo ay perfecta euacuacion del humor / son llagas enla boca: enlas enzias descarnadas cõ gran calor ꝛ inflãmacion dela garganta y dela lengua y delas agallas / y desmayo ꝛ grande fluxo de camaras con alguna excoriacion / o muy estreñido / o mucha vigilia con gran dolor del vientre: los quales accidentes quãdo sobrepujan: y si son grandes tienen necessidad de socorrer con gran diligencia para que no derruequen la virtud. Ansi q̃ si de mucho fluxo de materia phlegmatica / o del calor del vnguento ouiere excoriacion enla boca cõ dolor o inflãmacion. Lo primero que se ha de hazer sea lauarse muchas vezes la boca con agua de ceuada / y si esto no bastare haga le este lauatorio / agua de llanten / y rosada / y de ceuada d̃ cada vno tres onças: miel rosada dos onças / açucar fino dos onças / mezcle se todo y haga se julep y enxague se muchas vezes la boca cõ leche de ouejas caliente: y si esto no bastare vnte por d̃fuera las quixadas cõ azeyte rosado y haz que tenga el enfermo vn bocado de mãteca de vacas enla boca /

Nota hasta quando as de vntar.

hasta quando se a de vntar

Si el enfermo esta flaco.

Los accidentes q̃ suelen proceder destas vntion

Lauatorio pa la boca.

Vn bocado de manteca de bacas

z si esto no bastare y el fluxo toda via fuere muy grāde pōle enlas espaldas y ēlas nalgas vētosas sin sajas pa diuertir: z si no bastare haga se cō saja: z si temieres algū grāde apostema: hazle vna sangria si la virtud fuere fuerte y el paciēte tuuiere las cōdiciones q̄ eñl cap. ꝺla sangria yo tēgo dichas: z la sangria sea ꝺla vena ꝺla cabeça para diuertir / o dela mediana / o ꝺla basilica. Y q̄ndo los accidētes le cōmēçarē a amāsar lauese la boca cōeste lauatorio: ceuada: rosas / arraybā / saluia: ꝺ cada cosa vn manojo: cuezā se en vino stiptico y en vino solo tinto: y laue se la boca cōello muchas vezes. Y has ꝺ notar q̄ para preuenir aestos accidētes tēgo por secreto entre las vnturas si el paciēte estuuiere fuerte y tuuiere las condiciones dichas para sangria: q̄ndo los accidētes comēçarē sangrar le ꝺla vena mediana ꝺl braço derecho: o dela basilica segū diuersas intēciones dichas eñl cap. ꝺ sangria: y si tuuiere la virtud ꝺbil socorrer cō caldos ꝺ aues y ꝺ capones: y cō hueuos frescos y cō muy buē vino como esta dicho: y si esto no bastare para cōfortalle hagā le esta mixtura cordial. Toma cōserua ꝺ borrajas y ꝺ lēgua de buey z violada y rosada, / y ꝺ cada vna vna onça / poluos ꝺ piedras preciosas preparadas media drama / xaraue de māçanas se le ꝺ al enfermo muchas vezes: y encima ꝺl coraçō pongan le esta epithima. Agua ꝺ lēgua buey z ꝺ mellisa z ꝺ borrajas: ꝺ cada vna cinco onças: aguarosada tres onças: vino odorifero onça y media: especias cordiales tēpladas dos dramas: açafrā medio scrupulo: poluos ꝺ triasādalos y diamusco / ꝺ cada vno vna. ℥. poluos ꝺ gēmis. ℥. ss. z mezcle se cō lo sobredicho añadiendo çumo de camuesas. ℥. ij. agua ꝺ azahar. ℥. j. ß. Muchas epithimas. hallaras enel libro de experiencias que yo hize vtilissimas: mezcle se todo y cō vn paño de grana colorado se le ponga encima del coraçon: y recorre al capitulo de desmayo q̄ yo hize enel tractado delas enfermedades subitas: y hallaras muchos remedios experimētados para el caso: y si tuuiere tā grā fluxo ꝺ viētre mira el lib. ꝺ experiēcias q̄ yo hize eñl cap. ꝺl fluxo de viētre / q̄ debilita el enfermo y tiene excoriaciō / vntale el viētre cō azeyte rosado y de arraybā y echale alguna melezina lauatiua enla qual aya agua de ceuada y azeyte rosado y riñonada de cabron y hueuos lo blāco y todo: y caldo de tripas de carnero / y vn poco de caña fistola. Mira el cap. de fluxo de viētre: y si el enfermo estuuiere fuerte en ninguna manera le quites destas camaras: porq̄ le libraran desta enfermedad: z si no pudiere dormir socorrele cō vnguēto populeō enla frente: y tome despues de cenar por dos horas onça y media de xaraue de dormideras con dos onças de agua de lechugas o de cozimiēto de cabeças de dormideras: y mira q̄ por la grā inflamaciō q los enfermos tienen enla boca no puedē mascar: por tāto tē auiso ꝺ mātenerlos con substācias liquidas / como pistos z hiemas de hueuos frescos: y almidō cō substācia de gallina hecho z guisado cō algunos poluos cordiales / o hecho en redoma. Mira el cap. de medicinis diuersi mode operātibus q̄ yo hize: z cō muy buen vino como esta dicho: y si estuuiere muy restreñido el viētre echale algūa melezina comū: o purgale cō algunas pildoras: o purgale como esta dicho y esto tēgo por buena experiēcia. Despues q̄ aya passado tres dias sobre la vntura purgale cō purga apropiada: porq̄ cō esta se ayuda naturaleza ꝺscargādo le ꝺ tāta carga ꝺ humor: y tābiē entōces estā los humores en mouimiēto y q̄lq̄er purga bastara para euacuar el humor q̄ pecca: y ansi si naturaleza q̄siere hazer euacuaciō por la boca no estara impedida / z assi pcedo eñsta enfermedad hasta q̄ el enfermo esta sano: z ay algūos q̄ ꝺspues q̄ dexā al enfermo para no vntar le mas le lauā todo el cuerpo con algun baño: lo qual yo no tengo por bueno: porque el baño debilita mucho / y el enfermo ꝺl trabajo passado queda muy flaco z ansi

Lauatorio pa la boca quādo le amanzanlos accidentes.

Melezina lauatiua.

se debilitaria mas: y debilitado no podra naturaleza echar a fuera el humor q̃ pecca: y por esto y por otras razones mouido: no soy de parecer que se vañen despues delas vnturas sino despues que se ayan vntado/con vn paño caliente del gado le alimpien bien todo el cuerpo y luego le muden la camisa y sauanas y toda la ropa que tuuiere enla cama con que se ha vntado: y quando assi le mudaren la ropa este la camara muy cerrada y muy caliente: y toda la ropa muy caliente y sahumada con encienso: y despues coma algunas cosas que le conforten el stomago y le fortifiquen la virtud: y sobre todo tenga muy buen regimiento y no salga de casa ni dela camara hasta que este muy fuerte y buelto en la disposicion que solia tener quando sano. Ya que esta dicho lo mejor que he podido enla manera del vntar y socorrer alos accidentes que suelen venir ỏla vntura: y enel tiempo que se aya de hazer: queda agora de dezir los vnguentos cõ que esto se haze y en que yo tengo grande experiencia y con que muchos hã sanado: los quales son estos que se siguen.

Vnguẽtos para vntar

Vnguento muy experto para esta enfermedad. Tomen vna libra de exũdia de puerco derretida: azeyte de mançanilla y de eneldo y de laurel y de almastiga de cada vno vna onça/de storaque liquido cinco dramas/rayzes de enula vn poco quebrantadas: y rayz de ebulo de cada vno quatro onças/squinanto/cantuesso de cada vno dos dramas: euforbio molido media onça/vino anejo oloroso libra y media/cueza se todo hasta que el vino este consumido/despues cuele se y enla coladura se añada litargirio de oro ocho onças/encienso/almastiga de cada vno seys dramas/resina de pino vna onça y media/trementina clara vna onça/mercurio muerto cõ saliua quatro onças/cera blanca onça y media/derritan se los azeytes con la cera y haga se vnguento y conese se vnte las jũcturas y las palmas ỏlas manos y faxe se vn paño caliente/esto se haga vna semana arreo: tenga este auiso que quando se vntare tenga vn anillo ỏ oro enla boca/o vn cañon de oro y rija se como esta dicho. Toma enxundia de puerco sin sal doze onças: vnguẽto resumptiuo y vnguento sandalino de cada vno dos onças/azogue desatado en çumo de limones onça y media/azeyte de vayas vna onça: theriaca media onça/almartaga/encienso minio de cada vno media onça/mirha dos dramas/azeyte de sauco media onça/vnguento marciaton media onça haga se poluo lo que se ouiere de poluorizar y mezcle se todo y segun arte haga se vnguento el qual es muy aprouado para los que tienen esta enfermedad que estan muy flacos.

Otro vnguento

Otro para el mismo caso muy probado que sea desta manera: vnguento agrippa/aragon/marciaton y dialtea de cada vno vna onça/encienso/almaciga/grassa de cada vno media onça/azeyte de laurel y de sauco y de lirio de cada vno media onça/almartaga/aluayalde de cada vno dos onças/theriaca media onça/saxifragia vna quarta/vnguento sandalino vna onça/enxundia de puerco anejo sin sal lauada con vinagre muchas vezes catorze onças/mercurio dos onças y media/ceniza de sarmientos vna onça/mezcle se todo segun arte/haga se vnguento conel qual se vnten los que tienen esta enfermedad/porque es experto.

Otro vnguento

Otro vnguento vtilissimo para el mesmo caso. Toma encienso/almaciga de cada vno vna onça/saxifragia y enforuio de cada vno vna quarta/azeyte de vayas ỏ laurel vna onça/minio/aluayalde de cada vno vna onça: vnguento sandalino vna onça: theriaca muy buena seys dramas/exundia de puerco sin sal lauada con vinagre muchas vezes catorze onças/mercurio dos onças y media/ceniza de sarmientos vna onça: mezcle se todo y segun arte se haga vnguento/el qual se aromatize con storaque

Otro vnguento

líquido quatro dramas / conel qual se vnten como esta dicho. Y porque ay muchos que tienen asco del vnguento y no pueden vntar se por no tener cama y el aparejo ya dicho: tengo por bueno haziendo las cuacuaciones dichas: y despues ó muy bien purgado el cuerpo: en lugar del vnguento se haga espadrapo desta manera: el qual se ponga sobre las juncturas como haze enla ventura / y no se quite hasta q̃ aya señales de cuacuacion / o mal de boca / o otra qualquiera delas señales dichas. Espadrapo muy vtil para este mal. Tome azeyte de mãçanilla y de eneldo y de lirio y de spica / de cada vno dos onças / azeyte ó açafrã vna onça: enxundia ó puerco vna libra: sebo ó ternera media libra / cuforbio cinco dramas: encienso diez dramas / azeyte de laurel onça y media / enxundia de biuora dos onças y media: ranas biuas seys por cuenta / lombrizes lauadas en vino tres onças y media / çumo de rayzes ó ebulos y de enula ó cada vno dos onças / squinanto / cãtueſſo / matricaria de cada vno vn manojo: vino odorifero añejo dos libras / todo cueza hasta q̃ el vino sea cõsumido / y cuele se todo y añadan ala colatura litargirio de oro vna libra: termentina clara dos onças / y cõ cera blanca lo que baste / haga se al fuego ceroto a modo ó espadrapo añadiendo le en fin del cozimiento storaque liquido onça y media: y despues quite se del fuego: y bueluan lo vn buen rato con vna spatula hasta q̃ quede tiuio: y despues añadan le mercurio amatado con saliua quatro onças y traello vn buen rato hasta q̃ este biẽ encorporado: y este se põga enlas juncturas y enlas palmas delas manos como si fuesse ventura / excepto q̃ este es mas seguro que la ventura y mas apazible: y ha se de tener la mesma ordẽ que enla ventura enel comer y enel beuer y enlo demas: pero no se ha de q̃tar por ocho dias / y el dia q̃ le pusiere tẽga esta decoction enla boca y siẽpre se laue con ella la boca: y mientras no se lauare tenga vn anillo de oro o vna cuẽta de chrístal enla boca para que los vapores delas materias podridas puedã exalarse.

Spadrapo

Decoction ga la boca.

El lauatorio es ceuada limpia vn puño y medio: rayz de lẽgua buey vn puño / si miẽte de mẽbrillos drama y media / flor de violetas y passas medio puño ó cada vno / todo se cueza cõ agua segũ arte hasta q̃ la ceuada se ósbaga / y cuele se y cõ julep violado lo vse / esto resfria la boca y prohibe que no se hagã llagas enella. Pero quando despues delas venturas o espadrapos o sahumerios quedan llagas enla boca es muy vtil este lauatorio. Tome agua de llanten vna libra / çimarum rubi / hojas de oliuas / cauda equina / de cada vno medio manojo / agua de ceuada libra y media / licio dos onças / miel rosada colada tres onças / alumbre dramas seys cueza todo hasta q̃ gaste la mitad / y vse della y laue se la boca muchas vezes coneste lauatorio q̃ suelda las llagas dela boca marauillosamẽte. Ha se de notar q̃ quãdo la enfermedad es confirmada: q̃ a vn q̃ se curen sanan cõ mucha difficultad como dixe / y para saber en quãto tiẽpo se confirma: no ay determinado tiempo porq̃ a vnos se confirma en menos tiempo q̃ a otros segũ la disposiciõ en q̃ les toma: en algunos se confirma en seys meses: y esto pocas vezes: a otros en vn año o en año y medio: a otros tarda mas: y llamo cõfirmar quando en alguno destos tiempos dichos le vienen durisiones sclíroticas o con vlceras o llagas formicãtes y malignas y virulentas / o corrosiuas conel hueſſo corrompido y dolores enlas juncturas o en otras partes / como enla rabadilla o enla frẽte / como atras se ha dicho. Estas son señales dela confirmacion deste mal: y avn que aya otras / reduzen se a estas. Otro espadrapo. Tomen enxundia de puerco sacada por el cedaço vna libra / mercurio cinco onças / encorpore se todo y añada se encienso / almartaga / aluayalde de cada vno tres dramas / mezcle se y añadan

Lauatorio ga la boca.

Otro lauatorio para quando ay llagas enla boca.

Confirmacio deſta enfermedad.

Otro spadrapo.

resina de pino/trementina de cada vno dos onças:serapino:ammoniaco de cada vno onça y media:ꝺshagãse cõ agua ardiente al fuego ⁊ traygã se en vn mortero:y junte se todo cõ la enxũdia y poluoras dichas:y añada se cera derretida lo q̃ hastare/haga se segun arte espadrapo:y aplique se como esta dicho. Otras muchas maneras ay de vnguentos y espadrapos que dexo ꝺ poner:porq̃ se hã puesto los mas experimentados y mejores enel libro delas experiencias que yo hize lo qual alli veran largamẽte. Ansi mesmo despues dela euacuacion con sahumerios que hazen el mesmo effecto y mas facilmente y mas en breue sabiẽdo bien vsar dellos/sino q̃ son mas temerosos porq̃ son de mas peligro:y esto tiene de no tener entera espiriencia dellos:yo ternia por mejor q̃lq̃era delos medicamentos passados porq̃ no son de tãto temor ni tan rezios. Y porq̃ no queden por dezir enesta enfermedad avn que no soy amigo dellos porel peligro q̃ dellos se podria seguir a quiẽ no los supiesse vsar. Es bien q̃ no vsen los asmaticos/ni los muy flacos/ni los q̃ tienen tos/ni los hidropicos/ni los muy secos:y han se ꝺ vsar en enfermedades muy antiguas y en hombres robustos ⁊ fuertes enlos q̃les los otros remedios no han aprouechado:⁊quãdo lo vsaren tengan todo el regimiento enel ayre/y comer y beuer y euacuacion:y enla tẽplança del frio y calor segũ se dixo ẽlas vnciones:y q̃ndo lo ayan de tomar tenga se esta orden:purguen se muy bien primero ⁊ aparejẽ vna camara como para vntar se:y despues q̃ se aya purgado vse por la mañana algunas yemas de hueuos frescas/o vnas tostadas muy buenas en vino blanco y añejo de pelayos o de san martin si se pudiere auer:o de otro bueno a falta desto: o beua vnos tragos de substancia de vn aue en q̃ se aya echado vn poco de aromatico rosado/o de diarrodõ/o de ellectuario de gẽmis:y dende a dos horas q̃ lo aya tomado:desnudo se meta en vn pabellon/y cerrado el pabellon este dẽtro y pongan vn braserico con brasa dentro y echen enel vna onça de este sahumerio:y tenga se esta orden:q̃ se cubra todo el cuerpo y quede la cabeça fuera/y este dentro sahumando se todo el tiẽpo q̃ pudiere hasta tanto q̃ sude y se gaste el sahumerio q̃ esta enel brasero:y ansi mesmo vsan algunos poner este braserico en la cama conel sahumerio y biẽ cubierto la cabeça de fuera:y reciba se el sahumerio/y despues q̃ se aya acabado el sahumerio cubra se muy bien con mucha ropa ⁊ sude todo lo q̃ pudiere:y tẽga se ojo ala virtud:porq̃ estos sahumerios enflaquecen mucho:⁊ los q̃ se sahumaren debaxo del pabellon luego se echẽ en vna cama caliẽte y cubrãse como esta dicho: y si estãdo sudando tuuiere necessidad ꝺ algũ caldo substãcioso:o ꝺ yemas ꝺ hueuos frescas dẽsele como esta dicho. Y sera mejor q̃ antes q̃ se sahume tomo este xaraue para confortar la virtud y el coraçon/xaraue de lengua de buey media onça:xaraue rosado vna onça/agua de lengua de buey ⁊ de torongil ⁊ de palomina de cada vna vna onça:mezclẽ con ello medio scrupulo de poluos de ellectuario de gẽmis:y despues dos horas q̃ le aya tomado se sahume ⁊ duren los sahumerios hasta tanto q̃ aya señal de euacuacion como esta dicho enlas vnciones:⁊ si el enfermo no pudiere sufrir cada dia a sahumar se por ser rezio el remedio/haga se de dos en dos dias:o ꝺ tres en tres segũ la disposicion tuuiere/o constancia de virtud:y esto algunos lo vsan cinco o seys dias/y otros quatro:⁊ otros dos:esto quede al juyzio ⁊ continuacion del buen medico q̃ lo vsare ⁊ alas señales de euacuacion segun emos dicho:⁊ sino ouiere señales de euacuacion como acaece muchas vezes como dixe enlas vnturas/sahumen se tantos dias hasta que la materia se consuma y los accidẽtes se comiençen a diminuir teniendo siẽpre ojo ala virtud. Los sahumerios con q̃ se ha de sahumar son los siguientes.

Sahumerios.

Xaraue.

Sahumerios.

81

Tome zinabrio hecho poluo tres onças: oro pimẽte vna onça/mirha y encienso: sandalos colorados ỏ cada vno dos dramas y media: haga se todo poluos y mezcle se: y deste poluo tomen vna onça para cada vez q̃ se ouiere de sahumar: y sahume se hasta q̃ se acabe la onça. Otro sahumerio para lo mismo/zinabrio onça y media: oro pimẽte media onça: marquesita/encienso/mirha/linaloe de cada vno dos dramas y media / haga se poluos y mezcle se y vselo como estotro.

Otro sahumerio.

Otro sahumerio para lo mismo y es mas cõfortatiuo: gallia muscata dos dramas: enciẽso vna onça/zinabrio dos onças/ haga se poluos como los dichos. Otro sahumerio en forma ỏ trociscos. Tomẽ theriaca media ỏça: mirha y enciẽso ỏ cada vno q̃tro dramas: gallia muscata de mesue dos dramas: bdellio dos onças: agua de torongil y storaque liquido lo que bastare: mezcle se todo segun arte y hagã se trociscos cada vno de vna onça para cada vez: y quãdo se sahumare tome las substãcias q̃ estan dichas: y corrijan se los accidentes q̃ vinierẽ como esta dicho. Otro sahumerio muy pbado para quitar las bubas q̃ fueren salidas en breue y q̃ no se encierren adentro / y ha de vsar ỏl despues de euacuado. Tome argento viuo amatado segun arte onça y media/albeña vna onça: azeyte comũ y çumo de limon de cada vno media onça: mescle se todo muy bien segun arte y hagan se vnas pelotica como de oruga y pongan se a secar y sahume se conellas tres dias arreo: tres sahumerios como esta dicho: y tenga se este auiso q̃ mientra se sahumare tẽga vna bocada de azeyte comũ enla boca: y tenga lo basta que el sahumerio se acabe: y sude conel sahumerio todo lo que pudiere / y no se mude la camisa basta q̃ sean acabados todos tres sahumerios/ y coma aue o carnero eneste tiempo: y procure de estar bueno de camara. Y porq̃ eneste enfermedad muchos tienẽ empeynes enlas palmas delas manos o en otras partes: quise poner aqui vna experiencia muy probada para los empeynes: q̃ es la que se sigue. Tomen maluas/palomina/ paritaria: de cada vna vn manojo: rayzes de malua uisco cõ suelda: de cada vno quatro onças: simiente de lino y alholuas de cada vna tres onças: cuegase todo en agua dulce y conesta decoctiõ caliente se laue los empeynes. Pero mejor es q̃ resciba el babo por vna hora: cubriẽdole por encima para que reciba el babo enlos empeynes y sude la mano: y despues de limpio vnte se coneste vnguẽto. Toma dos claras de hueuos y seuo de cabron media onça: soliman dos scrupulos: alumbre quemado media drama: mezcle se todo en vn mortero y traya se al derredor muchas vezes/basta q̃ se haga vnguento y vnte se conel. E si esto no bastare toma azeyte rosado y cera: ỏ cada vno tres onças/sebo de cabron vna onça: çumo de rauanos o de nabo seys onças: mezcle se todo y bierua basta q̃ se gaste el çumo: y cõ lo q̃ quedare se vnte los empeynes. Es bueno añadille azeyte de trigo vna onça: çumo ỏ gamones dos onças: azeyte ỏ enebro vna onça: argẽto biuo stricto segun arte tres dramas: es muy buẽ vnguento para estos empeynes. Es tã bien muy probado este dicho vnguento para estos empeynes despues q̃ se aya vaporado cõla ỏcoctiõ de arriba: es bueno traher ala cõtina vn poco de diapalma sobre los empeynes y quitese lo para sahumarse/ y torne se lo despues a poner / o el vnguento dicho que tambiẽ es muy excelẽte. Ansi mesmo es bueno mojar el empeyne cõ agua ỏ soliman y esto se haga vna vez o dos: y põga se despues vn poco de manteca de vacas para que se quiten los cueros: y avn q̃ es trabajoso por el mucho dolor q̃ haze por poco espacio: es de buena operaciõ y sana los en breue: haga el agua de soliman con q̃ se vntan los empeynes persona experta. Tambiẽ es bueno abrir por medio vna yerua que se llama laçabira y es vna yerua de que se haze el acibar: y ponerla

Otro sahumerio.

Otro sahumerio.

Otro sahumerio.

Otro sahumerio.

Otro sahumerioesperto para quitar las bubas en breue.

Esperiẽcia muy proua da para los empeynes.

Unguento para los empeynes.

Otro vnguento.

Año de 1689 a 12 de marzo.

Esperiẽcia para enpeynes y callos

aq̃lla viſcoſidad ſobre el empeyne: y eſto ſe haga quatro o cinco dias arreo ⁊ poner la cada dia freſca: ⁊ tãbiẽ aprouecha para los callos q̃ ſe hazen enlos dedos delos pies/o en otras partes. Aſſi meſmo ay vna yerua enlas yndias q̃ ſe dize la china q̃ dizen que ay de aquia alla dos mill leguas/q̃ ſon rayzes ⁊ ſon vnos pedaçitos como dos o tres dedos vnos mas otros menos/⁊ tomãdolo enla boca es inſipido como corcho: es de gran virtud: q̃ tomando quatro onças dello ⁊ partiẽdolo menudo con vn cuchillo ⁊ coziẽdolo en tres açumbres de agua en tal manera q̃ mengue el vn açumbre de los tres/⁊ baze ſe el agua como vino alo que: ⁊ tomado deſto cada mañana ſeys onças muy caliẽte quãto lo pudieren ſufrir: ⁊ purgãdo ſe primero conforme alo q̃ tomá el palo/q̃ ha de ſer antes que lo comiençen a vſar: ⁊ alos diez dias otra vez: ⁊ otra alos veynte: ⁊ otra alos treynta dias ſi fuere neceſſidad: por manera q̃ lo ha d̃ tomar treynta dias: y eneſte tpo no ha de beuer otra agua a comer ni a cenar: ⁊ ha de comer capones/⁊ gallinas ⁊ perdizes. Paſſados diez dias: porque los diez dias primeros es bueno q̃ coma cõforme al otro palo ⁊ que tẽga la miſma dieta / o alomas vn pollo / o hueuos freſcos: ⁊ paſſados los diez dias alargue ſus comidas como dixe: ⁊ avn q̃ eſte leuantado no es inconueniente: porque es ſin guarda eſta agua. Eſta rayz dizen en Caſtilla q̃ ſe llama la çarça parrilla: y no es anſi: ſino que haze los miſmos effectos: ⁊ la corteza d̃ſta rayz ha ſe de tomar como la çarça parrilla ⁊ q̃ haze el miſmo effecto: ay la enlas ſierras de Auila ⁊ de Cuenca: y algunos quieren dzir q̃ es la miſma china por ſus effectos.

Nota dela yerua china.

Nota Halla ſe q̃ tiene virtud cõtra las bubas ⁊ dolores/⁊ contra las llagas/⁊ contra la gota/⁊ contra otras muchas enfermedades cronicas porq̃ es deſopilatiua/⁊ ſi la cuezen cõ vna yerua q̃ ſe dize centũnodia: ⁊ con ſalſifragia/aprouecha para quebrar la piedra de riñones y de bexiga: y es prouocatiua de vrina: y otras coſas tiene vtiliſſimas. Tambien es bueno cozer la con vna frutilla colorada q̃ es a modo de açufayfas q̃ ſe dize bruſco quiebra la piedra: ⁊ avn comidos tres o quatro frutillos deſte bruſco haze echar la piedra: es bueno para la hijada: tiene la hoja como arrayhan. Y otras coſas vtiliſſimas ſe pudierã poner eneſtas paſſiones para el remedio dellas/anſi en theorica como en practica/las quales d̃xo de poner por tres coſas. La vna porq̃ las mas experimẽtadas y mas neceſſarias y vtiles ſon las q̃ aqui he eſcripto: porque no es poſſible en vn libro eſcreuirſe todas las coſas. La otra por euitar ꝓlixidad q̃ es coſa abominable a todas perſonas. Y a eſta cauſa y para q̃ fueſſe mas apazible alos lectores lo puſe cõ la mas breuedad q̃ pude: y ſi algunos medicos garruladores acoſtũbrados a morder por detras dixeren mal deſta obra/les ruego ſe occupen en hazer otra q̃ ſea mejor: y no curen de garrulaciones que dan muy poco fructo (como dize Damaſceno) en vn libro q̃ hizo variorũ ſermonum nulli medico etiam ſtudioſo credendum eſt: niſi experto ⁊ ctate probato. Y d̃ aqui viene q̃ eſtos medicos garruladores no miran lo que dize Ariſtoteles en el ſegundo delos methauros. Non ſolũ gras debemus his qui bene dixerũt: ſed ⁊ qui mali aliquid enim nobis cõtulerũt nanq̃ habitum noſtrum pre exercitati ſunt: ⁊ ideo ſi Heroſius nõ fuiſſet: Timoteus non eſſet: ⁊ ita multa melodia careremus: auctores autem medicinales ſciẽcie primum omnium fuerunt. Y no ſe hã de marauillar q̃ muchas coſas delas que aqui eſtan eſcriptas ſe hallen en otras partes/pero aqui las hallaran vnidas: y fielmente ſacadas con mucho trabajo de mi perſona y eſtudio para la vtilidad de quien dellas ſe quiſiere aprouechar. Porque dize Auerroyz quarto colliget. capitulo de ſignis totius cõplexionis / nec ob hoc deſpicies que in hoc libro noſtro reperies: ſi ipſa reperiſti in

Moteſe.

alijs pluries. Qui non reperitur alia sciã cor scribentiu in calamis exarata: ipsam nãq; perfecte tradiderũt: Ypocrates: Galienus/Diascorides: ꝛ nunc tẽpore nouissimo: Auicẽna ꝛ Auerroys: ꝛ plures qui sequntur. Y de aqui viene q̃ estos mordaces ꝛ indoctos medicos son incorregibles y porfiados: vnos en viendo a qualquier que se dize ser enfermo sin consideracion alguna luego le sangran o le purgan/no miran al dicho de Ypocras que dize. Sana babẽtes cor pora farmacijs vti difficile est. Nũca me halle bien de purgar a hõbres sanos ni a sangrarlos: y si les bã caydo que an hecho bierro dizẽ que fue para preuenir õ vn apostema o enfermedad que le queria venir: ꝛ alas purgas dizen que estaua lleno de humores: no mirãdo lo que dize Damasceno. Si cum sola dieta curare poteris/prospere in venies. Et Rasis in libro nono aphorismorũ. Bonum est doctori qui cum dietis egritudinem remoueat vel curet si potest: ꝛ non cum medicinis. Dize mas adelante Rasis. Non accidunt egritudines minus ex humorum paucitate q̃z ex ipsorum abundancia: ꝛ in hoc est error doctorum qui statim farmacijs vti volunt. Dize vn doctor autentico/que quiere antes que sus enfermos cõ dieta queden flacos eneste mundo: que no que vayã gordos al otro con medicinas y mucho comer. Tambien dize otro doctor autentico: que los medicos que para preseruar vsan õ medicinas rezias o sangrias/o las vsan en tiempo no cõueniente: hazen como quiẽ mata vn niño quando nace: porque q̃ndo grande no se haga ladron. Ansi que los medicos que no tienen experiencias y son garruladores sin fundamento ninguno caen enestos yerros y otros mayores / despreciando lo que los doctos experimentados hazen con mucho trabajo y estudio: y destos ay en tanta abũdancia / ansi mancebos garruladores poniẽdo proposiciones sophisticas / no solidas que son para escuelas: y son sin fruto para la practica: y metidos en muchos vicios no estudiando sino en donayres ꝛ maldades/otros q̃ nunca estudiaron llaman se luego bachilleres y licenciados ꝛ doctores: y en verdad yo he visto vno que se llamo bachiller en vn barrio/y mudãdo se a otro sin auer mas titulo se llamo doctor: que no quiso parar en licenciado: y otro conozco q̃ ayer fue ropauejero y otro dia õ mañana fue fisico y çurujano: teniendo licencia para ello de protho medico: y assi anda la cosa tan corrupta que sino se prouee de remedios aura mucho trabajo. Dize el reuerendissimo Cardenal de Seuilla mi señor: que si vuiesse dos Valladolides que el vno fuesse como el otro sin discrepar nada: ansi enlas influencias como en todo lo demas sin faltar nada: y enel vn Valladolid ouiesse medicos/y enel otro no/que enel Valladolid enel que ouiesse medicos morrian mas gentes q̃ no enel Valladolid que no los ouiesse: y dize lo su señoria reuerendissima cordissimamente: porque habla de medicos no experimentados mancebos garruladores/o de viejos necios sin experiencia ni letras: porque destos ay en gran abundancia/que delos medicos doctos y experimentados no entiende su reuerẽdissima señoria: porque estos clara cosa es que son tenidos en mucho y hazen grãdes prouechos y son vnico socorro y restituyen la sanidad y conseruã la salud y vida para que alos hombres no se les abreuie tan presto: y destos tales se sirue su Magestad y todos los Reyes christianos / Papa y Cardenales y grandes señores: y las cibdades populosas que los pueden alcançar los dan muy buenos salarios como a vnico socorro de sus enfermedades: y son tan discretos que no solamẽte en medicina pueden dar consejo: mas empero en otras facultades son bastantissimos: y destos ay pocos. Y ansi enlos tiempos antiguos los tenian por dioses como a Sculapio ꝛ a Appollo y a otros: por manera q̃

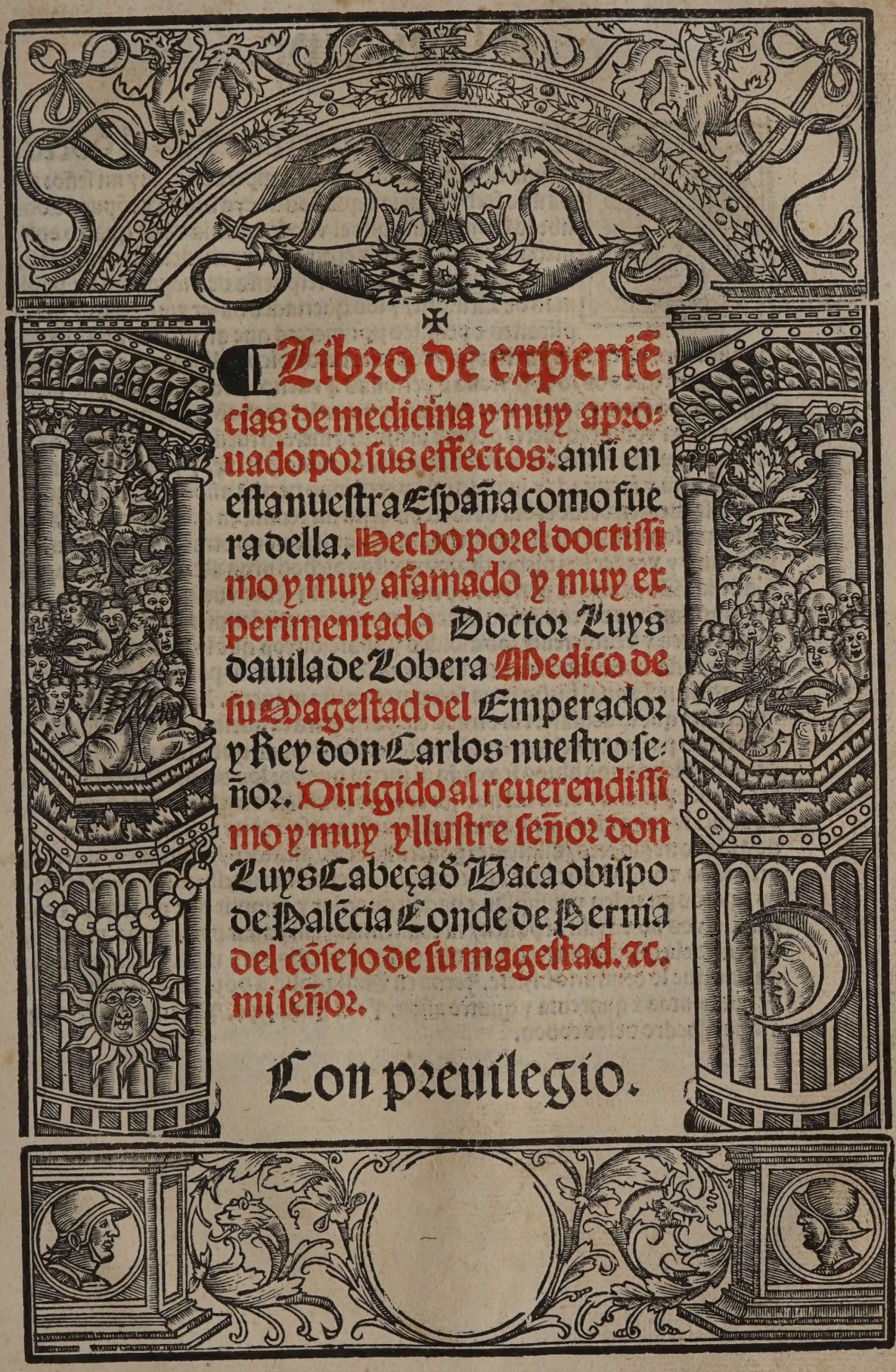
los buenos como son tan pocos/cõesta abundancia de tantos malos ꝛ tan mal dizientes no pueden medrar ni en hõrra ni en haziẽda: porque los malos son en tanto numero como dixe: ꝛ para hazer su hecho dizen mucho mal delos que escriuen: no teniendo abilidad para entendello/sino dizen mal a bulto porque piensen que saben algo/ꝛ por vsar de su mala costumbre: y en verdad avn leer bien lo escripto no saben / quanto mas entendello: y algunos son jugadores ꝛ otros tienen publicamente tablageria de juegos en su casa por poder juzgar vidas agenas ꝛ murmurar no mirãdo sus faltas/de linage/letras ꝛ ꝑsonas: y echã lo al palacio sin auer entrado enel: ꝛ tienen tantas cautelas y agudezas y entremetimientos que son causa que los doctos y experimentados no sean conocidos: y esto va sobre la conciencia delos que lo pueden remediar: que seria harto seruicio de dios remediarlo y proueer en ello: y conesto cumplo alo que soy obligado: ꝛ ruego a dios nuestro señor me dexe este poco de tiempo que me falta de biuir/vsar desta arte de medicina de tal manera que dios nuestro señor se sirua: porque ala verdad es menester mucho cuydado ꝛ diligencia y estudio ꝛ mucha cõciencia ꝛ piedad: y ser muy honesto ꝛ secreto como vn confessor: y no ser cobdicioso. E sobre todo digo que el que no tiene necessidad de medicos ni de çurujanos que es el mejor librado: ꝛ avn el q̃ menos vsare de medicinas: sino fuesse la enfermedad muy aguda: y a este proposito he hecho ciertas obras / porque leyendo los con attencion: tengan menos necessidad de medicos/que no es poco bien segun las maneras que algunos tienẽ oy dia/dado que otros ay que no tienen faltas/sino que merecen ser loados y estimados. Dize el Reuerendissimo Cardenal de Seuilla mi señor/que la negatiua de medico se deue hazer sin pesadumbre ninguna: ansi como/ no comays/no os sangreys/no beuays/no os purgueys/o esto o estotro: ꝛ otras cosas negatiuas: pero que la affirmatiua q̃ la deuen muy bien mirar/sangraos: purgaos/come esto/o beue esto: come estotro: pero quando el medico es letrado y experimentado ꝛ discreto / en affirmatiua ꝛ negatiua ha d̃ ser obedecido ꝛ creydo: mayormente en enfermedades agudas. Yo tengo porcierto que vn necio o maldiziente no puede ser letrado ni ser esperimẽtado en ningun sciẽcia: poresso el medico bueno ha de ser letrado experimentado / venturoso / discreto/buen christiano: y ha de vsar d̃la medicina en lo menos que pudiere/no q̃ dexe de hazer lo necessario porque no incurra el enfermo en peligro por dexalle de hazer algun remedio: o dilatar se le. Pero enlas enfermedades que se pueden curar con buen regimiento mas segura cura es q̃ con medicinas como esta dicho.

Nota ✝

¶ Deo gracias.

✝ Esto mismo Refiere del Cardenal el doctor mõraña de monsarrate ẽ el libro q̃ hizo llamado el sueño de el marques de mõdejar fol, 114 / y diçe, q̃ dezia mas de lo q̃ sabia //

Este cardenal de seuilla era (sin dubda) dõ fray garçia de loaysa cardenal y arçobispo de seuilla, Presidente de el consejo de indias y comissario gñal de la sancta cruçada / aquiẽ el doctor luis lobera de Auila dirigio, o dedico su practica / que intitula remedio de cuerpos humanos y silua de experiençias /



✠

Libro de experiẽcias de medicina y muy aprouado por sus effectos: ansi en esta nuestra España como fuera della. Hecho por el doctissimo y muy afamado y muy experimentado Doctor Luys davila de Lobera Medico de su Magestad del Emperador y Rey don Carlos nuestro señor. Dirigido al reuerendissimo y muy yllustre señor don Luys Cabeça de Vaca obispo de Palẽcia Conde de Bermia del cõsejo de su magestad. &c. mi señor.

Con preuilegio.

El príncipe.

POr quãto por parte de vos el doctor Auila de Lobera medico del emperador ⁊ rey mi señor me ha sido fecha relacion que vos aueys hecho y cõpuesto dos libros en medicina que el vno se intitula delas quatro enfermedades cortesanas: y el otro de experiencias: y vn vocabulario con ciertas cartas en respuesta de preguntas de problemas de Aristotil/ y los queriades hazer ymprimir. Y me suplicastes ⁊ pedistes por merced que atento el trabajo y costa que se os ha seguido enel hazer y cõponer delos dichos libros os diessemos licencia para que vos/ o la persona o personas q̃ vuestro poder ouieren y no otras algunas las podays y puedan ymprimir y vender eneste reynos por el tiempo que nuestra voluntad fuere/ o como la nuestra merced fuesse. E nos acatando lo suso dicho y por vos hazer merced auemos lo auido por bie. Y por la presente os doy licencia y facultad/ y mando que por tiempo de diez años primeros siguientes/ q̃ se cuenten desde el dia de la fecha desta mi cedula en adelãte vos/ o la persona o personas que vuestro poder para ello ouieren y no otras algunas/ puedã ymprimir y vender los dichos libros eneste dichos nros Reynos ⁊ señorios de Castilla. So pena q̃ la persona o personas que sin tener vuestro poder para ello los ymprimieren o vendierẽ/ o bizierẽ ymprimir o vender: pierdan la ympression que bizieren y vendieren: y los moldes y aparejos con que lo bizieren/ ⁊ yncurra mas cada vno dellos en pena de treynta mil marauedis por cada vez que lo cõtrario biziere: la qual dicha pena se reparta eneste manera. La tercia parte para la persona que lo acusare: ⁊ la otra tercia parte para la nuestra camara ⁊ fisco: y la otra tercia parte para el juez que lo sentenciare. Y mãdo que cada pliego de molde delos dichos dos libros se venda al precio que por los del nuestro consejo fuere tassado. Y mando alos del nuestro consejo presidẽte ⁊ oydores delas nuestras audiencias/ alcaldes/ alguaziles dela nuestra casa ⁊ corte ⁊ chancillerias: y a todos los corregidores/ assistente/ gouernadores/ alcaldes/ alguaziles/ merinos prebostes ⁊ otras justicias ⁊ juezes qualesquier destos nuestros reynos ⁊ señorios/ que os guarden y cumplan ⁊ hagan guardar y cumplir esta mi cedula ⁊ contra ella vos no vayan ni passen/ ni consientan yr ni passar por alguna manera/ so pena dela nuestra merced y de diez mil marauedis para nuestra camara a cada vno que lo contrario biziere. Fecha en Valladolid a doze dias de Setiembre de quinientos ⁊ quarenta y quatro años. Yo el Principe. Por mandado de su alteza. Pedro delos cobos.

Reuerendissimo y muy y llustre señor.

Las cosas por buenas que sean quando no son comunicadas/no son tenidas por tales: y todo hombre tiene obligacion a comunicar su sciencia: para q̃ los otros sean aprouechados. Quanto mas estan obligados a esto los medicos y personas que para la salud corporal delos hombres toda su vida hã trabajado y passado malos dias y peores noches. Y porque mi zelo y desseo es: que no solamente los ricos: pero todos los pobres participen y se aprouechen de algunas cosas de que muchas vezes por falta de possibilidad y dineros derã de se ayudar: y yo he adquirido con mucho trabajo. E prouocãdo de hazer esta obra: la qual por ser fauorescida trae consigo la misma obligacion de la dirigir a persona que tenga tres condiciones. La primera que sea de yllustre sangre. La segunda que sea docto y discreto. La tercera que sea de grande y muy valeroso animo. Y pues nuestro señor dios fue seruido de dotar de todas ellas y otras muchas a. V. S. Reuerendissima: yo le suplico que teniendo respecto a ellas y a la voluntad y desseo que siempre a su seruicio he tenido y tengo sea seruido: sin mirar a la pobreza de mi seruicio: dela recebir debaxo de su protection y amparo: cõ el qual yo estare bien seguro delos emulos y mordaces que enella presumirã hablar/y si alguno dellos dixere porque no la hize en latin/digo reuerendissimo señor que la pudiera hazer con mas facilidad y menos trabajo. Pero porque todos los que la obra quieran leer gozen della: con mas dificultad determine dela hazer en nuestra lengua castellana q̃ creo fue lo mejor. Y assi espero parecera y lo tendra por tal. V. S. Cuya reuerendissima y muy yllustre persona guarde nuestro señor y en mayor estado augmente: como sus seruidores desseamos.

¶ Carta muy prouechosa en respuesta de cierta pregunta q̃ el muy magnifico ⁊ muy valeroso cauallero: ⁊ muy discreto Dõ Garcia d̃ Mendoça gẽtil hõbre de su magestad de yllustre sangre hizo al mismo doctor Dauila de Lobera su suegro medico de su magestad: andãdo los dos en seruicio de su magestad en diuersas partes / assi por mar como por tierra: assi en guerra como en paz. Es la pregũta: porq̃ los hõbres biuian mas enel tiẽpo antiguo: y porq̃ los antiguos erã mayores de cuerpo q̃ no agora: y los años de entõces dias y meses si cõformauã enel tiẽpo cõ los de aora.

LA causa que los hombres enlos tiempos passados biuian mas largo tiẽpo q̃ los de agora: es porq̃ los mantenimientos de agora no tienen tanta substancia ni dan tanta virtud al cuerpo / ni humedecen el cuerpo naturalmente. Y de aqui viene q̃ algunos quieren dezir que en Candia ay vna prouincia en vn alto dõde los hombres biuen tãto: hasta que ya de enhadados de biuir por no sufrir las passiones dela vejez toman por partido que los saquen de alli a otra parte y luego se mueren. Y dizen que la causa desto es q̃ en aquella tierra como sea tan templada todos tienen por costumbre cada mañana comer vna sopa mojada en vino q̃ tienen muy excelente q̃ se dize de Candia: y dizẽque esto basta para confortar el calor natural / y humedecer naturalmente el cuerpo: y el calor natural conesto no puede consumir tanto como consumiria sino la tomassen. Y tambien dan otra razon y es / q̃ como aquella prouincia este en alto q̃ enel tiẽpo del diluuio no alcanço tanto a deslauar y salitrar la tierra el agua dela mar como hizo enlos baxos: pero esto no me satisfaze: porq̃ el diluuio fue general y no dexo tierra que no cubriesse. Verdad es q̃ ay vnas tierras dõde biuẽ los hõbres mas q̃ en otras: lo qual vemos por experiencia de muchos viejos mas en vnas tierras q̃ en otras: pero causalo la tẽplãça dela tierra ⁊ los ayres ⁊ costelationes ⁊ mãtenimiẽtos: pero no es en tanto numero de años: sino q̃ biuen algunos años mas y se conseruã mejor q̃ si estuuiessen en otras regiones ⁊ tierras. Ay en Chio vna ciudad muy ynsigne dela yndia puerto de mar dõde todos los hõbres biuẽ generalmẽte mucho: como mas de cient años en toda la yndia. Mas en la sobredicha ciudad ay vn hõbre q̃ oy en dia es biuo de doziẽtos y ochẽta años: y tiene vn hijo de mas de ciẽt años: y otro de siete o ocho años. Lo qual he oydo dezir a muchos caualleros Portugueses y Castellanos fide dignos: los q̃les lo vieron y conuersarõ y fuerõ informados delos mas viejos dela tierra del: y dizẽ mas q̃ ha mudado los diẽtes y la barua y los cabellos dos o tres vezes. Esto es cosa certissima. Y alo dela sopa en vino de Candia si fuesse tal su effecto / con mas razon auian de biuir mas los que biuẽ en Pelayos o en sant Martin que es todo vna tierra / pues ay son los vinos mas confortatiuos del estomago / y mas saludables: porque son sin adouo y estomachales. Y ala verdad la razõ porque los hõbres biuen agora menos que entonces / es por razon del diluuio que deslauo la tierra y la hizo de menos fuerça. Y la otra razon es que enlos tiempos antiguos antes del diluuio no se comiã carnes ni pan: sino bellotas y castañas: como se escriue enel segundo libro de alimentis: capitulo. xxxvj. Y como estas frutas erã tã rezias dauan gran fuerça alos hõbres: y ellos se regian tan bien que el manjar

no se corrompia enel cuerpo antes se conuertia en substancia: mas agora no se contentan los hombres con vn manjar sino con muchos que es cosa harto daño sa/como lo dize Auicēna:nihil deterius q̄ diuersa nutrientia in vna mēsa simul z in comestione tempus prolongare/que quiere dezir que no ay cosa mas daño= sa que comer de muchos manjares diuersos y tardar mucho en comer:y que por esto se abreuia la vida:porque los humores se corrompen y se hazen desto indi= gestiones. Y la otra y mas cuidente razon porque los antiguos biuian mas es/ porque estauan mas cercanos al nascimiento de nuestro primero padre Adā el qual biuio nouecientos y treynta años. Y Matusalē biuio nouecientos y sesen= ta y nueue. Y Cayn biuio noueciētos y diez años. Y esto causaualo que nuestros padres Adam y Eua fueron hechos y fabricados por mano d̄ dios sin otro me dio y formolos y dotolos de muy excellentes complexiones: las quales fueron causa q̄ biuieron sanos. Y como los antiguos fuessen tan propinquos al princi= pio de tan sanos padres y les subcediessen de tan propinquo:por regla de natu= ra les hauian d̄ ymitar y parescer los hijos y nietos y subcedientes:y andando los tiempos adelante:assi porel mal regimiento y la mucha distācia y largo tiē= po de su nascimiento y principio:la humanidad se comenco a enflaquecer:y por el consiguiente a biuir menos:y tambiē lo causa los aspectos y las comixtiones delos mixtos y las conjunciones delas planetas son otras:y tambiē la permix= tion delos elemētos y corrupcion delos mixtos. Despues del diluuio se hizo la tierra de menos substācia y engendra los frutos mas corruptos q̄ menos resistē ala consumcion delo humido radical. Y la causa porque los hombres antiguos nos excediā assi en tener mayores cuerpos y ser mas membrudos es:q̄ assi mes mo en aquel tiempo los hombres no vsauan tāto el acto venereo ni se dauā tan= to al deleyte dela carne:porque tenian por costumbre q̄ ninguno se casaua ni te= nia conuersacion carnal con muger basta que auian su ędad complida q̄ eran de treynta años y las mugeres de ędad de veynte años:y agora en nuestros tiem= pos vsan el exercicio dela carne ante q̄ tengan los cuerpos aparejados de perfe= cta ędad y todo el nutrimento q̄ se auia de distribuyr en augmētar los bōbres en largo cuerpo y hazer los grādes se va cō la materia spermatica: porq̄ el exercicio deste deleyte en nuestros tiempos no se haze con ninguna moderaciō sino antes de tiempo y muy excessiuamente: z despues de comer z de cenar que haze mu= cho daño. Los hombres auer sido de mayor estatura que los de agora:escriuelo santo Augustín enel libro quinzeno dela cibdad de dios:y tābiē el cōciliador es= criue vna diferencia sobre esta quistion. Y de aquí viene como dize Nicolo sermo ne sexto capitulo de regimine pregnantiū:que los bōbres deste tiēpo son meno= res de cuerpo y de menos fuerças y de mas poca vida q̄ los antiguos:porq̄ el q̄ agora llega a biuir cient años biue cō mucho trabajo:y destos ay pocos. Enel tiē po antiguo biuian como dixe nouecientos años y mas:y porq̄ algunos viendo q̄ natura es agora la mesma q̄ entonces intētaron a dezir q̄ en aquel tiēpo anti= guo los años eran menores q̄ los nros:y dizen q̄ los años erā lunares de a veyn te y nueue dias cada año como es el nuestro mes de agora:como lo dize Marco varron. Otros dezian q̄ en vn año delos nros de agora auia diez años delos pas sados. Plinio enel libro septimo dize q̄ los Arcades cōtauan los años de a tres meses cada vno. Elliconense en vn libro q̄ hizo delas ędades del mundo tiene la mesma opiniō y affirma q̄ se han de cōtar como ellos dizē:pero los años cōtados desta manera es burla:y sus opiniones eneste caso carecē de verdad: quanto ala ędad d̄los años q̄ teniā por opinion q̄ heran menores q̄ los de agora y q̄ por esta

notta

razon no eran mas los muchos años q̃ biuiã los antiguos q̃ los pocos q̃ agora biuẽ: porq̃ los nuestros años muy mayores dezian q̃ eran. Y todo esto como ya dixe es falso. Porq̃ santo Augustin enel lib. xv. ỏla cibdad de dios alli declara: cõfunde las opiniones ỏ todos los q̃ dizẽ que el año nro de agora es mayor q̃ los años delos antiguos: y declara ser falso lo que dezian que vn año delos antiguos era la dezena parte de vn año delos de agora: porque si assi fuera lo q̃l no es: claro esta q̃ aq̃l año pues era de vn mes lunar q̃ son. xxix. dias poco mas: no tẽdria doze meses o si los tuuiera fuera el mes de tres dias: y esto es falso. Y cubrẽdome cõel mãto ỏla sagrada escriptura pieso sin falta saluar mi opiniõ: porq̃ enel cap. vij. ỏl genesis dize q̃ comẽço el diluuio general enel segundo mes alos. xvij. dias del mesmo mes: y esto muestra ser los meses cõformes alos de agora: porq̃ si diez años delos antiguos fuessen vno delos de agora seria q̃ podriã entõces engendrar hijos los hõbres seyẽdo de hedad de siete años/cosa porcierto cõtra toda philosophia natural: y sigue se muy claro ser fabula pues enel genesis cap. v. se lee q̃ Layn de setenta años engendro y huuo hijos q̃ seria ala cuẽta delos que hazẽ el nro año mayor: diziendo q̃ el año antiguo tenia no mas dela dezena parte del año de agora. Seguir se ya q̃ Layn hizo hijos de siete años delos de agora: y avn de menos si se quiere creer. La otra opiniõ que dizen q̃ eran años lunares y auia doze años antiguos en vno nro de agora: pues la opiniõ de otros q̃ dixeron q̃ el año de entõces era de tres meses de agora y q̃ quatro años ay delos antiguos en vn año nro. Tambien sale a fauorescerme cõtra estos la sacra escriptura y haze falsa su opiniõ: porq̃ enel. viij. cap. dize q̃ la arca de Noe anduuo sobre las aguas nadãdo y q̃ al septimo mes alos. xxvij. dias del dexo de nadar: porq̃ yuan menguando y descreciendo las aguas: y dize q̃ enel decimo mes y en el principio del: porq̃ fue el primero dia se comẽçaron a descubrir las alturas delos montes/por do se ve sin duda las opiniones delos q̃ quieren hazer los años delos antiguos menores q̃ los nros ser todo burla: porq̃ los años delos antiguos no eran menores q̃ los años de agora sino cõformes y tan grãdes como agora lo son y de tãto espacio de tiẽpo y tantos meses pues nõbra el decimo y seteno mes. Y tãbiẽ muestra claro los meses ser cõformes alos nuestros: pues dize alos veynte y siete dias del mes. Y tãbien esta claro q̃ los dias eran conformes alos de agora pues hauia noches como agora: pues dixo q̃ llouio entonces por espacio de quarẽta dias y quarẽta noches. E assi nra opiniõ de ser los años ỏlos antiguos de tan grã espacio de tiẽpo: y cada año tenia doze meses y cada mes. xxx. dias o poco menos esta muy biẽ prouada: porq̃ en todo se tenia cuẽta cõel curso del sol como agora: pues es cierto q̃ entõces auia buenos astrologos y hombres de letras como lo eran los egipcios y los hebreos: de modo q̃ los nouecientos y treynta años q̃ biuio Adam: y los nouecientos y sesenta y nueue q̃ biuio Matusalem: y los años que biuieron los antiguos eran de tanto espacio y de tantos meses y dias como agora lo son en nuestros tiempos. Y Galeno enel libro que hizo in hypocratis predictiones libro et capite quarto loquẽte de circuicionibus morborum dize: q̃ el año tiene trezientos y sesenta y cinco dias tan solamente sino avn mas la quarta parte de otro dia: y q̃ cada mes es menor de treynta dias y es mayor que veynte y nueue: por las quales palabras esta claro que en tiempo de Galeno el año tenia doze meses y el mes treynta dias: y el dia natural tiene veynte y quatro horas.

Carta para el yllustre y muy magnifico señor el señor don Pedro de Auila primogenito del muy yllustre señor Marques delas Nauas: señor delas villas de Villafrãca y Val de maqueda ꝛc. persona por cierto muy valerosa y muy discreta ꝛ vn Alexãdre en sus cosas y de muy claro yngenio/en respuesta de ciertas preguntas q̃ hizo al doctor Luys de Auila ỏ Lobera medico de su Magestad del emperador y Rey nuestro señor, estandole curando: la pregunta es esta. Porque oyẽdo vn sermõ o vna historia vnos se duermen que no los pueden despertar y otros no pueden dormir.

LA causa porque vnos oyendo sermones y leyendo libros se duermen ꝛ otros estan muy despiertos. Aristotiles en el primer ꝓblema dela decima octaua particula lo dize: pero porq̃ la pregunta es sabrosa para q̃ todos la entiendan me alargare algo mas. Por lo qual se ha de notar para declaracion dela presente pregunta/que esta differencia de vnos dormir y otros velar con vna mesma cosa: se haze por la diuersidad de condiciones y complexiones que tienen los hombres: porque ay vnos que se duermen enlos sermones o oyendo leer o leyendo: y estos tales son los que tienen el celebro humido y abundoso de superfluydades humidas crudas y frias: las quales superfluydades son aparejadas a hazer euaporaciõ y los spiritus destos con la euaporacion son mouidos y trabajados y fatigados quãdo aparejan y aperciben los sentidos a oyr o a leer: son causa del adelgazamiento y subtiliacion delas euaporaciones ꝛ de conuertirse luego en vapores: la qual conuersion delos espiritus en vapores causa luego sueño enfriando y engrossando y opilando y adormeciendo y quitando los sentidos delos miembros y prouocãdo los a sueño. Y enlos otros hombres q̃ son de su cõplexiõ cholericos adustos los vapores q̃ salen delos spiritus causan vigilia y quando oyen se les hazẽ dos mouimiẽtos. El vno es spiritual proprio al entẽdimiento cõforme al qual compone diuide y discurre. El otro es el mouimiento delos mesmos spiritus segun las diuersas partes y segun la diuersidad delas cosas que se causan leyendo o oyendo: porque si los oydos oyen cosas de tristeza y temor los spiritus se recojen a dentro: ma yormente si es de tristeza por venir: y cõeste recogimiẽto o mouimiento delos spiritus los hombres velan y no pueden dormir. Y dela mesma manera alos flegmaticos se les mueuen los spiritus a fuera y se exalan y vaporã: y cõesta exalacion son luego prouocados a sueño. Y ansi q̃ enlos hõbres primeros cholericos adustos las cosas q̃ oyẽ o leen les causan vigilia: excepto si lo que oyen o leen no lo entienden que entonces como no gustan dello se duermẽ y tambien si el sermon o historia es muy prolixa y de diuersas sentencias: a vn q̃ los hombres seã cholericos se duermẽ. Y alos otros hombres flegmaticos las cosas que oyen les causa sueño por las razones ya dichas. Los hombres como ya dixmos cholericos ꝛ ingeniosos y agudos no se duermẽ porque son amigos de entender y saber cosas que no han leydo ni visto ni oydo: y esta cobdicia de saber: y tambien si lo entienden porque ven que es cosa que les aprouecha y buena procuran de occupar los ingenios y los sentidos enlo que leen ꝛ oyen por aprouechar se porque lo gustan y entienden y estos velan y despiden el sueño. Y al contrario ay hombres flegmaticos de poco entendimiento que no se occupan los sentidos enlo que leen ni oyen/sino quẽ dan lugar que los spiritus se exalen y luego se duermen: y tambien lo hazen otros porque leen libros que no entiendẽ

y oyẽ sermones q̃ no alcãçã: y si enestos algunas vezes no duermẽ o despiertã es por la verguẽça q̃ tienẽ q̃ otros les riñan y les digã palabras feas porq̃ no entẽdierõ lo q̃ oyerõ enel sermõ o lo q̃ leyerõ y cõ temor õsta reprehẽsiõ algunas vezes õspiertã. Tãbiẽ haze õspertar al soñoliẽto la tristeza y temor õl mal q̃ le ha õ venir: como si vn hõbre mal hechor estuuiesse preso o cercado en vna carcel y estuuiesse reposado durmiẽdo y luego õ subito viniesse el escriuano y le dixesse q̃ se cõfessasse porq̃ mañana le tienẽ de ahorcar o justiciar: este hõbre toma tã grã alteraciõ y tristeza y miedo õl temor õla muerte: q̃ dõde estaua durmiẽdo õspues no duerme ni puede sossegar esperãdo la muerte venidera / antes se le representa la manera del tormẽto y le vienẽ mil cõgoxas y vascas y sobresaltos al coraçõ: y anda vacilãdo como se podria saluar õla muerte q̃ espera: õ modo q̃ estos pẽsamiẽtos y cõgoxas le quitã õ todo pũto el sueño. Y por esta razõ dize Auicẽna enla primera del tercero capitulo õ cura subeth q̃ es vna enfermedad q̃ llamã modorra q̃ los q̃ la tienẽ no puedẽ despertar: mas õcõtino duermẽ: dize q̃ al tal enfermo le dẽ alguna mala nueua q̃ le ha õ venir: diziẽdole q̃ algũa psona a q̃en tiene mucho amor esta muy mala q̃ piẽsan q̃ se morira / y cõeste sobresalto q̃ el enfermo toma buscãdo el remedio pa el mal venidero õ todo se le quita el sueño: y en tãto remediase la enfermedad õla modorra. Y allẽde õsto los sermones o hystorias o fabulas: si algũas vezes son breues como es dicho no iduzẽ a sueño / mas antes por su breuedad no tienẽ tpo los spũs õ enfriar se y opilarse pa ꝓuocar los hõbres a sueño. Y otros sermones q̃ son largos y hystorias õssabridas q̃ fatigã y causan alos q̃ las oyẽ o leen q̃ cõ la mucha ꝓlixidad õlo q̃ oyẽ los spũs se resuelue y cõ su resolucio son causa de sueño. Y õstas cosas sobredichas es cierto q̃ quãdo algũo q̃siere õspertar a vn soñoliẽto q̃ duerme es menester q̃ se lean algũas hystorias o fabulas disformes o espãtables y leã despertãdo la boz cada vez mas: cõuiene a saber comẽçar a leer passo y yr subiẽdo la boz cõtinuamẽte y despertara. Y tãbien por el cõtrario se haze si q̃sierẽ adormir algũo q̃ no pueda es menester leerle las mesmas hystorias o fabulas comẽçãdo a leer rezio: y õspues yr baxãdo la boz poco a poco y cõesto se dormira: de manera q̃ no se duermẽ vnos enlos sermones por ser cholericos: y otros se duermẽ por ser flegmaticos como arriba mas largamẽte hemos dicho.

¶ Carta en respuesta quel muy magnifico y yllustre señor dõ Luys Mãrrique pregonero mayor õsu Magestad y primogenito del yllustrissimo señor dõ Juã Fernãdez mãrrique cõde õ castañeda marqs õ Aguilar y capitã general hizo al doctor Lobera Daujla medico de su Magestad: es la pregũta. Porq̃ se parece la criatura q̃ nace mas al padre q̃ ala madre / o mas ala madre q̃ al padre o al aguelo o a otro pariente o persona alguna.

Por dõde se ha de notar q̃ si la simiẽte del varõ fuere de mayor virtud q̃ la dela muger parescera la criatura al padre y si fuere lo dela hẽbra de mayor virtud parescera la criatura ala madre: y si la de ambos a dos fuere de buena virtud parescera en parte de sus miẽbros al padre y en parte ala madre. Y la causa de parescer a sus aguelos o a otros parientes es por la animosidad y beniuolencia q̃ tienẽ los engẽdradores con aq̃l aguelo o pariente: por lo qual se les haze presente enel pensamiento o fantasia en aquel tiempo q̃ la muger y el varõ estan juntos vsando de aq̃l acto para la generacion / y la causa q̃ parescen a otros estraños es la misma dicha porq̃ se les representa a amos o a alguno dellos alguna figura de alguna persona que mucho quieren: o

mucho mal: y a questa tal ymaginacion haze q̃ lo engendrado parezca a aq̃lla persona en quien esta puesta la fantasia: como se muestra de Jacob quando guardaua el ganado ỏ su suegro Lauan q̃ tenia hecho enel tal cõcierto q̃ le diesse por su trabajo dela guarda del ganado las crias q̃ saliessen de tal color: y tenia tal astucia q̃ al tiẽpo q̃ el ganado andaua en celo ponia enel agua donde venian a beuer vnas varas pintadas del color que queria que saliesse lo q̃ engendrassen: y ansi se hazia como queria por la ymaginacion q̃ tenia de objecto q̃ ala vista se les representaua. De dõde se muestra ser ansi como hemos dicho q̃ la ymaginacion es causa q̃ la obra hecha en aq̃l tiempo parezca alo ymaginado.

Tabla delo que contiene el libro de speriencias.

Azeyte de balsamo artificial para muchas cosas. fo. vij.
Azeyte de ypericõ para soldar heridas reziẽtes y sacar ỏllas huessos corruptos: o espinas y para otras cosas. fo. vij.
Para enfermedades delos ojos. fo. vij.
Collirio para clarificar la vista. fo. viij.
Otro collirio para el ojo. fo. x.
Otro collirio para los ojos. fo. xij.
Para el bermejor delos ojos. fo. xiij.
Collirio magistral contra la carnosidad delos ojos. fo. xvj.
Agua para los ojos quando estã bermejos. fo. xviij.
Para aclarar la vista y pa nuue. fo. xviij.
Otra experiẽcia para los ojos. fo. xxij.
Otra para lo mismo. fo. xxiij.
Otra para lo mismo. fo. xxiij.
Olio ỏ bueuos pa clarificar la vista. fo. xxiij.
Para los dolores anejos ỏlos ojos. fo. xxvij.
Para los q̃ vẽ de lexos y no ỏ cerca. fo. xxvij.
Para constriñir las lagrimas. fo. xxvij.
Otra experiẽcia para la vista. fo. xxvij.
Purga que vsaua vn dean de Salamãca y era muy afamado. fo. vij.
Para secar las almorranas. fo. vij.
Para q̃tar dolor ỏlas almorranas. fo. vij.
Para las almorranas. fo. viij.
Unguento para lo mismo. fo. xij.
Poluos para lo mismo. fo. xv.
Emplastro singular para qualquier miẽbro que sea tollido o encogido. fo. vij.
Epithima para el coraçõ y pulsos. fo. vij.
Unguẽto ỏ alabastro q̃ aprouecha en todas las fiebres y rigores: y alos q̃ tienẽ piedra y dolor ỏlos riñones: y q̃ebra la piedra ỏla bexiga y q̃ta el dolor y aprouecha ala emigranea: y aprouecha ala madre. fo. vij
Unguento para las nacidas. fo. viij.
Para prouocar sudor. fo. viij.
Para cõsolidar q̃ndo algũo cayo. fo. viij
Unguẽto para prouocar el appetito y cõfortar el stomago. fo. viij
Para la flaq̃za ỏl bigado y calor ỏl. fo. viij
Bizma pa apretar q̃lq̃er miẽbro. fo. viij.
Para prouocar vrina. fo. viij
Otro para lo mismo. fo. viij
Para quãdo vno mea muy a menudo. fo. x
Otro para lo mismo. fo. xj
Para lo mismo. fo. xiiij
Para el escozimiẽto ỏla vrina. fo. xvj
Otra agua pa expeller por vrina. fo. xx
Otro pa echar la piedra por la vrina. fo. xxj
Para mũdificar llagas ỏla verga. fo. xix
Agua pa la verga. fo. xiij
Para llagas ỏla gargãta y ỏla verga. fo. xx
Poluos para llagas dela verga. fo. xxij
Agua para llagas dela verga. fo. xxvj
Emplastro para la madre. fo. viij
Otro para lo mismo. fo. ix
Para lo mismo. fo. xij
Para la madre y ayudala pa cõcebir. fo. xij
Otro para la madre. fo. xij
Otro pa la madre y siesso. fo. xxj
Para hinchazõ delos testiculos. fo. viij
Para q̃ las viruelas salgan. fo. viij
Para echar las lõbrizes. fo. viij
Otro para lo mismo. fo. xj
Para lo mismo. fo. viij
Para lo mismo q̃ndo no tienẽ calẽtura. vij
Para quãdo alguno se desmaya. fo. viij
Para madurar el panarizo fo. ix
Bizma para apretar las renes. fo. ix
Para q̃ la muger se disposga pa cõcebrar. ix
Unguẽto incarnatiuo enlos cuerpos cholericos y enlas vlceras malignas. fo. ix
Ceroto para q̃ la muger no mueua. fo. ix
Agua de soliman muy excelente. fo. ix

Tabla.

¶ Uncion para el mal frances. fo. ix.
¶ Remedio pa q̃ndo algũo esta rõco. fo. ix.
¶ Lauatorio pa apretar los diẽtes. so. ix.
¶ Recepta pa encarnar los diẽtes. fo. ix.
¶ Para soldar ꝛ q̃tar llagas ỹla boca. fo. ix.
¶ Remedio ꝓuado pa la sciatica. fo. ix.
Para resfriar ꝛ bazer camara ẽ fiebres. fo. x.
¶ Para secar la leche q̃ no vẽga. fo. x.
¶ Para q̃ vna muger le vẽga leche. — fo. x.
¶ Melezina nutritiua pa dar substãcia alos — q̃ estã muy flacos con camaras. fo. x.
¶ Purga pa las camaras de sangre. fo. x.
¶ Otra purga pa el mesmo effecto. fo. x.
¶ Para el adormecimiento delos miẽbros y flaqueza delos neruios. fo. x.
Para cõfortar la retẽtiua ỹlos riñones. fo. x.
¶ Otro pa q̃ndo vno mea amenudo. fo. x.
¶ Otro pa apretar y stipticar qualquier miẽ — bro o llaga / o dientes. fo. x.
¶ Unguẽto para el saphatin q̃ aprouecha para lo bermejo dela cara y narizes. fo. x.
¶ Para restreñir sangre ỹ narizes ẽlas calenturas muy rezias. fo. x.
Melezina pa camaras ỹ sangre ỹ dias. fo. x.
¶ Poluos causticos q̃ hazẽ singular operaciõ sin dolorzo cõ muy poco dolor. fo. xj.
¶ Caustico pa el mesmo effecto. fo. xj.
¶ Experiencia muy ꝓuada pa los q̃ tienen mal de bubas / o la hã tenido / o tienẽ y pa otras enfermedades ynobediẽtes. fo. xj.
¶ El secreto dela pildora. fo. xj.
¶ Para quitar berrugas ꝛ lobinillos. fo. xj.
¶ Unguẽto pa mũdificar y ẽcarnar. fo. xij.
¶ Unguẽto pa q̃tar en breue la sarna. fo. xij.
¶ Unguente para lo mismo. fo. xij.
¶ Gargarismo contra la flegma. fo. xij.
¶ Confection de galapagos para bombres flacos o ethicos. fo. xij.
Remedio pa la gota coral morbo caduco o alferecia: ãsi pa hõbres como pa niños. fo. xij
¶ Otro pa la mesma enfermedad. fo. xij.
¶ Otro para lo mismo. fo. xij.
¶ Las propriedades dela liebre ꝛ de sus miembros. fo. xij.
¶ Para las frieras que vienẽ alos niños y avn a bombres grãdes. fo. xij.
¶ Para los sauañones. fo. xiij.
Para la morfea y tiña y otras cosas. fo. xiij.
¶ Recepta pa sudor q̃ndo alguno esta berido de pestilencia. fo. xiij.
¶ Para purgar los que no tomã medicinas ni purgas. fo. xiij.
¶ Otro pa q̃tar las señales ỹl rostro. fo. xiij.
¶ Otro pa los empeynes y tiñuela. fo. xiij.
Unguẽto negro pa las bubas ꝛ llagas. fo. xiij
Espadrapo pa curar llagas de buas. fo. xiij
¶ Polvos para cicatrizar o crecer cuero en — las llagas. fo. xiij.
¶ Unguẽto colorado q̃ tiene virtud de desecar las llagas ꝛ pa otras cosas. fo. xiij.
¶ Otro para lo mismo. fo. xiij.
¶ Para ꝓuocar sangre de narizes. fo. xiiij.
¶ Otro para prouocar vomito. fo. xiiij.
¶ Sahumerio pa cõfortar la cabeça. fo. xiiij
¶ Cerotο pa cõfortar el stomago. fo. xiiij.
¶ Para cõfortar la cabeça. fo. xiiij.
¶ Para la bijada q̃ndo ay dolor. fo. xiiij.
¶ Otro para la muger preñada que tuuiere retorcijones enlas tripas. fo. xiiij.
¶ Para purgar los niños. fo. xiiij.
Para q̃tar dolores ꝛ ỹl bazer trũbos. fo. xiiij
¶ Para quitar las señales ỹl rostro. fo. xiiij
¶ Otro para vsagre y tiñuela. fo. xiiij.
¶ Otro vnguento prouado. fo. xiiij.
Para cõfortar el corazõ ꝛ la cabeça. fo. xiiij.
¶ Unguento para lo mismo. fo. xiiij.
¶ Unguẽto pa cõfortar el stomago. fo. xiiij.
Para el tinito o ruydo ỹlos oydos. fo. xiiij.
¶ Purga pa camaras de sangre. fo. xiiij.
¶ Para prouocar sudor / mayormente en casos de peste. fo. xiiij.
¶ Unguẽto pa las maculas hechas de sangre y de cholera. —— fo. xv.
¶ Unguẽto magistral enla passiõ emothoy ca: el q̃l cõforta el pecho y lo resfria. fo. xv.
¶ Unguẽto magistral pa ỹsopilar y cõfortar el higado y el baço y el stomago. fo. xv
¶ Unguẽto para quitar la sarna. fo. xv.
¶ Sahumerio pa cõfortar la cabeça. fo. xv.
¶ Unguẽto pa la artherica ỹ humor frio. fo. xv
¶ Polvos pa cõfortar el corazon. fo. xv.
¶ Unguẽto pa q̃tar ẽpeynes ꝛ sarna. fo. xv.
Unguẽto pa q̃tar el calor ỹlos riñones. fo. xv
¶ Uaño pa los ethicos y cõsumidos. fo. xv.
¶ Ellectuario pa las fiebres ãtiguas. fo. xv.
¶ Para los callos que nacen enlos pies y enlas manos. fo. xv.
¶ Polvos contra las lõbrizes. fo. xv.
¶ Para el escalentamiento ỹla verga o de la natura. fo. xvj.

¶Para la tos y frialdad del pecho.fo.xvj.
¶Unguento pa prouocar sudor. fo. xvj.
Para cõfortar el coraçõ y el celebro.fo.xvj.
¶Epithima para el coraçõ. fo. xvj.
¶Epithima para el higado. fo. xvj.
¶Unguento contra la mala cõplexion caliente del pecho. fo. xvj.
¶Unguẽto pa el calor ỏlos riñones.fo.xvj
¶Epithima para los pulsos. fo.xvj.
Otra pa la frẽte ẽla mesma ẽfermedad. f.xvj
Otra pa el higado auiẽdo necessidad.f.xvj.
Purga vtil enlas tercianas dobles.fo.xvj.
Para curar las fistulas del lagrimal.f.xvj.
¶Para el dolor delas muelas por causa ỏ humor frio y de ventosidad. fo. xvj.
Para q̃ndo sesale el siesso o la madre.f.xvij
¶Para las regadias ỏla madre o ỏl siesso o labios: q̃ son grietas o bẽdeduras.f.xvij
Lauatorio pa mũdificar las llagas.fo.xvij.
¶Otro pa las llagas ỏla boca. fo.xvij.
¶Para el mal olor dela boca: fo.xvij.
¶Para quãdo algũo se ha q̃mado.fo.xvij.
¶Para q̃ no se caygã los cabellos.fo.xvij.
¶Para enrrubiar los cabellos. fo.xvij.
¶Otro para lo mismo. fo. xvij.
¶Para que se parẽ negros los cabellos y baruas. fo. xvij.
¶Para q̃ no se cortẽ los cabellos y baruas y se affirmen. fo. xvij.
¶Para los q̃ se pelan. fo.xviij.
Para lo mismo y pa denegrarlos.fo.xviij.
¶Para q̃tar el cabello o el bello. fo.xviij.
Para q̃ los cabellos se parẽ como oro.f.xviij
Para lo mismo y pa fortificarlos. fo.xviij.
¶Pildoras q̃ hazen grãde effecto.fo.xviij.
Agua pa lauar y alimpiar las llagas.f.xviij.
¶Otro secreto para lepra o sarna. fo. xviij.
¶Otro para blãquear los dientes.fo.xviij.
¶Para sacar el frio experimẽtado. f. xviij.
¶Para sacar el frio ỏlos riñones.fo.xviij.
¶Poluos pa mũdificar y dessecar.fo.xviij.
¶Para el dolor del stomago. fo.xviij.
¶Caustico marauilloso. fo. xix.
Para la passiõ ỏla strãgurria y hijada.f.xix
¶Para lo mismo marauilloso. fo. xix.
Para mũdificar y ỏsbazer las durezas.f.xix
Cataplasma o ẽplastro pa q̃lq̃er llaga.f.xix.
¶Para desopilar el baço. fo.xix.
Para encarnar y resfriar las llagas.fo.xix.
¶Poluos cicatrizatiuos. fo. xix.
¶Poluos encarnatiuos. fo. xix.
¶Uncion para el mal frãces. fo. xix.
¶Ytem otro vnguento negro. fo. xix.
Espadrapo pa q̃lq̃era llaga ỏ bubas.fo.xix.
¶Unguento cicatrizatiuo. fo. xix.
Opiata pa ỏsopilar y ayuda a purgar.f.xix.
¶Xarabe catholicon q̃ haze purgar. fo.xix.
Unguẽto pa llagas cõ disciasiacaliẽte.f.xix.
¶Para la hijada y q̃ebra la piedra. fo.xix.
Para cicatrizar y ỏssecar y mũdificar.fo.xix.
¶Otro vnguẽto pa lo mismo. fo. xix.
Poluos pa mũdificar y ỏssecar llagas.f.xix.
Collirio pa mũdificar llagas ỏla vga.f.xix.
¶Para los dolores de bubas. fo. xx.
¶Para los dolores q̃leq̃era q̃ seã. fo. xx.
¶Unguẽto pa mũdificar y encarnar. fo.xx.
¶Para los piçones delas tetas. fo. xx.
¶Para desbazer los lobinillos. fo. xx.
¶Otro pa la hijada y haze purgar. fo. xx.
¶Fomentacion para lo mismo. fo. xx.
¶Para lo mismo. fo. xx.
¶Para lo mismo. fo. xx.
Emplastro pa todo genero ỏ vlceras. fo. xx.
Emplastro pa opilaciõ del higado. fo. xx.
¶Para dolor de hijada. fo. xx.
Recepta pa la gota y pa la memoria. fo. xx.
¶Otro pa blãquear los dientes. fo.xxj.
¶Para q̃ la muger se haga preñada. fo.xxj.
¶Poluos pa q̃ no se engẽdre piedra. fo.xxj.
¶Sahumerio para romadizo ỏ frio. fo.xxj.
¶Spadrapo dessecatiuo para llagas. f.xxj.
¶Para dormir. fo.xxj.
Para la yctericia despues de cuacuado.f.xxj
¶Para la alferecia delos niños. fo.xxj.
¶Recepta para oppilaciones y para todo genero de hydropesia. fo. xxij.
¶Recepta de curar morbo gallico. fo.xxij.
¶Para q̃lq̃er q̃ tuuiere el siesso salido.f.xxij.
Collirio blãco del Rasis q̃ q̃ta dolor.fo.xxij.
¶Para vsagre o empeynes. fo. xxij.
Poluos para el pecho muy excelẽtes.fo.xxij
¶Xarabe para las camaras. fo. xxij.
¶Pildoras para el dolor delas renes.f.xxij.
Para los neruios q̃ndo son cortados.f.xxij.
¶Para limpiar los dientes. fo. xxij.
¶Para quitar la berruga y las señales de la negrura dela cara. fo.xxiij.
¶Espadrapo para llagas de bubas.f.xxiij.
Pildoras pa los dolores aprouadas.fo.xxiij
¶Para quitar los dolores. fo.xxiij.

Tabla.

¶Para quitar lo bermejo dela cara. fo. xxiij
¶Defensiuo muy bueno ⁊ ꝓuado q̄ no se seca tã presto ⁊ dura mas su operaciõ. f. xxiij
¶Para la comezõ delos compañones ⁊ para la sarna dellos. fo. xxiij.
¶Para los empeynes delas manos. f. xxiij.
¶Unguẽto pa curar mozbo gallico. fo. xxiij.
¶Otro vnguẽto de mozbo gallico. fo. xxiij.
¶Espadrapo magistral pa vlceras. f. xxiiij.
¶Cura del çaratan. fo. xxiiij.
Emplastro cõtra cõcasaciõ magistral. f. xxiiij
¶Alosa para tos: ansi antigua como fresca quando viene de humoz frio. fo. xxv.
¶Alosa para los q̄ tossen mucho. fo. xxv.
¶Poluos contra ruptura q̄ son q̄bradura: ansi para hõbzes como para niños. f. xxv.
¶Puluis ad scrophulas que son lamparones magistral. fo. xxv.
¶Para heridas y llagas y para glãdulas y scrophulas q̄ son lamparones. fo. xxv.
Para heridas frescas agua admirable. f. xxv
¶Para lo colozado del rostro. fo. xxv.
¶Para la sarna experto. fo. xxv.
¶Para las llagas delos peçones delas tetas. fo. xxv.
¶Unguẽto de mal muerto para llagas de bubas pa mũdificar y encarnar. fo. xxv.
¶Para mundificar qualquiera llaga q̄ sea hecha de causa primitiua. fo. xxv.
¶Expadrapo experto para mũdificar y encarnar qualquiera llaga. fo. xxvj.
¶Para las perrillas delos labios. fo. xxvj.
Para mũdificar q̄lq̄er llaga ỏ bubas. fo. xxvj
¶Unguento colozado para mundificar q̄lquier llaga experto. fo. xxvj.
¶Agua admirable para las llagas ỏla verga de q̄lquier calidad q̄ sean. fo. xxvj.
¶Para las llagas dela boca experto. f. xxvj
¶Para madurar q̄lq̄er apostema. fo. xxvj.
¶Para lo mismo experto. fo. xxvj.
¶Para llagas de cabeça q̄ndo no bazẽ materia o estã secas: es de Auicẽna. fo. xxvj.
Unguẽto ꝓuado pa qualq̄er llaga. fo. xxvj.
¶Para qualquiera quemadura ansi de lũbze como de agua: como de azeyte para q̄ no haga bexiga ⁊ para q̄ sane. fo. xxvj.
¶Triapharmaco hecho spadrapo que aprouecha para toda llaga simple de qualq̄era q̄lidad q̄ sea fresca o antigua. fo. xxvj
¶Experiencia muy prouada para las humidades superfluas delas orejas. f. xxvj.
¶Experiencia muy prouada para el escopir dela sangre. fo. xxvj.
¶Experiencia muy prouada para la tos seca. fo. xxvj.
¶Experiencia muy prouada para la tos de causa fria. fo. xxvj.
¶Experiencia muy prouada para las fiebres agudas ⁊ calor ỏl higado ⁊ sed. f. xxvj
¶Esperiencia muy prouada para purgar el agua delos hydropicos. fo. xxvj.
¶Esperiencia muy prouada para quitar el dolor delas juncturas. fo. xxvij.
¶Del mal muerto ques especie de sarna. fo. xxvij.
¶Experiẽcia muy prouada para la carnosidad delos parpados. fo. xxvij.
¶Experiencia muy prouada para la comezon delos parpados. fo. xxvij.
¶Experiencia prouada para el caymiento delos pelos ỏlos parpados. fo. xxvij.
¶Experiencia muy prouada para los pelos añadidos ⁊ retornados. fo. xxvij.
¶Experiencia prouada para el tronido ⁊ passiones delas orejas. fo. xxviii.
¶Experiencia muy prouada para el dolor delos dientes pulsatiuo. fo. xxviii.
¶Opiata para los dientes encarnar los. fo. xxviii.
¶Uino stiptico para lauar la boca desde la mañana despues de auer se puesto la opiata o poluos. fo. xxviii.
¶Experiẽcia muy ꝓuada para lobinillos qualesq̄era q̄ seã ⁊ para otras apostemas duras para resoluerlas en breue. f. xxviii
¶Experiencia muy prouada para la tiña ⁊ sarna ⁊ mal muerto ⁊ mozphea: o qualquiera genero de ynfection: y empeynes muy malignos ⁊ avn vlcerados. f. xxviii.
¶Otras muchas receptas / xaraues / vnguentos / ellectuarios: poluos. ⁊c. a. folio. xxviii. y. xxix. y. xxx.

¶Fin dela tabla.

¶ Comiença la obra.

¶ Azeyte de balsamo artificial muy experimentado para muchas cosas como aqui veran.

AZeyte que es a manera de balsamo muy singular para quitar las señales de qualquier herida antigua/o fresca: y para affirmar los diētes si se mueuē por flaqueza delas gingiuas: y es prouado para quitar las pecas del rostro y qualquier genero de culebrilla: y si vntan el niño q̄n do nace coneste vnguēto no le saldra sarna. Assi mesmo si alguna muger por flaqueza dela madre/o por tener la muy lubrifica y humida / o por otra enfermedad echa la criatura antes que sea de dias cūplidos: si quando se sintiere preñada se vntare el viētre coneste azeyte no mouera la criatura/antes la parira con dias: y es util para otras muchas enfermedades: y es el q̄ se sigue. Tomen vna olla vedriada que sea grāde y han la ō benchir de flores de romero rezientes o frescas: y tomē siete claras de hueuos: leche de cabras dos libras y media/ y otro tāto de buē vino blāco anejo de pelayos si se pudiere auer / o de sant martin/o de otras partes que sea muy bueno y anejo: mezcle se la leche y las claras de hueuos conel vino: y bata se todo junto mucho hasta tanto que este bien mezclado: y añada se lo siguiente. Vna libra de miel virgen: siete cogollos de arraybā verdes: y siete granos de pimiēta y otras siete vayas ō laurel bechas poluos: mezclē se bien y pongan se enla olla y cubranla bien y metan la so tierra en algū huerto/ y deren la assi por espacio de siete meses/ y despues saquen la y cuele se el azeyte y guardenlo en vna redoma vidriada para vsar dello enlas enfermedades sobredichas.

¶ Azeyte de ypericō para soldar heridas reziētes y sacar dellas huessos corruptos/o espinas/o otra cosa extranca/ y desque anejo es muy vtil para dolores de gota y avn de buas añadiendo lo que se dira adelante.

Tomen seys onças de azeyte comū/ flores de ypericō. Z. iiij. terbentina ō bete. Z. iiij. mezclē se y echē se en vna olla vidriada y biē tapada pongā la al sol por espacio de ocho dias: y despues saquē las flores y exprimā las muy bien y echen aq̄llas q̄ ya estan esprimidas enla calle y pōgan otras tātas flores de ypericō enla mesma olla y tapenla y pongan la al sol por espacio de veynte y vn dias: y despues saquen las y exprimā las y pongā el azeyte al sol hasta q̄ se purifique: y enel hondō dela olla hallarā vna agua la qual hā de apartar del azeyte y guardarla en otro vaso por si: y la agua aprouecha para todo lo sobredicho/ y el azeyte aprouecha para dolores de gota mezclādolo cō tuetano de ternera hecho a manera de vnguēto/ al q̄l azeyte se le añada mirrha/ encienso: ō cada vno media onça biē molido q̄ no se parezca: y tres onças de azeyte de raposo y seys onças de azeyte de hueuos/ y otras seys de azeyte de trementina.

¶ Experiencia prouada para enfermedades ōlos ojos: como vna tela que nace enlos ojos y otras q̄ quitan la vista.

Toma agua dela celidonia y echa en ella rayzes de hinojo y de beruena y distillen se: y toma rayzes de bortigas cogidas enel mes de mayo o junio: y sequēse ala sōbra y ōspues hagā se polvos y passē los por cedaço y guardē los: y enel tiēpo q̄ ay golōdrinos nueuos tomē quatro ōllos delos nidos q̄ a vn no buelen: y pongā los a distilar en vna alquitara cō vn q̄rtillo de agua ardiēte ōla flora: hecha ō vino blāco y distillē se a fuego māso y guarde se aq̄lla agua distillada ē vna redoma biē tapada y quādo fuere menester toma partes y gua

les de stas cosas dichas / y vse a manera de collirio y es prouado.

¶ Purga que vsaua vn Deã de salamãca y era muy afamado.

En salamãca oüo vn Dean muchos años ha: q̃ daua vn vaso desta purga infrascripta: y todo el pueblo yua a el q̃ los q̃ no se purgauan cõ aq̃lla purga no pensauan sanar: pero yo no la osara dar a nadie: porque me parece muy rezia y era esta. Toma de colloquintida con sus pepitas media onça / clauos de specias / cicerũ imperatoris q̃ son abrojos hechos poluos de cada vno media onça / agua ardiente vna onça: pongan se estas cosas en media açumbre õ vino blãco anejo muy bueno / y cuezan y cuelen se: y tomen hasta ocho onças della en amaneciendo.

¶ Para secar las almorranas.

℞ Vtbia preparada / antimonio lauado / encienso macho / alua yalde / plomo quemado de cada cosa media drama hagan se poluos / an se primero de lauar las almorranas con vino blanco y miel mezclado: y despues echar delos poluos encima. Tambien es muy experimentado ponelles vn poquito de miel y encima poluo õ vergajo de buey o de toro: pulueriz̃adolo encima q̃ es cosa muy ꝓuada.

¶ Para quitar dolor delas almorranas.

quita esto el dolor presto.

℞ Vna lagartija biua friã la en azeyte / y de aquel azeyte con vn poco de cera / haga se vnguento con que se vnte las almorranas es prouado para quitar el dolor dellas.

¶ Emplastro singular para qualquier miembro q̃ sea tollido o encogido.

℞ Vn buen manojo de maluauiscos bien lauados: y vn puño de linaza y echen los a cozer en vna olla de agua clara: y cuezan a fuego mãso hasta q̃ esten muy cozidos: y saque se cada noche cierta quantidad delos maluauiscos y macha quen se mucho con tãto vnto de texon de puerco como medio hueuo: y vnte se cõello el miẽbro tollido: y esto se haga por espacio de quinze dias de noche a noche quitãdo vn emplastro y poniendo otro fresco y despues vntar se ha cõestas enxũdias las jũturas del miẽbro al rededor / otros q̃nze dias cõtinuos estirando el miẽbro cada dia al tiẽpo del vntar. Tomẽ vnto de texõ y de raposo y õ gato y õ anade: mezclẽ se y echalos a cozer en vna olla con vn quartillo de vino blãco hasta q̃ se gaste la mitad del vino: y cuela lo biẽ y õxalo helar y mezcla cõello de dialtea tanto como la quarta parte del otro: y quãdo se ouiere de vntar caliẽte se la mano del vnguento. Tambiẽ es bueno tomar caldo de tripas muy gordas y cozer lo cõ rayz de maluauisco y simiẽte de lino y dialtea vn poco cozer lo todo y vntar se conello.

¶ Epithima para el coraçõ y pulsos.

℞ Agua rosada / agua de endiuia: de lẽgua õ buey y de chicoria de cada vna tres onças / çumo de camuesas dos onças / agua de torongil vna onça / vinagre rosado vna onça / poluos de diamargaritõ frio y de triasandalos de cada vno drama y media: agua de azahar media onça cõ vnas gotas õ vino blãco anejo muy bueno: mezcle se todo y põga se sobre el coraçon en vna madexa de seda colorada / o vn paño de lino / o en vn pedaço de tafetã colorado calẽtado la primero vn poco en la mano.

¶ Vnguẽto de alabastro q̃ aprouecha en todas las fiebres y rigores: y alos q̃ tienen piedra y dolor delos riñones: y quiebra la piedra dela bexiga y ꝗta el dolor y aprouecha ala emigranea y aprouecha ala madre.

℞ Toma tallos los mas tiernos de çarça media libra / de vino blãco vn quartillo: desparragueras y apio y peregil macedonico: y pepitas de calabaça de cada cosa vna quarta: esto todo lo echẽ en remojo enel vino por dos dias: y despues pongan lo a cozer hasta q̃ el vino se gaste / y despues echale dos onças de azeyte comun / y cueza vn poco / y despues cuela lo y echa vna onça de cera blanca / y despues toma media libra de alabastro moli-

do y muy cernido y encorporalo y haga se vnguento.

¶ Unguẽto para las nacidas.

Tomen rayz de valeriana y de mezereõ: y ammoniaco ⁊ ruda y azeyte de lirio y pez / sea hecho vnguẽto.

¶ Para prouocar sudor.

Toma agua de madroño y de azederas de cada vna dos onças: theriaca nueua q̃ sea buena vna drama / rasuras de vnicornio dos scrupulos: mezclen se y tomelo. Tambien es bueno vn saco de ceuada caliente cozida puesta alas plantas delos pies. Tambien haze sudar vn taleguito de simiente de lino cozido ⁊ caliente: puesto enel stomago ha se de cozer.

¶ Para consolidar quando alguno cayo gran cayda.

Sangrar le luego es vtilissimo dela parte donde menos dolor sintiere / y despues toma suelda y cõsuelda y mumia ⁊ simiente de mastuerço de cada cosa. ʒ. j. agua de llanten y de cabeças de rosas de cada cosa. ℥. j. ss. o tomẽ xaraue rosado y violado de cada vno. ℥. j. suelda y cõsuelda de cada vno vn scrupulo: agua de llanten y de cabeças de rosas: ana. ℥. j. ss. mezclen se ⁊ beualo. Tabien es bueno poluos contra casum d̃ mesue vna drama en quatro onças de agua de llãten y enboluer le despues de sangrado en vna sauana mojada en vino aguado ⁊ algo tiuia y expremida. Otros se bueluen en vn pellejo de carnero rezien dessollado por dedẽtro ⁊ sudan cõel. Y otros beuen vn jarro de agua fria en cayẽdo: y es ꝓuado: y es experiẽcia del nicolo.

¶ Experiencia prouada para las almorranas.

Cuezan vn hueuo en vinagre hasta q̃ este duro ⁊ quitenle las cascaras ⁊ machaquẽ le mucho en vn almirez: y despues echen alli vna onça de aluayalde y tornelo a majar muy bien conel hueuo / y despues añadã vna onça de mãteca de vacas y majen lo cõello grã rato: y despues echar vna onça de agua rosada ⁊ otra de azeyte rosado: y otra onça de azeyte violado ⁊ trayã lo cõ la mano de almirez hasta q̃ se torne blãco: y ponga se en vn paño lauando las almorranas primero con vino blãco cada vez q̃ se ouiere de vntar: en lugar de mãteca de vacas es mejor enxundia de anadon / y el mortero sera mejor de plomo q̃ otro ninguno. Yo tengo grã experiencia deste vnguẽto en muchos señores y señoras enesta corte y fuera della. Tambien es experimentado ponelles vn poco de miel ⁊ poluorizarlas cõ poluos de vergajo de toro o de buey.

¶ Unguento para prouocar el appetito y cõfortar el stomago.

Toma azeyte de yerua buena ⁊ de assensios y de mẽbrillos y de almasciga ⁊ nardino / de cada vno. ℥. ss. poluos de yerua buena y de assensios y de coral colorado y de spica / de cada vno. ℈. j. haga se vnguento con cera blãca ⁊ vnte se el stomago cõel en ayunas dos horas antes de comer: o vna hora / es vtilissimo.

¶ Unguẽto para la flaqueza del higado y calor del.

Toma azeyte de assensios y de spica / ⁊ azeyte rosado y de almẽdras dulces y amargas de cada vno. ℥. j. poluos de sandalos colorados. ℈. ij. squinanto y spicanardi y spica celtica. ℈. ss. spodio. ℈. ij. haga se vnguẽto liquido cõ cera: vnte se de mañana en ayunas.

¶ Bizma comun para cõsolidar y apretar qualquier miẽbro.

Toma grassa: almastiga: de cada vno ʒ. j. bolarmenico. ʒ. ss. pez. ℥. j. ss. trementina media onça: vnte se cõ la tremẽtina y echen por cima los poluos.

¶ Para prouocar vrina.

Toma cãtaridades y matalas en vinagre y pon las a secar y toma d̃llas vna parte ⁊ otra parte de ruuia de tintoreros: ⁊ otra parte de marruuios / seque se todo ala sombra: ⁊ desto da quanto vieres q̃ cumple: es remedio muy fuerte q̃ haze vrinar hasta la sangre: pero en caso q̃ la vrina no sale poco ni mucho haze buen effecto / pero es rezio.

¶ Collirio para clarificar la vista.

Toma agua de eufragia agua de verbena y de gallo cresta ꝛ de celidonia: de cada vna. ℥.iij. pimiẽta luẽga muy subtilmẽte puluerizada. ℈.j.ſſ℥. mezclẽ ſe y haga ſe collirio / y tomen vn higado de cabron y aſſen lo bechando donde corriere vn poco de pimiẽta blãca y bueluan lo cõ estoraes muy prouada experiẽcia.

¶ Emplastro prouado para la madre.

Toma almastiga / storaque / encienſo macho de cada vno. ℥.j. laudano. ℥.j. ſſ℥. resina colada. ℥.ſſ℥. galuano vna ãrta beẽ. ℥.j. açibar. ℈. moſq̃te. ℈.ij. baga ſe emplastro en forma de madaleon cõ vn poco de cera y tremẽtina: y ponga ſe del quãto baſte en vn poco de paño de grana fina en el ombligo añadiẽdole algalia y almizq̃.

¶ Unguento para la hinchazon delos teſticulos enla hidropeſia.

Toma azeyte de ſauco y de laurel de cada vno. ℥.ij. azeyte de euforbio. ℥. ſſ℥. haga ſe vnguẽto cõ cera quãto baſte: y añadaſe le poluos de euforbio. ℈.ij. y vnten ſe los teſticulos conel deſpues que ſe ouiere purgado.

¶ Para que las viruelas ſalgan vſe eſta pocion.

Toma xaraue de lẽgua de buey ꝛ xaraue ỏ rayzes ꝛ ỏ agrimonia ỏ cada vno ℥.j. agua de lẽgua ỏ buey ꝛ de hinojo y de agrimonia de cada vna. ℥.ij. açafran. ℈.j. mezclẽ ſe y tomelo en dos vezes cada dia.

¶ Experiẽcia para echar las lõbrizes.

Toma çumo ỏ aſſenſio: q̃ por otro nõbre ſe llama ſuzones / o çumo de buẽ varon / o de maſtrãto deſatado y echado en vino por eſpacio de dos horas y den ſe lo al enfermo en amaneciendo q̃tro o cinco dias ſino tiene calẽtura: y eſtos poluos ſon vtiles tomados en vn poco de miel / o en dos higos. Tomẽ poluos de cẽtonica y de ſimiẽte de alexãdria de cada vno vn ſcrupulo tomelos como diximos / o en vn hueuo blando.

¶ Para lo miſmo.

Vſe deſta infuſion la q̃l puede tomar ala mañana en ayunas y ala tarde. Tomẽ vna drama de açibar: agua ỏ aſſenſios. ℥.ij. vino blãco. ℥.j. infunda ſe el açibar enel vino y la agua por toda vna noche y ala mañana cueleſe y tomelo. Y eſtas pildoras ſon buenas. Toma açibar. ℥.ij. miel quãto baſte bagã ſe pildoras y tome las en amaneciẽdo: ſon delos ſecretos de galeno. Tambien es prouado tomar vna drama de cortezas cozidas de granadas agras: y deſatadas en vino blanco: tome lo en amaneciendo.

¶ Emplastro para el meſmo effecto quãdo no tiene calẽtura.

Toma çumo de aſſenſios y de hojas ỏ priſco ꝛ biel de buey vna onça: ſimiẽte de alexandria / açibar: abrotano: ỏ cada vno vna drama: vinagre dos dramas / barina de altramuzes o de cebada quãto baſte / haga ſe emplastro liquido: y ponga ſe vna parte del enla mañana ſobre el viẽtre: y otra parte ala noche. Las medicinas q̃ tienen propriedad de matar las lombrizes segũ dize Raſis y Auic. ſon los aſſenſios: el açibar / los atramuzes: y las q̃ ſon agudas vaporoſas / como los ajos y los comi nos toſtados / ꝛ yerua buena y maſtranto ꝛ otras ſemejantes: y agua de verdolagas y la grana dellas: y generalmente todas las medicinas q̃ tienen amargura y agudeza ꝛ ſon vaporoſas: como el abrotano y la cẽtaurea menor y el ſen y las que primero diximos: y eſtas medicinas no ſe hã de moler mucho quãdo ſe dieren cõtra las lõbrizes porq̃ ſe detengan enel ſtomago.

¶ Electuario ſingulariſſimo pa cõfortar el coraçõ y el celebro q̃ndo alguno ſe ỏſmaya y q̃ta el deſmayo.

Toma gengibre / canela / macis / cardamomo mayor y menor / beẽ blãco: y been colorado / grana de peonia de cada vno. ℈.j. ſſ℥. flores de lẽgua ỏ buey ꝛ de borrajas y roſas y de nenufar o higos de rio y de cãtueſſo de cada vna. ℈.ij. ſſ℥. de todos los ſandalos / de ſpodio y cãphora ỏ cada vno. ℈.j. y cinco granos / hueſſo de coraçon de ciervo / coral blanco y colorado y coral negro / de cada vno. ℈.j. ſſ℥. aljofar. ℈.j. ſeda q̃mada. ℈.ſſ℥. jacintos ſmeraldas: zapbiros: rubis ꝛ granates ỏ cada vno

quinze granos/puluerizen se muy subtilmente todas estas cosas y mezclẽ se cõ açucar blãco en quãtidad de quatro granos/ y añadã se cinco granos de almizque fino: ha se d̃ tomar d̃llo vna cucharada cõ. ℥.iij de vino blãco/o de agua de azahar.

¶ Emplastro para madurar el panarizo.

Toma rayzes de maluauisco machacadas y cozidas. ℥.j. y dos yemas d̃ hueuos cozidos/manteca. ℥.j.ß3. haga se emplastro y ponga se enel panarizo: y para mitigar el dolor del panarizo toma las lẽtejuelas d̃ agua machacadas y encorporalas cõ vinagre y claras de hueuos: y põlo todo encima del panarizo.

¶ Emplastro muy vtil pa la madre.

Toma laudano: galuano/resina colada: mosquete: almizque fino: ambar: spica/menjuy/de cada cosa quãto baste/ haga se emplastro en forma redõda y põga se en vn paño de grana: põga se d̃baxo vn poco de storaque liquido / y encima de todo echẽ tres granos de almizque fino puluerizado: y põga se le enel ombligo.

¶ Bizma para apretar las renes.

Toma aluin: bolarmenico/sangre de drago / tierra sellada / hippoquistidos/enciẽso/grassa y almastiga/pez griega/de cada cosa. ʒ.j. hagã se poluos y con tremẽtina ponga se la bizma sobre las renes: y tome esto por la boca. Toma cõserua de flores de romero. ℥.j.ß3. agua d̃ majorana y de scabiosa/d̃ cada vna. ℥.j. mezclen se y tomelo.

¶ Recepta marauillosa para prouocar el mestruo y hazer q̃ la muger se dispõga para engendrar.

Toma rayzes de apio/de hinojo y de perexil de cada vna vn puño: assensios: matricaria: artimisea: poleo: calamẽto: sauina d̃ cada vno. ʒ.iij. yppericõ: cẽtaurea cassia lignea/betonica: scolopẽdria/cuscuta/de cada vna dos dramas: endiuia/chicoria/altaraxacõ de cada cosa dos manojos/flores de borrajas y de lẽgua d̃ buey: garuanços negros: lupulos/de cada vno vn puño/simiẽte de çanahorias ꝛ de hinojo de cada vna. ʒ.ij. rayzes de alcaparras. ℥.ß3. simiẽte de enebro: passas gordas sin granos de cada vno medio puño: cuezã se segun arte en sufficiẽte quãtidad de agua hasta q̃ se mengue la tercia parte: y hecha expression cuele se: y enla coladura infundã se ocho dramas de reubarbaro escogido biẽ puluerizado cõ vna drama de squinanto bien molido: ligados en vn paño de lino delgado puestos dentro dela dicha decoctiõ y colado: y en otro paño de lino delgado pongan. ʒ.iiij. de agarico trociscado: y esten alli estos dos paños por espacio de. xxiiij. horas: y passado este tiẽpo expriman se muy bien enla decoctiõ y dulçore se cõ miel rosada ꝛ açucar quanto baste y clarifique se y aromatizar se ha cõ ℥.j. de poluos de especias de triasandalos/y cõ dos dramas de poluos de ligno aloes crudo: y tres dramas d̃ canela fina: y guarde se y tome cada mañana tres onças cõ otras tres onças deste cozimiẽto siguiente. Toma assensios/assaro/altaraxacon/chicoria/de cada vno dos manojos: haga se cozimiento segun arte.

¶ Vnguento incarnatiuo enlos cuerpos cholericos y enlas vlceras malignas corrosiuas mal cõplesionadas / o discrasiadas de humor caliente.

Toma azeyte rosado oloroso. ℥.iij. sebo de ternera derretido. ℥.ij. azeyte d̃ arrayhan y azeyte rosado vmphãcino: de cada vno. ℥.j.ß3. çumo de llanten/çumo de lengua passerina de cada vno. ℥.j. cueza todo junto hasta que los çumos se gasten: y despues cuele se/y ala coladura añade litargirio de oro y de plata de cada vno. ℥.j.ß3. minio: tuthia: d̃ cada vno. ʒ.ij. aluayalde. ʒ.x. ꝛ buelua todo a cozer en vn caço d̃ metal hasta que tenga color negro añadiẽdo en fin del cozimiento. ʒ.j.ß3. d̃ trementina clara: cera blãca quãto baste haga se vnguento blãdo: es singular ꝛ prouado enlas llagas que diximos.

¶ Ceroto ꝓuado para d̃tener la criatura quãdo ay sospecha q̃ la muger tiene accidentes de mouer.

TOma almastiga:mirha/grassa de escriuano:sangre de drago:storaque liquido:pez griega/munia de cada cosa.ʒ.j. bolarmenico: tierra sellada:raeduras de marfil de cada vno.ℨ.ij.spodio/rosas/de cada vno.ʒ.ſſʒ.sandalos colorados y citrinos:hyppoquistidos:acacia:ō cada cosa. ʒ.ſſ.aze yte de arraybā:aze yte ō almastiga y trementina de cada vno vna drama:pez naual y pez griega de cada vna quāto baste:haga se cerote segun arte y pongā le sobre las renes y delante enla region dela madre.

¶Agua de soliman muy excelēte q aprouecha a muchas cosas.

TOma soliman.ʒ.j. claras de buenos ocho:trayāse muy bien en vn almirez y despues añade vna libra de agua rosada y cuele se todo por vn paño ō lino y baga se agua clarificada y podras hazer la mas fuerte añadiēdo la quātidad del soliman/o menos fuerte disminuyendo del soliman.

¶Unciō prouada para el mal frāces.

TOma ohbano/mirha/almastiga/de cada vno.ʒ.nj.açafran.ℨ.j. çumo de assensios/çumo ō cupatorio/ō cada vno ℨ.j.laudano.ʒ.ij.storaque rubeo y storaq̄ liquido de cada vno.ʒ.j.ſſʒ.açibar succotrino.ℨ.iiij.agarico trociscado.ʒ.ſſʒ.rheubarbaro escogido.ʒ.j.azogue extincto cō salliua. ℨ.j. colliquintida.ℨ.ſſʒ. puluerizen se las cosas q̄ son puluerizables segun arte/ y añade infusion de mirobalanos citrinos en aze yte de lirio y de laurel.ℨ.iij.ſſʒ.fregādolos cō los dedos/y vna onça de trementina:mezcle se todo y agite se con vna spatula y haga se vnguēto conel qual despues de euacuado le vnte por espacio de nueue dias todo el spinazo y los sobacos y las ventijas y las plantas delos pies y las palmas delas manos:y sea la quantidad del vnguento para cada parte ōlas que hemos dicho tāta como vna uellana/o poco mas para cada vez.

¶Remedio experimentado para quādo alguno esta ronco.

TOma vna granada dulce y abre la por la corona y quitale vnos pocos delos granos y ecba dentro vn poco de açucar piedra y alfenique/y torna la atapar conel pedaço que se quito y con vnas stopas ponla debaxo dela ceniza caliente basta q̄ se asse:y tome cada mañana vna granada adobada ōsta manera q̄ hemos dicho:y si quisieren vsar el çumo por si es tambien bueno caliente tome lo diez dias continuos. Tābien son buenos vnos poluos de harina de hauas y de oroçuz y orezgano y açucar cande/de todo yguales partes.

¶Lauatorio para los dientes para apretarlos.

TOma vn poco de çumaque y balaustias y rosas secas/cascaras de granadas/hojas de oliua/nuezes de cipres/ granos de arraybā y vn poco de almastiga y mirha:cueza todo esto en vino tinto y laue se la boca conel muchas vezes.

¶Recepta muy vtil para encarnar los dientes.

TOmen çumo de limas y destempla enello vn poco de salgēma y conesto se lauen los dientes dos o tres dias/cada dia dos vezes:y despues para encarnar hagan se estos poluos. Tomen coral: grana en grano/sangre de drago de gota: bolarmenico de cada cosa.ℨ.j.balaustias. ℨ.ſſʒ.hagan se poluos muy subtiles y pōgan se enlas rayzes delos dientes. Son tambien buenos poluos de sangre de drago de gota y de almastiga y de encienso:y bolarmenico partes yguales.

¶Para soldar y quitar llagas dela boca.

TOma hojas de cipres y de çarça mora/y razimos de çumaque y ō arrayhan/y hojas de oliua y vna yerua que se llama pimpinela y yerua de sancta maria tanto de vno como de otro/cueza todo en vino y en agua basta que mengue la mitad o algo mas:y conesto lauen se las llagas.

¶Remedio prouado para la sciatica.

Si la materia es flegmatica digerase con xaraue de cãtuesso y de ysopo d̃ cada vno. ℥.j. con agua de majorana y de calamento/de cada vno. ℥.j.ß. Despues purgue se cõ siete pildoras hechas de dos scrupulos de pildoras arteticas ⁊ vn scrupulo de pildoras de euforbio: desque purgado tome. ʒ.j. de triaca fina en agua d̃ majorana siete o ocho dias en ayunas ⁊ no coma dende a quatro o cinco horas: hecho esto den le vn cauterio de fuego dẽtro enla oreja enla ternilla del mesmo lado d̃la sciatica: ⁊ si el dolor no cessare dessele otro cauterio enla mesma ternilla dela oreja contraria: y corte se el nieruo q̃ passa por mitad d̃la oreja y es cosa muchas vezes experimẽtada: yo he curado muchos en breue cõ sangrar los d̃l touillo d̃la vena siluestre.

¶ Buena melezina para resfriar y hazer camara en fiebres.

Toma azeyte de mãçanilla ⁊ rosado d̃ cada vno. ℥.j.ß. azeyte violado. ℥.ij cõ dos yemas d̃ hueuos y vna onça d̃ açucar: mezclẽ se con. ℥.v. de agua de ceuada cozida cõ vn quartillo de pollo y recibala.

¶ Para secar la leche que no venga alos pechos.

Toma vnos paños d̃ lino mojalos en vinagre ⁊ çumo de yerua buena ⁊ sea dos vezes mas el çumo: ⁊ si la leche esta detenida enlas tetas y estã hinchadas vale para la resoluer dialthea vntãdo las tetas conella: y aprouecha el çumo de yerua buena con vn poco de azeyte d̃ lirio ⁊ vinagre mojãdo vnos paños/o hecho vnguento con cera vntar las.

¶ Melezina nutritiua para dar substancia alos que estan muy flacos con camaras.

Tomen rosas coloradas/cortezas de mirobalanos: hebulos ⁊ citrinos/ceuada tostada medio puño ⁊ balaustias de cada cosa. ℥.j. cuezã se en agua azerada/y toma de aq̃l cozimiẽto seys onças: caldo d̃ gallina. ℥.vj. mezclen se con dos yemas d̃ hueuos frescos ⁊ recibala añadiẽdole dos onças de azeyte de arrayhã.

¶ Purga vtil pa las camaras d̃ sãgre.

Toma rosas y flores de cãtuesso de cada vna vn puño cuezã se y enla decoctiõ colada desaten de triphera magna. ℥.ß. micleta. qr.j.ß. cortezes de mirobalanos citrinos y kebulos tostados de cada vno. ʒ.j. reubarbaro tostado. ℈.j. haga se pocion y dulçore se con. ℥.ß. de xaraue rosado de infusion de rosas secas.

¶ Otra purga para el mesmo effeto.

Toma cortezas de mirobalanos citrinos y kebulos tostados: d̃ cada vno ℈.ij.ß. reubarbaro tostado. ℈.j. micleta triphera magna: d̃ cada vna. ʒ.j.ß. desatẽ se en agua llouediza y dulçorese cõ. ℥.ß. de xaraue de membrillos.

¶ Para el adormecimiẽto delos miẽbros y flaqueza d̃los neruios.

Toma xaraue de cãtuesso y de saluia de cada vno. ℥.j. agua de majorana ⁊ d̃ polleo d̃ cada vno. ℥.j.ß. y d̃sque ouiere vsado quatro o cinco dias estos xaraues euacue se cõ pildoras o medicinas apropriadas: ⁊ despues vse este vnguẽto vntãdo se conel los miembros adormecidos. Toma azeyte vulpino y azeyte de euforbio y de vayas y de castoreo/d̃ cada vno ℥.j. poluos de euforbio. ʒ.j. enxũdia de leõ o de raposa: y enxundia de anadon y de bueytre/de cada vno. ℥.ß. hagase vnguẽto con cera citrina y antes q̃ se vnte laue se primero los dichos miembros con agua ardiente: y luego vnte se y vse esta conserua. Toma conserua de saluia. ℥.ß. agua de saluia. ℥.iij. beua encima la agua.

¶ Para que vna muger le vẽga leche alas tetas vse poluos prouados.

Toma piedra christal. ʒ.j. grana d̃anis y de hinojo y de perexil y de eneldo y de lechugas y de axenuz de cada vno. ʒ.j. açucar. ℥.j. hagan se poluos subtiles ⁊ tome cada mañana quanto quepa en medio real en agua de apio/o en vino blanco.

¶ Vnguento prouado para cõfortar la retentina delos riñones.

Toma azeyte de arrayhã y azeyte vmphamcino de cada vno. ℥. poluos de

bolarmenico ⁊ de tierra sigillada de cada vno. ℈.ij. spodio. ℈.j. almastiga. ℈.ss3. haga se vnguento con cera y vnte se los riñones cada dia.

¶ Vnguento magistral para vntar los riñones quando vno mea muy amenudo.

Toma azeyte de almastiga y de membrillos: y azeyte rosado de cada vno. ℥.j. poluos de aluin y de bolarmenico de cada vno. ℈.ij. balaustias. ʒ.j. hagã se poluos ⁊ con cera quãto baste: haga se vnguẽto y vnte se los riñones ⁊ beua lo menos que pudiere.

¶ Collirio muy experimentado para la vngula del ojo.

Toma canela / pimienta luenga y pimienta blanca de cada cosa. ℈.j. vino blãco. ℥.vij. pongã se los poluos enel vino por espacio de vna noche y ala mañana cuelen se: y ala coladura añade tuthia muy lauada y muy puluerizada. ℈.j. cardenillo ⁊ açibar de cada vno granos. xv. puluerizen se muy subtilmẽte y mezclen se y alcohole se ala mañana ⁊ antes d̃ cenar.

¶ Poluos singulares para echar las lombrizes.

Toma simiente de verdolagas y d̃ mastuerço ⁊ de apio y hojas de prisco de cada vno. ℈.j. yerua buena seca: assensios secos: yerua lombriguera y cuerno de cieruo quemado de cada vno. ℈.ss3. hagan se poluos delos quales tomen. ℈.j. cõ. ℥.j. de xaraue azetoso: o de oxizacra cõpuesta cõ assensios: y tomen vna mançana podrida partida por medio: y echen por cima poluos de colloquintida ⁊ de açibar: y vntando el ombligo al derredor cõ miel põgã le vna mãçana encima: puedẽ le echar algunas melezinas con leche de cabras / o de bestia / o de agua miel: ⁊ despues de hieles o de açibar le pueden echar melezina para q̃ las mate q̃ndo ayã venido ala leche.

¶ Buen remedio para apretar y stipticar qualquier miembro o llaga / o dientes.

Toma agallas moriscas / o de estas otras cascaras de granadas cozidas balaustias / juncia comun / spica / hojas d̃ arrayhã: suelda mayor / hojas de laurel d̃ cada cosa vn manojo / piedra alũbre dos onças: cuezã se en media açumbre de vino tinto espesso hasta q̃ se gaste la mitad: laue se ocho dias antes el miembro q̃ quisieres stipticar conello: y despues tome caparrosa bien molida. ℥.ss3. despues de lauado el miẽbro echen dentro este poluo tres dias antes que lleguen a ella.

¶ Vnguento para el saphatin q̃ aprouecha para lo bermejo dela cara y narizes es prouado y experto.

Toma almartaga / tuthia / carlina: de cada vno. ℥.j. papel quemado / enciẽso / rasuras quemadas de cada cosa. ℥.ss3. rayz de celidonia / agallas quemadas de cada cosa. ʒ.iiij. azogue amatado. ʒ.vj. vinagre. ℥.viij. sea todo molido ⁊ cueza sin el azogue a fuego manso hasta q̃ se gaste el vinagre: despues apartado a fuera mezcla conello el azogue ha se de poner desta manera. primero auiẽdose xaropado ⁊ purgado: friegue las narizes y todo lo q̃ estuuiere bermejo cõ vn paño aspero la noche: antes: y ponga se encima el vnguẽto y ala mañana laue se la cara toda con agua en que aya cozido primero: moho d̃ enzinas y de rayzes d̃ maluas ⁊ maluauiscos ⁊ hojas de alamo.

¶ Para restreñir sangre de narizes enlas calẽturas muy rezias.

Pongan se los pies en agua frigidissima y pongã ventosas sobre el higado y hagan ligaduras enlos dedos delas manos: y enlas piernas y enlos pies atãdolos rezio q̃ den dolor: y pongã le enlas sienes y enla frẽte este emplastro restrictiuo. Toma bolarmenico / tierra sigillada / aluin / sangre d̃ drago / grassa / almastiga: encienso / de cada cosa. ℥. hagã se poluos / y mezclen se con vnas claras de hueuos y vn poco de termentina y pongan se como diximos.

¶ Melezina prouada para camaras de sangre ya de dias.

Toma çumaq̃/cascaras d granadas/ balaustias:hojas ꝛ granos d arraybã ꝛ ceuada tostada:y agallas quemadas y muertas en vinagre d cada cosa vn puño: cuezã se en agua azerada:y añade enla decoction colada dos onças de sebo de cabron y recibala. Enla melezina sobredicha ha se de echar este poluo / bolarmenico/almastiga/alquitira tostada: goma arauiga tostada:enciẽso y mirrha de cada vno.ʒ.j.sueldas.℈.ij.azeyte de murta ꝛ rosado y de membrillos d cada vno.℥.j.sea todo mezclado y hecho melezina. Tome cada mañana trociscos d spodio.ʒ.j.cõ.℥.iij.de agua de cabeças de rosas.

¶ Poluos causticos q̃ hazẽ singular operaciõ sin dolor/ o cõ muy poco dolor.

Toma agua fuerte delos plateros y hechala en vna escudilla y hecha dẽtro vn poquito de aristologia muy molida y otro tanto de alquitira/ꝛ traelo muy bien: ꝛ cada dia le vayan hechando del agua fuerte ꝛ lo traygã / esto hagan por ocho dias / despues dexen lo secar ꝛ hagan lo poluos ꝛ vsen los/o bueltos cõ vn poco de vnguento blãco/o otro vnguẽto.

¶ Caustico experimentado que obra sin doloro cõ muy poco dolor.

Toma lexia dela qual se haze el xabõ: y ha se de conocer que es buena quãdo haze nadar vn hueuo encima: y si la lexia no es tal el hueuo se hunde:has de tomar vn quartillo della y hechala en vna olla muy bien vedriada:que en otra cosa de metal no se sufre hazerlo porque lo come: y pon el quartillo dela dicha lexia al fuego manso y hecha onça y media de caparrosa molida:y ha de heruir hasta que se espesse a manera de vnguento blando:y despues apartalo y hechale dos dramas d opio thebaico:y esto le q̃ta q̃ no duela mucho:es muy prouado este caustico.

¶ Remedio ꝓuado para prouocar la vrina.

Toma grana solis/grana de apio y d sparragos y d hinojo y d ameos:ꝛ simiẽte d perexil y d leuistico:ꝛ simiẽte d chiriuias y de cardo momo ꝛ xilo balsamo y hermodactiles ꝛ vayas de laurel y pepitas de melon y de calabaça/de cada cosa.ʒ.iij.regalizia rayda.ʒ.j.rayzes de saxifragia:ꝛ rayzes d achoro y de valeriana d cada cosa.ʒ.ij.galãga/gengibre/canela/spica:azumbar y juncia de cada vno dos dramas y media:sangre de cabrõ preparada y puluerizada.ʒ.iij.açucar piedra.℥.j.d todo se hagan poluos y tome dello cada mañana quãto quepa en vn real:y cada noche quãdo se fuere acostar en dos onças d vino blãco/o en emulsion de simiẽtes/vnte se el cuello dela bexiga por la parte superior ꝛ inferior con azeyte de almendras amargas y dulces:y con azeyte de alacranes caliente.

¶ Para los que vrinã mucho.

Se poluos de vellotas tostadas q̃nto quepa en vn real en tres onças de agua de llãten o en vino blãco cada mañana haze q̃ no vrinen tãto:y aprouecha tãbien para los q̃ se meã enla cama. Tãbien es bueno para lo mismo los riñones dela liebre hechos poluos: y poluerizar la cama sin que el enfermo lo sepa con poluos de cresta d gallo aprouecha alos q̃ se meã enla cama:ꝛ beuer poco ꝛ orinar quãdo se van acostar:veã el libro de silua de experiencias que yo hize.

¶ Experiencia muy prouada para los q̃ tienen mal de bubas/o lo an tenido/o tienẽ enfermedades de humores in obedientes en jũturas o en otras partes q̃ haze purgar en breue ꝛ vomitar:ꝛ para los q̃ toman el palo o se vntã:es vtilissimo:el qual secreto supe en milan de vn boticario q̃ biue ala puerta tonsa ad signum sancti Stephani:ꝛ llama se joannes ambrosius de pelarratis apothecarius:el qual la huuo de vn hombre que ganaua muchos dineros ꝛ mucha honra conella:y solo vno la sabe en castilla ques vn doctor destos reynos hombre muy docto y esperimentado:el qual poso en casa deste boticario y se la mostro: y algunos fisicos destos reynos me hã

para los que se vrinan en la cama

nota esto.

Deuia de ser el doctor Alderete de salamãca el qual tenia vn secreto de pildora o bocado, el qual anduuo por aquellas

rogado q̃ se la de:y otros me dauan dineros por ella:y como la huue gratis:q̃se mostrarla ansi mismo a todos en general gratis:y por esto la puse enesta mi obra:y esta ⁊ todas las demas q̃ aqui escriuo pongo por dexar desengañado al mũdo:⁊ por tanto me he puesto a trabajar por hazer algunos libros:enlo qual no he hecho ningun plazer a algunos medicos ydiotas embidiosos/ q̃ los q̃ son doctos ⁊ buenos christianos ⁊ de buena parte ⁊ no embidiosos ni maliciosos huelgã con todas las obras que se escriuen ⁊ no murmurã de ninguna:porq̃ saben con quanto trabajo se escriuen y la vtilidad q̃ hazen los q̃ escriuen: y q̃ siruen a dios enello.

¶ El secreto dela pildora.

Ase de tomar pulpa d̃ simiẽte de catãpucia menor ⁊ muela se ⁊ cõ miel rosada colada hagase massa:⁊ si estuuiere algo enuejecida q̃ aya tres meses q̃ se hizo:torne se a formar cõ la mesma miel rosada y renouar se ha:y tome el q̃ q̃siere purgar se vna pildora de vn scrupulo para hõbres delicados y flacos:⁊ si fuerẽ robustos tomen dos scrupulos: y si la materia fuere enuejecida q̃ no se pueda euacuar de vna vez radicalmẽte:añada se al scrupulo q̃tro granos d̃ poluos precipitatos d̃ joannes d̃ bigo:esta pildora en breue haze reuessar ⁊ purgar ⁊ avnhechar las bubas q̃ enel cuerpo ruuiere por abaxo y por arriba: y quando se sintiere q̃ ha euacuado bien y no quisiere q̃ purgue mas denle a comer y cessara la euacuacion.

¶ Para el que lo quisiere tomar en bocados.

Tomen conserua de alexandria vna onça:medula d̃ catapucia medio scrupulo:poluos d̃ elleboro nigro:lapis lazuli preparado de cada vno vn scrupulo/ haga se todo vn bocado bien mezclado el q̃l tomara: y dende a dos horas q̃ le aya tomado:aya purgado o no/ den le a beuer vna copa de decoctiõ de mançanilla caliẽte con vna drama de diptamo real:o decoction de rayz de cobombrillo amargo con lo qual vomitara:o la rayz del cobõbrillo amergo echado en vino blãco por vna noche es muy buẽ vomitiuo:⁊ si quisiere que no vomite no se lo den:en especial si ouiere purgado lo q̃ sera menester / lo qual todo yo he esperimentado y visto esperimentar estãdo en millã y en otras partes destos reynos ⁊ fuera dellos:y porque estuue por aq̃llas partes muchos años:⁊ por mucho cargo que este boticario me tenia me descubrio este secreto:y no creyera las cosas q̃ dello me dezian:sino lo esperimentara y halle ser verdad ala letra como me lo auiã declarado. Verdad es q̃ quãdo yo lo doy ẽ castilla no haze tãta obra ni la hallo en ello:⁊ creo q̃ es la causa q̃ la catapucia menor de aca:la q̃ yo he visto:no purga tãto como la de Ytalia/ ni haze tãtos accidentes ni vomitos: porq̃ alla no dan sino vn scrupulo al q̃ mas:y haze grã operacion:y la de aca dos scrupulos no hazen tanta.

Otros vomitos quise poner aqui los quales por ser prolixos ⁊ muy notorios a todos los dexo:y todo esto encomiendo ala discretion del buen medico esperimentado porq̃ pueda añadir o quitar segũ la dispusicion del paciente: porq̃ algunos son de cõplesion obediente que con muy poca quãtidad hazen su obra:y otros son tã robustos y tã inobediẽtes a naturaleza q̃ an menester mas quãtidad:⁊ por tãto se dexa a discretion del medico prudente y experimentado. A se de notar q̃ quãdo aya biẽ purgado o bien vomitado ⁊ no quisieren q̃ purgue mas o vomite mas:den le a comer ⁊ luego cessara toda euacuacion.

¶ Experiencia muy prouada para quitar berrugas ⁊ lobinillos.

Tomen el palo del toruisco verde ⁊ si no lo ouiere verde:hechen lo en remojo:quitẽ la primera corteza de encima que se llama ymen:y lo d̃ debaxo que es el cuero antes del palo que esta verde quiten lo ala larga ⁊ hagan del vna cuerdezica torcida que es rezia y aten conello qualquiera berruga hechandole dos ñudos como cordon de frayle ⁊ aprieten le de rato en rato:y si fuere lobinillo o cosa de cuero muy

es la la thyris de Dioscorides lib. 4 cap. 167, que en castilla llaman tartago; da Dioscorides en higos y ... las hojas ... en caldo de gallina, y dice q̃ purga por abajo agua y flema y colera, y manda beber agua fria tras ella.

Dice Laguna q̃ el tartago es caliente en el grado tercero y humydo en el primero, y q̃ dados de la simiente hasta treinta granos deshechos con agua miel en forma de almendrada, purgã bastantemente un cuerpo robusto.

duro passen lo cō vña lāceta por encima sutilmēte a dōde entre el bilo del torrisco y apretando lo de rato en rato se caera sin salir gota de sangre.

¶ Unguēto comū para mūdificar y encarnar llagas q̄ el vulgo llama vnguento amarillo.

Toma cera. ℥.ij. pez comū. ℥.ſſ℥. trementina. ℥.ſſ℥. azeyte comū quanto baste para hazer vnguento liq̄do: y añade mirha y resina ō cada vna. ℥.ſſ℥. cera lo q̄ baste: t puede se le añadir enciēso: almastiga: açafrā t vn açibar t sangre de drago.

¶ Collirio magistral para los ojos vtilissimo.

Toma tuthia preparada. ℥.ſſ℥. marcasitas. ℥.ij. açafrā / spica / de cada vno. ℥.j. açucar piedra. ℥.ij. coral / aljofar de cada vno. ℥.j. alarguez. ℥.j. antimonio. ℥.ij. panes de oro. iiij. pulueriʒen se subtilissamimente y mezclen se.

¶ Para las almorranas vnguento prouado.

Toma azeyte de almendras dulces y azeyte rosado ō cada vno. ℥.j.ſſ℥. en xūdia ō anadō y ō gallina ō cada vna. ℥.ſſ℥. cera blāca q̄nto baste t cō vna yema de bueno: haga se vnguēto t vnte se conel las almorranas lauādo las primero cō agua dōde beuen las gallinas: y enxugando las antes q̄ se ponga el vnguento.

¶ Emplastro muy bueno para la madre.

Toma pez naual t pez griega ō cada vna libra. j. resina. ℥. viij. clauos t canela laudano / almizcle fino: almea / spica: celtica: nuez de speccias de cada vno. ℥.ſſ℥. storaque / albuzema / tuero / de cada vno. ℥.j. trementina quanto baste: haga se vnguento o emplastro.

¶ Unguento para quitar en breue la sarna.

Toma azeyte rosado t ō vayas ō laurel de cada vno. ℥.j. tremētina. ℥.ſſ℥. çumo de narājas. qr. iij. piedra sufre biua. ℥.ſſ℥. azogue. qr. j. vnto de puerco. ℥.j.ſſ℥. haga se vnguento.

¶ Unguento para la sarna.

Toma piedra sufre biua / azeyte laurino. ℥.ſſ℥. delo azedo dela naranja. ℥.ſſ℥. māteca de vacas muy lauada. ℥.ſſ℥. mezclen se muy biē t haga se vnguento.

¶ Ceroto para la madre t ayuda la para concebir.

Toma almastiga. ℥. iij. laudano. ℥. vj. cera citrina. ℥.ſſ℥. fueldas bermejas / nuezes de cipres / ypoquistidos / acacia / sangre de drago / rosas coloradas / sandalos / yerua buena seca / tierra sigillada de cada vno. ℥.ij. azeyte comū q̄nto baste: hagā se poluos las cosas q̄ se puedē pulueriʒar: y con la azeyte haga se ceroto tenaʒ: y si quisieren añadāle vn poco de tremētina y ponga se le enel ombligo.

¶ Gargarismo contra la flegma.

Toma oximel squillitico. ℥.ij.ſſ℥. cozimiēto ō romero ocho onças mezclese.

¶ Confection de galapagos para hombres flacos o ethicos.

Toma diadragagāto frio: diapenidiō y ellectuario resumptiuo ō cada vno. ℥.iij. carne de galapagos bien lauada media libra: mezclen se y haga se cō açucar a manera de açucar rosado. y nota q̄ la sangre dlos galapagos echada enel caldo es vtilissima: t los galapagos cozidos cō cenada t mātenidos pollos con aquella cenada es vtilissimo para engordar los flacos o ethicos.

¶ Emplastro para la madre muy vtil.

Toma laudano escogido. ℥.j. storaq̄ calamita / coral: de cada vno. ℥.iij. nuez de cipres. ℥.ſſ℥. clauos y canela de cada vno. ℥.ij. almizcle fino. ℥.ſſ℥. conficionen se todas estas cosas cō pistello crudo / y añade enciēso y lignoaloe / de cada vno. ℥.j. cō fection de alipia muscata. ℥.iij. t vn poco ō pez griega y pez naual y trementina y haga se emplastro.

¶ Remedio para la gota coral morbo caduco: o alferecia: ansi para hōbres como para niños.

Toma xaraue de saluia y de cantuesso de cada vno. ℥.j.ſſ℥. mezclen se cō este xaraue los poluos siguiētes en quātidad de vna drama. Toma muerdago ō roble:

peonia romana ⁊ grana de peonia ⁊ polvos de calauera de hõbre para el hõbre ⁊ de muger para la muger de cada vnõ medio pelante hagan se polvos. Ytem toma eneldo y ruda ⁊ muerdago de roble ⁊ vna rayz de peonia y vn poco de coral blanco: pongase todo en vn paño atado: traygalo al cuello. Dize se el libro de silua de experiencias q̃ yo hize dõde se trata largo esta enfermedad.

¶ Para la mesma enfermedad.

TOma pimienta blãca y pimienta negra y luenga: simiẽte de peonia: granos del parayso de cada vno. ℨ.ij. gẽgibre blãco / carda momo / clauos / folio indo: õ cada cosa. ℨ.j. açucar tres tãto q̃ todo: hagan se polvos subtiles y tome cada mañana quãto quepa en medio real cõ vn poco de agua de saluia.

¶ Para lo misimo.

TOma azogue ⁊ ponlo en vna auellana ⁊ bien cerrado cõ cera virgen traygalo / ⁊ muerdago de roble ⁊ peonia es biẽ traer al pescueço. Dize se el cap. õ gotacoral q̃ yo hize enel libro de experiencias.

¶ Las propriedades dela liebre ⁊ de sus miembros.

LA liebre coziendo la carne della cõ vinagre detiene el fluxo de vientre: los sesos della el q̃ los vsare a comer sanara õ la perlesia delas manos por expiriẽcia marauillosa q̃ ay dello / y si los come alguno que se mea de noche enla cama aprouecharle an mucho / y fregando las enzias con los sesos alos niños haze salir mas ayna los dientes sin dolor. Alo mesmo aprouechan los testiculos del lebratõ que mados ⁊ molidos ⁊ beuidos en buen vino le sanarã. El cuajo dela liebre beuido en agua caliente aprouecha al que beuio sanguisuela / ⁊ si lo beue en vino aprouecha al que beuio ponçoña ⁊ a todas mordeduras de serpientes. Si beuierẽ del cuajo cõ vinagre aprouecha alos q̃ se caen de gota coral. Mas aprouecha beuido alos niños q̃ se espantan de noche durmiendo. Mas si beuen el cuajo dela liebre en agua fria sana la leche cuajada enel stomago ⁊ quita la purgacion delas mugeres ⁊ quita la leche cuajada enlas tetas. Si lo truxere la muger consigo antes q̃ se limpie de su regla no se empreñara. Assi mesmo es bueno para echar la sangre cuajada enel stomago o en otra parte dando. ℨ. ij. en agua dellanten.

¶ La biel dela liebre si beuiere el hombre della dormira luego: no despertara hasta q̃ le den vinagre fuerte a beuer.

¶ El stiercol dela liebre dizen q̃ si la muger lo truxere consigo q̃ no se empreñara mientras lo truxere colgãdo: ⁊ si beuiere õ llo alçar se le ba su camisa q̃ no le verna para siempre: si recibiere el babo del stiercol cozido en vinagre por baxo no le verna su purgacion: y si fregare la muger su natura conel stiercol dela liebre no le saldra sangre para siempre: ⁊ si vntare cõello la natura pareceria virgẽ avn q̃ aya parido.

¶ Si lo beuiere la muger q̃ tiene la criatura muerta parira presto.

¶ Si con la sangre dela liebre vntares la morfea negra sanara ⁊ todas las señales del rostro.

¶ El higado dela liebre si lo secaren ⁊ lo molieren y beuiere delos polvos peso de vna dragma el q̃ tiene dolor enel higado sanara por experiencia prouada.

¶ La beriga della si la pusiere la muger por mecha cõ lana en su natura empreñarse ha durmiendo luego cõ su marido.

¶ Si la cabeça dela liebre la quemaren y molieren y fregaren los dientes cõ los polvos esfuerçalos y conserualos.

¶ Si toda la liebre quemaren en vna caldera nueua o en vna olla bien tapada ⁊ õ aquellos polvos dieren a beuer en vino blãco / o con caldo de garuãços deshaze la piedra delos riñones ⁊ dela beriga ⁊ haze orinar en breue y es prouado muchas vezes.

¶ Para las frieras q̃ vienẽ alos niños ⁊ a vn a hombres grãdes.

TOma azeyte de beleño y vnto de raposa de cada vno. ℨ. j. siz. mãteca de vacas. ℨ. ij. eche se en vn mortero de plomo / y alli echẽ dos onças de carne de mã

çanas aſſadas/y treſonças de nabo aſſado debaxo delas braſas y todo ſe mezcle en vn mortero ō plomo echādole anſi meſmo vna onça de azeyte roſado completo y traya ſe por eſpacio de media hora:y deſpues echē le dos yemas de hueuos y mezcle ſe todo y ponga ſe enla friera caliēte q̄nto lo pudiere ſufrir.

¶Anſi meſmo es bueno el vnguēto ōl nabo q̄ vſan las mugeres:en q̄ toman vn nabo gordo y hazē le hueco dedentro y hinchen le de māteca de vacas reziente/y de azeyte roſado:y enxundia de anadon o de gallina de cada vno vna onça:y cuezan ſe enel horno haſta q̄ eſte bien cozido:y deſpues majeſſe en vn mortero de plomo por vna hora y ponga ſe encima dela friera caliente como el de arriba.

¶Tambiē es bueno/ſegun dize Corona florida/q̄ deſſuellen vn raton biuo y la pelleja acabada de ōſſollar caliēte ſe la pōgā enla friera por vna noche o dos q̄ la ſana.

¶Para los ſauañones q̄ aſſi meſmo vienen alos pies y enlas manos.

HAga ſe eſte baño ſiguiente y vſe lo muchos dias. Tomē nabos y māçanas y granadas todo machacado:y malluas y violetas todo mezclado cō vn poco de vinagre:cueza ſe en agua:y cō la coladura eſpeſſa ſe laue los ſauañones muchas vezes y eſte la coladura caliēte. Tambien aprouechā los emplaſtros que diximos delas frieras para eſto. ℋ.

¶Para la morphea y la tiña y empeynes y alopecia experiēcia prouada.

TOma çumo de lāpaços. ℨ.iij.oximel ſquillitico. ℨ.ſſ3.çumo de cebolla albarrana aſſada debaxo delas braſas dos onças:poluos ō elleboro negro.ℨ.j.piedra ſufre.ℨ.ij.mezcle ſe todo y den vn beruor a fuego manſo: y deſpues quitalo y vnte ſecōello muy amenudo la morphea o tiña muchos dias. Y aſſi meſmo los empeynes y lugares que ſe pelan y haze excellentiſſimo effecto:añadan le vn poco de çumo de gamones y otro tanto de azeyte de trigo y azeyte de enebro es bueno añadirſe le:y ſi la enfermedad es muy rebelde añadan le vn poco de mercurio ſegun arte muerto.

¶Recepta para ſudor quando alguno eſta herido de peſtilencia.

TOma ſandalos colorados y blācos: bolarmenico y ſuelda /diptamo real y cuerno de cieruo fino ſe pudiere hallar vnicornio:camphora/almaſtiga/coral partes yguales cō quātidad de vna hua ō theriaca beuido cō agua ō madroño o ō lēgua ō buey quāto pudiere tomar deſtos poluos cō dos reales: y primero q̄ los tome haga lauatorio alas piernas delas rodillas abaxo con cozimiento de hojas ō cañas y de parras y de māçanilla: y deſpues de lauado tome los poluos.

¶Uncion para purgar las perſonas que no toman medicinas ni purgas.

VNte ſe el vientre con hiel de carnero y de perro y de puerco y de toro:y azeyte roſado y violado y de almendras amargas y de ruda y de ſauco y de catapucia q̄ no falte yguales partes todo encorpora do cō cera y vnteſe al rededor ōl ombligo y todo el viētre y ſtomago cō eſte vnguēto.

¶Para los ojos q̄ndo eſtā bermejos.

TOma vn manojo de celidonia y otro dellāten:y eſtē en remojo en vn quartillo de agua y echa dentro quantidad de vna auellana de ſal y de vna nuez de alūbre:eſte en remojo dos dias/deſpues cueza a fuego māſo dos o tres beruores:y ōſpues diſtilleſe por vna mecha de lana:y ōſta agua ſe eche enel ojo vnas gotas.

¶Para quitar las ſeñales ōl roſtro.

TOma agua ardiente/trementina:horina de axenuz todo batido con vna clara de hueuo y ponga ſe vnos paños enlas heridas.

¶Para los empeynes y tiñuela.

TOma vn poco de māteca de vacas y otro poco de azeyte de trigo y vn poco de oro pimente/y leche de ciridueña y vn poco de azogue matado cō ſaliua y vn poco de azarcon y aluayalde/todo ſe incorpore y vſe dello.

¶ Unguẽto negro para las bubas ỹ llagas vntãdo las ſũcturas para ſudar: ỹ poniẽdole enla llaga la ſana y haze ſudar. Eſtas quãtidades puedẽ diminuyr ſe ꝓporcionalmẽte por ſu peſo ỹ hazer la quantidad que quiſiere del vnguento.

Toma ceniza ō ſarmiẽtos q̃tro libras/ enciẽſo dos libras/ ſolimã vna libra: vnto ſin ſal media arroba: azogue tres libras haga ſe deſta manera. Ha de tomar el vnto y derretirlo y colarlo: y boluer con ello la ceniza y el enciẽſo y deſpues el ſolimã y el azogue traello mucho haſta q̃ eſte bien embeuido: ỹ hã de vſar deſta manera eſte vnguento: q̃ primero los han de purgar ỹ deſpues vntar les ſeys noches arreo deſde las rodillas incluſiue abaxo haſta todas las plãtas delos pies: y el tiempo q̃ ſe vntare ha de eſtar muy arropado: y en las llagas no ponga otra coſa ſino ōl meſmo vnguẽto/ o no nada: y ſea el vnguẽto con que ſe vntare muy poco: y fregãdo lo muy bien haſta q̃ ſe embeua todo: ỹ deſpues delos ſeys dias torne ſe a xaropar ỹ a purgar conforme al humor q̃ peccare: ỹ ſi quedare alguna llaga pongã le eſte eſpadrapo q̃ ſe ſigue/ o curen la como vlcera: y ſi enla boca ouiere alguna llaga laue ſe cõ eſte lauatorio. Toma agua de ceuada ỹ agua roſada y de llantẽ partes yguales.

¶ Sigue ſe el eſpadrapo muy prouado para curar llagas de bubas ỹ otras llagas viejas.

Toma cera blãca libra. j. alua yalde libra. j. reſina. ℥. ij. gracia dei. ℥. ij. litargirio. ℥. ij. azeyte roſado lib. ij. enciẽſo. lib. ij. almaſtiga lib. j. haga ſe deſta manera. Han de tomar la cera ỹ derretirla ỹ boluer deſpues la reſina y gracia dei y el enciẽſo y la almaſtiga ỹ traer lo muy tra ydo echãdo alli la azeyte: y deſpues tomar el alua yalde y poco a poco boluer lo cõ todo eſto ỹ a fuego manſo retraerlo haſta q̃ ſe pare muy duro ỹ negro: ỹ deſpues meter vnos paños de lino dentro. Y eſte eſpadrapo y el vnguento ſobredicho ſon muy prouados para quitar dolores de bubas ỹ llagas de bubas y trunbos: y para tollidos puede ſe hazer la quantidad que quiſierẽ por ſu peſo ꝓporcionãdo las quãtidades.

¶ Poluos para cicatrizar o crecer cuero enlas llagas.

Toma cortezas de pino. ℥. j. almaſtiga: alua yalde de cada vno. ℥. ſſ℥. nuezes de cipres y cẽtaurea menor ỹ ariſtologia quemada / de cada coſa. ℥. ij. hagan ſe poluos ỹ mezclẽſe. Eſte poluo encuera las llagas y buelto con poluos yncarnatiuos haze mucha vtilidad para encarnar y encorar todo junto/ es muy prouado.

¶ Agua aluminoſa para deſſecar ỹ lauar ỹ mundificar qualquiera llaga / mayormente de la verga.

Toma agua de yerua mora ỹ de llanten ỹ roſada ỹ de cabeças ō roſas partes yguales: alũbre. ℥. ſſ℥. aprouecha mucho para llagas dela verga/ lauãdo ſe cõ ella las ſana aſſi por dedentro como por defuera.

¶ Unguento colorado que tiene virtud de deſſecar las llagas ỹ parar las coloradas ỹ mundificar las ỹ otras muchas virtudes: principalmẽte en coſas de bubas.

Tomen mãteca de vacas la quãtidad q̃ quiſieren y derritãla: y deſpues tomen diaquilon comun la quãtidad q̃ querran ſegũ mas o menos quiſieren q̃ quede duro o blãdo: ỹ bueluãlo con la mãteca de vacas ỹ traygã lo al fuego haſta q̃ ſe derrita como no ſe q̃me: y ōſpues bueluã lo todo con vn poco de azarcõ y traygãlo muy tra ydo fuera del fuego: y deſpues bueluã conello azogue poco o mucho ſegũ la quãtidad delos otros materiales ỹ maſſen lo muy biẽ haſta q̃ quede en buena manera.

¶ Unguento para encarnar y encorar: y es muy bueno para llagas de bubas ỹ para otras llagas.

Toma azeyte roſado lib. ſſ℥. cera blãca. ℥. ij. alua yalde y litargirio/ ō cada vno. ℥. ij. de cãphora. ℥. ij. tutbia preparada. ℥. ij. azarcon. ℥. ij. haga ſe vnguẽto.

¶Para prouocar sangre de narizes q̃ndo en las calẽturas cõtinuas ay señales que quiere salir: mayormente en diacretico como el.7.

Aten con vna venda ó lienço torcida blãdamente la gargãta al enfermo y con vnas cerdas de puerco/o cõ vna pluma delgada hagã mouimiento en las narizes en la ventana por donde apuntare la sangre a salir/y hagã le estornudar cõ poluos de elleboro blãco y de pimienta echãdo se los en las narizes.

¶Para prouocar vomito.

Toma ccuada vn puño: simiẽte de binojo y de armuelles: de cada vna media onça: cuezã se en agua y beua. ℥. viij. ó la coladura tiuia cõ. ℥. j. ß ℥. ó oximel simple: y despues metiẽdo vna pluma mojada en azeyte en la gargãta ,pcure vomitar.

¶Para prouocar vrina.

Haue se muchas vezes el enfermo ó sede el ombligo abaxo con cozimiento de simiẽtes comunes frias cõ agua de esparragos y de saxifragia y de apio y de bojas de rauanos y de perexil: y vnte se las partes dela bexiga cõ azeyte de alacranes y de almendras dulces.

¶Sahumerio muy prouado para cõfortar la cabeça y esforçar el celebro: y desseca las humidades.

Toma flor de cãtuesso/rosas/grassa: enciẽso/sandalos/lignoaloe/jũcia uellanada/storaque calamita/culãtro seco/de cada cosa peso de vn real/sea todo molido y cernido y amassado cõ açucar rosado y hechas vnas pelotas pequeñas se sahume con vna cada noche.

¶Para confortar el stomago ceroto muy y singular.

Toma assensios/yerua buena/mastrãtos/de cada vno vn manojo/de spica. ℥. j. de romero vn manojo/de ruda medio manojo/cuezã se en vn quartillo ó vino blãco y otro de agua ardiente: y otro quartillo de azeyte de mãçanilla o de comer y cuezã hasta que se gaste todo el vino y quedẽ enla azeyte: y despues cuele se y echa cera q̃nto baste para cuajarlo y vntẽ vn valdres y põgã lo enel stomago: puede se hazer socrocio o vnguẽto segun que mas o menos se echare dela cera.

¶Para confortar la cabeça.

Toma mirrha desatada en vinagre y puesta enlas cõmissuras pongã encima vnos papeles. Assi mesmo son vtiles vnos saquillos de rosas y violetas y culãtro seco cozidos en agua.

¶Para la hijada q̃ndo ay mucho dolor.

Tomẽ vna tortilla de hueuos freydos en azeyte de mãzanilla o ó alacranes: o de eneldo/o de spica/y caliẽte quanto se pueda sofrir pongala enel lugar ól dolor. Assi mesmo es buẽ remedio vna boñiga ó buey freyda en azeyte de mançanilla o de eneldo: y puesta enel dolor. Aprouecha tãbiẽ beuer la simiẽte dela yedra cõ vino blãco y çumo de perexil macedonico: y vnte se los riñones cõ azeyte de alacranes y ponga se vna bexiga medio llena de decoctiõ de paritaria y mãçanilla y coronilla ó rey: y fria la paritaria en azeyte de alacranes y manteca de vacas y hecho emplastro se le ponga encima del dolor: es prouado en los riñones y hijada.

¶Para la muger preñada q̃ tuuiere retorcijones en las tripas.

Tomẽ vna tajada ó vaca entre assada sobre las brasas y echẽ por cima poluos ó canela y de almastiga y põgase la sobre el ombligo.

¶Para purgar los niños.

Tomẽ media cascara de nuez llena de mãteca y põga se la en el ombligo y no la tẽga mucho: y sino bastare sea mãteca y biel ó carnero o otra biel q̃lq̃era y azeyte ó catapucia es ,puado a vnq̃ es algo fuerte.

¶Para quitar los dolores y desshazer los trũbos: muy prouado.

Toma çumo ó la rayz ó la nueza y ó la rayz ó los cohombrillos amargos y echa otro tãto ó azeyte ó almastiga y otro tãto ó azeyte de enciẽso macho: y otro tãto ó azeyte de ladrillos: y otro tãto ó vnto de puerco: y otro tãro de sebo ó carnero y cueza hasta que se gastẽ los çumos y cuajalo cõ cera lo que baste: y primero se laue los

todos estos remedios son de mucha eficacia para los mal.

trumbos/o donde doliere con vino blãco y apretaras cõ vn paño y vntaras cõel vnguento aquella parte poniendo encima vnas sedeñas.

¶Para quitar las señales ỹl rostro.

Tomen quatro libras o cinco de pierna de asno y assen la y saquen le el çumo y echa conella quatro onças de buena trementina/y media libra de cañas de vaca y incorporalo todo:y toma media escudilla de harina de bauas y vna hiel de vaca y mezcle se todo jũto hasta que se haga vnguento:y primero que te vntes coneste vnguẽto las señales has las de vntar con el vnguento sobredicho quinze dias y despues vsaras este presente.

¶Para vsagre y tiñuela.

Toma sebo/pez griega y naual/azeyte rosado/vinagre y agua rosada/cardenillo y hollin y poluo de eruatun quemado y albeña:todo incorporado con cera y mezclados los poluos enello:y con estos poluos se puluerizara el vsagre despues de vntado.

¶Otro vnguento prouado.

Toma cal biua poca y amatala nueue vezes cõ azeyte y puluerizala con eruatũ molido y albeña y azarcõr vsa ỹllo.

¶Poluos singulares para cõfortar el corazon y la cabeça.

Toma cardamomo mayor y menor:pimiẽta blãca/de todas pimientas/de cada cosa.ℨ.j.simiente de peonia y rayz ỹ macis y cubebas/de cada vno.ℨ.j.ſſz.vn buesso de corazon de ciervo/spica nardi/spica celtica/anis/hinojo/de todos los sandalos/lignoaloes/grana de tintoreros/de cada vno.ℨ.j.y gra.v.açafrã y cãphora/de cada vno.ℨ.ſſz. almizque fino gra.iij.coral colorado.ʒ.j.ſſz.aljofar.ℨ.ij. açucar muy blãco al doble de todo/bagãse poluos subtilissimos/ha de tomar q̃nto quepa en vn real con agua de torongil.

¶Unguẽto prouado para resoluer los vapores dela cabeça.

Toma azeyte de euforbio.ʒ.ii.euforbio molido.ℨ.j.azeyte de laurel.ʒ.j. poluos de pimiẽta luenga y de macis y ỹ nuez de especias de cada vno.ℨ.j.baga se vnguentò con cera y ha se de aplicar enla cabeça rapandola primero con nauaja/y es para vapores y humor dela cabeça ỹ causa fria:y despues de purgado el doliẽte aprouecha mejor.

¶Unguento singular para cõfortar el stomago.

Toma azeyte de assensios y rosado y ỹ yerua buena y despica/de cada vno. ʒ.j.ſſz.poluos de squinanto/despica/despodio/de assensios y de yerua buena de cada vno.ℨ.j.baga se vnguẽto con vn poco de vino blãco y cera quãto baste.

¶Para el tinito o ruydo de los oydos muy probado.

Toma azeyte de almendras dulces y azeyte de almendras amargas/ỹ cada vno.ʒ.iij.çumo de rauanos/vino blãco/de cada vno.ʒ.j.pulpa de colloquintida.ℨ.j.cuezan se hasta que se gaste el çumo y el vino/y despues hechẽ lo enlos oydos con vna pluma:aprouechara mejor purgando se primero. Tambien es bueno çumo de puerros hechãdo vna gota enlos oydos. Assi mesmo cozer assensios en vino anejo bueno y recebir aquel vapor/o echar vnas gotas enlos oydos/es prouado:y tambien vnos algodones de algalia trayendo los metidos enlos oydos.

¶Purga biẽ segura para camaras de sangre.

Toma cortezas de mirobalanos citrinos y kebulos tostados.ʒ.j.ſſz.miclesta.ʒ.j.desaten se en agua de llãten o de cabeças de rosas:y dulçore se con xarabe de arrayhan/o xarabe rosado de infusion de rosas secas.

¶Para prouocar sudor:mayormente en casos de peste.

Toma agua de madroños y ỹ azederas ỹ hamapolas y ỹ endiuia ỹ cada vna.ʒ.j.raeduras de vnicornio y liga q̃rcina y ỹ piedra ỹl asno:ỹ cada vno.ℨ.j. mezclẽse y tomelo en ayunas:tãbiẽ puoca

sudor poner dos bexigas de vaca llenas de agua caliente vna a vn lado y otra al otro/o entre las piernas/o hinchir dos sacos de ceuada cozida y bien calientes poner los alas plantas delos pies y cubrir los bien.

¶ Unguẽto prouado para las maculas hechas de sangre y de cholera ha se de administrar despues de purgado y sangrado.

Toma çumo de narãjas. ℥.iiij.azogue matado cõ saliua de niño. ℥.j.azeyte d̃ dormideras y d̃ pepitas de calabaça: de cada vno. ℥.j.aluayalde q̃nto baste para lo incorporar todo: mezclẽ se muy biẽ y haga se vnguẽto: vnte se ala noche: y ala mañana laue se con leche de saluados. Y es d̃ notar q̃ antes que se applique el dicho vnguento se ha el enfermo de vntar la primera noche el rostro por espacio d̃ dos horas antes coneste vnguẽro. Toma miel blãca y enxundia d̃ gallina reziẽte de cada vna. ℥.j.mezclen se: y quãdo se quisiere acostar laue se la cara cõ cozimiẽto de fumo terre y limpie se con vn paño de lino: y despues vnte se conel vnguẽto sobredicho teniẽdo lo puesto toda la noche: esto se ha de continuar por espacio de quinze dias.

¶ Poluos para secar las almorranas prouadissimos.

Toma almartaga y rasuras de vino blãco y vergajo de buey o de toro seco ⁊ molido/⁊ yenda blãca de perro hagã se poluos subtilissimos ⁊ lauen se primero las almorranas cõ vino y miel: y despues frieguẽ las cõ vn paño y hechen por cima d̃los poluos quedãdo vntadas cõ vna poquita de miel las poluorizen con los poluos sobredichos.

¶ Unguẽto magistral enla passiõ emothoyca: q̃ es q̃ndo vno escupe sangre cõ tos: el q̃l conforta el pecho y lo resfria.

Toma azeyte de simiente de dormideras y de simiẽte de lino y de pepitas de calabaça y de almẽdras dulces: d̃ cada vno. ℥.j.enxũdias de gallina reziẽtes. ℥.j. goma arauiga y dragagãto/d̃ cada vna. ℥.ss.haga se vnguẽto liquido cõ cera blãca quãto baste ⁊ vnte se los pechos conel.

¶ Unguẽto magistral pa d̃sopilar y cõfortar el higado y el baço y el stomago.

Toma azeyte de spica nardi ⁊ azeyte d̃ majorana y de yerua buena y de sauco y de assensios/de cada vno. ℥.ss.poluos de spica nardi y de spica celtica y de squinãto de cada vno. ʒ.j.ss.çumo de palomina y de endiuia/cuezan los azeytes y los çumos hasta q̃ los çumos se gasten/⁊ despues mezcla los poluos con cera q̃nto baste: haga se vnguento.

¶ Unguẽto muy vtil para quitar la sarna.

Toma azeyte rosado/azeyte de vayas y de mançanilla/de cada vno. ℥.j.manteca de vacas/vnto sin sal/de cada vno. ℥.j.ss.azogue matado con saliua. ℥.ss.staphisagria. ʒ.j.çumo de lãpazo agudo y de narãjas y de palomina/d̃ cada vno. ℥.iij.piedra sufre biua q̃nto baste: cuezã los çumos cõ los azeytes hasta q̃ se consumã los çumos: y d̃spues haga se vnguento con cera/vnte se la sarna.

¶ Sahumerio para cõfortar la cabeça.

Toma cõserua de rosas. ℥.ss.almastiga: enciẽso macho: grassa: d̃ cada vno ℈.j.lignoaloc. ℈.j.ss.mosq̃te. ℈.ij.hagã se poluos las cosas q̃ se puedẽ puluerizar y mezclẽ se cõel açucar rosado y hagã se pildoras y sahume se cõ vna dellas cada noche. Un sahumerio muy cumplido esta atras escripto: y este es muy vtil.

¶ Unguento para la arthetica d̃ humor frio despues de purgada.

Toma azeyte de euforuio y de sauco ⁊ de costo: cañas de vaca/azeyte d̃ laurel y de enxũdia de gallina fresca de cada cosa. ℥.ss.haga se vnguẽto con cera: conel qual se ha de vntar las juncturas: y antes que se vnte sera bueno que se laue las juncturas con cozimiento caliente de mãçanilla y romero ⁊ polleo: mastrãto: thomillo y coronilla d̃ rey: coraçõçillo/yua arthetica: yezguos: saluia: cãtuesso ⁊ otras semejãtes.

¶ Poluos para cõfortar el coraçõ y el acto venereo pa reziẽ casados.

Toma poluos de aromatico rosado y de diamargariton y de diacimino ⁊ d̄ diasatirion/de cada vno.ʒ.j.açucar muy blanco.℥.ij.mezclen se y hagan se poluos muy subtiles alos quales añade huessos de coraçon de cieruo nũ.ij. stincos preparados quitãdoles la cabeça ⁊ la cola.nũ.ij. todo se haga poluos y se mezcle:estos poluos se han de dar de tres en tres horas por espacio de ocho o nueue dias:y hã se de tomar cada vez en quãtidad de vna drama con dos onças de vino blãco anejo hazen buen effecto para que el varon engendre: y tãbien aprouechã ala muger.

¶ Unguento muy vtil para quitar empeynes y sarna.

Toma vnguento litargirio.℥.iij.poluos de auripimento.ʒ.j poluos de caparrosa .℈.ij. sean los poluos muy subtiles y mezclense muy bien conel vnguẽto ⁊ vselo a menudo.

¶ Unguento para quitar el calor delos riñones:y tãbien es singular para vntar los riñones enlas fiebres continuas.

Toma azeyte de nenufar:azeyte rosado y de dormideras y de arrayhã y d̄ mebrillos de cada vno.℥.ss.cãphora.℈.j. ss.rosas/arrayhã/bolarmenico de cada vno.℈.ij.ss.çumo de siẽpre biua y de llanten y de mãdragora de cada vno.℥.j.las cosas q̃ se han de moler/muelã se y haga se decoction hasta q̃ se gasten los çumos ⁊ haga se vnguẽto con cera blanca.

¶ Vaño y vnguento para los ethicos y consumidos.

Tomen vna cabeça de carnero:y pies y manos del carnero y rosas ⁊ violetas: y flor de nenufar:cueza todo en vna caldera de agua:y quãdo se ouiere de vañar este el agua tiuia: y desque saliere del baño echen le vn jarro de agua fria por cima: y en acostãdo se vnten le coneste vnguento los pechos y espaldas y el cerro. Toma azeyte rosado y violado y de almẽdras dulces ⁊ de pepitas y flor de nenufar y simiente de calabaça y de dormideras/ de cada vno.℥.j.enxũdia d̄ gallina.℥.iiij. haga se vnguento con vnas gotas de vinagre rosado segun arte.

¶ Ellectuario prouado para las fiebres antiguas y melãcholicas y flegmaticas: ⁊ para los q̃ tienẽ materia enel pecho:⁊ para la dureza del baço:y para tos antigua:y alos q̃ tienẽ cõstrictiõ de anhellito y prouoca vrina:y quiebra la piedra delos riñones y bexiga/y aprouecha para la hidropesia / y aprouecha alos que hã dado yeruas/y alos que tienen sospecha q̃ han tomado ponçoña:el qual es este que se sigue.

Toma pimienta blãca y luenga de cada vno.ʒ.vj.piedra sufre citrina / encienso/meu:jusquiamo blãco/mirrha:storaque/cordumeno/de cada vno.ʒ.viij.ruda/costo/de cada vno.ʒ.v.opio/mãdragora:de cada vno.ʒ.iij.açafrã.ʒ.ij.ss.casia lignea.ʒ.vj.haga se cõfectiõ con miel spumada:y ha se de vsar d̄lla despues de seys meses q̃ este hecho:⁊ de vn año es mejor.

¶ Expiriencia muy prouada para los callos que nacẽ enlos pies y enlas manos.

Tomen vna yerua q̃ se llama açauira q̃ es vna yerua de q̃ se haze el açibar:tiene vnos trõchos gordos y verdes: en Toledo y otras partes la tienen en tiestos/abre la por medio q̃ haze vna bauaza muy humida y pon la assi abierta enel callo y atalo: en pocos dias se deshaze el callo/ es prouado. Es tãbiẽ bueno cortar los arrayz poco a poco con vna nauaja ⁊ lauarlos cõ agua gorda de tripas en que ayã cozido maluauiscos ⁊ tripas:⁊ d̄spues ponelle vna goma q̃ dizẽ oppopanaco:es prouado vsallo hasta que se quiten.

¶ Poluos singulares contra las lombrizes.

Toma simiente de alexãdria.℥.j.cuerno de cieruo quemado.℥.ss. yerua buena:diptamo/assensios/agarico/ana. ʒ.iiij.simiente de apio/de verdolagas/de azederas/de cada vno.℥.ss.altramuzes. ℥.iiij.sen.℥.j.hagã se poluos segun arte/

tome cada vez quãto quepa en vn real cõ agua de assensios o de verdolagas.

¶ Para el escalentamiento dela verga o dela natura.

Tomen agua rosada/agua de llãten: agua de yerua mora d̃ cada cosa partes yguales: laue se con esto a menudo y ponga vn paño de lino mojado encima/ çumo de llanten ⁊ de yerua mora es mas vtil: si ouiere llaga y fuere pequeña d̃spues de lauado se eche vnos poluos de açibar y açucar yguales partes/o aluayalde molido por encima. Si la llaga fuere grãde y suzia laue se muchas vezes cõ esta agua. Agua de llãten ⁊ de yerua mora rosada/ vino blãco de cada cosa tres onças/cardenillo vna drama/alumbre quemado media drama/todo se mezcle: despues de lauado conesta agua se enxugue y se ponga vnguento apostolorũ en vnas hilas/o en vn paño de lino: quãdo este ya colorado y limpia la llaga se ponga vnguento de plomo y vna hilacha seca debaxo. Eneste tiẽpo tenga buen regimiento y no beua vino y este bueno de camara. Tome vna onça de pulpa de cañafistola sacado por çedaço con açucar/o desatada en suero d̃ cabras. Si fuere pobre en lugar delas aguas que dixe sea agua fria. Si fuere hõbre: eñl principio de su natura se ponga vn paño mojado en azeyte rosado y vnas gotas de vinagre: y si fuere muger põga se lo enel empeyne: y si tuuiere ragadias q̃ son resquebrajaduras dolorosas enla madre: mire el cap. q̃ eneste libro tẽgo escripto ⁊ alli hallara vna muy buena experiencia de lauatorio ⁊ vnguento.

¶ Collirio magistral contra la carnosidad delos ojos.

Toma açibar succo trino. ℈.j.ß3. cardenillo. ℈.j. açafrã. ℈.ß3. hiel d̃ cabrito. ʒ.j.ß3. tuthia quemada y apagada en agua de hinojo. ℈.ij. hagã se poluos ⁊ con quatro onças de vino blãco: y agua d̃ eufragia y d̃ ruda y de celidonia: d̃ cada vna onça y media: y miel rosada colada vna onça: mezclẽ se y haga se collirio despues delas euacuaciones vniuersales.

¶ Sahumerio para la tos y frialdad del pecho.

Toma lignoaloes. ℈.j.ß3. sandalos. ℈.ij. almizcle. ʒ.j. storaque calamita. ʒ.j. et. ℈.j. hagã se poluos y encorporen se con sufficiente quãtidad de açucar rosado y hagã se pelotillas algo grãdes: y añade enla mezcla vn poco de agua rosada y enciensо macho: haga se despues de euacuado el humor.

¶ Vnguento para prouocar sudor.

Toma azeyte de mãçanilla vna onça/ vino blãco q̃tro onças: agua de apio. ℥.iij. mezclẽ se y vnte se el pecho y la barriga conello algo caliẽte.

¶ Para confortar el coraçon y el cerebro.

Toma conserua de torongil y de cantuesso/de saluia y de borrajas/de cada vna. ℥.j. poluos de diamargariton y d̃ aromatico rosado de cada vno. ℈.ij. panes de oro dos: haga se cõdito con açucar.

¶ Epithima para el coraçõ.

Toma agua rosada. ℥.v. agua de azahar. ℥.ij. agua d̃ lẽgua d̃ buey. ℥.iij. vino blãco oloroso. ℥.iij. polnos d̃ diamargariton. ʒ.j. vn huesso de coraçon de cieruo haga se epithima.

¶ Epithima para el higado.

Toma agua rosada. ℥.vj. endiuia y vinagre rosado de cada vno. ℥.ij. vino blanco odorifero tres onças/de todos sandalos. ʒ.j. haga se epithima.

¶ Vnguento contra la mala cõplexion caliente del pecho.

Toma azeyte de almendras dulces y de pepitas de calabaça/⁊ azeyte violado de cada vno. ℥.j. enxundia reziente d̃ gallina. ℥.j.ß3. vinagre blãco. ℥.ß3. haga se vnguento con cera blãca bien lauada.

¶ Vnguento para el calor de los riñones.

Toma azeyte violado y rosado y de nenufar y de pepitas de calabaça/ de cada vno. ℥.j. vinagre rosado q̃nto baste/camphora/opio thebayco/de cada vno. ℈.j.ß3. haga se vnguento con cera blanca.

¶ Epithima para los pulsos en la terciana doble.

Toma agua de azahar/de torõgil/rosada y de lẽgua d̃ buey de cada vna. ℥.iij.poluos de diarrodõ vna quarta mezclen se y haga se epithima.

¶ Epithima para la frente enla mesma enfermedad.

Toma agua rosada. ℥.iiij. vinagre vna quarta/sandalos vna drama/mezclen se y haga se epithima.

¶ Epithima para el higado auiẽdo grã necessidad.

Toma agua de endiuia dos onças/agua rosada vna onça/sandalos colorados y blãcos de cada vno.ʒ.j.cõ vinagre.℥.ß3.mezclẽ se y haga se epithima.

¶ Purga vtil enlas tercianas dobles.

Toma pulpa de cañafistola.℥.j.diaprunis laxatiuo.qr.j.reubarbaro infundido en agua de endiuia.℈.j.ß3.agarico en ligadura.℈.j.ß3.spica granos ocho/salgẽma tres granos / desaten se en decoction comun con flores/y dulçore se cõ xaraue de lengua de buey.

¶ Para curar las fistulas del lagrimal ⁊ del siesso:o ano:sin cauterio ⁊ sin caustico:y es cosa ꝓuada.

Conuiene q̃ primero se purgue cõ pildoras apropriadas ala cabeça/y si fuere necessaria sangria tãbien se haga / y despues ha se de exprimir muy biẽ la materia que estuuiere enla fistula apretãdola con los dedos:y desque exprimida laue se con vino stiptico de decoction de balaustias/rosas/cortezas de granadas y hojas de cipres/cẽtaurea y mãçanilla:y dexẽ lo assi por espacio de tres dias/y al cabo delos tres dias esprimasse lo q̃ se ouiere llegado enla fistula y buelua se a lauar conel dicho vino stiptico:y despues echen le dẽtro d̃la fistula este collirio:y enel lagrimal donde esta. Toma açibar/encienso de cada vno vna drama:sarcocolla:balaustias:sangre de drago/antimonio/alũbre de cada vno drama y media/cardenillo quinze granos/hagã se poluos subtilissimos y destemplen se con vino cozido o cõ agua pluuial con agallas:y hechen se vnas gotas enel lagrimal y enla fistula:⁊continuẽ se este collirio hasta q̃ exprimiendo cõ los dedos no salga nada dela fistula:y si estuuiere la fistula profunda para q̃ el collirio haga operaciõ heche se enel lagrimal con vna argalia de plata/o poniẽdo vna tẽta mojada enel dicho collirio. Y nota q̃ dela mesma manera ⁊ conel mesmo collirio se ha de curar la fistula del siesso y es remedio marauilloso:vse a traer diapalma por socrocio/puede se poner vna tenta de genciana/o de sponja/o de hilas para que penetre la medicina para que se mundifique la fistula.

¶ Remedio prouado para el dolor delas muelas por causa de humor frio y de ventosidad.

Toma pelitre/ysopo:elleboro/rayzes de neuta y d̃ cohõbrillo amargo:rayzes de alcaparras/de cada vno peso d̃ vn real / cuezã se en vinagre y azeyte partes yguales hasta q̃ el vinagre se gaste y quede solo el azeyte/y de aquello haga se emplastro y ponga se sobre la parte dõde las muelas duelẽ:y toma vn poco de aquella azeyte y mezclalo con azeyte rosado y tiuio:distila tres o quatro gotas enel oydo dela parte donde duelen las muelas.

¶ Tãbien es prouado enel dolor de muelas de q̃lquier causa que fuere hechar enel oydo cõtrario dela parte dõde duelen tres o quatro gotas de azeyte de lombrizes tibio:y si no se quitare pongã sobre las muelas y por d̃fuera theriaca o metridato:y si fuere grãde el dolor ponga se philonio.

¶ Tambien es experimentado para quitar el dolor hazer cozimiento de vinagre ⁊ pimiẽta:y caliente lauar se cõ ello. Agua ardiente caliẽte es muy buena:y el despojo dela culebra y oregano cozido en vinagre y lauar se con ello es bueno:y pimiẽta cozida en vino blãco es vtil.

¶ Para el escozimiẽto dela vrina.

Vsar leche delas simientes frias es muy bueno y prouado. Tambien es bueno vsar a comer maluas /y avn la agua de maluas sacada por alquitara es

vtil. Quando es de flegua salada el escozimiento: es buena experiencia vsar tremẽtina lauada cõ agua de oliuas o de llãten. La cañafistola tambien es muy buena en qualquier ardor de vrina vsandola y siringar cõ leche de cabras/o de ouejas/o de muger/o de vacas es vtil: y si no ay piedra tomar cada mañana vna escudilla de leche como se acaba de ordeñar: es vtilissimo con q̃ no coma quatro horas despues y avn bechar la por melezina/y bauazas de zaragatona sacadas con decoction de dormideras es buena siringãdo se conella y vntar los riñones con vnguento rosado lauado con agua rosada: si ouiere calor es experimentado: y quãdo el dolor es muy fuerte: en este colirio o en otro se puede echar vn grano de opio y dos de cãphora y medio scropulo de trociscos de alkekẽgi q̃ esto haze amãsar mucho el dolor.

¶ Para quando se sale el sesso o la madre es prouado.

Remedio singular quãdo ouiere calor demasiado/o estuuiere apostemado. Tomen llanten/ceuada tostada: cuezã lo en agua y con esta agua se laue a menudo y puede tomar el vapor dello: y si no estuuiere apostemado laue se cõ vino stiptico y reciba el vapor del: y avn tomar vna piña y vntar la con trementina y echar la en vino stiptico y tomar este vapor es esperimentado: y despues echar le estos poluos q̃ son de hippoquistidos y cascaras ỏ granadas y mõtesinas y de nuezes de cipres y de arrayhan y çumaque: y de llantẽ seco y molido. Lo mismo se puede hazer para la madre quando se sale. Es muy prouado vsandolo mucho.

¶ Para las regadias dela madre ỏ del sieso: o labios: q̃ son grietas o hendeduras.

Haga se vn vaño de rayzes de malua uiscos/simiẽte ỏ lino/alboluas mal uas mançanilla y pepitas de membrillos rosas/violetas: de todo se haga cozimiẽto y tomen vaños y vapores: y despues se põ ga vnguẽto de plomo desatado en azeyte de linaza: y avn sabumarse con beẽ es vtilissimo. Tambiẽ es bueno vntar se cõ yso po humido: y azeyte de huevos es vtilissimo: y si la ragadia estuuiere suzia ꝓcure la uarla cõ agua de leon frãco/o cõ miel rosada hasta q̃ se limpie: es tãbien vtilissimo la uar la muy a menudo o vntalla con agua de aziche.

¶ Lauatorio prouado para mũdificar las llagas cauernosas.

Toma lexia hecha ỏ sarmientos y de ramos de higuera vna onça/poluos de Joannes ỏ vigo dos dramas: sarcocol la vna drama/miel rosada colada onça y media: mezclen se y tiuio se siringue la llaga cauernosa conello y quede el dicho lauatorio dentro enla llaga por espacio de veynte y quatro horas: y passado este tiempo mundifique se de aquel lauatorio y de la materia q̃ tuuiere: y buelua se de nueuo a siringar con el dicho lauatorio fresco/y esto se haga hasta q̃ la llaga este perfectamente mundificada.

¶ Lauatorio singular para las llagas dela boca y delas gingiuas: y del paladar y cãpanilla.

Toma rosas/balaustias/hojas ỏ oliua/çumaque/llãten/lãtejas/tallos de çarça mora/ceuada mondada de cada cosa vn puño/granadas agras y dulces/de cada vna vna onça: agua de cabeças ỏ rosas y agua de llãten de cada vna. ℥.vj. agua rosada quatro onças/licio/miel rosada colada de cada vno dos onças: arrope de moras vna onça: alumbre vna onça mirobalanos citrinos q̃tro dramas/agallas no horadadas numero quatro: machaquen se estas cosas y cuezã hasta que se gaste la tercia parte: y cuelen se y con la coladura tiuia laueſe la boca y las partes vlceradas a menudo. Tambien es remedio prouado lauar la boca con vnguento egipciaco desatado en agua de cabeças de rosas desta manera. Toma vnguẽto egipciaco vna onça/agua de cabeças de rosas tres onças/mezclen se.

¶ Para el mal olor dela boca.

Si fuere por causa de tener los dientes o las muelas podridas laue se la bo

ca a menudo cõ vinagre squillitico ⁊ procure q̃ se limpie lo podrido: ⁊ acabãdo de comer laue se la boca y limpie se los dientes ⁊ muelas cõ vn palo de tea / o cõ vn palo de romero: y si la causa fuere por auer humores podridos enel stomago vse estas pildoras q̃ son singulares. Toma pildoras de reubarbaro ⁊ pildoras de yera simple / de cada vna medio scrupulo: forme se vna y tomela quãdo se fuere a dormir / o tres horas antes d̃ cenar: y vse a tomar cada semana tres pildoras destas. Use en ayunas a tomar vna drama d̃ aromatico rosado descriptione gabrielis / o de aromatico gariophilado: o de xilo aloes cõ agua de assensios. Son tambiẽ vtiles las pildoras de regimiento. Conesto cure en roma vna señora q̃ auia mucho tiẽpo que tenia mal olor enla boca por causa de humores podridos enel stomago.

¶ Para quando alguno se ha quemado cõ agua o cõ fuego.

Es bueno vn vnguento q̃ se dize calcinato. Assi mesmo es bueno el barniz delos pintores. Tambiẽ es vtil tomar calbiua ⁊ lauar la muy biẽ siete o ocho vezes con agua fria cada vez renouãdo la agua y desque bien lauada mezcla cõella vn poco de azeyte rosado / todo junto muy batido a modo de vnguento ⁊ vnte se cõello la parte quemada. Es buen remedio luego al principio sacar bauazas de pepitas de membrillos en agua rosada y cõellas vntar a menudo lo quemado poniendo encima vna hoja de berça. Este vnguento es muy vtil. Toma çumo de llãten: de yerua mora y de vuillas q̃ nacen enlos tejados / de cada vno vna onça: litargirio de oro y de plata: aluayalde lauado / de cada vno media onça / mucillagines de simiente de membrillos y de zaragatona: de cada vna media onça: vnguẽto populeon seys dramas: greda tres dramas: mezclen se estas cosas y haga se vnguento: vnten conel lo que estuuiere quemado que es de gran operacion.

¶ Para confortar los cabellos q̃ no se caygan ⁊ las barbas.

Toma laudano purissimo dos onças: agallas / almastiga / enciẽso / poluos de culãtrillo de pozo / mirrha / d̃ cada vno vna drama: cordumeno. ʒ. j. ss ʒ. mezclẽ se cõ azeyte de arrayhã o cõ azeyte de hueuos y vnte se conello las rayzes d̃los cabellos es prouado.

¶ Para enrrubiar los cabellos.

Toma altramuzes / mirrha / de cada vno vna onça / staphisagria / hezes de vino blãco / de cada vno vna quarta / juntalo con lexia de ceniza de vides y pajas de centeno y laue se conello la cabeça ala noche y haze buen effecto.

¶ Otro remedio para enrrubiar los cabellos.

Laue se la cabeça con lexia de sarmiẽtos y pajas de centeno: y despues laue se con decoction de nueza mezclada cõ licio y parar se han muy rubios.

¶ Para q̃ los cabellos se paren negros ⁊ baruas.

Toma mirobalanos negros y emblicos / de cada vno media onça / agallas / capullas de vellotas / simiente de arrayhan / hojas de arrayhan / nuezes de cipres / simiente de çumaque / de cada vno media onça / alumbre de rocha tres dramas: laudano dos onças / azeyte omphãcino: azeyte de arrayhã / de cada vno vna onça / hagã se poluos subtiles las cosas q̃ se pueden puluerizar ⁊ mezcle se todo junto: y este assi quatro o cinco dias: y despues echa enello vn poco de vinagre ⁊ põlo al fuego a cozer hasta q̃ el vinagre se gaste: y entõces exprimã se en vna taleguilla haziendo fuerte expression y lauãdo se primero la cabeça con buena lexia vnte se los cabellos dos vezes cada semana con aq̃l liquor collado y es remedio excellente para denegrar los cabellos y las baruas y cõfortar los que no se cayan.

¶ Para q̃ los cabellos ⁊ baruas no se corten ⁊ se affirmen.

Toma hojas de arrayhã: hojas d̃ sauze / de cada vno vn puño / azeyte de arrayhã quatro onças / laudano depurado media onça / mirobalanos emblicos /

culãtrillo de pozo/de cada vno dos dramas: vino blãco quatro onças cueza todo junto a fuego mãso hasta q̃ se gaste la tercia parte del vino: y despues vnte se cõ aql liquor las rayzes y pũtas delos cabellos: es remedio prouado.

¶ Para los que se pelã que llamamos alopecia.

PRimeramente purguen se con remedios apropriados al humor que fuere la causa: y mũdificado el cuerpo es vtilissimo este vnguento. Toma eufor bio/espuma marina/stiercol de palomas/de cada vno dos dramas: elleboro blãco: simiente de ruda agreste/cortezas ó auellanas quemadas: espica nardi: culãtrillo ó pozo: ptasia/mastuerço/de cada vno vna drama: hagã se poluos y cuezã en vino blãco o en azeyte de eneldo o de laurel/vnta de noche la cabeça conello y dexalo estar assi basta la mañana y entõces lauala con de coction de bauas o de acelgas/o cõ leche de saluados/y haga se esto muchas vezes. Lo mesmo vale para q̃ nazca la barua: es tambien vtil la agua ardiente mezclãdola con azeyte de hueuos/o sola por si fregãdo primero la barua con vn paño aspero y despues con la agua ardiente/o cõ azeyte de hueuos.

¶ Para lo mismo y para denegrar los cabellos.

TOma hamapolas/hojas ó arrayhã: culãtro de pozo/spica nardi/cipero/hinojo/apio: mirobalano semblicos: nuezes de cipres/de cada vno vna onça: cuezan se en tres libras de agua hasta q̃ quede en vna libra: cuele se y enla coladura añade vna libra de arrayhã y cueżela cõel cozimiento colado en vncaldero pequeño lleno de azeyte hasta que el cozimiento se gaste: y despues toma cortezas de pino y laudano/de cada vno tres dramas: hagan se poluos subtilissimos y mezclados con la dicha azeyte trayẽdolo con vn palo y vnta con aquella azeyte las ceias y pestañas y la barua ala noche y ala mañana y es prouado remedio.

¶ Es vtil remedio para q̃ nazcã las barnas y los cabellos. Toma huessos ó datiles y laudano partes yguales hagã se polnos y mezcla los con azeyte de arrayhã y vnta conello la barua y la cabeça.

¶ Para quitar el cabello o el bello de alguna parte.

PRimeramente quiten se los cabellos o el bello y seria mejor arrãcar los ó rayz. Toma bauazas ó zaragatona y mezcla las cõ vinagre y vnta a menudo el lugar donde quieres q̃ no nazcan los pelos y no nacerã. Y fregarlo con azero muy molido es vtilissimo.

¶ El mesmo effecto haze la sangre dela rana/o del galapago vntãdo se conel.

¶ Assi mesmo los hueuos delas hormigas puestos sobre la parte donde queremos que no nazcã pelos no los dexã nacer. Hã se primero ó quitar los cabelloso pelos/despues poner los hueuos delas hormigas.

¶ Y dizen algunos q̃ el agua ó las parras q̃ corre quãdo las podã enel mes de março es singular para quitar q̃ no nazcã pelos lauãdo conella muchas vezes el miembro q̃ queremos depilar.

¶ Para q̃ los cabellos se paren de color de oro y tiren a blãcos.

TOmã flores de prasso barbasso/flores de cãtuesso/celidonia/raeduras de brusco partes yguales: haz lexia cõello y cõ aquella lexia se laue la cabeça a menudo y parar se han los cabellos de color dorado y blãcos.

¶ Para fortificar los cabellos y para los muy hermosos.

TOma stiercol de cabras y rayzes de olmo y de cañas: y haz ceniza dello/y haga se lexia y con aqlla se laue la cabeça/o toma vna lagartija o vn lagarto de color verde q̃ este biuo y cuezelo en azeyte de almendras dulces con vn poco de laudano y vn poco de azeyte de arrayhan y agua de cozimiento de arrayhã: cueza todo hasta q̃ se gaste la agua: y despues con aquella azeyte se vnte la cabeça.

¶ Pildoras q̃ hazen grãde effecto el vso dellas: maxime alos vie

jos para q̃ no se les abreuie la vida tan presto/ y para los q̃ se consumen y hazen otros muchos buenos effectos q̃ escriue Marsilio ficino en el.ij.lib.de triplici vita.

TOmen encienso vna onça: mirrha media onça: oro media drama confeccionen se con vino dorado/o con agua rosada en tiempo tempestiuo.

¶Agua luminosa para lauar y alimpiar y mundificar las llagas.

AGua rosada y de cabeças de rosas y de lechugas y yerua mora y de llãtẽ: de cada vna tres onças: alumbre quemado molido y cernido dos dramas/cueza todo vn heruor y laue se conello.

¶Otro secreto para lepra o sarna.

TOmese cada mañana vna reuanada de naraja y poluoreenla con açucar blãco y alcreuite partes yguales.

¶Uncion experimentada para bubas.

UNguento sandalino resumptiuo/de cada vno dos onças: mãteca de vacas dos onças: vnto de puerco sin sal quatro onças/olio de vayas dos onças: salgema y mirrha de cada vno dos onças: encienso vna onça: çumo de rayz de cohõbrillos seys onças/almastiga media onça/azogue amatado quatro onças mezcle se todo y vnte se la juncturas.

¶Agua para los ojos quãdo estã bermejos o con lagaña o escalentados y ayuda ala vista.

TOme se vna onça de salgẽma y tray ganla en bacin de baruero al sol y dentro enel bacin echen medio açumbre de agua y traygan lo al sol hasta que se deshaga y lauen se los ojos con vn paño de lino ala noche y ala mañana.

¶Para blãquear los dientes.

TOma media salsera de miel y vn poco de alũbre quemado y molido y cernido: y media dozena de clauos y vn poco de canela molida muy biẽ y sea cõfeccionado cõ la miel y frieguen se los dientes. Pero mas breue se alimpiã cõ agua fuerte de plateros en que echen alquitira y aristologia luenga puluerizada y hecho vnguento segun arte sin cera: y con vn palito se trayga subtilmẽte sobre los dientes en muy breue se hazen blãcos: digo en menos de vn quarto de hora/guardense de tocar enlas enzias q̃ las altera.

¶Para sacar el frio experimẽtado.

TOmen olio de eneldo/o de mançanilla tiuio/ y vnten el miembro muy bien: y despues poluoreen le con poluora de enciẽso y vnas sedeñas y encima bien calientes sahumadas con encienso: prouado es.

¶Para aclarar la vista y para nuue.

TOmar miel virgen y cõficionar cõello simiẽte ỏ lagarto cogido ỏl mes ỏ mayo y tuthia p̃parada sea alcobolado el ojo a la noche y a la mañana cõ vna plumita.

¶Poluos para mundificar y dessecar y encorar.

TOmen de huesso de cabeça de perro quemado molido y cernido vna onça/de alua yalde dos onças: de alheña dos onças: caruones de enzina vna onça/verdete quãtidad ỏ vna castaña: sea muy biẽ cõficionado: y sea poluoreada la llaga: y vna hoja ỏberça encima: y en especial para llagas ỏ bubas y mas quãdo se acaba de vntar: y mejor para quãdo en las narizes o en otro cabo ay hueso corrompido.

¶Para sacar el frio de los riñones.

TOmar vn saquillo hecho de alhuzema y tomar vna sarten y escalẽtalla al fuego y rocialla cõ vino tinto y meter el saquillo dentro en la sartẽ y ponerlo caliẽte: prouadissimo es.

¶Para el dolor del estomago.

TOma vn hueuo assado blãdo y echa dentro eneldo y anis molido y echado dentro enel hueuo comello y beuer tras ello vnos tragos de vino blãco: prouado es. Tãbien es bueno si es de frio: vn talegnillo con rescoldo echados alli vnos assensios y rociallos con vino: y si es ỏ calor yo lo he visto quitar con vn paño mojado en agua fria: y a vn beuiendo agua fria subito lo vi quitar.

¶ Cantico marauilloso.

TOmar vn açumbre de xabõ dela primera cabeça y cueza hasta que se gaste todo a fuego manso hasta que se torne como alumbre quemado como vna massa: y despues sea hecho tabletas.

¶ Un secreto marauilloso para la passion dela strãgurria y de bijada.

TOmen de simiente de ratones quanto tomare dos vezes vn real/y sea ecbado en medio vaso de vino blanco fino que vaya muy molido y cernido/y sea beuido: quadissimo es. Y pozel caño dela verga metan vna mecha de açafrã/y barale vrinar en espacio de medio quarto de bora.

¶ Un secreto para la bijada marauilloso.

TOmar simiente de yerua del quadrillo: esta yerua nasce entre los panes/y pepitas de naranjas y simiente de albahaca y bigado ó lobo partes yguales: sea tomado en vino blanco quanto quepa en vn real: y hazer emplastro de stiercol de ratones con miel cozido en vino es muy bueno.

¶ Para mundificar y deshazer las durezas.

HAgasse mixtió de tremẽtina y ó miel rosada y manteca partes yguales.

¶ Cataplasma o emplastro para qualquier llaga/ora sea de corrosion con discrasia caliente/o flegmonizada: o erisipilada: es prouado.

TOmẽ hojas de maluas y cuezan las en agua y majadas muy bien: dos manojos: poluos de rosas y de violetas de cada vna onça y media: poluos de mãçanilla y de arraybã: de cada cosa media onça: azeyte rosado completo dos onças: harina de ceuada tres onças: haga se a modo de cataplasma con la decoction sobre dicha segun arte: mirese que se põga sobre el vnguento que estuuiere puesto enla llaga o discrasia/ponga se de manera que tome tambien las circunferencias.

¶ Para desopilar el baço muy prouado.

EL cozimiento delas acelgas con la rayz y comínos y vínes de niño partes yguales/y açafran molido buelto cõ ello. ʒ.ij. y cozera hasta que parezca de color de açafran y remojen enello vn paño azul o colorado de lana/y pongã lo sobre el baço caliente y frieguen primero el baço por vn rato coneste cozimiento y vnten le despues con vnguento desopilatiuo del baço y pongã le encima el paño azul muy secor caliente/o otro q̃ no este mojado.

¶ Para encarnar y resfriar las llagas delas bubas o otras llagas antiguas: es prouado.

AZeyte rosado media libra/cera blãca. ʒ.ij. ceruſa. ʒ.ij. litargirio. ʒ.ij. camphora dos dramas/tuthia preparada. ʒ.ij. azarcon. ʒ.ij. sea hecho en vn mortero de plomo. Han de tomar el litargirio y cozer lo enel azeyte hasta que ligue: y despues echar las otras cosas apartado del fuego.

¶ Poluos cicatrizatiuos.

ORtezas de pino. ʒ.j. litargirio/ceruſa aña. ʒ.ſſʒ. nuezes de cipres/cẽtaurea menor: aristologia combusta aña. ʒ.ij. fiat puluis.

¶ Poluos encarnatiuos.

INciensso/aloes/sarcocola/sangre de drago: mirrha. aña. ʒ.j. alboluas: almastiga. añ. ʒ.j.

¶ Uncion para el mal frances.

MEdia libra ó vnto anejo/dos onças y media de azogue: vna onça de esmerill/vna onça de almartaga: media onça de almastiga/media onça de encienso macho/de ceniza y de romero y de sarmiẽtos de cada vno vna onça/de ceniza ó cascaras de limas vna dozena: sea todo machacado y vnte se con esto las juncturas cinco noches.

¶ Ytem otro vnguento negro.

CEniza de sarmiẽtos ocho lib. enciẽsso q̃tro lib. solimã dos lib. vnto sin sal vna arroba: azogue ocho lib. y hecho este vnguẽto vnte se las espinillas y las plãtas

delos pies: puede se echar la quãtidad q̃ quisieren proporcionadamente de cada cosa ⁊ hazer la quãtidad del vnguento q̃ quisieres.

¶ Espadrapo para q̃lquiera llaga de bubas o vieja.

Cera lib.j.aluayalde lib.j.resina.ʒ.ij. gracia dei.ʒ.ij.litargirio.ʒ.ij.azeyte rosado libras.ij.enciénso.ʒ.vj.almastiga.ʒ.j.

¶ Vnguento cicatrizatiuo.

Raspadura de paño de lino/aristologia y galuano y enciénso/olio mirtino/sea hecho vnguento.

¶ Opiata para desopilar ⁊ ayuda a purgar.

Toma conserua de culãtrillo de pozo.ʒ.j.agua de borrajas/agua de artemisa y de taray de cada vna media onça: poluos de diarrodon abbatis.ʒ.ij.hojas de borrajas y de sen puluerizadas: de cada vna tres dramas: de epithimo bueno.ʒ.iij.cortezas de rayzes de alcaparras y d̃ taray de cada vna.ʒ.j.mezclen se y hagan se poluos las cosas q̃ se hã de puluerizar y haga se confecion a manera d̃ opiata con xaraue de bisanthijs quãto baste/ y si quisieres vsar della para q̃ prouoque mẽstruo añadele antidoto ermagogo.ʒ.iiij.reubarbaro escogido.ʒ.ss.agarico.ʒ.j.diaphinicõ.ʒ.ss.açucar al doble de todo y conel xaraue que diximos haga se a modo de opiata.

¶ Xaraue catholicon que haze purgar.

Toma delas quatro simientes frias y delas q̃tro flores cordiales de cada vna dos onças/anis/hinojo: regalizia d̃ cada vno.ʒ.ss.ciruelas passas lib.ss.polipodio quercino.ʒ.viij.hojas de sen.ʒ.iij.epithimo.ʒ.ij.haga se cozimiento ⁊ aña de pulpa d̃ cañafistola.ʒ.iij.tamarindos.ʒ.iiij.açucar lib.iij.haga se xaraue ⁊ añada le media onça de reubarbaro.

¶ Vnguento muy prouado para llagas con discrasia caliente/ o quando estan flemonizadas/o crisipiladas.

Tomẽ azeyte rosado vmphãcino ⁊ de arrayhã de cada vno vna onça ⁊ media: aluayalde subtilissimamẽte puluerizado quatro onças: cera blãca lo q̃ baste ⁊ añada se le vna clara de hueuo trayda en vn mortero ⁊ añada se le media onça d̃ cãphora subtilissime puluerizada ⁊ haga se vnguento.

¶ Para la hijada prouado ⁊ quiebra la piedra.

Semen bruci.g.v.cõ vino blãco/es simiẽte d̃ escobas d̃ galizia haze vnos granos colorados y redõdos como guindas estã encima delas hojas: es el huesso maçiço como de datil.

¶ Para cicatrizar ⁊ dessecar ⁊ mũdificar.

Diaquilõ comũ.ʒ.ij.tremẽtina.ʒ.j.mãteca de vacas media onça: enciẽso vn poco/resina de pino media onça: de cera quãtidad de vna nuez: azarcon lo q̃ bastare: haga se vnguẽto segũ arte.

¶ Otro vnguento para lo mismo.

De cera dos onças: resina de pino colada dos onças/pez griega vna onça: pez comũ media onça: olio rosado vna onça: enciẽso q̃nto tomare vn real: verdete q̃nto tomare medio real: hagase vnguẽto.

¶ Poluos para mundificar llagas ⁊ dessecallas.

Rasuras blãcas dos onças: alumbre quemado molido y cernido.ʒ.j.ss.huesso de cabeça de perro quemado molido y cernido vna onça: hagã se poluos subtiles. Vsa dellos que son muy prouados: mayormente quãdo ay corrosion en huesso o ternillas.

¶ Collirio para mundificar llagas dela verga.

Toma çumo de llanten y de lechugas partes yguales / vino blanco vna salsera/alumbre quemado molido y cernido quanto tomare vn real/verdete q̃nto tome medio real/cueza ocho o nueue heruores y sea colado ⁊ vsele.

¶ Para los dolores d̃las bubas ⁊ para otros dolores qualesquiera q̃ sean.

Sea tomada vna rayz de nueza y sea lauada muy biẽ y sea hecha tajadas o reuanadas delgadas: y sea tomado vn gato biuo y açotado y henchido desta yerua ⁊ cozido: ⁊ despues cueza se todo junto y sea tomado vn quartillo d̃l gato o todo junto ⁊ sea picado cõ la misma rayz y sea echado en alquitara a destillar: cõ la qual agua se vnte donde le doliere.

¶ Otra agua marauillosa para expeller por vrina.

Hamapolas/cantuesso/artemisa: simiente de hinojo/anis/simiente de apio: simiente de eneldo/flor de borrajas y de lẽgua de buey: violetas partes yguales/canela vna raja: estos materiales hã se de cozer en vna olla nueua q̃ haga quasi vna açumbre de agua/cueza hasta que se gaste vn quartillo: y despues eche se le dentro vna onça de açucar blãco y media salsera de miel: y sea tomado cada mañana vna onça. Tambien es bueno poluos de vna liebre seca al horno con su pelo ⁊ molida ⁊ cernida tomar quanto quepa en vn real con dos onças de vino blãco.

¶ Secreto para los dolores qualesquiera que sean experimentado.

Tomẽ cada mañana en ayunas vna cuchar de trementina de vete: expelle por camara ⁊ por vrina.

¶ Otro vnguẽto marauilloso para mũdiñcar y encarnar.

Resina de pino dos onças/de cera dos onças/pez griega dos onças: alumbre quemado molido y cernido q̃nto cupiere ẽ vn real: verdete q̃nto cupiere en medio real/olio rosado vna onça/encienso media onça/miel rosada dos onças/çumo d̃ asensios media onça. Haga se vnguento segun arte.

¶ Para los piçones delas tetas delas mugeres: quando estan llagados.

Tomẽ vna rayz de vna yerua que se dize pie de paloma: con que las mugeres se parã colorado el rostro: friela en azeyte rosado: y echale vn poco de enxundia de gallina: y vn poquito de litargirio y vn poquito de cera blãca ⁊ haz lo vnguẽto segun arte y vsa del: es prouado.

¶ Para deshazer los lobinillos.

Toma la rayz dela nueza ⁊ assala y echala en vinagre ⁊ caliente se põga encima vna tajada y despues otra hasta seys o siete: ⁊ despues quede se vna dellas puesta ⁊ sanarã: ⁊ beua quãtidad de vna drama destos poluos que se siguen con dos onças d̃ vino blãco: hagalo. xxx. dias.

¶ Toma simiẽte de brusco cinco granos con vino blanco/es simiente de escobas de galizia que echa vnos granos colorados y redondos como guindas: estan encima dela hoja: es el huesso maçiço como de datil: es esperimẽtado. Usando el officio de protho medico estando con su Magestad enla coruña quãdo queriamos enuarcar para tomar su Magestad la primera corona prendi a vn hombre que andaua a curar lobinillos ⁊ vi tantos testimonios ⁊ testigos de personas que auia curado de lobinillos conesta recepta que le mande soltar: fue año d̃. M. D. xx. ⁊ fuymos a Bormes con su Magestad.

¶ Experiencia prouada para la hijada ⁊ haze purgar ⁊ quita dolor ⁊ purga los riñones.

Toma tartaro muy bueno ⁊ hojas de sen de cada vno. ℥. j. rayzes de lirio secas ala sombra. ℥. ß. polipodio. ʒ. vj. turbit. ʒ. v. simiente de lampazo. ʒ. iij. gengibre. ʒ. j. ß. macis/canela galanga de cada vno. ʒ. ij. ß. simiente de hortigas y de beruena de cada vna. ʒ. ij. açucar al doble de todo: hagan se poluos tomen se en quãtidad de vna onça en caldo d̃ gallina: son de Cõciliador enla diferẽcia. cxxix. puede se le añadir simiente de brusco y escaramujos hechos poluos.

¶ Fomentacion para lo mismo.

Tomen vn pan bien lleudo caliente y echen lo en vino fuerte y puluerizen por cima simientes calidas comunes y pongan le assi caliente sobre el lugar do-

loroso ⁊ saluados cozidos en vino ⁊ azeyte comun: es saludable.

¶ Para lo mismo.

Tomen paritaria y marruuios ⁊ rocienle con vino caliente ⁊ pongã le sobre el dolor poniendo encima vn paño doblado caliente. Tambien es bueno vn taleguillo de rescoldo echãdo dentro hojas de assensios verdes ⁊ rociado con vino ⁊ tapado con vn paño de lino. Tambien es vtil cozer mucho vnos saluados en vino blãco y despues echar les vn poco de azeyte comun ⁊ miel como quede espesso/ y embueluãlo en vn paño de paritaria cozida en vino ⁊ ponga se le emplastro con vnto sin sal ⁊ azeyte de alacranes: es experimentado: o con mãteca de vacas hecho emplastro con la paritaria segun arte.

¶ Para lo mismo.

Tomen paritaria/ mercuriales/ maluas/ violetas/ acelgas cuezan se en agua: y con aquel cozimiento y cõ azeyte violado y de eneldo y cõ miel rosada colada haga se melezina y recibala en ayunas: y echen le vna onça de diaphenicõ.

¶ Unguento singular para llagas dela gargãta y dela verga.

Tomen vnguento marciaton/ dialthea/ vnguẽto aggripa: azeyte d̃ vayas/ azogue extincto en saliua: mãteca de puerco de cada vna vna onça/ euforbio vna drama: mezcle se todo segun arte/ y hecho vnguento la persona que tuuiere la garganta comida de llagas o de bubas se ha de vntar el pescueço por d̃tras y el hoyllo del cogote y los lados del pescueço y los hombros y los sobacos nueue dias dos vezes al dia: y quien tuuiere la verga mala de bubas ala de vntar por el nacimiento della: y las yngles y por encima muy vntado: y embeuer mucho el vnguẽto: y poner vn paño de lino doblado encima y este se enla cama arropado: es muy experimentado.

¶ Emplastro diuino muy prouado para todo genero de vlceras.

Tomo galuano/ ammoniaco d̃ cada vno vna onça y dos dramas/ oppopanaco dos onças/ litargirio libra y media/ cardenillo/ mirrha/ aristologia longa y arostologia rotũda de cada vno vna onça: bdelio: dos onças: piedra ematihistes piedra yman. añ. ʒ. ij. encienso macho vna onça/ cera nueua ocho onças/ azeyte rosado dos libras/ mezcle se todo ⁊ haga se emplastro segun arte.

¶ Emplastro singular para opilacion o apostema de higado.

Toma çumo de apio/ de endiuia y d̃ chicoria de cada vno quatro onças/ azeyte violado/ azeyte de assensios y de membrillos de cada vno dos onças/ spodio y de todos los sandalos de cada vno vn scrupulo/ pulpa de cañafistola cinco dramas/ harina de ceuada quãto baste/ haga se emplastro blãdo segun arte.

¶ Para dolor de hijada.

Toma poluos de diptamo real vna drama tomelos en dos onças de cozimiento de mãçanilla ⁊ luego reuessara: alos de tomar calientes/ ⁊ despues puede vsar sus melezinas carminatiuas ⁊ sus saquillos ⁊ vnguentos y esponjas ⁊ taleguillos ⁊ bexigas que hallaras adelante escriptas: ⁊ vn bocado de cañafistola es bueno avn que sea ventoso.

¶ Recepta singular para la gota ⁊ para la memoria.

Toma lignoaloes/ açafran/ pimienta luenga/ cubebas/ galanga/ cardamomo/ canela/ granos de parayso/ gengibre/ clauos: nuez de specias: macis: pimienta comun/ ambar gris de cada cosa destas vna onça: todas estas cosas han de ser molidas y han se de poner en tres libras de agua ardiente sacada tres vezes ⁊ affinada: ⁊ sea el vino lo mejor q̃ se pueda hallar blanco/ eche se este poluo siete dias enla agua ardiente: y passados los dichos siete dias han lo de distillar muy bien tapada la boca/

y vnte ſe donde le duele/ſu valor es contra frio y contra flegma donde duele y aprouecha ala memoria vntādo ſe la parte poſterior del cerebro cōeſta agua.

¶ Para parar blancos los dientes.

TOma agua ardiēte ocho onças/alūbre media onça/cortezas ō granadas tres dramas:cortezas de granos coloradas de ſolatro tres dramas:bagā ſe polvos y pongā ſe en vn alābique ō vidrio y diſtilen ſe a fuego māſo y con aquella agua ſe laue la boca y los dientes en ayunas cada dia.

¶ Remedio para que la muger ſe baga preñada:y es de Mōtañana en ſus conſejos enel conſejo.222. del exito dela madre y del ſieſſo quādo ſe ſale.

DAgan ſe pildoras de dos partes de limaduras de marfil y vna parte de ſpodio q̄ ſea bueno:fomenſe con agua de llanten y tome la muger en amaneciendo o antes de cenar dos horas tres dellas y vſe lo largo tiempo:dize q̄ tiene experiencia deſte remedio q̄ es efficaz para bazer q̄ ſe empreñe vna muger que no pare por abundācia de bumidad dela madre.

¶ Remedios para la muger quādo ſe le ſale fuera la madre:y es experimentado tābien para los q̄ ſe les ſale el ſieſſo.

PRimeramēte antes q̄ la reduzgā a ſu lugar vnten la con eſte vnguento. Tomen mumia/bolarmenico/ſangre de drago/almaſtiga/ſpodio/cortezas de enciēſo de cada coſa media onça / cola de pergamino/ceniza de bueſſos quemados de datiles/coral blanco y colorado de cada vno quatro dramas/ſtoraque calamita/bdellio toſtado de cada vno drama y media/cera quanto baſte:baga ſe vnguento algo blando y vnten la conel algo caliēte:y deſque vntada pulverizē por cima con vnos pocos deſtos polvos. Toma çumaque / granos de arrayban / grana de culantro preparado / lantejas deſcortezadas de cada coſa dos onças/capullos de yellotas/nuezes de cipres/agallas de roble mayormente no agujeradas de cada coſa quatro onças/acacia:cipero/ſandaraca/bippoquiſtidos/licio/cola de peces de cada coſa vna onça/barina volatil libra y media / pulverizen la madre con parte de polvos deſtas coſas que auemos dicho/y lo demas cuezan lo en vinagre tinto no muy fuerte / o en çumo de granadas agras baſta que ſe eſpeſſe bien y reduzan la madre a ſu lugar:y bien rayDos los pelos del rededor pongā ſe lo en toda la circumferencia dela madre: pueden aſſi meſmo con los polvos deſtas coſas dichas pulverizar las vedijas y las rencs y la region toda dela madre mojando primero aquellas partes con vn poco de vinagre tinto / y conel cozimiento deſtas coſas que diximos ſe pueden bazer embrocaciones y epithimas en aquellas partes. Dize aſſi meſmo Montañana en la parte allegada/que ſi ſe cuezen dos libras de alumbre en cincuenta libras de agua : y la muger ſe aſſiente en aquel cozimiento tiuio muchos dias arreo tres vezes cada dia / que del todo ſanara del exito dela madre. Y eſte emplaſtro o ceroto baze retener la madre en ſu lugar que no ſe ſalga pueſto enel eſpinazo deſde la cauda baſta arriba en longitud de vn palmo bien tendido. Tomen pez griega / cola becha de peces o de pergamino de cada coſa dos onças/reſina eſcogida quatro onças/ammoniaco vna onça:mumia / ſangre de drago/ bolarmenico/enciēſo/almaſtiga/graſſa de eſcriuano de cada vno dos dramas/cortezas de granadas/acacia/nuezes de cipres/ſimiente de arrayban de cada coſa media onça deſaten ſe todas eſtas coſas con vinagre fortiſſimo y con ſufficiente quantidad de cera baga ſe ceroto muy glutinoſo ſegun arte.

¶ Singulares polvos para echar la piedra por la vrina.

TOma hojas ō yedra:ō ſaxifragia y ſus rayzes y ſimiente ō apio/auellanas/

regalizia/azabache/cubebas:pepitas de melones y de calabaças cortadas de cada cosa partes yguales:sea molido y cernido ꝛ amassado con vinagre squillitico:y despues sea secado ꝛ tornado a hazer poluo/ añadiendole vn poco de sangre de cabron preparada ꝛ tome cada vez quãto quepa en vna cuchar en tres onças d̃ vino blãco.

¶ Poluos prouados para q̃ no se engendre piedra.

Toma regalizia/hojas de culantro de pozo/pepitas de melones/alquitira tãto de vno como d̃ otro:açucar piedra tãto como todo:delo qual tome hecho poluos cada mañana vna cucharada con agua en que ayã cozido pepitas de melones estrujadas / de millio solis dos scrupulos:simiẽte de hinojo vn scrupulo. Es excelẽtissima experiẽcia para preseruar se dela piedra:ꝛ para echar viscosidades de los riñones. Y para echar la piedra por arenas hã de tomar escaramujos q̃ son vnas fructillas coloradas q̃ hazen las çarças ꝛ molellos ꝛ cernellos ꝛ tomar cada mañana vna cucharada destos poluos ꝛ beuer encima vnos tragos de caldo de gallina en q̃ se aya cozido simiente de melon o garuanços ꝛ perexil ꝛ açafrã:o con agua de regalizia o cõ vino blãco se puedẽ tomar.

¶ Sahumerio para romadizo d̃ frio.

Toma encienso/almastiga / sandaraca:lignoaloes d̃ cada vno media drama con açucar rosado/hagã se pildoras ꝛ sahume se cõ vna dellas puesta enlas brasas antes de cena o quãdo se fuere acostar si ouiere cenado temprano.

¶ Spadrapo dessecatiuo para llagas.

Toma azeyte rosado quatro onças:litargirio/aluayalde de cada vno vna onça:tuthia preparada:plomo quemado de cada vno media onça:vitriolo o capar rosa y scoria de hierro de cada vno media onça:cera dos onças:pez naual vna onça: camphora dos dramas / vinagre rosado dos onças:mezclen seꝛ hieruã a fuego mãso quãto baste para se hazer spadrapo segun arte.

¶ Para dormir.

Toma nenufar reziente/dormideras/ jusquiamo de cada cosa dos dramas de todos sandalos de cada vno vna drama:cãphora vna drama/yerua mora media drama mezclen seꝛ con agua rosada y azeyte rosado ꝛ d̃ dormideras hagase poma:la qual siẽpre este oliendo el enfermo. Si el mal fuere de muchos dias arraygado echẽ le dos granos de opio thebayco.

¶ Para la yctericia despues de euacuado experiencia muy prouada que la sana en nueue dias avn q̃ sea q̃lquiera especie della tomãdo la cada mañana arreo quando amanezca.

℞ Radicis lampaci puluerizati.ʒ.iij. pulueris limature calibis preparati secũdũ artem.ʒ.j.ss̃ʒ.cõserue rosarum. ℥.j.misce dosis eius est ad.℥.ss̃ʒ.es experiencia muy prouada.

¶ Para la alferecia delos niños cosa muy prouada.

No primero den le a mamar por dos dias leche d̃ negra q̃ sea limpia ꝛ biẽ dispuesta: ꝛ tome la criatura vna drama de cuajo de lebrastro desatada en agua d̃ lengua d̃ buey o de torongil ꝛ purgara cõ ello:ꝛ despues denle theriaca d̃smeraldas vn scrupulo o media drama desatada en agua de cãtuesso o de saluia: põgã en buẽ regimiẽto al ama. Despues de quitado el paroxismo denle dos cautericos enlo trasero dela cabeça en aquel hoyo:ꝛ procurẽ que haga materia algunos dias:y avn algunos les dan estos cauterios quãdo nacen por sanallos de alferecia:y les dã contino theriaca desmeraldas:trayga al pescueço vna cruz hecha de muerdago de roble ꝛ vna auellana llena de azogue tapada con cera bẽdita ꝛ vna sarta de peonia: ꝛ si con la theriaca desmeraldas echaren poluos de calabera de niño para el niño ꝛ d̃ niña para la niña/ꝛ peonia molida ꝛ cõserua de saluia ꝛ dos o tres panes de oro ꝛ vn poquito de smeralda ꝛ jacinto/ꝛ d̃ todo se hiziere condito ꝛ lo vsare la criatura con agua de cãtuesso es experimentadissi

mo que los preserua desta alferectia: y sobre todo tēga buē regimiēto el ama.

¶ Recepta muy prouada y experimētada para oppilaciones y para todo genero de hydropesia: y para todo genero d yctericia auiendo precedido euacuacion vniuersal. Es cosa muy puada.

Tomen azero preparado segū arte/ y muy molido y cernido y cozido en agua despues de preparado. ℥.ſſ℥. y mezclē conello poluos de rayzes de lāpazo agudo muy puluerizado. ℥.j.ſſ℥. y poluos de limadura de verdadero marfil preparado segū arte media onça: y poluos de rayz de tara y de rayz deapio y de hinojo y de cardo corredor y doradilla y d rayz de perexil d cada vno media onça: y todo se mezcle con conserua de culātrillo de pozo segun arte y vse dello cada mañana en ayunas media onça sin agua ninguna: es cosa prouada para las passiones sobredichas: su operaciō es de grāde excelēcia vsando lo treynta mañanas arreo: y en algunas personas haze su operaciō en doze mañanas. Es vtilissimo q̄ se le añada/ mayormēte para personas delicadas dos dramas de poluos d diarrodō y vna drama de diamusco dulce.

¶ Recepta de curar morbo gallico cōel palo dlas yndias.

Toma quatro libras del palo dlas yndias q̄ sea bié menudo en asserradura y echē lo en vna olla nueua: y echen en ella seys açūbres de agua y pongā lo a cozer y cueza hasta q̄ queden las dos partes y dexen lo estar alli por vn dia: y despues cuelen lo muy bien: y despues de colado echē le de açucar blāco media libra y cueza vn poco: y quādo biruiere echenle seys claras de hueuos para lo clarificar: y despues echē lo en vna redoma y tome cada mañana. iiij.o.v. ℥. y tome primero media onça de diacartamo antes q̄ encomiēçe a tomar el palo: y despues q̄ lo tome diez dias purgue se otra vez con media. ℥. d diacarthamo: primero se purgue: despues de purgado torne a tomar lo suso dicho otros treynta dias: y de diez en diez dias purgara se cō media. ℥. de diacarthamo y al cabo delos quarēta dias no tome mas diacarthamo: y aq̄ste tiēpo este muy guardado de frio: el comer ha de ser passas y almendras y pā vizcocho: y no coma carne hasta passados los ocho dias: y despues delos ocho dias coma pollos pequeños. El beuer sea del cozimiēto del palo delas yndias. Despues q̄ estuuiere acabada esta agua y xaraue torne a hazer otro tāto: mire se el libro q̄ yo hize delas quatro enfermedades cortesanas q̄ alli se pone biē ala larga el modo de tomar el palo con agua o con vino y de otros modos.

¶ Para qualquier que tuuiere el sieſſo salido cosa experimētada.

Toma vna cebolla delas bermejas y saque le el meollo d manera que este bueca y binchā la de mānteca de vacas/ y con vn poco de poluo de çumaque o d balaustias/ torne se a tapar la mesma cebolla cōel mesmo cogollo y despues embuelua la en vn papel y pongā la a assar debaxo del rescoldo y pongase lo enel sieſſo.

¶ Collirio blāco del Rasis/ o vnguento/ o poluos: hagā lo q̄ quisieren que quita dolor enlas vlceras.

Alualde lauado. ℥. x. sarcocolla. ℥. iij. dragagāto. ℥. j. hagā se poluos: y si lo q̄siere amassar con vna gota de agua rosada: y si no vaya en polue: puede se añadir d opio. ℥.ſſ℥. pero yo no lo vso a poner sino en caso de necessidad.

¶ Para vsagre/ o empeynes y comezon de compañones experimentadissimo.

Litargirio. ℥. j. azarcon. ℥.ſſ℥. piedra sufre. ℥.ſſ℥. soliman quarta. j. azogue. ℥. j. vinagre lo q̄ viere q̄ es menester haze y te d enebro lo que bastare en manera que se haga vnguento.

¶ Poluos para llagas dela verga.

Harina de hauas mondadas/ orega no limpio delos palos aña. ℥. j. muy subtilmente molido y cernido: y aprouecha a vn que tēga cancer: y ha se de poner

lauado y limpio en vn paño: y puestos en cima los poluos.

¶ Poluos para el pecho muy excelentes: ansien causa caliente como fria: para mundificallos ꝛ para la tos ꝛ rõquera.

Simiente de dormideras blãcas. ʒ. x. goma arauiga y alquitira ana. ʒ. iij. simiẽte d̃ verdolagas y d̃ maluas. añ. ʒ. v. simiẽte de calabaças y d̃ melones y de cohõbros y de pepinos. aña. ʒ. vij. simiẽte de mẽbrillos. ʒ. vij. ysopo seco y çumo de regalizia de cada vno. ʒ. iij. alfenique peso d̃ dos reales: sea hecho poluos: añada se le harina de hauas. ʒ. vj. ꝛ vse a tomallos cõ vna cuchar mientra tuuiere el pecho malo: Añadã se a estos poluos dos onças de açucar cande violado.

¶ Xaraue para las camaras.

Granos de murta. ℥. j: balaustias. ʒ. iij. çumaque. ʒ. iiij. rosas coloradas. ℥. ß. nuezes de cipres. ℥. ß. berberis. ʒ. ij. ß. virga pastoris ꝛ arnaglose. añ. m. j. sea todo cozido en agua de cabeças de rosas: y tome vna libra y media de aqueste cozimiento y añadan vna libra de çumo d̃ mẽbrillos y con açucar blanco sea hecho xaraue/ es muy prouado.

¶ Pildoras para el dolor delas renes marauillosas.

Cardamomo / casia lignea: mirrha partes yguales/ formen se pildoras con xaraue rosado segun arte.

¶ Recepta para la madre.

Mosquete. ℥. vj. laudano depurado. ʒ. iiij. galuano. ʒ. iiij. las madres d̃los clauos. ʒ. iiij. ambar. ʒ. iij. canela/ gẽgibre. añ. ʒ. iiij. nuezes de especias. ʒ. vij. cera dos onças. poluos de grana. ʒ. iiij. sea hecho emplastro.

¶ Para los neruios quãdo son cortados y encogidos en fresco.

Toma las lombrizes y majalas cõ vnto de puerco anejo y põselo tres dias q̃ este atado y soldarã los neruios. Ytem toma la yerua que llamã saluia y seca haz poluos della: y esto echa sobre los neruios cortados y arrugar se han. Ytem si el nieruo fuere cortado toma el çumo desta yerua q̃ se dize saluia y pon lo encima y en somo la yerua picada o majada y ligala cõ arte q̃ no se cayga y veras marauillas.

¶ Experiẽcia buena para los ojos y para carnosidad d̃llos: y agua prouada para esclarecer la vista y enxugar la lagrima y consumir la carnosidad y la comezon: y fue prouada en muchos señores y otras personas.

Toma vna onça de piedra calamita/ y vn açũbre de muy buen vino blãco: y toma vna bacina y echa enella los poluos biẽ molidos y despues sobre ellos echa el vino y buelue los muy biẽ con peñola de ansarõ y haz hazer buẽ huego claro d̃ caruõ ꝛ põ el bacin en vnas treuedes: y bueluelo siẽpre hasta q̃ hierua: y d̃spues q̃ hiruiere espumalo cõ la peñola ꝛ no lo bueluas y cueza hasta q̃ mẽgue las dos ꝑtes: d̃spues tiralo a fuera ꝛ dexalo hasta q̃ este bien claro y los poluos queden abaxo/ y echala en vna redoma: y dende adelante echa tres gotas enel lagrimal de cada ojo nueue dias ala noche y ala mañana: y duerma sobre ello enla noche: enestos nueue dias no laue los ojos cõ agua fria/ ni coma salado: y põga se la redoma d̃la dicha agua al ayre y no este en lugar caliente: y tome agua de hinojo/ de ciridueña partes yguales q̃ aya tãto dello como del vino: ꝛ media. ʒ. de regalizia: ꝛ media de alarguez y ponga se dẽtro enla redoma: y ponga se dello enel ojo: y esto es cosa prouada para el agua y para la nuue.

¶ Para limpiar los dientes y tirar el hedor.

Tomad las cortezas delas granadas y el cuerno del cieruo/ y la hoja dela yedra: y majaldo ꝛ cozeldo en vino o en vinagre y enxaguad la boca cõello. Tãbien es muy experimentado para alimpiar los diẽtes en breue. Toma agua fuerte d̃ plateros y echa enella vna parte de alquitira hecha poluos: y dos onças de aristologia redonda: ꝛ trahelo por vn rato: y despues

q̃ eſten embeuidos los poluos y hecho a forma de vnguento guardalo ⁊ toma vn palito vntado eneſte vnguẽto ⁊ friega los dientes conel / como no llegues alas enzias: ⁊ deſpues friegalos con ſal molida y enxague ſe con vino blanco quedaran blãcos como papel.

¶ Para quitar la berruga y las señales ỏ la negrura dela cara.

TOmad la rayz del cobỏbrillo amargo y majaldo bien y moleldo cõ barina de atramuzes y deſtẽplado cõ agua: y ala noche lauad conello la cara: y enla mañana laueſſe con agua tiuia: baga ſe diez dias arreo: ⁊ ſi la berruga fuere grande atala conel cuero o corteza del palo de torniſco / no cõel primero ſino cõel ſegundo ⁊ ha de ſer el atadura como ñudo de frayle para q̃ de rato a raro ſe apriete ⁊ caera: ⁊ mira q̃ ſi el cuero fuere duro q̃ con vna lanceta lo paſſes / ⁊ deſpues atalo ⁊ caera en vna noche ſin q̃ ſalga gota ỏ ſangre: es prouada experiẽcia ⁊ queda ſin ſeñal ⁊ nũca buelue: yo he curado cõeſto lobinillos / oceas ⁊ polipos de narizes y eſpũdias ⁊ otras carnoſidades ſuperfluas.

¶ Eſpadrapo muy prouado para llagas ỏ bubas ⁊ llagas viejas.

DE cera. ℥.iiij. de reſina de pino. ℥.ij. de pez. ℥.ij. ỏ gracia dei. ℥.ij. diaquilon comũ y mayor ỏ cada vno dos onças de enciẽſo. ℥.ſſ℥. de almaciga. ℥.j. litargirio ⁊ alua yalde y azarcõ de cada vno. ℥.ſſ℥. ỏ olio roſado ocho. ℥. ſea muy bien derretido ⁊ traydo a fuego mãſo: primero ſe pone de vn color plateado o pardo: y ỏſpues torna ſe muy negro como vn terciopelo: y bã ſe de mojar vnos paños de lino traydos muy vañados: y deſpues ponellos a elar y es prouadiſſimo para llagas de bubas y llagas viejas: y la q̃ eſta falſa abrela: y la que eſta legitima reformala: y ha de turar quinze dias cada ſocrocio / vna vez de vn cabo y otra vez de otro / prouadiſſimo es.

¶ Poldoras para los dolores aprouadas.

TOmen de turbit. ℥.ij. canela / gẽgibre ỏ cada vno. ℥.j. bermodactiles: diagridio ỏ cada vno. ℥.iij. açibar ſuccotrino. ℥.ij. agarico. ℥.j.ſſ℥. de cinco ſpecias de mirabolanos de cada vno. ℥.ſſ℥. ariſtologia rotũda. ℥.ij. macis. ℥.ſſ℥. clauos de ſpecias. ℥.j. oppoponaco: ſerapino: almaſtiga de cada vno vna dzama: ſea todo bien molido y puluerizado: ſeã formados eſtos poluos cõ vino blãco oloroſo: bã de tomar tres poldoras q̃ peſen. ℥.j.

¶ Otra para los ojos experimentada para deſſecar las humedades ⁊ ayuda ala viſta.

TOma vna onça de ſal ammoniaco y traygãlo al derredor en tres quartillos de agua en vn bacin de barbero al ſol haſta q̃ ſe deſbaga: ⁊ deſpues ſea colada ⁊ ſeã lauados los ojos con vn paño de lino muy ſubtilmente ala noche y ala mañana: prouado es.

¶ Otra medicina para clarificar los ojos.

MJel virgen / ſimiente de lagarto cogido por el mes de mayo: turbia prepara partes yguales ſea muy biẽ cõficionado: ⁊ deſpues ſea alcoholado muy bien con vna plumita ala noche y ala mañana: prouadiſſimo es.

¶ Olio de hueuos perfectiſſimo q̃ haze marauilloſa operaciõ y es experimentado para clarificar la viſta.

MJel virgen. ℥.iij. tremẽtina de vete. ℥.j. vna dozena de hueuos cozidos de duriſſima ſubſtãcia: y ỏſpues ſeã todos los hueuos las yemas deſmoronadas en vna alborzia ⁊ ſea echada la trementina y la miel virgen con las yemas y ſea traydo a fuego mãſo y deſpues ſea ſacado por vna prenſa como quãdo hazen olio de almendras y con aquel olio ſe alcoholẽ los ojos muy ſubtilmente.

¶ Para quitar los dolores.

SJmiente de alexãdria quãto tomare medio real echado en caldo ỏ carnero cõ anis en ynuierno y en verano eſil caldo cõ borrajas ⁊ vſalo algunos dias:

¶ Para quitar lo bermejo de la cara.

Tomen agua de llãten ⁊ de nenufar ⁊ leche virginal de discrecion de Guido todo mezclado se laue la cara con esta agua cada dia dos o tres vezes. Despues vnte se con este vnguẽto. Tome litargirio ⁊ vnguento rosado ⁊ alua yalde de cada cosa media onça / piedra sufre dos dramas: mezcle se muy mezclado y ponga se lo enla cara.

¶ Defensiuo muy bueno ⁊ prouado que no se seca tan presto ⁊ dura mas su operacion.

Tomen azeyte rosado tres onças / cera blãca vna onça / harina de hauas seys dramas / de todos los sandalos de cada vno dos dramas / bolarmenico tres dramas: deshaga se la cera con los azeytes ⁊ mezcle se todo ⁊ segun arte se haga defensiuo.

¶ Para la comezon delos compañones ⁊ para la sarna dellos.

Tomen todo lo q̃ esta enesta recepta de arriba q̃ dize para quitar lo bermejo dela cara y echale media onça de azogue amatado con vinagre o saliua / ⁊ vna onça de azeyte de enebro ⁊ vn poquito de soliman hasta dos granos ⁊ media quarta de bermellon / trayga se todo en vn mortero de plomo por espacio de media hora / echẽle vna poquita de cera blãca derretida ⁊ vsalo: ⁊ si fuere d̃ licado quite se todo el bermellon ⁊ la mitad del azogue / es muy prouado.

¶ Para los empeynes delas manos.

Tomen rayzes de maluauiscos ⁊ alboluas ⁊ simiẽte de lino ⁊ maluas y mãçanilla de cada vna cosa vn puño ⁊ ceuada otro puño eche se vnas pocas de pepitas de mẽbrillo ⁊ d̃ zaragatona ⁊ alquitira ⁊ cuezã en vna olla llena d̃ agua y este tapada / despues desatapen la ⁊ põga las manos enel baho del cozimiento ⁊ tapen la con mucha ropa ⁊ sudẽ alli las manos por espacio de vna hora: ⁊ despues põga se vn poco de diapalma q̃ tome el empeyne y encima vn guante: este vse ocho dias ⁊ sanara. Tambien es vtil azeyte d̃ trigo. Tambien es vtil agua de soliman fuerte vntar el empeyne con ello avn q̃ es doloroso pero sufralo: y hecho dos vezes ponga se mãteca de vacas / o vnguento blãco cãphorado. La açauira abierta por medio puesta enlos callos es prouada que los d̃shaze. Desta açauira se haze açibar: en muchas partes la tienen en tiestos q̃ parezca siempre verde / tiene vnos tronchos grandes.

¶ Vnguento para curar morbo gallico.

Toma azeyte de mãçanilla: de eneldo: de spica / de lirios de cada vno dos onças / enxũdia de puerco / mãteca d̃ cada cosa vna libra / euforbio cinco dramas / encienso diez dramas / azeyte de vayas onça y media: de vnto de culebra dos onças y media: ranas seys por cuenta: lõbrizes lauadas cõ vino tres onças y media / çumo de rayzes de ebulos / rayz de ala de cada vno dos onças / squinanto / cantuesso / matricaria de cada vno vn manojo: vino anejo dos libras / cueza todo junto hasta q̃ se consuma el vino / y despues se cuele y añadale litargirio vna libra / terbentina clara dos onças / con cera blãca sea hecho ceroto como vnguento: y añada se enel fin del cozimiento storaque liquido onça y media / y despues meneese y aparte se del fuego siempre meneãdolo hasta q̃ se enfrie: y despues le añade azogue muerto con saliua quatro onças meneandolo hasta que se encorpore muy bien.

¶ Otro vnguento de morbo gallico.

Toma azeyte de spica vna onça: de azeyte de rasuras / d̃ azeyte de vayas: azeyte de philosophos de cada vno media onça: manteca de puerco quatro onças: encienso media onça: euforbio drama y media: dialthea: vnguento aggripa de cada vno vna onça: azogue quatro onças y haz vnguento segun arte.

¶ Espadrapo magistral para vlceras.

Toma azeyte rosado tres libras / litargirio libra y media: cera seys onças: agua ardiente dos onças: encienso / almastiga / mirrha ō cada vno media onça: baga se segun arte.

¶ Cura del çaratan.

Ha muy magnifica y muy reuerēda señora doña Blāca ō bozmediano abbadessa ōl monesterio de sant Andres de Arroyo: casa real q̄ los Reyes passados la doctaron de vassallos y rēta / me rogo y mādo le dixesse q̄ que harian para vna religiosa muy noble q̄ tenia vn çaratā / y como esta sancta casa es de religiosas todas de noble sangre y la gouernadora dellas q̄ es la señora abadessa sea de muy nobles caualleros limpios y tan buena gouernadora y tā sabia y tan valerosa y de tan buen exēplo y vida / me dio causa me ofreciesse a hazer este regimiento tan breue: pero verdadero y experimentado. Donde se ha de notar q̄ cancro o çaratan es en dos maneras / vno vlcerado o llagado: otro sin llagar: el llagado se causa ō vna cholera negra corrossiua pūgitiua: la q̄l corrodiēdo llaga la particula paciēte dōde haze assiento: y deste no escriuire pues no haze al proposito. Otro çaratan ay no vlcerado o llagado: el q̄les vn tumor o apostema duro redondo lleno ō venas las q̄les estan ala redonda dela apostema q̄ declinā a color negro: cuya causa es humor melācolicho de cholera adusta. El qual çaratā o cancro puede venir enlas mas partes del cuerpo y principalmente enlas tetas delas mugeres: enlas quales les falta su regla o costūbre: y este apostema enlos principios es de difficil cognicio: y ay lo chico / grāde y mediano: y algunos escriuen q̄ lo vieron como vn melon. Y no solamente viene enlas mugeres / mas enlos hombres: tābien puede venir / avn que mas frequentemente viene enlas mugeres por la mollicie de sus carnes.

¶ Las señales del çaratā no llagado q̄ndo comiēça son / q̄ enel principio de su nacimiento es muy pequeño como vn garuanço o auellana: y de ay adelante muy presto se magnifica y crece basta venir a ser tamaño como vn melon.

¶ La segunda señal es q̄ el color declina a liuido y negro por causa dela materia q̄ causa el tal apostema.

¶ La tercera señal es que nunca esta sin dolor algunas vezes grāde: otras pequeño / otras mediano.

¶ La quarta es q̄ siempre ay pulsacion enla apostema / avn que la pulsaciō es pequeña y muchas vezes el paciēte no la siēte: y poniēdo la mano sobre el apostema se siente notablemente.

¶ La quinta es vn calor inseparabil q̄ se conosce por el tacto: avn q̄ muchas vezes comēçando la a tocar enel principio no se siente: y enel augmēto luego se cognosce.

¶ La sexta es vna duricie q̄ se cognosce al tacto: avn q̄ eñl principio esta occulta mas como crece el apostema crece la dureza.

¶ La septima es q̄ enel cerco del apostema estā vnas venas grandes negras que declinā a color fusco: y quātas mas negras fueren tanto mas peligroso sera el apostema.

¶ La octaua señal es q̄ el çaratā ha de ser redondo: y la redondez principalmente se parece enel processo.

¶ La cura del çaratā no vlcerado / quādo estuuiere enel principio (q̄ si fuere confirmado el çaratā poco remedio tiene) y escriue se q̄ vn çaratan se dize nueuo y estar enel principio basta tres meses. La cura tiene quatro intēciones. La primera enel regimiento. La segūda enla digestion dela materia antecedente. La tercera es euacuar la materia antecedēte ya digesta. La quarta es quitar la causa conjuncta q̄ haze el apostema con medicinas resolutiuas y cōfortatiuas. Quāto ala primera intencion vse de mājares que engendrā buena sangre y dā buen mātenimiēto: como son pollos: gallinas / perdizes / ternera / cabrito: carnero castrado de vn año: paxaros q̄ andan por los arboles son buenos: todas

las otras carnes son malas. De yeruas puede comer lechugas/borrajas/chicoria: torongil y perexil. Todo genero de pescado es malo: excepto bermejuelas. Huevos frescos blandos tambien son buenos. El beuer sea vino blanco medianamente aguado.

¶ La segunda intencion q̄ es digerir la materia antecedēte se haze cōestos xaraues los quales tomara ocho o diez dias arreo: S. fumi terre y borraginis añā. ℥.j. aque fumi terre et blugose añā. ℥.j. misce.

¶ La tercera intencion que es euacuar la materia antecedēte ya digesta con los xaraues dichos se hara conesta purga.

℞. Pulpa casse y diacatholiconis añā. ℥.iiij. confectionis medicamis hamec. ℥.iij. agarici trociscati. ℥.j. in decoctione epithimi sene polipodij et florū cordialium fiat potio. Es de notar q̄ en esta enfermedad no basta purgar vna ni dos vezes: sino q̄ han de ser muchas a cierta distancia de tiempo.

¶ La quarta intencion q̄ es quitar la materia conjuncta se haze con remedios locales applicādolos encima del apostema/ como poniendo este ceroto.

℞ Olei rosati. vmphācini/et olei violati añā. ℥.j. vnguenti rosati et vnguēti populeonis añā. ℥.ſſ℥. succi plantaginis et solatri añā. ℥.ſ. decoctionis maluarum/ violarum. altheę. seminis citoniorū/ psilij. libra. ſſ℥. sepi vituli: bouis/ pinguedinis anatis/ et olei camo. añā. ℥.ſſ℥. bulliāt omnia ad ignem vsq̄ ad consumptionem succorū deinde colētur cui colature addātur: diaq̄lonis albi. ℥.j.ſſ℥. litargirij. ℥.ij. tuthie. ℥.v. cum cera ad ignē: baculo agitādo/ fiat cerotum.

¶ Ytem pueden hazer otro vnguento desta manera.

℞ Olei rosati. ℥.ij. olei violati. ℥.j. pigue dis vituli. ℥.x. succi plantaginis et solatri añā. ℥.j. bulliāt ad ignem vsq̄ ad cōsumptionem succorū deinde coletur et ducātur in mortario plūbeo per duas horas.

Vale tambien el llāten majado y puesto sobre el çaratā. Vale tambien el çumo de la yerua mora: y el çumo de culāntro y de mastuerço. Vale tābien vna plācha o plomo horadada y delgada puesta sobre el çaratā y puesta sobre los vnguētos sera vtil. Y si cō todos estos remedios no aprouechare suele se venir a sacar cō hierro o con fuego/ y ba se de sacar todo lo redōdo del apostema/ como es cō sus venas y rayzes basta la carne sana: y a se o dexar salir āntidad de sangre: y dspues proceder en curar la llaga: como es costumbre de çirujanos y esta scripto en su propio capitulo.

¶ Tambien suele auer en las tetas de las mugeres vnas glādulas las quales dan dolor y se andan: y algunos piensan que son çaratanes y engañanse porq̄ les falta las mas de las señales dichas: q̄ no ay aq̄llas venas negras q̄ ay en el çaratā que es vna de las señales essentiales para conocerle y distinguir del que lo es y no lo es: En viana frontera de Vngria vi vn çirujano q̄ tenia grā fama de curar çaratanes y lāparones y glandulas y exituras: y despues le vi en Roma y en Ynglaterra y Napoles q̄ le seguiā muchas gētes porq̄ era su cura muy cierta: el qual los curaua desta manera/ q̄ en el çaratā o lāparon despues de purgados y sangrados y puestos en regimiēto hazia vn agujerito o dos segun era grande o pequeño el apostema cō vn berrezito ardiēdo pequeño: y metia le dentro vn grano de solimā o dos y encima vn paño mojado en māteca o vacas y a otro dia se rebentaua y salia a fuera como vna turma de tierra q̄ la tierra la echa fuera: y si quedaua alguna rayz o otra cosa lo desarraygaua cō vnguēto egipciaco o cō poluos corrosiuos y lo mundificaua cōel vnguento de los apostoles: y despues con vnguento aureo de Guido lo encarnaua y con poluos encarnatiuos: y dspues le ponia su socrotio y le sanaua. Era tanta la gente que concurria a sus curas que yo me quede marauillado. hizo vna grā multitud de curas/ desta manera los sanaua a todos.

¶ Emplastro contra concasacion magistral.

Toma terbētina/resina/d̄ cada vno diez onças:cera nueua ocho onças:betonica qnatro onças:almastiga/encienso de cada vno dos onças/cominos:assufre de cada vno media onça:haga se emplastro segun arte.

¶ Alosa para tos ansi antigua como fresca q̄ndo viene de humor frio es muy ꝓbada en muchas personas ⁊ muy cierta.

℞ Canela muy buena:ysopo:çumo d̄ liquiricia d̄ cada vno vna drama jujubas:sebesten de cada vno siete:pulpa de passas sin granos/y carne de datiles/de cada vno cinco dramas:culātro d̄ pozo media onça:anis/hinojo:rayzes de lirio:simiente de lino:calamēto d̄ cada vno vna drama:cōcasadas todas estas medicinas se cuezan en vna libra y quatro onças de agua dulce hasta q̄ consuma la mitad: y ēla coladura se heche d̄ miel media libra alfenique cinco dramas ⁊ cueza hasta que venga tā espesso como miel:enel q̄l se añada piñones mondados onça y media/almendras dulces:poluos de regalizia ⁊ de dragagāto y de gomarauiga y de almidō de cada vno cinco dramas:pulpa de rayzes de lirio vna drama:todas estas cosas mezcladas muy fuertemēte hasta q̄ se pare blāco y se haga alosa:enel qual se añada para delicados tres granos de almizcle y quatro onças de mucilagines de simiente de membrillos.

¶ Alosa para los q̄ tossen mucho.

℞ Almidō onça ⁊ media:açucar muy blāco seys onças:almēdras dulces mōdadas vna onça con agua de azahar ⁊ rosada lo q̄ bastare se haga alosa/enla q̄l se añada para delicados tres granos de almizcle.

¶ Poluos cōtra rupturā q̄ son quebraduras / ansi para hombres como para niños.

Toma cōsolida:simphito bixtorta tormētilla de cada vno tres dramas agallas:balaustias:hipoquistidos:mumia de cada vno dos dramas/bolarmenico/arrayhā:capullos d̄ vellotas:nuezes d̄ acipres de cada vno q̄tro dramas muela se todo subtilmēte:y de se cada vez dos dramas alos hōbres:alos niños vna:y es ꝑa quebraduras prouado.

¶ Dize Ysaac enla practica eñl.ij.lib.enel cap.lx.q̄ la mosca valē para el dolor delos ojos y para los ordeolos q̄ se hazē enellos q̄ son como orçuelos q̄ se hazen enel parpado y al fluxo q̄ corre delos ojos lagrima o agua:y la ceniza hecha delas moscas mezclada cō miel aprouecha alos q̄ se pelā.

¶ Puluis ad scrophulas q̄ son lāparones magistral.

Toma aristologia lōga:aristologia redōda/de cada vno dos dramas/gēciana/cōsolida mayor:diptamo/filipēdula:scruphularia/paucedano de cada vno vna drama:cāde vna onça:salgēma tres dramas:diagridio vna drama:açucar blāco onça y media molido y hecho poluos: dosis dellos es vna drama q̄ tomen cada vez. Sana los lāparones tomādo los estos poluos.xxx.dias arreo.

¶ Enel cap.lx.enel.ij.lib.dela practica de Ysaac dize q̄ tiene por experiencia:si alguno q̄ tuuiere q̄rtana truxere al cuello vn grillo se le quitara la q̄rtana por ꝓpiedad.

¶ Dize enel cap.lxiij.q̄ el q̄ beuiere el poluo del cuerno dela vaca hecho ceniza y desatado en agua de llanten q̄ta el fluxo d̄la sangre de qualquier parte que corra tomandolo ocho dias.

¶ El çumo del stiercol d̄l asno echado en las narizes dize enel mesmo libro d̄ su practica Ysaac q̄ quita el fluxo de sangre d̄ narizes. Yo lo he experimētado en muchos.

¶ Ansi mesmo dize enel cap.lxv.q̄ la vña d̄la cabra cō vinagre aprouecha alos q̄ se pelā y la vña d̄l asno si se quema y se beue aprouecha ala gotacoral y si su ceniza se mezcla cō azeyte comun resuelue los lāparones:y si se hiziere cataplasma cō azeyte de arrayhā o comū y se vntarē los q̄ se pelan les haze grā prouecho. La mesma propiedad tiene la del caballo.

¶ Ansi mesmo enel cap.lxiij.q̄ el q̄ tomare el higado del lobo hecho poluos cada mañana le quitara el dolor del higado y

dize que el higado del puerco comido con vinagre aprouecha alas mordeduras de serpientes venenosas: y que el higado ỏla perdiz aprouecha a gota coral.

¶ El q̃jo dela liebre dize Ysaac enel cap. lxiiij. beuido aprouecha al alferecia delos niños y dissuelue la sangre y leche cuajada tomãdo vna drama ỏllo beuido: y aprouecha alas mordeduras delas serpientes venenosas y a todo genero ỏ camaras/ y al fluxo ỏla sangre ỏlas mugeres y hecha vna mecha dello y puesto ala muger acabado de quitar el mestruo enla madre haze que conciban.

¶ Dize assi mesmo enel cap. lvj. q̃ lauãdo cõ la vrina del perro las verrugas/ vn paño mojado puesto ẽcima las q̃ta: y q̃ la vrina ỏla cabra aprouecha alos hidropicos.

¶ Y dize enel cap. lix. q̃ el stiercol ỏl caualllo haze echar las pares y la criatura muerta beuido y hecho emplastro.

¶ Y dize ỏl stiercol ỏla gallina y del gallo si tomã dos dramas cõ xaraue acetoso haze echar flegma y hecho gargarismo con miel aprouecha ala squinãcia y aprouecha alos q̃ tienen dolor de vientre de auer comido hongos.

¶ Si dela corteza del torvisco q̃ se llama thimelea hizieres correa y atares q̃lquier berruga o carnosidad se cabera.

Si la barba siluana q̃ es plãtago siluatico q̃ nace cabe las açeq̃as: o cerca ỏ agua pusieres la hoja sobre q̃lq̃era vlcera la sanara

¶ Para heridas y llagas y pa glãdulas y scrophulas q̃ son lãparones.

Toma enxũdia de puerco sin sal vna libra: resina de pino y sebo de carnero de cada cosa dos libras / desbaganse en perol: y toma romero bẽdicto y sal bẽdicta y simiẽte de agno casto de cada vno vna onça: enciẽso macho media onça: trigo bẽdito vna onça: y mezcle se todo ỏspues de biẽ molido y añada se lo siguiẽte: betonica / aristologia luẽga / brionia y morsus galline ỏ cada cosa vna onça: mirrha: açibar succotrino: grana finissima ỏ cada cosa dos dramas: azeyte ỏ grana y ỏ yperi cõ de cada cosa tres onças: lõbrizes ỏ trfa vna onça; cẽtaurea vna õça mezcle se todo y segũ arte se haga vnguẽto o emplastro.

¶ Para heridas frescas agua admirable.

Toma enciẽso: mirrha: almastiga ỏ cada cosa media onça: bolarmenico q̃tro dramas hagã se polvos subtiles y infundã se en vna libra ỏ agua ardiente por doze dias: y ỏspues vsa della poniẽdo paños mojados encima ỏla herida como las claras de huevos y laua la herida con la misma agua: es ꝓuado en toda Ytalia.

¶ Para lo colorado ỏl rostro.

Toma açucar cãde y alcãfor de cada cosa vna drama: alcreuite seys dramas: enxũdia de puerco sin sal vna onça cera lo q̃ bastare haga se vnguento.

¶ Para la sarna experto.

Toma azeyte ỏ comer ocho õças: azeyte rosado q̃tro onças: rayzes ỏ lirio y de beruatu ỏ cada vno tres rayzes friã se las rayzes muy biẽ enlos azeytes hasta q̃ esten q̃madas: y ỏspues saca las rayzes y echa las a mal y toma el azeyte q̃ queda y añadele polvo ỏ rayz ỏ lirio y ỏ beruatu y cera lo q̃ bastare y haga se vngnento.

Para las llagas ỏlos peçones ỏlas tetas.

Toma azeyte rosado tres onças: cera blãca vna onça: polvos de huessos ỏ mirobalanos citrinos dos dramas: haga se vnguento segun arte.

¶ Vnguẽto de mal muerto pa llagas de bubas para mundificar y encarnar y cicatrizar experto.

Toma azeyte ỏlõbrizes hecho cõ azeyte rosado doze onças: enxũdia ỏ puerco sin sal ocho onças: mercurio y plomo q̃mado de cada cosa seys onças: alua yalde quatro onças / alũbre quemado vna onça / cera tres onzas / mezcle se todo y haga se vnguento segun arte.

¶ Para mũdificar q̃lquiera llaga que sea hecha de causa primitiua

Toma tremẽtina muy buena y laua la cõ agua ardiẽte muchas vezes resina de pino de cada cosa. ℥. j. ss℥. miel rosada colada tres onças: çumo de apio de cinogloса de cada cosa. ℥. ij. harina de ceuada lo q̃ bastare: haga se vnguẽto y añadã le polvo de ẽciẽso y ỏmirrha y ỏ sarcocola y ỏ sãgre ỏ drago ỏ gota ỏ cada cosa y iij.

¶ Espaldrapo experto para mũdificar y encarnar qualquiera llaga.

Toma azeyte rosado y de arraybã de cada vno dos onças:alua yalde/almartaga ỏ cada cosa vna onça:minio:zinabrico ỏ cada vno dos dramas:cardenillo tres dramas:cera lo que bastare:baga se espaldrapo segun arte.

¶ Para las perrillas delos labios experto.

Toma almartaga:mirrha/gẽgibre de cada cosa dos dramas y media:bagã se poluos muy subtiles y echalos en vna onça de azeyte ỏ cuexcos ỏ duraznos y en miel virgẽ vna onça:cera blãca lo q̃ bastare baga se vnguẽto. Assi mismo es experto aziche cõ gotas ỏ agua desatado y vntado muchas vezes las sana que yo lo he experimentado.

¶ Para mũdificar q̃lq̃er llaga ỏ bubas.

Toma enxũdia ỏ puerco sin sal onça y media:diaquilõ mayor y minio ỏ cada cosa vna onça:tremẽtina y resina de pino ỏ cada cosa vna quarta:mercurio media onça:mezcle se todo y segun arte se haga vnguento:es experto.

¶ Vnguento colorado para mundificar qualquier llaga experto.

Toma azeyte rosado y litargirio ỏ cada vno tres onças:poluos ỏ Juã de vigo vna onça/cera lo q̃ bastare/baga se vnguento:y si mas fuerte le quisieres añadele zinabrio media onça.

¶ Agua admirable pa las llagas ỏla verga ỏ q̃lq̃er calidad q̃ seã experta.

Toma decoctiõ de ceuada:agua ỏ llãten de cada cosa ocho onças/oro pimẽte:cardenillo ỏ cada cosa dos dramas y media:alũbre dos dramas/açucar cãde onça y media:miel rosada collada dos onças / açibar media onça:den dos beruores y añadele poluo ỏ mirrha media onça agua rosada y vino blãco ỏ cada cosa q̃tro onças:y tornẽ a beruir y cuelẽ se y vsa ỏllo porq̃ es muy experimẽtada.

¶ Para las llagas ỏla boca experto.

Toma çumo ỏ apio y de llãtẽ de cada cosa dos onças:decoctiõ de bojas de oliua ocho onças:çumo de llãten y de bojas de oliua de cada vno tres onças:alũbre quemado dos dramas:cardenillo vn scrupulo: vnguento egypciaco vna onça miel rosada colada dos onças / den dos beruores y cuelen se y guarde se para lauar las llagas dela boca.

¶ Para madurar qualquier apostema experto.

Toma vna cebolla assada y rayz de lirio de cada cosa tres onça:leuadura dos onças:tres yemas de hueuos:enxundia de puerco sin sal cinco onças:azeyte rosado dos onças:harina ỏ alholuas y ỏ simiẽte de lino ỏ cada cosa dos onças pista do todo y segũ arte hecho emplastro. Puede añadir bojas de maluas y rayzes de maluauiscos. madurativo experto

¶ Para lo mismo experto.

Toma rayzes ỏ maluauisco cozidas y sacadas por cedaço vna libra:diaquilõ mayor media libra:tuetanos ỏ vaca y ỏ ternera ỏ cada vno tres onças:azeyte de simiẽte de lino y ỏ eneldo ỏ cada cosa dos onças: azeyte rosado vna onça y media mezcle se y segũ arte se haga vnguẽto.

¶ Para llagas ỏ cabeça q̃ndo no bazẽ materia o estã secas cosa proua da es de Auicẽna.

Tomẽ rayz ỏ maluauisco y alholuas: simiẽte ỏ lino de cada vno vn puño/cueza se todo en libra y media ỏ agua hasta q̃ gastẽ la mitad y mojẽ los lechinos en esta decoctiõ caliẽte y fomẽten conella la cabeça al derredor dela herida y despues pongã este emplastro encima:tomẽ bojas ỏ maluas tres manojos:cuezã se en agua maje se harina ỏ ceuada lo q̃ baste:azeyte rosado onça y media:dos yemas de hueuos y vn poco de açafrã basta media drama: haga se emplastro segun arte y ponga se encima.

¶ Vnguẽto ,puado pa q̃lquier llaga.

Toma seys yemas de hueuos frescas y cuezã se basta q̃ esten duras y desbazlas en vna caçuela y echale vna onça de trementina, y media de resina y almastiga y mirrha y encienso de cada

vno media drama todo puluerizado se mezcle ⁊ d̃spues se exprima como q̃en saca azeyte de hueuos ⁊ vsa esta coladura q̃ es muy experta cosa. Yo conosci vn hombre q̃ no sabia otra cosa en cirugia y estaua estimado por gran cirujano: curo muchas personas ⁊ gano muchos dineros ⁊ hõrra.

¶ Para qualquiera quemadura ansi de lũbre como de agua como de azeyte para que no haga bexiga ⁊ para q̃ sane: cosa muy prouada.

Tomen azeytunas negras bien maduras ⁊ sin los huessos las majen ⁊ hagan se a manera de emplastro ⁊ pongã se encima delo quemado ⁊ no le vernã bexiga ni ampollas ⁊ sanara: es prouado. Dize lo Rasis enel tercero del almãsor capitulo. 532. E Ysaac enlas dietas particulares lo tracta largo: ⁊ Galeno secũdo alimentorũ cap. xxv. ⁊ Halyabbas enel q̃nto d̃ su theorica cap. xix. ⁊ Auicẽna enel segũdo canon cap. 532. Todos lo alaban por grã experiẽcia: ⁊ yo lo he visto en experiẽcia en Milã que vn excelente varõ lo tenia por grã secreto q̃ lo auia vsado en muchas personas ⁊ d̃zia ser ansi verdad. Tã bien es bueno barniz delos pintores ⁊ calcinato del guido ⁊ cebolla machacada ⁊ vnguento blanco camphorado / o cada cosa destas.

¶ Triapharmaco hecho spaldrapo q̃ aprouecha para toda llaga simple d̃ qualquiera q̃lidad q̃ sea fresca o antigua.

Toma aluayalde / litargirio / azeyte rosado de cada cosa partes yguales haga se espaldrapo segun arte.

¶ Experiencia muy prouada para las humidades superfluas d̃ las orejas.

℞ Escoria de fierro sea lauada cõ vinagre ⁊ despues sea dessecada / y despues fuertemente sea molida / ⁊ por esta manera se haga nueue vezes: despues sea cozida en vinagre hasta que venga en espessedumbre de miel ⁊ distilen vna gota enlas orejas.

¶ Experiencia muy prouada para el escopir dela sangre.

℞ Simiente de dormideras blancas: simiente d̃ verdolagas: rosas / spodio / culantro preparado / çumaque / berberis: acaçia: granos de arrayhan / çumo de oroçuz / jujubas / passas mondadas de los granos. añ. ʒ: j. sea todo amassado con mucilajen de agua rosada ⁊ alquitira / ⁊ sea hecho pildoras ⁊ tengalas debaxo de la lengua: o debaxo delas quixadas.

¶ Experiencia muy prouada para la tos seca.

℞ Almendras dulces / alquitira / goma arauiga: açucar cande: alfenique / çumo de oroçuz / datiles / jujubas / passas mondadas delos granos: simiente de dormideras blãcas: simiente de lino tostada. añ. ʒ. j. sea todo amassado cõ ydromel y hecho pildoras.

¶ Experiẽcia muy prouada para la tos de causa fria.

℞ Hinojo: cominos / ysopo: yreos: almendras dulces. añ. ʒ. ij. storax / calamita / enciẽso. añ. ʒ. ij. sea todo cõfecionado cõ ydromel y hecho pildoras.

¶ Experiencia muy prouada para las fiebres agudas ⁊ calor del higado ⁊ sed.

℞ Rosas. ʒ. vj. spodio: simiente de verdolagas / quatro simientes frias mondadas / çumo de oroçuz. añ. ʒ. ij. amidon / alquitira. aña. ʒ. j. açucar. ℥. ss. camphora. ʒ. ss. sean hechos trociscos con mucilagen de zaragatona.

¶ Experiencia muy prouada para purgar el agua delos hydropicos.

℞ Goruion ⁊ fojas de titimalos / turbit: çumo d̃ cohombrillo amargo. añ. ʒ. ij. ammoniaco serapino / oppoponaco / bdelio. añ. ʒ. j. hinojo: simiente de apio: spicanardi / casia lignea: almastiga / anis. añ. ℈. ij. sea confecionado cõ çumo de niepta ⁊ miel lo q̃ bastare ⁊ sean hechas pildoras: ⁊ podemos dar de. ʒ. j. hasta. ʒ. j. ss. cerca la conuenencia delos particulares. Deuedes entẽder questas son medicinas que conuienen alos que tienen mal d̃l hi-

gado. Lacca scolopendria/assensios/spicanardi/endiuia/escariola. Pero al baço conuiene alcaparras/taray/squinanto: la corteza denmedio del sauco o dl fresno ꝛ dla retama. Las alcaparras cō miel ꝛ vinagre en tal manera q̄ aya menos dla miel que del vinagre conuienē para ambos a dos: saluo q̄ la q̄ntidad deue ser mayor enel baço q̄ enel higado: como el cibo del baço deua ser mas gruesso q̄ el dl higagado: ꝛ assi ay mas fuerte medicina. Ha menester como dize Gal. enel trezeno d yngenio dela sanidad capitulo sexto cerca el fin: ꝛ para esforçar los sobredichos podemos añadir rayz de hinojo ꝛ de perexil: yreos/apio/brusco/sparragos/grāma. Aprouechā esso mismo asaro: marrubios: oregano/nieta: culātrillo del pozo fresco/hinojo: anis: spica celtica: calamo aromatico: quatro simientes frias: mayores ꝛ menores: cuscuta: costo camedreos: pimienta luēga/canela: oroçuz: reubarbaro ꝛ sus semejātes. Pues. el medico q̄ fuere diligēte podra destas medicinas de vna o de todas hazer xaraue o ellectuario o condito: o trociscos/o poluos/o vnguentos/o azeytes/o emplastros.

¶ Experiencia muy prouada para quitar el dolor delas jūcturas.

℞ Rayz de lirio/alholuas/linaza/simiente de beleño. añ. ʒ. iij. cerusa. ℥. j. tuetano de cieruo ꝛ d ternera. añ. ℥. ij. azeyte anejo ꝛ cera lo que bastare ꝛ sea hecho vnguento.

¶ Del mal muerto ques especie de sarna.

EL mal muerto es vna especie de sarna q̄ se causa de melācholia natural quemada con boltura de flegma salada: y es con liuor ꝛ negror ꝛ postillas costrosas grandes redondas ꝛ veneno verde ꝛ vna manera de no sentimiento ꝛ con feo acatamiento: ꝛ viene por lo mas enlas coxas y enlas piernas. La causa desta sarna es humor melācholico ꝛ comer viādas melācholicas ꝛ opilaciō del baço ꝛ retenimiento del mēstruo delas mugeres ꝛ detenimiento de almorranas q̄ auia por costūbre de tenellas: ꝛ sus semejātes: sea digerida la materia por aq̄sta manera. ℞. Rayz de hinojo ꝛ de perexil ꝛ de brusco ꝛ de sparragos ꝛ de grāma ꝛ de alcaparras ꝛ de fresno y de taray. añ. ℥. ij. sean quebrātadas ꝛ puestas a remojar en vinagre por vn dia ꝛ vna noche. ℞. Despues borrajas y escabiosa ꝛ fumusterre ꝛ lampazo agudo ꝛ buglosa: torongil de ambos a dos esticados. añ. lib. ss. hojas de sen y epithimo ꝛ polipodio: bretonica mayor: anthos: flor d borrajas ꝛ d violetas. añ. ℥. iij. anis. ℥. j. miel rosada ꝛ de açucar. añ. lib. ss. sea hecho xaraue: ꝛ la materia digerida purgue se cō yerarrufina ꝛ yeralogodiō ꝛ teodoricō empericō: y el peso dstas cosas sea segū la cōuenēcia dlas particularias: pero ʒ. iij. se puede dar dllo sin peligro: ꝛ dspues quel cuerpo fuere purgado hagā le estufa muchas vezes estādo el stomago vazio: y enla estufa pongā aquellas cosas q̄ se pone enel xaraue ꝛ quādo saliere dela estufa cada vez: tome aurea alexādrina ꝛ theriaca. añ. ℈. j. cō vino en que sea cozida fumusterre. Ala muger den le aurea alexādrina sola: ꝛ despues hagan le los vnguētos sobredichos/o hagā esto. ℞. çumo de rauano: espatula fetida: aristologia/cohombrillo amargo/borrajas ꝛ fumusterre/escabiosa ꝛ lapacio acuto. añ. q̄rta. j. de ambos a dos elleboros: assufre biuo: cal biua. ʒ. iij. azogue amatado. ʒ. ij. estas cosas seā puluorizadas con los çumos sobredichos ꝛ olio de nuezes ꝛ cera/sea todo encorporado y hecho vnguento/y para mientes que si viniere por causa de rheuma/o de escrofulas/o de glandulas: o del baço/o de menstruo o almorranas detenidas: q̄ estas cosas sean primero curadas ꝛ mayormente el baço.

¶ Experiencia muy prouada para la carnosidad delos parpados.

SEa consumida cōesta medicina. ℞. aloe/memithe/sarcacola nutrita/litargirio. añ. ℈. ij. cardenillo. ℈. ss. sea confacionado todo cō çumo de celidonia: ꝛ si cōesto no se curare recorramonos ala ma

no del cirujano: pues sea cortado todo lo ques contra natura: y despues pongã sal y cominos mascados: despues vn paño subtil: y ỗspues sea emplastado todo el ojo con cosas stipticas mojadas en claras de huevos.

¶ Experiencia muy prouada para la comezon delos parpados.

Ante todo sea hecha sangria y purgue se la cabeça segun con lo que conuiniere a cada humor y pongan ventosas enel cuello: y si la comezon fuere cõ bermejor: enel comiẽço pongan esta medicina. ℞. çumaque y simiente de verdolagas y lantejas descortezadas. aña. ℈. j. sea todo hecho polvos y confecionado cõ azeyte rosado y claras de huevos / y si se anejare sea hecho ansi como es dicho arriba enel capitulo dela sarna: y si la comezon fuere sin bermejura sea curado cõ sarcacola nutrita en çumo de çelidonia.

¶ Experiencia muy prouada para el caymiento delos pelos delos parpados.

Si es de menguamiento de materia sea humedecido el cuerpo y la cabeça y los ojos: y las cosas calientes atractiuas enlos ojos sean puestas: y si fuere de mal humor que corrompa la rayz delos pelos: sea purgado el cuerpo segun lo q̃ cõuiniere al humor: y si huuiere ay bermejor vnten las con çumo de granadas cozido con sus cascaras: y si fuere por grosseza de los parpados o de humor sea vntado el lugar con esta medicina. ℞. Spicanardi estiercol de ratones / laudano: y cuescos de datiles quemados: estiercol de golondrinas. aña. ℈. j. sea todo confecionado con miel.

¶ Experiencia muy prouada para los pelos añadidos y retornados.

Sean arrugados los pelos añadidos y retornados enla palpebra / y despues vntese el lugar con sangre de rana o de piojo / o de perrillo / o haga se con los huevos delas hormigas majadas / o conel hollin del hierro y la saliua / o con esta medicina. Toma mucilagines de zaragatona y despues espuma de mar / sal armoniac / viña de asno quemada: sea todo buelto cõ vinagre fuerte mucho: y las mucilagenes sobredicha y sea vntado el lugar: y si ansi no se curare sea quemado el lugar y despues sea vntado con clara de hueuo y azeyte rosado: y algunos ay que toman los pelos reuessados y ponenlos en el agujero del aguja y despues horacando la palpebra tornan se a orden natural.

¶ Experiencia muy prouada para los dolores anejos delos ojos.

℞ Limia lauada / cobre quemado / aluayalde lauado: acacia. añ. ʒ. j. opio: licio: castoreo / açafran: aloe. añ. ℈. j. sea todo confecionado con mucilajen de goma arauiga / y agua rosada y sea hecho collirio.

¶ Experiencia muy prouada para los q̃ veen de lexos y no de cerca.

℞ Hel de cueruo y de balcõ y de perdiz y de grulla: miel colada. añ. ʒ. j. olio de balsamo. ʒ. ij. sea todo buelto: y cada dia distillen lo enlos ojos.

¶ Experiencia muy prouada para constriñir las lagrimas.

Medecina q̃ constriñe las lagrimas y aguza la vista quãdo la causa es callente y el cuerpo esta limpio. ℞. Thucia apa rejada segun cõuiene / antimonio: mirrha / thucia: çatimia de oro y de plata: coral / alsofar horacado: cortezas ỗ arambre. añ. ℈. ij. sean molidas en estremo y despues pongan camphora. ℈. ſſʒ. almizque. gra. vj. sea todo confecionado con agua ỗ lluuia dõde sean cozidos granos de arrayhan y çumaque.

¶ Experiencia muy prouada q̃ aguza la vista.

Medicina que vale para los medicos que puedan bien ver los contentos dela vrina y que los pueda bien discerner las colores: y aprouecha alos barueros q̃ puedan bien herir en medio dela vena / y aprouecha alos letrados y alos frayles

q̃ puedã leer las letras menudas. ℞. Tucia aparejada assi como cõuiene/climia d̃ oro ⁊ de plata: y cobre quemado: alua yal de lauado: espuma dela mar: salgẽma/sal armoniaco/tres especies de pimiẽta: clauos de gerofre. añ. ʒ. j. cãphora. ℈. j. sea todo cõfecionado con agua de eufragia mõtesina: ⁊ todo el dia mañana y tarde destilen la enlos ojos: ⁊ haze marauillas enel hombre que es de buen regimiẽto: en otra manera todo el gozo se passa.

¶ Experiencia muy prouada para el tronido ⁊ passiones de las orejas antiguas.

℞ De qualq̃er elleboro: castoreo/mirrha: simiẽte d̃ ruda: anis: hinojo: almastica/ encienso/añ. ʒ. j. sea confecionado cõ vinagre y enlas orejas sea distilado.

¶ Experiẽcia muy prouada para el dolor delos dientes pulsatiuo.

℞ Pulpa de colloquintida ⁊ aloe: ⁊ hierua mucho en azeyte ⁊ vinagre vn vaso de hierro/⁊ vna gota sea distillada enla oreja q̃ es dela parte del dolor.

¶ Opiata para los diẽtes encarnarlos.

Sangre d̃ drago de gota vna onça: almastiga media onça: enciẽso: canela: clauos: grana en grano: sandalos colorados: mirrha d̃ cada vno vna drama: coral colorado drama ⁊ media: sea fecho poluos muy subtiles y cõ miel rosada q̃tro onças sea hecho a manera d̃ opiata: y si lo q̃sierẽ aplicar ẽ poluos no mezclẽ la mielrosada.

¶ Vino stiptico para lauar la boca desde la mañana despues d̃ auer se puesto la opiata o poluos: y antes se puede lauar.

Jno blãco antiguo dos libras: hojas de oliuas y d̃ arrayhã: balaustias: rosas de cada vno vn puño: alũbre tres dramas: miel rosada colada dos onças: sea hecho cozimiẽto/enel qual se añada d̃spues de colado poluos d̃ mirrha y d̃ almastiga y de cortezas de enciẽso de cada vno drama y media: y poluos de sandalos colorados vna drama: ⁊ conesto dara vn heruorcito que sea poco.

¶ Experiẽcia muy prouada para lobinillos q̃lesq̃era q̃ seã ⁊ para otras apostemas duras pa resoluerlas en breue.

Tomẽ marcasitas la q̃ntidad q̃ quisieren ⁊ quemẽ las biẽ quemadas ⁊ maten las en vinagre fuerte blãco dos vezes ⁊ despues tomen el vinagre con las marcasitas ⁊ pongan lo en vn alambique de vidrio ⁊ distille se alli ⁊ con aquella distillaciõ desatẽ galuano: ammoniaco: oppoponaco d̃ cada vno vna onça ⁊ haga se segũ arte a forma d̃ emplastro. Tãbiẽ es bueno pa lo sobredicho cõ este ẽplastro añadir emplastro d̃ mellilloto malaxado cõ olio de lirio ⁊ de mãçanilla ⁊ poluos d̃ lino y de mançanilla ⁊ de marcasita rubea todo mezclado y hecho segũ arte: es experiẽcia bien prouada q̃ haze muchos effectos buenos para resoluer qualquiera arte.

¶ Experiẽcia muy prouada para la tiña ⁊ sarna ⁊ mal muerto ⁊ morphea: o q̃lquiera genero de ynfectiõ: y empeynes muy malignos ⁊ avn vlcerados.

Tomẽ elleboro blanco ⁊ negro ⁊ sulfur viuo: azeche: oropimẽte: litargirio: calbiua: vitrol: alũbre: agallas: hollin: ceniza d̃las cascaras d̃las auellanas d̃ cada vno vna onça: azogue amatado ⁊ cardenillo d̃ cada vno dos onças sea todo hecho poluos d̃spues toma çumo de borrajas ⁊ çumo d̃scabiosa ⁊ çumo de fumusterra ⁊ çumo de lãpazo agudo d̃ cada vno tres onças/sea todo heruido a fuego mãso cõ hezes d̃ azeyte anejo ⁊ vinagre ⁊ ala fin d̃la d̃coctiõ seã hechados los sobredichos poluos ⁊ añadã pez liq̃da media onça ⁊ cera la q̃ baste ⁊ faga se vnguẽto segũ arte. Este vnguẽte es d̃ mucho effecto ⁊ d̃ mucha experiẽcia enlas passiones sobredichas: ⁊ para tiña suelẽ muchas vezes bastar vna escofia d̃ pez naual renouãdola muchas vezes ⁊ q̃tarla de todo d̃ manera q̃ salgã los pelos ⁊ cañones ⁊ q̃tallos cõ vnas pinças ⁊ lauarle la cabeça cõ sus mesmos vrines/o cõ lexia hecha de ceniza de cascaras de auellanas: y q̃ndo esto no bastare poner el sobredicho vnguẽto ⁊ avn añadille çumo d̃ gamones tres onças: azeyte d̃ enebro dos onças seria prouechoso.

¶ MODVS FACIENDI SIRVpum rosatum solutiuũ solutione educentem choleram subtilem.

℞. ROsarum recẽtium mane & suo rore collectarum lib. v. aquę fontis claræ lib. xv. bulliat aqua vna feruenti bullitione & in vase vitreato ponatur/ in quo stante illa caliditate actuali infundantur rosę cum suo rore & cooperiatur bene vas ne fumus exalet: et permaneat infusio dictarũ rosarum per octo horas. Deinde fiat fortis rosarũ expressio cum manibus & torculari/ vt succus rosarum permaneat in p̃dicta aqua: & sic eodem modo precise cõtinuetur eadem infusio rosarum cum suo rore per. ij. dies vel tres eãdem aquam continue bulliendo vt prius. Quibus omnibus infusionibus factis clarificetur infusio secundũ artẽ & in vase vitreato reseruet̃/ & cũ fuerit opportunũ exhibere: exhibe sic p̃dicte ĩfusionis rosarũ lib. j. zuchari bñ clarificati. ℥. x. cui addat̃ postmodũ scãmonię bñ trictę vt decet. ʒ. iij. misce & fiat sirupus secũdũ artẽ de q̃ sirupo. ℥. j. ss̃. cũ aquę ẽdiuię vl̃ seri caprini. ℥. iiij. misce ꝓ vna dosi & capiat.

¶ Sirupus ad vermes in pueris cum febre & sine ea.

℞. RAdicis graminis. m. j. seminis portulacę. m. j. sebestem numero. x. fiat decoctio & addatur succus granatorũ vel arãgiorũ vel agreste aña. ℥. ij. & aliquãdo parũ succi enulę: maxime vbi non est febris.

¶ Vnguentum bonum contra vermes.

℞. SVccorũ persicarię absinthij abrotani scẽtaureę ciclaminis foliorũ persici absinthij roris marini frondiũ lupinorũ radicis ebuli corticum cãnarũ de omnibus istis succis accipiatur. ℥. j. succi scalogarũ. ℥. ij. mastichis aceti fortis. ℥. iiij. butiri li. iiij. fiat vnguẽtum cum cera secũdũ artem. Item succus persicarię & succus enulę valẽt multum ad vermes longos.

¶ Cerotum pro retẽtione fetus & remedia menstruorũ rubeorũ & alborũ.

℞. MAstichis. ℥. ij. laudani. ℥. j. cerę citrinę. ℥. j. ss̃. bis torte boliarmeni/ hippoquistidos tutię sandalo℞ alborũ & rubeorum rosarum rubearũ coralorũ rubeorũ coriãdrorum pręparatorũ terrę sigillatę gallię muscatę aña. ʒ. ij. olei oliuarum complectarũ lib. j. misce omnia & fiat cerotum secundũ artem & super corio cerotum factum & extensum pone & aplica loco renũ siue ylliorum & vmbilico.

¶ Pro retẽtione mẽstruorum rubeorum remedia.

POteris primo si tibi videbit̃ flebotomiã facere ex basilica deĩde ĩfra scriptis sirupis medicinis & ell'is/ ꝓcedere. Sirupus proĩmediate supradicto. ℞. succitonio℞ mirthini sirupi de succo acetosę aña. ℥. ss̃. aquarũ plãtaginis portulacę acetosę añ. ℥. j. miscę. Ell'erũ. ℞. zuchari rosati antiqui diacitonitẽ sine speciebus añ. ℥. j. seminũ rosarũ rubearũ coriandrorum pręparatorum karabę aña. ℈. j. misce & cum sirupo mirtino fiat elletuariũ. Innuntio prodorso in supra dicto. ℞. olei rosarũ vmphãcini citoniorũ mirthini mastichis aña. ℥. ss̃. succi semp viuę. ʒ. vj. gũmiarauici dragagãti coralorũ rubeorum sandalorum/ alborum & rubeorum aña. ℈. j. boliarmeni terrę sigillatę aña. ℈. ss̃. fiat vntio mollis prodorso. Pharmacũ in eade egritudine: florum borraginis buglo. aña. m. ss̃. sirupi acetosæ portulacę plantaginis añ. ʒ. j. ss̃. corticũ mirobalanorũ citrinorum. ℥. v. bulliant omnia insuficienti quantitate aquę vsq̃ ad cõsumptionem tertię partis postea collẽtur & collature addat̃ diacatholiconis. ʒ. v. reubarbari ellecti ʒ. j. ell'i rosati Mesuę. ʒ. v. misce & fiat potus cui adde sirupi rosat. ℥. j.

¶ Ellectuarium pro retẽtione menstruorum nicoli etiam expertum in mẽstruis rubeis & alijs ad emorrhoidas ad gonoream probatissimum & etiam valet admictum sanguinis.

℞. MArgaritarum perforatarum & non perforatarũ iacintorum coralorum rubeorũ been albi & rubei spodij dragaganti aña. ʒ. j. frustrorum radicis communis maioranę karabe spicę nardi olibani mastichis aña. ʒ. ss̃. puluericẽtur omnia subtiliter & cũ sirupo mirthino quod sufficiat ad incorporãdum in forma ell'rij vel cũ zucharo tabarzet fiat confectio in rotulis: dossis est. ʒ. ss̃. mane & sero ante cibũ per horas duas summẽdũ.

¶ Pro retentione fetus remedia probata.

CVra facta in quadã nobili pregnãti quę erat octo mensiũ cui superuenerũt men-

strua magna ĩ q̃ntitate et erat timor de abor-
su. ℞. olei nucũ lib. j. assungię porcinę mascu
li. ℥. vj. thuris. ʒ. ij. pistentur omnia & ponan
tur ad ignẽ in vase ęneo per sex horas & po-
stea in vngatur ex isto circũ circa scilicet cir-
ca ventrem vbi sunt ligamenta matricis idest
hippocundria & est secretum magnum.
Cor tex intrĩsecus castaneę puluerizatus &
bibitus mirabiliter sistit fluxum mẽstruorũ.

¶ Puluis expertus ad prouo-
candum menstrua.

℞. BEtonicę cinamomi assari casię ligneę
yreos squinanti ciperi nigellę añ. ʒ. j.
ex his fiat puluis subtilis & pars grossa pona
tur ĩ vno sciatho vini subtilis albi & dimitat̃
in infusione per noctem vnam deinde vinum
sumatur in sex vicibus in aurora.

¶ Ad retinendum menstrua rubea.

CVra facta in quadam nobili matrona ha
bẽte fluxũ mẽstruorũ rubeorũ & fluxe
rũt per multos dies. ℞. trociscorũ de karabę
ʒ. ss. fiant pill'ę nu. iij. & dentur cum. ℥. iij.
aquę plãtaginis. Itẽ pro eadem/ ossiũ dactilo
rum coralorum rube. boliarmeni aña. ʒ. j. de-
tur in puluere cum vino duabus vicibus.

¶ Vnguẽtum pro menstruis
albis restringendis.

℞. NVcum cipressi balaustiarum añ. ʒ. s.
mastichis: laudani: charabe: coralorũ
rubeorũ: mirrhę corticũ thuris seminis rosa-
rũ lapidis emathitis spicę nardi gallię musca
tę coriandrorũ pręparatorũ añ. ℈. j. olei rosa
vt imphãcini mastichis & olei spicæ & yrini
añ. ℥. ss. puluerizentur peruerizanda & cũ
modico cerę fiat vnctio mollis secũdũ artem.

¶ Si vis scire an aliqua mulier grauida sit.

ACcipe ℥. viij. aquę fluuialis et. ℥. j. mel
lis albi liq̃facti in illa & biuat sic aquã
tepidam & si senserit torsionem in ventre est
signum ꝙ est grauida.

¶ Cura ad prouocandum menstrua.

PRimo solent medici ponere ventosas su-
per coxas & facere ligaturas & fricactio
nes per quatuor dies deinde solẽt dare ius ci
cerum rubeorũ cum modico puluere sauinę
de mane tribus aut quatuor vicibus: & aqua
decoctionis rubeę tintorum vel origani vel
arthemisię vel capillortũ venerum sunt vtilis
sima/ & antidotum emagogum est vtilissimũ
deinde solẽt deuertire ad flebotomiã saphe-
nę & dare/ deinde sirupum digestiuũ sequẽ-
tẽ. ℞. sirup⁹ de duabus radicibus de bisantijs
& mellis rosati collati añ. ℥. v. aquarũ fęni sa
uinę matricarię añ. ℥. j. misce & sumpto hoc
sirupo quinquies exibe pharmacum tale. ℞.
pillularum aggregati narũ agarici trocisca-
ti aña. ʒ. s. misce & fiant pillulę numero. v. cũ
sirupo de bisanthijs. Postea fieri solet suppo-
sitoriũ ex costo duro in forma digiti & pone
re ipsum ĩ succo sauinę vel fęniculi et deinde
aspergere ipsum cum puluere euforbi & sic
ponere ipsum in vulua per mediam horam.
Hanc curam expertus sum.

¶ Vnguentum pro menstruis albis.

NVcum cipressi balaustiarũ añ. ʒ. ss. ma-
stichis: laudani: karabę: coralorũ rubeo
rum: mirrhę: corticũ thuris: succi rosarum la
pidis ęmathitis spicę nardi gallię muscatę co
riãdrorũ pręparatorũ añ. ℈. j. olei rosati vm-
phãcini olei mastichis spicę/ olei derutha añ.
℥. ss. & cũ modico cerę fiat vnctio mollis.

¶ Ad dormiendum expertum secretũ.

SI aliquis nõ potest dormire accipiat radi-
cẽ iusquiniami minutim inscisam & deco
cat illã in vno sciatho vini dulcis vsq; ad cõ-
sumptionem tertię partis & quãdo vellit ire
dormitũ vngat foramina narium & intus au
res & sic dormiet bene: & labia etiã in vngat
& est expertum secretum etiam in vngere na
res cum oleo nenufaris est vtilissimũ et Rasis
dicit ꝙ ipse expertus fuit.

¶ Ad surditatẽ remouẽdam.

℞. RAdicis panis porcini nu. j. & cauet̃ et
in cauatura bulliat olei agmidalarũ
amararũ. q. v. vsq; fere ad cõsumptionẽ dein
de ex eo ꝙ exprimetur ponatur cum lichino
in aure omni sero.

¶ Ad dolorem aurium.

AQua optima dolori aurium facta cum
aqua zucharo rubeo & melle laua au-
rẽ intus et extra et in vngat̃ in oleo anethino.

¶ Pasta pillularis pręseruans a multis
ęgritudinibus & maxime habentes ce
rebrum humidũ & frigidũ excessiue.

℞. RHeubarbari optimi mastichis turbit
boni & gũmosi agarici ellebori aña.
℈. j. salis gemmę spicę aña. q. ij. aloes loti ad
pondus omnium: misce & cum succo fęnicu

li vel cauliũ fiat pasta: dossis est pilla vna quãtitatis vnius ciceris.

¶Pasta pillularis pro materia catarrhali descendente ad pectus cũ aliquibus excreatibus melancholicis.

℞. TVrbit boni & gũmosi agarici ellebori mastichis thuris epithimi aña.ʒ.ſſ. spicę zinziberis salis gẽmę añ.gra.iij.diagridij gra.v.aloes loti ad pondus omniũ & cum sirupo desticados fiat pasta.

¶Vnguentum pro scabie.

℞. THerebẽtinę cõmunis lotę in aqua rosata.ʒ.j.ceruse succi limonis aña.ʒ.ſſ.salis cõmunis.ʒ.ij.butiri recentis olei violati aña.ʒ.vj.lithargirij.ʒ.iij. misce & omnib9 bene malaxatis fiat vnguentum egregiũ pro scabie cui potest addi vitello℞ ouorum nu.j. & vnguentum gentilis valet ad scabiem.

¶Ad faciendum ꝙ pili non cadant.

℞. LAudani.ʒ.ſſ.dissoluatur in vino albo & oleo mirthino aña.partes equales & insero vnguantur radices capillorũ: & in mane lauent in lixiuio facto ex cinere corticis salicis & cap̃.ve: in quo steterit infusa radix pineę & mirthilorum per diem.

¶Vnguentum prohibens nasci pillos euulsos.

SVcci iusquiami albi.ʒ.j. aceti fortissimi.ʒ.ſſ.ranæ lacunaris exicatę.ʒ.ij.bulliant in oleo.q.s.vsquę ad sufficientẽ consumptionem: & adde modicum cerę & fiat vnguentum molle.

¶Pro vna nata seu lobenillo quod vulgo dicitur.

℞. MEdulę cruris anterioris vituli: pinguedinis gallinę & porci masculi: butiri recẽtis: aña.ʒ.v.dialtheę olei camomillæ aña.ʒ.ij. fiat linimentum cum quo calido patiens in vngat natã ter in die: & postea super pone laminam plumbeam locoleso alligatã.

¶Remedia pro dolore renũ.

℞. VItrioli magnam quantitatem & asset in oleo scorpionis & super petiã positũ ponatur super renes calidum/confert.n. mirabiliter. Vel accipe succum semper viuæ & plantaginis & in vnge peciam in succo eorum & vnge lumbos/ vel vtere vnguento in frigidante Galleni.

¶Ad dentem perforatum.

℞. SVccũ laureolę vel lac eius et desicca & fac pastam lactis tithimali magni & cũ pasta formẽtur pastilli et ponatur vnus in foramine donec dissoluat̃ & succedat alius: frãget.n.ipsum mirabiliter. Item ad dolorẽ dentium.℞.sandaracę.ʒ.ij. bulliat in aceto & vino & deinde ex eo lauetur as sepius.

¶Ad exicãdum illa quę veniunt in facie propter ẽpatis caliditatem.

℞. AQuę lapacij acuti siluestris.i.rumicis succi limõis distillatiõis amigdalarũ amararum aña.q.v.& in corporentur omnia simul & lauetur facies pluries in die.

¶Ad prouocandum lac.

℞. FArinę ciceris albi.p.i.et cum bono iure pĩgui et modico bono vino fiat ad modũ pultis & de isto alíquibus diebus singulo mane accipiat vnum bonũ ciathum: & postea dormiat & est expertum.

¶Ad exicandum emorrhoidas.

℞. PInguedinis anatis: gallinę: & butiri recentis: aña.ʒ.ſſ.vitelli ouorum nu.j. puluerís maxillarum lucij exicatarum puluerís suberis torrefacti aña.ʒ.j. succum radicis sambuci.ʒ.ij.cerę.q.s.& fiat vnguẽtum molle pro emorrhoidibus.

¶Adulcera corrosiua vnguentum.

℞. VNguẽti albi.ʒ.ſʒ.cãphorę gra.ij.alũmis vsti viridi ęris aña.ʒ.ſſ. misce & fiat vnguentum valet ad mundificandũ.

¶Puluis consolidatiuus.

℞. MAstichis thuris sarcocollę sanguinis draconis boliar.añ.ʒ.ij.puluerizent̃ subtiliter & misce cũ vna parte terebenthinæ & duabus mellis & fiat madaleon: & postea combure & iterum fac puluerem & serua.

¶Pasta pillularis in patienti dolorem iuncturarum a materia frigida.

℞. PIllar℞ de hermo dactilis assegaret agarici troscíscati aña.ʒ.ſʒ. turbit boni & gũmosi.ʒ.j.ſʒ. zizíberis salis gẽmę: añ.gra.iij & cũ melle rosato fiat pasta cui adde diagridij gra.iiij. dossis est vna pillula altero die ad quantitate ciceris.

¶Ad raucedinem vocis ex frigiditate.

℞. PArum butiri recentis misce cum oleo amigdalarum dulcium & in vnge bene partes pectoris.

¶Elizir.

℞. Gariophilorū nucis mnſcatę zinzibe
ris zedoaris galangę piperis longi et
nigri: iumperi corticū citri: corticū aranciō
florum ſaluię: baſiliconis: roris marini: maio
ranę menthę bacharū laurī: pulegīj: gentianę
calamēti: florum ſambuci: roſa. albarum: ſpi
ęę nardi: lignialoes: cubebarū: cardamomi: ca
lami aromatici ſtichados: camedreos: camepi
theos: nigelę: macis: olibani: maſtichis: aloes
ępatici: ſeminis anethi ſemīnis arthemiſię: fi
cū pinguiū: paſſularū: pinearū: amigdalarū:
& granorū paradiſi añ. ℥.iiij. mellis albi ll. vj
zuchari fini ll. xij. muſci fini: ambrę: añ. ℥.v.
iſta duo ſecurius ponuntur incontinente: ęli
zir vitę & matris balſami añ. ℥.v. omnia prę
dicta bene puluerizata incorporētur in olla
ſuper cineres calidos/ aut in igne optime mi
ſcendo: & reponantur in aliquo vaſe permit
tendo ipſas fermētari per dies quinq; vel ſex
& quanto plus ſtabūt melius erit: poſtea po
nantur in aqua vitę optima facta per alambi
cum vitreum & non ęnneum & permittatur
iterum fermentari in ea vt ſupra aqua vitæ/
in qua ponuntur dicte ſpecies & poſtq; dimi
ſeris pdictas ſpecies bene fermentari in aqua
vitę: pone alembicum in balneo marię & in
diuerſas botias diuides aquas & dictas ſpe
cies ꝓporcionaliter diuide. Quia ſecurius di
ſtillabis in quatuor vicibus q; in vna: poſtq;
dimiſſeris predictas ſpecies bene fermentari
in aqua vitę: pone alembicū in balneo marię
& leuiſſimo igne primo exibit & ſerua ſepa
ratim bene obturando vas vitreum ne reſpi
ret: deinde diſtillabit flegma. i. aqua craſſior/
quę tantū valet ad remouēdas maculas & lē
tigines de facie/ res vero quę remanebunt in
alembico preualent theriacę & proſunt pau
peribus ad plures ęgritudines.

¶ Mater balſami ſimplex.

℞. THerebentinę optimę ll. i. iij. thuris al
bi lignialoes añ. ℥.iij. maſtichis gario
gala: cinamo: nucis muſcatę: cubebarū: gūmi
elemi añā. ℥.ij. piſtentur & cōquaſentur om
nia & ponantur in alembico obturato et per
mittantur fermentari per dies. v. vel. vj. & po
ſtea diſtillentur inter cineres pro lento igne/
deinde augēdo donec totum diſtillauerit: &
hec eſt mater balſami/ prima nihil operatur
niſi reimpoſita vt infra ponatur: de ipſa ma
trę balſami & elizir vitę tantūdem in alembi
co et iterum permitatur fermentari vt ſupra:
poſtea pone alembicū in balneo marię & pri
mo diſtillabit aqua clariſſima quæ vocatur
mater balſami coniuncta: & cum ea ſequitur
oleum balſami q; ſupernatabit in aqua ipſa:
quam ſi iterum diſtillabis remanebit oleum
per ſe in alembico: tertio diſtillabit balſamū
artificiale: ſed cū maximo igne & labore. Ve
rum ſi vis vt facilius aſcendat iterum in eo re
pone aquā quam ſeparaſti ab oleo & exibit
cum ipſa aqua balſami quam iterum diſtilla
bis/ ſi vis eam diuidere a balſamo permitten
do tamē inter ſe prius fermētari per octo aut
decem dies quia diſponunt ad facilitatem di
ſtillandi/ & in omnibus fermentatio eſt opti
ma & ſic habes omnia elementa diuiſa/ quia
terra. ſ. feces remanēt in bocia: mater balſami
clara eſt aqua: oleū eſt aer: balſamū eſt ignis:
quę oīa facilime cognoſces in colore ita di
ſtincta: & ſi repoſueris omnia ſimul quantū
cunq; omnia miſcueris illico ſeparabūtur ſe
cundū ordinē elemētorū deſtincta. Ad diſtil
lationem tamē prędictorū ego vſus ſum alē
bico lutato inter cineres moderato igne & ſa
tis faciliter exit aqua: & oleum ſimul: vnum
ſuper aliud: vel diuiſim vel cum recipiēte in
fundo petforato: poſtea augendo ignem exi
bit balſamū optime et breuiori tempore ſine
multo labore.

¶ Virtutes ſupra dicti liquoris.

VIrtutes elemētorū quę exibunt ex ipſo
elizir vitę & matrę balſami ſunt: quidē
fere eiuſdem paritatis: quia per omnibus his
poſſumus vti ad omnia vulnera & ad omnes
infirmitates infra ſcriptas: verum aer preua
let aquæ et ignis aeri: & ad omnia vulnera &
mala recentia. Vtemur pro elemento. ſ. aqua
& aere/ vtemur ad infirmitates grauiſſimas
& vnius vel duorum annorum: igne vero ad
antiquiſſimas grauiſſimas & quaſi incurabi
les vt eſt lepra cancer fiſcula & huius modi.
Primo valet ad omnia vulnera tā in capite q;
in quauis parte corporis/ ad neruos/ oſſa &
omnia inteſtina & vt dictū eſt in capitulo de
modo medicandi vulnera: et cito ſanabit vul
nus recens/ ſi vero fuerit vulnus antiquum: ſi
ue cancer ſiue fiſtula vel lepra: aut noli me tā
gere & huius modi: bis vel ter in die medicā

do cũ dicta aqua satis cito liberabitur non relinquendo curam/similiter ponendo tres aut quatuor gutas super carbũculo/aut antrace aut pustullis infra horas tres occidit et morti ficat venenũ omne: & si nõ ita cito operetur iterum balnea: & certe liberabitur: iterum ad calculum in renibus: et vesica si ex ea bibitur vnũ coclear cum modico aceti boni vini vel brodij cicerum rubeorum oñi mane bis vel ter in die calculum infrustra minget breui tẽpore absq; dolore & melius erit eam exhibere absq; brodio & vino. Iterũ emorrhoidas pellit lauando ex ea bis vel ter in die/iterum omnes passiones matricis ex ea bibẽdo per se vel cũ brodio gallinę pinguis vel optimo vino/infra.ij.vel.iij.horas liberat. Iterũ ad omnem corporis dolorem multũ valet/si sepius lauetur locus lesus. Iterum scabiem & tineã curat & lepram oculorum/lachrimas siccat/si oculi lauentur & omnes dolores amputat cum digito sub palpebris ponẽdo: iterum si quis comederit toxicum cuiusuis cõditionis bibat de ipsa quantum prius & liberabitur. Habet autem istam conditionẽ q; ille qui biberit de illa sine molestia magnam quantitatem.s. vsq; quo venenũ se extendit & est probatum. Iterum scrophulas sanat bibendo balneando & inforaminibus de ipsa ponendo/ossa fracta ex vulneribꝰ sine dolore extrahit & consolidat vt infra. Iterũ ponendo in aure bombicem albam nutritam in ea tollit omnẽ surditatem ac inflationẽ & dolores & passiones agrauantes & tinnitũ tollit. Sed forte erit meliꝰ cũ pluma imponere ipsam paulatĩ aut distillare inaure. Verũ si vis corrigere ardorem ne multum molestet: potes eam prępare cum oleo amigdalarum amararum vel camomille ad remouendũ dolorẽ. Iterũ ponẽdo ex ea parum in oculo sit queuis egritudo infra nouem dies liberabitur & si aliqualiter molestet/illa molestia nõ nocebit/sed cito recedet/ego non sum expertus/sed temperaui eam cum aqua fęni & zucharo fino propter nobilitatem membri. Iterum neruos lęsos & incisos sicut & contractos etiã iuuat balneando semper ea/& valet contra dolorem arthecticum causatum a causa frigida superponẽdo panũ intinctum in ea. Et si vngeris os stomachi ex ea/omnẽ dolorẽ remouet & distenperatur ad naturalem digestionem reuocat. Iterum in dissenteria & in fluxu ventris mirabiles effectus facit stomachum & ventrem vngendo & lumbricos necat cum ea os stomachi & nares vngẽdo & de ea parum bibẽdo. Iterũ omnes febres breui tempore curat & omnes infirmitates q̃ possunt omnibus hominibus euenire/sed in febribus calidis tẽperabitur cum rebus frigidis & ĩ frigidis/cum rebus calidis vt dicetur. Iterum pacienti ethicam/sincopim & morbum caducum gutam antiquam stranguriã & similia/paralisim mẽbrorum tremorem: lauando cum ipsa mẽbra lęsa & bibendo quolibet die vnum cochlear ipsius per se vel cum optimo vino infra tres menses aut parum plus/& simili modo curat omnem lipam bibẽdo de ipsa omni die vt supra per sex menses. Iterum vsus aquę benedicte preseruat ab omni infirmitate: mẽbra debilitata fortificat maxime antiqua cerebrum & memoriam debilitatam fortificat et cõfortat & auget intellectum curat omnem epilensiam confortat cor: sanguinem purificat consolidat pulmonem curat anhelitum fetidum: splenem conseruat in statu suo ab omni lęsione/liberat & curat ab omni turpitudine gutam q; cadentem delet/& oñes humores frigidos melancholicos ac corruptos cito sanat cõfortat stomachum ac purgat & facit bene digerere/liberat vsus eius a tertiana febre & quartana & conseruat omnia intestina in bono statu & sanitate. Iterum reiuuenescere facit senẽ vt supra/ea vtendo sex mensibus sanguinem carnem medullas pellem & pillos renouare facit/ita q; octogenarius homo apparebit quadragenarius & hoc sepius expertũ. Iterum longas alias habet virtutes quas longum esset enumerare/vsus eius videtur melior in hieme q; in state. Tamen bonum est in omni tempore valet quod melius est aut associatum vt supra/& licet calida videatur prima aqua tamen propinqua est in complexione hominis & propiqua naturę cito penetrat malos humores cõsumit et cito iuuenescit bonos humores conseruans & adiuuãs: iterum ex mortuo biuũ facit dico.s. laborantẽ in extremis & qui iam fere expirauit/si de ipsa in guture eius imposueris donec trãseat.s. vnũ coclear aut per se aut cum modico vino boni

& poſtea poſt ſpacium vnius miſerere reitera-
ueris ſemel aut bis infra quartum horæ reuiui
ſcet & loquet ut ſi nō haberet malum: vt ita lo
quar in viribꝫ & ſano ſenſu & poterit cōfiteri
at teſtari ſaltē & ſi ſit vltimus periodus vt vidi
mꝫ liberari plures: ſed qñ ſic reſeruabunt per
vnā horā aut per duas horas nihil dabis adeo-
medēdū: poſtea reſtaurabis cū bonis cibis ſub
ſtātialibꝫ: in nomine dñi a q̄ omnia bona ſunt.

¶ Elizir vitę.

℞. GArio. nucis muſcatę zinziberis bdelij
macis zedoarię: galā: piperis lōgi et ni
gri: granorū iuniperi corticū citri corticū po-
morū arāciorū florū ſaluię baſiliconis maiora
nę mēthę baccarū laurij pulegij gentianę cala
mēti florū ſambuci roſarū albarū et rub. florū
ſpicę nardi: lignialoes: cubebę domeſticę & ſil
uęſtris cardamomi aloes ępatici ſeminis & flo
rū anethi ſeminis arthemiſię añ. ℥.j. ficuū ſicca
rū: vuarꝫ paſſarꝫ dactilorꝫ ſine oſſibꝫ: amigda.
dul. fęniculi pinearū añā. ℥.j. mellis albi. ℥.vj.
zuchari albiſſimi in duplo pōdere oīm p̄dicto
rū: & oīa ſubtiliter tere & incorporent oīa pul
uerizata in aqua vitę ſtillata per alēbicū. vj. vi
cibus ſemper renouādo aquā in vaſe. Et nota
q̄ aqua vitę debet eſſe tripla ad oīa iſta: & quā
do diſtillas aquā vitę debes extrahere bonū et
fundū prohicere quia nō eſt bonū: & bonū ſer
ua in olla vel in botia vñ clauſa. & ſic eā dimit
tas duabꝫ diebus naturalibꝫ & poſtea pone ſu
per fornelā alēbicū cū ſuo recipiēte & diſtilla
lēto igne quia exibit ex hac cōpoſitione aqua
clara & precioſa & cōtinet ignē quouſq̄ aqua
mutet colorē. ſ. q̄ veniat alba. et cū vides muta
re colorē cōmuta recipiētē: & iſta prima aqua
valet ad dealbādū faciē. Itē ſi laues faciē intra
xxv. dies lentigines expellit & oēs maculas &
pellē facit odoriferā & ſpecioſam et eſt balneū
regale. Et nota q̄ prima aqua clariſſima ē quā
recipies & addes tantūdē de aqua vitę bona q̄
appellat̄ mater balſami cuiꝫ modū cōfectionis
infra dabo & ambo ſic pone ī botia bene clau-
ſa & ſic dimittas p̄ duos dies naturales poſtea
diſtilla balneo mane lēto igne diſtillabis aquā
clarā et odorificā quā de per ſe retinet. Et nota
qñ videbis ī alābico q̄ permutat̄ color adeo q̄
veniat vt aqua pluuialis tūc muta recipiētē &
eā retine & etiā primū vſq̄q̄ videbis iterū mu
tari colorē q̄ eſt in colore rubeo & eā de per ſe
ponas ī ampula bene clauſa & quādo habebis
eam diſtillatā: bene claudas orificiū ampulę cū
cera quia ī hac tercia cōſiſtit maior virtꝫ & no
bilius ſecretū ſed virtutes vnius cuiuſq̄ aqua-
rū dicā. Nota q̄ prima aqua extracta et ſecūda
ſunt eiuſdē ferme virtutis: nā primo ſanat oīne
vulnus in breui dū modo vulnus nō ſit lętale:
iterū curat vulnera antiq̄ta. Vt crācos: lepras:
fiſtulas. ſ. ſi q̄tidie lauaberis eas cum tali aqua.
Itē extīgūt carbūculos ꝓhicīēdo gutatī ſuper
ipſos. Itē valet in oīb9 egritudinib9 oculorꝫ po
nēdo de ea gutā ī oculo vnā & ſanabit̄ dū mo
do nō ſit deſtructꝫ oculꝫ. Amplꝫ ſi haberet la-
pidē in renib9 vel in veſica: vel ī virga accipiat
parū huiuſmodi aquę cum bono vino et biuat
frāgit lapidē & fruſtrū videbit̄ p̄ vias vrinę ſi-
ne dolore. Itē valt ad emorrhoidas eas lauādo.
Itē valet ad matricē in mulieribꝫ accipiat parū
huiꝫ aquę cū brodio bono. Itē valet balneādo
loca doloroſa: mirabiliter. n. remobet dolorē.
Item valet ad mollificandos neruos ſpaſmatos
balneādo cū tali aqua ipſos: & ſic fere ad oēs ī
firmitates experiēcia vidimꝫ: tertia vero aqua
q̄ eſt ī colore rubea ē p̄cioſſiſſima: primo ſi hō
bibat & ī vſu teneat eā bibere: curat leprā bre
uiter: & curat paraleſim: ethicā hydropē: epi-
lepſiā & curat ſciaticā: ſtrāguriā vt puta bibē-
do mediū coclear de hac aqua q̄tidie infra mē-
ſes duos. Itē facit reuiuiſcere & facit reiuuene-
ſcere. Vt puta accipiēdo ī mane mediū coclear
de hac aq̄ cū vno codeari aquæ borraginis bi-
bēdo q̄tidie reiuueneſcere facit: & eſt expertū
et nota qđ dixim9 q̄ facit etiā reuiuiſcere et qñ
qs ſit in extremo & trāſglutiat parū huiꝫ aquę
reuertet̄ ī ſe ipſum. Sed ad hoc q̄ faciat reuerte
re ī ſe ipſum trāſglutiēdo de ea ī extremo & fa
cit reuiuiſcere et facit iuueneſcere et ꝓlōgat vi
tā ꝓhibēdo q̄ humidū radicale nō tā cito reſol
uat̄: et nota q̄ debet vti p̄ duos mēſes cōtinuos
quātitate dimidij cocleari mixto cū alio coclea
ri dimidio auri potabilis vel cū p̄cipitato deau
rato quod nos ſcripſim9: & adēdo ſmeraldorū
& iacitorū: & auri potabilis. ℥.vj. margaritarū
ſmeraldorū rubinorū añā. ℥.iij. etiā quādo fue
rit ī extremis poteſt vti: & ſi q̄tidie bibat̄ facit
reiuueneſcere vtēdo bono regimine. Nota q̄ ſi
volueris vti de iſto elizir vitę ad alias ℣tutes:
vltra ℣tutes cordiales nō eſt neceſſe q̄ ingrediat̄
in eo aurū potabile nec pulueres cordiales nec
ſmeraldorꝫ nec rubinorꝫ. Y es de notar q̄ todas
eſtas receptas p̄ſupōnē euacuatiōes vniuerſa
les:

Bocabulario:

¶DECLARACION DE MVCHOS VOCABLOS QVE APROVECHA-

rã para mejor entendimiento destos libros por orden del abecedario.

¶De littera. A.

ABrotanum.i.Herba es lombriguera.
Anisum.i.Anis/o matalahua.
Antimonium.i.Piedra de alcohol.
Ammoniacum.i.Goma agua xaque.
Agnus castus.i.Pimiento montano.
Argentum biuum.i.Azogue.
Atramentum.i.Azeche.
Arsenicum.i.Rejalgar.
Alchana.ę.Alheña.
Amomum.i.Herba oloroſa.
Aſſafetida.ę.Goma hidionda.
Acetoſa.æ.Azedera herba.
Amidum.i.Almidon.
Ambra.æ.Ambar gris.
Anethum.i.Eneldo.
Amurca.æ.Borra de azeyte.
Althea.æ.Maluauiſco.
Aphodilus.i.Gamones.
Aſphaltum.i.Bitumen judayco.
Achorus.i.Specie de eſpadaña.
Atriplex.icis.Armuelles.
Arſenicum citrinum.Oropigmentæ.
Aleluya.æ.Trebol acetoſo.
Abſinthium.i.Aſcenſios herba.
Arthemiſia.æ.Herba de ſancta maria.
Aloe.es.Acíbar.
Anthemis.idis.Mançanilla.
Agreſta.æ.Agraz.
Aſſungia.æ.Enxundia/o vnto.
Argentum ſublimatum.i.Soliman.
Arnagloſa.æ.Llanten.
Arbutus.i.Madroño.
Apiaſtrum.i.Torongil.
Agallochum.i.Lignum aloes.
Agaricum.i.Hongo de cierto arbor.
Amigdalum.i.fruto de almendros.
Anchuſa.æ.Raiz de pie de palomilla.
Amaracus.i.Almoradux.
Anemon.tis.Hamapola.
Aſplenon.is.Doradilla.
Aiuga.ę.Camepitheos herba.
Aparine.es.Bardana.
Alſine.es.Mercuriales.
Andrachene grecę.Verdolaga.
Agroſtis grecę.Grama.
Actis grecę.Sauco.
Anagodam arabice.Zumac.
Anthera.æ.Semiente de roſa.
Abſceſſ9.us.Ayũtamiẽto de humor corrupto
Acacia.ę.frutex eſt ſpinoſus.
Acacia.Gũmi ſudans eiuſdem arboris.
Achonitum.i.Venenum.
Acopa.ę.Medicina que laſitudines detrahit.
Aegilops.is.Auena interpretaẽ gen9 fruméti.
Aegilops.is.Por la rixa enel lagrimal.
Agilops.is.Por meſto arbol.
Alabaſtrum.i.Lapis eſt notus.
Alectris.dis.Por la gallina.
Aliſma.is.Herba alio nomine damaſonium.
Alia.ę.Potio eſt que alio nomine ſcandia.
Alphos.Morbus cutem deformans.
Ambroſia.ę.Herba q̃ alio noĩe dicit̃ a piũ rus-
Aizon.Siempre biua. (ticum.
Androſemon.Y pericon.
Anodina.Medicamentũ mitigatiuum doloris
Antipatis.Coralus.
Anicetum.i.Anethum.
Aphaca.Albor piceæ.
Antrax.cis.Carbunculus.
Apopaton.Interpretatur ſtercus.
Arceuthos.Inniperus.
Aqua mulſa.Aloxa.
Aroma.is.Odoramentum.

¶De littera. B.

BAlauſtia.æ.Flor de granado borde.
Barba hircina.ę.Xara.
Baucia.ę.Çanahoria.
Baſilicon.is.Albahaca.
Ballote.es.Marrubio negro.
Blattę biſantię.Vñas de diablo.
Baurahc.Salnitre.
Bugloſa.æ.Lengua de buey.
Blitis.is.Bledos.
Borrago.nis.Borrajas.
Berbena.æ.Hierba de ſant juan.
Berbenaca.æ.Gallocreſta.
Briona.æ.Nueza.
Butirum.i.Manteca.
Borrax.cis.Atincar.
Beta.æ.Acelga.
Braſica.æ.Berça.
Bucephalus.i.Abrojos.
Buptalmus.i.Gamarça/o ojo de buey.
Brion.is.Bello de arbores.

Bombix.cis.Algodon.
Batus.i.Çarça.
Burſa paſtorum.Pan y queſillo.
Barba ſoldana. Plantago ſiluatíco nace jũto al agua en aceqas es experimẽtado para vlceras.
Bruſcus. Es vna frutílla colorada que nace en vnos arbolícos como arraihã qebra la piedra.
Bdelnu.i.Bdelio.
Bachalauri.Vaya de laurel.
Baccharis.Idem eſt ꝙ nardus ruſtica.
Balanus.i.Interpretatur glans.
Bitumen iudaicum.Stercus demonis.
Bilis atra.Interpretatur melancholía.
Balanimmoleum.ꝙ fit debalano ara.
Bolbitron.Latine ſtercus.
Braſica.ę.Berça.
Brathij.Herba ſauina.
Bulbus cibarius.Cebolla.
Bunion.Genero es de nabos.

¶De littera. C.

CHarea miriſtica.Nuez moſcada.
Caſtoreum.i.Teſticulos de befre.
Camomilla.æ.Mançanilla.
Calamentum.i.Nepta.
Calamus aromaticus.Raiz de cañ oloroſa.
Calcantum.i.Caparroſa.
Canapis.is.Cañamo.
Citrum.i.Cidra.
Ceruſa.æ.Aluayalde.
Camedreos.Bretonica menor.
Cuſcuta.æ.Tinuela del lino.
Ciminum.i.Cominos.
Criſomalus.i.Aluarcoques.
Ciſſos.Hiedra.
Cot.Alfalfa.
Cauda equina.æ.Cola de caballo hierba.
Carpus balſamus.i.Fruto de balſamo.
Camepitheos.Yua artetica.
Charabe.Ambar/o ſclarimẽte.
Colophonia.ę.Pez griega.
Condiſium.i.Raiz para eſtornudar.
Catapucia.ę.Tartagos.
Cataputia mayor.Higuera del infierno.
Ceterach.Doradilla hierba.
Cheſmes arabicę.Paſſas ſin granos.
Chameatis grecę.Hiezgos.
Crocus hortulanus.Alazor.
Crocus orientalis. Açafran.
Ciperus.i.Iuncia.
Citrulus.i.Pepino.
Caſſia ligna.ę.Nueſtra canela.
Caruus.i.Alcarauea.
Cheiri.Alelis.
Charica.ę.Higo paſſado.
Cimbalaria.ę.Horeja de abad hierba.
Cotilidon.is.La meſma hierba.
Cucumer aſinimus.Cohombrillo amargo.
Capillus veneris.Culantro de pozo.
Coriandrum.i.Culantro.
Cicer imperatoris.Abrojos.
Cicer.is.Garuanço.
Cnicus.i.Simiente de cartamo/o alaçor.
Cartamus.i.Semiente de alaçor.
Capnos.Fumus terrę.
Cardamum.i.Maſtuerço.
Camelea.ę.Mezereon hierba.
Canchamon grecę.Goma lacca.
Citonium.i.Membrillo.
Cotoneum malum.El meſmo fruto.
Cinogloſa.ę.Viniebla hierba.
Criſocola.ę.Atincar.
Coccus infectorius.i.Capullos de grana en grano.
Ciſtus.Xara.
Cupreſus.i.cipreſus.Acipres.
Cantarides.Animal nacens infrumento.
Calculus.Morbus eſt.
Calculeſi.Qui laborat hac egritudine.
Canabis.Cañamo.
Canis lingua.Cinogloſa alio nominę.
Carcinos.Animal eſt hiſpanę cangrejo.
Carbaſi. Sucus perniciosus inuenit inter myrrham.
Carya.i.iglans.La nuez.
Caries lignorum.Carcoma de palo.
Chameatis.Yezgos.
Chalco camenoa.Eſuſtuti.
Ceruſa.ę.Aluayalde.
Chelidonia.Celidonia herba.
Chole.ę.Interpretatur cholera nigra.
Chironium.Llaga incurable.
Cyamos grecę.Haua.
Cyaneus color.Color turqueſado.
Cicer.is.Garuanços.
Cynorambre.Berça de perro/o ceniço.
Ciparisus.i.Cipres.
Ciſſantemon. Genus ciclaminis.ſ.hedere floribus.
Ciſſeris.dis.Piedra eſponja.
Cumila.ę.grecę.Oregano ſilueſtre.
Cucurbita.ę.Calabaça.
Cucumis.Cohombrillo amargo.
Corona veneris.ſ.Simbrion grecę.

¶De littera. D.

Daphnoides grecę. Laureola hierba.
Daphne.es. Laurel.
Daphnís.ís.grecę. Bayas de laurel.
Dragagantum.i. Goma alquítira.
Dictamus.i. Hierba decreta.
Dipſacus.i. Cardencha.
Dracunculus.i. Taragontía.
Dulcís radix. Regaliz.
Diagridium.i. Eſcamonea preparada.
Dris grecę. Roble.
Damaſonium. Alheña.
Daucus. Yerba paſtínaca.
Denarius pondus. Vnius drame.
Diſintería eſt inteſtinorum. Difícultas.
Docien.ís. Apoſtema forunculus.
Donas donacís. Genus arundinis.
Druinus. Genus animalis venenatum.

¶De littera. E.

Ebulus.i. Hiezgos.
Euíſcus.i. Maluauíſco.
Euforbium.i. Gorbion goma.
Eupatorium.i. Agrimonía hierba vulgo.
Epithímum.i. Flor de tomillo.
Eſula.ę. Vna hierba lacticinoſa.
Epatica.ę. Hierba que naſce en piedras.
Eſcolopendría.ę. Doradilla hierba.
Enula campana.ę. Raiz de ala.
Erigeron.ís. Cardo benedicto.
Eruum.i. Herbo.
Electrum.i. Ambar cuajado.
Equíſectum.i. Cauda equína hierba.
Elilís phacus.i. Saluía.
Errrodanum.i. Rubía hierba.
Elicríſſus.i. Sticados citrinos vulgo.
Eruca.ę. Oruga.
Erica. Taraí.
Ephemeron. Hermodatil.
Epithima. Medica.
Elaterium. ęumo de cohõbrillo amargo.
Echis.ios. Por la biuora.

¶De littera. F.

Faſel. Auellana dela índía.
Faba.ę. Haua.
Fagus.i. Haya.
Faſeolus.i. Iudíhuelos.
Fu. Baberiana.
Fiſticus.i. Alfocigos.
Fumus terra. Palomína hierba.
Fílix.cís. Helecho.
Fęnugrecum.i. Alholbas.
Ferula.ę. Cañaheja.
Fęniculum.i. Hinojo.
Fraginus.i. Frexno arbor.
Fulígo.ís. Hollín.
Fermentum.i. Leuadura.
Fílícula.ę. Polípodio.
Fiber grecę. Caſtor.
Febri fuga. Centaurea menor.
Fel.ís. Por la híel.
Fídícula.ę. Culantro capílar.
Fuſus agreſtís. Atratil.i. cardohueſo.

¶De littera. G.

Gariophílus.i. Clauos de gílofe.
Galla.ę. Agallas.
Glaſtum.i. Gualda hierba.
Glans.is. Vellota.
Geníſta.ę. Retama.
Grana tíntorum. Grana en grano.
Gingíber.ís. El gengíbre.
Gíth. Ajenuz.
Gluten.ís. Cola.
Gumí arabicũ. Goma del arbor dela acacía.
Gumí tracacante. Goma alquítira.
Gumí íuníperí. Graſſa.
Gumí lentíſci. Almaſtiga.
Glycyrrhíza.ę. Regalíz.
Glyciſída grecę. Peonía.
Gagates. Genus lapídís/o azauache.
Garum. Salſamentum eſt.
Gypſum.i. Porel yeſſo.
Geranium.i. Roſtro de cígueña.
Genciana.ę. Por vna yerua nota.
Glychon grecę. Pulegium latíne.
Grumum eſt mica ſiue fruſtrum cuiuſcũ rey.
Guta.ę. Grecę armoníacum.

¶De littera. H.

Haloſanthos. Flor de ſal.
Hamoníacum.i. Agua jaque.
Harmel. Specia de ruda alhargama.
Harundo.ís. La caña.
Haſtula regía.ę. Gamones.
Hedera.ę. Hiedra.

Helitropium.i.Tornasol hierba.
Helxine.es.Paritaria.
Hidargiros grecę.Azogue.
Hioscíamus.i.Beleño.
Hipericom.is.Coraçoncillo hierba.
Hisopum.i.Hisopo hierua.
Halicacabus.i. Alquequēges specia de solano
Herba medica.ę.Alfalfa.
Herba salibaris.Peritre.
Hediosmos grecę.Hierba buena.
Hema.tis.grecę.Latine sanguis.
Helenium.i.Ala siue enula.
Helmintes grecę.Latine lombrizes.
Heupatrium.Agrimonia apud grecos.
Hipocistis.Yerua ypoquistidos.
Hiposelinum.Apium equinum.
Hematitis.Lapis est.
Hedricoon.Vngatur intheriaca.

¶De littera. I.

IRis.is.Lirio azul.
Iusquiamus.i.Beleño.
Iuniperus.i.Nebro.
Iuiuba.ę.Açufaifas.
Iringus.i.Cardo corredor.
Iarus.i.Daragontia.
Intibus.i.Chicorea.
Iuncus odoratus.i.Paja de meca.
Ibiscus.i.Maluauisco.
Ireleon.Azeite de lirio.
Iundebedust arabicę.Castor/o befre.
Iasme.Violeta blanca.
Intestinum.i.genero de tripa.
Conthus grecę.Barrus latine.
Isopyron.is.Frisoles.
Ixia.Viscus est & numeratur inter venena.
Isatis grecę.Est pastel.
Idea.ę.Yerua semejante al brusco.
Ilicebra.ę.Verdolaga.
In testina terrę.Lombrizes.
In bolucrum.Epithimo.
Iudaicus lapis.Vn genero de piedra.
Ireon.Xaramo/o rauano agrete.
Isopus.Porel ysopo yerba.
Itea.as.Porel sauze.

¶De littera. L.

LAc.ctis.Leche.
Lactuca.ę.Lechuga.
Lutum armenum.i.Bolarmenico.
Lutum sigilatum.Tierra sellada.
Lingua bouis.Lengua de buey.
Lingua arietis.Llanten.
Lingua cerbina.Lengua de cieruo.
Laudanum.i.Biscosidad de jara.
Litargirium.i.Almartaga.
Lampatium acutum.Romaza.
Laurus.i.Laurel.
Lens.tis.Lentejas.
Lentiscus.i.Arbor dela almastiga.
Lencoyon grecę.Alelis.
Ligustrum.i.Alheña.
Lilium.i.Açucena.
Limax.cis.Caracol.
Lingua canis.Biniebla.
Linozostis.Mercuriales.
Lithos permon.Grana del sol.
Litargiros grecę.Almartaga.
Lignum aloes.Lini aloe.
Liquiricia.Regaliz.
Libanotus grecę.Encienso.
Linospermon grecę.Linaza.

¶De littera. M.

MAratrum.i.Hinojo.
Mala medica.ę.Cidra.
Malum terre.Aristología redonda.
Maiorana.ę.Almoradux.
Melliſa.ę.Torongil.
Mastichis.cis.Goma de lentisco.
Mentrastrum.i.Mentrastro.
Menta.ę.Hierba buena.
Marchasita.ę.Marquasita piedra.
Minium.ij.Azarcon.
Medula.ę.Tuetano.
Moretum moreti.Almodrote.
Margarita.ę.Aljofar.
Milium.i.Mijo.
Mecon.nis.Dormidera.
Meconiū.ij. Çumo de dormideras espessado.
Mirthus.i.Arrayan.
Mellisofilon grecę.Torongil.
Matricaria.ę.Hierba de santa maria.
Mirix.cis.Tamarisco arbor.
Mellilotum.i.Corona de rey.
Morus.i.Moral.
Mora celsi.Mora de moral.
Mora bati.Mora de çarça.
Malache grecę.Malua.

¶De littera. N.

NImphea.ę.grecę.Flor de nenufar.
Nigela.ę.Neguilla.

Nitrum.i.Salnitre.
Nardus.i.Spiqua nardi.
Nux.cis.Fruto de corteza dura.
Nux muſcata.Nuez moſcada.
Nux cupreſi.Nuez de acipres.
Nepita.ę.Nepta.
Napum.i.Nabo.
Nardum celticum.Celtica ſpica.
Nabac.Açucar cande.
Naſturcium.ij.Maſtuerço.
Nugloſa.ę.Viniebla.
Naph.tha.Bitumen eſt.
Noma.ę.Vlcus eſt.
Nux.cis.Pro oñi frutu q̃ corticē habet durā.
Narciſus.i.Herba incognita.

De littera. O.

OPopanacus.i.Opopanaque goma.
Olibanum.i.Encienſo macho.
Ozimum gariophilatum.Albahaca.
Ozimum citratum.Torongil.
Origanum.i.Oregano.
Oppium.ij.Leche de dormideras negras.
Ordeum.ij.Ceuada.
Orobus.i.Herbejas.
Oleum.i.Azeite.
Oliua.ę.Azeituno.
Oliua ſilueſtris.Azebuche.
Omphans.tis.Fruta verde.
Oxilapatum.Romaza.
Oeſopus.i.Hiſopo humido.
Oxos grecę.Vinagre.
Opos grecę.Cumo.
Oriza.ę.Arroz.
Oluſatrum.i.Ortaliza negra.

De littera. P.

PEnthafilon.is.Ciento en rama.
Piretrum.i.Pelitre.
Penidium.ij.Alfenique.
Parietaria.ę.Albahaca de rio.
Paucedanum.i.Herbatu.
Prunum.i.Ciruelo.
Prunus.i.Ciruela.
Pruna damaſcena.Ciruela damaſcena.
Palea camelorum.Paja de meca.
Pulegium.i.Poleo.
Pſilium.ij.Zaragatona.
Plantago.is.Llanten.
Ptiſana ordei.Caldo de ceuada.
Portulaca.ę.Verdolaga.
Papauer.is.Dormidera.
Potroſelinum.i.Perexil.
Polypodium.i.Polipodio raiz.
Pomum aromaticum.Camueſa.
Praſium.i.Marruuio.
Paſtinaca.ę.çanahoria.
Pſidia.ę.Corteza de granada.
Periclemenon grecę.Madreſelua.
Piper.is.Pimienta.
Pulicaria.ę.Zaragatona.
Populus.i.Alamo.
Populus nigra.Alamo negro.
Populus alba.Alamo blanco.
Piſtacium.i.Alfocigo arbor.
Piſtacca.ę.Alfocigos.
Pſendo cinamomum.Falſa canela.
Pſendo dictamum.Falſo dictamo.
Pſendo caſſia.Falſſa caſſia.
Phu.Valeriana.
Phlomos grecę.Gordo lobo.
Pirithis grecę.Marqueſita.
Pteris grecę.Alecho.

De littera. Q.

QVinq; folium.i.Cinco en rama.
Quercula mayor.Camepitheos.

De littera. R.

ROdon grecę.Roſa.
Roſa.ę.Roſa.
Roſa canina.Flor de xara.
Ramich.Vnos trociſcos reſtrictiuos.
Roſtrum porcinum.Gerrajas.
Roſmarinus.i.Romero.
Rubus canis.Eſcaramujo.
Rubea tintorum.Rubia de tintoreros.
Rhus.is.çumaque.
Rumex.cis.Romaza.
Rubus.i.Carça.
Ruſcus.i.Bruſco.
Rubrica lemnia.Bolarmenico.
Rizum.i.Arroz.
Ruta.ę.Por la ruda.

De littera. S.

SArcocola.ę.Goma lançarote.
Squinantum.i.Paja de meca.
Squila.ę.Cebolla albarrana.
Scilla.ę.La meſma cebolla.
Stichados.Cantihueſo.
Saccharus.i.Açucar.
Sabucus.i.Sauco.
Silphium.ij.Aſa fetida goma.
Sandaraca.ę.Oropimente rubio/o graſſa.

Spolium serpentis. Cuero de culebra.
Simphitum.i. Consuelda mayor.
Sisamum.i. Alegria.
Solatrum.i. Hierba mora.
Sinapi. Mostaza.
Sansucus.i. Almoradux.
Sambacus.i. Iazmin.
Sapa.æ. Arrope.
Saliunca.æ. Azimbar o spique borde.
Saturegia.æ. Axedrea hierba.
Senectio.is. Cardo benedicto.
Scordium.i. Hierba que huele a ajos.
Scorodom. Ajo.
Scordo prasom. Ajo montesino.
Scorpio.is. Alacran.
Scolopendria.æ. Doradilla.
Sepia.æ. Xibia.
Stibium.i. Piedra de alcohol.
Sagapenum.i. Serapino goma.
Sonchus. Cerrajas.
Semen timeleę. Simiente de toruisco.
Spartion grecę. Retama.
Sertula campana. Corona de rey.
Stiperia.æ. Alumbre de pluma.
Sigia arabicę. Estoraque liquido.
Stechas grecę. Cantueso.
Sicios grecę. Cohombro.
Sicios agrios grecę. Cohombro amargo.
Scincus.i. Porel estinco.
Scolimus.i. Genero de cardo.
Scila. Por la esquila.
Sise leos. Cominos rusticos.
Scoria feri. Por la escoria del hierro.
Scotoma.ę. Escuridad.
Solatrum.i. Yerba mora.

¶ De littera. T.

TAraxacon. Especia es de endiuia.
Tamariscus.i. Taray.
Thimum.i. Tomillo.
Thimiama.tis. grecę. Res odorata ꝓ suffūigio
Testiculus vulpis. Sateriones.
Thitimalus.i. Lechitrezna.
Thimelea.æ. Toruisco.
Terebinthus.i. Terebinto arbor.
Testudo.is. Tortuga.
Tartarus.i. Rasuras de vino.
Thamarindus.i. Datiles azedos.
Thus.is. Encienso.
Timbra.æ. Axedrea.
Thlaspe. Pan y quesillo hierba.
Tracacanta.æ. Alquitira.
Thelis grecę. Alholuas.
Theriabin. Manna liquida.
Taxus.i. Porel taxo arbol.
Thelesium.i. Siempre biua.
Terra sigillata.ę. Tierra sellada.
Toxicum.i. Venetnum est prę sentaneum.
Trifolium.i. Porel trebol.

¶ De littera. V.

VItricolum.i. Caparrosa.
Vitrum.i. Vidrio.
Veratrum album. Elleboro blanco.
Veratrum nigrum. Eleboro negro.
Verbascus.i. Gordo lobo.
Vlmus.i. Olmo.
Vnedo.is. Madroño.
Vmblicus veneris. Oreja de abad.
Vrtica.æ. Hortiga.
Vsneę. Bello de arboles.
Vitis alba. Nueza.
Vitex.icis. Arbor de agno casto.
Vermicularis. Vua canina.
Virga pastoris. Sanguinaria hierua.
Vernix.cis. Grassa.
Viola.ę. Violeta.
Vipera.ę. Por la bitora animal.
Veruena.ę. Por la verbena.
Visco.i. Porel visco/o liga cō q̄ tomā paxaros
Vulpis pulmo. Porel pulmon de raposa.
Vitiligo.is. Aluarazo.
Vrtica. Yerba nota.

¶ De littera. X.

XIlo balsamū.i. Palo del balsamo.
Xilo aloes. Ligno aloe.
Xiris. Lirio montesino.
Xilocassia. Nuestra canela.
Xebet arabicę. Eneldo.
Xilocarata. Algarroua.

¶ De littera. Z.

ZInziber.is. Gengibre.
Ziniar arabicę. Cardenillo.
Zeg. arabicę. Vitriolo/o caparrosa.
Zacca. Muscilagen de zaragatona seca.
Zizipha.æ. Iujuba/o açufaifa.
Zinabarium. Bermellon vulgaliter.

¶ Deo gracias.

¶ Impresso en Toledo en casa de Iuan de ayala. Año. M. D. XLIIII.

Viruelas. — 8.
Para mundificar llagas dela Verga. 19.=13.=20.=22.=26.
mas, 20.=

Para inchazon delos testiculos.= 8.=22:23:= | 16.

Vlzeras. malignas.= 9.=

Xarabe para Camaras.=22. ô en Contra de ellas.

Purga Paralas Camaras de Sangre. 10.
melezina Para Camaras de Sangre de muchos dias. 10.

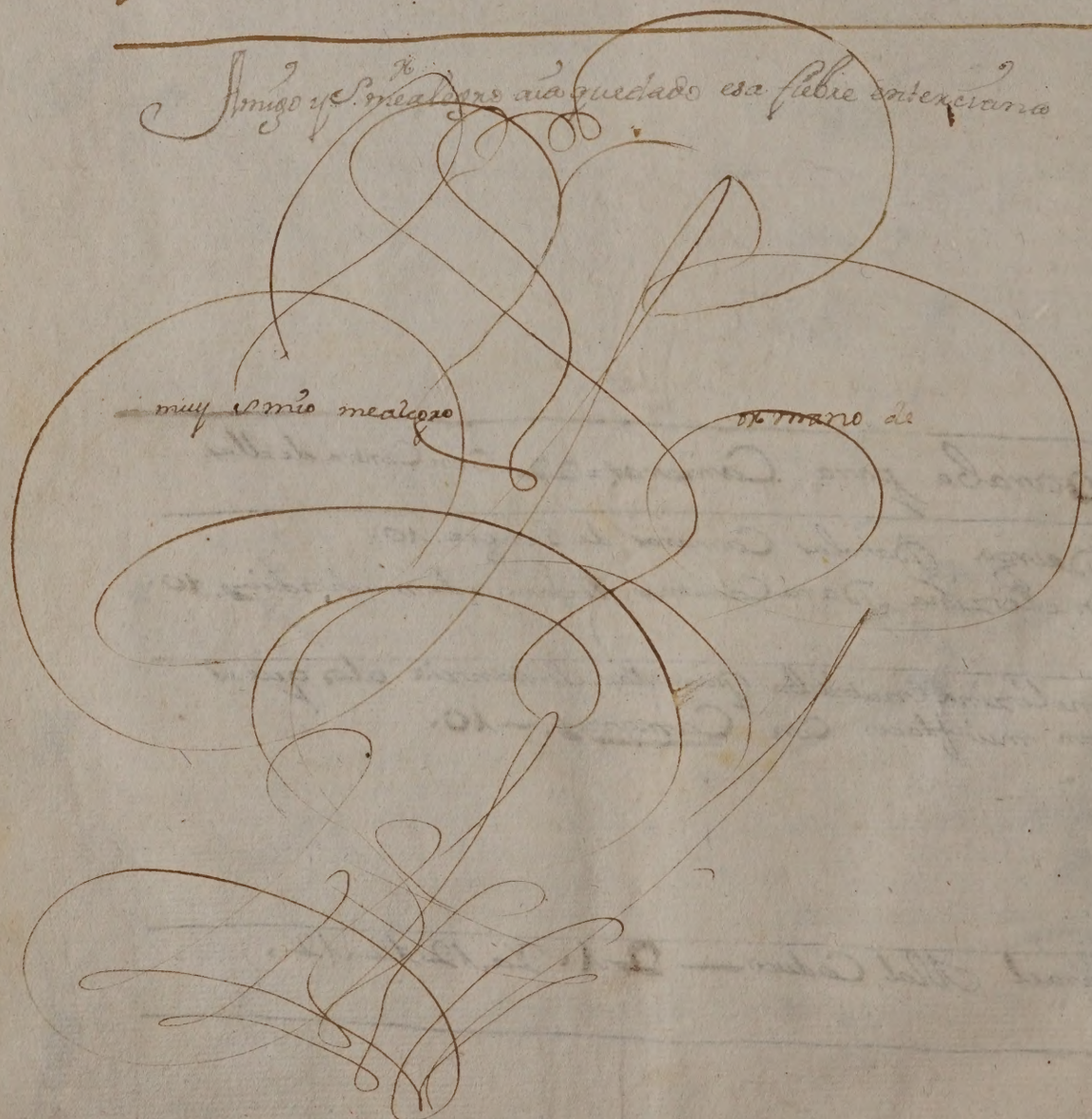
melizina nutritiba Para dar Sustanzia alos que es tan mui flacos Con Camaras. — 10.

Parael Mal Caduco — 21. Ya. 12. 12. 12.

Pítulo, Lpurgas. Afolio. 7. 10. 10. 13. 13. 13.
14. 14.
19. 19. 20.
22.
16.
18.
22.
23
23.

Para Confortar el apetito,
y Jel esto mago.

folio. 8. 14. 14. 18.



Para los flacos Y Consumidos. fol. 10. 12. 15.

Para el estilozio de orina. 10. 11. 14.

Para el hijado.

afolio. 8. 15. 16. 16. 26.

Para el Bazo.

afolio. 15. 19.

fluxo de Sangre.

Para el humor Serpentino, ô galico.

afolio. 7. 8. 9. 11. 13. 13. 14. 18. 19. 19. 19. 20. 20.
22. 23. 23. 23. 25. 27.

Para Curar las fiebres antiguas.

afolio. 10. 15. 23. 26.

Viruelas. 8.

Para Confortar el Corazon. Ye pitima
Para los pulsos. 7. 14. 14. 15. 16. 16. 16.
16.

afolio.

1

muy señor mio

Amigo de v. me alegro

para detener la criatura. 9.

Secar la leche. 10.

para que le venga la leche. 10.25.

para los pezones de las tetas. — 20.

Para la piedra. 21.
21. 19. 20.

Para Dormir. 21.

Pala tericia. 21.

En el Lug.r de Balduino q.o de las reguras, Ante Vmad. parezco, y digo que
fulano, i citano estando Juntos en un Lug.r hizieron el que entre los dos se armo
una grande pendencia: entaq.t entrambos salieron heridos, porque el uno
al otro se hizieron dos heridas tan grandes que se hizieron Bastante Daño
y Causaron mucho Daño entre si.

por ser berdad lo firmo

y por ser berdad lo firmo a Vmd.

Remedio para la Ronquera, y tos Seca. 26. 25. 22.

para Pecho.

para los callos de pies, y manos. 15.

Carnosidades de par pag. 27. 8. 12. 7.
Para la Comezon de los par pados. 27. 22. 23. 13. 16. 18.

para Tos o Gos.

Verruga 1. 23.

Para Apretar los dientes. Y otras Recetas. 9. 16. 18.

Para galico.

~~℞ De antimonio ℥ß. de zarza de onduras ℥ß. de piedra pomez ℥ß. de lapiz lazuli 8. quartos. de rayz de achicoria amarga macha cada un manojo, y en un cantaro se a de cozer lleno de agua y se beuera a todo abasto, della.~~

℞, De antimonio, ℥iij. de zarza parrilla de onduras, ℥iiij. de piedra pomez ℥ij.

Amigo y muy S.r mio Deseo el que V.md goze perfecta

De la mano y pluma de fran.co Ant.o mar.z

Fluxo del Catarro, ô estilazion. 15.

Del estilizio de orina, y para echar la piedra. 9. asta 13.

Mas tienen

Mira hijo que te quiero explicar lo que te conviene
saber

Cristeres para las ventosidades. 68.

Ros medicos 82

Amigo fran.co Mrz.

muy S. mio reciui bade V. m.d

Y el amano y phonte. De fran.co Ant.o Mrz.

Francisco Mrz.

[illegible] ~~[illegible] libro.~~